





جامعہ ملیہ اسلامیہ کا ماہوار رسالہ

نمبر ۱

نات ماہ جولائی ۱۹۳۳ ع

۲۱











# فہرست

## مطبوعات جامعہ دہلی

مذہب، تاریخ، سوانح عمری، ادب، ڈرامے، بچوں کی کتابیں

### مذہب

نفسیات مذہب | مقالہ اردو اکاڈمی، ممبئی  
ہندو نفس انسانی میں کن کن سطحوں میں نودار ہوتا ہو اس کا  
دوسرے جذبات سے کیا ہو اور اس کا اثر مجموعی نفسی  
زندگی پر کس صورت میں اور کس حد تک پڑتا ہو،

از پروفیسر دہاج الدین صاحب - قیمت ۸/-  
سیرۃ نبوی اور مستشرقین | مستشرقین یورپ

اسلام اور پیغمبر اسلام پر مشرین اور مخالفانہ انداز میں لکھا  
کرتے ہیں، اس کتاب میں مثل جواب دیا گیا ہے - قیمت ۴/-

تاریخ القرآن | قرآن حکیم پر نہایت ہی جامع کتاب  
طبع دوم - از مولانا محمد اسلم صاحب جیل چوری قیمت ۵/-

بیان | الفرقان فی سلف القرآن کا دوسرا حصہ،  
سعدہ آل عمران کی مکمل تفسیر قیمت ۴/-

صراط مستقیم | سورہ انفال و توبہ کی تفسیر فلسفہ جنگ

جہاد فتح و کامرانی کے قوانین و ضوابط - قیمت دو روپے -

عجرت | احسن القصص یعنی سورہ یوسف کی تفسیر نصیحت آمیز  
اور عجرت انگیز ناسخ کا مرقع - قیمت ایک روپیہ -

برہان | سورہ نور کی مکمل تفسیر امت اسلامیہ کے لئے  
ایک لائحہ عمل - قیمت ایک روپیہ ۵/-

سبیل الرشاد | سورہ ہجرات کی تفسیر اس میں علمی  
سائل کی تفسیر تشریح عقل کی روشنی میں کی گئی ہے قیمت ۱۰/-

ذکر ملی | بارہ اہم کی تفسیر جس میں ان تمام چھوٹی چھوٹی باتوں  
کی تفسیر ہو جنہیں ہم نماز میں پڑھتے ہیں - قیمت ۵/-

محبوب الارث | مولانا محمد اسلم صاحب کا یہ رسالہ  
محبوب الارث اولاد کے متعلق ہے - اس میں بتایا گیا ہے

کہ اولاد کبھی محبوب الارث نہیں ہو سکتی قیمت ۴/-  
الوراثۃ فی الاسلام | فقہ وراثت پر عربی میں یہ

یہ ایک آسان رسالہ ہے - قیمت ۸/-

مکتبہ جامعہ دہلی

## تاریخ الامت

اسلام کی مستند تاریخ - قیمت کل ۱۰ روپے

- ۱۔ حصہ اول سیرۃ الرسول قیمت ۴ روپے
- ۲۔ حصہ دوم خلافت راشدہ - ۴ روپے
- ۳۔ حصہ سوم خلافت بنی امیہ - ۴ روپے
- ۴۔ حصہ چارم خلافت عباسیہ - ۴ روپے
- ۵۔ حصہ پنجم خلافت عباسیہ بغدادیہ - ۴ روپے
- ۶۔ حصہ ششم خلافت عباسیہ مصر - ۴ روپے
- ۷۔ حصہ ہفتم - خلافت عثمانیہ - ۴ روپے

## سوانح عمری

سیرت محمد علیؐ - سوانح محمد علیؐ کی مکمل سوانح

عمری خدمات... ہمنوع کے قریب مستند تصاویر قیمت ۱۰ روپے

تلاش حق - گاندھی جی کے خودنوشت زندگی

کے حالات اور تجربات - ۲ جلدیں مع مستند تصاویر

ایک روپیہ قسم اول دو روپے -

مالستانی - روس کے قائد اعظم مشرق کے صلح اور

انسانی شہدائی، مالستانی کے حالات - قیمت ۳ روپے

جمال الدین - اخوت اسلامی کا پرچم جس نے

ہندوستان بابرک، مصر اور فرانس میں بڑی شہرت حاصل کی

اور رنگ نیب - ادیبانِ زیب پر اعتراضات کے

جواب اور من گھڑت تاریخ کا کچا پتھا قیمت ۸ روپے

حیات حافظ - سان انٹیو خواجہ حافظ کی زندگی

ذکر نے - اداوت بخوشی پر مبنی اداوت اور اداوت کا

یہ مرکز ان حضرات کی مدد و امداد کے مطالعہ

کرنے والے حضرات کر سکتے ہیں - قیمت ۸ روپے

بشری - اسلام میں خدا کا تغیل صرف جبار و قہار

ہی نہیں بلکہ رحمن رحیم بھی ہے - از سید سلیمان ندوی قیمت ۸ روپے

الور و الرحمان - بچوں کے لئے چند قابلِ حفظ

امدادیت کا انتخاب ہو تاکہ وہ آنحضرت صلعم کو اس مختصر

کلام کو آسانی با ذکر تسکین قیمت دو آنہ -

ہمارا دین - اس میں ارکانِ خمسہ اسلام کی خوبیاں

مقامِ فہم اور بلیس لہ دو میں لکھی گئی ہیں قیمت ۲ روپے

## تاریخ

تاریخ مغربی یورپ - ہسٹری آف ویسٹرن

یورپ کا ترجمہ ہے جس میں دہاں کی معاشرت علم و

ہنر اور سیاسی اداروں کی بتدریج ترقی کو دکھایا

گیا ہے - قیمت ڈھائی روپے

تاریخ ہند قدیم - اے ایم بانکر کی کتاب کا

ترجمہ ہے جسے مصنف نے جامعہ کے شعبہ تصنیف

تالیف کی درخواست پر لکھا تھا - قیمت ۸ روپے

تاریخ الدولین - خلافت بنی امیہ اور بنی عباس

کے حکومت کی مختصر اور جامع تاریخ - قیمت ۸ روپے

تاریخ نجد - نجد کی مذہبی عقائد سیاسی حالات

اور طرز معاشرت پر مبنی کتاب ہے - قیمت ۸ روپے

مکتبہ جامعہ دہلی

کے حالات اور ان کی شاعری پر مشتمل مجموعہ قیمت ۸  
**حیات جامی** نامی کے مشہور شاعر مولانا دین

جامی کے حالات اور ان کے قصوں پر مکتب قیمت ۸  
**ضیاء الدین برنی** عمد تعلق کے نامور مؤرخ  
 ضیاء الدین برنی مصنف تاریخ فیروز شاہی کے حالات

اور اس کی تاریخ پر مضمون قیمت ۴ آنے ۴  
**سیرت عمر بن العاص** نامور تاج مصر

حضرت عمر بن العاص کی زندگی کے حالات قیمت ۴  
**خادوات خلق** یورپ اور امریکہ کی چند  
 پاک سیرت خواتین کے حالات جنہوں نے اپنی زندگی  
 قوم پر وقف کر دی تھی قیمت ۱۰

## ادب

**سیر المصنفین** اردو کے تمام مصنفین کے

حالات ادب اردو کی دل پسند تاریخ قیمت ۴  
**کیمیاء** چند مختصر افسانوں کا مجموعہ  
 قیمت ایک روپیہ

**نیرنگ** ۱۲ ادبی مضامین اور ایک تاریخی

ڈرامہ ہے قیمت ۴

**مضامین سالہ جوہر** جامعہ ملیہ کا قلمی سالہ

جوہر کے مضامین کا مجموعہ قیمت ایک روپیہ

**لیلیٰ القدر** مولانا ابوالکلام آزاد کا ایک

مضمون ہے قیمت ۴

**دیوان غالب** اس میں غالب کا خود نوشتہ

غزلیات، قصائد، امداد با حیات ہیں پاکٹ سائز رنگی

نصیر علی و غار

**مرقع غالب** کرو کی زینت کے لئے عمدہ

نور غالب مرحوم کی سر رنگی تصویر۔ دو قسم کے

اشارہ انگ انگ درج ہیں قیمت ۸

**دیوان شیدا** (جرمنی) سیح الملک حکیم

اجمل خان کے فارسی اور اردو کلام کا مجموعہ مرحوم

کی اہواز پر مکتبہ جامعہ نے خاص طور سے جرمنی میں

طبع کرایا قیمت ۴

**کلام جوہر** مولانا محمد علی جوہر کے جدید اور

قدیم کلام کا مجموعہ ہے اور شروع میں مولانا عبد المجید

دربار آبادی کا مقدمہ ہے قیمت ۸

**انتخاب میر** سعدی ہند میر محمد قلی جبریل علی

کے چھ دوادین سے یہ انتخاب تیار ہوا ہے قیمت ۱۲

**انتخاب سودا** مرزا محمد رفیع سودا تیر کے

چھتھم ہیں یہ مجموعہ ان کے اچھے کام سے تیار

ہوا ہے قیمت ۱۲

**انتخاب حسرت** حسرت کے تمام دوادین کا

مجموعہ ہے قیمت ۱۲

**جواہر ملیہ** دس تاریخی قلمی نظموں کا یہ مجموعہ

ہے۔ دلچسپ اور نیکہ چیز ہے، یہ نظمیں دہلی میں

داخل ہیں قیمت ۳

اسلامی تہذیب ۴۴ | قومی تعلیم ۲۲  
 سلاطین کی تعلیم اور جامعہ ۴۲ | آزادی ہند و تہذیب ۴۲  
 خطبہ مسجد الملک ۴۲ | نبرد پورٹ کل علیہ

## بچوں کی کتابیں تاریخ اسلام کا جلد نیا

ہمارے نئی جامعہ دوم ۳۳  
 نبیوں کے قصے ۵ سوم ۵  
 سرکارِ دو عالم ۸ چارم ۸  
 خلفائے اربعہ ۱۰ پنجم ۱۰  
 دوسری کتابیں

ہمارے رسول ۵۵ | اہم باتیں ۴۴ | بچوں کا قاعدہ ۴۲  
 رہنمائے قاعدہ ۲۲ | مشق خوشنویسی ۴۲ | آسان خوش خطی  
 ۴۲ سے ہر حصہ ۱۲

## بچوں کے لئے ڈرامے

بچوں کا افسانہ ۴۲ | اسکول کی زندگی ۴۲ | دیانت ۲۲  
 محنت ۴۲ | شہر پروردگار ۴۲

## بچوں کیلئے معلومات بڑھانے والی کتابیں

دنیا کے بسے والے ۴۲ | تاریخ ہند کی کمائیاں ۴۲  
 میلاد النبی بروکٹ ۴۲ | باخانی بروکٹ ۴۲  
 اسلامی عقائد ۱۰

نالیہ مشیر | مشہور صاحب کلام شیخ بشیر حسین  
 قدوائی کے اکبر کلام لاہور مجو - قیمت ایک روپیہ  
 کلام مشیر | شیخ صاحب کے کلام کا دوسرا حصہ  
 لازم حسن، لازم عشق وغیرہ چند اچھی نظمیں ہیں  
 قیمت ایک روپیہ -

## چند اچھے ڈرامے

پردہ غفلت عہ گناہ کی دیوار ۸  
 کھیتی ۴ | عید زبون ۱۰  
 ہمزاد ۶

## متفرق

قوم کی آواز | گاندھی جی کی وہ تقریریں جو  
 موسون نے ۱۹۳۱ء میں قیامِ انجمنستان کے دوران  
 میں کی تھیں، نازہ اشاعت تقریباً چار سو صفحات  
 قیمت پیر  
 آزادی | مشہور سیاست دان کی کتاب  
 برٹن کا ترجمہ - قیمت ایک روپیہ آٹھ آنے

مالیات عامہ اور ہمارے مفاد اس کے اسباب  
 غریب مزدور، ہندوستان کی موجودہ اقتصادی  
 حالت پر مالیات عامہ کے اثرات ۲۲۵ صفحات  
 مشاہدات سائنس | سائنس پر بارہ مختلف  
 مضامین | از سید محمد عرشی قیمت پیر

بسم اللہ الرحمن الرحیم

# جامعہ اسلامیہ ذیلی زیر ادا رت

مولانا اسلم حیراجپوری      ڈاکٹر سید عاحین ایم۔ اے۔ پی۔ ایچ۔ ڈی۔

جلد ۲۱      بابۃ ماہ جولائی ۱۹۳۳ء      نمبر ۱

فہرست مضامین

۱	سید امین الدین صاحب جلالی شاہجہانپوری	۱۔ غزلی اور فارسی شاعری کے امتیازات
۲۶	”صدائے حق“	۲۔ زکوٰۃ
۳۰	جناب محمد کبیری صاحب تنہا	۳۔ یقین
۴۳	ابو حمزہ سید زبیر صاحب جانی	۴۔ سلطان عبدالحمید اول مرحوم کے بعض چشم دید حالات
۴۸	از چنیوٹ ترجمہ نصیر احمد صاحب جاسی	۵۔ انتقام
۵۳	حضرت حموی لکھنوی	۶۔ نوید بہار
۵۶	عبد الواحد صاحب تعلیم جامعہ	۷۔ برطانوی اور افغانی معاہدات
۶۰	حضرت جگر مراد آبادی	۸۔ غزل
۶۱	...	۹۔ تنقید و تبصرہ
۸۰	ذ۔ ح	۱۰۔ دنیا کی رفتار، ہندوستان
۸۳	”	مالک غیر
۸۶	...	۱۱۔ شذرات

محمد مجیب بی۔ اے۔ ڈاکٹر، پرنٹر و پبلشر نے جامعہ بتی پریس دہلی میں چھپوا کر شائع کیا۔



# عربی اور فارسی شاعری کے امتیازات

## تشبیہ و استعارہ

(۲۰)

صانع برائع پر ہی حوسیت کا رنگ غالب ہے۔ ہاں یہ ضرور ہے کہ فارسی شاعری نے تشبیہات میں اپنی سرحد طبعہ قائم کی اور اس کی خصوصیات بھی عربی تشبیہات کی نسبت زیادہ ہیں لیکن اس کے ساتھ یہ بات بھی غور و توجہ کے لائق ہے کہ فارسی تشبیہات کا زیادہ حصہ چری تشبیہات سے خالی ہے اور اکثر تشبیہات میں بطن الغنم بھی پایا جاتا ہے۔ عربی تشبیہات سے انسانی و ملمغ اور اس کی قوت مدرکہ کو جس قدر قرب و سہولت حاصل ہو چکی فارسی تشبیہات میں اسی نسبت سے بعد و دشواری پائی جاتی ہے۔

عربی تشبیہات کا اکثر حصہ ادا و مادی ہوتا ہے۔ جو نواس شراب کے بلبلوں کی تعریف میں لکھا ہے۔ ع حصا دلی ارض من الذہب یعنی ”بلبلے ایسے بہتے ہیں جیسے سونے کی زمیں پر موتی کے ریزہ پڑے بہتے ہیں۔“ اس مفہوم کو کہ ”بادشاہ تمام انسانوں سے باعتبار مرتبے کے افضل ہوتا ہے۔“ کس سادگی سے لکھا ہے ”فان فی الخمر مثالیں فی العنب یعنی شراب اگرچہ انگور سے نبتی ہے لیکن جو بات شراب میں ہوتی ہے وہ انگور میں نہیں اسی طرح بادشاہ اگرچہ طبعہ انسان ہی سے ہوتا ہے مگر جو بات بادشاہ میں ہوتی ہے وہ انسانوں میں کماں؟“ کس خوبی اور سادگی سے بادشاہ کی برتری اسی کی جنس سے ثابت کی گئی ہے، کوئی پیچ اور گھاؤ نہیں۔

صدع الحبیب و عالی کلاہم کا قلیالی

محبوب کی زلف اور اپنی حالت کی تشبیہ ”میل سے نہایت سادہ و تشبیہ ہے۔“

کان مشارا لشفق فوق رؤسنا و سیاقا لیل تنادی کوکبہ



اس شعر کے اندر گرد کی تاریکی میں محو دریں بچنے کو بات کے ساتھ ٹھنڈے تشبیہ دی ہے۔ وجہ شہ کس قدر صاف و صاف ہے دماغ پر زور ڈالنے کی کوئی ضرورت نہیں۔

فانظر ایہ کز ورق من قضت      قد انقلب ممول من عنبر

کشتی پر جب زیادہ بوجھ لاوا جاتا ہے تو اس کا اکثر حصہ زیر آب رہتا ہے اور صرف کنارے بچتے رہتے ہیں، اسی وجہ سے شاعر اس کے کنارے کو ماہ نوے تشبیہ دیتا ہے۔ شاعر کا خیال اپنی دست اور باریکی کے اعتبار سے انتہائے زیادہ وسیع و طبع ہے۔ وجہ شہ تلاش کرنے میں کسی قسم کی دقت و پریشانی انتہائی نہیں پڑتی۔

فاسی میں ماہ نوے تشبیہ میں نظیر فارابی نے خوب زور طبع صرف کیلئے۔ معاصرین تعمیر باوجود زور طبع صحت کرنے کے اس کی گرد کو بھی نہ پہنچ سکے۔

قید سہ کی قید اس طرح شروع کرتا ہے کہ ”جب شام ہوئی تو میں نے دیکھا کہ لوح لا جوردی پر کسی نے بظہنی ’ن‘ لکھ دیا ہے یا دریا میں کشتی جی ملی جا رہی ہے‘ یا یونس علیہ السلام ابطن حوت سے نکل کر کنار آب پڑے ہوئے ہیں“ اسی طرح کی دو ایک تشبیہوں کے بعد لکھتا ہے کہ ”لوگ آپس میں بحث و نزاع کر رہے تھے کہ یہ کیا چیز ہے اور کیسی ہے۔ اتنے میں میں نے عقل کے پاس جا کر دریافت کیا کہ کون سا مشوق ہے جس کے کان کا آئینہ آسمان اٹا دیا ہے یا کسی کے قبائلی بل تراشی لی ہے یا کسی مشوق کے ہاتھ کا گلن اڑا دیا ہے اگر جرم کو کب ہے تو اتنا خمیدہ کیوں ہے“ اور اگر پیکر ماہ ہے تو اس قدر نخیل و زار کس وجہ سے ہے۔ عقل نے ان تمام تعجبات کا یہ جواب دیا کہ ”جو کچھ تو نے اب تک اس کے متعلق خیالات قائم کئے ہیں ان میں سے ایک خیال بھی ٹھیک اور صحیح نہیں۔ اگر تو حقیقت جاننا چاہتا ہے تو غور تو ہے سن حقیقت میں یہ بادشاہ کے گھوڑے کا“ نعل ہے جس کو فلک نیلگوں انتہائی فخر و تکبر سے ہر ماہ اپنے سر رکھ لیتا ہے“

چوں ہرگز میں طیئہ شب گشت آشکار	آفاق صاف کسوت عباسیاں شمار
پیدا شد از کرازمید ان آسماں	نخل ہلال چوں سر چوگان شہر یار
دیم ز زربختہ بدیں لوح لا جورد	نہ ست گھنیا بقلم کردہ نگار

دے خاک چو لہ دریا د ماہ نو  
 ماند کشتی کہ زور یا کند گذار  
 یا بر مثال ماہی یوش میان آب  
 آہنگ در کشیدن ادا کردہ از کنار  
 یا بچو یوش آمدہ برون ز بطن حوت  
 اتادہ بر کرانہ دیا نغیت و زار  
 در مرض خلافت جانے زمر دوزن  
 قومش در نظارہ و نطقہ در انتظار  
 من بازو بجز غلوت شتاستم  
 گنم کلاے نتیجہ الطاف کردگار  
 باز نیچہ نقش بر لبب شکل نادرست  
 کز کار گاہ غیب ہی گردو آشکار  
 آن شاہد از کجاست کہ این جن شوخ چشم  
 از گوش او بر مل کشد ایں فخر گوشوار  
 گردوں زجامنہ کہ دیدہ ست ایں طراز  
 گیتی ز ساعد کہ بودہ ست ایں سوار  
 گر جرم کو کب ست چرا شدہ نہیں دتا  
 در پیکر مداست چرا شدہ نہیں زار  
 گفت "آنچہ بر شروی ازین جلدیغ نیت  
 دانی کہ صیت باتو بگویم باختصار  
 نسل مند شاہ جہاں ست کاساں  
 ہر راہ بر سرش نند از ہر استخار  
 ایک دوسرے شاعری اسی چیز کو اس رنگ سے پیش کیا ہے۔

لے ماہ چو ابرو ان یاری، گوئی  
 نے بچو کمان شہیاری، گوئی  
 نعلے زدہ از زریاری، گوئی  
 برگوش سپہر گوشواری، گوئی  
 یعنی "لے چاند تو ابروئے مستوق ہے، نہیں نہیں، بلکہ بادشاہ کی کمان ہے یا خالص سونے کا نعل ہے، یا آسمان کے کان کا بلا ہے۔"

اگرچہ غیر کی طرح بات پیدا نہ ہو کی مگر پھر بھی تخیل کے اعتبار سے بہت بلند سخن بیان کی ہے۔  
 فارسی شاعری میں فطری اور حسی تشبیہات کی نسبت عربی شاعری کے کمی ہے لیکن جو کچھ بھی ہیں وہ اپنی شوخی و نزاکت کے اعتبار سے بہت بہتر صورت میں ہیں۔

دوزخ تاجدار اور چشم اتکبار من  
 چو چشمہ کہ اندرہ شاکستند ایلا دلاانی  
 چمن ہنوز ب از شیر اربا منشتہ  
 چو شاہد ال خط سبزش دید گرد ہزار دلیلیانی

حقیقت میں تشبیہ و استعارہ جم شاعری کے لئے روح کی حیثیت میں داخل ہے۔ انشا پر داری اور  
 عروس شاعری کے حسین چہرے کے لئے اگر کوئی چیز خط و خال ہو سکتی ہے تو وہ صرشت تشبیہ و استعارہ ہے بغیر  
 ان دونوں کے اس کے جمال و افزائش کی کشش و کربائی پیدا نہیں ہو سکتی۔

بہت سے سوتے ایسے ہوتے ہیں کہ اگر اس وقت کسی چیز کو معمولی انداز میں بیان کر دیا جائے تو  
 وہ بالکل بے کیف اور بے مزہ معلوم ہوتی ہیں لیکن اگر اسی چیز کو استعارے اور تشبیہ کے پردے میں بیان  
 کیا جائے تو وہی سادہ چیز تیز و شیرین جاتی ہے۔ داغ کا ایک شعر ہے:-

گیا تھا کہ کے اب آتا ہوں قاصد کو تو موت آئی      دل بیتاب و ادا جا کر کہیں تو بھی نہ مر رہنا  
 داغ نے دیر کرنے کو موت آنے اور مر رہنے سے تعبیر کیا ہے۔ اگر شعر میں یہ دونوں لفظ نہ ہوتے تو شعر کی  
 اثر انگیزی بالکل جاتی رہتی۔ اس صورت میں یوں بیان کیا جاتا کہ ”قاصد نے بے دیر لگائی“ لے دل کہیں  
 تو بھی دیر نہ لگانا۔“

نظیری کا شعر ہے،

ہنمسل ز رخسار بجائے منیش      می آرم اعتراف گناہ بخود را  
 اس شعر کی لطافت، دلکشی، کربائی اور دل آویزی کا نقشہ الفاظ کی مدد سے کھینچنا سبب مائل ہو۔  
 ”گناہ بخود“ کے لکھنے نے جہد شعر میں جان ڈال دی ہے۔ اگر مضمون شعر کو اس اچھوتے انداز سے شاعر بیان  
 نہ کرتا، تو اتنی کربائی ہرگز نہ پیدا ہوتی۔

غالب فرماتے ہیں:-

کی مرے قتل کے بدلے میں نے جفا سے توبہ      ہائے اس زود پشیاں کا پشیاں ہوتا  
 شاعر نے دوسرے مصرع میں طنزاً بطور استعارے کے ”زود پشیاں“ کی جگہ ”زود پشیاں“ لکھا ہے  
 اور اسی طنز و طعنے کے کلام میں جان سی ڈال دی ہے۔ اگر ”زود پشیاں“ لکھ دیا جاتا تو یہ دلکشی نہ پیدا ہوتی۔

مخلیفہ مصیبت اور غم و دلال ہیں، مگر کوئی تنفیس بھی قصداً دارا و تشبیہ و استعارے کا استعمال  
 نہیں کرتا لیکن اس وقت بھی جو بات انسان کی زبان سے بلا قصد دارا و نکلتی ہے وہ تشبیہ و استعارے کا پہلو

لے سہتی ہے۔ یہ معلوم ہوتا ہے کہ انسان فطرۃً اس منہج وطریقے پر مجبور ہے۔ اس کی مثال یوں سمجھئے کہ کسی شخص کا روکھڑ جائے تو وہ اس مصیبت کو بلا قصد و ارادہ یوں ادا کرے گا کہ ”میرہ بیٹ گیا“ آسمان ٹوٹ پڑا، دل جلنی ہو گیا، پھاڑا گر پڑا۔“

یاد رہے کہ استعارے اور تشبیہ کے استعمال کے لئے ہر انسان بالخصوص ”علم و عمل“ فطرۃً مجبور ہے۔ کلام میں ساری کشش و کمر باریت اس کی معتدل آمیزش سے پیدا ہوتی ہے، ہنر اس کے شاعری کے چہرے پر نمکینی نہیں آتی۔ یہی وہ مندر ہے جس کے ذریعے شاعر گوگوں کے دلوں کو تسخیر کر لیتا ہے اور یہی وہ محرک ہے جس سے شاعر ادنیٰ سے ادنیٰ چیز کا چلا بل ان کو شعر بناتا ہے۔ شعر میں دست و پنائی، اس وقت تک پیدا نہیں ہوتی جب تک استعارے اور تشبیہ کی چاشنی موجود نہ ہو۔

یہ برقعہ مہ کنعاں کہ بود حسن آباد      بہ جلد گاہ زلیخا کہ بود یوسف زار  
یعنی ”ماہ کنعاں و حضرت یوسف علیہ السلام کے نقاب کی قسم جو کہ حسن آباد تھا اور زلیخا کی خلوت گاہ کی قسم جو کہ یوسف زار تھی۔“

شاعر نے پہلے مصرعے میں یوسف علیہ السلام کے چہرے کے من کو ”حسن آباد“ سے استعارہ کیا ہے اور دوسرے مصرعے میں زلیخا کے خلوت کدے کو ”یوسف زار“ کہا ہے۔ ”حسن آباد“ اور ”یوسف زار“ کے تشبیہ کے اٹھانے شعر کے مفہوم میں جذب کشش اور دست و پنائی، استعارے زائد پیدا کر دی ہے، مگر شاعر اس کو تشبیہ و استعارے کے زور پر بند نہ کرنا تو یہ مفہوم اس طرح ادا کیا جاتا کہ ”یوسف علیہ السلام کے چہرے کی قسم جو نہایت معین و جلیل تھا اور زلیخا کے جلد گاہ کی قسم جو کہ حسن و خوشی کے اثر کی وجہ سے روشن ہو گیا تھا، مگر یہ معین اور وسیع مفہوم کیسے ادا ہوتا کہ ”یوسف علیہ السلام کا نقاب ایک ایسی جیبتی ہے جہاں من نے سکونت اختیار کر لی ہے اور زلیخا کا خلوت کدہ گویا یوسف زار بنا ہوا ہے یعنی ہزاروں لاکھوں یوسف اس جگہ موجود ہیں۔“ صرف تشبیہ کی ندرت نے اس شعر کے جدید جان ڈالی ہے۔

ہو اوجب تیزی سے چلتی ہے تو اکثر نازک شائیں اور چول زمین پر گر جایا کرتے ہیں۔ شاعر بھی حالت سے تشبیہ کا رنگ پیدا کر لیتا ہے اور شعر میں جان پڑ جاتی ہے۔

بادور کسار جام لالہ را بر سنگ زد گل بہ خندہ گفت آئے این ضریا بہر ہی

یعنی کسار کے اندر جو آنے لالہ کا پیالہ اٹھا کر زمین پر چٹک دیا اور پھول نے ہنس کر کہا تاباش ہی کرنا چاہیے تھا۔  
بعض موقع پر شاعر ایک غیر معمولی دعویٰ کرتا ہے اور یہ اس کو ممکن بنانے کی کوشش کرتا ہے شاعر  
کو یہ ضرورت صرف تشبیہ کے ذریعے پوری کنی ہوتی ہے۔ خیال کی بلند پروازی کے متمان کا یہ بہت نازک  
اور اہم موقع ہوتا ہے۔ اگر شاعر کی قوت خیال نقطہ بلند اور وسیع ہے تو وہ اس نازک موقع پر ضرور کامیاب ہوگا۔  
ورنہ ثبوت دعوے میں اس کا بیان کمزور ہو جائے گا۔ شاعر کے لئے یہ موقع بہت سوچ سمجھ کر قدم اٹھانے  
کا ہوتا ہے۔ خیال کی معمولی سی بے اقدالی کی وجہ سے ثبوت دعوے میں خرابی رونما ہو جاتی ہے اور پھر  
اس کا دعویٰ قابلِ ماعت بھی نہیں رہتا۔ اس موقع کے رنگ کو بھی فارسی شاعری نے نہایت خوبی سے  
ادایک ہے۔ شاعر کا دعویٰ ہے کہ "سلاطین میں عشق و محبت کی سوزش اور جل نہیں ہوتی"۔

چونکہ عشق و محبت کی جلن اور سوزش نقطہ شخص میں موجود ہوتی ہے یہ سوزش عام و خاص کی قید  
سے آزاد ہے۔ اس کو بے میں شاہ و گداسب ایک ہی لباس میں نظر آیا کرتے ہیں اس منزل میں "فلاں  
ابن فلاں" کی کوئی تفریق نہیں جوہر دیا ہے بے ساطل ہے جس میں بغیر و غنی سب ساتھ ساتھ سفر کرتے ہیں۔  
بظاہر شاعر کا یہ دعویٰ سرسری غلط معلوم ہوتا ہے لیکن شاعر تشبیہ کے ذریعے اس دعوے کو ثابت کرتا ہے اور  
نہایت خوبی سے ثبوت دعویٰ میں کرتا ہے۔

کتاب ہے کہ بہر تم کے پتھر میں جگہ ریاں ہوتی ہیں (پتھر پر ضرب پڑنے سے خراش پیدا ہوتے ہیں)  
لیکن الماس اور جل میں جگہ ریاں نہیں ہوتیں۔ الماس اور جل پتھر کے اقسام میں بادشاہ کا مرتبہ رکھتے  
ہیں اسی طرح بادشاہ وقت بھی عام انسانوں کے مقابلے میں حریت سے بلند مرتبہ رکھتا ہے۔ یہی وجہ ہے  
کہ اس کو عشق کی مصیبتوں اور اس کی سوزشوں سے دوچار ہونا نہیں پڑتا۔

بہر عشق شاہاں را چہ کارست (دعویٰ)

کہ سنگ مثل غالی از شرارتست (ثبوت)

صرف تشبیہ کی قوت اور اس کی اثر انگیزی سے شاعر نے ثبوت دعوے کو مضبوط بنا دیا۔ اگر تشبیہ

کام نہ لیا جاتا تو نینا بچگی میں کمی رہتی۔

شاعر ایک اور دعویٰ کرتا ہے کہ "بادشاہ دروغی سے بیگانہ ہے" اس کے ثبوت کی اس کو ضرورت ہوئی، قوت تخیل میں غلبہ ہوئی اس نے شاعر کی حس کو ایک ایسے مقام پر پہنچا دیا جہاں وہ ثبوت دعوے کا سامان اچھی طرح میسر کر سکتا ہے۔ اس مقام پر پہنچ کر اس نے نہایت بے ساختگی اور لطافت کے ساتھ اس کا ثبوت پیش کر دیا۔

زورِ دروغی نہ بیگانہ باشد (دعویٰ)

کہ جائے گنج در ویران باشد (ثبوت)

سارا زور صرف تشبیہی تخیل نے پیدا کیا ہے ورنہ کچھ بھی نہ تھا۔

تواضع اور فروتنی امیر و غریب، رذیل و شریف سب کے لئے ایک اچھی چیز سمجھی جاتی ہے لیکن شاعر اپنی قوت تخیل کے زور پر ایک نیا دعویٰ کرتا ہے۔

تواضع زگردن فرازاں نکوست (دعویٰ)

اس دعوے کو ثابت کرنے کے لئے شاعر نے قانونِ نسیات پر ایک گہری نظر ڈالی اور اس کے بعد اس کی عقل کی رسائی نے اس حقیقت کو معلوم کر لیا۔

گدا اگر تواضع کند خست دوست (ثبوت)

شاعر کا دعویٰ ہے کہ نااہل کی تربیت سے کوئی نتیجہ مرتب نہیں ہو سکتا اس کی نااہلی اس کی طبیعت کا غیر ہوتی ہے لہذا اس کا دور کرنا سولے تفسیرِ اوقات اور کچھ نہیں۔ اہلِ بیک اس کی تربیت سے بہت سے فائدے مرتب ہو سکتے ہیں جس کی طبیعت میں دستِ قدرت نے جو ہر قابلِ ودیعت کیا ہو۔

ہیچ متعل نکوندا ند کرد آہنے را کہ بدگما باشد (دعویٰ)

چوں بود اصل جوہر قابل تربیت را در و اثر باشد (دعویٰ)

شاعر اپنے اس دعوے کا ثبوت فراہم کرتا ہے۔ طائر تخیل میں غلبہ پیدا ہوتی ہے اور حالتِ پرواز میں عالمِ رنگ و بو کے واقعات پر نظر ڈالتا ہے اور نوراً چند نظارہ اس کی چشمِ رسا کے سامنے آ جاتے ہیں۔

ان میں سے وہ چند نظریں اپنے ثبوت و دعوے میں پیش کرنے کے لئے منتخب کر لیتا ہے۔

سگ بدریاے ہنکھانہ بشوی      چونکہ ترشد پلید تر باشد (ثبوت)  
خزمی ہگرش بہ کمہ بزند      چوں بیاید ہنوز خراب باشد (ثبوت)

یعنی "کہے کہ اگر تمام دنیا کے سندرول میں غسل دیا جائے جب بھی وہ پاک نہیں ہو سکتا بلکہ جس قدر تر ہوتا جائیگا اسی مناسبت سے نبات برصتی جائے گی۔ اور اگر خزمی کو کمہ بھی لے جائیں جب بھی واپسی پر وہ گدھا ہی رہے گا۔ اسی طرح نااہل کی تربیت سے کوئی فائدہ نہیں ہو سکتا۔ اس کے لئے چند نصیحت سرسبزے کا رہے۔"  
اسی دعوے اور ثبوت کو ابو شکر ثعلبی نے دوسرے انداز سے پیش کیا ہے۔

درختے کو تلخ بود و گوہر      اگر چرب و شیریں دی مرورا (دعویٰ)

ہاں سیوہ تلخ آرد پدید      ازو چرب و شیریں خواہی مزید (ثبوت)

یعنی "جس درخت کی اصل تلخ ہے اگر اس کو چرب و شیریں غذا بھی دو جب بھی اس میں تلخ ہی آئیں گے شیریں پل اس میں نہیں آسکتے۔"

شاعر ایک ادعویٰ کرتا ہے کہ "اگر بچے کو بحالت طفلی ادب اور لحاظ کی تعلیم نہ دی جائے تو وہ جوان ہو کر بھی بے ادب اور بد تہذیب رہے گا۔" چونکہ حقیقی تعلیم و تربیت ابتدا ہی سے ہوا کرتی ہے اگر ابتدا میں وہ محمود تربیت رہا تو جوانی اور بڑھاپے دونوں میں اس سے آثار حیوانیت ظاہر ہوتے ہیں گے۔  
کہ در خردیش ادب نکنی      در بزرگی فلاح ازو برخواست (دعویٰ)

شاعر کی تعمیلی قوت کس نے انداز سے ثبوت و دعوے کا سامان فراہم کرتی ہے۔

چوب تر را چنانکہ خواہی بیج      نشود خشک جز بآتش راست (ثبوت)

یعنی "ہری اور تر لکڑی کو جس قدر اور جہاں سے جا ہو خیدہ کر لو لیکن خشک کلڑی سولے حرارت آتش اور کسی چیز سے میدھی یا ٹیڑھی نہیں ہو سکتی۔" بچہ کی مثال بھی بالکل ہری لکڑی کی طرح ہے جس طریقہ پر اس کو تعلیم دی جائے گی وہی رنگ وہ اختیار کرے گا۔

یہ مجموعہ کہ تشبیہ و استعارے کو شاعری سے اسی قسم کی نسبت ہے جو قالب کو روح کے ساتھ

اور بقول مولانا حالی یہ سب پیریں شمریں جان ڈلنے والی ہیں۔ جہاں اصل زبان کا قافیہ تنگ ہو جاتا ہے وہاں شاعر انہیں کی جیسے جیسے دل کے جذبات اور دقیق خیالات ہمگی کے ساتھ ادا کرتا ہے۔ اور جہاں اس کو اپنا ضمیر کا رگڑتا نظر نہیں آتا وہاں انہیں کے زور سے وہ لوگوں کے دلوں کو تسخیر کر لیتا ہے۔ لیکن ہر چیز میں اعتدال اور میاں نہ روی استمان و پسندیدگی کی نظر سے دیکھی جاتی ہے۔ انسان نے جہاں اعتدال کے دائرے سے قدم نکالا فوراً اس میں لغزش پیدا ہو جائے گی۔ یہی حال تشبیہ و استعارے کا ہے جنک حیات کے دائرے میں دماغ کی گردشیں اور جولائیاں رہیں گی اس وقت تک اس کے اندہ لطافت اور جذب کشش کا سمندر موجزن رہے گا لیکن جوں ہی اس دائرے سے تجاوز ہوا پھر قفل کی رسائی ناممکن نہیں ہو سکتی ضرور ہو جائے گی۔

تشبیہ و استعارے میں جس قدر بعد مآخذ اور مجازی سنی سے دوری ہوتی جائے گی اسی قدر اس کی لطافت و چاشنی میں صورت خرابی رونما ہوتی جائے گی۔ استعارے اور تشبیہ کی ساری خوبی صرف اس میں ہے کہ اس کے اندر بعد مآخذ وغیرہ نہ ہو۔

یہ ایک کھلی ہوئی حقیقت ہے کہ فارسی شاعری کی نازک خیالیاں اور جدت طرازیں اس منزل پر پہنچ گئی تھیں جہاں پر حیات اور ادایات کی سرحدیں ختم ہوتی ہیں اور سوائے تصورات و دہیات کچھ باقی نہیں رہتا۔ یہی وہ مقام ہے جہاں شاعر اپنی دماغی اور مثیلانہ خوشگانیوں کے جوہر کی نوک لے نیالی اور دہی گھوڑے دوڑنے لگتا ہے۔ سچ تو یہ ہے کہ اس مقام پر پہنچ کر شاعری پھر شاعری نہیں رہتی بلکہ ایک صمد اور عیساں کی صورت اختیار کر لیتی ہے اور پھر اس کے بھجنے کے لئے مخصوص دماغ اور ذہنیت کی ضرورت ہوتی ہے۔ یہ وہ اسکول بن جاتا ہے جس میں معلم تو سب کچھ جانتا ہے لیکن متعلم کو راہی رہتا ہے۔ دماغ تو تشبیہات و استعارات کی باکیوں میں الجھا رہتا ہے۔ طالب و مفاہیم کی جانب توجہ کون کرے۔

گو شمارا آشیان مرغ آتشو زہ کرد برق عالم سوز یعنی شعلہ غوغائے سن

اس شعر کے بھجنے کے لئے پہلے چند باتوں کو بطور مقدمہ یا تہیہ سمجھنا پڑے گا

۱) پہلے یہ سمجھئے کہ مرغ آتشو زہ ایک پرند کا نام ہے۔



۲۰، چونکہ آہ و فزاؤں میں آگ کی طرح گرمی و حرارت ہوتی ہے اس لئے آہ و فزاؤں کو شعلے سے تشبیہ دی ہے۔

۲۱، مرغ آتشخوار کے رہنے کا مقام آگ ہوتا ہے۔

اس تفصیل اجمال کے بعد شعر کا مطلب سمجھ میں آتا ہے۔

روانی اسب کی تعریف ملاحظہ ہو:-

بکشوریکہ درونام تازیانہ برند      بلوچ سنگ نگیر و شبیہ او آرام

اس شعر کے سمجھنے کے لئے بھی چند باتوں کو مقدمہ ہمیش کی صورت میں قائم کرنا ہو گا۔

۱۱، گھوڑوں کی روانی کا اثر تصویریں بھی پیدا ہو گیا ہے۔

۱۲، تازیانہ لگانے کی ضرورت نہیں بلکہ تازیانے کا نام لینا کافی ہے۔

۱۳، تصویر کے سامنے تازیانے کا نام لینے کی بھی کوئی ضرورت نہیں بلکہ اس ملک میں تازیانے

کا نام لے لینا کافی ہے۔

۱۴، تمبر پر کندہ ہونے کی حالت میں بھی تصویر میں یہ اثر ہوتا ہے۔

سانوش پر بادہ رنگیں جنال آید بہ چشم      کرمیان آب روشن بر فروزی آؤں سے

پانی میں آگ کا روشن کرنا محض قوت خیال پر مبنی ہے، خارج میں اس کا وجود ممکن نہیں، بلکہ

ایک معیشت سے قوت خیال پر بھی مبنی نہیں ہو سکتا۔ "لوز فضا" کے تحت میں داخل کیا جاسکتا ہے۔

اس مفہوم کو کہ "انگٹھی میں آگ جلانی تو دھواں کم ہو جاتا تھا اور آگ زیادہ ہوئی جاتی تھی اس

ننگ میں ادا کیا ہے۔

بہ باغ شملہ در دہقان انگشت      بختہ می در دو۔ و لالہ می کشت و نغای،

یعنی "انگٹھی کا دہقان شعلوں کے باغ میں بختہ کاٹا جاتا تھا اور لالہ تو اچھا تھا، ممکن ہے کہ شاعر

کے نزدیک تشبیہیں لطافت و گہنی پیدا ہو گئی ہو لیکن سانس کا دماغ شبہ، مشبہ بہ، و جوشیہ، اور غرض تشبیہ

کے سمجھنے میں پکڑ کھانے کا۔

زگید، مگر مری کرد و گد تاج      ہاں تاج و کمرشہ گشتہ قلع  
 زلف محبوب کے جوڑے کو جو کبھی بندھا ہوتا ہے اور کبھی کمر پڑا ہوتا ہے، مگر اور تاج سے  
 تشبیہ دی ہے۔

ظلم کی تشبیہ میں بھی جو کچھ زور ظلم صرف کیا گیا ہے وہ بھی ملاحظہ کے قابل ہے۔

ع۔ شک درجیب، صل در داماں (نظامی)

ع۔ زلف او خم شدہ در گوش، سخن می گوید  
 شراب کا پیالہ پیتے وقت لب کی جو کچھ میٹ ہوا کرتی ہے اس کو طلق سے تشبیہ دی ہے۔  
 بہ نوشین لب آں جام را نوشن کرد      ز لب جام را علقہ در گوش کرد  
 اس خیال کو کہ ”محبوب کا نیم بھول کے شگفتہ ہونے کی حالت سے بہت زیادہ خوشنا اور جاوہ  
 نظر معلوم ہوتا ہے“ اس قدر دور از خیال استعارات سے بھر دیا ہے کہ دماغ اس کے سمجھنے میں چکر کھا  
 جاتا ہے۔

تمیے کہ بہ خون بہار تہج کشید      کہ خندہ بر لب گل نیم بل تھا بہت

یعنی ”نیم ایک قافل ہے اس نے بہار کی خوں ریزی کے لئے شمشیر بے نیام کر لی ہے اور اس کا دار  
 خندہ گل پر ہوا اور خندہ گل نیم بل ہو کر رہ گیا“

خون بہار بہ شمشیر اور خندہ گل کا بل ہونا کس قدر میدا لماخذ اور عیر انعم استعارات ہیں  
 اسی قسم کے تخیلات شاعری کے خوشنا چمنستان کو غارستان بنا دیتے ہیں جہاں قدم قدم پر دامن قسم و  
 عقل الجھتا رہتا ہے۔

بدر چاچ کے سارے تھانے اسی قسم کے بعد انعم اور دور از کار استعارات و تشبیہات کا مجموعہ ہیں  
 کسی جگہ ”آہرنے ادہ سے“ ”آفتاب مراد لیتا ہے اور کسی جگہ ”اشک زینا سے“ ”کواکب نکسین“ ”امی“  
 سے ”برج عقرب“ اور کسی ”آب خشک سے“ ”پیالہ“ اور بعض جگہ ”بیخ دریا سے“ ”پانچ انگلیاں“  
 مراد لیتا ہے۔ یہ استعارات اس قسم کے ہیں کہ بیسویں صدی کا دماغ ان کو سمجھنے سے یکسر عاجز ہے۔

بعض تشبیہات و استعارات میں تو اس قدر لطافت و نزاکت پیدا کی جاتی ہے کہ الفاظ کا وزن  
 ہواشت کرنا بھی من کے لئے نامکن سا ہو جاتا ہے۔ جاب میں طرح چھوٹے سے ٹوٹ جاتا ہے اسی طرح  
 اگر ان چیزوں کو علاوہ تشبیہ کے الفاظ سے چھوایا گیا تو ان کی لطیف و نازک صورت کو مدد پہنچ جائے گا۔  
 ہر شب برب و زخار و گیسو میز غم بوسہ گل نسریں و منبل را صبا در غم است شب  
 بعض اوقات بے جان چیزوں کو بھی صاحب فہم اور ذی ادراک تصور کر کے ان کی جانب  
 ارادی کاموں کو منسوب کیا جاتا ہے۔

زنگفت دین بشنودم، ہر آنچہ گفتن داشت کہ در بیان گفتش کرد بر زباں تعذیم  
 لبش چون بت خویش از نگاہ باز گرفت قفا و سامعہ در موج کوثر و تسنیم  
 یعنی "اس نے ایک لفظ بھی نہیں کہا لیکن اس کی تہم گفتگو میں نے اُسی طرح سن لی کیونکہ تقریر و مخاطبہ  
 میں اس کی نگاہوں نے زبان سے پیش دستی کی۔ جب یوں نے نگاہ سے اپنی باری مانگی تو سامعہ کوثر و  
 تسنیم میں ڈوب گیا؟

دُشمن کے خوفزدہ اور مرعوب ہونے کا نقشہ کس قدر گہما گہما سے کھینچا ہے۔ طبیعت میں بجائے انضباط  
 کے انقباض پیدا ہو جاتا ہے۔

زور غشہ باطن نصحت چو جعد حور و شان شکن بروے شکن غم بروے غم چہیند  
 اس مفہوم کو کہ "آج کا دن گویا ایک پھول کے مانند ہے جو تکلف ہو رہا ہے اور گل کا دن  
 تکلف ہو کر مر چکا گیا اور غنچہ بن گیا" کس قدر ٹھوس طریقے سے بیان کیا ہے۔ صرف تشبیہ و استعارے کی  
 پییدگی پر اس کی اساس قائم ہے۔ ع۔ "بہر گفتن امر و زخمیہ گفتن دے؟

غرض یہ ہے کہ استعارات و تشبیہات کو اس وقت تک افادے کے تحت میں داخل کیا جاسکتا  
 ہے جب تک کہ وہ حیات و مادیات کے دھارے سے متجاوز نہ ہوں۔ تخیل کی بلند پروازی پر اگر ان کی بنیاد  
 و اساس قائم ہوگی تو پھر یقیناً ان کی افادی حیثیت میں فرق رونما ہو جائے گا اور کہہ متصور ہو کہ طائر فہم کی  
 رسائی بھی نہ ہو سکے گی۔

اس قسم کی خیرانوس نازک خیالیوں نے حقیقت میں فارسی شاعری کی تشبیہات کو فطری درجے سے گرا دیا اور شاخین کا کلام تو اچھا خاصہ چیتاں اور مہاجنا ہوا ہے۔ شعر کا بھنا "جوے شیر" لانے سے کسی طرح کم نہیں۔

واقعہ یہ ہے کہ ہر چیز کی ابتدا میں عموماً سادگی اور سچائی کا فرما ہوا کرتی ہے لیکن جوں جوں اس میں صنعت کاریوں اور دماغی کاوشوں کو دخل ہوتا جاتا ہے اسی قدر اس میں وقت نظر اور اشکال پسندی بڑھتی جاتی ہے۔ انسانی دماغ کا اندازہ یہ ہے کہ وہ آخری درجے میں پہنچ کر خود بخود ذہیل میں اشکال پیدا کر لیتا ہے سادگی سے ہٹ کر صنعت کاریوں کے انداز زیادہ پیدا ہو جاتے ہیں۔ اصول نغیات کے اعتبار سے انسانی دماغ کی ساخت میں رنگینی اور گل کاری کے اثرات کو بہت کچھ دخل حاصل ہے۔

دور اول کی سادگی | انسان کی فطرت چونکہ تدریج پسند ہے۔ وہ ہر چیز میں تدریجی ارتقاءیت کو تسلیم کر دینے کی طبیعت رکھتی ہے۔ اس کی یہ فطرت مخصوص شہرت کے چمن میں بھی تمام و کمال موجود ہے۔ جب شاعری نے تہاں خانہ دماغ سے باہر قدم نکالا تو اس وقت اس کی حالت اس کم سن بچے کی طرح تھی جو اپنے مطالب کو سیدھے سادے الفاظ میں ادا کرتا ہے۔ نہ تو اس کو فصاحت و بلاغت کی پروا ہوتی تھی اور نہ لطافت و نزاکت سے کچھ واسطہ۔ اختصار و اجمال کی خوبیوں سے اس کے کان آشنا نہیں ہوئے تھے بلکہ کلاسیکی عہد ہی قسم کی سادگی اور سچائی کا سرمایہ وار تھا۔ نہ تو اس کو تکلفات و تصنیفات سے کوئی واسطہ تھا اور نہ کلیات و کلیات سے زیادہ تعلق۔ بیچ اور گھماؤ سے نفرت تھی تشبیہ و استعارے کا ذکر ہوتا تھا لیکن نہ اس قدر کہ بلائیں پر گراں گزرے۔ یہ سب چیزیں نہایت سامنے کی ہوتی تھیں۔ ہر زبان میں شاعری کے ارتقاء کا یہی معیار رہا ہے کسی قوم کی شاعری اس قاعدے کے تشبیہات میں داخل نہیں ہو سکتی۔ فارسی ادبیات کے دور سادہ میں "دل کو" "چوب در آتش افتادہ" سے استعارہ کرتے تھے۔

احوال دلم میرس کاں بے چارہ      چوبے ست در وقتادہ آتش دل نہایت  
میں "میر" دل کا حال نہ پوچھو! وہ ایک کھڑی ہے جس میں آگ لگ گئی ہو لیکن اسی غصہ کو متاخرین کے  
بیاں بھی ملاحظہ کیجئے۔ اس عہد میں دل ترقی کرتے کرتے "چوب در آتش افتادہ" سے صرف پارہ آتش بن گیا ہے

ع یک پارہ آتش است کہ دیش نام کردہ اند

عروض کے قواعد کا بھی چنناں لحاظ نہیں کیا جاتا، محاصرہ انمار جذبات کا نام شاعری تھا۔ ”د۔ اور۔ ش۔“ دو کو ہم قافیہ باندھا کرتے تھے جیسے ”اصیاء“ ”اتحاد“ اور ”حدیث“ ”سفید“۔ انتہا یہ تھی کہ صحت الفاظ کی بھی پروا نہ تھی، ”سقیم“ کو ”سقم“ اور ”ابله“ کو ”ابلاہ“، ”ہرگز“ کو ”ہرگز“ ہلاؤں کو ہلاک کھا کرتے تھے، انہیوں کو ”قائم“ کی دم اور پشت دست کو ”شکم“ قائم سے تشبیہ دیتے تھے۔

پشت دست چوں ”شکم“ قائم ”نم“ چوں ”دم“ قائم ”کردہ سر انگشت سیاہ  
چہرے اور زلف کی تشبیہ میں کہتے تھے کہ ”برف پر کالا کو اچھا ہوا ہے“

بروئے برف زان مسید انگاہ کن چوں زلف بر رخ ہم آں شمس سیاہ  
سر ہوا کے موسم میں جو برف کے گالے سے اڑا کرتے ہیں ان کی تشبیہ بھی ملاحظہ کیجئے۔

بہ ہوا در نگر کہ لشکر برفت چو کند اندر وہی پرواز  
راست ہچوں کبوتران سفید راہ گم کردگان ہمیت باز

یعنی ”ہو امیں ذرا غور تو کرو! برف کا لشکر اس میں کیسا اڑ رہا ہے، شیک اسی طرح جیسے سفید کبوتر باز کے خوف سے اپنا راستہ بھول جایا کرتے ہیں۔“

روئے دوسے تو نامہ خوبی است چہ بود نامہ جز سفید و سیاہ

یعنی ”تیرا چہرہ اور زلف جن کی ایک خوشنما کتاب ہے اور کتابیں سولے سیاہ و سفید کے اور کچھ نہیں ہوتا“  
غنیہ اور پستہ چونکہ سامنے کی چیزیں ہیں اور دماغ کی رسائی میں کوئی وقت و پریشانی اٹھانی نہیں پڑتی اس لئے قدما کے سیدھے سادے طور میں ذہن کو غنیہ اور پستہ سے تشبیہ دیا کرتے تھے لیکن جب تازین کی نازک خیالیوں اور وقت آفرینیوں کا دور آیا تو پہلے اس کو ”ذره“ بنایا، پھر ”جوہر فرد“ اور آخر میں ”سر سے صد دم“ کر دیا۔

ع خورشید رو، ذره دہاں، تاریک ہو، روشن رُواں

ع خندہ، جوہر فرد، دلیل تقسیم

ع پیدالب و پنیاں دہاں، اس نوش تن آں نوش ہاں  
زلف کو متقدین کے عہدیں منہل، صلیب، خوشہ، انگوڑ اور کندے تشبیہ دیا کرتے تھے۔

ع زلف بکشتا تا اگر راہب گویہ کاں صلیب  
گرفتہ زلف گرہ گیر در بیان مہولب چو خوشہ عتب اندر میانہ عتاب  
لیکن متاخرین کی جدت پسندیوں اور ان کی اختراعات نے اس کو "تسلس" اور "دام نظر"  
کی حد تک پہنچا دیا۔

کر کی تشبیہ میں بھی اور باتوں کی طرح سادگی پائی جاتی ہے۔ متقدین کے دور میں شاخ سے  
تشبیہ دیتے تھے، پھر ترقی کر کے ہال کئے گئے۔

متاخرین کا دور جب اپنی تمام وکمال رعنائیوں کے ساتھ آیا تو ان کی مباحث کی تراش خراش  
نے اس معاملے میں بھی نئی نئی راہیں پیدا کیں، محسوسات سے گذر کر خیالی دنیا کی بنیادیں قائم کی گئیں۔  
"شاخ" اور "بال" کے بجائے "تار نظر" اور "رگ گل" نظر آنے لگے، کہیں اس کو خنیل موہوم اور  
لطیف خیال اور کہیں باریک مضمون سے تعبیر کیا گیا حتیٰ کہ آخر میں بچاری سر سے غائب ہی ہو گئی۔  
متاخرین کے عہد میں "مدح" نے انتہائی مذہب و شکل اختیار کر لی تھی۔ اپنے ہی جیسے بلکہ اپنے سے  
بھی زیادہ ذلیل و بے حس، عیش پسند اور کامل انسانوں کو حلقہ نشیں، مقدس پناہ، فضل اللہ بنادیا گیا تھا  
منہ پر کی کھیاں اڑانے کی طاقت نہ تھی، میدان جنگ کی صورت کبھی دیکھی نہ تھی، شمشیر کو بے نیام دیکھ کر  
ارتعاشی کیفیت پیدا ہو جاتا کرتی تھی، لیکن خدا کی سیدھی سادی مخلوق کو خوفزدہ کرنے کے لئے اس مہول  
انسان کو اس صورت سے پیش کیا جاتا تھا۔

بگاہ کینہ کہ تنہا شیند از بر تو سن بدامیش چنان اندک یک عالم سوار آید  
بگاہ خشم تر کاٹنائے او در چشم بد خواہاں چو تیر تہمتن در ویدہ اسفندیار آید  
چہا نیم خیم ملک دیں کہ کرد ساز ز دم کہیں کہ ساختی ہرز میں زلاشتاں مرادہا  
فلم و تعدی اور جو رستم کی کوئی ایسی شکل نہ تھی جو عالم وقت کی جانب سے مجبور و لاجور مخلوق پر روا

زکمی جاتی ہر لیکن اس کو اس خوبصورت اور بہتر انداز میں پیش کیا جاتا تھا کہ (نمود باسدا عدل خداوندی کی جی اس کے سامنے کوئی حیثیت نہیں)۔

زیرِ عدل او خپند چنان کشنیت بیلیدی      بچشم فتنہ پنداری خواص کو کنار آمد  
گیتی چو ممدی ممد او نظم جہاں از جہاد      و ز عدل او دعدا و ستاب کتاں پرورد  
بہیسی 'بد مزاجی' پخلی اور رش روئی میں بادشاہ وقت اپنی مثال آپ ہے۔ بد خوئی کی وجہ  
سے ہر شخص مصیبت بردوش ہے۔ تمام مخلوق اس کی بد مزاجی سے عاجز آچکی ہے لیکن خوشامدی شاعر  
اس کو دنیا کے سامنے اس طرح پیش کرتا ہے گویا وہ سکرام اخلاق اور محاسن طہیت میں اپنی نظیر نہیں رکھتا۔  
کبھی اس سے کوئی ایسی بات صادر ہی نہیں ہوتی جس پر پخلی اور بد مزاجی کا اطلاق کیا جاسکے۔

ہر فصلت و ہنر کہ گزید از جہاں خرد      در طہیت تو تعبیر کردست کردگار (ظہیر فاریابی)  
فصائل بھیل تو بد ہر ہر کہ بسنگرد      وجود کائنات را دگر بچشم بزمسرد (فغانی)  
مدح او با خوشین گرا اند از خلقش سخن      طبع بطیش ذوالمن ہر بہشت و ضواں پرورد (۔۔)  
حدیث خلق او از عامہ چوں در نامہ بولیم      سر سر نقش دیوانم چو نقش قندہار آید (۔۔)  
ع بشت عدن آیت ز خلق مشکبوتے تو (۔۔)

حاکم وقت سورند دل کا ایک زندہ ہے۔ صبح سے شام تک بجز نے نوشی اور نمود و لعب دوسرا کوئی  
کام نہیں۔ دم سرا میں لالہ رخ اور مہر افروزہ دشوں کی کوئی تعداد حسین نہیں کی جاسکتی۔ دربار آتش افروز  
لالہ رنگ اور زگر کشم بنجوں سے بھرا ہوا ہے لیکن مطلب آشنا شاعر اس کو مخلوق کے سامنے اس طرح  
پیش کرتا ہے گویا "ہزاروں زامدان شب زندہ دار" اس کے زہد و اتقا پر نشان ہیں:-

دیں پناہ میدات تو و ذات تو پناہ      بخداوند تبارک و تعالیٰ آورد (سلطان باوقی)  
ع سجدہ درگہ او نور میں می بخشد

غرض یہ ہے کہ متاخرین کے دور میں اس صفت کو اس بری طرح پامال کیا گیا جس سے عام  
انسانوں کو اپنی ہستی کی عزت و ولت کا احساس ہی مٹ گیا تھا، خداوند قدوس کے قہر و غضب کا فیصل

دل سے مٹ سکتا تھا لیکن کیا مجال کہ بادشاہ کی مطلق العنانی کے قہر و غضب کا خیال ایک منٹ کے لئے  
 بھی دل سے محو ہو جائے لیکن متقدمین کے سادہ دود میں یہ بات نہ تھی۔ ان کے انداز بیان میں سادگی  
 اور واقفیت ہوتی تھی۔

ہمت بلند باہر کر دین کہ تو ہنوز برپایہ تختیں از نو دہانیا

متاخرین کے دود میں ایسی سچی اور صبح بات کہنے کی کس کو ہمت تھی۔

دیگر باتوں کی طرح عشقیہ خیالات میں بھی سادگی پورے طور سے موجود تھی۔ جس قدر بچے جذبات  
 دل میں پیدا ہوتے تھے ان کو تشبیہ و استعارے کی نزاکتوں سے بچا کر ظاہر کیا کرتے تھے۔ اظہار جذبات  
 میں تصنع اور تکلف کا لگان بھی دل میں نہیں آتا تھا۔ عاشقانہ جذبات کے اظہار کا یہ عالم تھا۔

بہر جز قصد جفا می کنی ماحتم بہچ ردای می کنی

کنی بر سن بے چارہ سلام در کنی جز بہ ریای می کنی

قد اصنع ذناتوانی کے مضمون کو مبالغے میں بھی بھوسے پن سے ادا کرتے تھے۔

یک موئے بدزد ویدم از زلفت چوں زلف زدوی منم بہ شانہ

چو نانش بہ سختی بھی کشیدم چوں مور کہ گندم کشد بہ خانہ

باموئے بہ خانہ در شدم پد رگفت منصور کہ دام است ازیں دو گانہ

یعنی جب تو نے بالوں میں گنگمی کی تو میں نے تیری زلف کا ایک بال چرا لیا۔ میں اس کے شکل  
 اس طرح کھینچتا تھا جس طرح چوئی گیہوں کا دانہ اپنے بل میں لے جاتی ہے۔ بال لے کر جب میں گھر  
 پہنچا تو میرے والد نے کہا کہ "ان دونوں میں کون مغرور و مغرور ہے؟ لیکن متاخرین کے دور میں  
 اسی مضمون کو اس رنگ میں ادا کیا گیا ہے۔

تم از نصف چہاں شد کہ اہل حسد نیافت نالہ ہر چند نشان داد کہ در پیرین ہست

یعنی "میں اس قدر خف و زار ہو گیا ہوں کہ موت نے ہر چند کج گوئی کا ش کیا لیکن میں نہ ملامت نہ نالہ  
 بار بار بتا رہا تھا کہ میں پیرین میں ہوں؟"



بزرگ خیالیاں پیدا ہونے کی وجہ سے یہ تھی کہ وہ جس طرف بھی نظر اٹھاتے تھے اس طرف ان کی آنکھیں

لہلہاتے ہوئے سبز اور صاف و شفاف قدرتی آبیاریوں سے دوچار ہوتی تھیں۔ اگر ایک طرف ہفتہ و سنبل کے صحرانظر آتے تھے تو دوسری طرف ان کی نظریں یاہمن و زنگس کی خوشنالیوں اور دلفریبیوں سے کیف اندوز ہوتی تھیں۔ ان کی نظروں کے سامنے تمام دنیا کے کیف اور مناظر جمع تھے۔ وہ اپنی نزاکت طبع اور نازک خیالی کے باعث محبوب کی زلف معطر کو ہفتہ و سنبل کی لٹ سے، نیم بازار و مخمور آنکھوں کو زنگس و یاہمن کے نظاروں کو، سبز و نوامید سے، دندان آبدار کو درخشم سے، وطن کو سیب سے، کمر کو رگ گل سے، دھن کو غنچے سے اور چہرے کو گلستان سے تشبیہ دیکھتے تھے۔

اے خوش آں روز کہ آں سیب متن سبز شود ہر چہ می گفت اے عمد شکن سبز بود  
دو پرچیں کر دی از سنبل گبر یک گلستان گل و زان پرچیں پر صمیم نژد و ناتواں کر دی  
لیکن باب کا سادہ فطرت شاعر زیادہ سے زیادہ مشوق کی زلف کو رہی سے، کمر کو زنجور کی کمرے اور انگلیوں کو مسواک سے تشبیہ دے سکتا ہے۔ عربی شاعر کی نظریں ان کیف اور مناظر سے آشنا نہ تھیں۔ انھوں نے زنگس و یاہمن و سنبل و ہفتہ و سبز و دیگر کا نام تک نہ سنا تھا، ان کے کان آبیادوں کی دلکش صداؤں سے آشنا نہ تھے۔ جو چیزیں کبھی کسی نے دیکھی تھیں نہ ہوں، ان کے اثر و کیفیات سے واقف ہونا مشکل بات ہے۔ اگر عرب کی مقدس زمین بھی ان چیزوں کو اپنے آغوش میں لے ہوتی تو اس کی شادی بھی اس جنت ارضی کے خوشنما سرایے سے خالی نہ ہوتی۔ اس کے پاس تو تشبیہات و استعارات کی عجیب گہریوں کے بجائے سامنے کی نہایت سادہ مگر دلکش چیزیں ہیں۔

دفرع زین المثن اسود فاحسم ایش کفتوا لمتلہ لمتشکل

یعنی ”وہ اپنی زلفیں اپنے عاشقوں کو دکھاتی ہے اور وہ زلفیں بہ سبب اپنی درازی کے زینت کر رہی ہیں اور ایسی گہنی ہیں جیسے خوشہ اور کوئلے کی طرح سیاہ ہیں۔ اس شعر میں مشوقہ کی سیاہی زلف کو کوئلے سے تشبیہ دی ہے اور بالوں کے گہنے پن کو خوشہ و زلف سے۔ دونوں تشبیہیں سامنے کی اور نیچرل ہیں۔ دماغ کو

متحرک کرنے کی ضرورت نہیں پڑتی۔

و تخطو برخص غیر مشتیں کا نہ اساریع نطبی او مساویک اسل  
محبوب اپنی نرم و نازک انگلیوں سے (جو نرمی و رنگ میں موضع نطبی کے کرموں کی طرح ہیں) اس کے علاوہ جو باریکی اور سیدھے پن میں درخت اسل کی سواکیں ہیں، چیزوں کو اچھی طرح گرفت میں لے لیتی ہے۔ اس شکر کے اندر مشوۃ کی انگلیوں کو نرمی و نازکی میں موضع نطبی کے کرموں سے تشبیہ دی گئی ہے اور طول و استقامت میں درخت اسل کی سواک سے۔ دونوں تشبیہوں سے عربی دنگ اور اس کی خصوصیت بیک نظر ظاہر ہو جاتی ہے۔

وقتی فیت المسک فوق لب اشہا تو دم البغی لم تملق من تفضل  
شک کے ریزے چاشت کے وقت مشوۃ کے بستر پر پڑے رہتے ہیں اور چاشت تک وہ مست خواب رہتی ہے اور وہ اچھے کپڑے پن کر کر میں پٹکا نہیں باندھتی کیونکہ یہ خادمہ کا کام ہے اور وہ خدمت ہے جس کی خدمت کے لئے بہت سی چھوکیاں حاضر ہیں۔ بستر پر شک کے ریزوں کا پڑا رہنا صرف عربی تمیل ہے۔ ایرانی تمیل شک کی جگہ رگس و یا من اور لالہ دسریں کا ذکر کرتا۔ ایرانی محبوب کی تعریف میں یہ بات داخل نہیں کہ وہ چاشت تک پڑا سوتا رہے۔ چستان ایران کا نرم و نازک محبوب صبح خیزی کا عادی ہوتا ہے صبح کی کیفیت آدر اور انبساط آگیں نسیم سے لطف اندوزی اس کا روزانہ کا مشغلہ ہوتا ہے۔ بہرہ و خوش رنگ کی مصائب کے اثر کی وجہ سے اس کی آنکھوں میں ڈورے پڑے رہتے ہیں چہنمائے رنگین اس کی مستقل تفریح کا ہیں ہوتی ہیں صبح کے بعد آفریں وقت میں صمن گلزار سیکڑوں پر پی پیکر اور نازک اندام حینوں کو اپنی آغوش میں لئے اٹھکیلیاں کرتا ہوتا ہے۔

تو کوئی ساحت بتاں بشت عدن اماند ز بس فلان و حور انجا قطار اندر قطار آید  
باغ کے ہر گوشے سے برید و طنبور اور چنگ و نئے کی آوازیں آتی ہوتی ہیں۔ ایک طرف لگنے نوازی ہو اگر تکی ہے تو دوسری جانب بے گاری۔

زہر ہونے نولے ارغوان و چنگ نے خیزد زہر کوئے صمدے بر بط و طنبور و تار آید

کیے اس جانور دے، یکے آں جاگداریں صدق ہائے ہوئے ہے زہر ہوسے ہزار آید  
غرض یہ ہے کہ صبح کے وقت مگر اردوں میں مشہور قل کا ایک مچ سا ہوتا ہے اور ایک جیب مد ہوش کن تفریح  
کا سامان نظر آتا ہے۔ ع بر جاجنے وجہے ہر گلے تصدق نوٹے۔

ماشتاق خستہ جگر بھی اس سرور آگیں کیفیت سے لطف اندوز ہونے کے لئے قصد چمن کرتے ہیں اور  
اس صبا اثر منظر سے ان کے دل و دماغ میں سروری کیفیت پیدا ہو جایا کرتی ہے اور حالت قہص میں طرح  
طرح کی سرستیل ظاہر ہونے لگتی ہیں۔

کیے بر لالہ پا کو بد کہ ہے ہے رنگ سے دارو کیے از گل بوجہ آید کہ بخ بخ ہوئے یار آید  
کیے بر بنرہ می غلط کیے در لالہ می قصد کیے گاہے در دوازش کیے گہ ہوشیار آید  
کیے برکت نہ لالہ کہ ترکیب قدح دارو کیے بر گل کند تھیں کزد ہوئے نگار آید  
کیے بادبرہ سادہ بصحن بوستان گردو کیے با ساغز بادہ بطرت جو سار آید  
ساعت عرب اپنی سنگلاخی کی وجہ سے ان وجد آفریں اور کینت بیز مناظر سے خالی ہے۔ اس کا رنگ تمیل  
اہل بسادگی ہے۔

دہم من الی کان نوراً تھل حرارل وعص لہ نہ  
وہمت تمہ میری محبوبہ کے دندان آید ار ایسے چکتے ہیں جیسے "باونہ" کی شاداب کلیاں جو خاص تو وہ  
رنگ پر ہوتا ہے "تو وہ رنگ کی قید اس وجہ سے لگادی کہ وہ آب باراں سے قد سے تر رہا کرتا ہے اور  
ایسی جگہ کی کلیاں بنست اور جگہ کے کچھ شاداب ہوا کرتی ہیں۔ عرب میں دندان تابندہ کو باونہ کی کلیوں  
سے تشبیہ دیتے تھے، لیکن ایران کا بھار پروردہ اور رنگیں مزاج شاعر نہایت جوش و خروش اور مستی کے  
عالم میں کتاب ہے۔

ع عقد ثریا در لبش، سی ماہ غنچش

کان الہین والدہ المیہ غلقت علی عشر او خروچ لم یخضہ  
یعنی "وہ ایسی نازک اندام ہے کہ پازیب انگن اور بازو بند جو وہ پہنے ہوئے ہے لبب تراکت جسم

ایسے معلوم ہوتے ہیں گویا وہ اکلمہ اور ازبڈ پر بنائے گئے ہیں۔ مستحق کی نزاکت محبی کو اکلمہ اور ازبڈ سے تشبیہ دی گئی ہے۔ اس صحرائی تشبیہ میں نچرل نگہ ضرور ہے لیکن انبساط دل اور شگفتگی دماغ کے سامان نہیں ہیں۔

وَمِیْنَانِ کَالْمَدِیْنِیْنِ اُسکنتا      بکفنی حجاجی صغرة قلت مورد  
یعنی ”اس کی دونوں آنکھیں اپنی دہشتنگی کے اعتبار سے گویا دو آئینے ہیں اور وہ دو غمیدہ ہڈیوں میں جڑے ہوئے ہیں (غمیدہ ہڈی سے ابرو کے نیچے کی ہڈی مراد ہے) اور وہ دونوں ہڈیاں اپنی تختی میں اور وہ دونوں آنکھیں اپنی درخسانی میں اس چھکی طرح ہیں جو کسی قدر گرٹے میں ہو اور اس میں کسی قدر صاف و شفاف پانی چکنا ہو۔“ اس شعر میں دونوں آنکھوں کو آئینے سے تشبیہ دی گئی ہے اور وجہ شبہ صفائی و شفافیت ہے اور امتحان ابرو کو رنگ تخت سے ”اس میں وجہ شبہ استحکام و مضبوطی ہے۔ لیکن ایران کی بہار آفریں اور انبساط آگیں سرزمین کا شاعر اپنی رنگیں نرارجی کے باعث اکلمہ کو زگرس شمسائے تشبیہ دیتا ہے اور اس کے اندر کچھ اس انداز سے وجہ آفریں کیفیت و اثر بھرتا ہے کہ طبیعت خود بخود اس کی کمر بانی کی طرف مائل ہو جاتی ہے۔ اس تشبیہ میں وہ اس قدر گلکاریوں اور رنگینوں سے کام لیتا ہے کہ گلزار طبع کا پوشیدہ سے پوشیدہ گوشہ شگفتہ اور فرحت آثار بن جاتا ہے۔

لبے آلود و بان پر تنگ زگرس مست      لے سسلاں! کس روز بد بنیاں دارد  
چونکہ عربی شاعر کے سامنے زگرس شمسائی خواہیدگی اور محموریت کی کوئی مثال نہ تھی اس لئے اس کی تشبیہ میں فطری سادگی ہے، رنگینی و شونہی سے کوئی واسطہ نہیں۔ ایرانیوں سے اگر ربط ضبط ہوتا تو بہت ممکن تھا کہ آمد و رفت اور تعلقات کی بنا پر ان کے اندر بھی کچھ ایرانی سرستیاں اور رنگینیاں پیدا ہو جاتیں ایران چونکہ اس وقت آسمان تمدن کا ایک درخشندہ ستارہ سمجھا جاتا تھا، اس کا طریق معاشرت بلند تھا، انتظام و انصرام کے لحاظ سے بھی وہ بہت آگے بڑھا ہوا تھا اور عرب تہذیب و تمدن کے اصول و مبادیات سے بھی آشنا نہ تھے، بجائے مدنییت کے بدویت کا رنگ غالب تھا اس وجہ سے ایرانی ان کو نفرت و حقارت اور ذلت و خواری کی نگاہ سے دیکھتے تھے۔ ایران کے دروازے ان کے لئے بند تھے۔

سرزمین ایران اس سرے سے اس سرے تک خستہ و خندان بنی ہوئی تھی، زمین کا چیرہ چہ  
چمن زار اور گوشہ گوشہ ببارستان معلوم ہوتا تھا۔ اگر ایک طرف طائوس کی سرلی آواز سنائی دیتی تھی تو دوسری  
جانب بلبل کی چبک نغز گوش بنی رہتی تھی۔ اگر ایک طرف سبزے کی ملک جان نکالے لیتی تھی تو دوسری طرف  
خوشبو کی پست شام جان کو مسطر کرتی رہتی تھی۔ ہر قدم پر آبشاروں کی صدائیں فردوس گوش اور سبز طائوس  
زنگ جنت نظر کا لطف دیتا تھا۔ تمام ملک تختہ زمردیں بنا ہوا تھا۔ نسیم صبح گاہی کا ایک جھونکا دلوں  
میں کیف و سرور کا دریا موجزن کر دیتا تھا۔

نیسے عجب دریں گل صبح از مبارید      بیرون کشیم دخت کہ دوت صغارید      دیکھ  
بنوے آتش گل در گرفت است      کہ بلبل رفت و در آب آشیان کرد      ۱۰۰  
یعنی ”پھولوں کی وجہ سے بلخ میں اس طرح آگ لگ گئی ہے کہ بلبل نے جا کر پانی میں گھونسلے بنائے ہیں۔“  
بہ صورت بید بخوں آبشارست      رطوبت برگ را از بس رواں کرد  
یعنی ”ببار کی وجہ سے اتنی رطوبت بڑھی ہوئی ہے کہ بید بخوں پانی کا جھڑنا معلوم ہوتا ہے۔“  
در چمن باد صحر بوئے تو سودا می کرد      گل بہکت داشت ز رخ و غنچہ گروہ دامی کرد  
”بلخ میں باد صبا محبوب کی خوشبو فروخت کر رہی تھی اس لئے گل کے ہاتھ میں زر تھا۔“

یہ انھیں چیزوں کا اثر ہے کہ جن کی وجہ سے ایرانی شاعر ببار یہ مضامین باندھنے میں تمام دنیا سے  
گوئے سبقت لے گیا ہے۔ اس کے منہ سے جو لفظ بھی نکلتا ہے وہ زندگی موتی کا ایک جھلکتا ہوا جام معلوم  
ہوتا ہے۔ ببار یہ میدان میں پہنچ کر شاعر کی رنگیں طبیعت میں زندانہ جولانیاں اور انگلیں برقی کر جاتی ہیں۔ وہ  
خود بھی اس نقشے میں مدھوش ہو جاتا ہے اور دوسروں پر بھی اس نہارتے والے نئے کا اثر ڈالتا ہے اور  
ان کو بھی اپنی طرح سرخوش و سرشار بنالیتا ہے۔

دفر حسن بہارست کہ در حد و خلعت      برگ گل نیست کہ از باد و در آب افتاد است  
”یہ جو بانی میں نظر آ رہا ہے بھول کا پتہ نہیں ہے بلکہ ملک بہار نے صن محبوب دیکھ کر اپنے صن کا دفر بانی  
میں دھو ڈالا ہے۔“

بار دیگر بر تاک گلبن بے برگ و بار  
افسردہیں بر آرد ابر مردارید بار  
یعنی ”پھول کی خشک ٹہنی کو موتی برسانے والے بادل نے پیر تاج زریں پہنا دیا“

سپاہ ابر نیسانی بر صحرافت از دریا  
نثار لولوئے لالہ یہ صحرا برواز دریا  
یعنی ”ابر نیساں کی فوج دریا سے نکل کر صحرا میں چلتے ہوئے موتی نثار کرنے کو لاتی ہے“

یہی وہ نشاط انگیز اور کیف آور چیزیں ہیں جن کی آمد کی وجہ سے انسان پر وجد و کیف کی سی حالت طاری ہو جاتی ہے۔ یہی وہ سرور بخش اور انبساط آگیز موسم ہوتا ہے جس میں چستان ایران کا باشندہ کیف و سرستی کے بے پایاں سمند میں غواہی کرنے لگتا ہے اور جس وقت اس کی آنکھیں دفتر من سے اکتساب طبع میں مشغول ہوتی ہیں اس وقت وہ بے ساختہ پکار اٹھتا ہے۔

چہرہ دگر گوئے ہیں گو کہ در چمن  
نہر و خوش است و آب خوش و جو بہار خوش  
جب اس کیف میں زیادہ صبا نیت پیدا ہوتی ہے تو پھر دل و دماغ دارفتہ ہوش ہو جاتے ہیں۔ اس منزل پر پہنچ کر استغماہی یا استعجابی صورت باقی نہیں رہتی بلکہ جرأت کے انداز پیدا ہو جاتے ہیں۔  
ساتیا! بزم طرب ساز کہ از بلبل گل  
کار و بار چمن امر و زہر مرگ است بساز  
اعتدال ہوئی کیفیت کے سامنے اعجازِ صیوی بھی کوئی حیثیت نہیں رکھتا۔  
زاعتدال ہوا حکم جانور گیر  
اگر بنوک ظلم صورتے کند نثار

یعنی ”سو اے اعتدال کا یہ عالم ہے کہ اگر نوک قلم سے کوئی صورت نقش کر دیں تو اس میں بھی جان پڑ جائے گی۔“  
نمازیت کہ بر فضل اگر نسیم وزیر  
بسان غنچہ اش از انبساط خداں کرد  
یعنی ”آب و ہوا کی اثر انگیزی اس درجے پر پہنچی ہوئی ہے کہ جب وہ فضل سے لگ جاتی ہے تو وہ اس کے اثر کی وجہ سے غنچے کی طرح کھل جاتا ہے“

لیکن حرئی زمین اگر ایک طرف محروم دیا بان اپنے آفتوش میں لے ہوئے ہے تو دوسری جانب پہاڑ اور کھنڈر بنفشہ و شبل اور لالہ و سوسن کے بجائے غار و نیلاں نظر آتے ہیں۔ وہاں کی بباریں زیادہ سے زیادہ غلغلہ مٹاتی ہیں۔ لالہ و گل، سوسن و نسریں بنفشہ و شبل کا وہاں کو سوں پہنچ نہیں۔ زمین

جہاں تختہ تیز دیں ہونے کے گرم ریگ سے متنی رہتی ہے نسیم جانفزا کے بجائے باد صحر کے تیز اور گرم  
تغیر یوں سے سامنا کرنا پڑتا ہے طبیعت میں سکون و اطمینان کی جگہ اضطراب و بے چینی جاگزیں رہتی ہے۔  
رگستان کے گرم ذرے آبلہ پانی کے سامان مہیا کرتے رہتے ہیں۔

سرزمین ایران کا ہر پچہ آنکھ کھولتے ہی قتل و خرد میں متنی پیدا کرنے والے جلوہ فروش مناظر سے  
ہم آغوش ہو جاتا ہے مگر عوب کی وادی غیر ذی ذرع کارہنے والا انسان ان عجائب و غرائب سے خواب  
میں بھی کیفیت اندوز نہیں ہوتا وہ پہاڑوں، چٹیل میدانوں اور رگستانی مناظر کی مصوری بہتر انداز سے کر سکتا  
ہے۔ اس کے علاوہ اس کو سب سے بڑا علیحدہ ناکوں کی رفتار اور روانی کی تصویر کھینچنے میں حاصل ہے اس  
کی تصویر سیکڑوں مختلف انداز سے کھینچتا ہے۔

کاش ثبیرانی عسکرا میں ولبہ کبیر اناس نی بجاہ منزل  
یعنی جب کہ شبیر پر بڑی بوندوں والی بارش ہوئی تو اس کی مختلف نالیوں سے جھاگ اور پانی بنے  
لگا۔ پانی کا بہاؤ ایسا معلوم ہوتا تھا کہ گویا کوئی بڑا سردار و حار یوں دار کلی اوڑھے بیٹھا ہے۔ پہاڑ کو  
سردار اور پانی بننے کی مختلف نالیوں کو حاریوں سے تشبیہ دی ہے۔

تغابک من ذکر ای حبیب و منزل بسقط اللوئی میں الدخول فوہل  
یعنی میرے دوست! تھوڑی دیر کے لئے اس جگہ ٹھہر و یہ میری محبوبہ کا اجڑا ہوا مکان ہے۔ آؤ! ذرا  
دیر مشوق اور اس کے مکان کی یاد میں آنسو بہا لیں جو دخول و حوہل کے میدان میں ایک غیر مستقیم  
تودہ ریگ پر ہے۔

ترئی بمرالارام فی عسرماتنا و قیانا کا نہ حب نفل  
یعنی تجھ کو آہوان سفیدی یلگیاں اس کے صحنوں اور شبیوں میں ایسی معلوم ہوتی ہیں گی کہ گویا وہ کالی  
مرج کے دانے ہیں "مطلب یہ ہے کہ اب وہ منزل بالکل ویران ہے اور اس میں سولے ہرنوں کے  
اور کوئی نہیں رہتا۔

نحوۃ الملائک بسبرۃ شہد تلموح کباتی الوشم فی ظاہر الید

یعنی موضع شہد کی پتھری زمین میں میری محبوبہ فولہ کے گھنڈرات ایسے نظر آتے ہیں جیسے گودنے کے نشان ہاتھوں پر نمایاں ہوتے ہیں۔

جنوب و فاق عنذی ثم افرفت لما کتھا ما فی معالی مصعب  
یعنی وہ اونٹنی نشاط و سرور کی وجہ سے کلیں بھرتی رہتی ہے، گودنے پھاندنے والی اور سر کی بلند ہے اس کے دونوں مونڈے ایک اوپنے قہر کے برابر ہیں۔

وائع نخاص اذا صعدت بہ کسان بومی بدبہ مصعب  
یعنی اس تاتے کی گردن بہت بلند ہے۔ جب وہ اس کو اٹھاتی ہے تو ایسا معلوم ہوتا ہے کہ دریائے دجلہ میں کشتی رواں کا دنبالہ ہے؟

ندای تشبیہات کی اس اثر انگیزی کے باوجود عرب کی نظری سادگی کا یہ اثر ہے کہ قدماے ایران کے کلام میں جا بجا عربی سادگی کے انداز پائے جاتے ہیں۔

عربوں کا عام قاعدہ تھا کہ وہ گھوگھرولے ولے بابوں کو خوشہ انگور سے تشبیہ دیتے تھے، چنانچہ میر معری نے جو قدماے ایران میں شمار کیا جاتا ہے اس شعر میں عربی تشبیہ کو اڑایا ہے۔

گرفتہ زلف گرہ گیر در میان دلب چو خوشہ غنہ اندر میانہ عتاب۔

عربی شعرا عموماً معشوق کی زلف کو رسی یا صلیب سے تشبیہ دیتے تھے چنانچہ محمود رواق جس کو تذکرہ نویسوں نے قدما میں شمار کیا ہے اس کے اس مصرعے میں عربی اثر موجود ہے۔

ع زلف بکشا تا اگر اہب نگویہ کا نصیب

دور تو سطلین تک یہ اثر بہت کچھ نمایاں رہا ہے۔

دن زلف تو سر زلفہ جان من و شمع ماہ خورشید نالیش ز پس پردہ زلف (مناظر فیرقی)

(بالی آئینہ)



# زکوٰۃ

سورۃ التوبہ پارہ ۱۰ • اِنَّمَا الصَّدَقَتُ لِلْفُقَرَاءِ وَ الْمَسْكِينِ وَ الْعَالِيْنَ عَلَيْهِمَا وَ الْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبِهِمْ  
فِي الرِّجَالِ وَ الْفَارِثِينَ وَ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ وَ ابْنِ السَّبِيلِ ط فَرِيضَةً مِّنَ اللّٰهِ ط وَ اللّٰهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ  
ترجمہ: زکوٰۃ کا روپیہ صرف محتاجوں اور مسکینوں کو دینا چاہئے اور ان کو جو اس کو جمع کریں اور ان کو جن کے دل اسلام  
کی طرف کھینچے (مراد ہے نوسلم سے) ..... الخ :

ذکورہ بالا آیت میں زکوٰۃ کے روپیہ کا حق ان لوگوں کو بھی بتلایا گیا ہے جو اس کو جمع کریں اور جو اس بات  
پر دلالت کرتا ہے کہ زکوٰۃ کا روپیہ یک جامع کر کے مسلمانوں کی ایک ایسی تنظیم کے ماتحت خرچ کیا جاسکتا ہے جو  
ان کی ترقی اور بہبود کی ذمہ دار ہو۔ ہر مسلمان کو طبعیہ علیحدہ یہ حق حاصل نہیں ہے کہ وہ اپنی زکوٰۃ کا روپیہ اپنی  
محببت میں جس طرح چاہے صرف کرے۔ اس طرح زکوٰۃ کا مدعا حاصل نہیں ہوتا اور زکوٰۃ دینے والا اپنے  
فرض سے سبکدوش نہیں ہوتا کیونکہ وہ اس کا یہ استعمال کرتا ہے۔ ہر شخص کے واسطے یہ معلوم کرنا قطعی نا ممکن  
ہے کہ زکوٰۃ کے روپیہ کا کون کون سا حق ہے اور اسی لئے اسلام نے اس کا جمع اور خرچ کرنا ایک تنظیم کے ماتحت  
رکھا ہے مثلاً اکثر لوگ نا اہل لوگوں کو زکوٰۃ کے روپیہ سے حج کرنے کے لئے بھیج دیتے ہیں یا سنگ خانے  
جاری کرتے ہیں جس سے زیادہ تربیث بھرے ہی فائدہ اٹھاتے ہیں اور مستحقین محروم رہ جاتے ہیں یا مسجدیں  
بنواتے ہیں یا اور ایسے کام کرتے ہیں جن میں ان کا نام ہو اور اس طرح سے زکوٰۃ کا استعمال محض خلاف تعلیم  
اسلام اور بے جا ہی نہیں ہے بلکہ سخت مضرب۔ زکوٰۃ کا مقصد قومی اور ملکی ترقی ہے اور وہ بطور ایک  
مصول کے مسلمانوں پر فرض کی گئی ہے اور یہ ظاہر ہے کہ حصول ملکی اور قومی ترقیات کے واسطے ہوتا ہے  
نہ کہ دین کی سبقت صرف کرنے کے لئے۔ جہاں مسلمانوں کی اپنی سلطنت ہے وہاں زکوٰۃ کا یہ بیگانہ  
خزانے یا بیت المال میں داخل ہونا چاہئے کیونکہ ان کی حکومت خود ان کی بہبودی اور ترقی کی ذمہ دار  
ہے لیکن جہاں مسلمانوں کی اپنی حکومت نہیں ہے وہاں ان کی ایسی جماعت جیسی ہندوستان میں مسلم لیگ تھی

ان کی بیوی اور تنہا کی ذمہ دار ہے اور اس نے زکوٰۃ کا روپیہ جمع و خرچ کرنا اس کا حق ہونا چاہیے تھا مگر مسلمانوں نے اپنے مذہب کے زریں اصولوں میں سے کسی ایک اصول کی بھی صحیح طور سے پابندی نہیں کی کیونکہ انھوں نے مذہب کو چند معنی دھوم کا مجروح تصور کر لیا اور اس کے اصولوں کو مذہب سے خارج کر دیا اگر وہ کاش ایک اصول کی بھی صحیح طور سے پابندی کرتے تو ان کی حالت ایسی ناگفتہ بہ ہوتی جیسی آج ہے۔ آج مسلمانوں میں لاکھوں بٹے کئے بغیر اس زکوٰۃ کے بجا مصروف کی بدولت پیدا ہو گئے ہیں جن کی تعداد روز بروز بڑھتی جاتی ہے اور جو اپنی تمام عمر سستی اور کاہلی میں بسر کرتے ہیں اور ان کو کبھی اپنی حالت کے سنبھالنے کا خیال تک نہیں آتا۔ بیک پر ایک عرصے سے برائیاں کرنے کے باعث ان میں نہ تو غیرت باقی رہی ہے اور نہ ذریعہ معاش تلاش کرنے کی ہمت و فعالیت۔ اس طرح مسلمانوں میں کاہلی اور انطاس روز بروز ترقی پذیر ہیں اور اس کا جو ضرر دہاں اور مسلمانوں کی قومی زندگی پر پڑ رہا ہے وہ ناقابل بیان ہے۔ مسلمانوں کے تمام قومی کام مثلاً مدرسے، بینک، اشفا خانے، یتیم خانے، کتب خانے، خیراتی کارخانے، مختلف تنظیم کی انجمنیں، اور دوسرے نفاذ عام کے کام اول تو نظر ہی نہیں آتے اور جو موجود ہیں وہ بدترین حالت میں محض اس وجہ سے چڑے ہوئے ہیں کہ زکوٰۃ کا روپیہ منائے الٰہی کے خلاف ہر شخص اپنی حسب مشا صرف کر رہا ہے اور مسلمانوں میں سستی اور کاہلی کی عادتیں پیدا کر رہا ہے، مفت خوردوں کی تعداد بڑھ چکی ہے اور ان میں عیاشی کو ترقی دے رہا ہے۔ انھوں نے کہ اسلام کے ایسے نہیں اور بیش قیمت اصول کا ایسا بدترین استعمال ہو رہا ہے اور اس پر گولہ گار اعتقاد ہے کہ ہم نیکی کر رہے ہیں اور بہت خرید رہے ہیں۔ زکوٰۃ کے روپیہ کے صرف کرنے کا تو مسلمانوں کو عیدہ عیدہ حتیٰ ہی حاصل نہیں ہے، یہ تو قوم کی امانت میں خیانت کرنا ہے۔ زکوٰۃ کا مدعا دولت کو سادیا نہ طور پر ترمیم کرنا، نسل انسانی کی مجموعی خوشحالی کو بڑھانا اور انسانی معاہدات کو کم کرنا ہے۔ نسل انسانی کی خوشحالی اس منانے میں جو کون کا بیٹ بھرنے سے نہیں بڑھ سکتی بلکہ ان کو خود اپنا پیٹ بھرنے کے قابل بنانے اور ان میں اپنی حالت کو ترقی دینے کا خیال پیدا کرنے سے بڑھ سکتی ہے۔ اس لئے کسی غریب، محتاج یا ضرورتمند کی زکوٰۃ یا خیرات کے روپیہ سے فدی کھانے پینے، پہنے اڑھنے کی ضرورت لپٹے اپنے طور پر پوچھی کو دینا مگر غیہ اور بارگاہ نہایت نہیں ہو سکتا اور اس لئے ثواب میں داخل نہیں ہو سکتا کیونکہ اس طرح سے تو انطاس

میں اور اعتقاد ہو سکتا ہے استی اور کاپی جیسی ہے اور جس میں برصغیر میں بلکہ زکوٰۃ یا خیرات اس وقت میں ضیہ اور بارگاہ ثابت ہو سکتی ہے اور اس کا مدعا اسی وقت حاصل ہو سکتا ہے جب اس سے مدعے یا تم غانے اور ایسے ضمنی کارخانے اور تجارتی کاروبار جاری کئے جائیں جہاں غریب اور محتاج تعلیم پا کر کام سکھ کر خود محنت کر کے اپنی معذی پیدا کرنے کے قابل ہوں اور ان کی محنت بھی بار آور ہو۔ اس کے علاوہ اسلامی بیسٹوں بینک اور بریکینیال وغیرہ مخصوص طور پر انھیں لوگوں کے واسطے قائم ہوں تاکہ ان میں عیاشی اور فضول خرچی سے باز رہیں اور یہیں ہانڈ انڈر کرنے اور دور اندیشی سے کام لینے کی عادتیں پیدا ہوں۔ یہ تمام کام ہر شخص طبعیہ علیحدہ نہیں کر سکتا اس لئے لازمی طور پر زکوٰۃ یا خیرات کاروبار ایک تنظیم ہی کے ماتحت جمع اور خرچ کرنا زکوٰۃ یا خیرات کے مقصد کو برقرار رکھتا ہے اور اسلام کے اس ایک ہی اصول کے صحیح استعمال سے مسلمانوں کی حالت منہل ہو سکتی ہے اور ان کا ترل ترقی سے بدل سکتا ہے بعض لوگ اس مقام پر یہ اعتراض کر سکتے ہیں کہ زکوٰۃ ایک مذہبی فرض ہے اور کلام مجید میں یہ حکم آیا ہے کہ ہر مسلمان کو زکوٰۃ دینی چاہئے لہذا ایک مسلمان کا اتنا ہی فرض ہے کہ وہ اپنے مال کی ہر سال زکوٰۃ نکال دے اور جو کچھ زکوٰۃ حساب سے نکلتی ہو وہ غریبوں اور محتاجوں کی امداد پر صرف کر دے خواہ کسی طریقے سے کرے اور خواہ اس کی یہ امداد قوم کے لئے مفید ہو یا مضر۔ اس کا ایک جواب تو یہ ہے جو ہم نے اوپر بیان کیا ہے کہ اس آیت کے یہ الفاظ کہ ”زکوٰۃ کے روپیہ کے وہ لوگ بھی مستحق ہیں جو اس کو جمع کریں“ یہ ثابت کرتے ہیں کہ زکوٰۃ کاروبار ایک تنظیم کے ماتحت جمع اور خرچ ہونا چاہئے زکوٰۃ دینے والے کو اس کے خرچ کرنے کا اختیار نہیں ہے۔ دوسرا جواب یہ ہے کہ کلام مجید نے جو باتیں مسلمانوں پر فرض کی ہیں وہ انھیں کے فائدے کے واسطے ہیں، خدا کا اس میں کوئی فائدہ یا نقصان نہیں ہے آپ زکوٰۃ ادا کریں یا نہ کریں اس کی ذات قطعی بے نیاز ہے۔ کلام مجید نے تو زکوٰۃ کا ایک زبردی اصول ہمارے ہی فائدے کے لئے ہم کو بتلایا اور اس کو ایک تنظیم کے ماتحت جمع اور خرچ کرنے کی تعلیم ہی اسی لئے دی تاکہ اس کا صحیح استعمال ہر ملک اور ہر زمانے کی ضروریات کے مطابق کیا جاسکے اور یہ ایک ناقابل انکار حقیقت ہے کہ انسانی زندگی کی ضروریات ہر ملک اور ہر زمانے میں بدلتی رہتی ہیں۔ لہذا آج زکوٰۃ یا خیرات کا اپنی موجودہ ضروریات کے مطابق صحیح استعمال کرنا باطل فتنے انہی کے مطابق ہے۔ اب یہاں پر یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ موجودہ حالت میں جبکہ

ہندستان کے مسلمانوں میں قیمتی سے اس قسم کی کوئی مرکزی یا مقامی تعلیم بھی موجود نہیں ہے جو ان کی قومی ترقی اور  
 بیہودگی کی ذمہ دار ہو کہ لے دے کہ جو ایک کوئی پھولی مسلم لیگ تھی وہ بھی فرقہ بندیوں اور خود غرضیوں کی  
 نظر ہو گئی تو مسلمان اپنا زکوٰۃ کاروبار کس کو دیں حقیقت میں یہ ایک ایسا سوال ہے کہ جس کا کوئی حل ہمارے  
 پاس اس وقت موجود نہیں مگر چونکہ یہ ایک مذہبی فرض ہے اور مسلمانوں کو زکوٰۃ ضرور ادا کرنی چاہئے اس لئے  
 دوسرا بہتر یہ طریقہ اس کے لئے یہی ہو سکتا ہے کہ ہر شخص اپنی زکوٰۃ یا خیرات کا روپیہ اپنے ان مختلف مقامی یا  
 بیرونی اداروں کو دے جن کو وہ اپنی دانست میں سمجھتا ہو کہ وہ قومی خدمات انجام دے رہے ہیں لیکن فقیروں  
 کو شاہ صاحبوں کو زائرین یا مجاوروں کو خیرات یا زکوٰۃ کا روپیہ دینا محض بے کار ہی نہیں ہے بلکہ ملکی اور  
 قومی مفاد کے منافی ہے اور اس لئے تعلیم اسلام کے خلاف ہے۔

---

## یقین

آپ کا نام انعام اللہ خاں اور یحییٰ بخش ہے۔ آپ دہلی میں پیدا ہوئے اور وہیں نشو و نما پائی۔ آپ کا خاندان نہ صرف زہد و تقویٰ میں شہرت پذیر تھا بلکہ امارت میں بھی ممتاز تھا۔ آپ کے والد ماجد کا نام شیخ ظہار الدین خاں ہے۔ اگرچہ تذکرہ نویسوں نے کوئی تاریخ پیدائش نہیں لکھی لیکن آپ کے دیوان کے دیباچہ بھگوار کی مدد سے آپ کی تاریخ پیدائش ۱۱۳۳ھ ہے اور تاریخ وفات ۱۱۶۹ھ۔ آپ مرزا منظر جان جاناں کے شاگرد تھے اور آپ نے اپنے استاد کی تعلیم میں چند شعر بھی بعض غزلوں میں لکھے ہیں۔ یہ امر سلسلہ ہے کہ آپ اپنے باپ کے آقا سے قتل کئے گئے لیکن تذکرہ نویسوں میں وجہ قتل کے متعلق یہ اختلاف ہے۔ بعضوں نے قیاسات سے کام لیا ہے اور بعضوں نے بغیر کچھ بوجے قتل پر اکتفا کیا ہے۔ مگر بات یہی سچ معلوم ہوئی ہے کہ یقین کے قتل کی کوئی وجہ معلوم نہیں ہوئی۔

آپ انیوں بھی کھاتے تھے اور اس بری عادت کی وجہ سے آپ کا رنگ دورِ سخن جا آ رہا تھا۔ بعض لوگوں کا یہ خیال ہے کہ یقین نے کچھ نہیں لکھا بلکہ مرزا منظر جان جاناں نے تمام دیوان لکھ دیا ہے۔ یہی بذاتِ خود اس سے انکار ہے اور جاری کچھ میں نہیں آتا کہ استاد اپنے عزیز شاگرد کے لئے بھی ایک پورا دیوان خود لکھنے کی کیوں زحمت اختیار کرے۔ علاوہ ازیں رنگِ کلام بھی مرزا منظر جان جاناں کا نہیں معلوم ہوتا۔ یقین کو بعض بنام کیا گیا ہے وہ اس قصے کی کوئی اصلیت نہیں۔

کلامِ چہرہ | آپ نے ایک سو ستر غزلیں مانجے پانچ شعروں کی لکھی ہیں اس لئے آپ کے اشعار کی مجموعی تعداد آٹھ سو پچاس ہوئی ہے۔ انہیں ترقی اردو نے جو دیوان مرتب کر آیا ہے اس میں سولے غزلوں کے اور کوئی نصف کلام موجود نہیں ہے۔ بعض تذکرہ نویسوں نے دیگر اصنافِ سخن کا بھی ذکر کیا ہے مگر یہ کلام اب ہمارے سامنے موجود نہیں ہے لہذا ہم اس پر کوئی مدد بھی ظاہر نہیں کر سکتے۔

غزلوں کے متعلق بھی بعض تذکرہ نویسوں نے بالآخر سے کام لیا ہے۔ مؤلف ”گلِ رخسار“ نے

تو یہاں تک لکھ دیا ہے کہ۔

”اگر یقین جیسے رہتے تو میریوں یا مرزا کسی کا چراغ ان کے سامنے نہیں مل سکتا تھا۔“  
 نہیں معلوم ہو لوی عبدالحی مرحوم نے یہ دیکھ کر کونسا قلم کی۔ کم از کم میر تو وہ شخص ہے جس کا جواب کچھ ممکن پیدا  
 نہیں ہو سکا۔ یقین نے جو کچھ لکھا ہے اس سے ہرگز یہ اندازہ نہیں ہو سکتا کہ یہ شخص غل گولی میں بے نظیر ہے یا تو  
 میر صاحب کا صرف ایک شعر پیش کرتا ہوں اور کہتا ہوں کہ یقین کے تمام دیوان میں سے ایک شعر یا ایک مصرع  
 ہی ایسا نکال دیکھے، یقین کی رسانی ایسے بلند مضامین تک اگر وہ اور بھی زندہ رہتے ہرگز نہ ہوتی۔ ان کا  
 انداز بیان خوب ہے لیکن تنہا سہمی ہے۔ لیکن ہر کلاس زمانے میں یہ ایک نئی بات ہو کہ وہ اس وقت محض  
 ایسا مگوئی کا رواج تھا۔ ہر حال میں یہ ماننے کے لئے تیار ہوں کہ یقین کے انداز بیان میں جدت ہے۔ میر صاحب  
 فرماتے ہیں:-

سر سری تم جان سے گزے      دوزہ ہر جا، جان دیگر تھا

اب انصاف سے کیے کہ ایسے بلند خیالات کا شاہد بھی یقین کے دیوان میں پایا جاتا ہے؛ اگر  
 ایک شعر بھی تمام دیوان میں بلند ہوتا تو ہم اس سے اندازہ کر سکتے کہ شاید چالیس پچاس برس کی عمر تک پہنچے  
 میاں یقین بھی ملوئے تنہا سے کام لیتے۔ مگر وہاں تو سب معمولی خیالات کا اظہار کیا گیا ہے البتہ انداز  
 بیان خوب ہے اور اس زمانے کے لحاظ سے ضرور قابل تعریف ہے۔

مرتب دیوان یقین نے یقین کی چند عظیم مائیں، میر، اسودا، درد اور تاباں کی غزلوں کے اہتمام  
 پیش کی ہیں۔ ہم بخون طوالت ہر ایک شاعر کے کلام سے یقین کے کلام کا موازنہ نہیں کر سکتے۔ البتہ مثال کے  
 طور پر صرف درد کے دو شعر پیش کرتے ہیں جن کے حافی یقین کے یہاں بھی بندے ہیں۔

قد

یقین

سبھی خستے ہیں خوش تھی چہ دیتے ہیں شادی پر      گلستان جہاں کی دید کہ جو چشم جہت سے  
 محکم بظن یہ نوحہ گر بندہ ہے ماتم کا      کہ ہر اک سرو قد ہے اس چمن میں گل ماتم کا  
 یقین کے یہاں یہ خیال بندہ ہے کہ سب لوگ خوشی پسند کرتے ہیں مگر میں رنج کو پسند کرتا ہوں۔

دو ظاہر نہیں کی کہ کیوں ایسا ہے۔ مثلاً غالب نے کہا ہے:-  
 رنج سے خوگر ہوا انسان تو مٹ جاتا ہے رنج  
 خشکیں اتنی پڑیں مج پر کہ آسماں ہو گئیں  
 خشکوں کا آسان ہونا کس خوبی سے دکھایا ہے۔ یہاں یہ بات نہیں۔ اب آپ کے قیاس پر شعر کا مطلب  
 منہر ہے۔ مجھ لیجئے کہ دل ہاتھ سے جاتا رہا ہے اور یہاں یقین اس کا ماتم کر رہے ہیں اور یہ غم جاگزا ان کو  
 نہایت مرغوب ہے۔ یاد کہ لوگوں کو تو خوشی پسند ہے مگر ہم تو ہمیشہ رنجور ہی رہے۔ ظاہر ہے کہ یہ خیال بہت  
 معمولی ہے البتہ انداز بیان قابلِ تعریف ہے۔

درو نے اپنے شعر میں اس خیال کو ظاہر کیا ہے کہ دنیا جو بہت خوبصورت معلوم ہوتی ہے اس میں  
 تکلیف دہی کلیف ہے۔ جو لوگ بظاہر خوش نظر آتے ہیں وہ بھی مبتلائے رنج ہیں۔ معلوم ہوتا ہے کہ شاعر نے  
 اس کائنات کا نہایت غور سے مطالعہ کیا ہے اور نہایت خوبی کے ساتھ اپنے عمیق مطالعہ کا نتیجہ ایک شعر  
 کے اندر رکھ دیا ہے۔ یقین کے شعر کو درو کے شعر سے کوئی نسبت نہیں۔

درو

یقین

شکوہ من سے آئو ہمارے سوکھ ملتے ہیں  
 چمن میں باغیاں سے صبح کو کشتی تھی یہ بلبل  
 یقیں سورج کے لئے کب اثر رہتا ہو شبنم کا  
 لگوں کے منہ پر یوں چڑھتی ہو دیدہ بیکھ شبنم کا  
 یقین نے ایک معمولی خیال پیش کیا ہے اور تشبیہ بھی معمولی ہے۔ کتا ہے کہ میں طرح دھوپ میں شبنم  
 خشک ہر جاتی ہے اسی طرح ہمارے آئو اس آفتاب من کے آگے سوکھ جاتے ہیں یہی مستحق کے دیدہ  
 من کی وجہ سے ہم اس کے سامنے نہیں رو سکتے۔

درو کے یہاں بھی تشبیہ تو معمولی ہے لیکن وجہ قدرت طراز ہے۔ کسی شاعر نے کب تک یہ خیال ظاہر  
 نہیں کیا کہ گل جیسی نازک شے شبنم کا پڑنا گستاخی میں داخل ہے مزید براں عاشق مینی بلبل کی زبان سے  
 اس خیال کا ادا ہونا نہایت پر لطف ہے۔ ہمارے نزدیک درو نے اس قافیے کو بھی یقین سے بہت  
 بہتر باندھا ہے۔

یقین اپنے کلام کے لحاظ سے اچھے شاعر ضرور ہیں لیکن ان کے جو انرگ ہونے نے بڑا مفضل

کایفقہ جو اس نے عرفی کے لئے لکھا ہے ”غنیۃ المستعدوش ہنوز ناشکفۃ پرمردہ“ اپنے لئے موزوں کر لیا ہے۔ یقیناً کا شمار ہرگز استادان فن میں نہیں کیا جاسکتا۔ وہ صرف دوسرے درجے کے شاعروں میں ممتاز جگہ پانے کے مستحق ہیں اور یہ بھی صرف اس وجہ سے کہ وہ بلحاظ زمانہ متقدمین میں داخل ہیں۔ اس وقت اردو شاعری عالم طفولیت میں تھی جس کی شاعری بھی زبان کی صفائی اور خیالات کی عمیقی پر اپنا عزیز وقت صرف کیا ہے وہ سب ہمارے شکریے اور اعزاز کے مستحق ہیں۔ آپ کے کلام میں اگرچہ قدیم اور متروک الفاظ بدستور موجود ہیں لیکن ان کا استعمال بار بار نہیں ہوا ہے۔ یہ بھی ممکن ہے کہ مختصر مجموعہ کلام سہنے کی وجہ سے متروک الفاظ کو بار بار استعمال کرنے کی نوبت نہ آئی ہو۔ بہر حال آپ کا کلام صفائی زبان اور خیالات کی برجستگی کے لحاظ سے ضرور عمدہ ہے تشبیہات اور استعارات بھی آپ کے کلام میں بکثرت ہیں بعض شعر درد اور اثر سے بھی پر ہیں۔ بامزہ بھی ہیں لیکن اگر کوئی آپ کے کلام کو سوز و گداز سے ملبو بیان کرے تو میں ہرگز یہ تسلیم کرنے کے لئے تیار نہیں گنتی کے چند اشعار ہیں جو پرورد ہیں البتہ آپ نے اس بات کا لحاظ رکھا ہے کہ بھرتی کے شعر غزل میں داخل نہ کئے جائیں چنانچہ آپ نے ہر غزل میں صرف پانچ اشعار رکھے ہیں۔ یہ تو ظاہر ہے کہ آپ کے منتخب اشعار بھی سب کے سب اچھے نہیں ہیں تاہم اتنے بک اور رکیک بھی نہیں جو پرگوشا و لیا کے بیاں پائے جاتے ہیں۔

اب ہم ذیل میں قارئین کرام کو تذکرہ نویسوں کی آراء سے بھی روشناس کرتے ہیں جو انھوں نے یقین کے کلام کی نسبت ظاہر کی ہیں۔

میر تقی میر:

”یقین شاعر غنیۃ صاحب دیوان از بس کہ اشعار وارد محتاج بہ تعریف و توصیف نیست..... بروپوچے چندے کہ بافتہ است کہ ماوشنا نیز می توانیم بافت۔ ایں تذہر بخود چیدہ است کہ دعوت فرعون پیش او نشیت دست بر زمیں می گراؤ۔۔۔۔۔ بعد از ملاقات ایں قدر معلوم شد کہ ذائقہ شاعری مطلق ندارد“

ہم تو بہت خوش ہوئے کہ یقین نے میر کی بددماغی کو بھی ات کر دیا خواہ وہ سخن فہم تھے یا نہ تھے۔



فتح علی گردیزی جو یقین کے دوست تھے :

”شہباز خیالش بعیدنی بلند پرواز است و ہاے اندیشہ اش برقلہ قاتل سخن بر پر زلفانی  
منازبے اغاقتی رنیتہ کوئی را بر طاق بلند گزاشتہ و تخم معنی در زمین سخن کاشتہ و آنچه  
از طبعش سرزودہ از نظر شیوع و جن قبول در تمام ہندوستان برا فواہ و اسنہ جاری شدہ“  
قیام الدین قائم :

”صدر نشین بزم شہرے متاخرین ..... دو مصرع از زبان ہائے خامہ سحر طرائف  
بایں ہر لطف و خوبی می تراود کہ بحر و استلح در دل عشاق قطرات خوں شدہ از دیدہ  
فرو می چکدہ“

چلمین زائن شیش اورنگ آبادی :

”یقین کیاے عصر و گجائہ زمانہ است“

قدرت اللہ شوق :

”مشق سخن او بیایہ اسادی رسیدہ بود اما ابلش ملت مذاو - ہر قدر کہ دیوانش  
مرتب است ہر انتخاب و از دروغالی نیست“

میر حسن :

”اشعارش بسیار نکلیں و موثر اند سخن او عالی از در و مندی نیست“

قطب الدین باطن :

”فن شعر میں کامل“

کریم الدین :

”تمام قسم کے اشعار میں ماہر و آگاہ کامل“

نشاخ و سید علی حسن خاں :

”شاعر پرورد و باقرہ“

مرزا علی لطیف:

”کلام مرغوب طبع اور اشعار جاں خراش دل و جان“

خواجہ حمید الدین اورنگ آباد:

”یقین کا کلام متین ہے“

نواب مصطفیٰ خاں شفیق:

”کلام سنیر تک است حلاوت و لغز واد“

مصطفیٰ:

”دردورۂ ایام گویاں اول کسے کہ رزیتہ راستہ درفتہ گفتہ میں جوان است“

دیوان یقین میں جو قدیم الفاظ اور متروکات استعمال ہوئے ہیں حسب ذیل ہیں:-

متین بجائے نہیں ع نام حمد اور مدح کا لینا مجھے انصاف نہیں۔ تجھ حسن بجائے تیرے حسن  
سہرتی بجائے بھول جاتی۔ آشتیاں کرتا بجائے آشتیاں بناتا۔ سخن بجائے یار۔ دیوے بجائے آستان  
کرتا بجائے آستان لیتا۔ ایدھر بجائے ادھر۔ بچارے بجائے بچارے۔ کسو بجائے کسی۔ کسو بجائے کسبی۔  
راکھا بجائے رکھا۔ جاگہ بجائے جگہ۔ دیکھ بجائے دیکھ کر۔ کیونکہ بجائے کیوں کر۔ ہو جو بجائے ہو، پڑیو  
بجائے پڑے۔ کیا چاہے بجائے کرنا چاہئے۔ ہمیں بجائے ہیں۔ ستی بجائے سے۔ جھا اٹھایا ہوں  
بجائے جھا اٹھا چکا ہوں۔ کو بجائے کوع کہ ہوتا ہے جنوں کے شور کو میر عین باعث۔ لو ہو بجائے لہو  
ریکھے بجائے خوش ہو۔ دوانہ بجائے دیوانہ پھر نہ دی ہم کو کسوں نے اس دوانے کی خبر۔ بن بجائے بنیہ  
سوائے کیجے بجائے کیجے۔ غمخوشی ساتھ بجائے غمخوشی کے ساتھ۔ زور بجائے بہت۔ میں بجائے میں نے۔  
ملک بجائے ذرا۔ انھوں کو بجائے ان کو۔ باؤ بجائے سوا۔ لاگی ہے بجائے لگی ہے۔ بھینساوا بجائے بھینسا  
ہوا۔ امید سے بجائے امید پر ع الفت میں کس امید سے کیجے دماغ صرف۔ اتنی بجائے اتنی نہیٹ بجائے  
بہت وغیرہ وغیرہ۔

لہذا یہ خیال کرنا کہ یقین کا کلام قدیم الفاظ اور متروکات سے خالی ہے یا بہت کم قدیم الفاظ استعمال

ہوئے ہیں غلط ہے لیکن یہ صحیح ہے کہ ایک ایک دو دشمنوں یہ تر دکات آگئے ہیں بار بار دہرائے نہیں گئے۔ اسی وجہ سے یقین کا کلام صاف اور خوشنما معلوم ہوتا ہے۔

آپ کے کلام میں بعض نقائص بھی ہیں جن کو ہم ذیل میں درج کرتے ہیں:-

آج کل کے محاورے کے مطابق اس قسم کی فارسی اضافت نہایت میوب خیال کی جاتی ہے:-

تری اکھوں کی کیفیت کو بے خانے کی نسبت  
نہ نہیں ہوتا کسی مرہم سے اس سینے کا داغ  
نمک کی گردنوں کو دور پیمانے کی نسبت  
ہو گیا ناسورِ آخر یا دریرینے کا داغ  
بدترین تعقیب کی مثالیں لیجئے:-

اب جوں سر تنک خاک سے سکتا نہیں جوں اٹھ  
کھان سکے ہیں چڑھتے پر بنان ناز و نمکین کے  
آگے میں دل کی اکھ سے اتنا گرا نہ تھا  
کہ ہیں ہم مہر کے بے خوج، غطس ہیں الہیں کے  
پر قیامت بانگ ہوتا ہے بے خانے کا شور  
کوئی کو گئی باز دعا ہے:-

کئی بل ان دنوں میں نہ پھینچو چنانچہ میں  
زیادہ کو زادہ باندھا ہے:-

جو پیٹا ہے مرے دل کا ہو، پلی لیکن آہستہ  
کسیں کو نہیں باندھا ہے:-

بدگماں زادہ! یقین سے پاکبازاں پر نہ رکھ  
نہجہ کو نہجہ باندھا ہے:-

ذرا نہیں ہے مری آہ میں اثرِ افسوس  
کسی چمن میں خدا شجر بے ثمر نہ کرے  
تذکیر و تائید میں بھی آج کل کے محاورے کے لحاظ سے اختلاف پایا جاتا ہے:-  
تلاش کو نہ کر لکھا ہے:-

رات دن خوابوں کو بھولائے مغفول کا تلاش  
روز و شب لیلیٰ کو تھا در پیش مجنوں کا تلاش

ایک جگہ طور کا قافیہ شور باز دھا ہے۔ مطلع ہے:-

وہ کون دل ہے جہاں جلوہ گروہ نور نہیں  
اس آفتاب کا کس ذرے میں نمود نہیں  
لیکن صن مطلع تحریر فرماتے ہیں:-

کوئی شتاب خبر لو کہ بے تک ہے بہار  
چمن کے بیج دو انوں کا اب کے شور نہیں  
بعض مقام پر ردیف غیر ضروری اور بے جواز ہو گئی ہے مثلاً:-

بعد مہنے کے بھی سوں گور میں غناک ہنوز  
گرد پھرتے ہیں مری خاک کے افلاک ہنوز  
غناک ہنوز میں ہنوز نہ صرف زائد اور غیر ضروری ہے بلکہ بے ربط بھی ہے۔

اگرچہ آپ کے یہاں یہ التزام کیا گیا ہے کہ فخر اور رکیک اشعار داخل دیوان نہیں اہم معنی  
اشعار آج کل کی تہذیب کے لحاظ سے ناگوار طبع ہوتے ہیں۔

سُر نہیں دل کے ملاتے ہاے یہ مطرب پسر  
بھول جانا چاہے ان کے خیالوں کے تئیں  
اس شعر میں فرق مراتب کا بھی خیال نہیں رکھا گیا۔ آخر حضرت زینا ایک نبی کی بیوی تھیں۔

زینا یار کو پسے مژوں سے آشنا کرتی  
پھر اُس سے سو طرح پر اپنی حاجت کو ڈالتی  
اس بستی پوش سے آغوش رنگیں کیجئے  
جی میں ہے اس مصرع موزوں کو نہیں کیجئے

موجا جاتا ہوں ست آتنا بھی کس کر گزندہ بالوں کو  
تک اک ڈھیلی تو کرے جان زنجیر اس دولے کی  
آپ کے یہاں بعض فارسی تراکیب خوب متعال ہوئی ہیں مثلاً سسی ناحق۔ جواب تلخ تیغیات

بانگ بنبستان۔ ذوق سیر گل۔ کف خاکستر۔ سر و خراں۔ گریباں گیر وغیرہ۔

آپ کے کلام میں تشبیہات و استعارات بکثرت ہیں۔ مثال کے طور پر چند اشعار تحریر کرتا ہوں:-

دل تو سے کوتاہ کرتا ہے ہمارا خون گرم  
لال تر کرتی ہے جیسے پارہ آہن کو آگ

ہور ہے دل مرا بے ربط منصوبوں میں بند  
جس طرح شطرنج کے پیادوں میں مگر جاتا ہر شاہ

ہمیشہ کھینچتا ہوں اشک خوں کو دادرگاہ پر  
اگر سولی مری کو دیکھتا منصور رو دیتا

تئیں از سکتی کسی افسوں سے کالے کی لہر  
کیونکہ نکلے سر سے اس زلف پریشاں کی ہوا

ایک نخل آپ کے دیوان میں داخل کی گئی ہے لیکن اس کے تین شعر سودا کے دیوان میں بھی پائے جاتے ہیں۔ مرتب دیوان کا فرض تھا کہ وہ یہ ظاہر کرتے کہ اشعار متنازعہ نہ کسی کے ہیں لیکن معلوم ہوتا ہے کہ مرتب صاحب کو یہ خبر ہی نہیں کہ کلیات سودا میں بھی یہ اشعار درج ہیں۔ چونکہ نواب مصطفیٰ خاں شیفہ نے حسب ذیل دو شعر سودا کے منتخب اشعار میں شمار کئے ہیں اس لئے ہمارا بھی یقین یہی ہے کہ یہ ہر سرگز یقین کے نہیں:-

بدلاترسم کا کوئی تعبہ سے کیا کرے اپنا ہی تو فریفتہ ہو دے خدا کرے  
قاتل ہماری لاش کی تشہیر ہے ضرور آئندہ تا کوئی نہ کسو سے دفن کرے  
تیسرا شعر حسب ذیل ہے جس میں پہلا مصرع کی قدر رو و بدل کے ساتھ کلیات سودا میں موجود ہے اور مرتب دیوان یقین نے بڑے شدد و دھکے کے ساتھ محمد صادق خاں اختر کے مشہور قطعہ کے بالمقابل پیش کر کے فرمایا ہے ”قطعہ اچھا ہے اور واقعی اچھا ہے مگر یقین نے جو بات دو مصرعوں میں پیدا کر دی ہے وہ اس میں نہیں ہے۔۔۔۔۔ یقین کا یہ شعر میری زبان میں ’بے نسل‘ اور آج کل کی زبان میں شاہکار ہے۔“ افسوس مرتب دیوان کو یہ معلوم نہیں کہ اس تعریف کا تسمیٰ یقین کا حریف سودا ہے نہ کہ جناب یقین۔  
گر ہو شراب و خلوت محبوب خوب رو زامہ تجھے قسم ہے جو تو ہو تو کیا کرے  
یقین کے دیوان میں یہ شعریں درج ہے:-

خلوت ہو اور شراب ہو، معشوق سامنے زامہ تجھے قسم ہے جو تو ہو تو کیا کرے  
یقین نے جو رو و بدل پہلے مصرع میں کی ہے وہ بھی سودا کے اصل مصرع سے فروتر ہے۔  
ذیل میں یقین کے کلام سے بئثر منتخب اشعار درج کئے جاتے ہیں:-

کون کر لکھتا ہے اس خلاق اکبر کی ثنا نارسا ہے شان میں جس کے ہمیب کی ثنا  
یہ کہ وہ طور سرمد ہو گیا سارا ہی کیا کئے کوئی پتھر بھی بچ جاتا تو دیوانے کے کلام آتا  
اڑادی اس ہوانے مشت خاک یکشاں ناحق غبار ان کا اگر رہتا تو پیمانے کے کام آتا  
خدا دیتا مجھے گریہ سامانی خدائی کی تو میں ان ملبوں کو گلشنوں کا باغباں کرتا

حقیقت میں یہ شعلہ عشق کا ہے برگ گل در نہ  
 برہمن سر کو اپنے پیتا تھا دیر کے آگے  
 موج دریا کی طرح مضامین آسکتا نہیں  
 گریباں پھاڑ ڈالے رنگ سے ہر گھلبدن اپنا  
 کیوں نہ ہو تر دانوں کو شست و شو کی آرزو  
 سر پر سلطنت سے آستان یا رستہ تھا  
 دام و قفس سے چھوٹ کے پہنچے جواہر تک  
 جو کچھ کہیں یہ تجھ کو یقین ہے سزا تری  
 یہ جیوے جہرمیں وہ وصل میں بھی جی نہیں سکتا  
 بباد آخر ہوئی ہے اب تو یسے وہ گریباں کو  
 ہم تو اب مرتے ہیں اور بچتا ہے الفت کا چراغ  
 بہت بیٹھنے کی تدبیر اہل عرفان کے نہیں لائق  
 نامح سے مجھ کو غم نے کیا شہر سار حیف  
 زیارت باغ کی کرتی ہے آنسو سے وضو کر کے  
 چمن میں مجھ سے دیوانے کے لیجانے کو کیا حاصل  
 اس طرح صیاد کب آزاد چھوڑے گا تھیں  
 کعبہ میں بھی گیا، نہ گیا ان بتوں کا عشق  
 ہیں سو سوائغات تغافل میں یار کے  
 شکوہ بغا کا یا رسے کرنا دنا نہیں  
 وہ کون دل ہے جہاں جلوہ گردہ نور نہیں  
 شوق کتا ہے پکڑوں دوڑ کر داماں یار

خلیل اللہ پر آتش کدہ گلزار کیوں ہوتا  
 خدا جانے نری صورت سے بٹ خانہ پہ کیا گزرا  
 کوئی کیوں کر کے احوال پریشاں میرا  
 نکالوں خاک سے جوں لالہ گر فوہیں کفن اپنا  
 میکشاں پر آئے رحمت ہے باراں کی ہوا  
 ہیں قل ہما سے سایہ دیوار ہستہ تھا  
 دیکھا تو اس زمیں میں چمن کا نشان نہ تھا  
 بندہ جو تو بتوں کا ہوا کیا خدا نہ تھا  
 تکلف بر طرف، بلبل کو پروانے سے کیا نسبت  
 یقین کرتا ہے کوئی اس قدر دیوانہ بن کر  
 دیکھے کب جوئے روشن چہر مت کا چراغ  
 کہ پینا آب حیاں۔ شان انساں کے نہیں لائق  
 سوار پھٹ چکا یہ گریباں، ہزار حیف  
 جناب گل میں رکھتی ہے عبسحق و صفابل  
 دکھا کر گل، جنوں کو شور میں لانے سے کیا حاصل  
 بلبلو دھو میں مچالو یہ گلستاں پھر کہاں  
 اس درد کی خدا کے بھی گھر میں دوا نہیں  
 بیگانگی سے اس کی کوئی آشنا نہیں  
 بندوں کو اعتراض خدا پر بجا نہیں  
 اس آفتاب کا کس ذرہ میں نمود نہیں  
 کیا کروں مستی سے کچھ ہاتھوں میں گیرائی نہیں

کر دیں کیونکہ میں قید زلفت سے چھٹنے کی تدبیریں  
 تماشاکر تصور کو کہ ہر اک اشک میں میرے  
 دلوں پر برقی گرتی تھی جب ہم ناکر کرتے تھے  
 کوئی دن اور کرنے دو جنوں مجھ کو باراں میں  
 مجنوں کی خوش نصیبی کرتی ہے دلغ دل کو  
 ہونے گرم کے گلے سے کب پتھر گھلتا ہے  
 جو کرنا ہے تو اپنی فکر کرے، نو بسار آئی  
 اسی رات قفس کی ناامیدی پر غصہ کیجیو،  
 کیا ہے عشق ہم نے، تجھ سے ہم کے بعد پر  
 کہا جاتا نہیں کچھ مجھ سے، جو تو کہ سکے کیجیو  
 یہ محراب ناز بے خودی ہے، زامہ و سمجھو  
 کوئی مجھ سے نہ بولے، میں تو اب نے کو میٹھا ہوں  
 کہاں تاثیر ہے نالے میں، مرغ قفس چپ رہ  
 کوئی آوازی کو چھوڑ، کیوں کر راہ پر آوے  
 نمک ڈالا ہے مجھ میں لے ہا شو و محبت نے  
 بھارتی ہے، کیا کیا چاک، جیب پرین کرتے  
 چمٹے اس زندگی کی قید سے اور داد کو پہنچے  
 عشق میں راحت نہیں ملتی مگر جوں کو کہ کن  
 شعر غافل خواہ مجھ سے ہو نہیں سکتا یقین  
 جب ہو مشوق عاشق دلربائی کیا کرے  
 چاہئے دلے کے مرنے کو کوئی چاہے ہے کب

پڑی ہیں میری ہر انگشت میں جوں شانہ زنجیریں  
 تری صورت نظر آتی ہے جوں شیریں تصویریں  
 گئیں کید صحر میں معلوم ان آہوں کی تاثیریں  
 عبث سیٹے ہو اس کو کیا رہا ہوا بگیاں میں  
 کیا عیش کر گیا ہے ظالم و دانا پن میں،  
 یہ نامے ان تہوں کے دل میں کب تاثیر کرتے ہیں  
 خدا کے واسطے یہ بات دیوانے سے کہد کیجیو  
 بہار آوے تو لے صیاد مت ہم کو خبر کیجیو  
 خدا کے واسطے آہ، اس دل میں اثر کیجیو،  
 مری اس بے زبانی پر نظر لے نامہ بر، کیجیو  
 خدا کے واسطے، مستوں کے پلے کو مت چھڑو  
 خلافت لے گیا ہے خود کشی کی کوہ کن مجھ کو  
 عبث صیاد کو ناخوش بھی کیوں کر رہا جس جپہ  
 عبث تو خود و شر کرتا ہے اتنا، لے جس چپ رہ  
 کہیں کھائے ہیں تو نے اس منے کے استخوان کچھ کہ  
 جو ہم بھی چھوٹ جلتے اب تو کیا دیوانہ پن کتے  
 وصیت ہے، ہمارا خوں بیا جلا د کو پہنچے  
 جان شیریں دیجے، تب خواب شیریں کیجے  
 جب ہو استعداد ناقص، پر کامل کیا کرے  
 ہنگامی کی جس نے خوکی وہ خدا کی کیا کرے  
 عشق ہی دشمن ہو مجنوں کا تو لے کیا کرے

حق مجھے باطل آستانہ کرے  
 دوستی بد بلا ہے اس میں خدا  
 یار گر منظور ہے دنیا و عقبیٰ سے گزر  
 وہ بلبل کیوں کہ ہو دے خار و جس سے آتش جس کا  
 شراب تلخ کی لذت کو پوچھو پستوں سے  
 جو سر پاؤں پر رکھ دیکھ تو خوش ہو دین مثل ہم سے  
 نہ ڈالو مجھ پہلے مرغان آزاد اپنے سایہ کو  
 بہار آئی بجائے غنڈہ بویا ساز عشرت کے  
 خنجر کا پوچھے مرغِ چمن سے آشیانی کی  
 گئے پکڑے شرع گل میں اور پردہ ازاں میں  
 کوئی میدان نہ میرا عشق کا فرہاد کے آگے  
 گلا تو پھٹ گیا نے کی طرح فریاد سے میرا  
 بگولہ بھی ہماری خاک سے اب اٹھ نہیں سکتا  
 نہ جا گلشن میں بلبل کو غفلت کر کہ ڈرتا ہوں  
 گنگاروں کو ہے امید اس اتک نہ دست سے  
 دیار چمن تو خوش ہے ولیکن یہ پڑی شکل  
 متاثر میں دفا کے جو یہ جفا ہو دے  
 دیت کا نام نیلے خدا کرے کہ کہیں  
 یہ سب تو کرتے ہیں معلویٰ عشق یار کہیں  
 نگاہ یار کی کوئی زباں اب تک نہیں سمجھا  
 اگر زخمیر میرے پاؤں میں ڈالی تو کیا ہو گا

میں تجوں سے پھروں خدا نہ کرے  
 کسی دشمن کو مستلانہ کرے  
 منزل مقصود ہے وہ نون جہانوں سے پرے  
 نیم گل سے 'ماہِ ناز کی کے آفتاباں لڑے  
 کوئی نعمت گوارا تر نہیں ہم کو مصیبت سے  
 لیکن اے ہو سکتی ہے یہ جرات کہاں ہم سے  
 گرفتار و فاکو کام اب کیا ہے گھٹاں سے  
 گئیں حسرت کی وہ راہیں گئے وہ دن مصیبت کے  
 اسیروں کو توقع کب ہو پھر گلشن میں جانے کی  
 نہ دی فرصت زلنے نے ہیں دھویں جانے کی  
 کونے دم نہ مارا تیشہ نولاد کے آگے  
 قیامت دور ہے کس دن لے گی ولو کیا جانے  
 ہیں یوں کر دیا پا مال لے سر درواں تو نے  
 یہ دامن دیکھ کر گل کا گریباں چاک ہو جاے  
 کہ دامن شاید اس آب رواں سے پاک ہو جاے  
 کٹ جاتا ہے یاں جو کارواں جس دفا لادے  
 کہو کسی کا کوئی کیونکہ آشنا ہو دے  
 نے سے ہی کے بھی قاتل کا حق داہوں  
 جو آزانے پہ آئے بڑا مزا ہو دے  
 یہ وہ باتیں ہیں نازک جن سے آئینہ بھی حیراں ہو  
 بہار آنے دو میرا ہاتھ ہے اور یہ گریباں ہو



حسن اور عشق میں ایک طور سے نسبت ہے ضرور  
 ہیں دوزخ سے آمانت ڈرا زاد کہ ظاہر ہے  
 سکوت اہل سخن کا بھی نہیں خالی انھیں سے  
 نغمہ آئینہ ثابت، گریباں ایک نغمے کا  
 اپنے بندوں کو جلا کر خاک کرتے ہیں یقیں  
 چشم بیار تھے دی ہے، دل زار بے  
 خدا ایسا ستم کب اپنے بندوں پر روا رکھے  
 ظلم کی طرح خاموشی میں یہ رکھتا ہے گویائی  
 چمن پر یہ ستم کرتا ہے لے باد صبا کوئی  
 ان تہوں کی ضد سے ہو جاؤں مسلمان تو کسی



# سلطان عبدالحمید خان مرحوم کے شخصیت و حالات

علامہ اسعد شقیری فلسطین کے باشندے ہیں سلطان عبدالحمید خان مرحوم کے عہد میں خاص اہم و افادہ  
سلطانی میں ملازم تھے۔ حال میں احمد شوقی مرحوم ملک اشعراء عرب کی تعزیت کی غرض سے جو دفتر مصر گیا تھا  
آپ بھی اس کے ایک رکن تھے۔ مصر میں رسالہ "کل شیء" کے نامہ نگار نے آپ سے شرف ملاقات حاصل  
کرتے ہوئے سلطان مرحوم کے حالات دریافت کئے۔ علامہ موصوف نے جو واقعات بیان فرمائے ہیں  
اس کا خلاصہ ہم تاخرین کی لچبی کے لئے پیش کرتے ہیں۔

جس وقت سے حضرت سلطان عبدالحمید خان مرحوم تخت سلطنت پر جلوہ افروز ہوئے اسی وقت  
سے آپ نے محکمہ خبر رسانی کی طرف خاص توجہ فرمائی۔ اندرون و بیرون ملک میں کثرت سے جاسوس  
پہیل گئے۔ یورپ و امریکہ اور اندرون ملک سلطنت عثمانیہ میں کوئی ایسی اہم خبر نہیں ہوتی تھی جس کی  
اطلاع سلطان کو ان کے جاسوسوں کے ذریعے نہ ہو جاتی ہو۔ اس مقصد کے لئے سلطنت کا بہت زیادہ  
روپیہ صرف ہوتا تھا۔ یورپ کی سازشیں اور ان کی وزارت خارجہ کے اہم راز ان مصارف و انتظام کی  
وجہ سے سلطان سے پوشیدہ نہیں رہ سکتے تھے۔ ان جاسوسوں کی ڈاک سلطان کی خدمت میں پیش ہوتی  
جس کو وہ خود ملاحظہ فرماتے۔ اگر کام کرتے کرتے تک جاتے تو اپنے کسی صاحبزادے سے نئے لیکن جنگ  
کہ یہ روزانہ ڈاک ملاحظہ یا سماعت سے نہ گزر جائے آرام نہ فرماتے تھے۔ یہی وجہ تھی کہ یورپ کی سازشیں  
سلطان کے علم میں ہوتی تھیں اور وہ عین وقت پر اس کا تدارک فرماتے تھے۔

سلطان کی سرزوری کے بعد جو کاغذ برآمد نہ ہوئے ان سے معلوم ہوتا تھا کہ سلطان کس قدر بیدار و بیدار  
تھے اور کروڑوں روپیہ اس مقصد کے لئے سلطنت کس طرح صرف کرتی تھی۔

قیصر ولیم نے سلطان کے زمانے میں سلطنت ٹکی کی سیاست کی۔ یہ سیاست تاریخی و پولیٹیکل حیثیت  
سے نہایت اہم تھی۔ سلطان نے اپنے جاسوسوں کو جو جنسی میں متعین تھے حکم دیا کہ قیصر کے محل کے خاص

خاص کمرہوں کا نقشہ مسداس کے فرنیچر کے قیصر کے اوقات کار اور ضروریات کا مکمل خاکہ پیش کیا جائے چنانچہ اس کی تعمیل ہوئی سلطان نے باطل اس کی نقل قیصر اور ملکہ کے لئے قسطنطنیہ میں ترتیب دیدی: یہاں ہی فرنیچر اور فرش تھا۔ قیصر اور ملکہ جب شاہی مہمان خانے میں مقیم ہوئے تو ان کی حیرت کی کوئی انتہاء تھی جب ہر چیز کو شل اپنے قصر کے ٹھیک اور مناسب جگہ پر جس طرح وہ جہزی میں چھوڑ کر آئے تھے قسطنطنیہ میں پایا۔ سلطان اپنے مسز زمان کو ان خاص کمرہوں میں چھوڑ کر اپنے محل خاص میں تشریف لے گئے: قیصر اور ملکہ سخت متعجب تھے اور دل ہی دل میں سلطان کی اس بیداد منبری اور دانشمندی کو سراہ رہے تھے۔ جب دونوں سونے کے کمرہوں میں گئے تو جس طرح برلن میں خاص ان کے قصر میں مسرہاں بچائی جاتی تھیں باطل اسی طرح یہاں تھیں اور جو سامان جہزی میں مسرہوں پر تھا بعینہ وہی سامان یہاں تھا۔ دونوں نے اب خاص طور سے ہر ایک چیز کا سامنا کیا کہ کوئی چھوٹے سے چھوٹا فرق محسوس کیا جائے لیکن ممکن نہ ہو سکا۔ دیواروں پر جو نقشے اور تصاویر جس ترتیب سے برلن میں آویزاں تھیں اسی طرح یہاں انتظام تھا اور کچھ فرق نہ تھا۔

ایک مرتبہ سلطان کو اطلاع ہوئی کہ ایک یورپین طاقت اپنے سفیر کو قسطنطنیہ سے محض اس بنا پر بلان چاہتی ہے کہ وہ سلطان کا بہت زیادہ طرفدار اور بھی خواہ ہے اور اس کی جگہ ایک ایسے شخص کا تقرر عمل میں لایا جائے گا جو سلطان کا مخالفت اور دل سے دشمن ہے۔ یہ جدید سفیر سلطان کی خدمت میں باضابطہ باریاب ہوا۔ اوراق اعتماد پیش کرتے ہوئے رسمی گفتگو کی۔ سفیر کے ساتھ اس کی بیوی بھی تھی۔ سلطان نے سفیر کی بیوی سے کہا کہ کیا آپ ہماری بیگمات سے محل سرا میں ملاقات نہیں کریں گی۔ سفیر کی بیوی نے اس شاہی اعزاز کا شکریہ ادا کیا اور عرض کی کہ اسی وقت اس کو شاہی محلات میں جانے کی اجازت مرحمت فرمائی جائے خود سلطان قصر شاہی میں سفیر مذکور کی بیوی کو لے کر داخل ہوئے۔ سلطان ان کو بہت سے کمرہوں کو شلوں سے گزرتے ہوئے محلات کی بعض بعض بیگمات سے ملاقات کراتے ہوئے ایک بڑے کمرے میں لے گئے اور کہا: یہ ہمارا جواہر خانہ ہے کیا آپ ان قدیمی جواہرات اور نادر روزگار چیزوں کو دیکھنا پسند کریں گی۔ سفیر کی بیوی نے نایاب اشیاء کو دیکھنے کا اشتیاق ظاہر کیا۔ سلطان نے

جو اسر خانہ کھلوا یا۔ سفیر کی بیوی کی آنکھیں ان عجائب و غرائب جو اسرات اور نفیس سامان کو دیکھ کر چنڈیا گئیں۔ ایک موتیوں کے ہار کے پاس جا کر کھڑی ہو گئی جو بہت ہی قیمتی تھا اور عرصے تک غور سے اس کی طرف دیکھتی رہی اور اس کی قیمت کا دل ہی دل میں اندازہ کر رہی تھی۔ سلطان نے وہ ہار اٹھایا اور سفیر کی بیوی کے گلے میں ڈال کر کہا کہ یہ ہار آپ کے گلے میں کس قدر اچھا معلوم ہوتا ہے۔ سفیر کی بیوی نے شکریہ ادا کرتے ہوئے ہار گلے سے اتارنا چاہا مگر اس کو اس کی اصلی جگہ پر بدستور رکھ دے۔ سلطان نے فرمایا کہ اب یہ ممکن نہیں ہے کہ یہ ہار پھر اپنی جگہ رکھا جائے۔ یہ آپ ہی کے گلے میں مناسب و موزوں ہے۔ یہ اسی جگہ رہے گا اور بطور شاہی یادگار کے آپ کے خاندان میں اس کو رہنا چاہئے۔ سفیر کی بیوی یہ قیمتی ہار حاصل کر کے بے حد مسرور ہوئی۔ اس ہار کی قیمت کا اندازہ ۷۰ ہزار پونڈ لگایا گیا تھا۔

ایک سوال کا جواب دیتے ہوئے علامہ موصوف نے فرمایا کہ لوگوں کا خیال ہے کہ سلطان پر اس کے معزین کا بڑا اثر تھا۔ میری رائے میں تو حقیقت بالکل اس کے خلاف تھی۔ معزین میں سے ہر شخص سلطان کی دانشمندی اور بیدار مغزئی سے واقف و خائف تھا۔ وہ جانتا تھا کہ چھوٹی سے چھوٹی غلطی اور معمولی سا قصور بھی سلطان سے پوشیدہ نہیں رہ سکتا اور اس کی بصورت از کتاب جرم ضرور سلطان کی سزا بگشتی پڑے گی۔ دوسرے ان لوگوں کی کوئی بات یا خواہش سلطان کسی نہیں سنتا تھا۔ وہ جو کچھ کرتا تھا اپنے جاسوسوں کی اطلاعوں اور رپورٹوں پر کرتا تھا۔

سلطان نے اپنی حفاظت خاص کے لئے ایک باقاعدہ فوج رکھی تھی جس کی تعداد تین ہزار تک پہنچ چکی تھی۔ سلطان کو ان کی وفاداری پر پورا بھروسہ تھا۔ اس کو خیال تھا کہ یہی فوج خطرے کے وقت اس کی جان و اکبر کی حفاظت کرے گی۔ لیکن افسوس اسی جگہ یہ کہا جاتا ہے کہ اس کی تقدیر گریستہ ہو گئی اور تدبیر الٹ گئی۔ اس کی سب امیدیں خاک میں مل گئیں اور اس کو اپنے باپ و دادا کے موروثی تخت سے بصد یاس و حسرت دست بردار ہونا پڑا۔ یہ مختصر فوج انہیں اتحاد و ترقی کے انصوں کے ہاتھ میں آگئی اور غلاف امید حفاظت کے لئے ناکافی ثابت ہوئی۔

علامہ موصوف نے ایک واقعہ اپنا خود بیان کیا ہے۔ علامہ موصوف سلطان کے خاص دفتر

میں تھے ایک روز خود سلطان دفتر میں سہ دفتر کے افسر اعلیٰ کے تشریف لائے اور ایک قدیم شاہی ستاویز ملاحظہ فرما، چاہی اس صیف کے افسر نے عرض کیا کہ وہ دستاویز موجود ہے ابھی پیش کی جائے گی۔ سلطان نے حکم دیا کہ جلد نکالو۔ افسر نے کنجیاں لے کر تمام ضروری مقامات میں تلاش کیا مگر مطلوبہ دستاویز نہ ملی۔ افسر ریشانی اور گھبراہٹ کی وجہ سے کانپ رہا تھا۔ اس کا ہاتھ اور آنکھ کام نہیں دیتے تھے سلطان کو کھڑے کھڑے دیر ہو گئی تھی۔ انھوں نے خود میری طرف متوجہ ہو کر فرمایا کہ تم بیکار کیوں کھڑے ہو کیا تم کو معلوم نہیں کہ مجھے اس کاغذ کی سخت ضرورت ہے تم کیوں تلاش نہیں کرتے۔ میں نے عرض کی کہ حضور اعلیٰ میں ابھی پیش کرتا ہوں۔ یہ کہہ کر میں نے کنجیاں لیں اور تیرہ خزانہ کھولا اور بہت جلد وہ کاغذ نکال لایا۔ مجھے اس کی جگہ بھی معلوم تھی اور میں اس قدر بدحواس نہیں ہوا تھا کہ کاغذ نکال سکتا۔

میں نے کاغذ سلطان کے حضور میں پیش کیا۔ پہلا افسر خوف اور پریشانی سے کانپ رہا تھا اس کے ہوش و حواس درست نہ تھے۔ سلطان نے وہ کاغذ ملاحظہ فرمایا۔ یہ وہی کاغذ تھا جو سلطان کو مطلوب تھا سلطان کاغذ لے کر واپس ہوئے اس افسر سے جواب تک کھڑا کانپ رہا تھا فرمایا کہ اب تم اس عرب پر غصہ نہ کرو جس نے تمہارا کام کر دیا۔ پھر مجھ سے ارشاد فرمایا تمہارا کوئی عزیز مکے میں بھی ہے جس نے عرض کیا کہ میری والدہ محترمہ مکے میں تشریف رکھتی ہیں۔ سلطان تشریف لے گئے۔ کچھ دنوں کے بعد مجھے میری والدہ کے خط سے معلوم ہوا کہ والی مکہ نے ایک کافی رقم مجھے عطا فرمائی کہ یہ سلطان کی جانب سے ہے۔

علامہ موصوف فرماتے تھے کہ سلطان بہت ہی باعرب اور باوقار آدمی تھے ممکن نہ تھا کہ ان کے چہرہ پر غصہ جاب کوئی شخص کچھ دیر دیکھتا رہے ان کے ہر وقت کے پاس رہنے والے خادم، ہلکار، محرر، کاتب سب ان سے لرزے تھے اور سب یہ جانتے تھے کہ سلطان کا محاسبہ نہایت سخت اور اس کا غصہ حد درجہ خطرناک ہے جس سے ہمیشہ بچتے رہنا چاہیے۔

سلطنت میں ہم سلاطین ہر سہ سے مرنج تھی سلطان دت جامع مسجد میں جمعہ کی نماز کے لئے تشریف لاتے اور فوج بعد نماز ملاحظہ میں فوجی ترتیب و قواعد کے تحت میں گزرتی۔ سلطان جب قصر سے نماز

کے لئے تشریف لاتے 'دور یہ فوج استادہ ہوتی اور واپسی پر بھی یہ فوج اسی طرح موجود ہوتی تھی۔ بلقی فوج صفت بندی کے نظام کے ساتھ سامنے سے گزر جاتی۔ بعد ان مراسم کے سلطان قصر میں واپس ہوتے تو سواروں، علماء، حکماء اور دیگر ممالک کے مشہور سیاح جو اس وقت قسطنطنیہ میں موجود ہوتے حضور میں شرف باریابی حاصل کرتے۔ معمولی مراسم کو ریش و آداب کے بعد یہ لوگ جب واپس ہوتے تو عموماً سلطان کی محبت و وقار ان کے دل میں جاگزیں ہوتے اور یہ لوگ اکثر یہی ذکر کرتے ہوتے تھے۔

تخت سلطنت پر مضبوط افراد ہوتے ہی سب سے پہلا حکم سلطان نے یہ دیا کہ ان کے چچا سلطان عبدالعزیز مرحوم کے قاتلوں سے انتقام لیا جائے۔ سلطان کو اپنے چچا سے مطلق محبت نہ تھی بلکہ وہ خود اپنی حفاظت ان قاتلوں اور ان کی سازشوں سے کرنا چاہتے تھے۔ جب باقاعدہ عدالت نے مقدمہ کی سماعت کر کے ملزموں کے خلاف پھانسی کی سزا تجویز کی اور مغوری کے لئے سلطان کے حضور میں یہ تجویز پیش ہوئی تو سلطان نے فرمایا کہ مجھے خوزینی سے زیادہ کوئی چیز ناپسند نہیں۔ ان ملزموں میں سے بعض کو حبس دوام اور بعض کو ہمیشہ کے لئے جلاوطنی کی سزا دیدی گئی۔ اس طرح سزا کے بدلے سے سلطان نے اپنے رزم و کرم کا سکھ رعایا پر بٹھا دیا۔ ملزموں کے اہل و عیال سلطان کی اس عنایت کے شکر گزار ہو گئے اور اس کا اثر بہت اچھا ہوا۔

سلطان کے بعض مساجدین کی سازش سے استاد اسعد یعنی علامہ موصوف پر ایک مصیبت نازل ہوئی یعنی ان سے سلطان کو ناراض کر دیا گیا اور ان کو دار السلطنت سے باہر بھیج دیا گیا اور اسی زمانے میں دستوری حکومت کا اعلان ہو گیا۔ ولایت عکہ کی طرف سے علامہ مدوح نائندے منتخب کئے گئے۔ جب یہ سب نائندے سلطان کے حضور میں شرف باریابی حاصل کرنے گئے تو علامہ موصوف بھی تھو۔ مدوح فراتے ہیں کہ مجھے دیکھ کر سلطان نے اپنے بعض مقررین سے ارشاد فرمایا کہ یہ شخص (علامہ کی طرف اشارہ کرتے ہوئے) تو ہمارا پروردہ نعمت ہے مطلب یہ تھا کہ جو لوگ اس وقت رعایا کے نائندے آئے ہیں ان میں اکثر خود ہمارے ہی پروردہ اور ہمارے ہی بنائے ہوئے ہیں۔

# انتقام

(ماخوذ)

بڑی تلاش و جستجو کے بعد بالآخر آج مجید نے اپنی بیوی کو اس کے ساتھ پارک میں دیکھ لیا تھا اور اب وہ ایک اینڈ کوکی، کان پر کوئی عمدہ سا ریو اور خریدنے میں مصروف تھا۔ اس کے چہرے سے غم و غصہ، رنج و اور استغلال ظاہر ہو رہا تھا۔

”میں نے سوچ لیا ہے جو مجھے کرنا ہے“ وہ اپنے آپ سے کہہ رہا تھا ”خاندان کے ناموس پر بڑا لگ گیا ہے۔ میری عزت خاک میں مل گئی ہے اور ہمیشہ ایک شہری اور باعزت انسان کے مجھے اس سے ضو انتقام لینا چاہیے۔ سب سے پہلے میں اپنی بیوی کو مار دوں گا“ اس کے بعد اس کے عاشق کو اور آخر میں خود اپنا خاتمہ کر لوں گا“

اس نے ابھی تک نہ تو کوئی ریو اور منتخب کیا تھا اور نہ کسی کو مارا تھا۔ لیکن اس کی آنکھوں کے سامنے تین لاشیں خاک و خون میں سمٹ چکی تھیں۔ زمین پر پڑی تھیں اور ان کے گرد لوگوں کا ہجوم تھا۔ عالم تصویر ہی میں اس نے اخبارات کے کئی افتتاحیہ مقالات پڑھ ڈالے جن میں اس خوفناک واقعہ پر خوب تبصرے کی گئی تھی۔

دکاندار ایک موٹا سا آدمی تھا جس کی تو نڈ باہر نکلی ہوئی تھی۔ وہ مختلف اقسام کے ریو اور مجید کو دکھا رہا تھا۔ ایک ریو اور دکھاتے ہوئے اس نے کہا ”میری تو یہ رائے یہ ہے کہ آپ اسے خرید لیں۔ یہ انتہا اینڈ ویس کے کارخانے کا ہے۔ نہایت ہی عمدہ اور مضبوط ہے۔ اس سے بہتر آپ کو نہیں مل سکتا۔ ڈاکوؤں، چوروں اور عاشقوں کے مارنے کے لئے بہترین ہے۔ چھ سو قدم کے فاصلے سے مار سکتا ہے۔ اس کی ایک گولی سے دو آدمی ایک وقت مر سکتے ہیں۔ اور خودکشی کے لئے تو اس سے بہتر کوئی ریو اور ہی نہیں ہے۔“ اس کی قیمت کیا ہے؟ مجید نے پوچھا۔

”ایک سو پچیس روپے“

”لیکن اتنی قیمت کا مجھے نہیں چاہیے“

”تو پھر میں آپ کو اس سے سستا دکھاتا ہوں۔ ہماری دکان پر تو کئی قسمیں ہیں۔ دیکھئے اس ریو اور  
کی قیمت صرف پچتر روپے ہے۔ لیکن یہ قدیم وضع کا ہے۔ کسی کو مارنے یا خودکشی کے لئے یہ ریو اور کسی کام کا  
نہیں۔ سب سے اچھا تو اسمتھ اینڈ وین کا ہے“

”میں کسی کو مارنے یا خودکشی کے لئے نہیں خریدنا چاہتا“ جینے نے اس کی تردید کرتے ہوئے کہا  
”بھئی تو صرف چوروں وغیرہ کے دھمکانے کے لئے چاہیے یہ“

”جی۔ آپ نے ٹھیک فرمایا۔ اور ہمارا تو یہ کام بھی نہیں ہے کہ ہم ہر ایک کے حالات پر تجھے پھر یہ  
دور یہ معلوم کریں کہ وہ کس مقصد کے لئے ریو اور خرید رہا ہے۔“ دکاندار نے مسکراتے ہوئے کہا ”اگر ہم یہ  
کرنے لگیں تو ہمیں اپنی دکان بند کرنی پڑے گی چوروں کے دھمکانے کے لئے بھی یہ ریو اور ٹھیک نہیں  
کیونکہ اس کی آواز بہت ہلکی ہوتی ہے۔ اس کے لئے تو بائیر ریو اور اچھا ہے۔ کم خرچ بالائش۔ ڈیڈل  
رونے کے لئے کھتر آدمی بھی خریدتے ہیں۔“

”میں اس کو ڈیڈل رونے کے لئے کیوں نہ دعوت دوں“ بیک ایک یہ خیال جینے کے دل میں آیا  
”لیکن یہ نیا ہی باعزت جنگ ہے۔ ایسے بدعاشوں کو تو کتے کی موت مارنا چاہیئے۔“

دکاندار نے کئی قسمیں لاکر جینے کے سامنے رکھ دیں۔ ان میں سب سے اچھا اسمتھ اینڈ وین تھا  
جینے نے ایک ریو اور اٹھایا اور اس کو دیکھ کر کسی سوچ میں پڑ گیا۔ اس نے یہ تصور کرنا شروع کیا کہ کس طرح  
وہ دونوں کو گولی ماریگا۔ اور ان کے سروں سے خون کا فوارہ چھوٹ جائے گا اور کس طرح وہ تڑپ  
تڑپ کر اپنی جان دیدیں گے۔ لیکن یہ خون اور تڑپنا اس کی تسلی کے لئے کافی نہیں تھا۔ وہ اس سے زیادہ  
خونناک منتظر دیکھنا چاہتا تھا۔

”میں یہ کیوں نہ کروں“ اس نے سوچا ”میں اپنے آپ کو اور اس کو مار ڈالوں گا اور اپنی بیوی  
کو زندہ رہنے دوں گا۔ اس کا منیر خود اس کو ملامت کرے گا۔ سالے لوگ اس کو برا بھلا کہیں گے۔ یہ



طاقت اور طمن و تسخیر موت سے بھی زیادہ اس کے لئے اذیت دہ ہوگی۔  
 اور اس نے تصور کیا کہ کس طرح اس کا جنازہ جا رہا ہے۔ اس کے ساتھ ہزاروں لوگ ہیں،  
 اور وہ سب کے سب اس کی بیوی کو برا بھلا کہہ رہے ہیں اور وہ یہ فقرے سن کر مارے شرم و ندامت  
 کے زمین میں گڑی جاتی ہے۔

”میرا خیال ہے کہ آپ کو یہی ریلوے روپنڈ آیا ہے“ دکاندار نے خاموشی کو توڑتے ہوئے کہا ”میں  
 آپ کی خاطر اس کی قیمت میں دس روپے کم کر دیتا ہوں لیکن میرے پاس اور بھی کئی قمیضیں ہیں؟  
 دکاندار نے الماریوں میں سے ادھکنی ریلوے روپنڈ نکالے اور ان میں سے ایک کو ہاتھ میں لے کر  
 کہا شروع کیا ”دیکھئے اس کی قیمت صرف تیس روپے ہے ان دنوں اس کی قیمت بڑھ گئی ہے کیونکہ  
 آپ کو تو معلوم ہے کہ کسٹم کے محصولات میں اضافہ ہو گیا ہے۔“

بمشیت کو اجانک اس خیال سے رنج اور افسوس ہوا کہ وہ مر جائے گا اور اپنی بیوی کی شہرہ  
 ندامت اور رنج و تکلیف کو اپنی آنکھوں سے نہیں دیکھ سکے گا۔ انتقام میں صرف اس وقت لطف آتا  
 ہے جب کہ اس کا نتیجہ اپنی آنکھوں سے دیکھا جائے۔ اس انتقام سے کیا فائدہ کہ اس کے چل کو آدمی  
 کہا بھی نہ سکے۔

”بس یہی شک ہے“ اس نے سوچ کر اپنے آپ سے کہا ”میں اس کو مار ڈالوں گا۔ اس کے  
 جنازے میں بھی جاؤں گا اور جنازے کے بعد اپنے آپ کو گولی مار لوں گا۔ اگر جنازے سے پہلے ہی گرفتار  
 ہو گیا تو اس میں بھی کوئی مضائقہ نہیں۔ میری بیوی تو ہر صدمہ سے زندہ رہے گی۔ گرفتار ہونے میں بھی  
 مجھے فائدہ ہے۔ میں مقدمے میں اس کا چال چلن، اس کا اخلاق اور اس کی عیاری و سکاری سب کچھ  
 بیان کر دوں گا جس سے سب لوگ حیرت میں رہ جائیں گے۔ اگر میں اپنے آپ کو مار ڈالوں گا تو سارا  
 الزام مجھ پر آئے گا۔ وہ بھی مجھے ہی لازم ٹھہرائے گی اور پورا زمانہ مجھ پر رہنے گا۔ اگر میں زندہ رہوں تو۔۔۔۔۔“  
 ایک منٹ کے بعد اپنے آپ سے وہ یہ کہہ رہا تھا ”ہاں اگر میں اپنے آپ کو مار ڈالوں گا تو  
 میں ہی لازم ٹھہرایا جاؤں گا۔ اس کے علاوہ پہلی بات تو یہ ہے کہ میں اپنے آپ کو کیوں ماروں اور

دوسری بات یہ کہ اپنے آپ کو مارنا بزدلی کی نشانی ہے۔ بس یہی شک ہے کہ میں اپنی بیوی کو نہیں ماروں گا لیکن اس کا خاتمہ کروں گا۔ اپنے منہ سے میں سب حالات بیان کروں گا اور اس کی عزت و آبرو سب خاک میں مل جائے گی جب میرا پرستار اس پر جرح کرے گا مجھے یقین ہے کہ عدالت اخبارات اور لوگوں کی ہمدردی میری طرف ہوگی۔“

میشہ تو ان خیالات میں محو تھا اور دکاندار برابر نمونے پر نمونے دکھا رہا تھا۔ ”جناب انگریزی نمونہ لیکن یہ سب نمونے اہستہ اہستہ اینڈ وین کے سامنے کوئی حقیقت نہیں رکھتے۔ آپ نے تو غالباً سنا ہی ہوگا چند ہی دنوں کا واقعہ ہے کہ انگریز افسر نے ہمارے ہاں سے اپنی بیوی کے عاشق کو مارنے کے لئے یہی ریوالور خریدا۔ آپ شاید یقین نہ کریں مگر سچ عرض کرتا ہوں کہ گولی اس کے پیچھے میں سے ہوتی ہوئی، ایپ کی چمنی کو چیرتی ہوئی ایک پیا نور بالائی اور وہاں سے اُچھٹ کر اس کی بیوی کو بھی زخمی کر ڈالا۔ یہ افسر اب جیل خانے میں ہے اور کچھ شک نہیں کہ اسے کم از کم کالے پانی کی سزا سوجاے گی۔ مگر کس قدر ظلم ہے۔ سزا کس کو ملنی چاہئے اور کئی کس کو ہے۔ میرے غم دھمے کی کوئی انتہا نہیں رہتی جب میں یہ دیکھتا ہوں کہ آجکل لوگوں کے احوال کتنے خراب ہو گئے ہیں۔ دوسرے آدمیوں کی بیویوں سے محبت کرنا آجکل ایسا ہی عام ہو گیا ہے جیسے کسی سے سکرٹ لے کر بیابا کسی کی کتابیں الگ کر ڈھنسا“

تھوڑی دیر تک کہ ادا ادا دھر ادا دھر دیکھ کر اس نے پوچھا۔ ”لیکن تصور کس کا ہے؟“

مگر مشید کچھ اصرار ہی سوچ رہا تھا۔ ”اس کے لئے کالے پانی جانا حاکم ہے۔ اگر مجھے کالے پانی بیچ دیا گیا تو یہی ہوگا کہ میری بیوی کسی دوسرے سے شادی کرے گی اور پھر اپنے نئے شوہر کو بھی دھوکہ دے گی۔ اس صورت میں فتح اس کی ہے۔۔۔ لہذا اپنی بیوی کو میں نہیں ماروں گا اور نہ اپنے آپ کو۔ اور اس کو؟ اس کو بھی نہیں ماروں گا۔ مجھے اس سے اچھی تجویز سوچنا چاہئے۔“

”میرے ایک دوسرا نمونہ ہے“ دکاندار نے کہا۔ ”اور چند ہی دن ہوئے ہمارے ہاں آیا ہے۔“

لیکن چونکہ مشید اب فیصلہ کر چکا تھا کہ وہ کسی کی جان نہیں لے گا اس لئے اب ریوالور خریدنے کی کوئی ضرورت نہیں تھی۔ لیکن وہ شرمندہ تھا کہ اس نے خواہ مخواہ دکاندار کا وقت ضائع کیا۔ ”اچھا“

اس نے کہا ”میں پھر کسی وقت آؤں گا یا اپنے ملازم کو بھیج دوں گا۔“  
 یہ کہہ کر اس نے دکاندار کے چہرے کی طرف نہیں دیکھا لیکن اس نے محسوس کیا کہ لمبے ضرور  
 کچھ خریدنا چاہئے۔ لیکن سوال یہ تھا کہ خرید کیا جائے۔ اس نے ادھر ادھر دیکھا۔ پاس ہی ایک الماری  
 میں ایک سنہرڈبر تھا۔ ”وہ کیا ہے“ وہ سنہرڈبر“ اس نے پوچھا۔  
 ”اس میں محیر دلوں اور کمبیوں کے مارنے کی دوا ہے۔“  
 ”اور اس کی قیمت کیا ہے۔“

”پانچ روپے۔“

”اچھا اس کو کاغذ میں بندھا دو دیجئے۔“

جشید نے پانچ روپے دے اور ڈبرے کر ملتا بنا۔ اسے غصہ اور افسوس تھا کہ خواہ مخواہ اس کے  
 پانچ روپے ضائع گئے۔

# نویسار

وہ جانفزا ہمار ہے      ہوا وہ کیت بار ہے  
وہ رنگ کو ہمار ہے      وہ لطف آبار ہے  
فضا وہ خوش گوار ہے      کہ دشت لالہ زار ہے  
نہ کوئی بیستہ راد ہے      نہ کوئی دل نگار ہے  
نہ کوئی سو گوار ہے

ہوا ہے شاد ہر بشر  
تو آنکھ کھول تو ذرا      یہ دیکھ ہو رہا ہے کیا  
فضا ہے کتنی جانفزا      ہوا ہے کتنی دل کشا  
میں ہے کیا ہر ابصار      کھٹے میں بھول جا بجا  
نظارہ میں کا کیت زرا      تجھے بھی حق ہے عیش کا  
جو چاہے دل کا دھما  
تو کا بلی سے کر صند

کماں کا رنج اور غم      کماں کا شکوہ ستم  
کماں کا گریہ الم      نکال گھر سے تو قدم  
ہمار کا ہے وہ کرم      میں ہے غیرت ارم  
یہ کہہ رہا ہے ہر سنم      نہ ہو عمل کا ذوق کم

ترے ہی واسطے ہیں ہم  
تجھی پہ سب کی ہے نظر

سچی ہے کسی انجمن      کھلے ہیں لالہ و سن  
 ہر ایک گل ہے خندزن      ہر اک تال ہے گمن  
 جہیں پہ کیوں ہے شمعن      خیال کلفت و مہمن  
 ہے سخت حوصلہ شکن      نہ ہو لول جان من  
 ذرا تو دیکھ یہ چمن      چمن ہے یا کوئی دھمن

یہی نہ ہو ترا وطن

خبر بھی ہے تجھے مگر

بڑے ہیں دل کے حوصلے      جو دل میں رنج و خن تھے  
 وہ آج دور ہو گئے      یہ چاہے بیاں بچے  
 کہ شاد اور خوش رہے      جگہ نہ دل میں غم کو دے  
 یہ زندگی کے مرحلے      نہیں ہیں کچھ ترے لئے  
 اگر ہیں زندہ دلوں

تو ہر قدم پہ ہے ظفر

جو بزم کائنات ہے      یہ عرصہ حیات ہے  
 قدم کو گر خبات ہے      عمل پہ اتفات ہے  
 تو بس تری نجات ہے      نہ ہارے نہ مات ہے  
 نہ فکر و اہیات ہے      نہ وجہ مشکلات ہے

یہ سب ترے ہی بات ہے

تجھے نہیں کوئی ضرر

عمل میں ہے اگر کمی      تو ہے حصول زندگی  
 کہ جان زلیت ہے یہی      اسی کی سب ہے روشنی

مسلمانوں کے لئے تو یہ کتاب ہر حال سے اخلاق اور دینداری کا سرچشمہ ہے لیکن غیر مسلم بھی اپنے بچوں کو پڑھا سکتے ہیں کیونکہ جو اصول اس میں بیان کئے گئے ہیں ان پر دنیا کی ہر تمدن قوم کا مذہب مبنی ہے یا کم سے کم مبنی ہونے کا مدعی ہے۔

نقش آخر ڈراما | از جناب اشتیاق حسین قریشی ام۔ لے۔ ۱۹۶۱ء ضخامت ۱۰ صفحات، کتابت طبع اور کاغذ متوسط قیمت ۱۲/-

جن لوگوں نے جناب اشتیاق حسین صاحب قریشی کے پچھلے ڈراموں مسلم اسود، گناہ کی دیوار، ہزاراد اور صید زبوں کا مطالعہ کیا ہے وہ مصوف سے اچھی طرح واقف ہوں گے۔ آپ نے اردو ڈراموں کی موجودہ خواہش کی اصلاح کا بیڑا اٹھایا ہے اور نہایت خاموشی و انناک کے ساتھ اس کام میں مصروف ہیں جس کا ثبوت وہ مفید ڈرامے ہیں جن کا ذکر ہم اوپر کیسے ہیں۔ آپ ہر سال ایک ڈراما ضرور لکھ لیتے ہیں اور ہر سال وہ اس ڈرامے کو اپنی نگرانی میں نہایت کامیابی کے ساتھ اشیع بھی کرتے ہیں۔

زیر نظر ڈرامے میں انھوں نے موجودہ مغربی تعلیم کے نقائص دکھائے ہیں۔ قصے کا تعلق قدر کے زمانے سے ہے۔ میر عاشق دلی کے ایک بالکل مصورتے قلعہ منٹلی میں ان کو بہت رسوم حاصل تھا اور آخری محل شہنشاہ ببادشاہ ان کو بہت قدر عزت کی نگاہ سے دیکھتے تھے۔ ان کا بڑا لڑکا من بہت سدا سنڈ اور ہونہار نوجوان تھا۔ اس کا تعلق بھی قلعہ منٹلی سے تھا۔ دوسرے لڑکے کا نام شبیر تھا جو ابھی چھ سات سال کا تھا۔ یہ تینوں قصے کے خاص افراد ہیں۔ یہ غاغان بہت خوش حال تھا اور اطمینان و فراغت کی زندگی بسر کرتا تھا۔ لیکن قدر کے زمانے میں دوسرے شریف گھرانوں کی طرح یہ غاغان بھی تباہ و برباد ہو گیا صرف ایک امام حسن اور شیر پنج رہے۔

حسن اپنے ایک دوست طاہر کے امرا سے شبیر کو سرمد احمد کے انگریزی مدرسے میں داخل کر دیتا ہے۔ انگریزی تعلیم کے اثر سے وہ مغربی تہذیب سے اتنا متاثر ہو جاتا ہے کہ اس کی برائیاں بھی اسے اچھائیسا نظر آتی ہیں اور پرانی تہذیب و شائستگی اسے مشککہ انگیر معلوم ہوتی ہے اور وہ اچھا خاصا مسلمان لڑکا مسلمان

بشلیں بن جاتا ہے جس کی روزانہ لمپوں کا مرکز تعمیر میں اور سینما۔  
 کتاب شروع سے آخر تک دلچسپ ہے مصنف نے زمانہ غدر سے پہلے کی اسلامی تہذیب و ثقافت کی  
 کا نقشہ بہت خوبی سے کھینچا ہے۔ غدر کی مصیبتوں کی داستان بھی بہت درد انگیز ہے۔ اور آخر میں وہ بخشش  
 بھی دلچسپ ہیں جو سر سید احمد خاں کے مدرسے کے سلسلے میں مومن اور اس کے دوست طاہر کے درمیان لڑائی  
 انفس کہ یہ بحث تشنہ رہ گئی ہے۔ قصے کا آخری حصہ بھی بہت حسرت ناک ہے۔

آخر میں ہم جناب مصنف کو دو ایک فرد گزشتوں کی جانب بھی توجہ دلانا چاہتے ہیں۔  
 غدر کی ابتدا کے زمانے میں انھوں نے میر عاشق کے بھائی میرزا ناصر کی مرزا غالب اور استاد ذوق  
 سے ملاقات کرادی (صفحہ ۱۹) حالانکہ استاد ذوق کا غدر سے بہت پہلے انتقال ہو چکا تھا۔

۲۰۔ بشیر کی تعلیم کے سلسلے میں انھوں نے سر سید احمد کے مدرسے کے قیام کا تذکرہ کیا ہے حالانکہ وہ  
 غدر سے بہت دنوں بعد (غالباً ۱۸۷۵ء میں) قائم ہوا ہے۔ اس زمانے میں توشیح جوائی کی عمر کو پچھنچکا ہوگا۔  
 زبان میں کہیں کہیں بہت تکلف و تصنع پیدا ہو گیا ہے خصوصاً عورتوں کی زبان میں۔ ایک جگہ آپ نے  
 ’نیند بھرنا‘ ’نیند پورنی ہونے‘ کے مفہوم میں استعمال فرمایا ہے (صفحہ ۱۳)۔ ہمارے لئے یہ محاورہ بالکل نیا  
 ہے شاید وہی میں بولا جاتا ہو۔ عام طور پر آنکھوں میں نیند بھرنا اس وقت بولا جاتا ہے جب نیند کی وجہ سے  
 پلکیں جباری ہونے لگیں۔ محاورہ صحیح ہے۔ اعتراض بے جا ہے۔ میرزا ناصر

اسی طرح ایک جگہ میر عاشق فرماتے ہیں ”مذاہمت کے اس ٹٹاٹے ہی چراغ کو روشن رکھے“

جی کے بے محل استعمال سے فقرے میں کچھ عجیب بھونڈا پن پیدا ہو گیا ہے۔

ان سہولی فرد گزشتوں کو عبود ذکر کتاب شروع سے آخر تک مفید و دلچسپ ہے۔

کلیات طہرائی | از جناب حکیم فیروز الدین احمد صاحب طہرائی مرقوم امرتسری۔ تقطیع ۱۳۲۷ھ بمجم ۲۰ ص ۲۰  
 کتاب و مباحث بہترین کاغذ مفید اعلیٰ قسم کا و نیز قیمت بجا۔ ملے کا پتہ: کتب خانہ طہرائی امرتسر۔  
 حکیم فیروز الدین احمد صاحب طہرائی مرقوم کے کلام کا مجموعہ ہے جسے ان کے انتقال کے بعد ان

کے شاگردوں خصوصاً جناب تبسم ام۔ اے نے نہایت اہتمام و نفاست سے شائع کیا ہے۔ شروع میں جناب تبسم نے حضرت طهرانی مرحوم کے زندگی کے حالات لکھے ہیں۔ پھر ان کے دوسرے شاگرد غنی ام تیری نے ان کے اردو اور ستر ممتاز حسن ایم۔ اے نے فارسی کلام پر تبصرہ کیا ہے۔ اس کے بعد ان کا اردو کا کلام شروع ہوتا ہے۔ پہلے نچرل اور اصطلاحی نظمیں ہیں پھر اسلامی نظمیں اور آخر میں اردو غزلیات۔ اس کے بعد فارسی کلام کی بھی تقریباً بی ترتیب ہے۔

حضرت طهرانی مرحوم فارسی اور اردو کے قادر الکلام اور بڑے شاعر تھے۔ انھوں نے غزل تصنیف رباعی اور مخمس وغیرہ غرض تمام اصناف نظم میں طبع آزمائی فرمائی ہے اور اپنی قادر الکلامی کی وجہ سے ہر ایک میں نہایت کامیابی سے عمدہ برآ ہوئے ہیں۔ انھوں نے جدید طرز کی نظمیں بھی کہی ہیں اور انھیں نظمیں ہیں ان کی طبیعت کا اصلی جوہر نمایاں ہے خصوصاً اسلامی نظمیں ان کے دلی درد اور خلوص کی آئینہ دار ہیں۔ ان کی فارسی شاعری قدیم طرز پر ہے لیکن اس سے بھی ان کی کہنہ مشقی نکتی ہے۔ کلام کا نمونہ حسب ذیل ہے:-

تصویر یاس پر انھوں نے ایک نظم لکھی ہے۔ اس کے چند اشعار ملاحظہ ہوں:-

بیان درد دل کرتا ہوں میں اشعار مزدوں میں      عجب سانچے میں مہل محل کرکنتی ہونغاں میری  
گلستان جہاں میں نمہ پر اے مصیبت ہوں      کس گلی ہمسری کیا عسند یب بوستاں میری

میاں میں آج اپنا سوز پنہاں کر کے چھوڑوں گا      جگر کے آبلوں کو آتش افشاں کر کے چھوڑوں گا  
ہنہاؤں گا ہر اک بے درد کو میں اپنے رونسے پر      ہویدا ارتباط برق و باراں کر کے چھوڑوں گا  
تبسگوں پر:-

چک دیک ہر گلستاں میں جا بجا کیسی      لگا رہی ہے چکا چوند یضیا کیسی  
یہ بحر ہے کہ فوں ہے عجب تاشا ہے      کبھی نظر میں اندھیرا کبھی اجالا ہے  
یہ دور دور دئے کیسے ٹٹاتے ہیں      بساط سبزہ چہ تارے سے جگلاتے ہیں  
کچھ آج حد سے زیادہ ہے زیب نیت و فر      عروس باغ نے افشاں چنی ہوا تھے پر



ہندو مسلم نزاع بڑی نفرت کی نظر سے دیکھے تھے چنانچہ ایک موقع پر کہتے ہیں:-

تم آخر پھیل ہو گلشن کے اور گلشن تمہارا ہے  
جو لالہ ہے رہے لالہ جو زنگس ہے رہے زنگس  
اس اپنی اپنی رنگت میں ہی تم زیب گلستاں ہو  
چمن کا کھلکھلانا ہے تمہارا خستہ زن ہونا  
ظہوں کا نمونہ:-

جتنی کہاں خیدہ ہو، جاتا ہے تیر دور  
بھگن غضب ہے اس نگہ شرمسار کا

عجب مری ہوں سجدہ سے ہے ضد ان کو  
کہ اپنے نقش قدم کو مٹا مٹا کے چلے

نہانہ کی آنکھیں بدل جائیں گی  
فارسی کلام بہت کم دستیاب ہو سکا ہے لیکن جو کچھ ہے خوب ہے۔ قلت گنجائش کے سبب ہم  
نمونے کے لئے صرف چند اشعار نقل کریں گے:-  
کشیدم در تئسایش من از ہر آرزو دستے  
چہ خوش لے نامح ناداں کہ ہر دم از دستے

جہاں ظلم بزم راند لشکر اندوہ  
کہ پا نال شدم چوں زمین راہ گذر

علمائے صریح را آماج گاہم از دوشب  
گرچہ از دریا چو ساحل بر کنار افتادہ ام

کیفیت ہائے برنگاں پیرس  
بہت از سرحد کمال گزشت  
بادہ از سماب می ریزد  
از ثبات شباب می ریزد

آخر میں ہم یہ ضرور عرض کریں گے کہ اردو غزلوں کے انتخاب میں ذرا اور احتیاط سے کام لیا جاتا تو بہتر ہوتا۔  
کتاب کے شروع میں حضرت طغرائی کا نوٹ بھی دیا گیا ہے۔

ارکان اسلام | ایذنیات کی چوتھی کتاب، تقطیع ۳۰-۳۱، حجم ۴۴ صفحات، کتابت اعلیٰ، طباعت اور کاغذ متوسط، قیمت ۲۰۲، ملے کا پتہ، مکتبہ جامعہ قدول باغ، دہلی۔  
کارکنان جامعہ بچوں کے لئے، 'ذنیات' کی کتابوں کا ایک سلسلہ لکھ رہے ہیں۔ یہ کتاب اس سلسلے کی چوتھی کڑی ہے اور اس میں اسلام کے ارکان خمسہ روزہ، نماز، حج، زکوٰۃ وغیرہ کی نہایت سہل اور آسان زبان میں تشریح کی گئی ہے۔ اس موضوع پر بچوں کے لئے مثنوی کتابیں لکھی گئی ہیں یہ ان سب میں ممتاز ہے۔

نیاسیلا و نامہ | از جناب سید اشفاق حسین صاحب ایم۔ اے بیڈماسٹر گولڈیائی ضلع رتھک، تقطیع ۳۰-۳۱، حجم ۲۰ صفحات، کتابت و طباعت اور کاغذ معمولی۔ غالباً جناب مؤلف کے بچے پر ڈاک کے ٹکٹ بھیجنے پر مفت ملتا ہے۔

جناب اشفاق حسین صاحب نے یہ رسالہ سیلا دہلوی ۱۲۰۲ ذی الحجہ الاول ۱۳۵۱ھ کی تقریب میں پیش کیا تھا۔ اس میں شروع میں محفل سیلا کے مقصد، غرض و غایت اور محفل سیلا کے ادب پر روشنی ڈالی گئی ہے۔ پھر مصائب و ملیں زبان میں ان حضرات کے پیدائش سے ہجرت تک کے حالات بیان کئے گئے ہیں۔ بیچ بیچ میں نصیحتیں بھی ہیں محفل سیلا میں بجائے ادھر ادھر کی غیر مستند کتابیں پڑھنے کے یہ رسالہ زیادہ مناسب اور مفید ہوگا۔

ملے اس سلسلے کا پہلا اور دوسرا حصہ ابھی زیر ترتیب ہے تیسرا حصہ اسلامی عقائد اور چار ارکان اسلام کے نام سے متعلق ہو چکا ہے۔

## رسائل

### اصلاح نیکات زکوٰۃ

اصلاح (ماہوار) | ایڈیٹر جناب مولوی مطلوب الرحمن صاحب نگرانی ندوی، تقیعیہ ۲۰۲۲ء، صفحات ۲۷۔  
 ہم صنعتی کتابت و طباعت اور کاغذ متوسط قیمت سالانہ تین روپیہ مقام اشاعت بادشاہ باغ، لکھنؤ۔  
 یہ ایک دینی تبلیغی اصلاحی ماہوار رسالہ ہے جو مولانا سید سلیمان ندوی اور جناب مولانا عبد الماجد صاحب دریابادی کی زیر نگرانی نکلنا شروع ہوا ہے۔ ایک ہمارا زندہ مولوی مطلوب الرحمن صاحب نگرانی اس کے ایڈیٹر ہیں۔

زیر نظر نمبر اس کا پہلا نمبر ہے۔ اس میں علاوہ شذرات کے کل چھ مضامین ہیں۔ پہلا مضمون ارادۂ اصلاح کے عنوان سے جناب مولانا عبد الماجد نے لکھا ہے اور بہت خوب لکھا ہے۔ دوسرا مضمون مولوی شاہ حسین الدین احمد صاحب ندوی نے انکار حدیث پر لکھا ہے۔ یہ مضمون رسالہ معارف میں بھی باقسط شائع ہو چکا ہے تیسرا مضمون ”اسلام میں عبد اور مبود کا رشتہ“ خود جناب ایڈیٹر صاحب کا ہے۔ پھر حدیث دکنش، ایک دکنش مضمون جناب احسن نگرانی نے ارقام فرمایا ہے۔ اس کے بعد منقولات اور قبول اسلام کی خبریں ہیں۔ غرض رسالے میں جتنے مضامین ہیں سب مقصد تبلیغ و اصلاح کے حامل ہیں۔ اور سات سے لکھے تھے ہیں۔ آج کل مسلمانوں میں مسیحی کچھ مذہبی اور معاشرتی خرابیاں پیدا ہو گئی ہیں نیز چند مغرب زدہ نیم تعلیم یافتہ اور بد فہم حضرات نے مذہب خصوصاً اسلام کے خلاف جو جالانہ حملے شروع کر دیے ہیں وہ ایک متعلقتہ ہیں جن کے سد باب کی ابھی سے ضرورت ہے۔ خدا کا شکر ہے کہ ایک ندوی نوجوان نے اس ضرورت کو محسوس کیا۔ ہم انھیں اس مبارک اقدام پر مبارکباد دیتے ہیں اور ہمیں توقع ہے کہ حضرت مولانا سید سلیمان ندوی اور مولانا عبد الماجد دریابادی کی نگرانی میں رسالہ دن دونی ترقی کرتی کرے گا۔

نکات زکوٰۃ | از مولانا احمد ایم۔ لے صدر ریاض توحید دہلی، تقیعیہ ۲۰۲۲ء، حجم ۲۲ صفحات، کاغذ

کتابت و طباعت معمولی۔

نواب گنج دہلی میں ریاض توحید کے نام سے ایک انجمن قائم ہوئی ہے جس کا مقصد یہ ہے کہ احیائے سنت کے لئے نہایت خاموشی سے کام کیا جائے۔ اس کے لئے انجمن کا موجودہ پروگرام یہ ہے کہ ایسے چھوٹے چھوٹے اور مختصر رسالے شائع کر کے عام علماؤں میں مفت تقسیم کئے جائیں جن میں اسلامی مسائل کو صحیح روشنی میں پیش کیا جائے۔ اس سے پہلے دو رسالے شائع ہو چکے ہیں۔ یہ نمبر ارسال ہے جس میں زکوٰۃ کے متعلق تمام مسائل آسان زبان میں جمع کر دئے گئے ہیں۔ اس رسالے کی یا اس انجمن کے دوسرے رسالوں کی قیمت کچھ نہیں رکھی گئی ہے بلکہ جو صاحب بزرگ منگوانا چاہیں انھیں بزرگ بیع دئے جاتے ہیں ورنہ ڈاک کے ٹکٹ بھیجے پڑتے ہیں۔

---

# دنیا کی رفتار

## ہندوستان

جاپان اور ہندوستان | جاپان نے ہندوستان کے بازاروں میں اپنا سرمایہ بھج بھج کر ہندوستانی اور انگریزی صنعت کو جو نقصان پہنچایا ہے اس کے تدارک کی تدبیریں ہو رہی ہیں۔ جاپانی کپڑے پر حاصل درآمد بہت بڑھا دئے گئے ہیں لیکن اُدھر جاپان نے بھی ہندوستانی روٹی کی خریداری بند کر دی ہے۔ اس معاشی لڑائی کو کچھ عرصے سے طے کرنے کی فکر بھی کی جا رہی ہے۔ لندن میں 'جاں ہندوستان کی قسمت کا فیصلہ ہوا کرتا ہے' جاپانی اور انگریز نمائندوں میں بات چیت ہو رہی ہے اور خیال ہے کہ عنقریب حکومت ہند سے بھی براہ راست جاپان گفتگو شروع کرے گا۔

ذیل کے اعداد و س ہندوستان اور جاپان کے معاشی تعلقات کی اہمیت کا اندازہ ہو سکے گا۔ ہندوستان سے جو مال باہر جاتا ہے اس میں سے ۱۹۳۱ء میں کوئی ۹ فی صدی جاپان نے خریدا تھا۔ اس سال میں جاپان نے ۱۱ کروڑ روپیہ کی تو روٹی ہندوستان سے خریدی تھی یعنی ہندوستان سے جتنی روٹی باہر گئی اس میں تقریباً آدمی کی کھیت جاپان میں ہوئی۔ پھر ہندوستان کا خام لوہا کوئی ۶۶ لاکھ کا جاپان نے خریدا یعنی کل درآمد کا نصف۔ جاپان میں قبلاً زنگا ہوا چمڑا باہر سے آتا ہے اس میں ۶۰ فی صدی ہندوستان کا ہوتا ہے۔ تلن کی جاپانی درآمدیں البتہ ہندوستان کا حصہ بہت ہی کم ہے۔ جاپان کوئی ڈیڑھ کروڑ ٹین قیمت کا تلن ہر سال خریدتا ہے جس میں سے ہندوستان سے ۸ لاکھ ٹین سے بھی کم کا مال جاتا ہے۔ ان سب چیزوں کی کھیت ابھی جاپان میں بہت کم ہو سکتی ہے۔

دوسری طرف جاپانی مال کے لئے ہندوستان کی منڈی بہت اہم ہے۔ ذیل میں جاپانی کپڑے کی درآمد کے اعداد و س درج کئے جاتے ہیں :-

درآمد ہندوستان میں (درمچ گز)	درآمد چین میں (درمچ گز)	سے
۱۹۳۰ ۵۵۲ ملین	۳۶۴ ملین	۱۹۳۰
۱۹۳۱ ۳۲۴	۳۹۰	۱۹۳۱
۱۹۳۲ ۲۸۹	۵۹۲	۱۹۳۲

ہندی۔ جاپانی تجارت کے سلسلے میں ایک بات اور پیش نظر رکھنی چاہئے اور وہ یہ کہ پچھلے کئی سال سے جاپان برابر ہندوستانی مال کی خریداری کر رہا ہے اور اپنا صنعتی مال زیادہ بیچ رہا ہے جیسا کہ ذیل کے اعداد سے واضح ہو گا۔

۶۳۰	۶۳۱	۶۳۲
جاپان کی درآمد ہندوستان کو	۱۰۰ ملین یں	۹۷ ملین یں
۱۸۰	۱۳۳	۱۱۶
جاپان میں درآمد ہندوستان سے		

اگر جاپان اور ہندوستان میں کوئی تجارتی معاہدہ ہو تو درآمد و برآمد میں کسی مقررہ نسبت کی ضمانت ہونی ضروری ہے ورنہ جاپان ہمارا مال نہ لے گا اور اپنی سستی مصنوعات سے ہماری صنعتوں کو تھم کرے گا۔

انتقال عدل | حکومت ہند کے محکمہ سیاسیات نے حال میں ایک مراسلہ شائع کیا ہے اور اس میں وہ دلائل پیش کئے ہیں جن کی وجہ سے حکومت برطانیہ کے نزدیک عدل کا نظم و نسق حکومت ہند سے لے کر برطانوی محکمہ نوآبادیات کے سپرد کر دینا چاہئے۔ ہمارے محکمہ سیاسیات نے اس کے ساتھ حکومت ہند کی رائے شائع نہیں کی جس سے معلوم ہوتا کہ اس معاملے میں ہماری حکومت برطانوی خیال کی موافقت کرے گی یا مخالفت غالباً اس کی ضرورت اس لئے نہیں سمجھی گئی کہ اپنے اوپر رائے کی ذمہ داری بے بغیر معاملے کو مجلس قانون ساز کے آئینہ اجلاس میں پیش کر دیا جائے گا کہ یہ مجلس ہی ہندوستانی 'رائے عامہ' کی 'ترجمان' ہے۔ اس مجلس کے بہت سے بااثر رکن ملک کے آئندہ دستور اساسی کی ترمیم میں مصروف ہیں غالباً وہ لندن سے واپس نہ ہو سکیں گے اور یہ مجلس آسانی سے فیصلہ کر دے گی کہ عدل محکمہ نوآبادیات

کے سپرد کر دیا جائے، پھر کمری کو یہ کہنے کی مجال نہ ہوگی کہ ہندوستان کی رائے عامہ کے خلاف ایسا کیا گیا۔  
 عدن پر انگریزی قبضہ ۱۸۳۷ء میں ہوا۔ ۱۸۳۸ء میں ایک انگریزی جہاز عدن کے قریب تباہ ہو گیا تھا۔ اس کے ملاحوں اور مسافروں کے ساتھ ہندو گاہ کے باشندوں نے کچھ بدسلوکی کی۔ اس پر حکومت  
 بمبئی نے سلطان لج سے جو حکمران تھا جواب طلب کیا۔ سلطان نے ثانی افات کا وعدہ کیا اور ساتھ ہی  
 یہ پیام بھیجا کہ اگر تم عدن خریدنا چاہتے ہو تو میں بچا ہوں۔ لیکن جب ایک انگریز افسر بنیامین کی مکمل کے  
 لئے وہاں پہنچا تو سلطان کے بیٹے نے بیچنے سے انکار کر دیا۔ اس گستاخی کی سزا میں ایک بستی و جبری  
 مہم عدن بھیجی گئی اور عدن کو بتائے ۱۹ جنوری ۱۸۳۷ء برطانوی ہند سے ملحق کر دیا گیا! اس الحاق کی  
 وجہ سے ہندوستانی تاجروں نے عدن میں قدم جمائے۔ آج ان کے ہاتھ میں عدن کی بہت کچھ املاک ہو  
 نمک سازی میں ان کا خاصا دخل ہے اور انھوں نے ہر طرح عدن کی ترقی میں مدد دی ہے۔ برطانوی  
 محکمہ نوآبادیات کے ماتحت علاقوں میں مولاجو سلوک ہندوستانیوں کے ساتھ ہوتا ہے وہ ایسا نہیں ہے کہ  
 ہندوستانی آسانی سے وہاں جا کر بسیں اگر ہندوستانی تاجروں کو یہ لگان ہوتا کہ عدن بھی سو سال بعد محکمہ  
 نوآبادیات کے ماتحت آجائے گا تو شاید وہ عدن کی تجارت میں اتنا حصہ لیتے۔ زیادہ تر ان ہندوستانی  
 تاجروں کا اثر ہے کہ عدن کی تجارت نے اتنا فروغ پایا۔ ۱۸۳۷ء میں عدن کی آبادی ایک ہزار سے بھی  
 کم تھی۔ آج ۴۵ ہزار سے اوپر ہے۔ مالگنداری ۴۰ لاکھ روپیہ سے اوپر ہے۔ سال میں کوئی ۱۳۰۰ جہاز  
 یہاں سے گزرتے ہیں۔

انتقال عدن کی یہ تجویز کوئی بارہ تیرہ برس پرانی ہے۔ ابتدا اس کی یوں ہوئی کہ عدن کی مجلس  
 تجارت نے ۱۸۷۱ء میں ایک قرارداد منظور کی کہ عدن محکمہ نوآبادیات کو منتقل کر دیا جائے۔ اس مجلس کے ممبر  
 عرب اور ہندوستانی تاجر بھی ہیں۔ لیکن یہ تجویز بلا اطلاع صرف یورپی تاجروں نے منظور کر کے شائع کر دی۔  
 اس پر کوئی ساڑھے تین سو عرب اور ہندی تاجروں کے دستخط ایک اعلان شائع ہوا کہ ہم اس انتقال  
 کے سخت مخالفت ہیں۔ اور دائرہ ہند سے درخواست کی کہ وہ اس معاملے میں ہندوستانیوں کی مدد  
 فرمائیں۔ اس درخواست کی تائید ہندوستان کی رائے عامہ نے بھی زور کے ساتھ کی۔ معاملہ بظاہر رنج

دفع ہو گیا مگر مارچ ۱۹۴۷ء میں کانٹراپنٹ نے مجلس قانون ساز میں اعلان کیا کہ یکم اپریل سے عدن کے فوجی اور سیاسی معاملات بھارتی حکومت نے اپنے ذمہ لیے کا فیصلہ کیا ہے۔ لیکن چونکہ عدن میں زیادہ تہائی ہندوستانی رعایا آباد ہے اس لئے بلدیہ عدن حکومت ہند کے ماتحت رہے گی۔ اس فیصلے کے اعلان سے پہلے مجلس قانون ساز کورسے دینے کا موقع بھی نہیں دیا گیا۔

نومبر ۱۹۴۷ء میں یہ انتظام بھی حکومت بھٹی سے حکومت ہند کو منتقل کر دیا گیا اور اب تجویز یہ ہے کہ یہ بھی محکمہ نوآبادیات کے سپرد کر دیا جائے۔

تجارتی اہمیت کے علاوہ عدن ایک بحری اہمیت بھی رکھتا ہے۔ شاید آنے والی وفاقی حکومت ہند پر اس اہم بحری ذمہ داری کا بوجھ ڈالنا قرین مصلحت نہیں سمجھا گیا ہے۔

## ممالکِ غیر

مماش کی کانفرنس | مماش کی زندگی میں مدو جزر تو ہمیشہ ہی ہوتا رہا ہے لیکن سرمایہ داری کے رواج سے پہلے اس کی وجہ اتفاقی حادث ہو کر تھے مثلاً وباؤں سے آبادی کا کم ہو جانا، قحط یا جنگ سے مماش کی زندگی کا شیرازہ کھربانا وغیرہ۔ لیکن سرمایہ داری نظام کی تاریخ پر نظر ڈالنے سے معلوم ہوتا ہے کہ کاروبار کا یہ آثار چڑھاؤ اس کا خاصہ ہے اور کم و بیش ایک سی مدت میں مرفہ الحالی سے لے کر کساد بازاری تک مراحل طے کرتا رہتا ہے۔

آج کل دنیا کی مماش کی زندگی جس تکلیف وہ دور سے گزر رہی اور جس کی وجہ سے بے شمار انسان بے روزگار پڑے سڑ رہے ہیں اس سرمایہ داری کی اس مخصوص صفت کا اثر بھی ہے اور کچھ ایسے حوادث و واقعات کا بھی جو اس نظام سے خاص طور پر متعلق نہیں ہیں اسی وجہ سے یہ توقع نہیں کی جاسکتی کہ جس طرح سرمایہ داری نظام میں کساد بازاری کا زمانہ خود بخود گزر جاتا ہے اور اس کے بعد مرفہ الحالی کا دور آتا ہے اس طرح اس مرتبہ بھی اس مصیبت کا خاتمہ خود بخود ہو جائے گا۔ چنانچہ ساٹھ سے اوپر ممالک کے نمائندے



اس محبت سے چٹکارے کی تدابیر پر غور کرنے کے لئے لندن میں جمع ہیں اور اس اجتماع کی قراردادوں پر ساری دنیا کی نظریں لگی ہوئی ہیں۔ اس کانفرنس کی کارروائی کو قابل فہم بنانے کے لئے ہم ذیل میں ان وجوہ و اسباب کا اجمالی ذکر کرتے ہیں جنہوں نے موجودہ کساد بازاری پیدا کی ہے کہ انہیں کو رفع کر کے اس کا خاتمہ ممکن ہے۔

اس کی ایک بڑی وجہ یہ ہے کہ جنگ کے بعد دنیا میں دولت پیدا بہت ہوئی اور اس کو استعمال کرنے والے کم ہو گئے! دولت آفرینی بڑھنے کی وہ خاص وجہ ہیں۔ ایک تو صنعت و زراعت میں قتلِ طریق کار کا رواج عام ہوا تاکہ زیادہ سے زیادہ اوسٹا کے سستا پیدا کر کے دنیا کے باشندوں کو بچھڑا دے۔ وہ چیزیں فراہم کی جائیں جن کے لئے وہ جنگ کے زمانے میں ترس ترس گئے تھے۔ جو کارخانے تو ہیں اور بند تو ہیں بناتے تھے انہوں نے صنعت کے لئے ٹیس اور زراعت کے لئے ٹریکٹر بنا بنا کر معاشی زندگی کے طریق کار میں (خاصہ صا زراعت میں) ایک انقلاب سا پیدا کر دیا اور دنیا میں اکثر چیزوں کے ذخائر میں بہت اضافہ ہو گیا۔

دولت آفرینی میں اضافے کی دوسری وجہ یہ ہوئی کہ جنگ کے بعد ہر ملک نے کافی بالذات ہونے کی کوشش کی۔ ہر ایک نے اپنی اپنی صنعت اور اپنی اپنی زراعت کو ترقی دینے اور دوسری ممالک کی مدد سے باطل مستثنی ہو جانے کی ضمانتی۔ جو چیزیں آسانی سے ملک میں پیدا نہ بھی ہو سکتی ہوں ان کے پیدا کرنے کی بھی کوشش شروع ہوئی۔

عام بات ہے کہ اگر بازار میں چیزوں کی رسد بڑھ جائے اور گاہک اسے ہی نہیں اور ان کی مانگ بھی نہ بڑھے تو قیمتیں گر جاتی ہیں۔ اور اگر گاہک بھی کم ہو جائیں یا ان کی مانگ گھٹ جائے تو قیمت میں بہت زیادہ کمی ہو جاتی ہے۔ چنانچہ اس مرتبہ ہی ہوا۔ اور حکومت آفرینی بڑھنے سے رسد بڑھی۔ اور ہر ایک نوشہ پر احساس قیمت نے ہر ملک میں "سوڈینی" مال کو تزیج دینے کی تحریک پیدا کی۔ دوسرے حکومتوں نے دیہی ضمتوں کی تائین کے لئے محاصل درآمد بڑھا کر زمین الاقوامی تجارت میں رکاوٹیں ڈالیں۔ دوسرے جنگ میں مارے ہوئے ممالک تاوان جنگ کے بارے میں بے قرض مانگیں تو قرض نہ ملے۔

بین الاقوامی منڈی میں خریداری سے قاصر ہو گئے؛ چوتھے مشرقی ممالک خصوصاً چین کے لوگوں کی قوت خرید چاندی کی قیمت گھٹ جانے سے بہت کم ہو گئی۔ غرض متعدد اسباب نے رسد کی افزونی کے ساتھ طلب کو گھٹایا اور اس طرح قیمتوں کو بہت گرا دیا۔

کساد بازاری کی دوسری اہم وجہ یہ ہے کہ دنیا میں زرد راج کی مقدار کم ہو گئی۔ یہ بات آسانی سے سمجھ میں آ سکتی ہے کہ اگر کسی ملک میں روپے کی مقدار بہت بڑھا دی جائے اور بازار میں چیزیں اتنی ہی رہیں جتنی پہلے تھیں تو چیزوں کی قیمت بڑھ جائے گی۔ اس کے برعکس اگر چیزیں اتنی ہی رہیں بلکہ بڑھ جائیں اور روپیہ کم ہو جائے تو قیمتیں گھٹیں گی اور یہی ہوا۔ اور بیان ہو چکا ہے کہ جنگ کے بعد دنیا میں ہولت آفرینی یکایک بڑھی لیکن دنیا کے سونے کی بڑی مقدار صرف دو ملکوں یعنی امریکہ اور فرانس کے تصرف میں آگئی۔ اس زمانے میں دنیا کے اکثر ممالک نے سونے کو اپنے زرد راج کا معیار بنالیا۔ لہذا سونے کی مقدار کم ہونے کی وجہ سے یہ اپنے یہاں زرد راج کی مقدار نہ بڑھا سکے۔ یعنی چیزیں زیادہ ہوئیں، زندگی، لازم تھا کہ قیمتیں گھٹیں۔

موجودہ معاشی انتشار کی تیسری اہم وجہ یہ ہے کہ جنگ میں دنیا کی جو دولت و حواصیل بن کر اٹھی اس کا بوجھ موجودہ نسل پر فتنہ جنگ کی شکل میں ہے اور دولت آفریں طبقہ جو مذکورہ بالا وجہ سے اپنے مال کی قیمت یوں بھی حاصل نہیں کر پاتا ان قرضوں کا سود ادا کرنے کے لئے ٹیکس دیتے دیتے مرا جاتا ہے اور جب کہ اشیا کی قیمت گھٹتی جاتی ہے ان ٹیکسوں کی وجہ سے لاگت بڑھ رہی ہے اور کاروبار کو نامکن بنائے دیتی ہے۔

چنانچہ معاشی کانفرنس کے سامنے سب سے اہم سائل یہ ہیں کہ (۱) قیمتیں کس طرح بڑھائی جائیں کہ کاروبار زور پائے اور معیشت کے تن مردہ میں جان پڑے (۲) اس غرض کے لئے ملکوں نے جو یواریں حاصل کی اپنے چاروں طرف اشعار کھی ہیں وہ کس طرح مساکی جائیں کہ بین الاقوامی تجارت کا سلسلہ زراہل نہ سکے (۳) دنیا میں زرد راج کی مقدار کس طرح بڑھائی جائے اور مختلف ملکوں کے زرمیں شرح مبادلہ کس طرح مقرر ہو کہ روئے کے انداز بڑھاؤ سے تجارتی کاروبار میں انتشار اور عدم یقین کم ہو۔ (۴) جنگی

قرضوں کا ماتہ کر کے معاشی زندگی کی گردن میں جو یہ ننگ لگاں لٹک رہا ہے اسے کس طرح ہٹایا جائے۔  
 اگر سرمایہ داری نظام کی زندگی کے کچھ دن باقی ہیں تو یہ کانفرنس ان مسائل کا حل نکالنے میں کلیاں  
 ہو جائے گی۔ غالباً جنگی قرضے کا عدم کردے جائیں گے؛ سونے کے ساتھ ساتھ چاندی سے کم سے کم محدود  
 طریقے پر سیار زر کا کام لیا جائے گا اور اس کی قیمت بڑھے گی۔ اس کی وجہ سے زرد اعتبار میں اضافہ  
 ممکن ہو گا اور قیمتیں بڑھیں گی۔ محاصل درآمد کا تا مینی نظام یک قدم تو مسترد نہ ہو سکے گا لیکن شرح محاصل میں  
 بہت کچھ کمی ہو جائے گی۔

لیکن اگر قوم پرستی اور خود غرضی کی فتح ہوئی اور کانفرنس میں یہ مسائل طے نہ ہوئے تو ایک معاشی  
 جنگ ہو گی جس میں ہر ملک دوسرے کا دشمن ہو گا، محاصل کی دیواریں اور اپنی کی جائیں گی، ہر ملک کا غدی نہ چھوڑے  
 چھاپ کر اپنے زر رائج کی قیمت گھٹانے کا مینی ملک کے اندر اشیا کی قیمت بڑھے گی اور پروپیوں کے لئے  
 شرح تبادلہ کے موافق ہونے کی وجہ سے مال کی خریداری میں فائدہ ہو گا۔ لیکن سب ملک جب یہ کریں گے  
 تو ان کا بھی مقابلہ سارے نظام معاشی کو درہم برہم کر دے گا۔ اور چونکہ اس وقت دنیا کے سامنے معاشی زندگی  
 کا ایک دوسرا نظام یعنی اشتراکی نظام کم سے کم تجربے کے طور پر آچکا ہے اس لئے یہ ناکامی ممکن ہے کہ عالم گیر  
 انقلاب کا پیش خمیہ بن جائے یہی خطرہ شاید اس معاشی کانفرنس کو کامیاب کر دے۔

روس اور سرمایہ دار ممالک | اور لندن میں دنیا کے سرمایہ دار ممالک اپنے نظام معاشی کی گتھیوں کو سلجھانے  
 میں مصروف ہیں اور روس جس نے اشتراکی معیشت کا عظیم الشان تجربہ شروع کر رکھا ہے کساد بازاری اور  
 قیمتوں کے آثار چڑھاؤ کے پھیرے تو بالکل مستثنیٰ ہے لیکن خود اپنے تجربے کی مشکلات سے دوچار ہے، ہر ذریعہ  
 اور اشتراکی معاشی نظاموں کی مشکلات کی نوعیت ہر چند کہ بالکل مختلف ہے لیکن میں دونوں اس وقت سخت  
 مصیبت میں۔ شاید یہی وجہ ہے کہ لندن کی معاشی کانفرنس میں ان سطروں کے گھٹنے وقت تک سرمایہ دار  
 ملکوں میں بھجوتے کے بہت کم آثار ہیں لیکن یہ خرابی کی ہے کہ روس اور برطانیہ میں تجارتی سامان معتریب ہونے لگا  
 ہے اور شاید یہ تجربی جلد سننے میں آئے کہ روس کی موجودہ حکومت کو بڑی لیت و صل کے بعد امر کیے بالآخر

تسلیم کر ہی لیا !

انگلستان اور روس میں تجارتی منہاجت کی خبر اس نے اور تعجب خیز ہے کہ ابھی حال میں وہاں ایک انگریز کمپنی کے ۶ ذمہ دار ملازمین پر جو مقدمہ چلا تھا اور اس پر انگلستان میں جس غصین و غضب کا اظہار کیا گیا تھا اسے لوگ ابھی شکل سے بھولے ہوں گے۔ ناظرین کو یہ بھی یاد ہو گا کہ موجودہ انگریزی حکومت روس سے تجارتی معاملے کو اٹاوا کے معاہدے کے منافی بھی قرار دے چکی ہے اور اسی وجہ سے جب روسی - برطانی تجارتی معاہدہ ۱۶ اپریل کو ختم ہوا تو بغاوت اس کی تجدید کی کوئی امید نہ تھی۔

روس انگریزوں کی اس بے رحمی پر تو ناخوش تھا ہی اسے یہ شبہ بھی تھا جس کا اظہار روسی اخبارات میں بلا تکلف ہوتا رہا ہے کہ انگریز جاپانیوں کو اسکا اسکا کر مشرق بعید میں روسی اثر کو کم کرنے کی تدبیریں کر رہے ہیں۔ اور انگریزوں کو وہی پرانی شکایات ہیں کہ روس ہمارے متبوضات میں خصوصاً ہندوستان میں اپنا تبلیغی کام نہیں روکتا۔ دوسرے یہ کہ انقلاب سے پہلے روس پر جو قرضہ تھا اسے تسلیم نہیں کرتا، ادجوا ملاک انقلاب کے زمانے میں اور انقلاب کے بعد تکٹ ہوئی اس کا معاوضہ نہیں دیتا۔ ان شکایتوں کے علاوہ ایک اور فضیلتیسا کی سونے کی کان کا بھی ہے کہ ایک برطانوی شرکت تجارتی کو اس کان کا ٹھیکہ دیا گیا تھا، پھر آپ ہی آپ روسی حکومت نے اس معاہدے کو منسوخ کر دیا۔ ہر جانے کا تصفیہ ثالث پر چھوڑا گیا، ثالث نے جب ایک کروڑ تیس لاکھ پونڈ ہر جانہ تجویز کیا تو روسی حکومت نے اس فیصلے کو تسلیم کرنے سے صاف انکار کر دیا اور بہت گفت و شنید کے بعد اپنی طرف سے ۲ لاکھ پونڈ پیش کیے جسے ظاہر ہے انگریزوں نے قبول نہیں کیا۔

لیکن باوجود ان اختلافات کے دونوں کو ایک دوسرے کی ضرورت ہے۔ انگلستان اس کے لوازاری کے عالم میں اپنے ہاتھ سے اتنی بڑی منڈی کس طرح جانے دے اور روس و جلد سے جلد اپنے ملک میں بڑے صنعتی کارخانوں سے دولت آفرینی کے رائج طریقے کو کبیرہ بننے کے درپے ہے انگلستان کی بنی ہوئی ملکوں سے اسے کو کیے صنعتی بنا سکتا ہے؟ اور باوجود عقیدہ معاشی کے بنیادی اختلافات کے اگر ان دونوں میں کچھ تہ ہو جائے اور سرمایہ دار ممالک آپس میں ملٹے جھگڑتے رہیں تو کیا عجیب ہے۔

انگلستان کی طرح امریکہ بھی اب دس سے کچھ نہ کرنے کی فکر میں ہے۔ اگرچہ اب تک تو امریکہ کسی

طرح روس کی حکومت کو بھی باضابطہ تسلیم کرنے پر آمادہ نہ تھا۔ پریسڈنٹ ولسن نے روسی حکومت کو تسلیم کرنے کے لئے تین شرطیں پیش کی تھیں۔ اول یہ کہ روس اپنے تمام سابقہ قرضے کو تسلیم کرے دوسرے یہ کہ انقلاب میں جو امریکن املاک تلف ہوئی ہے اس کا تادان ادا کرے تیسرے یہ کہ امریکہ اور اس کے مقبوضات میں اپنے نیالات کی فشر و بیلج سے باز رہے۔ انہیں شرائط کی تکرار پریسڈنٹ ہارڈنگ نے کی۔ انہیں کو کوچ اور ہو دور نے دہرایا لیکن روس نے ذرا توجہ نہ کی۔ اب خود بخود امریکہ میں ایک تحریک ہے کہ روس کی حکومت کو تسلیم کر لیا جائے۔ موجودہ صدر نے اپنی انتخاب والی تقریروں میں برابر اس خیال کی تائید کی اور حال میں اکثر کاروباری مفلوں میں اس کی حمایت ہوئی ہے اور سینٹ کے سامنے اس غرض سے ایک تجویز بھی شوسرینٹر بورا نے پیش کر دی ہے۔ واقعات کی ستم ظریفی دیکھئے کہ مزدوروں کی اس اشتراکی حکومت کو تسلیم کرنے کے خلاف امریکہ میں جو کچھ کوشش کی جا رہی ہے وہ سب دہاں کی مزدوروں کی جماعت کی طرف سے ہے انٹروی فٹاڈ کے مقابلے میں معاشی اغراض کی قوت کا کیا عجیب مظاہرہ ہے۔

## شذرات

شیخ الجامعہ ڈاکٹر ذاکر حسین صاحب آخر جولائی میں حیدرآباد سے واپس تشریف لائے۔ موصوف کے ڈیڑھ مہینے کے قیام میں ”ہمدردان جامعہ“ کی تحریک کے متعلق بہت کچھ کام ہو گیا۔ حیدرآباد میں مصلحہ ہمدردان جامعہ پہلے سے موجود تھا۔ اب اس کے اراکین کی تعداد میں اضافہ ہو گیا ہے اور چند سے کی وصولی کا معمول انتظام کر دیا گیا ہے۔ اگست کے آخر میں شیخ الجامعہ صاحب پھر حیدرآباد تشریف لے جائیں گے اس لئے کہ وہاں ابھی بہت کچھ کام باقی ہے۔ حیدرآباد اس زمانے میں ہندوستان کے مسلمانوں کا سب سے بڑا مرکز ہے۔ تعلیم یافتہ روشن خیال مسلمان مبنی بڑی تعداد میں وہاں موجود ہیں کسی اور شہر میں نہیں اس کے علاوہ جامعہ ملیہ تعلیم کے جن اصولوں کو مد نظر رکھ کر قائم کی گئی ہے اس کے قدردان وہاں کثرت سے ہیں دہلی بھارتی ہندوستان میں تو ابھی تک لوگوں کو اسی بات کا سمجھنا دشوار ہے کہ اعلیٰ تعلیم مادی زبان میں ہونا چاہئے اور ہو سکتی ہے۔ یہیں یقین ہے کہ دہلی کے بعد ہمدردان جامعہ کا سب سے بڑا مصلحہ حیدرآباد میں بن جائے گا اور علاوہ سلطنت آصفیہ کی امداد کے جمہور کی طرف سے ہیں متحمل ملی اور اخلاقی مدد حاصل ہوگی۔ جامعہ ملیہ کی روح و رواں ملت اسلامی کی توفیق و تائید ہے اسلامی حکومتوں کی امداد و خواہ کتنی ہی گر لیں تعدد کیوں نہ ہو تب تک ان کی رعایا کی مدد اس کے ساتھ شامل نہ ہو ہم اسے ملت کی تائید نہیں سمجھ سکتے اور اس سے مطمئن نہیں ہو سکتے۔

اکثر جامعہ ملیہ کے بچے ہمدردوں کی طرف سے پوچھا جاتا ہے اور کبھی کبھی خود کارکنان جامعہ کے دل میں یہ سوال اٹھ اٹھتا ہے کہ کیا ملک کی علی سیاست سے الگ ہر کار ہمارے ادارے نے اپنے فرائض کو ترک کر دیا ہے؟ اس میں تو کسی کو بھی شبہ نہیں کہ جامعہ ملیہ کا اصل مقصد یہ ہے کہ فرد و فکر اٹھائے اور تجربے کے بعد مسلمانوں کی قومی تعلیم کا ایک نظام ترتیب دے اور جہاں تک ممکن ہو اسے عمل میں لا کر ایک نمونہ قائم کر دے جس کی تقلید میں حسب ضرورت اور تعلیم کا ہیں کھولی جاسکیں اور سارے ملک میں مسلمانوں

کی تعلیم قومی اور ملی مصالح کے مطابق ہونے لگے۔ اگر ایک چھوٹی سی جماعت اتنا بڑا کام اپنے ذمے لے تو اسے اس میں پورے وقت، پوری توجہ، پوری قوت صرف کرنا پڑے گی تب کہیں مدتوں میں کچھ نتیجہ نکلے گا۔ اسی طرح ہندوستان کی موجودہ سیاست خصوصاً سیاسی آزادی کی تحریک اتنی عظیم الشان چیز ہے کہ اپنے پرستاروں سے فرصت کی چند گھنٹاں نہیں بلکہ زندگی کی کل مدت اپنی خدمت کے لئے طلب کرتی ہے۔ یہ محض ناممکن ہے کہ ایک جماعت ان دونوں کاموں کا بوجھ اٹھا سکے۔

جامعہ ملیہ کے کادرکنس کی تعداد تیس سے زیادہ نہیں۔ ان میں آدمیوں کے ذمے قیے کام میں ان کی تفصیل ہم ذیل میں درج کرتے ہیں اور اس کے ساتھ یہ بھی کہ دوسری تعلیم گاہوں میں ان میں سے ہر ایک کام کے لئے کتنے اشخاص کی ضرورت ہوتی ہے۔

کنڈا گارٹن کی تعلیم مکتب کے دو درجوں میں	اس کام کے لئے کم از کم ۲ اشخاص کی ضرورت ہے
پرائمری اسکول کے مجدد جوں کی تعلیم	۱۰
ایک اسکول اور سرٹیفیکیٹ چھ درجوں کی تعلیم	۱۲
کالج کی معمولی اور امتیازی ڈگری کی تعلیم	۱۲
درجہ بائے خاص کی تعلیم	۴
اسکول کے کھیل اور ورزش کی نگرانی	۱
کالج کے کھیل اور ورزش کی نگرانی	۱
چار اقامت خانوں کی نگرانی (علاوہ ان گرانوں کے جو اپنا زائد وقت اس کام میں صرف کرتے ہیں)	۱
تعلیم انسان مدرسہ شیعہ وغیرہ کی نگرانی (علاوہ آنریری مدرسوں کے)	۱
دفتر مہرہ وال جامعہ کی نگرانی (علاوہ کلرکوں کے)	۱

مصل کا کام (علاوہ لکڑوں کے)	اس کام کے لئے کم از کم	اشخاص کی ضرورت ہے
صدر محاسب کا کام ( . . . )	۱ . . . .	۱ . . . .
اسکول اور کالج کے پرائکٹر کا کام	۱ . . . .	۱ . . . .
رسالہ جامعہ کی ادارت	۱ . . . .	۱ . . . .
پیام تعلیم کی ادارت	۱ . . . .	۱ . . . .
اروہ اکادمی کی نگرانی	۱ . . . .	۱ . . . .
مکتبہ جامعہ ملیہ کی نگرانی	۲ . . . .	۲ . . . .
مطبع جامعہ ملیہ کی نگرانی	۱ . . . .	۱ . . . .
شیخ الجامعہ کا کام	۱ . . . .	۱ . . . .
صدر مدرس کا کام	۱ . . . .	۱ . . . .
سکرٹری مجلس تعلیم ملی کا کام	۱ . . . .	۱ . . . .

اس طرح جامعہ ملیہ کے کل کاموں کو جو اس وقت ہو رہے ہیں اچھی طرح چلانے کے لئے ۵۰ اشخاص کی ضرورت ہے مگر صرف ۳۰ خدا کے بندوں نے یہ سارا بوجھ اپنے سر پر اٹھالیا ہے یعنی اوسٹا شخص دو آدمیوں کا کام کر رہا ہے۔ جو لوگ جامعہ کے اندرونی حالات سے واقف ہیں وہ اچھی طرح جانتے ہیں کہ اس کے اکثر ارکان پر مالی پریشانیوں وغیرہ کے علاوہ کام کا بار اتنا ہے جس کا برداشت کرنا ہر ایک کا کام نہیں۔ اس پر یہ کہ اگر ان محدود چند لوگوں میں سے دو ایک ٹھک کر بیمار ہو جاتے ہیں تو ان کا کام بھی باقی کارکنوں پر تقسیم ہو جاتا ہے اور سب ناز پر ایک اور تازیانے کا کام دیتا ہے۔ گرمیوں میں دو مہینے کی تعطیل ہوتی ہے مگر اس سے بعض تو اپنے کام کی نوعیت کی وجہ سے فائدہ نہیں اٹھا سکتے اور بعض اس زمانے میں کاسٹہ گڈائی کے کرچندے کے لئے منسل جاتے ہیں اور موسم کی گرم جوشی کے ساتھ رباب و دل کی سرد مہری کا لطف اٹھاتے ہیں۔

... ..

ان سطروں سے مراد نہ تو فخر یا دکڑا ہے اور نہ داؤ چاہتا بلکہ دوسروں کے اور اپنے دل سے اس



ٹہنے کو دور کرنا مقصود ہے کہ جامعہ ملیہ کے لوگ ملک کی سیاسی آزادی کی تحریک میں شرکت کر سکتے ہیں مگر نہیں کرتے۔ جانے والے جانتے ہیں کہ جامعہ کے لوگوں کے دل حب وطن اور حریت کے جوش سے سمور ہیں، ان میں سے بعض بہن بچے قومی خدمت کی راہ میں اپنی موجودہ قربانی کو کافی نہیں سمجھتے بلکہ ذوق و دود کے تعاف سے ان آبلہ پاؤں کو رشک کی نظر سے دیکھتے ہیں جو سیاست کی پرغلا راہ میں ستانہ وار قدم بڑھائے چلے جا رہے ہیں، پھر بشری کمزوری کی وجہ سے ان کا دل یوں بھی سہلی کی روکھی پھسکی، غاموش، غم نام زندگی سے اکتا کر لیڈری کو ڈھونڈتا ہے جس میں حرکت، جوش، ایمان، عام شہرت، نقد عزت کے پھندے موجود ہیں۔ مگر مسلمانوں کی تعلیم کو سیدھی راہ پر لگانے کا کام انھیں اس قدر اہم معلوم ہوتا ہے کہ اسے ایک بار اٹھ میں لینے کے بعد کسی طرح چھوڑ نہیں سکتے۔ وہ اپنے دل کو یہ کہہ کر تسکین دے لیتے ہیں کہ سیاست اور آزادی کی عملی تحریکوں کا دار و مدار جن چیزوں پر ہے یعنی حب وطن، قومی غیرت، ملی محبت، خدمت کا جذبہ، جفاکشی کی عادت یہ چیزیں تعلیم ہی کے ذریعے سے پیدا ہوتی ہیں اس لئے جو راہ انھوں نے اختیار کی ہے وہ کتنی ہی دور و دراز ہو لیکن آزادی کی منزل تک پہنچنے کی یقینی راہ ضرور ہے۔

آج ہر طرف سے یہ شکایت سننے میں آتی ہے کہ مسلمانوں کے مذہبی، سیاسی، معاشرتی غرض قہم کے قومی ادارہ کو ایسے کام کرنے والے نہیں ملتے جو باوجود علمی اور عملی قابلیت کے مال و دولت، جاہ و منصب، نام و نمود سے بے نیاز ہر کھیل مساوی پر اپنی زندگی ان کی خدمت کے لئے وقف کر دیں۔ اگر جامعہ ملیہ ایسے نوجوان متحمل تعداد میں پیدا کر دے تو یہ اس سے بدرجہا مفید ہے کہ اس کے تیس کارکن اپنے ستاد کا کاموں کے بوجھ کے علاوہ عملی سیاست کا پتلا رہ بھی اپنی بیٹھ پر لا لیں۔ ہم نے مانا کہ آج سیاسی آزادی کی تحریک کو جانباڑوں اور سرفروشنوں کی شدید حاجت ہے مگر کم سے کم مسلمانوں کے اندر قومی تعلیم کو پیشہ مار کر کام کرنے والوں کی اس بھی بڑھ کر ضرورت ہے اس لئے ہم اپنے دوستوں کے اور خود اپنے دل کے شہادت اور اعتراضات کے جواب میں غائب کا ایک شعر پڑھ کر اس بحث کو ختم کرتے ہیں:-

بلائے گرفتار تہ یار تشہ فوں ہے رکھوں کچھ اپنی بھی خیر گاہیں بچاں کئے

# تفصیلت سے ایک اچھی دوا اوکاسا

دماغی کام کرنے والوں کیلئے ایک بہترین پھر

اوکاسا کے استعمال سے چہرے کا رنگ نکھر جاتا ہے جتنی تو زانیہ بڑھ جاتی ہے  
اوکاسا کے استعمال سے جھریاں اور سفیدال نیست فنا ہو جاتے ہیں۔  
اوکاسا کے استعمال سے اعضائے رتبیہ نئی قوت محسوس کرنے لگتے ہیں۔  
اوکاسا کے استعمال سے اضمحلال چڑچڑاہٹ، نیز دوسری اعصابی بیماریاں دور ہو جاتی  
ہیں اور آدمی کی تمام زائل شدہ قوتیں عود کر آتی ہیں۔

اس سے پہلے کہ

بکالی قوت کا وقت گزر جائے، اوکاسا کا استعمال شروع کر دیجئے  
تو لکھنوں کا کہیں میں پئے..... آزمائش کے لئے، تیس لکھیاں چار پئے

اوکاسا کے اخراجات کو کل فائدہ حاصل کرنے کے لئے ضروری ہے کہ نیا اور تازہ اوکاسا کی گولیاں استعمال کی  
جائیں اس کی شناخت یہی ہے کہ تازہ اوکاسا کے ڈبہ پر ایک سبز خفیہ ہوتا ہے

اوکاسا سہرو و فروش سے مل سکتی ہے یا ذیل کے پتہ سے بھی لگا سکتے ہیں

اوکاسا کمپنی برلن، داننیا، لمیٹڈ، نمبر ۱۲، ریمپرٹ، فورٹ پوسٹ بکس نمبر ۳۹۷، ممبئی

طب یونانی کا تازہ کرشمہ

انسان کی زندگی کا ہر ارغون پر ہے، خون اگر خراب ہو گیا ہے تو آدمی کی تندرستی قائم نہیں رہ سکتی، ہندوستانی دواخانہ دہلی "مصفی" ایجاد کر کے تمام ملک کو مقابلہ کی دعوت دیتا ہے اور بلا خوف تردد دعویٰ کرتا ہے کہ صفائی خون کے لئے مصفی سے بہتر دوا آج تک نہ ایسی پیش کر سکا ہے اور نہ پورب۔

"مصفی" ہندوستان کی بڑی بوٹیوں کا خلاصہ ہے، اور صبح الملک ثانی حکیم حاجی محمد احمد خاں صاحب کے مشورہ سے جدید سائنٹفک طریق پر تیار کیا گیا ہے خون کی خرابی سے پیدا ہونے والے ہر مرض کی تیرہ ہدف دوا ہے، کھجلی، داد، پھنیاں وغیرہ حتیٰ کہ سوزاک، آتشک اور خدام کا زہریلا مادہ بھی اس کے استعمال سے ہمیشہ کے لئے نابود ہو جاتا ہے، اس کی ایک خوراک چاہ کا ایک چمچ ہے، اور بلحاظ نفع مصفی درحقیقت اکسری چیز ہے۔

میت بارہ خوراک کی ایک تینشی صرف بارہ نے محصول اک علاوہ ہوگا۔

ترکیب استعمال۔ ایک خوراک صبح، ایک شام، تھوٹے پانی میں ملا کر، اور اگر مرض کا جوش زیادہ ہو تو دن میں تین مرتبہ استعمال کیا جائے۔

ہندوستانی دواخانہ پوسٹ مکنسٹریٹری دہلی سے طلب کیجئے

# آپ کیا کر رہے ہیں

اگر اردو زبان کی ترقی سے آپ کو پمپی ہے تو ملاحظہ کیجئے کہ ہر طبقہ کے اہل ارادے خوشخط نستعلیق ماہر کے متعلق کیا مشورہ دیتے ہیں اور آپ بھی جاسے بہت دہم نوا ہو جائے۔

- ۱ جناب نواب سالار جنگ بہادر جاگیر دار حیدر آباد دکن  
مجھے دیکھ کر خوشی ہوئی کہ آپ کی جاں فشاں کوشش بار آور ہونے والی ہو
- ۲ جناب نواب سر کبیر حیدری مستقیم خاص حضور نظام حیدر آباد دکن  
مجھے خوشی ہوگی اگر شتر قریشی اور آپ کی کمپنی کی کوششوں کو مالی کامیابی حاصل ہو جائے گی
- ۳ جناب ڈاکٹر اس مسعود صاحب دانش چانسلر مسلم یونیورسٹی علی گڑھ  
میں اس کو باعث فخر خیال کرتا ہوں کہ آپ کے کام میں ساتھ دوں۔
- ۴ جناب نواب سر مرزا الشہ خاں صاحب آف بھیکم پور  
میں نہایت مسرت کے ساتھ سر پرستوں کے ذمہ میں شامل ہوتا ہوں۔
- ۵ جناب نواب محمد اسماعیل خاں صاحب خزانچی مسلم یونیورسٹی علی گڑھ  
میں قریبی صاحب کے اس خیال سے کام شائق ہوں کہ اس کام کے لئے ایک کمپنی بنائی جاتے۔
- ۶ جناب ڈاکٹر ضیاء الدین احمد صاحب ایم۔ ایل۔ اے  
اردو زبان کی ترقی میں مستعلیق ماہر نہ ہونے کی وجہ سے بڑی سخت کاوشیں ہیں۔
- ۷ جناب سید سلیمان ندوی، صدر دارالمصنفین اعظم گڑھ  
میرے خیال میں آپ کی یہ ایجاد عالم اردو میں انقلاب پیدا کر دے گی۔
- ۸ جناب ڈاکٹر ڈاکٹر حسین خاں صاحب شیخ الجامعہ ملیہ اسلامیہ دہلی  
اگر کوئی نامت مسودہ اس کام میں سوجھ بگڑھے تو یہ اردو زبان کی بڑی خدمت ہوگی۔

۹ آنبل میاں فضل حسین صاحب  
نیمری خواہش کر کہ آپ ہر طرح کامیاب ہوں۔

۱۰۔ شوکت علی فاضل دہلی  
”آپ کا نائب انتظامی حیثیت سے خوشنالی کے اعتبار سے اور ہر لحاظ سے اردو پڑھیں جو ایک بہت بڑا احسان ہے۔“

۱۱ جناب بشید احمد صدیقی صاحب ایم اے پروفیسر اردو مسلم یونیورسٹی علی گڑھ  
”میں اپیل کرتا ہوں کہ اس مبارک تحریک میں جس کے ذریعہ اردو کی طباعت و اشاعت میں ایک انقلاب ہو جائے گا تمام متعلق اصحاب ستر قرضی کی فرائض دلی کے ساتھ ادا کریں۔“

۱۲ جناب ضیاء احمد صاحب ایم اے پروفیسر فارسی مسلم یونیورسٹی علی گڑھ  
”ستر قرضی کی الجواب دے مدد فرمادیں اور اردو اداں ہلکے سے ہر قسم کی بہت افزائی کی منتھی ہو۔“

۱۳۔ جناب ایم۔ ایم شریف صاحب مسلم یونیورسٹی علی گڑھ  
”میں بڑے شوق کے ساتھ اس دن کا منظر ہوں جب اردو کی اکثر مبلوغات ٹائپ میچیں گی  
۱۴ جناب پروفیسر فرور الدین مراد بی اے، ایم ایس سی ایف آر ایس اے ایف پی  
ایس (لندن)

”میں نے خوشخط نستعلیق ٹائپ فائونڈری لیٹیڈ کا پروسسنگس بہت غور سے پڑھا ہے۔ اور بہت تعجب  
کے ساتھ ستر قرضی کے ایجاد کئے ہوئے نستعلیق ٹائپ کے نمونوں کا امتحان کیا ہے اور مجھے  
پورا اطمینان ہو گیا ہے کہ یہ کمپنی بہت جلد نفع کمانے لگے گی۔ میں بڑی خوشی کے ساتھ اس  
دن کا منظر ہوں جب میری مصنفہ کتابیں اس خوشخط نستعلیق ٹائپ میں چھپیں گی۔“

۱۵ جناب پروفیسر عبدالسار صدیقی صاحب الہ آباد یونیورسٹی  
”آپ کا تجویز کیا ہوا ٹائپ اُن سب نستعلیق ٹائپوں سے جو انیسویں صدی کے آغاز  
سے اب تک بنائے گئے ہیں بہتر ہے۔“

۱۶ جناب خدا بخش صاحب ایرانی پروفیسر فارسی ایل قس ٹن کا بچ بھئی۔  
 "اگر اس ٹائپ میں چھاپی جائیں تو ہماری زندگی دینی کتابیں بہت سیسے انصاف حاصل کیگی  
 یہ ٹائپ تھانہ فارسی زبان کے ادب میں ایک نئی جان ڈال دے گا"

۱۷ جناب مئی کنگ صاحب پرنسٹون ٹائپ کمپنی بمبئی  
 سر قریبی آپ کے ایجاد کئے ہوئے ٹائپ کو واقعہ کار صاحب حیدر آباد دکن کے  
 سرکاری تنظیم ٹائپ سے بہت زیادہ بہتر خیال کرتے ہیں۔

۱۸ جناب حاجی محمد علی خاں صاحب شیروانی پرنسٹون ٹائپ کمپنی بمبئی  
 "بہت زیادہ غمخیز حیدر آباد (دکن) کے نمونہ کے حامل کی انگریزوں دیکھتا ہوں کہ جو کچھ  
 میسر قریبی کے نمونوں سے نمایاں ہوتی ہے وہ دیکھنے میں نہیں آئی۔ گورنمنٹ اور ریاستوں  
 اور تمام علم دوست افراد اور جماعتوں کو اس کی ہر ممکن بہت افزائی کرنی چاہیے"

۱۹ خواجہ حسن نظامی صاحب

سر قریبی کا ٹائپ ہر جگہ سے کامیاب ہے۔

۲۰ جناب ڈاکٹر نادر حسن صدر شعبہ فارسی مسلم یونیورسٹی علی گڑھ  
 مجھے اس میں شک نہیں ہے کہ آئندہ تمام فارسی اور اردو کتابیں اور رسالے اس ٹائپ  
 سے چھپا کر گے ہیری تنہا ہے کہ یہ کمپنی اتنا سرمایہ جمع کر لے کہ اپنی تجویز کے مطابق ٹائپ بنکر  
 بازار میں لا سکے۔

۲۱ جناب محمد الحق صاحب علمی مولوی فاضل دہلی  
 حقیقت یہ ہے کہ آج تک ایسا خوب صورت ٹائپ ایجاد نہیں ہوا۔

خط و کتابت اور ترسیل منی آرڈر کا پتہ  
 خوشخط نستعلیق ٹائپ فاونڈیشن منیڈ قریبی دہلی

نئی ایڈیشن      نئے رنگ      نئی طرز

بیگوارت لیس لاہور کا مشہور عالم عکسی رنگین

# لایہ ذمہ شریف

مطالعہ الفرقان فی ترجمۃ القرآن

کی نئی ایڈیشن میں ہر صفحہ کا ترجمہ اس کے مقابل کے معنی پر مشتمل رنگی  
جعل میں عکسی بلاکوں کے ذریعے طبع کیا گیا ہے جو پہلے کی نسبت  
بہت زیادہ دل آویز اور خوشنما ہونے کی وجہ سے دوست، احباب،  
ہندو، مسلمان اور دیگرین اور وزانہ تلاوت کیلئے ایک نایاب تحفہ ہے

قسم اول مجلد ۱      اسے شکر کے تاج محل سے طلب کریں      قسم دوم مجلد ۲

بیگوارت لیس لاہور کا مشہور عالم عکسی رنگین

آنکھوں کی حفاظت کے لئے ایک بہترین کاجو

## مدن انجن

باریک لٹھروافعی کام کرنوالوں کیلئے نایاب چیز

کل ارض مثلاً دھند، جلن، جالا، رتوند، حاء، انجن ہاری، آنکھوں کا بار بار دکھنا، نزلہ  
پر بال، پانی ہنسا، روہے یعنی لکڑے، ضعف، عبارت وغیرہ وغیرہ صحت روز کے استعمال سے  
اور سو جاتی ہیں، متواتر استعمال سے تنیک کی عادت بھی چھوٹ جاتی ہے سالہا سال کا تجربہ شدہ ہر  
نی تولہ، نصف تولہ، ۹ (علاوہ محصول اک) ۲ کے ٹکٹ برائے ٹاک خرچ آنے پر  
نوز صفت، روانہ ہوگا، افضل حالات کے لئے سالہا مدن پر کاش، طلب کریں۔

مینجر مدن فارمیسی کمپل وکرس دہلی، ایکٹس جنرل اسٹریٹنگینی ہانڈی چوک دہلی

*The Western India Life Insurance Co Ltd*

ہندوستان کی تمام بیمہ کمپنیوں میں یہ سب سے بہتر بیمہ کمپنی ہے

زائد منافع دے رہی ہے اور بالیسی ہولڈروں کو زیادہ سے زیادہ بہترین بہم پہنچاتی ہے۔

”ایک خصوصیت عورتوں کا بیمہ بھی ہے“

تفصیلات انجینی کے لئے مندرجہ ذیل پتہ سے خط و کتابت کیجئے

شیام سند رلال پری و استوبی اے ڈسٹرکٹ ایجنٹ گندہ ناکہ لکھنؤ دہلی





استدر سخت گرمی میں آپ کا بچہ کیونکر خوش و خرم رہ سکتا ہے

اس کے لیے بڑے بڑے ڈاکٹروں اور جھکیموں کا اعلان ہے

کہ بچوں کو صبح شام بچہ گاڑی میں بٹھلا کر کھلے میدان کی تازہ ہوا میں سیر کرانا ضروری ہے

اس سے بچہ ہمیشہ تندرست اور فریہ ہوتا ہے، دیگر امراض سے بچتا ہے

گودی میں بچہ کو رکھنے سے اس کی صحت پر خراب اثر پڑتا ہے، جس سے وہ لاغر اور سست رہتا ہے

اس لیے بچہ گاڑی بچہ کے لیے استعمال لازمی ہے

آپ ہمارے شوروم میں تشریف لا کر ہر قسم کا شہرہ آفاق واروک مارکہ

بچہ گاڑیاں ملاحظہ فرمائیں

جو کہ بچہ کیلئے آرام دہ اور مضبوطی میں کافی مشہور ہو چکی ہیں، مکمل فہرست طلب فرمائیے

شوروم۔ بی ایل ایم چھپال ندرون نیورائل سفیما گیٹ سٹریٹ لال قلعہ دہلی

شاخیں سیٹ ونیز انڈیا کمپنی، فورٹ روڈ دہلی، منصورہ دہلی اور کلکتہ

# بچوں کی تندرستی کہاں ملے گی؟

تندرست بچے شگفتہ پھول ہیں، ان کی صحت کھیل کود میں پوشیدہ ہے اس سے  
دواؤں میں تلاش نہ کیجئے، کوئی طاقت کی دوائی کو ایسا مضبوط نہیں کر سکتی  
جیسا کہ اچھی ورزش اور اچھے کھیل۔

## روتے ہوئے بچوں کو

ہمارے شوروم میں لائے، پھر دیکھئے وہ کس طرح خود بخود کھیل میں مصروف  
ہو کر آپ کی فست اور اپنی صحت کا باعث ہوتا ہے۔

*Mecono Engineering Sets for Boys*

اور  
ہر قسم کے کھلونے، بالی، فٹ بال، کیرم بورڈ، بیڈمنٹن ڈبیل اور (Chest  
expander) اینڈ وریس، وغیرہ وغیرہ، ہم سے خریدئے۔

*Victoria Toy palace  
Managing Proprietor  
Mukand Lal And sons, Chandni chowk Delhi*

شائع ہو گئی

شائع ہو گئی

# قوم کی آواز

مہاتما گاندھی کی نئی کتاب

یعنی

ان تقریروں کا مجموعہ جو گل میر کا نفرس میں کی گئیں، اور سفر لندن کے حالات ہندوستانیوں کے حقیقی جذبات کا آئینہ۔ انگلستان کے مختلف طبقے اور مختلف خیالات کے لوگوں سے مہاتما جی کی ملاقات کا ذکر۔ اس کے مطالعہ سے آپ کہہ سکتے ہیں اور انگلستان کے آئندہ سیاسی اور معاشرتی تعلقات کی رفتار کا اندازہ ہوگا۔ ضخامت تقریباً چار سو صفحات، قیمت صرف چھ (ڈیڑ روپیہ)

## تلاش حق

مہاتما جی کی آپ بیتی کا ترجمہ پچپن سے لے کر تحریک ترک موالات تک کے تمام حالات اور وہ سب مراحل جو حق کی تلاش میں انہیں پیش آئے۔ بڑی سادہ اور دلکش زبان۔ ضخامت سات سو صفحات سے زیادہ، متعدد تصاویر، قیمت قسم اول (دونوں حصے) دو روپے، قسم دوم " " " صرف ایک روپیہ

مکتبہ جامعہ دہلی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

زیر اداہات

مولانا اسلم جیریچوی ڈاکٹر سید عابد حسین ایم ای بی بی ایچ ڈی

جلد ۲۲ فہرست مضامین سالہ جامعہ بابۃ ماہ ستمبر ۱۹۳۳ء نمبر ۳

- |     |                                             |                                        |
|-----|---------------------------------------------|----------------------------------------|
| ۱۸۹ | ۱۔ اخلاقی دیوانے کے آثار۔ (بہارِ گاندی)۔    | ... مترجمہ سید عابد حسین صاحب -        |
| ۲۰۳ | ۲۔ انسان کی پیدائش کا مقصد۔                 | ... "قصدائے حق" ...                    |
| ۳۴۴ | ۳۔ سن کیلنگ یا چینی ترکستان کا مسئلہ۔       | ... بدر الدین صاحب چینی بی اے جگر -    |
| ۳۷۴ | ۴۔ حضرت ابراہیم علیہ السلام کے شہر کے کنڈر۔ | ... ابو حمزہ سید سیر صاحب حسنی -       |
| ۳۵۹ | ۵۔ غنزل۔                                    | ... حضرت حمید صدیقی کھنوی -            |
| ۳۶۰ | ۶۔ جذبات مجذوب۔                             | ... جناب خواجہ عزیز الحسن صاحب مجذوب - |
| ۳۶۱ | ۷۔ تنقید و تبصرہ۔                           | ... ..                                 |
| ۳۶۵ | ۸۔ دنیا کی آفتار۔ ہندوستان۔                 | ... ع ، ع ...                          |
| ۳۶۲ | ۹۔ ممالک غیر۔                               | ... ذ ، ع ...                          |
| ۳۶۸ | ۱۰۔ ممالک اسلامی۔                           | ... ع ، ع -                            |
| ۳۸۱ | ۱۱۔ شذرات۔                                  | ... ..                                 |



# اخلاقی دیوالے کے آثار

(گزشتہ سے پیوستہ)

(۶)

شادی سے پہلے اور ازدواجی زندگی میں پاکدامنی پر زور دینے اور زبردست دلائل سے یہ ثابت کرنے کے بعد کہ ضبط نفس بجائے ناممکن یا محض ہونے کے سر اس ممکن اور حکم انفس کے لئے مفید ہے ویسویہ پورہ ایک پورے باب میں دائمی ترک خواہش کے امکان اور قدر قیمت سے بحث کرتے ہیں۔ اس کا پہلا پیرا گراف اس قابل ہے کہ یہاں نقل کیا جائے:-

”ان نجات دہندوں، ان سچی آزادی کے ہر آدمی کی صف اول میں جگہ پانے کے ستمی“  
نوجوان مرد اور عورتیں جنہوں نے زیادہ کیسوں کے ساتھ کسی بڑے مقصد کی خدمت کرنے کی غرض سے یہ پسند کیا ہے کہ عمر بھر پاکدامن رہیں اور شادی کی مسرتوں سے ہاتھ دھولیں۔ ان کے اس ارادے کے اسباب حالات کے لحاظ سے مختلف ہوتے ہیں۔ کسی نے اپنا فرض سمجھا ہے کہ بیارہاں یا باپ کی تجارت داری کرنے کوئی قیمتی بھائیوں اور بہنوں کے لئے والدین کی جگہ پر ہے، کوئی اپنی زندگی سائنس یا کثرت یا غریبوں کی خدمت یا اخلاقی تعلیم یا عبادت کے لئے وقف کرنا چاہتا ہے یا چاہتی ہے۔ اسی طرح اس اختیاری ایثار کے مدارج ہوتے ہیں..... کچھ لوگ معمول تعلیم کی برکت سے جو انہیں بڑے خیالات سے بچاتی ہے اور عمدہ اخلاقی صفات صحت کے اصول پر عمل کرنے کی بدولت جسمانی تحریکات سے قریب قریب آزاد ہوتے ہیں۔ بعض جو نیکی کی راہ میں آگے بڑھے ہوئے ہیں بعض صورتوں میں سخت کشمکش کے بعد جس کی شدت کو وہی خوب جانتے ہیں اپنی ہیئت کو مغلوب کرنے اور اپنے جسم پر فتح پانے میں کامیاب ہو گئے ہیں۔ بہر حال ان سب مردوں اور عورتوں نے ایک ہی بات دل میں ٹھان رکھی ہے۔ انہوں نے یہ سمجھ لیا ہے ان کے لئے خدمت خلق کی بہترین صورت یہ ہے کہ شادی نہ کریں اور اپنے آپ سے یا اپنے خاندان سے عہدہ کر لیا ہے کہ سادی

عمر پاکدہنی سے بھر کر دیں گے۔ ہمارا شادی کا فرض باطل صاف ہے جس میں شہسبکی گناہیں نہیں۔ پہری بھینس بھینس  
میں جیسا ہم آگے چل کر دیکھیں گے۔ جبر کا غم یقیناً جائز ہے کیونکہ اس کا محرک ایک پاک اور بڑے منظم ہے  
جب لوگوں نے سیکائیل اخیلو کو شادی کرنے کی رائے دی تو اس نے کہا: 'مصور ی بڑی رنک پسند  
محبوب ہے وہ سو کن کی روادار نہیں!'

میں اس شادی کی تصدیق میں بہت سے یورپی حضرات کے تجربات پیش کر سکتا ہوں جو ہمیشہ  
نرک خواہش پر حال ہے اور جن کا ذکر میو بورڈ نے کیا ہے۔ یہ تو بس ہندوستان ہی میں ہوتا ہے کہ بچپن  
سے شادی کا چرچا ہونے لگے۔ ماں باپ کے دل میں سولے اس کے کوئی خیال کوئی وصلہ نہیں ہوتا کہ ایک  
تو اپنے بچوں کا سہرا دیکھ لیں دوسرے ان کے کھانے پینے کا کچھ بندوبست کر جائیں۔ ان میں سے پہلی چیز  
کا تو یہ تجویز ہوتا ہے کہ ان کے جم اندر میں قبل از وقت گھنٹا لگ جاتا ہے اور دوسری کی بدولت وہ کابلی  
میں مبتلا ہو جاتے ہیں اور اکثر فطی بن کر رہ جاتے ہیں۔ ہم لوگ پاکدہنی اور امتیاری افلاس کی شکایت میں  
بہت مبالغہ کرتے ہیں ان باتوں کو جو اکمال سمجھے ہیں ان میں ماماؤں اور جوگیوں کے لئے مخصوص قرار  
دیتے ہیں اور ان لوگوں کو معمولی زندگی کے دائرے سے باہر جاتے ہیں۔ ہمیں یہ بات یاد نہیں رہتی کہ جس  
زندگی کی معمولی سطح اس قدر بہت ہو اس میں بچے ماماؤں اور جوگیوں کا ہونا تیار میں بھی نہیں آسکتا۔ قاعدہ  
ہے کہ جی زندگی کی طرح تیزی سے دوڑتی ہے اور نیکی کھوسے کی طرح بہت استقلال سے مگر آہستہ آہستہ  
قدم کھتی ہے۔ چنانچہ مغرب کی عیش پرستی ہمارے بیان کبلی کی رفتار سے پہنچ گئی ہے اس نے اپنی ناگوں  
دلفریبوں سے ہماری آنکھوں کو خیر و کر دیا ہے اور زندگی کی حقیقتوں پر پردہ ڈال دیا ہے۔ مغرب کی جو برکتیں  
پر لفظ تاربتی کے ذریعے ہم پر نازل ہوتی رہتی ہیں اور جو ہمیں ہر روز دو خالی بازاروں کے مال کی صورت میں  
ہمارے سامانوں پر نازل کرتی ہیں ان کے سامنے ہمیں پاکدہنی کے نام سے بھرم سی آتی ہے اور امتیاری  
افلاس جرم ماسلوم ہوتا ہے مغرب میں بھی ہمت کا نوازہ موجود ہے جو چھوٹا سا ہی مگر کسی ختم ہونے والا نہیں اور  
جن لوگوں کو خدا نے چشم بصیرت دی ہے وہ اس کی پوز قریب سطح کے نیچے تک دیکھ سکتے ہیں۔ یورپ کے  
صحرائیں جا بجا افغانستان موجود ہیں جن سے پیچھے والے غافل اب حیات پنی سکتے ہیں۔ وہاں سیکڑوں مرد

اور عزیز بے نیکی گھما رہے ہیں بنائے پاکدامنی اور اختیاری اخلاص برتتے ہیں اور اکثر محض اس سبب سے جو اپنی جگہ بہت کافی ہے کسی لیے پیارے کی مالک کی خدمت میں زندگی بسر کریں۔ ہم اکثر وہ عاقبت کے لیے چوڑے دعوے کرتے ہیں گویا اسے زندگی کے معمولی کاروبار سے کوئی تعلق نہیں اور یہ محض ان زاموں کے لئے مخصوص ہے جو ہالیہ پہاڑ کے جنگلوں میں روپوش ہیں یا غاروں میں چھپے بیٹھے ہیں۔ وہ وہ عاقبت جو روزمرہ زندگی سے بے تعلق ہے اور اس پر کوئی اثر نہیں ڈال سکتی محض ایک پیکر غالی ہے۔ جن نوجوان مردوں اور عورتوں کے لئے "ینگ انڈیا" ہر ہفتے چھپا کرتا ہے انھیں یہ جان لینا چاہئے کہ اگر وہ اپنے آپس کی انصاف کو پاک کرنا اور اپنی کمزوری کو دور کرنا چاہتے ہیں تو وہ ہمیشہ پاکدامن رہیں اور یہ بات اتنی مشکل نہیں ہے جتنی وہ سمجھتے آئے ہیں۔

نئے موسیو بورڈ اور کیا فرماتے ہیں: "جوں جوں وہ (یعنی جدید عمرانیات) ہمارے آداب معاشرت کی ارتقا پر نظر ڈالتی ہے اور اعلیٰ مطالعہ اجتماعی مقصودوں کا کھوج لگاتا ہے، یہ بات ثابت ہوتی جاتی ہے کہ دائمی پاکدامنی برتنے سے حیات کے انضباط میں جو بہت بڑا کام ہے کس قدر مدد ملتی ہے۔" انا کہ شادی انسانوں کی بہت بڑی اکثریت کے لئے زندگی کی طبیعت ہے مگر سب لوگ تو شادی کر نہیں سکتے اور یہ انھیں کرنا چاہئے۔ اگر ہم ان خاص چیزوں سے جن کا ذکر ہو چکا ہے قطع نظر بھی کر لیں تو کنوینشن کی تین قسمیں ایسی ہیں جو شادی نہ کرنے کی وجہ سے مورد الزام نہیں قرار پا سکتیں: ایک تو وہ نوجوان مرد و اہل عیال جو معاشی یا کاروباری اسباب کی بنا پر شادی کو مقصود کرنا فرض نہیں دوسرے وہ لوگ جن میں مناسب شریک زندگی نہ ملنے کی وجہ سے مجبوراً کنوینشن پر ہونا پڑتا ہے۔ تیسرے وہ جن میں معنوی یا نفسی تعلق کی وجہ سے جو درانت سے فاصل ہو سکتے ہیں شادی سے پرہیز کرنا چاہئے بلکہ بعض اوقات تو اس کا خیال تک دل سے نکال دینا چاہئے۔ ایسی صورت میں ظاہر ہے کہ ترک نکاح میں جو خود ان کی راحت اور معاشرت کے مقاصد دونوں کے لحاظ سے ضروری جوان لوگوں کا رنج اور ہی گھٹ جائے گا اور خوشی اور بھی بڑھ جائے گی جب وہ دیکھیں گے کہ ہمارے علاوہ دوسرے بھی یہی محسوس نے باوجود کامل جسمانی اور ذہنی قوت کے اور بعض صورتوں میں باوجود عقیدت کے یہ غم کر لیا ہے کہ ساری عمر شادی نہ کریں گے۔ ان



اختیاری کنواؤں اور کنواریوں کا جنہوں نے اپنی زندگی کو پوری طرح خدا کی مذہبی عبادت اور تہذیب نفس کے لئے وقف کر دیا ہے یہ دعویٰ ہے کہ ان کی آنکھوں میں ترک بھاج زندگی کی بہت حالت کانٹیں بلکہ مہلکات کا نام ہے جس میں انسان بخوبی ثابت کر دیتا ہے کہ ارادہ جلت پر غالب آسکتا ہے۔

مصنف کہتا ہے ”ذاتی تجربہ لوگوں اور لڑکیوں پر جن کی ابھی شادی کی عمر نہیں ہے یہ ثابت کر دیتا ہے کہ جوانی کا زمانہ پاک دہنی کے ساتھ بسر کرنا ممکن ہے ان لوگوں کو جن کی شادی ہو چکی ہے یہ فرض یا حوالہ ہے کہ ازدواجی تعلقات میں پورا پورا ضبط قائم رکھیں اور اپنی ذاتی غرض کو خواہ وہ بجائے خود جائز ہی کیوں نہ ہو اگر گہر گہرائی مالی غرضی اور فاداری کے بلند تر مطالبات پر غالب نہ آنے دیں۔“

فارس کہتا ہے ”تجربہ کے عہد سے شادی کی تعمیر مطلق نہیں ہوتی بلکہ یہ تو بھاج کے عہد کا سب سے بڑا پشت پناہ ہے اس لئے کہ اس کی بدولت انسان کا اپنی فطرت کے دباؤ سے آزاد ہونا محسوس شکل میں نظر آتا ہے۔ یہ سن کی وجوہ اور خواہش نفس کے حلقوں کے مقابلے میں ضمیر کا کام دیتا ہے۔ تجربہ بھی شادی کے لئے ایک زرہ ہے اس معنی میں کہ اس کی وجہ سے بیابان لوگ اپنے آپ کو ازدواجی تعلقات میں محض پوشیدہ فطری قوتوں کا غلام سمجھنے سے محفوظ رہتے ہیں اور فطرت کے مقابلے میں مکمل مکمل فاعل قرار بن کر کھڑے ہو جاتے ہیں جن میں اس پر غلبہ پانے کی قوت ہے۔ جو لوگ ذاتی تجربہ کو غیر فطری سمجھ کر اس کا ٹھکانہ ڈالتے ہیں وہ نہیں جانتے کہ کیا کر رہے ہیں۔ ان کی بھجیں نہیں آتا کہ جس طرز خیال کی رو سے وہ اس طرح کی باتیں کہتے ہیں اس کا لازمی نتیجہ میاشی اور تعدد ازدواج ہے۔ اگر فطرت کا تقاضا اٹل ہے تو پھر بیابان لوگوں سے ضبط نفس کی توقع کیوں کر کی جاسکتی ہے؟ پھر وہ اس بات کو قبول جاتے ہیں کہ بہت سی شادیوں میں میاں بیوی جس سے ایک کو دوسرے کی عیال یا کسی اور مزدوری کی وجہ سے مہینوں برسوں بلکہ کبھی کبھی ساری عمر حتیٰ تجربہ کی زندگی بسر کرنا پڑتی ہے یہی ایک ثبوت کافی ہے کہ سچی وحدت ازدواج کا دار و مدار اس پر ہے کہ تجربہ کی تسدرو قیمت کیا بھی جاتی ہے۔“

(۷۱)

ذاتی ضبط نفس کے متعلق جواب ہے اس کے بعد کے ابواب میں بھاج کے فرض اور اس کے

اقابل انفساغ ہونے کی بحث ہے مصنف کتاب کسب سے بہتر حالت تو دہائی منصب نفس ہے مگر یہ عام لوگوں کے بس کی بات نہیں۔ ان کے لئے تو نکاح کو فرض سمجھنا چاہئے۔ اس لئے یہ دکھایا ہے کہ اگر نکاح کا اصل مقصد اور اس کی تیو و صحیح طور پر سمجھ لی جائیں تو کوئی شخص مانع حل تدابیر کی حمایت کا نام بھی نہ لے۔ موجودہ اخلاقی بنے بھلی کا سبب غلط اخلاقی تربیت ہے۔ ان اہل قلم کے خیالات کی تردید کرنے کے بعد جنہوں نے نکاح کا منہمکہ اڑایا ہے مصنف لکھتا ہے :-

آئندہ نسلوں کی خوش قسمتی سمجھئے کہ یہ خیال محض مجھوٹے مسلمین اخلاق کا اور ان لوگوں کا ہے جو اخلاقی حق سے بلکہ اکثر حقیقی اپنی ذوق سے بھی کوڑے ہوتے ہیں۔ ہمارے زمانے کے بچے ماہرین نفسیات اور ماہرین علاجیات کی ہرگز یہ رائے نہیں۔ اخباروں اور تادلوں اور ٹیوشنوں کی پرشور دنیا اور اس دوسری دنیا میں جہاں منکر کی تربیت ہوتی ہے اور ہماری نفسیاتی اور عمرانی زندگی کی پراسرار جزویات کا مطالعہ کیا جاتا ہے۔ جتنا اختلاف اس بارے میں ہے کسی اور چیز میں نہیں۔

اس کے بعد مایوسو بوروان ویلیوں کی تردید کرتے ہیں جو بے قید محبت کے حق میں پیش کی جاتی ہیں۔ انھیں ٹولوشن کی اس رائے سے اتفاق ہے کہ شادی نام ہے مرد اور عورت کے اتحاد کا، عمر بھری رفاقت کا، قانون الہی اور انسانی قانون کے حقوق کے یک جا ہو جانے کا۔ شادی محض ”دیوانی کا معاہدہ“ نہیں ہے بلکہ ”ایک مقدس دم، ایک اخلاقی ذمہ داری ہے۔“ اس نے یہ کام کر دکھایا کہ بندر کو دو سپردوں پر کھڑا کر دیا (یعنی انسان بنا دیا)۔ ”یہ سمجھنا بہت بڑی غلطی ہے کہ جن لوگوں کی باطنی شادی ہو جائے ان کے لئے سب کچھ جائز ہے۔ یہ بھی صحیح نہیں ہے کہ اگر سیاں بوی، عام طور پر تو اللہ و تناسل کے بارے میں اخلاقی قانون کی پابندی کر سکتے ہیں تو ان کے لئے جائز ہے کہ اس کے علاوہ محبت کے اندر طریقے جو ان کا بھی چاہے اختیار کریں۔ اس قدغن سے خود ان کا بھی فائدہ ہے اور معاشرے کا بھی جس کے قیام اور نشوونما کا دار و مدار شادی پر ہے۔ مصنف کی رائے میں ”شادی نے جنسی جبلت کو جن مضامینوں میں بکھڑا رکھا ہے ان سے انحراف کے نت نئے موتے جو نکلے آتے ہیں سچی محبت کے لئے دائمی خطرے کا باعث ہیں۔ اس خطرے کو دور کرنے کے لئے نگرانی کی ضرورت ہے کہ جنسی خواہش کا پورا ہونا ان حدود کے اندر رہے جو خود شادی کے مقصد

نے مقرر کر دی ہیں۔ سینٹ فورس آف پلس کہتے ہیں ”قوی اندوہ اوں کا استعمال بہت خطرناک چیز ہے کیونکہ اگر جن کی مقدار زیادہ ہو جائے یا ان کی ترکیب ٹھیک نہ ہو تو بہت نقصان ہوتا ہے۔ شادی کو مذہبی اور شہیکہ رسم بنانے کا ایک سبب یہ بھی ہے کہ یہ زنا کاری کی دوا ہے۔ اس میں شک نہیں کہ یہ بڑی اچھی دوا ہے مگر اسی کے ساتھ بے حد قوی اثر ہے اس لئے اگر احتیاط سے استعمال نہ کی جائے تو بہت خطرناک ہے۔“ اس کے بعد صنف اس نظر نے کی مخالفت کرتا ہے کہ فرد کو اپنی مرضی سے نکاح کرنے اور توٹنے کی یا حفاظت کی زندگی بغیر اس کی ذمہ داریوں کے بسر کرنے کی آزادی حاصل ہے۔ وہ وعدت ازدواج پر زور دیتے ہوئے کہتا ہے:-

”یہ کہنا غلط ہے کہ فرد آزاد ہے چاہے شادی کرے چاہے خود غرضانہ طور پر زندگی بسر کرے۔ اب سب وہ لوگ جن کی شادی ہو گئی ہے وہ اب بھی کلم اس بات کا حق رکھتے ہیں کہ آپس کی رضامندی سے اپنا نکاح منع کریں۔ ان کی آزادی اس وقت ظاہر ہوئی تھی جب انھوں نے ایک دوسرے کو پسند کیا تھا۔ پھر غرض کا فرض ہے کہ پوری پوری واقفیت کے بعد بھی طرح غور کر کے اپنے رفیق حیات کا انتخاب کرے جس کے ساتھ مل کر وہ اپنی نئی زندگی کی ذمہ داریوں کا بوجھ اٹھا سکتا ہے لیکن جب ایک باز نکاح ہو گیا اور اس کی کمپلی می ہو گئی تو اب اس کے فعل کے ساتھ بے اندازہ نتائج وابستہ ہو جاتے ہیں جو ہر طرف بڑی دودھ تک پہنچتے ہیں۔ ان کا دائرہ ان دو شخصوں کی ذات سے کہیں آگے بڑھ جاتا ہے جن سے یہ عمل میں آیا تھا۔ ممکن ہے یہ نتائج بے اصول انفرادیت کے زانے بن جائیں کہ آج کل ہے خود میاں بیوی کو نظر نہ آئیں مگر ان کی اہمیت کا ثبوت اس سے ملتا ہے کہ جیسے ہی گھر بوز زندگی کا توازن بگڑا جیسے ہی ایک نئی نئی کے مفید ضابطے کی جگہ غائبش نفس کا قدم آیا، ساری ہیئت اجتماعی کو شدید ضرر پہنچ جاتا ہے۔ جو شخص ان غیر محدود اثرات سے، ان نازک رابطوں سے واقف ہے وہ اس بات کو سن کر نہیں ڈرتا کہ جہاں اور تمام انسانی ادارے عالمگیر قانون ارتقاء کے ماتحت ہیں وہاں شادی میں بھی ضروری تغیرات لازم ہیں کیونکہ

۱۔ ایک مرد کا صرف ایک عورت سے شادی کرنا اور اس کے سوا کسی سے جنسی تعلقات نہ رکھنا۔

اے یہ یقین ہے کہ اس معاملے میں جو کچھ ترقی ہوگی وہ ہر پیکر نکاح کے رفعتے کو اور مضبوط کر دے گی۔ آج کل جبکہ باہمی رضامندی سے طلاق کا مطالبہ ہو رہا ہے نکاح کے ناقابل انفساخ ہونے کی جتنی مخالفت کی جائے گی رفتہ رفتہ اتنی ہی اس قاعدے کی معاشرتی قدر و قیمت روشن ہوتی جائے گی اور یہ دستور جو صدیوں تک محض ایک مذہبی ضابطہ سمجھا جاتا تھا کیونکہ اس کی معاشرتی اہمیت ابھی تک سمجھ میں نہیں آئی تھی، ایک ایسا اصول معلوم ہونے لگے جو فرد کے لئے بھی سودمند ہے اور عام معاشرے کے لئے بھی مفید ہے۔

نکاح کے ناقابل انفساخ ہونے کا قاعدہ کوئی من مانی چیز نہیں جو زیبا نش کا کام دیتی ہو بلکہ یہ انفرادی اور اجتماعی زندگی کے تار و پود میں شامل ہے۔ لوگ ارتقا کا ذکر بہت کیا کرتے ہیں، انھیں یہ بھی تو سوچنا چاہیے کہ نوع انسانی کی یہ غیر عین ترقی جس کی خواہش سبھی کو ہے کیونکہ ممکن ہے، غار میں گھسنا ہے دھڑکی کے احساس کا گہرا ہونا، فرد کا یہ تربیت حاصل کرنا کہ خود سافقہ مضابطوں کی پابندی اپنی خوشی سے کہے، صبر اور کرم میں اضافہ، خود غرضی کی روک تھام، جذباتی زندگی کو خواہش نفس کی عارضی لہروں اور انتشار کی قوتوں سے محفوظ رکھنا یہ سب انسان کی داخلی زندگی کے وہ عناصر ہیں جن کے تسلسل ہم بجا طور پر کہہ سکتے ہیں کہ یہ اعلیٰ اجتماعی تہذیب کے لوازم ہیں اور اس وجہ سے ان پر اس اتہری کا کوئی اثر نہیں پڑتا جو معاشی حالات میں کوئی غیر معمولی تغیر واقع ہونے سے پیدا ہو جاتی ہے۔ بلکہ سچ پوچھے تو معاشی ترقی خود عام معاشرتی ترقی سے وابستہ ہے اس لئے کہ معاشی امن اور کامیابی کا مادہ و اداسل میں ہمارے معاشرتی اتحاد و عمل کی سچائی اور خلوص پر ہے۔ ہر معاشی تغیر جو ان بنیادی اصولوں کو نظر انداز کرتا ہے خود ہی اپنی تردید کو دیتا ہے اس لئے اگر ہم اخلاقی اور عمرانی پہلو سے جنسی تعلقات کے مختلف طریقوں کی حقیقی قدر و قیمت پر غور کرنا چاہتے ہیں تو سارا فیصلہ اس سوال کے جواب پر منحصر ہے ہماری پوری معاشرتی زندگی کی توسیع اور تقویت کے لئے کون سی طریقہ سب سے مناسب ہے؟ کس میں سب سے زیادہ اس کا امکان ہے کہ عمر کے مختلف مداخلج میں فرد ماری بے نفسی اور ایثار کا زیادہ سے زیادہ احساس پیدا کرے، بے ضبط خود غرضی اور لامالی پن کو سب سے مؤثر طریقے سے روکے؟ جب معاملے پر اس نقطہ نظر سے غور کیا جائے تو اس میں ذرا سا بھی شبہ نہیں رہتا کہ یکسانی اپنی معاشرتی تقدیمی قدر کی بنا پر لازمی طور سے ہر اعلیٰ تہذیب کا دائمی اصول بن کر رہے گی۔ سچی

تنہی سے ملاح کا رشتہ ڈھیلا نہیں ہوگا بلکہ اور کس جائے گا..... خاندان ہی وہ مرکز ہے جہاں انسان معاشرتی زندگی کے لئے ہر قسم کی عیاری کرتا ہے یعنی ذمہ داری، سہروری، ضبط نفس، باہمی رد و لداری اور باہمی تربیت سیکھتا ہے اور خاندان کو مرکزی حیثیت اسی وجہ سے حاصل ہے کہ اس کے تعلقات عمر بھر قائم رہتے ہیں اور ناقابل انصراف ہوتے ہیں اور اس استقلال کی بدولت مشترک خاندانی زندگی اس قدر گہری، مستحکم، مدہ انسانوں کے باہمی روابط کے لئے موزوں ہو جاتی ہے کہ کوئی اور زندگی اس کا مقابلہ نہیں کر سکتی ہم کہہ سکتے ہیں کہ یک نئی کا اصول انسان کی معاشرتی زندگی کا اخلاقی میار ہے۔

اس کے بعد وہ آگست کونت کا قول نقل کرتے ہیں ”ہماری طبیعتوں میں اس قدر تمکون ہے کہ ان میں کی موجوں کو قابو میں رکھنے کے لئے معاشرے کی مداخلت ضروری ہے ورنہ یہ انسانی زندگی کو اس قدر پست کر دیں گی کہ وہ ادنیٰ اور بے سنی تجربات کا ایک سلسلہ بن کر رہ جائے گی۔“

ڈاکٹر ٹوڈز لکھتے ہیں ”ایک بے سرو پا خیال جو اکثر شادی شدہ لوگوں کی صرست میں غلط ڈالتا ہے یہ ہے کہ عشق کی جبلت ایک ظالم بادشاہ کی طرح ہے جس کی خوشی پوری کرنا ہی پڑتی ہے چاہے جو کچھ بھی انجام ہو..... حالانکہ انسان کی خصوصیت اور اس کی ارتقا کا سرچشمہ مقصد ہی یہ ہے کہ وہ اپنی خواہشات کی غلامی سے روز بروز آزاد ہوتا جائے۔ بچے رفتہ رفتہ اپنی روزمرہ کی حاجتوں اور اپنے جذبات کو قابو میں لانا سیکھتے ہیں۔ یہ اصول جو اچھی تربیت میں ہمیشہ مد نظر رہتا ہے کوئی من گھڑت چیز نہیں جو عملی زندگی سے بے تعلق ہو۔ کیونکہ ہماری فطرت کی ارتقا کا میں مقصد یہی ہے کہ وہ ہمارے ان شخصی رجحانات کے تابع ہو جائے بغیر ارادہ کہتے ہیں۔ جن باتوں کا نام ہم نے ”طبیعت“ یا ”مزاج“ رکھ چھوڑا ہے وہ اصل میں بجز ارادے کی کمزوری کے اور کچھ نہیں۔ جو شخص واقعی مضبوط ارادہ رکھتا ہے وہ اپنی قوتوں سے صحیح وقت پر کام لیتا جاتا ہے۔“

(۸۵)

اب ہیں اس سلسلے کو ختم کرنا ہے۔ کوئی ضرورت نہیں کہ ہم ہیوسوہلکس تنقید کا بھی ذکر کریں جو انہوں نے ایتھس کے نظریے پر کی تھی جس نے اپنے ہم اصولوں میں افراط آبادی کے مسئلے اور اس اصول کی حمایت

سے پہلے ڈال دی تھی کہ اگر نزع انسانی کو ہلاکت سے بچا ہے تو انضباط و ولادت پر عمل کرنا چاہئے۔ خود ماتنس نے تو اس کا علاج ضبط خواہش تجویز کیا تھا مگر نہ ماتنس کی ضبط خواہش کے قابل نہیں بلکہ یہ کہتے ہیں کہ یہی کثرت جماع کے نتائج سے بچنے کے لئے آلات سے اور کیمیاء ذرائع سے کام لیا جائے۔ موسیو بورواں کی دل سے تائید کرتے ہیں کہ انضباط و ولادت اخلاقی ذرائع سے یعنی ضبط نفس سے کیا جائے اور آلات اور کیمیاء ذرائع کے استعمال کی نہایت سختی سے مخالفت کہتے ہیں۔ اس کے بعد وہ مزدوروں کی حالت ان کی شرح ولادت پر نظر ڈالتے ہیں اور قاتلہ کتاب میں یہ دکھاتے ہیں کہ انفرادی آزادی اور انسانی ہمدردی کے نام سے کیسی کیسی اخلاقی سزوکوتیں کی جاتی ہیں۔ وہ رلے عالم کی رہنمائی اور مگرانی کے لئے منظم کوشش کی رلے دیتے ہیں، ریاست کی مداخلت کی حمایت کرتے ہیں مگر آخر میں سب کے قابل و ذوق تدبیر اسے سمجھتے ہیں کہ مذہبی احساس کو زندہ کیا جائے۔ اخلاقی دولے کو دور کرنے یا روکنے کے لئے عمومی طریقے نکلتی نہیں ہیں خصوصاً اس صورت میں جب بدکاری نیکی سمجھی جاتی ہو اور پاکدہی کثردی، ضعیف اقتصاد کی بلکہ بد اخلاقی نکلاتی ہو۔ اس لئے کہ مانع حل تدابیر کے بہت سے عامی و اہمی ضبط خواہش کو غیر ضروری بلکہ مضحکہ دیتے ہیں۔ اس صورت میں مذہب کی مدد کے سوا باضابطہ بدکاری کے روکنے کی کوئی موثر تدبیر نہیں ہے۔ یہاں مذہب کا انضباط لود محدود و معنی میں استعمال نہیں ہوا ہے۔ سچا مذہب زندگی میں خواہ وہ انفرادی زندگی ہو یا اجتماعی سب سے زیادہ موثر چیز ہے۔ مذہب کا جذبہ دل میں پیدا ہونا ایک انقلاب ہے، ایک کایاپٹ ہے، ایک نئی زندگی ہے۔ ایسی موثر قوت محرکہ کے سوا موسیو بورو کے خیال میں کوئی چیز ہی نہیں کہ اس اخلاقی ہلاکت سے نہیں بچا سکتی جس کی طرف وہ قدم بڑھا رہا ہے۔

\* \* \*

اب یہی مصنف سے اسے ان کی کتاب سے رخصت ہو جانا چاہئے۔ ہندوستان کی وہ حالت نہیں ہے جو فرانس کی ہے۔ ہمارا مسئلہ کسی قدر مختلف ہے۔ مانع حل تدابیر کا رواج ہندوستان میں عام نہیں ہے۔

لے دو رنگ جنہوں نے ماتنس کے نظریے میں زہیم کر کے اسے انفرادی ترقیب دیا ہے۔

تعلیم یافتہ طبقوں میں ان کا استعمال خال خال ہونے لگا ہے میرے خیال میں تو جو وجہ ان تمام کے استعمال کی جاتی جا سکتی ہیں ان میں سے ایک بھی ہمارے ملک میں موجود نہیں ہے۔ کیا متوسط طبقے کے لوگوں کو اولاد کی کثرت کی شکایت ہے؟ انفرادی مثالیں یہ ثابت کرنے کے لئے کافی نہیں ہیں کہ متوسط طبقوں میں شمع ولادت بہت زیادہ ہے۔ میں نے ہندوستان میں لوگوں کو ان طریقوں کی حمایت صرف بیوہ عورتوں اور کم سن بیویوں کے معاملے میں کیے تھے دیکھا ہے۔ اس کے سنی یہ ہیں کہ پہلی صورت میں مقصود ناجائز اولاد سے بچنا چھڑانا ہے، ناجائز تعلقات سے بچنے کی فکر نہیں۔ اور دوسری صورت میں خوف صرف حل کا ہے حکم سن لگتی ہے جبراً محبت کرنے میں کوئی ڈر نہیں۔ یا پھر ایک طبقہ مرہٹوں، کمزور، زائے نوجوانوں کا ہے جو چاہے جس کی اپنی بیویوں سے یا دوسروں کی بیویوں سے محبت کریں اور جس فعل کو وہ خود گناہ سمجھتے ہیں اس کے نتائج سے محفوظ رہیں۔ ایسے لوگ میرے نزدیک سارے ہندوستان میں جو انسانوں کا سمند ہے بہت شاذ ہوں گے جو محبت اور قوت کی حالت میں محبت تو کرتے ہیں مگر بچوں کا بوجھ اٹھانا نہیں چاہتے۔ ان لوگوں کو اپنی مثال پیش کر کے اس عمل کی حمایت کرنے کا کوئی حق نہیں جو اگر ہندوستان میں عام ہو جائے تو یقیناً سارے ملک کے نوجوانوں کو تباہ کر کے رکھے گا موجودہ تعلیم نے جس میں حد سے زیادہ قصص ہے قوم کے نوجوانوں کی مہمانی اور ذہنی قوت کو سلب کر لیا ہے۔ ہم میں سے اکثر لوگ بچپن کی شادی کی اولاد ہیں محبت اور معنائی کے اصولوں سے غفلت کرنے کی وجہ سے ہمارے جموں میں گمن لگ گیا ہے۔ ہماری غلط اور ناقص غذاؤں نے جن میں نہایت گرم اور تیز مسالے پڑتے ہیں ہمارے ہانٹنے کو بے کار کر دیا ہے۔ ہمیں منع محل کی تدبیروں کی اور ان چیزوں کی جو ہماری سچی خواہش کو پورا کرنے میں مدد دیں کوئی ضرورت نہیں۔ ہمیں تو یہ سبق ڈھانسنے کی ضرورت ہے کہ اپنی خواہش کو قابو میں رکھیں یہاں تک کہ بعض صورتوں میں اسے بالکل ترک کر دیں۔ ہمیں قول سے اور مثال کے ذریعے سے یہ سکھانے کی ضرورت ہے کہ اگر ہمیں ذہنی اور مہمانی کمزوری سے نجات پانا ہے تو ترک خواہش نہایت ضروری ہے اور یقیناً ممکن ہے ہم سے بچا کر بچا کر کہنے کی ضرورت ہے کہ اگر ہم بونہی کی قوم نہیں رہنا چاہتے ہیں تو یہ لازم ہے کہ ہم اس تھوڑی بہت قوت حیات کو جسے ہم مذمنا لے لیا کرتے ہیں بچا کر رکھیں۔ ہماری نوجوان رانڈوں سے یہ کہنے کی ضرورت ہے کہ چھپ کر گناہ کرنے کی بجائے حکم کھلا شادی کا مطالبہ کر دو۔

تیس اس کا اتنا ہی حق ہے جتنا نوجوان زندہ رہوں کو۔ ہیں ایسی رائے عام پیدا کرنے کی ضرورت ہے کہ پسین کی شادی کا سبب ہو جائے۔ کمون کی کیفیت سخت اور مسلسل کام سے بددلی، محنت اور جنگاکی سے جسمانی معذوری، من پلے پن کے کاموں کا زور شور سے شروع ہو کر ٹھیکہ جانا، جدت کی کمی غرض جو چیزیں ہم روزمرہ دیکھا کرتے ہیں ان کا سبب زیادہ تر جماع کی کثرت ہوتی ہے۔ مجھے امید ہے کہ نوجوان اپنے دل کو اس خیال سے دھوکا نہیں دیتے ہوں گے کہ اگر اولاد ہو تو محبت میں کوئی حرج نہیں۔ اس سے کمزوری پیدا نہیں ہوتی۔ واقعہ یہ ہے کہ جماع کا فعل اگر اس خلاف ضرورت شخص کے ساتھ کیا جائے جو عمل سے بچنے کے لئے ہوتا ہے بگھیں زیادہ ضعف پیدا کرتا ہے۔ نسبت اس کے کہ یہ پوسہ احساس زور داری کے ساتھ عمل میں آئے۔

”انسان کا ذہن بجا ہے خود ایک عالم ہے اور آپ ہی آپ دونوں کو جنت اور

جنت کو دوزخ بنا دیتا ہے۔“

اگر ہم یہ سمجھ لیں کہ ہمارے لئے خواہش نفس کا بندہ بنا ضروری ہے اور اس میں کوئی ضرر یا گناہ نہیں ہے تو ہم اس کی باگ ڈور چھوڑ دیں گے اور پھر واقعی یہ ہمارے دوسرے کے گئی لیکن اگر ہم تربیت کے ذریعے اپنے دل میں یہ خیال پیدا کر لیں کہ اس خواہش کی پابندی ہرگز کمزوری نہیں بلکہ یہ باعث ضرر ہے گناہ ہے اور ہم اسے قابو میں رکھ سکتے ہیں تو ہم پر حقیقت کھل جائے گی کہ مضامین بالکل ممکن ہے۔ بیٹا نشی کی اس تیز شراب سے جو مغرب سے نئی حقیقت اور نام نہاد انسانی آزادی کے بھیس میں آتی ہے خبردار رہنا چاہئے بلکہ اگر ہم اتنی ترقی کر گئے ہیں کہ اپنے بزرگوں کی قدیم حکمت سے بے نیاز ہیں تو ہمیں مغرب ہی کی اس ہوش افزا آواز پر کان دھرنا چاہئے جو اس کے دانشمندیوں کے تجربات کے ذریعے سے کبھی ہم تک پہنچ جاتی ہے۔ چارلی اینڈریوز نے مجھے ایک پراپر معلومات مضمون<sup>۱۱</sup> ”تولید اور تجدید“ پر بھیجا ہے جو یوم لافنس ہیر کا لکھا ہوا ہے اور مارچ ۱۹۳۸ء کے رسالہ ”اوپن کورٹ“ میں شائع ہوا ہے۔ یہ ایک نہایت دل علی مقالہ ہے۔ اس میں یہ دکھایا گیا ہے کہ تمام اجسام دو وظائف کو ادا کرتے ہیں یعنی ایک تو اندرونی تولید جسم کی تعمیر

۱۱ مضمون کتب کے آخر میں مجھے کے طور پر صبح کیا جائے گا۔



کے لئے دوسرے بیرونی تولید بچائے نسل کی غرض سے۔ ان مخلوق کو وہ "تولیدِ ابد" تجدید کہتے ہیں۔ تجدیدِ کامل یعنی اندرونی تولید فرد کے لئے بنیادی اہمیت رکھتا ہے اس لئے یہ ضروری اہلِ اہل ہے بیرونی تولید یا نسلِ جلیوں کی افزونی سے ہوتا ہے اس لئے یہ ثانوی چیز ہے..... اس لئے اس وجہ سے قانونِ حیات یہ ہے کہ بغیرِ اہلِ ان کے غلیوں کو پہلے تو تجدید کے لئے اور پھر تولید کے لئے غذا پہنچانی جائے۔ غذا کی کمی کی صورت میں تجدید کو مقدم سمجھنا چاہئے اور تولید کو روک دینا چاہئے۔ اس سے یہ پتہ چل سکتا ہے کہ تولید کو روکنے کی ابتدا کیوں کر ہوئی اور اس کے بعد اس نے نوعِ انسانی میں ترکِ خواہش اور عام رہبانیت کی شکل کس طرح اختیار کی۔ اندرونی تولید یعنی تجدید کا روکنا نامکن ہے مجھ اس کے کہ انسان مرنے پر کمر باندھ لے۔ اس طرح گویا یہ بھی معلوم ہو گیا کہ موت کی طبعی اصل کیا ہے۔ تجدید کے حیاتیاتی عمل کو بیان کرنے کے بعد مصنف لکھتا ہے "مذہبِ انسانوں میں جہاں اس سے کہیں زیادہ ہوتا ہے جتنا آئندہ نسل کے پیدا کرنے کے لئے ضروری ہے اور وہ اندرونی تولید پر مقدم رکھا جاتا ہے جس کا انجام بیماری، موت بلکہ اس سے بھی بدتر ہے۔" کسی شخص کو "بوسند و غلغلیہ میں ذرا سا بھی دخل رکھتا ہے" مسٹر بیر کے مقالے کا یہ پیرا گراف سمجھیں ذرا ہی دقت نہیں ہوگی۔

"تولیدِ کامل محض مکانیکی طریقے سے واقع نہیں ہوتا اور نہ ہو سکتا ہے بلکہ غلیوں کی تقسیم و تقسیم کی طرح یہ ایک حیاتی عمل ہے یعنی اس میں اور اک اور مادہ پایا جاتا ہے۔ یہ بات کہ ذی حیات چیزِ دل کی تفریق ان کا ایک دوسرے سے فیر ہونا اور جدا ہونا وجود اختیار کرنا محض مکانیکی ہے کسی طرح عقل میں نہیں آتی۔ لہذا کہ اس طرح کے بنیادی عمل ہمارے موجودہ شعور سے اس قدر بعد رکھتے ہیں کہ بظاہر جانور یا انسان کے ارادے کا ان میں کوئی دخل نظر نہیں آتا۔ لیکن ایک ذرا سے غور سے غلطی ہر ہو جائے گا کہ جس طرح موجودہ ارتقاء یافتہ انسانوں کا ارادہ ان خارجی حرکات اور

افعال کو اور اک کی رہنمائی میں وقوع میں لاتا ہے اسی طرح مجھ کی مذہبی ارتقا کی ابتدائی منزلوں میں ماحول کی حدود کے اندر اس کو حرکت میں لانے کے لئے ضرور ایک قسم کا ارادہ اور اوراک موجود ہوگا۔ اس چیز کو آج کل نغیات کے ماہر لاشعور کہتے ہیں۔ یہ ہمارے نفس کا ایک حصہ ہے جو ہمارے روزمرہ خیالات سے بے تعلق ہو لیکن اپنے وظائف کے ادا کرنے میں بہت ہوشیار اور چوکس ہے یہاں تک کہ شعور کو تو نیند بھی آجاتی ہے مگر اسے کبھی نہیں آتی:

کون شخص اس کا اندازہ کر سکتا ہے کہ اگر جماع کا فعل بغیر کسی اور مقصد کے کیا جائے تو اس سے ہمارے نفس کے لاشعوری حصے کو جس کا عمل زیادہ متعلق ہے کسی قدر ناقابل تلافی ضرر پہنچ جائے گا۔ تولید کی ضرورت ہے جماع کا عمل نہ کر کے لئے قطعاً تعزیتی عمل ہے (یعنی اس سے موت کی تسبیح شروع ہوتی ہے) اور وضع حمل کی شکل میں مادہ کے لئے بھی۔ اس سے صفت یہ استدلال کرتا ہے۔

”مردی“ قوت حیات اور بیماریوں سے محفوظ رہنا، یہ ان لوگوں کا حصہ ہے جو خواہش نفس کو بالکل ترک یا قریب قریب ترک کر دیتے ہیں۔ تولید یا صرف لذت نفس کے لئے جنین کے غلیوں کو تجدید کے عمل سے ہٹانے کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ ہمارے اعضا تازہ ایہ حیات کی رسد سے محروم ہو جاتے ہیں جس کا ضرر اثر ان پر بہت آہستہ پڑا رہتا ہے اور ایک روز ظاہر ہو کر رہتا ہے۔ ان عضویاتی واقعات سے ایک شخصی اخلاق خمی کی بنیاد پڑتی ہے جو کامل ضبط نہیں تو اعتدال کا ضرور نقصان لگتا ہے اور بہر حال اس سے ضبط کی اہلیت سمجھ میں آجاتی ہے۔

صفت، جیسا کہ آسانی سے تپاس کیا جاسکتا ہے، یکساں دی طریقوں اور آلات کی مدد سے انضباط و لذت کا مخالفت ہے یہ قول اس کے۔

The Unconscious

Katabolism اس عمل کی ایک شکل جو عین جوانی کے اندر غریبہ چھپے محسوس میں قائم ہو جاتا ہے۔

اُس کی بدولت ضبط نفس کے محسوسات جو دوماندی پر مبنی ہیں  
 باقی نہیں رہتے اور اس کا موقع ملتا ہے کہ شادی کے بعد خواہش نفس کی پروری  
 کی کوئی اور حد نہ رہے سوائے اس کے کہ نفسی میں یہ خواہش خود بخود کم ہو جائے۔ اس کے  
 علاوہ ظاہر ہے کہ غیر نکاحی تعلقات پر مبنی اس کا اثر پڑتا ہے۔ اس سے ناجائز تعلقات  
 بے ثمر صحبت کا دروازہ کھل جاتا ہے جو بد صحبت و حرفت، عمرانیات اور سیاسیات  
 کے نقطہ نظر سے نہایت خطرناک ہے۔ یہاں ان چیزوں کی تفصیل کرنے کا موقع نہیں  
 ہے۔ اتنا کہ دینا کافی ہے کہ منہ حل کے ذریعے نکاحی اور غیر نکاحی تعلقات میں جماع  
 کی کثرت میں سہولت پیدا ہو جاتی اور اگر میرا مندرجہ بالا خصوصیات اسے لالہ صبح ہے تو  
 یہ فرد اور جماعت دونوں کے لئے برا ہو گا۔

ہندوستان کے نوجوانوں کو یہ بتوڑ جس پر موسیو بورڈ نے اپنی کتاب ختم کی ہے دل پر نقش  
 کر لینا چاہیے۔

”مستقبل ان قوموں کے ہاتھ ہے جو پاکدامن ہیں۔“

# انسان کی پیدائش کا مقصد

کلام مجید میں انسان کی پیدائش کا مقصد "۵۹: ۵۱ میں ان الفاظ میں بیان کیا گیا ہے "ما خلقت الجن والانس الا ليعبدون" یعنی نہیں پیدا کیا جن اور انسان کو گراہنی عبادت کے لئے۔ علمائے ظاہر عبادت کے معنی محض یہی طور پر نماز ادا کرنا اور ماہ رمضان کے روزے رکھنا یا ایک گوشے میں بیٹھ کر تسبیح پڑھنا وغیرہ نہیں ہیں اور جس شخص نے باطنی وقت روزانہ جماعت کے ساتھ رسی نمازیں ادا کر لیں اور رمضان میں روزے رکھنے اور باقی اوقات تسبیح پڑھنے میں بسر کر دئے اس نے گویا اپنا فرض عبادت کا حق ادا کر دیا، اب اس کو اپنا اللہ کوئی انسانی فرض ادا کرنے کی ضرورت نہیں لیکن "یعبدون" یعنی فرائض عبادت ادا کرنے کے یہ معنی صحیح نہیں ہیں کیونکہ اگر انسانی زندگی کا مقصد محض یہی نماز روزہ ہو تا تو کلام مجید میں انسانی زندگی کی رہنمائی کے واسطے روزہ اور نماز کے احکام کے علاوہ دیگر احکام ہی نہ ہوتے۔ مگر ہم یہ دیکھتے ہیں کہ کلام مجید میں نماز روزہ کے احکام کے ساتھ دیگر احکام بھی موجود ہیں جو احکام نماز کے مقابلے میں زیادہ وضاحت کے ساتھ بیان کئے گئے ہیں جیسے نکاح و طلاق، تعمیر ترکہ، عہد و موافق، تعلقات باہمی، قوانین جنگ، اکل و شرب اور منہ لے جرائم وغیرہ۔ کلام مجید میں مختلف شعبہائے زندگی کے متعلق تفصیلی احکام کا موجود ہونا اور نماز کے متعلق پوری تفصیل کا نہ ہونا اس بات کا بین ثبوت ہے کہ انسان کے فرائض منصبی نماز کے تفصیلی ارکان سے کم اہمیت نہیں رکھتے۔ اس سے ہمارا اگر یہ مقصد نہیں ہے کہ نماز روزہ اور تلاوت وغیرہ غیر ضروری چیزیں ہیں لیکن اس بات سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ یہ عبادات انسان کو نیک زندگی بسر کرنے کی طرف توجہ دینے کے ذرائع ہیں نہ کہ اس کی زندگی کا مقصد۔ چنانچہ کلام مجید میں اس کو اس طرح وضع کیا گیا ہے "۲۹: ۲۵۔ اقل اوحي اليك من الكتب و اقل الصلوة ان الصلوة تنمي عن الفشاء والمنكر ولذا كان الله اكبر و ترجمہ یہ کہ اے نبی خدا سے جو کچھ تم پر ظاہر کیا گیا ہے اس کو پڑھو اور نماز کو قائم رکھو تحقیق نماز میں اللہ ہی سے بچا جاتا ہے اور تحقیق خدا کا ذکر کرنا بہت بڑی چیز ہے اور اسی طرح روزے کے احکام میں فرمایا "۲: ۲۳۰ یا ایہا الذین امنوا

کتابیکم اصیام کما کتب علی الذین من قبلکم لعلکم تتقون ایام حدود و ات ط " ترجمہ " اے ایمان والو روزہ تمہارے لئے فرض کیا جیسا کہ تم سے قبل لوگوں پر فرض کیا گیا تھا تاکہ تم برائیوں سے بچو کچھ مقررہ دنوں کے واسطے " ان دنوں آیتوں میں نماز اور روزے کا مقصد بتلادیا گیا ہے کہ یہ تم کو فحش، بدی اور برائیوں سے بچانے کے قیدیہ ہیں۔ لہذا معلوم ہوا کہ انسانی زندگی کا مقصد فحش، بدی اور برائیوں سے بچنا ہے یعنی نیکی کی زندگی بسر کرنا ہے اور نماز روزہ اس مقصد کے حاصل کرنے کے دو ذریعے ہیں۔ نماز اور روزے کے متعلق ہم تفصیلی بحث عیدہ و عیدہ نماز اور روزے کے عنوان سے کریں گے اس لئے ہم اس مقام پر عیدہ دن کے معنی کو دیگر عقلی اور نقلی دلائل کے ذریعے سے روشنی میں لانے کی کوشش کریں گے۔

کائنات میں مبنی چیزیں پیدا کی گئی ہیں خدا نے ان کی پیدائش کا ایک مقصد مقرر کیا ہے اور اس مقصد کے حصول کے لئے قوانین فطرت بنائے ہیں اور ہر ایک چیز ان قوانین فطرت کے مطابق اپنے مقصد آفرینش کی تکمیل کی طرف کوشاں ہے مثلاً چاند سورج، ستارے، درخت، پانی، ہوا وغیرہ ہر ایک اپنے مخصوص کام میں مصروف ہے۔ چاند، سورج اور ستارے چونکہ ہم سے اتنی دور ہیں کہ ہم کو ان کی اندرونی حالت کبھی بوجہ علم حاصل نہیں ہوا ہے لیکن درخت، پانی، ہوا وغیرہ ہم سے قریب تر ہیں اس لئے ہمیں ان کے متعلق کم از کم اتنا ضرور معلوم ہو گیا ہے کہ وہ کس قانون کی پابندی کرنے میں مثلاً باقی کے واسطے یہ قانون ہے کہ وہ گرمی سے بے باک شکل میں تبدیل ہو کر اوپر کی طرف اٹھتا ہے اور وہاں ٹھنڈا ہو کر مختلف صورتوں میں منجمد ہو کر ہمزمین ہی پر گر پڑتا ہے۔ اسی طرح درختوں کے متعلق یہ قانون فطرت مقرر ہے کہ وہ زمین، ہوا اور پانی سے اپنی خوراک حاصل کریں اور سورج کی گرمی سے بڑھیں اور پھولیں، سبلیں اور یہ دونوں چیزیں یعنی پانی اور درخت بالآخر حیوانی زندگی کے واسطے مفید ثابت ہوں لہذا درخت اور پانی کے واسطے خدا کی عبادت یہی ہے کہ وہ ان قوانین فطرت کی جو ان کے واسطے مقرر کر دئے گئے ہیں ہمیشہ پابندی کرتے ہیں چنانچہ کلام مجید میں ان چیزوں کی قوانین فطرت کی پابندی کو سجدہ اور تسبیح وغیرہ کے الفاظ سے ظاہر کیا گیا ہے جیسا کہ (۶: ۵۵) میں فرمایا "والنجم والشجر یسجدان" ترجمہ "ستارے اور درخت سجدہ کرتے ہیں" اور (۱۶: ۴۹) میں فرمایا "واللہ یسجد لانی السموات وانی الارض من وابلہ" یعنی جو کچھ آسمان زمین

میں چلنے والی تھے ہے خدا کو سجدہ کر رہی ہے اور سورہ یسین میں فرمایا: ”کل فی ظلت یسجن“ یعنی اسمان کی تمام چیزیں نیچے پڑھ رہی ہیں۔

ان آیات میں ستاروں اور فرخوں اور آسمان وزمین کے درمیان یعنی چیزیں ہیں ان سب کے لئے خدا نے سجدہ یا تسبیح کے الفاظ استعمال کئے ہیں اور ظاہر ہے کہ ان چیزوں کا سجدہ یا تسبیح سوائے اس کے اور کچھ نہیں ہے کہ وہ اپنے اجزائے ترکیبی کے مترج و اختلاط کے اثرات و مضبوط کو قوانین فطرت کے تحت مکمل طور پر ظاہر کر رہے ہیں اسی طرح انسان کے لئے بھی اپنے اجزائے ترکیبی کے مترج و اختلاط کے اثرات و مظاہرات کو قوانین فطرت کے تحت مکمل طور پر ظاہر کرنا اس کی طبیعت کا مقصد ہے لیکن اتنا فرق ضرور ہے کہ دیگر اشیا میں چونکہ متصل اور قوت ارادی نہیں ہے اس لئے وہ اپنے اجزائے ترکیبی کے تاثرات کو موقع اور محل کے اعتبار سے ظاہر کرنے پر قادر نہیں ہیں یعنی ان کے واسطے یہ ناممکن ہے کہ کبھی وہ ان تاثرات کو ظاہر کریں اور کبھی نہ ظاہر کریں۔ وہ موقع اور بے موقع ان کے ظاہر کرنے پر قطعی مجبور ہیں اور اس لئے ان کا ان اثرات کو موقع اور بے موقع ہر وقت اور ہر جگہ ظاہر کرنا سجدہ یا تسبیح یا عبادت ہے مگر چونکہ انسان کو متصل اور قوت ارادی بھی عطا ہوئی ہے اس لئے اس کے واسطے اپنے اجزائے ترکیبی کے تاثرات کو عقل کی رہنمائی کے تحت ظاہر کرنا اس کے لئے سجدہ یا تسبیح یا عبادت ہے۔ مثلاً اگر آگ میں ایک روئی کا نڈیا ایک ہزار روپیہ کا نوٹ یا ایک زندہ انسان ڈال دے جائیں تو وہ تینوں کو جلا دے گی وہ ایک ہزار روپیہ کے نوٹ کی قیمت یا انسانی جان کی کوئی پروا نہیں کرے گی کیونکہ اس میں عقل اور قوت ارادی نہیں ہے اور اس کا یہ فعل خدا کی فرمانبرداری یا عبادت میں شامل ہے۔ اسی طرح انسان کے اجزائے ترکیبی کا یہ اثر ہے کہ اس کو بھوک اور پیاس لگتی ہے اس کو اپنے جسمانی کو مصیبت میں مبتلا دیکھ کر ہمدردی پیدا ہوتی ہے اس کو اپنی ببادری اور فیاضی کے دکھانے کی خواہش ہوتی ہے لیکن اگر وہ اپنی بھوک اور پیاس بھانے کے لئے دوسروں کی چیزیں زبردستی استعمال کرے یا اپنی ہمدردی یا فیاضی اور ببادری کی خواہشات پوری کرنے کے لئے کسی واجب قتل قیدی کو قتل کرنے کی دیوار توڑ کر حجرہ الہیہ اس کو اپنی مخالفت میں سکے تو اس کا یہ فعل عبادت میں شمار نہیں کیا جاسکتا البتہ اگر وہ جائز طریقوں سے اپنی قوت باطن کے ذریعے سے اپنی روزی تلاش کرتا ہے یا کسی مکرور اور

جنگلہ انسان کو کسی ظالم کے ظلم سے بچانا ہے تو اس کے یہ تمام فعل عبادت میں شمار کئے جائیں گے کیونکہ اس کے اول الذکر افعال عقل کی رہنمائی کے ماتحت سرزد نہیں ہوئے اور آخر الذکر عقل کی رہنمائی کے ماتحت سرزد ہوئے۔

بہر حال جب بے جان چیزوں کے اجزلے ترکیبی کے امتزاج کے تاثرات خدا کے نزدیک سجدہ یا تسبیح یا باغناظ دیگر عبادت خیال کئے جاتے ہیں تو کوئی وجہ نہیں معلوم ہوتی کہ جاندار مخلوق اور خاص کر انسان کے وہ افعال جو اس کے اجزلے ترکیبی کے امتزاج کے تاثرات سے عقل سلیم کی رہنمائی کے ماتحت نمود پذیر ہوں خدا کے نزدیک سجدہ یا تسبیح یا عبادت خیال نہ کئے جائیں۔ دیگر جاندار مخلوق اور انسان کے اجزلے ترکیبی میں سوائے عقل کے اور کوئی فرق نہیں تو لازمی طور پر ان دونوں مخلوق کی عبادت میں بھی سوائے اس کے اور کوئی فرق نہیں ہو سکتا۔ اول الذکر کا اپنے طبی رجحانات اور فطری خواہشات کو غیر عقلی اور غیر فکری طریق پر بے تکلف پورا کرنا عبادت ہے اور آخر الذکر کا ان کو عقل و شعور کی رہنمائی کے ماتحت پورا کرنا عبادت ہے۔ عقل انسانی اسی بات کو تسلیم کر سکتی ہے اور یہی کلام مجید کی مذکورہ بالا آیتوں سے بھی ثابت ہوتا ہے ورنہ تیاروں اور دغلوں اور جو کچھ زمین و آسمان کے درمیان ہے ان کے واسطے سجدہ اور تسبیح کرنے کے متعلق جو کچھ بیان کیا گیا ہے وہ بالکل بے معنی ہو جاتا ہے۔ اس لئے ہم کو لازمی طور پر یہی ماننا پڑے گا کہ جس طرح سے سجدہ اور تسبیح کے الفاظ دیگر بے جان اور جاندار مخلوق کے فطری اور طبی افعال کے واسطے بطور استعارے کے استعمال ہوئے ہیں اسی طرح سے انسان کے ان فطری اور طبی افعال کے واسطے جو اس سے عقل سلیم کی رہنمائی کے ماتحت سرزد ہوتے ہیں یہی الفاظ یا اسی قسم کے دوسرے الفاظ مثلاً صالح، عمن، اذقی وغیرہ استعمال ہوئے ہیں اور ان تمام الفاظ کا یہی مطلب ہے کہ انسان اپنے اجزلے ترکیبی کے امتزاج کے تاثرات کو عقل کی رہنمائی کے ماتحت ظاہر کرے اور چونکہ تمام قدرتی عناصر اور اشیاء وغیرہ فطری طور پر اپنی حالت کو بے نقص اور مکمل رکھنے کی کوشش کرتی ہیں تاکہ ایک دوسرے کے ساتھ اثر آفرینی اور اثر پذیریری کا عمل صحیح طور پر جاری رکھ سکیں مثلاً ہوا اسی وقت مکمل ہوتی ہے جب اس کے تمام اجزلے ترکیبی جیسے آکسیجن، ہائیڈروجن، کاربونک، ایندھن اور مالیکیولز وغیرہ ایک خاص نسبت کے ساتھ اس میں موجود ہوں۔ اسی وقت وہ صاف ہو اگھلاتی ہے اور اسی وقت حیات انسانی کے واسطے بہترین تصور کی جاتی ہے۔ چنانچہ ہوا خواہ کتنی ہی غلیظ کر دی جائے وہ ہمیشہ

صاف ہونے کی کوشش کرے گی اور غلامی میں پھیل کر صاف ہو جائے گی یہی کیفیت پانی کی ہے کہ وہ اپنے آپ کو صاف کرنے کے لئے گھروں کی نالیوں میں سے نکل کر نالوں کی راہ بتا ہوا دریا میں شامل ہو کر صاف ہو جائے گا اور پھر تیز و مہم جو کے ذریعے سے اپنی مکمل حالت میں زمین پر آئے گا۔ اسی طرح انسان کا بھی یہی فرض منصبی یا حق عبودیت ہے کہ وہ اپنی حالت کو مکمل بنانے کی کوشش کرے تاکہ اپنے قرب و جوار کی فنی حیات اور غیر فنی حیات مخلوق کے ساتھ اثر آفرینی اور اثر پذیرگی کا عمل صحیح طور پر جاری رکھ سکے بچہ نہ کہ دیگر عناصر اور اشیاء و فیہ کے اجزائے ترکیبی محض مادی یا جسمانی ہیں لہذا ان کا ہر ایک فعل مفید اور بے اور بغیر شعور کے ہوتا ہے اور اس لئے نفع کے ساتھ ساتھ نقصان پہنچاتا ہے لیکن بر خلاف اس کے انسان کے اجزائے ترکیبی میں علاوہ مادی یا جسمانی اجزاء کے دماغی اور اخلاقی اجزاء بھی شامل ہیں اس لئے جب تک انسان اپنے مادی یا جسمانی اجزاء کے ساتھ دماغی اور اخلاقی اجزاء کو بھی خاص مناسبت کے ساتھ مکمل بنانے کی کوشش نہیں کرے گا اس وقت تک وہ مکمل انسان نہیں ہو سکتا کیونکہ جیسا کہ اوپر ثابت کیا گیا ہر ایک چیز اسی وقت مکمل ہوتی ہے جبکہ اس کے تمام اجزائے ترکیبی ایک خاص مناسبت کے ساتھ اس کے اندر موجود ہوں اور جب انسان اپنے تمام اجزائے ترکیبی کو مکمل بنائے گا تو یہ لازمی بات ہے کہ وہ اپنی ذمہ داری کو محسوس کرے گا اور اس کا فہم اور انسانی جماعت کے فائدے کے واسطے نہ ہو گا لہذا انسان کو اپنی جسمانی، دماغی اور اخلاقی تینوں قسم کی قوتوں میں کمال حاصل کرنے کی ضرورت ہے کیونکہ وہ جماعت انسانی کا بہترین رکن یا اسی وقت بن سکتا ہے جبکہ اس کی تینوں قسم کی قوتیں مناسب کمال حاصل کر لیں تاکہ ایک قوت دوسری قوت سے رہنمائی حاصل کر سکے اور ایک دوسرے کی رہنمائی کے ذریعے سے ان سے وہی اعمال سرزد ہوں جو جماعت انسانی کے زیادہ سے زیادہ افراد کو زیادہ سے زیادہ فائدے پہنچا سکیں۔

اگر کسی جماعت انسانی یا ایک ملک کے باشندوں کے اکثر افراد کا اس کلیہ پر عمل ہے یعنی ان کی جسمانی، دماغی اور اخلاقی حالتیں مناسب طور پر ترقی یافتہ ہیں اور وہ اپنی جماعت کے زیادہ سے زیادہ آدمیوں کو زیادہ سے زیادہ فائدے پہنچانے کی کوشش کرنا ہی اپنا مقصد آخر میں یا خدا کی قربانہ داری سمجھتے ہیں تو قانون خلعت یا انتشار الہی کے مطابق وہی جماعت انسانی یا قوم غوث اور حکومت کے ساتھ دنیا



میں قائم رہے گی اور جس قوم کے اکثر افراد کامل اس کے خلاف ہے وہ قوم یا تو اول الذکر قوم کی غلطی کرسکی  
یا ناسمجھ جائے گی۔ پھر وہ بین اقوام کے اکثر افراد کا اس کلیہ پر عمل ہے اور ان کی جہانی، دماغی اور اخلاقی حالتیں  
مناسب طور پر ترقی یافتہ ہیں اور وہ بنی نوع انسان کے فائدے کے واسطے رات دن نئی نئی قسم کی ایجادیں  
تجربوں اور تحقیقاتوں میں اپنی جانیں قربان کرنا مقصد آفرینش اور خدا کی عبادت تصور کرتے ہیں تو قانون حضرت  
یا مثلاً الہی کے مطابق وہی قومیں آج عزت کی زندگی بسر کر رہی ہیں، دنیا پر حکومت کر رہی ہیں اور گویا وہی  
مسلمان ہیں نہ کہ وہ قومیں جو خود کو مسلمان کہتی ہیں؛ ذلت کی زندگی بسر کر رہی ہیں اور دوسری اقوام کی غلامی  
کر رہی ہیں چنانچہ کلام مجید میں یہ بات نہایت واضح طور پر بیان کر دی گئی ہے ”سورہ بقرہ ۲۔ ان الذین  
امنوا والذین ہادوا والفرس والصابئین من امن بالله والیوم الآخر ذل صراطا فلهم اجرهم  
عند ربهم ولا خوف علیہم ولا هم یحزنون“ ترجمہ کوئی انسانی جماعت خواہ وہ یہود، مسیح یا نصاریٰ  
سویا یا صابی ہو اگر اس کا خدا اور راز جزا پر ایمان ہے اور اس کے اعمال صالح ہیں تو اس کو اس کے  
رب کی طرف سے بڑے بڑے اجر دیے جائیں گے اور اس کے واسطے نہ کوئی خوف ہے اور نہ ہی بے چاری  
اس آیت کریمہ سے ظاہر ہو گیا کہ جو صرف عمل صالح کا کتابے اور عمل صالح کی تعریف سوائے اس کے اور کچھ  
نہیں ہے کہ انسان اپنی جہانی، دماغی اور اخلاقی قوتوں کو سیار زمانہ کے مطابق مکمل بناوے اور اپنے  
قرب و جوار کی ذی حیات اور غیر ذی حیات مخلوق کے ساتھ اثر آفرینی اور اثر پذیرگی کا مکمل صحیح طور پر جاری  
رکھے یا بالفاظ دیگر زیادہ سے زیادہ مخلوق کو زیادہ سے زیادہ فائدے پہنچائے بعض لوگ اس جگہ یہ  
اعتراض کر سکتے ہیں کہ اس آیت میں جو خداوند تعالیٰ نے اجر دیے اور خوف و رنج سے محفوظ رکھنے کا  
وعدہ فرمایا ہے اس کا تعلق اس دنیا سے نہیں ہے بلکہ آخرت سے ہے تو ایسے مترضین کی تشبیہ کی  
لئے ہم کلام مجید کی دوسری آیتیں پیش کرتے ہیں جن میں ہی دنیا میں اجر دینے کا وعدہ فرمایا گیا ہے ”۱۳۔  
۲۸۔ یثبت اللہ الذین آمنوا بالقول الثابت فی الحیوة الدنیا و فی الآخرة و یصل اللہ الصالحین“  
یعنی اللہ اپنے چننے والوں کے ساتھ ایمان و اوروں کو حفظ و امن کے ساتھ اس دنیا میں قائم رکھتا ہے اور  
آخرت میں بھی قائم رکھے گا لیکن جو ظالم ہیں ان کو خدا اگر اہل کتاب ہے اس آیت میں تو صاف الفاظ میں

اسی دنیا میں مظلومین کے ساتھ قائم رکھے گا ورنہ ہر ادا اگر اس آیت سے بھی تسلی نہ ہو تو ایک دوسری آیت میں یہ بات بالکل صاف کر دی گئی ہے کہ جس قوم کے عمل صالح ہوں گے وہی قوم اس دنیا میں حکومت کرے گی چنانچہ ارشاد فرمایا ۵۵: ۱۳ "وَعَلَى الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَعَلَى الصَّالِحِينَ يَسْتَخْلِفُهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ بَنِي إِسْرَءِيلَ"۔ جو لوگ خدا پر ایمان رکھتے ہیں اور عمل صالح کرتے ہیں ان کے ساتھ اللہ کا یہ وعدہ ہے کہ وہ ان کو زمین پر خلیفہ (بادشاہ) بنائے گا جیسا کہ ان سے قبل خلیفہ بنایا۔ اس آیت سے تو اس بات کے یقین کر لینے کی قسم کے شبہ کی گنجائش ہی نہیں رہی کہ عمل صالح کا اجر اسی دنیا میں ملتا ہے اور وہ حکومت کی شکل میں دیا جاتا ہے اور حکومت ہی کی شکل میں دیا گیا ہے۔ اور پھر دوسری آیتوں میں کلام مجید نے یہ بھی بتا دیا ہے کہ جو قوم عمل صالح نہیں کرے گی وہ یقیناً ہلاک ہو جائے گی اور اس کی جگہ دوسری قوم لے لے گی جیسا کہ ارشاد ہوا ۱۰: ۱۳ "ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ مِنْ بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ"۔ یعنی پھر ہم نے ان کی تباہی کے بعد تم کو زمین میں خلیفہ بنایا تاکہ ہم دیکھیں کہ تم کیسے اعمال کرتے ہو۔ اور پھر اس کے بعد دوسری آیت میں بتلادیا کہ اگر تم بھی عمل صالح نہ کرو گے تو تم بھی ہلاک ہو جاؤ گے "وَالَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا"۔ یعنی اس نے موت و حیات کے قانون کو اس لئے جاری کیا ہے تاکہ معلوم ہو جائے کہ تم میں سے کون عمل صالح کرتا ہے۔ کیونکہ وہی قوم ہلاک ہوگی جو عمل صالح نہیں کرے گی جیسا کہ فرمایا ۲۴: ۴۰ "فَلْيُحْلِلُوا إِلَّا الْقَوْمَ الضَّالِّينَ"۔ یعنی کیا سوائے فاسق قوم کے کوئی اور قوم بھی ہلاک ہو سکتی ہے؟ ایسی صاف اور بین آیات کی موجودگی میں کوئی مجاہد و سلمان جو کلام مجید کو الہامی کتاب مانتا ہے اور اس کو اپنی رہنمائی کا ذریعہ بنانا چاہتا ہے یہ نہیں لے سکتا کہ کلام مجید میں انسان کی پیدائش کے مقصد کو جو "لِيَعْبُدُونِ" کے لفظ سے ظاہر کیا گیا ہے اس کے معنی کسی عبادات نہیں بلکہ عمل صالح ہے۔ لہذا جب کلام مجید سے یہ بات ثابت ہے کہ انسانی زندگی کا مقصد عمل صالح ہے اور جن لوگوں نے عمل صالح کے خدا نے ان کو اس دنیا میں حکومت اور عزت بخشی اور آخرت میں اجر دینے کا وعدہ فرمایا اور جو عمل صالح کریں گے خدا ان کو حکومت اور عزت بخشے گا اور آخرت میں بھی اجر دے گا اور جو اس کے خلاف کریں گے وہ تباہ و برباد ہو جائیں گے تو پھر یہیں

اس بات کے یقین کر لینے میں کوئی وجہ مان ہو سکتی ہے کہ مذہب ہماری اسی دنیا میں رہنمائی کے لئے آیا ہے اور ہم کو وہ اصول بتلاتا ہے جو جماعت انسانی کی اجتماعی ترقی اور بہبودی کے واسطے خطرناک لازی ہیں اور جن کا مذہب کی اصطلاح میں نیکی، عبادت، احسان، انقیاد، عملِ صالح کہتے ہیں اور جن کی خلاف ورزی سے ہلاکت لازم آجاتی ہے۔

— ہم اس مقام پر انسان کی اجتماعی ترقی اور بہبودی کے صرف چند ابتدائی اور بنیادی اصول پر بحث کریں گے۔ سب سے پہلا اصول انسانی ترقی کا یکجہتی یعنی مل کر کام کرنا ہے۔ اگر کسی جماعت انسانی کے اندر افتراق و انشقاق ہے تو وہ جماعت زیادہ عرصے تک اپنی اسی حالت میں قائم نہیں رکھ سکتی۔ قانونِ قدرت یا احکام الہی کے مطابق اس کو نیست و نابود ہو جانا چاہیے چنانچہ کلامِ مجید نے اس اصول کو ان الفاظ میں بیان کیا ہے ”وَتَتَّصِفُوا بِالْعِصْمَةِ جَمِيعًا وَلَا تَفْرَقُوا لِعِصْمَةِ اللَّهِ“ کی سی کو مضبوط پکڑو اور تفرقت مت ڈالو، لیکن کیا کوئی مسلمان کہہ سکتا ہے کہ اس کا خدا کے اس حکم پر عمل ہے جو عملِ صالح یا مقصد آخرت کی محض ابتدائی کڑی ہے۔ سچ وہ قوم جس کا شیرازہ ہمیشہ عجبر اور جس کی بدولت وہ ہمیشہ بیرونی اقوام کی محکوم رہی اپنے تفرقات مٹانے کی کوشش کر رہی ہے اور ایک مرکز پر مجتمع ہو رہی ہے لیکن یہ خلاف اس کے مسلمانوں کی جماعت میں روزے، فتنے پیدا ہوتے جاتے ہیں جو ایک دوسرے کی تکفیر و تکذیب کرنا ہی عملِ صالح اور فرضِ عبادت سمجھتے ہیں اور اس طرح سے اپنے مرکز سے دور ہو کر اپنی طاقت کو کمزور کر رہے ہیں اور برابر خدا سے اجر کے توقع بھی ہوتے ہیں حالانکہ کلامِ مجید نے صاف الفاظ میں یہ فرما دیا ”ان الله يامهر بالعدل والاحسان“ یعنی اللہ تم کو حکم دیتا ہے کہ دوسروں کے ساتھ انصاف اور احسان کرو۔ اور ہم اس کے خلاف دوسروں کے ساتھ محض انسانی ہی نہیں بلکہ ظلم کرتے ہیں۔

عملِ صالح کی دوسری کڑی علم حاصل کرنا ہے اور چونکہ علم ہر زمانے میں ترقی کر رہا ہے اس لئے کوئی انسانی جماعت جب تک وہ اپنے زمانے کے تمام علوم حاصل نہ کرے گی اور ان سے فائدہ نہ اٹھائے گی، اس وقت تک وہ اپنی اسی حالت میں قائم نہیں رکھ سکتی مگر کشتی اسلام کے ناخدا علم کو محض مقولات یا ان مقولات کے اندر محدود سمجھتے ہیں جو چوتھی یا پانچویں صدی ہجری تک دیگر زبانوں سے عربی زبان میں منتقل

ہو چکے تھے گویا توپ بندوق کے گولے جن وہ اپنے پلنے تیر و تھوڑے کام چلانا چاہتے ہیں اور موٹر کار اور  
ہوائی جہاز کا مقابلہ جیکرٹے اور اونٹ گاڑی سے کرنا چاہتے ہیں۔ ظاہر ہے کہ ان فرسودہ اور زنگ آلود آلات  
سے وہ دور حاضرہ کی فکشن حیات میں کس طرح کامیاب ہو سکتے ہیں۔ کلام مجید میں حکم کو نیکی سے تعبیر کیا گیا  
ہے جیسا کہ فرمایا "ومن یوت الحکمۃ فقد اوتی خیرا کثیرا" یعنی جس کو حکمت دی گئی اس کو بڑی نیکی  
دی گئی۔ اللہ پر سورہ آل عمران میں فرمایا "ان فی خلق السموات والارض و اختلاف الیل والنہار لآیات  
لادلی الالباب الذین ینذرون اللہ قیاما وقعودا علیٰ جنوبہم و یتفکرون فی خلق السموات والارض  
ربنا ما خلقت هذا باطلا یعنی بیشک آسمانوں اور زمین کے پیدا کرنے میں اور رات اور دن کے اختلاف  
میں البتہ نشانیاں ہیں مقلدوں کے لئے جو ذکر کرتے ہیں اللہ کا کھڑے اور بیٹھے اور اپنی کروٹ پہلے اور فور  
لے ہیں آسمانوں اور زمین کی پیدائش میں اور کہتے ہیں کہ لے ہمارے پروردگار یہ جو کچھ تو نے پیدا کیا ہے  
بے فائدہ نہیں ہے۔ اس وقت تک جس قدر علوم انسان نے حاصل کئے ہیں وہ بے ثوابت و سیار  
کی اشکال و حرکات کے مشابہے کرنے اور ان پر غور و فکر کرنے اور جس قدر کہ ارض پر ظاہر قدرت میں ان  
سب کے مطالعے اور تجربات کے ذریعے سے حاصل کئے ہیں اور آیت مذکورہ بالا میں یہی راز ظاہر کیا گیا ہے  
کہ ظاہر قدرت پر ہر وقت غور و فکر کرو اور اس کے ذریعے سے نئی نئی معلومات حاصل کرو اس سے تم کو  
خدا کی عظمت و شان کا بھی یقین حاصل ہوگا اور فائدے بھی حاصل ہوں گے اور یہ خیال نہ کرو کہ یہ سب چیزیں  
بے کار ہیں۔ تم جس قدر ان پر غور و فکر کرو گے اور جس قدر ان کے تعلق تحقیق و تفتیش کرو گے اسی قدر تمہیں ان کے  
نئے نئے خواص اور نئے نئے استعمال معلوم ہوں گے اور اسی قدر تم ان سے زیادہ فائدے اٹھاؤ گے کیونکہ تمام  
چیزیں تمہارے ہی فائدے کے لئے بنائی گئی ہیں جیسا کہ فرمایا "هو الذی خلق لکم مافی الارض جمیعاً  
یعنی جو کچھ دنیا میں ہے خدا نے تمہارے واسطے پیدا کیا ہے۔ چنانچہ خلافت بنی امیہ اور بنی عباسیہ کے زمانے  
میں مسلمانوں نے اس ارشاد الہی کی پورے طور پر تعمیل کی اور اس کے ذریعے سے جو کچھ ترقی انھوں نے  
کی وہ آج کسی سے پوشیدہ نہیں ہے مگر خلفائے بنی عباسیہ کے آخر زمانے میں مسلمانوں میں مذہب اور عبادت  
کا مہم مضبوطی سے ورہوں میں تبدیل ہو گیا اور علوم کا حاصل کرنا کفر و الحاد سمجھا جانے لگا۔ اسی زمانے سے

ان کی ہمتی کا آغاز ہو گیا۔

عمل صلح کی قریبی لڑتی تنظیم ہے تنظیم سے مراد یہ ہے کہ کسی جماعت انسانی میں جو شخص اپنی جماعت کی صحیح رہبری کی اہلیت رکھتا ہو اس کو اپنا رہبر بنا کر باقی تمام جماعت اس کے احکام کی متفقہ طور پر پیروی کئے۔ تاہم یہ ہم کو بتلاتی ہے کہ دنیا میں انھیں قوموں نے ترقی کی ہے جنہوں نے ایک قابل رہبر کے ماتحت اپنے اندر ایک کُل تنظیم قائم کر لی ہے۔ انسان کے علاوہ ہم بعض ان جانوروں میں بھی ایسی تنظیم پاتے ہیں جو انسان کی طرح ایک اجتماعی زندگی بسر کرتے ہیں۔ شہد کی مکھی کو دیکھئے کہ وہ اپنے ایک سردار کے ماتحت کس قدر منظم زندگی بسر کرتی ہے جس سے اس کی طاقت اس قدر بڑھی ہوئی ہے کہ دوسرے جانوروں کا تو ذکر ہی کیا ہو۔ بعض اوقات اشرف المخلوقات انسان بھی اس کی تنظیم سے ایسا عاجز آجاتا ہے کہ اس کا مقابلہ نہیں کر سکتا اور چنانچہ اخبارات میں اکثر اس قسم کی خبریں شائع ہوتی رہتی ہیں کہ فلاں مقام پر فلاں شخص کو شہد کی مکھیوں نے ہلاک کر دیا۔ تنظیم ایسی ہی چیز ہے کہ کمزور ترین ہستی کو بڑی سے بڑی طاقت دے دے والی ہستی پر غالب کر دیتی ہے۔ بر خلاف اس کے کوئی جماعت قدر کمزور کتنی ہی زیادہ کیوں نہ ہو ایک چھوٹی سی منظم جماعت کا مقابلہ نہیں کر سکتی اور یہ وہ واقعات ہیں جو روزمرہ ہمارے شاہدے میں آتے ہیں جہاں کتنی بڑی سلطنت ہے اور اس کی کتنی بڑی آبادی ہے لیکن اس میں نہ تو یک جہتی ہے اور نہ تعلیم ہے اور پھر اس پر ایک تنظیم کے ماتحت بھی نہیں ہو۔ لہذا جاپان میں چھوٹی سی منظم سلطنت نے اس کو کس قدر ذلیل کر رکھا ہے جس سے ثابت ہوتا ہے کہ اصول تنظیم ایک جماعت یا قوم کی بقا کے لئے اتنا ہی ضروری ہے جتنا کہ یک جہتی اور علم اور چنانچہ کلام مجید میں تنظیم کے تعلق یہ حکم نازل ہوا ہے ”ان الله ياحمدا ان تؤتى والامنت الى اهلها واذا احكمتھ بين الناس ان تحكموا بالعدل“ یعنی تحقیق اللہ تم کو حکم دیتا ہے کہ امانت ان کے سپرد کر دو جو اس کے اہل ہیں وہ لوگوں کے درمیان انصاف کریں۔ اس آیت کا صاف مفاد میں یہ مطلب ہے کہ قوم کی رہبری اور سرکاری جو ایک قسم کی امانت ہے وہ ایسے لوگوں کے سپرد کرنی چاہئے جو اس کی اہلیت رکھتے ہیں۔

یہ میں وہ زبردست اصول جو اسلام نے مسلمانوں کی قومی زندگی کے استحکام اور ترقی کے واسطے پیش کئے یعنی یک جہتی، علم اور تنظیم اور یہ اصول گویا ”یعبدون لی“ اجمالی تفسیر ہے اور وہی شخص مومن کہلاتے

بنائے کا متعلق ہے جو علوم حاصل کر کے اپنی جہانی و مافیہ اورد اخلاقی حالت کو مکمل بنا کر ایک تنظیم کے تحت یکجہتی کے ساتھ جماعت انسانی کے زیادہ سے زیادہ افراد کو زیادہ سے زیادہ فائدے پہنچانے کی کوشش کرتا ہے۔ جیسا کہ فرمایا "ان اگر مکسر عند اللہ الفلکم یعنی اللہ کے نزدیک سب سے زیادہ قابل عزت وہ ہے جو سب سے زیادہ نیکی کی زندگی بسر کرتا ہے۔" ان اصول کے علاوہ اور جو کچھ کلام مجید میں اودر دناوی کے طور پر احکام صادر ہوئے ہیں وہ سب مذکورہ بالا مقاصد کی تکمیل کے تفسیلی ذرائع ہیں۔ بہر حال جس انسانی جماعت کے اکثر افراد ان مذکورہ بالا اصول کو اپنی زندگی کا مقصد یا نصب العین بناتے ہیں وہی صالح ہیں اور "یعبدون" کی صحیح طور پر پروی کرتے ہیں اور وہی قانون فطرت یا حکم الہی کے مطابق اس دنیا میں امن، خوشی، سعادت اور حکومت کی شکل میں اجر پانے کے مستحق ہیں اور آفریق میں بھی اجر پائیں گے۔ یہ وہ حقیقت ہے جس سے کوئی انصاف پسند انسان انکار نہیں کر سکتا اور جس کی تصدیق کلام مجید ان الفاظ میں کرتا ہے۔ "وانتم الاعلون ان کنتم مومنین یعنی اگر تم حقیقت میں مومن ہو تو تم سب پر غالب آؤ گے پس معلوم ہوا کہ انسان کی زندگی کا مقصد عمل صالح کرنا ہے اور عمل صالح ہی کے ذریعے سے یہی نہیں کہ انسان اس دنیا میں سرخرو ہوتا ہے اور امن و خوشی اور عزت و حکومت کی زندگی بسر کرتا ہے کیونکہ یہ تو عمل صالح کا محض بادی معلول ہے روحانی خوشی جو انسان کو اس سے حاصل ہوتی ہے وہ خدا کا دیدار ہے چنانچہ خداوند تعالیٰ فرماتا ہے "فمن کان یرجو لقاء ربہ فلیعمل عمل صالحاً یعنی جو چاہتا ہے کہ اپنے رب کا چہرہ دیکھے اس کو چاہیے کہ عمل صالح کرے؟ اب اس سے زیادہ اور کیا روشن دلیل اس بات کے ثبوت میں پیش کی جاسکتی ہے کہ انسانی زندگی کا مقصد عمل صالح کرنا ہے جس کو خدا نے "یعبدون" کے لفظ سے تفسیر کیا ہے اور جس کی تعلیم و تہذیب کلام مجید میں باجبا موجود ہے۔

# سن کیا رنگ یا چینی ترکستان کا مسئلہ

جنرالی کیفیت | مجھے فرمائش کی گئی ہے کہ سن کیا رنگ کے متعلق کچھ اور لکھوں۔ میں نے اپنے دوست جناب عبدالرحمن کاشغری صاحب سے جو مذہب میں عربی کے استاد ہیں ذکر کیا کہ مدیر جامعہ کی فرمائش کس طرح پوری کی جائے تو انھوں نے فرمایا کہ سن کیا رنگ اور اس کے آس پاس کے ملکوں کا نقشہ اٹھا کر دیکھو سب کچھ معلوم ہو جائے گا۔ ان کی ہدایت کے مطابق میں نے سن کیا رنگ کا نقشہ نکالا اور اسی پر غور کرنا شروع کیا۔ میں نے دیکھا کہ وہ خطہ جس کو ہم سن کیا رنگ یا چینی ترکستان کہتے ہیں چین، روس اور برطانوی ہند میں ملکوں کے دریاں واقع ہے۔ یہاں سے ہندوستان میں آنے کے لئے دو ہی راستے ہیں ایک تو خضن سے گلگت ہوتے ہوئے کشمیر پہنچتا ہے اور دوسرا کاشغر سے پامیر کو عبور کر کے افغانستان ہوتا ہوا پشاور تک آتا ہے۔ روس جانے کے لئے بھی یہی دو راستے ہیں۔ ایک تو ہم دریائے ایلٹیش کے کنارے ہوتے ہوئے روسی ترکستان جاسکتے ہیں، دوسرے شہر تاجن (Tachin) سے دونغاریہ (Dungharia) کا رخ کر کے سائبیریا میں داخل ہو سکتے ہیں۔ اسی طرح چین کے اندر داخل ہونے کے لئے دو دروازے ہیں۔ ایک تو حامی سے روانہ ہو کر آسنی (Anoni) ہوتے ہوئے صوبہ کانو (Kanow) کے پایہ تخت لان چا (Lan Cha) کی طرف اور دوسرا شہر کینائی (Kintai) سے برکول (Barkul) اور جنوبی منگولیا ہو کر چہار (Chahar) کے پایہ تخت گلگن (Kalgan) تک۔

کشمیر کی پشت پر کوہ کون لون (Kun Lun) ہے اور افغانستان کے مشرق میں پامیر واقع ہے۔ وہ علاقہ جو چین کے صوبہ چین بائی (Chinbaai) سے لاپو ہے جہاں آمیر اتائی (Amir Atai) ہے۔

۱۵۔ سن کیا رنگ کے متعلق جو کچھ لکھا جائے گا وہ صرف یہی ہی دے نہیں سکتا بلکہ کاشغری صاحب کے خیالات بھی اس میں شامل ہیں۔

نہایت اور وہ علاقہ جو نگویا کی سرحد سے ملتا ہوا ہے کو اٹائی (Taitai) کہلاتا ہے۔ وہ علاقہ جو سائیریا سے متصل ہے کو برکس (Berkis)۔ تیان شان (Tianshan) یعنی محل السار بالکل سن کیا نگ کے درمیان واقع ہے جو اس صوبے کو شمالی اور جنوبی دو حصوں میں تقسیم کر دیتا ہے۔ جنوبی تیان شان کا صحرا ٹوکان (Toukan) سن کیا نگ کا ریلوے انالی ہے جو ایک بالکل تجرزمین ہے۔ زرخیز علاقہ جنوبی اور شمالی تیان شان کے غرب میں ہے۔ جنوب میں دریائے ترم (Tarmis) ہے جس کے کنارے آفر، کاشغر، یارقند، مارباشی اور متن واقع ہیں، شمال میں دریائے ایلتش (Iltis) ہے، جو روسی ترکستان کے اندر چلا گیا ہے جس کے کنارے پرفو، ایلی، جنسار، ووسو، سولٹ اور دوجی کیٹائی شمالی سن کیا نگ کے مشرق میں اور تاجن اس کے شمال مغرب میں ہیں۔

کل صوبے میں ۲۹ اضلاع ہیں جو تین قسموں میں منقسم ہیں۔ قسمت اول میں بارہ ضلعے ہیں جن میں سے چھ یعنی طرفان، آقسو، کچار، کاشغر، یارقند اور متن جنوبی تیان میں ہیں، ادپائے یعنی کیٹائی، ادچی، فو، ایلی اور تاجن شمالی تیان میں اور عامی مشرق سن کیا نگ میں قسمت دوم میں چودہ ضلعے ہیں۔ باقی قسمت سوم میں ہیں۔ قسمت اول کا صدر مقام 'ٹو' (Tao) کہلاتا ہے اور وہاں کا حاکم 'ٹو این' (Tao yen)۔ قسمت دوم کے صدر مقام کو 'ہین' (Hien) کہتے ہیں اور وہاں کے حاکم کو 'ہین چن' (Hien Chan)۔ قسمت سوم کے صدر مقام کو 'زی چن' (Zi Chan) کہتے ہیں اور وہاں کے حاکم کو 'زی چن' (Zi Chan)۔

سن کیا نگ کا پایہ قسمت اس وقت اردچی ہے۔ وہاں ایک حاکم اعلیٰ رہتا ہے۔ بچو کے زمانے میں تو چن (Tu Chun) یعنی گورنر جنرل کہلاتا تھا۔ مجبوریٰ چین نے اس خطاب کو بدل دیا ہے اب چوشی (Chu Shoo) یعنی صدر صوبہ کہلاتا ہے۔ سن کیا نگ کی موجودہ شورش ہی 'چوشی' چن شون (Chin Shoo Jinn) نامی کے خلاف برپا کی گئی ہے کیونکہ اسی نے مسلمانوں کے



خاک کو پاہاں کرنے کی کوشش کی تھی جس وقت میں یہ مضمون تیار کر رہا ہوں سن کیا لگ کی صورت حال یہ ہے کہ سلطان جنوبی تھیان شان پر قابض ہیں اور شمالی تھیان شان میں چینی حکام کا اقتدار ہے۔ اس خود رش میں تھیان شان پہلے اسمار جو ایک اونچی دیوار کی طرح صوبہ سن کیا لگ کے درمیان واقع ہے خوب کام آیا۔ اس نے نہ صرف سن کیا لگ کے جغرافیہ حثیت سے جنوبی اور شمالی دو حصے کو بے بلکہ سیاسی اقتدار بھی دو جماعتوں میں تقسیم کر دیا۔

تاریخی تعلقات | ہم کو معلوم ہو گیا کہ سن کیا لگ ان تین ملکوں کے درمیان واقع ہے۔ وہاں سے ہر ملک میں جانے کے لئے صرف دو ہی راستے ہیں ورنہ ہر طرف قدرتی رکاوٹیں موجود ہیں۔ سن کیا لگ کے ان تین ملکوں کے درمیان واقع ہونے کی وجہ سے ہر ایک ملک کے لئے اس کا امکان ہے کہ وہ اسے اپنے اندر شامل کر لے لیکن یہ ضرور ہے کہ جب تک کوئی ملک ان قدرتی رکاوٹوں پر غاب نہ آجائے وہ اپنی حکومت کا اثر وہاں قائم نہیں کر سکتا یعنی جس ملک کے ساتھ سن کیا لگ کی آمد و رفت زیادہ آسان ہوگی اس کا اثر وہاں زیادہ ہوگا۔

مسادہ اہلی دستا ہے قبل سن کیا لگ کا دروازہ روسیوں کے لئے بالکل بند تھا۔ پامیر اور ہمایہ کے سبب سے اہل سن کیا لگ کے لئے اور دارالمنہر کے اس طرف آمد و رفت رکنا مشکل تھا لیکن شمالی تھیان شان کے راستے سے چین کے اندر آنے جلنے میں کچھ ایسی وقت نہ تھی اور جنرل شو چونگ تا لگ تھیان نے اس راستے کو اور آسان بنا دیا۔ یہی وجہ تھی کہ انیسویں صدی کے وسط میں وہاں چینیوں کا زور ہو گیا اور اس وقت سے آج تک سن کیا لگ میں ان کا سیاسی اقتدار رہا۔

چین کے تعلقات سن کیا لگ کے ساتھ حضرت مسیحؑ سے قبل شروع ہو چکے تھے۔ ترکوں کے قبائل غز جو اس زمانے میں 'مہن لو' (Mien Lo) کہلاتے تھے برابر چین کی سرحد پر یورش کرتے تھے جب چن شئی وانگ ٹی نے (۲۲۱ ق.م - ۲۲۶ ق.م) چین کی طوائف لو کی ادب جاگیر داری نظام



کافانہ کر کے چین کو متحد کیا تو اس نے ستاری یورش کو روکنے کے لئے دیوار چین بنائی۔ پہلی صدی مسوی میں  
 ستاریوں نے چین پر دوبارہ حملہ کیا چین کے مشہور جنرل 'پان چاؤ' (Pan Chao) (۹۴ م) نے  
 ان کو دیوار چین کے اُدھر یعنی ترکستان میں پسپا کر دیا۔ پھر وہ ان کا پیچھا کرتا رہا یہاں تک کہ ان کا مضبوط قلعہ  
 ختن فتح ہو گیا۔ ختن کا فتح ہوتا ستاریوں کے لئے ایک ایسی ضرب کاری تھی کہ ان کو پھر چین پر یورش کرنے  
 کی ہمت نہیں ہوئی۔ پانچویں صدی میں ستاری قبیلے آٹھ لاکھ زیر قیادت سیدورپ پر یورش کی اور اسی  
 یورش کے ساتھ قبیلہ مغز ایشیائے کوچک میں پھیل گیا۔ لیکن اس قبیلے کی ایک شاخ 'کیٹلی'، یا 'کاشی'،  
 Kitan - Kasky، ترکستان میں رہ گئی۔ چھٹی صدی کے شروع میں اس خاندان نے چینی ترکستان  
 میں اپنی ریاست قائم کر لی۔ کولنگن (Koltagan)، اور بیکیکا خاں (Bekiku Khan)،  
 ان کے مشہور حاکموں میں سے تھے۔ ان کا پایہ تخت طرفان (Turfan) تھا۔ اس کے بعد یہ ملک کچھ  
 دن بہت کے ماتحت رہا لیکن بارہویں صدی میں منلوں نے اگر اس پر قبضہ کر لیا۔ اسلام کو اس زمانے  
 میں یہاں خوب فروغ ہوا کیونکہ تخت چین منلوں کے ہاتھ میں تھا (۶۱۳ء - ۶۱۷ء)۔ اور چینی ترکستان  
 کے اکثر قبیلے مسلمانوں کے گروہ میں داخل ہو گئے لیکن چودھویں صدی کے آخر میں منلوں نے چین سے شکست  
 کھائی۔ اس شکست کے ساتھ چینی ترکستان سلطنت چین میں شامل ہو گیا۔ اس وقت گویہ علاقہ چین کے ماتحت  
 تھا لیکن سوائے توڑا سا خراج ادا کرنے کے اسے چین سے کوئی سروکار نہیں تھا بلکہ بجائے چینی ان کے  
 ریاست خوارزم کا اثر اس پر زیادہ تھا۔ پایہ تخت سے دور ہونے کی وجہ سے حکومت چین اپنے حکام چینی  
 ترکستان میں بھیج سکتی تھی اور اور تمام انتظامات مسلمانوں کے ہاتھ میں چھوڑ دئے گئے تھے لیکن انیسویں صدی  
 کے وسط میں یعقوب خاں جو بدی ترکستان کا رہنے والا تھا چنگے سے کاشغر میں جو اس وقت یہاں کا پایہ تخت  
 تھا داخل ہو گیا اور وہاں کے حاکم کافانہ کر کے خود بادشاہ بن بیٹھا۔ وہاں کے مسلمانوں نے حکومت چین  
 سے مدد مانگی۔ حکومت چین نے جنرل شو چونگ ٹانگ (Tao Chung Tang) کو روانہ کیا۔ جنرل  
 موصوت ابھی راستے میں تھا کہ خبر آئی نیا زکیم جو یعقوب خاں کا دشمن تھا اس کافانہ کر کے خود کاشغر پر قابض  
 ہو گیا۔ لیکن شو چونگ ٹانگ برابر آگے بڑھتا چلا گیا یہاں تک کہ وہ اردچی میں پہنچ گیا۔ اس نے وہاں کے

مسلمانوں کو خوب بیوقوف بنایا۔ یہ لوگ جاہل اور نا سمجھ تھے اور ان میں مذہبی جنون بھی بہت تھا۔ ان کی جماعت اور مذہبی جنون سے فائدہ اٹھا کر جنرل شوچونگ ٹانگ نے ان کے سیاسی اقتدار کا خاتمہ کر دیا، چینی ترکستان کو سلطنت چین کا ایک صوبہ بنادیا (۱۸۷۷ء) اور ادومی کو پایہ تخت قرار دیا۔ بیسویں سال ۱۳ سال تک بادشاہ رہا اور اس کی موت کے ساتھ سلطنت بھی مسلمانوں کے ہاتھ سے چلی گئی۔ ۱۸۸۹ء سے لے کر ۱۹۱۰ء تک وہاں سکون رہا اور کسی قسم کی بغلی کی خبر نہیں آئی لیکن ۱۹۱۰ء میں مسلمانوں نے بنادت ٹائی پنگ اور اصلاحی تحریک سے فائدہ اٹھا کر آزد ہونا چاہا لیکن ناکام رہے۔ یہی زمانہ تھا جب چین میں انقلاب رونما ہوا۔

انقلاب چین اور سن کیا گنگ | ۱۹۱۱ء میں جبکہ چین میں سیاسی انقلاب رونما ہوا اور نا گنگ بیت چین کا اعلان کیا گیا تو سن کیا گنگ بعینہ چین کا ایک صوبہ قرار دیا گیا۔ گورنر گو مینی ہو کر نا تھا لیکن اس کی یہ مجال نہ تھی کہ مذہبی امور میں مداخلت کرے۔ اس کا تعلق صرف سیاست سے تھا صوبے کے اندرونی انتظامات میں گورنر بالکل خود مختار تھا۔ امور خارجہ جو اس صوبے سے تعلق رکھتے تھے حکومت پکن کے مشورے سے یا دفتر خارجہ کے ذریعے انجام پاتے تھے۔ گویاں کے لوگ یہ جانتے تھے کہ وہ چین کی دھڑیاں ہیں لیکن ان کو اندرونی چین سے بہت کم واسطہ تھا۔ چین میں انقلاب کے بعد انقلاب ہوتا رہا لیکن اس کا اثر یہاں بہت کم نظر آتا تھا۔ سن کیا گنگ اور چین کی اس بے تعلقی کی کئی وجوہ ہیں۔ ایک تو یہ کہ دونوں ملکوں کے باشندوں میں خون اور رنگ کا فرق ہے چینی ترکستان میں جو لوگ رہتے ہیں وہ تاری و خشک و کھلی 'ڈنگ' (Dungan or Tungan) ہیں خالص چینی یعنی خاص زردوئیل کے لوگ زیادہ سے زیادہ دس فی صدی ہوں گے۔ وہ بھی ان لشکریوں کی اولاد ہیں جو جنرل شوچونگ ٹانگ کے ساتھ ادومی میں جا کر بس گئے تھے۔ مذہب کے لحاظ سے چینی بدھ کے ماننے والے اور مسلمان پرست (ancestral worshipers) ہیں اور تاری و خشک و کھلی دو دیگر قبیلے اسلام کے متقد ہیں۔ ان کی تعداد دیگر قوموں کے مقابلے میں ۹۰ فی صدی ہے۔ سن کیا گنگ کا رقبہ ۵۳,۶۰,۰۰۰ مربع میل ہے اور کل باشندے ۲۵,۶۰,۰۰۰ ہیں۔ ۹۰ فی صدی کے حساب سے یہاں مسلمانوں کی تعداد کم و بیش



اور اسلامی ریاست چین کے ہاتھ میں نہ چلی جاتی۔ اس وقت ترقی اور تاری ترک جواب تک اس ملک میں آباد ہیں۔ بیرونی ممالک کے ساتھ کم تعلق رکھنے کی وجہ سے ذہن اور سیاست کے اعتبار سے پست چینوں سے بھی بدرجہا پست ہیں۔ چینوں میں صنعت ضرور ہے لیکن حرکت کی کمی نہیں۔ ان لوگوں پر تو بالکل مجبور طاری ہے۔ یہی وجہ ہے کہ قانون اور دستور کی رو سے مساوی حقوق اور مواقع ملنے کے باوجود انہوں نے سیاست میں کوئی نمایاں حصہ نہیں لیا اور نہ سیاسی اقتدار حاصل کرنے کی کوشش کی۔ ملکی انتظامات بجز مذہبی امور کے سب چینوں کے ہاتھ میں ہیں۔

بعض چینی جنرل اور ان کا  
عیش پرستی کا فلسفہ

سن کیا نگ کے مالک کو حکومت چین کی طرف سے مقرر ہوتے ہیں لیکن صوبہ جاتی امور میں ان کو پورا اختیار ہے۔ وہ اپنی رائے سے متعلق قانون کا نفاذ یا منسوخ کر سکتے ہیں۔ چونکہ چینوں کا کوئی خاص مذہب نہیں ہے اس لئے ان کا میاں زندگی دینی اخلاق پر مبنی نہیں۔ جب چین میں مغربی تسلیم کا اثر نہ تھا تو چینی حکام کی سیرت فلسفہ کا نفوش (استادگان) اور عقیدہ ٹو سے متاثر ہوتی تھی مگر جب مغربی عیش پرستی کی ہوا چین کے طول و عرض میں پھیلی تو بعض چینی حکام نے اپنے پرانے میاں زندگی کو چھوڑ دیا اور لذتیت کے فلسفے نے اس کی جگہ لے لی۔ اس عیش پرستی کے تخیل نے چین کے موجودہ سیاسی نظام پر بہت کافی اثر ڈالا ہے۔ آج کل چین کے شمال سے لے کر جنوب تک اور شرق سے غرب تک جنرل ہی جنرل نظر آتے ہیں۔ خواہ فوجی عہدے ہوں خواہ منی اسب کے سب ان جنرلوں کے ہاتھ میں ہیں یا تنگ کی میٹروپولی کے صدر اور عدالت کے ججسٹریٹ بھی وہی ہوتے ہیں۔ جنرل وہ کہلاتا ہے جس کے ماتحت کچھ فوج یا پولیس ہو۔ یہ تمام جنرل اکثر ایک دوسرے کے خلاف سازش کرتے ہیں۔ جن جنرلوں کے پاس فوجی قوت زیادہ ہے ان کو یورپ والوں کی طرف سے 'الڈ' (Old man) کا خطاب دیا گیا ہے۔ یہ لوگ دعویٰ کرتے ہیں کہ وہ حوام کے خیر خواہ ہیں اور

لڈگان (Com) ایک فائدہ دہی نام ہے اور 'فوش' یا 'فوش' (Face or Fudgy) کے معنی ہیں استاد۔

ان کی جان و مال کے محافظ بھی!

سن کیا گنگ بھی ان جبروں کے اثر سے محفوظ رہا۔ جو کوئی جبرل و ہاں مقرر تھا اس کا سب سے پہلا کام یہ تھا کہ اپنی قوت بڑھائے اور ذاتی جائداد جمع کرے۔ اس کے لئے وہ مختلف ذرائع اختیار کرتا کبھی افریقہ کی کاشت کرانے اور اس کو فروخت کرنے کی صورت میں کبھی لگان انڈیکس کے اضافے یا محاصل کے پیشگی وصول کرنے کی صورت میں۔ غرض ایسا ہی دہری یا بے ایمانی سے جس طرح بھی دوسریل کے وہ اسے سینے کو دیا رہتا ہے۔ وہ خدا سے نہیں ڈرتا کیونکہ خدا کا قائل ہی نہیں۔ وہ اپنے افسر اعلیٰ کی پروا نہیں کرتا کیونکہ وہ جانتا ہے کہ افسر اعلیٰ کو اتنی قدرت نہیں کہ اس کو سزا دے سکے۔ گذشتہ سال میں جنگ منچوریا کے موقع پر صوبہ شانگنگ (Shangtung) میں دو جبروں کے درمیان جنگ چھڑ گئی، ایک صوبے کی حکومت کا صدر تھا اور دوسرا امت خاص، شن ٹو (Tsin-tow) کا میو (Mayor)، تھا، اب یہ خبر ہے کہ صوبہ سی چوان (Sze chuan) میں دو جبروں میں لڑائی شروع ہو گئی مرکزی حکومت جو ابی غیر مستحکم ہے مگر اس میں کچھ قابل اور بچہ دار لوگ ہیں، ان میں صلح کرنے کی کوشش کر رہی ہے۔ چنانچہ سن کیا گنگ کے معاملے میں بھی ان ذاتی منافقوں کا فسر موجود ہے۔ *The Chinese Journal of India Calcutta* نے اپنے ۶ جولائی کے پےج میں ایک یہ خبر شائع کی ہے کہ اردچی میں اب تک سکون نہیں ہے۔ کئی سکریٹریوں نے جو چین شوزن کے ماتحت کام کرتے تھے اس کے فرار ہونے کے بعد حکومت اپنے ہاتھ میں لینے کی کوشش کی لیکن قبل اس کے کہ ان میں سے کوئی کامیاب ہو، ونگ مو سونگ (Wang mo sung) نے جو خود رش سن کیا گنگ کی تحقیقاتی کمیشن کا صدر حکومت نانگینگ کی طرف سے مقرر کیا گیا تھا، وہاں پہنچ کر ان کو دبا دیا اور وہ خود اس مقام کرنے میں

(1) *New Asia, Nanking* (Vol. 3 No. 4, page 124).

(2) *China submits herself to Chaos* (Current History: New York, June 1933.)

منشور ہو گیا۔ سن کیا لگ کی موجودہ حالت کیا ہے یہ میں بعد میں بیان کروں گا۔

میسائی جنرل اور کانٹو  
کیسلس کے مسلمان

بہت نقصان پہنچا۔ اس وقت کے بیان کرنے سے میرا مقصد صرف بعض خبروں کی شخصی اور انفرادی ریت کو دکھانا ہے جسے حکومت کے اصول اور دستور سے کوئی واسطہ نہیں۔ یہ میسائی جنرل کون ہے؟ یہ وہ حضرت میں جن کا نام ڈاکٹر یو بی لگ (Fong Yu Bi-lag) ہے اور جنہوں نے حال میں ایک زبردست اعلان شائع کیا ہے کہ وہ جاپانیوں کے ہاتھ سے پھریا واپس لے لیں گے۔ یہ شخص 'آقا چہن' (۱۹۲۶ء) کے بعد دفعہ مرکزی حکومت سے بڑا گیا اور شمالی چین میں اپنا قدم جانے کی کوشش کرتا رہا۔ اس موقع پر اس کو روپے کی سخت ضرورت تھی، صوبائی خزانہ خالی تھا، اور نیک والوں نے قرض دینے سے انکار کیا۔ جب اس نے دیکھا کہ روپیہ وصول کرنے کا کوئی ذریعہ نہیں ہے تو دفعہ اس نے ایک فوجی فرمان جاری کر دیا کہ تاجروں سے مزید محصول وصول ہو اور وہ بھی پیشگی لیا جائے یعنی آئندہ کئی سال کا محصول اس وقت وصول کر لیا جائے۔ ظاہر ہے کہ جنرل کا یہ طرز عمل عوام کے لئے کس قدر تکلیف دہ ہو گا۔ شمالی چین میں زیادہ تر مسلمان آباد ہیں اور تاجروں کے بٹنے میں بھی ان کی تہہ ادا کافی ہے۔ انہوں نے اس فوجی فرمان کی سخت مخالفت کی۔ نتیجہ یہ ہوا کہ مسلمان اور عیسائی جنرل کے درمیان زبردست جنگ چھڑ گئی۔ آخر کانٹو مسلمانوں کا مرکز "ہا جاؤ" (Hachao) فتح ہو گیا اور کئی ہزار مسلمان اس میسائی جنرل کی کوارٹر سے شہید ہو گئے۔ موجودہ شورش سن کیا لگ کے سلسلے میں ہم نے اس وقت کا ذکر کرنا اس لئے مناسب سمجھا کہ اس شورش سے قبل کانٹو میں بھی ایک اہم واقعہ مسلمانوں اور غیر مسلمانوں کے درمیان پیش آیا تھا جس میں باجوگ این لہوان کے خاندان کے لوگ شریک تھے اور اسی باجوگ این اور اس کے بھائی ماسی این نے موجودہ شورش میں بھی حصہ لیا۔ اس شورش کی خبر اور اس کا فوری سبب ہم نے جن کے 'جامعہ' میں بیان کیا تھا۔ اس مضمون میں ہم کو اس کے دہرنے کی ضرورت نہیں، البتہ کانٹو کی موجودہ سیاسی نفسانیت کے متعلق کچھ لکھنا ضروری ہے، بغیر اس کے موجودہ مسئلہ سن کیا لگ کے سمجھنے



سے ہم قاصر ہیں۔

واقعہ چین | اس میں شک نہیں کہ سیوہ ناں کا غارتہ ہونے کے بعد سن کیا لگ میں چینی مسلمانوں کا سیاسی اقتدار کم ہو گیا اور صوبائی انتخابات میں بجز مذہبی امور کے ان کا دخل بہت کم ہے لیکن کانسو کے مسلمانوں کی حالت ایسی نہیں ہے۔ کانسو کا خاندان 'ما' وہاں کے مسلمانوں کا سیاسی رہنما ہے۔ اس خاندان میں دیندار اور قابل آدمی ہر زمانے میں پیدا ہوتے رہے ہیں۔ انیسویں صدی سے شمالی مغربی چین میں مسلمانوں کی جو کچھ تحریک بھی اٹھی اس میں اس خاندان کے افراد ضرور شریک رہے۔ انہوں نے یہ لوگ جدید تعلیم سے بہت کم نگاہ رکھتے ہیں اور فوجی مسلمانوں کے لئے اس زمانے میں بہت کچھ کر سکتے۔

کانسو اور سن کیا لگ دونوں صوبے بالکل ملے ہوئے ہیں چینی ترکستان کے لوگ عموماً کانسو سے ہو کر شمالی چین میں داخل ہوتے ہیں اور کانسو کے مسلمان بھی اکثر سن کیا لگ جایا کرتے ہیں گوراء دشت اور گندار اور یوم سر ہے۔ 'ٹائی پیگ' (Taiming) (۱۹۱۶ء) کے زمانے میں یہاں کے لوگوں نے کوشش کی کہ شمالی چین میں ایک اسلامی ریاست قائم کر دی جائے لیکن پکن پر پشت دول یورپ کے متحدہ حملے نے مسلمانوں کو کامیاب نہ ہونے دیا۔ 'مانوشان' (Manushan) کے آٹھ قبائلی 'شورش ٹائی پیگ' میں شریک تھے مگر قہر نے ان کا ساتھ نہیں دیا اور وہ سب کے سب اس شورش میں تباہ ہو گئے۔ باوجود اس ناکامی کے خاندان 'ما' کا روح کانسو میں کم نہیں ہوا۔

خاندان 'ما' میں اس وقت کئی مشہور جنرل ہیں اور وہ کئی مرتبہ کانسو، ٹینگ ہیا اور چن الی کے گورنری رہ چکے ہیں۔ ان کے ماتحت کافی فوج ہے۔ یہ لوگ حکومت ٹانگیگ کے خیر خواہ ہیں۔ یہی وجہ تھی کہ ۱۹۲۷ء میں جبکہ میائی جنرل ٹانگ یو ہینگ نے حکومت ٹانگیگ سے بغاوت کر دی اور فوجی فرمان سے مزید موصول شمالی چین کے مسلم تاجروں پر لگانا چاہا تو ان لوگوں نے اس کی سخت مخالفت کی۔ آخر فوج ٹانگ کیسپنجی۔ اس وقت مسلمانوں کے قائد ناچنگ این اور اپن ٹینگ تھے۔ جنگ میں ان لوگوں نے خوب دوشنباعت دی لیکن فوج ناخبرہ کا رتھی اور تیار کم تھے۔ آخر انہوں نے میائی جنرل سے شکست کھائی اور اپاؤ میں جو کانسو کے مسلمانوں کا مرکز ہے خون کی ندیاں بہ گئیں۔

شکت کے بعد یاچنگ این اور این ٹینگ ضلع لین ٹان (Lin Tan) کی طرف بٹے۔  
 لن کی فوج بالکل منتشر ہو چکی تھی۔ ان کے ساتھ سولے دس ہس نوکرانوں کے بہت کم محافظ تھے۔ یہ لوگ  
 لین ٹان کے قریب پہنچے کوئٹے کے سرحد پر ایک برطرف شدہ افسر یاچنگ چی ٹانگ (Yang Chee  
 Tsing) نامی نے جو دو سال سے وہاں لوٹ مار کر رہا تھا اور جس کے ماتحت دہزوں کی ایک اچھی  
 خاصی جماعت تھی اس قافلے کو گھیر کر لوٹ لیا۔ اس کے بعد جنرل موصوف نے اپنی متعز فوجوں کو جمع کر کے  
 یاچنگ چی ٹانگ پر چڑھائی کی جو اس وقت شہر پر قابض تھا۔ بیس روز کی مسلسل جنگ کے بعد بھی شہر فتح نہیں  
 ہو سکا۔ آخر جنرل 'ما' کو شہر بیاہا (Ma Hah) کی طرف جانا پڑا۔ ان کے بھتیجے ہی  
 یاچنگ چی ٹانگ شہر سے نکلا اور اس نے ارد گرد کے مسلمانوں کو قتل کرنا شروع کر دیا۔ کم سے کم پانچ ہزار  
 مسلمان اس کی تلوار کی نذر ہو گئے۔ کروڑوں کی جائیداد لوٹ لی گئی۔ صرف مویشی کی تعداد سات ہزار  
 تھی۔ لین ٹان کے قریب اگرچہ سرکاری فوج رہتی تھی لیکن اس نے ان دہزوں کے امتیاعاں کھائے  
 کوئی قدم نہیں اٹھایا اور یہ غدر پیش کیا کہ اس کے پاس روپیہ نہیں ہے اور سامان بھی کم ہے اور ہاں  
 کے جسے بڑے مسلم رؤسا مسلمانوں کی اس تباہ حالی کو دیکھ کر صبر نہ کر سکے۔ سب نے مل کر وہاں کے حاکم  
 سے درخواست کی کہ امن و امان قائم کرنے کے لئے کوئی مناسب تدبیر اختیار کرے۔ مسلمان اس کا ساتھ  
 دیں گے۔ آخر یہ طے ہوا کہ مسلمان مقامی حکام کی مدد کریں تاکہ وہ یاچنگ چی ٹانگ کو وہاں سے نکال دیں۔  
 اور مسلمانوں کی جان و مال کی حفاظت کریں۔ اکیلے امن زن یا محمد کرامت علی نے جو مقامی مسلمانوں کے  
 ایک رئیس تھے سو گھوڑے اور ستر ہزار ڈالر حکومت کو دئے اور اس طریقے سے وہاں تھوڑا بہت امن  
 قائم ہوا لیکن یاچنگ چی ٹانگ جہاں کہیں پہنچتا بلقیوں کو جلاتا اور مسلمانوں کو قتل کرتا تھا۔  
 یہ ۱۹۲۹ء کا ذکر ہے۔ اس فتنے کا اسناد ادب تک نہیں ہوا کیونکہ یاچنگ چی ٹانگ نے اب تک  
 مسلمانوں کا چھپا نہیں چھوڑا۔ جب کسی اس کو موقع ملا تھا وہ اپنی دہزن جماعت کے لئے شہر لین ٹان

پر مرکز تھا مسلمانوں کی عورتیں بچے، جان و مال کوئی چیز اس کے ہاتھ سے محفوظ نہ تھی مسلمانوں نے حکومت ٹانگیگ سے اس کی شکایت کی حکومت نے ان کی درخواست منظور کر لی اور وعدہ کر لیا کہ جلد اس رہزن سردار کی خلی جالی جائے گی، لیکن حکومت کو ان دنوں اتنی فرصت کہاں تھی! جاپان کے ساتھ شدید جنگ چھڑی ہوئی تھی حکومت ٹانگیگ اس موقع پر مسلمانوں کے لئے صرف اتنا کر سکی کہ اس نے کانسو کے موجودہ گورنر 'چونیز' (Choniz) کو مناسب تدبیر اختیار کرنے کی ہدایت کر دی لیکن ایگ چی ٹنگ گورنر کے قابو میں آنے والا نہ تھا اور وہ اب تک مسلمانوں کو تنگ کرتا رہتا ہے۔ دیکھئے آئندہ اس کا کیا تدارک ہوتا ہے۔

چینی مسلمانوں کا احتجاج | این ٹانگ کے مسلمانوں نے جب یہ دیکھا کہ ان کا معاملہ اب تک ختم نہیں ہو سکا تو انہوں نے تمام مسیحی مسلم اخبارات میں ایک اپیل شائع کیا۔ چینی مسلمانوں نے اس پر لبیک کہا اور حکومت ٹانگیگ سے یاگ چی ٹنگ کے خلاف احتجاج کیا۔ ذیل میں اس احتجاج نامہ کا تھوڑا سا اقتباس ہے جو اسلامی اخبار 'الضراط المستقیم' یکین جلد ۲ نمبر ۳۱ و ۳۲ مئی فروری، مارچ و اپریل نمبر میں شائع کیا گیا تھا۔

"مرکزی پارٹی، قومی حکومت، اس کے مختلف شعبوں اور ہر صوبے کے گورنر سے یہ عرض ہے کہ کانسو کے ضلع لین ٹانگ سے خبر آئی ہے کہ یاگ چی ٹنگ جو حکومت کا ایک افسر تھا اور ۱۹۳۳ء میں برطون کر دیا گیا تھا شہر لین ٹانگ کے مسلمانوں پر حملہ کر رہا ہے۔ وہ ایک مرتبہ نہیں اور مرتبہ نہیں بلکہ پانچ مرتبہ یورش کر چکا ہے۔ مرد قتل کر دئے گئے ہیں، عورتیں صحت ریزی کر کے شہر سے نکال دی گئی ہیں۔ اس نے اس پر اکٹافینس کی ہے بلکہ ایک بدہمت کے پیشوا کو جو 'نیو ہاٹانگ' کے نام سے موسوم ہے آمادہ کیا ہے کہ وہاں کے غیر مسلموں سے مل کر مسلمانوں کو ستائے۔ چنانچہ ضلع مسوان فان، مین، ایک، میا کو، نامی کے چھوٹے بچے کو جس کی عمر ایک سال سے بھی کم ہے، کڑو کر لے گیا گو وہاں کے مسلمانوں نے یاگ چی ٹنگ کے خلاف استغاثہ دائر کیا اور

صوبہ بھارتی حکومت نے فیصلہ لیا کر دیا کہ لازم کو سخت مزاد دی جائے لیکن سیاسی وجہ سے وہ یاگجی ٹنگ کے خلاف کوئی باقاعدہ کارروائی نہیں کر سکی۔ یاگجی ٹنگ دیکھتا ہے کہ مظلوم مسلمانوں کا کوئی سرپرست نہیں ہے اس لئے دل کھول کر دشت اور زندگی کے ہر لحاظ میں خطر دکھاتا ہے۔ وہ مسلمانوں کی جائیدادیں ضبط کرتا ہے اور ان کے مکیت ادا کر دیتا ہے۔ اب مسلمانوں کے بس گاہوں اس کے ہاتھ میں ہیں۔ وہ ان کو اپنی ذاتی جائیداد بنانا چاہتا ہے۔ وہ مسلمان کسانوں کے کاروبار میں مداخلت کرتا ہے اور ان کو اپنے گاہوں کے اندر آنے نہیں دیتا۔ صوبہ کانسو کے دیگر حکام یاگجی ٹنگ کی قوت سے ڈرتے ہیں اور اس کے خلاف کچھ نہیں کرتے.....

..... مانچو کے زمانے سے لے کر آج تک شمال مغربی چین میں مسلمانوں اور غیر مسلموں کے درمیان ایسا اوقات کشمکش رہتی ہے۔ اس کی وجہ یہ نہیں کہ ان میں کوئی مذہبی اختلاف یا نسلی جذبہ ہے، بلکہ یہ ہے کہ بعض سرکش افراد کانسو میں اپنی قوت جمانا چاہتے ہیں اور اس غرض کو حاصل کرنے کے لئے وہ برابر مسلمانوں کو تنگ کرتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ اکثر فوجی ریزی تک نوبت پہنچتی ہے۔ یہ بات جمہوریت چین سے مخفی نہیں کہ اس وقت ملک کے چاروں طرف عجیب عجیب واقعات رونما ہوئے ہیں جگہ جگہ اور تبت میں امن و امان نہیں ہے۔ مانچو نے پچھریا میں جاپان کے زیر سایہ اپنی حکومت قائم کر لی ہے۔ اب صرف مسلمان حکومت چین کے وفادار اور خیر خواہ رہ گئے ہیں اور وہ نئی الا سکان اس کی مدد کرتے ہیں۔ لیکن یہ سرکش یاگجی ٹنگ مسلمانوں سے ہم وطنوں کا سلوک نہیں کرتا بلکہ ان کے شانے کی ٹکڑیاں سے مسلمانوں پر بار بار حملہ کرنا، ان کی جائیداد کو لوٹنا، انہیں خانقاہوں کے چھوڑ دینا اس کی دشت اور زندگی کے جذبے کو پورا نہ کر سکا۔ اب اس نے مسلمانوں کا نام و نشان تک شانے کا تہیہ کر لیا ہے چنانچہ 'شین پاؤ' (Shen Pao) میں اس نے ایک بڑا ہی بکرا یا

جس میں یہ تجویز پیش کی گئی کہ مسلمانوں کا غارتہ کر دیا جائے، تین چار سال سے وہاں کے مسلمانوں اور غیر مسلموں میں جو اختلافات چلے آ رہے ہیں یہ اس سرکش کے پیدا کئے ہوئے ہیں۔ اگر حکومت اس کے انداد کے لئے کوئی عملی تدبیر اختیار نہیں کرتی تو ہیں اندیشہ ہے کہ یہ معاملہ اور تشویش ناک صورت اختیار کرے گا جس سے ایک ایسی آگ بھڑک اٹھے گی جس کا بھانا ناممکن ہو گا جیسا کہ مسلمان یا لگ چلے ننگ کے خلاف پرزور احتجاج کرتے ہیں اور حکومت سے یہ جائز مطالبہ کرتے ہیں کہ مسلمانوں کے ساتھ انصاف کیا جائے اور اس فتنہ و فساد کے بانی کی سرکوبی کی جائے.....۔

مندرجہ بالا بیان سے یہ بات واضح ہو جاتی ہے کہ شمال مغرب میں کئی سال سے بے چینی ہے اور مسلمانوں اور غیر مسلموں میں نزاع چلی آ رہی ہے۔ یہ توضیح ہے کہ ابھی تک یہ لڑائی کسی مذہبی جنون یا رنگ اور نسل کے خیال پر مبنی نہیں ہے بلکہ صرف چند ہوس پرستوں اور پیش پرستوں کی فحاشی سے ہے لیکن اگر اس واقعے نے طول کھینچا تو اس کا اندیشہ ضرور ہے کہ مسلمان اور غیر مسلمان ایک دوسرے کے مقابلے میں صفت آرا ہوں گے۔ یہ ذہن نشین کر لینا چاہئے کہ یہ سب واقعات حکومت چین سے بہت کم تعلق رکھتے ہیں۔ حکومت چین اور مسلمانوں میں کوئی مخالفت نہیں ہے اور نہ عام چینوں اور مسلمانوں میں کوئی جھگڑا ہے۔ یہ اخلاقیات بعض مقامات اور بعض افراد تک محدود ہے۔ لیکن تان کے واقعے میں بعض غیر مسلموں نے بھی مسلمانوں کا ساتھ دیا ہے کیونکہ وہ سمجھتے ہیں کہ مسلمان حق بجانب ہیں۔ اس وقت سن کیا لگے جس شورش کی خبر آئی ہے اس کی نوعیت اسی قسم کی ہے۔ شورش کی خبر اور فوری سبب میں پہلے بیان کر چکا ہوں۔ اب دیکھنا یہ ہے کہ اس صوبے میں بیرونی اثرات کہاں تک ہیں۔

روس اور سن کیا لگ | چین کو جو ڈکڑ، سن کیا لگ میں اس وقت تین قوتوں کا اثر موجود ہے یعنی جاپان، روس اور برطانیہ۔ دنیا یہ جانتی ہے کہ روس اور برطانیہ نے عرصے سے وہاں اپنا اپنا اثر قائم کر رکھا ہے لیکن یہ بہت کم لوگوں کو معلوم ہے کہ حال میں جاپان کی توجہ بھی سن کیا لگ کی طرف ہو گئی ہے۔ چینوں کے اثرات کی نوعیت مختلف ہے۔ روس کا اثر زیادہ زمناشی ہے، جاپان کا تعلیمی اور برطانیہ کا سیاسی۔

سن کیا لگ کا رتبہ بہت وسیع اور وہاں کی آبادی بہت کم ہے۔ سولہ کوہستانی اور گیسٹانی علاقوں کے زمین ہر جگہ زرخیز اور قابل کاشت ہے اور صدفی دولت سے مالا مال ہے۔ سونا، چاندی، تیل کے پٹے، کوئلے اور دوسری چیزوں کی کانیں بکثرت ہیں۔ پھر یہ کہ ویسی صنعت بالکل ابتدائی منزل میں ہے۔ برقی مصنوعات کے لئے اس سے بہتر منڈی اور بازار کمیں نہیں ملے گا۔ ان باتوں کی بنا پر ملک گیری کی ہوس رکھنے والوں اور سرمایہ داروں کی آنکھیں اس خطے پر لگی ہوئی ہیں اور مختلف قومیں مختلف تدبیریں کر رہی ہیں کہ اپنا اثر نمایاں جائیں۔ سن کیا لگ اب صرف چین اور چینی ترکستان کے مسلمانوں کا مسئلہ نہیں رہا ہے بلکہ بین الاقوامی مسئلہ بن گیا ہے۔ کچھ سیاسی وجوہ سے اور کچھ معاشی وجوہ سے وسط ایشیا میں اگر کوئی جسٹگ سیاسی گھومروں کے دوڑانے کا میدان بن سکتی ہے تو یہی چینی ترکستان ہے۔

روس نے قریب ہونے کی وجہ سے پہلے تو برقی منگولیا پر اپنا اقتدار جارکھا ہے اور اپنے زیرِ سایہ ایک خود مختار منگولی ریاست قائم کر لی ہے۔ اب اس کی وجہ سن کیا لگ کی طرف ہے۔ سن کیا لگ میں روسی مداخلت معاہدہ ایٹلی سے ۱۹۳۷ء شروع ہوئی۔ معاشی میدان پورا اس کے قبضے میں ہے بلکہ اس کے تعلیمی اثرات بھی چین کی نسبت کمیں زیادہ ہیں۔ یا لگ چین غنیمت نے اپنے زمانے میں روسی اثر کو روکنے کی کوشش کی۔ اس نے تاجروں کو منع کر دیا تھا کہ سرکاری ایجنٹوں کے واسطے کے بغیر روس کے ساتھ کاروبار نہ کرنا چاہئے۔ مال کی درآمد و برآمد صوبائی حکومت کی نگرانی میں تھی۔ مال کی قیمت اور مقدار کو حکومت نے کم و بیش محدود کر رکھا تھا۔ یہی وجہ تھی کہ اس نے اپنے زمانے میں روسی مصنوعات کے سیلاب کو ایک حد تک روک رکھا۔ ۱۹۳۹ء کے بعد چین شونگ گورنر ہوا تو اس نے اس بندش کو اٹھایا۔ غالباً اس کا ارادہ تھا کہ بالشویکی اصول پر سن کیا لگ کی معیشت کی نگین کرے اور ممکن ہے اسی غرض سے اس نے روسیوں کو اپنے فوج میں داخل کیا جو جہد میں موجودہ خود کش کا ایک سبب ثابت ہوا۔

سن کیا لگ کی تجارت اور صنعت میں روس کا بڑا دخل ہے اور بازار نزدیک قریب قریب پورا روس کے اقدار میں ہے۔ معاہدہ ایٹلی ۱۹۳۷ء کی روسیوں کو سن کیا لگ میں رہنے کا رویہ رکھنے اور زمین جوڑنے کے حقوق حاصل ہیں۔ ان دنوں سائبیریا روسی ترکستان ریاست کی نگین بننے سے وہاں کی آمد و

رفت اور زیادہ ہو گئی ہے۔ روسیوں نے اپنی تجارت کو سن کیا نگ میں فروغ دینے کے لئے شہر خوجہ اور تاجن کو مرکز بنایا ہے۔ جہاں سے مال کی درآمد و برآمد ہوتی ہے۔ سن کیا نگ میں زمی پیداوار بہت کافی ہے جس میں سے چاول، روٹی، گیہوں، انگور اور دوسرے میوے قابل ذکر ہیں۔ ان کا تقریباً ایک ٹنٹ روس جاتا ہے۔ باقی چیزیں جو روس کو جاتی ہیں وہ کاشغر، کارشیم اور قالین، ادوچی اور طرافن کے مویشی، ان کی شہم اور کھالیں ہیں۔ ان چیزوں کے عوض میں روس اپنے جوئے، پتل کے برتن، لوہے کا سامان، سوتی کپڑا وغیرہ چینی ترکستان میں لاکر نہایت سستے داموں پر بیچتا ہے۔ انگریزی تجارت کو روسی مطالبے کی وجہ سے بہت نقصان ہوا ہے۔ مجموعی لحاظ سے روس کی تجارت سن کیا نگ میں یہ ہے اور انگریزی چپ، چینی اور جاپانی ہے۔ روس نے چینی ترکستان کو اپنی مندی بنانے کے لئے مختلف تدبیریں اختیار کیں ہیں۔ ان میں سے ایک تدبیر یہ ہے کہ انھوں نے گورنر جن جنون کے ساتھ ایک خفیہ تجارتی معاہدہ کیا جس کی بنا پر دریائے الیش کے کنارے چار شہروں کو روسی تجارتی بندرگاہ بنایا گیا، تجارت کی آمد و رفت میں روسیوں کو آزادی دی گئی، چنگی کے ضلع روسی مال کے لئے خاصی رعایت کی گئی اور تمام بڑے بڑے شہروں میں روس کو اپنے ایجنٹ قائم کرنے کی اجازت دی گئی۔ روسی مصنوعات کے کثرت سے آنے کی وجہ سے تھوڑی بہت ویسی صنعت قبی وہ بالکل تباہ ہو گئی اور اس تجارتی تعلق کے ساتھ روس نے اپنے بنکوں سے نوٹ جاری کئے جو اس وقت سارے سن کیا نگ میں چلتے ہیں۔

انگریز اور سن کیا نگ | ہم نے ذکر کیا تھا کہ سن کیا نگ میں روسی اثر معاشی ہے۔ اب ہم انگریزوں کی طرف متوجہ ہوتے ہیں۔ اگرچہ مغربی سن کیا نگ میں انگریزوں کی تجارت بھی کافی ہے لیکن وہ روس کا مقابلہ نہیں کر سکتی۔ اس وقت انگریزوں نے وہاں جو اثر قائم کیا ہے وہ سیاسی ہے موجودہ شور و شر میں بعض لوگوں کا خیال ہے کہ انگریزوں کا ہاتھ ہے۔ خواہ واقعہ انگریزوں کا اتنا نہ ہو مگر اس کی طرف شبہ کیا

ہم کتاب ہے چنانچہ 'چائنا دیگری ریویو' انگلستانی نے اپنی اشاعت مورخہ ۵ مئی میں ایک مضمون کے سلسلے میں یوں بیان کیا ہے کہ مسلمانوں کے پاس جو آلات حرب ہیں وہ بھلائی کا دفاعوں کے ہیں اور یہ بھی بیان کیا ہے کہ حکومت ہند کے حکام نے علمی جمعیت کے بنانے سے ایک تحقیقاتی مہم روانہ کیا تھا جس کا مقصد مقامی لوگوں میں چین کے غلات سازش پھیلانا تھا۔

اسلام اسپیکر اپنی اشاعت (جلد چہارم نمبر ۱۰ صفحہ ۱۵، ۱۵ اپریل ۱۹۳۲ء) میں یوں لکھا ہے۔  
 "سن کیا لگ ایک بین الاقوامی تنازع کی جگہ ہے۔ اب زیادہ خطر ہے کہ یہ کسی دیکھی وقت چین کے ہاتھ سے نکل جائے گا کیونکہ یہ روس اور برطانوی ہند دونوں کے سیاسی گھوڑے دوڑنے کی جگہ ہے۔ یہ ایک طرف روسی ترکستان کے ساتھ ملا ہوا ہے اور روس نے اب ساہیو یا روس ترکستان ریلوے کو مکمل کر دیا ہے۔ دوسری طرف یہ افغانستان کے ساتھ ملا ہوا ہے۔ افغانستان اور ہندوستان انگریزوں کے زیر اثر ہیں۔ چونکہ سن کیا لگ کے مسلمانوں کا دہم درواج، مذہب اور طرز معاشرت ان مسلمانوں سے متعلق ہے جو پامیر کے اس پار ہیں اور ان میں دینی اتحاد ہے اس لئے انگریز ان مسلمانوں کی جماعت سے فائدہ اٹھا کر پان اسلام کا دھماکا بجائے ہیں اور ان سے کہتے ہیں کہ افغانستان اور ہندوستان کے ساتھ مل جاؤ۔"

انگلستانی کا ایک اور مشہور ماہر اور سالہ Shun Pao Monthly جلد دوم نمبر ۱۱ میں لکھا ہے۔  
 "سن کیا لگ کی شورش کے متعلق خبریں میں ایک خبر مقبول سے موصول ہوئی تھی کہ ملک گیری کی ہوس رکھنے والے اس موقع کو غنیمت سمجھ کر یہ کوشش کر رہے ہیں کہ سن کیا لگ میں ایک اسلامی ریاست قائم کی جائے جو روس اور برطانوی ہند کے درمیان ایک روک کا کام دے سکے۔ موجودہ شورش برطانوی ہند سے متعلق رکھتی ہے۔ ایک ستمی انگریزی افسر جو ہندوستان اور بنگالہ کے محکمہ نوآبادیات میں بھی رہ چلا ہے علمی تحقیق کے نام سے کئی مرتبہ سن کیا لگ گیا ہے اور ان کی سیاسی حالات کا



معاہدہ کرتا رہا ہے۔۔۔۔۔

مندرجہ بالا بیانات خواہ افواہ ہوں خواہ حقیقت لیکن کئی شخص اس بات سے انکار نہیں کر سکتا کہ حکومت برطانیہ کئی ہفتن ہو کہ سن کیا گم میں ایک ایسی اسلامی ریاست قائم کی جائے جو مزدوری اور ملوکی حکومت کے درمیان ایک سدِ سکندری کا کام دے سکے۔ دس اہدِ برطانیہ کے درمیان سن کیا گم میں علاوہ سیاسی ٹکسز کے تجارتی ٹکسز بھی ہے۔ یہ ٹکسز زراعت کے ضامن سے شروع ہوئی تھی۔ کاشغریہ و بلخ میں روسی سفیر مقرر ہو جانا اس بات کا ثبوت تھا کہ روس دل ہی دل میں یہ تدبیر صحیح رہا ہے کہ سن کیا گم کو اپنی ہی منڈی بنائے چنانچہ جب برطانیہ نے اپنا سفیر وہاں بھیجا تو روسی سفیر نے تفصیل برطانیہ کے خلاف سخت پروپیگنڈا کیا لیکن چینی گورنر جنرل کی اجازت سے آخر برطانوی تفصیل خانہ وہاں قائم ہو گیا اور وہاں کے لوگوں کے ساتھ تجارت کرنی شروع کی۔ اس پندرہویں سال کے آخر برطانیہ کا تجارتی ہاتھ اس قدر بڑھ گیا کہ یہ ملک روس کا جانی دشمن ہو گیا۔ روس نے برطانوی تجارت کو ٹکست دینے کے لئے سائبریا۔ روسی ترکستان ریلوے تعمیر کی جس کی وجہ سے روس ادھنی ترکستان کے درمیان آمد و رفت آسان ہوئی اور نقل و حمل کی دشواری سے ایک دو سال سے برطانوی تجارت بہت کم ہو گئی چنانچہ برطانوی تفصیل شیعہ کاشغریہ کی رپورٹ سے جو ۲۰ اکتوبر ۱۹۳۳ء میں پشیشین دھکتے میں شائع کی گئی تھی۔ پتہ چلتا ہے کہ گذشتہ سال میں برطانوی تجارت میں چار لاکھ روپیہ کی کمی ہو گئی۔ رپورٹ میں وجوہ بتاتی ہے ایک تو ہندو کاشغریہ کے درمیان کے نقل و حمل کی دشواری دوسرے روسی مال کا مقابلہ تعمیر شدہ سبیل کا گرنا لیکن میں چیز نے برطانوی تجارت کو زیادہ نقصان پہنچایا ہے وہ روسی مقابلہ ہے۔ چنانچہ رپورٹ ہذا میں آگے چل کر لکھا گیا ہے ”روسی مقابلہ یورپی مصنوعات کے لئے بڑی مصیبت ہے کیونکہ روسی مال بہت اداں فروخت کیا جاتا ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ روس کی روش کچھ عرصے تک جاری رہے گی۔ دواؤں، مسوت، رنگ، مصالحے، ادنیٰ اور سستی مال اور سگریٹ میں روسی مقابلہ زیادہ اور سخت ہے۔۔۔۔۔“

چین میں شرح مبادلہ کا گرنا برطانوی تجارت کے زوال کا سبب نہیں ہے۔ اصلی سبب یہ ہے کہ وہاں کا بازار زبرد روس کے ہاتھ میں ہے۔ اور چینی ”طوفان“ و ”بلخ“ اور کاشغریہ روسی جنگ ہیں۔ زندہ

مبادلو ان بنکوں کے ذریعے سے ہوتا ہے۔ دوسرا اہم سبب آمد رفت کی دشواری ہے۔ کاشغریہ ہند کے درمیان کوہستانی علاقہ ہے، ریلوے اور موٹر سروس قائم نہیں ہے صرف گدے اور خیرے راستے کیا جاسکتا ہے، اسنے جانے میں مہینوں لگ جاتے ہیں۔ مزید برآں برطانوی مال کا سرمایہ زیادہ ہے اور بار برداری کے سارے اخراجات لگا کر برطانوی مال سن کیا لگ بیچ کر کیس زیادہ گراں ہو جاتا ہے۔ برطانوی ہند عرصے سے اس دشواری کو محسوس کر رہا ہے کہ ریلوے بافضل تعمیر نہیں ہو سکتی۔ موٹر سروس قائم کیا جانا بھی مشکل ہے۔ ہوا کے راستے سے کام لینا نسبتاً زیادہ آسان ہے۔ چنانچہ گزشتہ سال موسم گرما میں شملہ کے ایئر کلب (Club) نے رائے کا استعمال ہو سکتا ہے یا نہیں۔ ہم مغرب نہیں گئے کہ برطانوی ہند، کاشغریہ اور ہند کے درمیان ہوائی راستہ قائم کر کے دوی مخاد کو شکست دی گئی۔

برطانیہ نہ صرف یہ چاہتا ہے کہ چینی ترکستان میں اپنے سیاسی گھوڑے دوڑائے اور وہاں کی منڈی پر قابض ہو جائے بلکہ اس نے اندرونی انتظامات میں بھی ہاتھ ڈالنا شروع کیا ہے۔ برطانوی قنصل نے قائلے کاظم ہونے کے بعد سب سے پہلا کام انگریزوں نے یہ کیا کہ کاشغریہ اپنا ڈاک خانہ قائم کیا جس سے نہ صرف سرکاری ڈاک سہجی جاتی ہے بلکہ عام لوگوں کی بھی۔ چنانچہ کاشغریہ جو خطوط ہندوستان کی طرف آتے ہیں ان پر گورنمنٹ آف انڈیا کے ٹکٹ لگے ہوتے ہیں حالانکہ کاشغریہ چین کے ماتحت ہے اور مراسلات پر حکومت چین کے ٹکٹ لگنے چاہئے تھے۔ بافضل خط و کتابت کا سلسلہ بند ہے اور جو کچھ خبر ہندوستان کو آتی ہے وہ برطانوی قنصل کی لاسکی سے شملہ آتی ہے اور بعض جرجو چینی ترکستان سے سرحد یا پشاور میں پہنچتے ہیں، اخبارات کو اپنے خیال کے مطابق بیان دینے میں جس میں مبالغہ بہت زیادہ ہوتا ہے، صورت حال پر روشنی نہیں ڈالتی۔ برطانوی ہند دوسرا کام یہ کرنا چاہتا ہے (اب زیر غور ہے) کہ کسی مسلمان کو برطانوی قنصل جنرل شملہ کاشغریہ بنایا جائے جو حکومت برطانیہ کا خیر خواہ ہو تاکہ وہاں جا کر وہاں کے جاہل انتہاب اور حامد مسلمانوں کو اپنے ساتھ ملائے اور ان کو حکومت برطانیہ کے زیراثر لانے کی کوشش کرے۔

جاپان اور سن کیا لگ | اور اس اور برطانیہ کی دیکھا دیکھی جاپان کو بھی جوش آگیا۔ اس کی دلی تمنا ہے

کہ چونکہ سن کیا نگ قدیم ایشیا میں ہے لہذا ایشیائیوں کے ہاتھ میں رہنا چاہئے۔ جاپان کی بڑھتی ہوئی آبادی اور دست کاری کی ترقی اور مصنوعات کی زیادتی یہ سب باتیں جاپان کو مجبور کرتی ہیں کہ مغرب یا کے علاوہ کوئی اور ملک حیاقت کرے اور نئی مٹیاں تلاش کرے۔ جاپان کی مغرب یا ونگولیا کی پالیسی دنیا میں مشہور ہے۔ منچیا تو اس کے قبضے میں چلا گیا اور اندرونی منگولیا اس کے زیر اثر ہے۔ اندرونی منگولیا اور سن کیا نگ ساتھ ساتھ ملا ہوا ہے۔ وہاں اپنا اثر جانے کے بعد اس کی ترجیح لا محالہ سن کیا نگ کی طرف ہوگی۔ اہل جاپان آج کل جب سمجھ دار اور مدیر بن گئے ہیں۔ وہ سمجھتے ہیں کہ سن کیا نگ میں بفضل ان کا سیاسی اقتدار نہیں جم سکتا اور ماسشی میدان میں دس اور برطانیہ دونوں کا مقابلہ کرنا بھی اس کے لئے مشکل ہے۔ اس لئے جاپان نے اس وقت سن کیا نگ کے متعلق سیاسی اور ماسشی تدبیر سے بہتر ایک اور پالیسی اختیار کی جو بعد میں مسلمانان سن کیا نگ اور اہل جاپان کے لئے مفید غیث ثابت ہوگی۔ تدبیر یہ ہے کہ حکومت جاپان نے ایسے سرمایہ سے سن کیا نگ میں مختلف قسم کے انبار جاری کئے ہیں جن سے صرف پر دیگرینہ مقصود ہے اور دوسری طرف حکومت جاپان یہ کوشش کدہی ہے کہ سن کیا نگ سے قبضے زیادہ مسلم طلبہ کو جاپان میں بلا سکے۔ اس غرض سے فوکیو میں حکومت جاپان نے ایک جامع مسجد تعمیر کی ہے۔ الصراط المستقیم پبلیکیشنز کہتا ہے کہ شاہ جاپان نے کچھ جاپانیوں کو اسلام کو قبول کرنے کی اجازت دی ہے تاکہ جاپانی فسطوں کے ذریعے سے اسلامی دنیا کو اپنے ساتھ ملا لیں۔ اسلامی رقم و دواج اور اسلامی زبان یعنی عربی سے شغف پیدا کرنے کی کوشش بعض جاپانی فسطوں نے بھی کی ہے۔ ایک جاپانی طالب علم جامعہ ازہر میں دو سال تک رہا پھر مالک اسلامیہ کے حالات کا مطالعہ کرنے کی غرض سے شام سے تباہوا عرلق آیا اور پھر ایران میں پہنچا لیکن اپنی آرزو پوری نہ کر سکا اور پیا دی میں مبتلا ہو کر انتقال کر گیا۔ جاپان کے پایہ تخت میں اس وقت اسلامی حد سے کا انتظام ہے اور

حکومت جاپان نے سن کیا نگ سے ۲۰۰ مسلم طلبہ اپنے اس بلائے میں اور ان کو جدید تعلیم دی جا رہی ہے۔ جاپان کی تعلیمی پالیسی اگر دس پانچ سال تک جاہلی رہی تو سن کیا نگ کے مسلمان ضرور اس کی طرف مائل ہو جائیں گے بشرطیکہ جاپان کوئی ایسا قدم نہ اٹھائے جو اسلامی اصول کے منافی ہو کیونکہ چینی ترکستان کے مسلمان ایک طرف تو روسی اشتراکیت سے تنگ آ گئے ہیں اور وہ سری طرف موجود چینی گورنر سے مخاف ہیں اور بہت ممکن ہے کہ مستقبل قریب میں چینی ترکستان کے مسلمان اپنے اقتصادي ادھاشی حقوق جاپان کے سپرد کر دیں۔ یہ صورت اگر پیدا ہو جائے تو یہ مسلمانوں کے لئے مفید ہوگی یا مضر بفضل ہم کہہ نہیں کہہ سکتے۔ آئندہ کے واقعات ہمیں بتا دیں گے۔

صورت حال | مسلم تو کہتا ہے کہ موجودہ شورش فروری کے آخر میں شروع ہوئی چینی رسالے کا بیان ہے کہ ماچونگ این نے سب سے پہلے اس جہاد کا علم اٹھایا یعنی حامی کے مسلمانوں کی حمایت کے واسطے خروج کیا۔ ایک تو اس وجہ سے کہ چن شوزن نے حامی کے مسلمانوں کی جاگیر کے ضبط کر کے کا حکم دیا تھا اور دوسرے اس وجہ سے کہ اس نے لین تان میں ۱۹۲۹ء، یا نگ چی ٹنگ شے سکت کھائی تھی۔ یا نگ چی ٹنگ یقیناً یا نگ چن شین سابق گورنر سن کیا نگ کے خاندان سے تعلق رکھتا ہے، یا نگ چن شین کے مقتول ہونے کے بعد چن شوزن گورنر ہوا۔ چن شوزن مافوشین کے قتل میں شریک تھا مافوشین یا نگ چن شین کا سرکاری تھا اور یہ، چونگ این کے خاندان سے تھا۔ اس نے جب دیکھا کہ چن شوزن یعنی موجودہ گورنر جس کا ہاتھ مسلمانوں کے خون سے آلودہ ہو چکا تھا مسلمانوں پر ظلم کر رہا ہے تو اس نے حامی پر حملہ کر دیا۔

چینی مسلم اخبار اور غیر مسلم اخبارات نے اس خبر کی سخت تردید کی ہے کہ یہ مسلم وغیر مسلم سوال ہے اور اس بات سے انکار کیا ہے کہ موجودہ شورش حکومت کے خلاف برپا کی گئی ہے۔ چن شوزن کی ذات کے خلاف برپا کی گئی ہے۔ حاجی محمد یوسف نے جو فرامیسی سٹی کی مسجد کے امام ہیں الصراط المستقیم

کی جن کی اشاعت میں ایک بیان دیا ہے جس کا خلاصہ یہ ہے :-  
 ”بیردنی لوگوں میں یہ خبر شہور ہے کہ سن کیا نگ میں مسلمانوں و غیر مسلمانوں میں فساد ہو گیا۔ یہ غلط ہے کیونکہ کئی صدیوں سے مسلم و غیر مسلم جمائیوں کی طرح رہتے ہیں مسلمان  
 غیر مسلموں کے ساتھ معاملہ کرتے ہیں، خرید و فروخت کرتے ہیں، ان میں کامل اتحاد  
 ہے، اتفاق کا نام بھی نہیں۔ اس شورش کا سبب کچھ اور ہے یعنی مافوشین کا قتل۔  
 غیر مسلم رسالوں میں بھی اسی خیال نظر آتا ہے۔ چنانچہ رسالہ ’واقعاتِ رواں‘ ہانگینگ اپنی حال  
 کی اشاعت میں لکھتا ہے۔

”سن کیا نگ کی شورش کے متعلق باہر کے اخبارات میں یہ شورش رچ رہا ہے کہ  
 مسلم و غیر مسلم کی لڑائی ہے۔ یہ مفید محوٹ ہے۔ سن کیا نگ میں اگرچہ مسلمان بیت  
 ہیں اور ان کے ساتھ غیر مسلم بھی رہتے ہیں لیکن اب ایک دوسرے سے گھل مل  
 گئے ہیں۔ موجودہ شورش جن شوزن کی ذات کے خلاف برپا کی گئی ہے کیونکہ اس  
 نے مسلمانوں پر سخت ظلم کئے اور مافوشین کا خون بھی اس کی گردن پر تھا۔ مافوشین  
 مسلمانوں میں بہت برا دمنہز تھا۔ اسے یاد کر کے سن کیا نگ کے مسلمان رونے لگے۔  
 جب ہم حکومت ہانگینگ کا اعلان پڑھتے ہیں تو یہی خیال اس میں جاتے ہیں۔ چنانچہ اس  
 اعلان میں حکومت کہتی ہے  
 ”قومی مسادات اور مذہبی آزادی ہماری جماعت کا سیاسی عقیدہ ہے اور

۱۰ الصراط المستقیم، جن جن ۱۹۳۳ء

۵ Current Events, Nanking Volume VIII,  
 No. 6, Page 245.

۵ Kero mintang (توئی جانت)

دور حکومت نے اس حقیقہ کو اپنے بنیادی اصول میں داخل کیا ہے۔ باشندگان سرحد کے معاملے میں حکومت برابر عدل اور انصاف سے کام لیتی ہے۔ صوبہ بن کیانگ مغربی سرحد پر واقع ہے۔ آبدوز فتنہ کی دشواری اور دوری کی وجہ سے مرکزی حکومت کا اثر وہاں مشکل سے پہنچ سکتا ہے اور وہاں کے امور باطل گورنر کے ہاتھ میں چھوڑ دئے گئے ہیں۔ معلوم ہوتا ہے کہ موجودہ گورنر جن شوزن نے اپنے عہدے پر مامور ہونے کے بعد عوام کی مسئلے کا احترام نہیں کیا اور نہ اس نے ان کے مفاد کے لئے کچھ کیا بلکہ اس نے صرف ذاتی قوت اور دولٹ اصل کرنے کی کوشش کی۔ یہ حرکت یقیناً مرکزی حکومت کی حکمت عملی کے سامنے اور دستور جدید چین کے خلاف ہے۔ اس نے اپنی فوج میں سفید رویوں کو داخل کرنے سے مسلمانوں کو بہت تکلیف دی جس کی وجہ سے مسلمان اس کے خلاف ہو گئے۔ اب جن شوزن برطنت کو دیا گیا ہے، سفید روی فوج بھی برناست کر دی جائے گی۔ سن کیانگ کی گورنری کے لئے دو متر قابل اہل لائے آوی مقرر کر دیا جائے گا۔ باضلل وانگ موہنگ کو اس واسطے روانہ کیا جاتا ہے تاکہ سن کیانگ کے حالات کی تحقیق کی جائے مسلمانوں کو جو تکلیفات ہیں وہ دور ہو جائیں۔ مرکزی حکومت مسلمانوں کے جذبات کا احترام کرے گی اور ہر معاملہ حکومت، ناکیانگ کے پاس نمائندے بھیج کر طے ہو سکتا ہے۔

رسالہ اہتمامات رواں، ناکیانگ آفریں لکھتا ہے کہ جن شوزن کے برطنت کرنے اور سفید رویوں کو برناست کرنے کے بعد وہاں سکون ہو گیا اور جدید کسی قسم کی خود کشی کی خبر نہیں آئی لیکن اور کشمیر کی طرف سے جو خطوط کاشغری صاحب کے پاس آئے ہیں ان میں بیان کیا گیا ہے کہ کاشغریں اسلامی حکومت قائم ہو گئی ہے اور طرغان سے لے کر خنزنگ مسلمانوں کے ہاتھ میں ہے۔ یہ خطوط تاجروں کے پاس سے آئے ہیں جو وہاں سے اپنے ملک چھوڑے ہوئے تھے۔ یہ ظاہر ہے کہ جو کچھ ان خطوط میں بیان کیا گیا ہے وہ

میں شورش کے وقت کے حالات ہیں۔ ان حالات کا سننے کی اطلاع سے متاثر کیا جائے جو ۱۹ جون ۱۹۳۳ء کے ٹائمز آف انڈیا میں شائع ہوئی تھی تو ہم اس نتیجے پر پہنچتے ہیں کہ صوبہ سن کیا ٹنگ اب تک چین سے طمعد نہیں ہوا ہے۔ مسلمانوں نے جن علاقوں پر قبضہ کر لیا ہے اور جن میں انھوں نے اپنا اقتدار قائم کیا ہے وہ صرف سن کیا ٹنگ کا نصف حصہ ہے اور سن کیا ٹنگ کا شمالی حصہ اور چینی حکام کے ہاتھ میں ہے۔ چونکہ اس صوبے کے مستقبل کے متعلق ہم کو بھی کچھ بیان کرنا ہے ہم یہاں مسئلے کی اطلاع صرف ۱۴ جون ۱۹۳۳ء کا ترجمہ درج کر دیتے ہیں تاکہ سن کیا ٹنگ کی تصویر قارئین کے سامنے آجائے۔ درج ذیل۔

۱۹ جون ۱۹۳۳ء، شنبہ

کاشغر کی آخری خبر مورخہ ۲۵ مئی سے ظاہر ہوتا ہے کہ باغی سرداروں کے دھیان ایک عارضی صلح نامہ ۱۹ مئی کو ہو گیا تھا اور بالمثل چینیوں اور اردو دھانیوں پر چاروںک دیا گیا۔ تاہم مقامی حالت اب تک ناقابل اطمینان ہے۔

آئندہ کے ترکی سردار لے مقامی کمانڈر انچیف سے چارج لے لیا ہے۔ قرقندی سردار عثمان علی جنرل ہو گیا ہے۔ ٹوپن دھانی حاکم نے اپنا دفتر دپاسن، شہر کے باہر منتقل کر دیا ہے اور دو مقامی سردار باچان ٹانگ، ترکی تئور کی فوجوں کی اکثریت کے ساتھ کاشغر صوبہ میں ہے۔ باچان ٹانگ نے سوچن شو کو اپنے جنرل اسٹاف کا رئیس مقرر کیا ہے اور ٹوپن دھانی حاکم کے فرامین کو انجام دینے کے لئے اس نے یونٹس بگ کو ترک کر لیا ہے۔

یازندہ کے فتح ہونے کے متعلق پہلے جو خبر آئی تھی وہ غلط ہے۔ شہر کو حوالہ کر دینے کا انتظام ہو گیا تھا لیکن وہ دھانیوں کی امدادی فوج کے آنے سے یہ انتظام درہم درہم ہو گیا اور لڑائی پھر شروع ہو گئی۔..... (۱۹ جون ۱۹۳۳ء ٹائمز آف انڈیا)

اس کے علاوہ لندن ٹائمز نے بھی اس واقعے کا خاص طور پر ذکر کیا ہے۔ ٹائمز آف انڈیا اسٹریٹز دہلی نے اپنی اشاعت مورخہ ۱۴ جولائی ۱۹۳۲ء میں ان تفصیلات کو نقل کیا ہے۔

”جو تفصیلات شہر کا شہر پر قبضہ ہونے کے متعلق موصول ہوئی ہیں ان سے ظاہر ہوتا ہے کہ قرضہ کی بہت سی فوج آرٹوش سے آئی۔ مرنی کو دریا کو پار کر کے پرانے شہر پر حملہ آور ہوئی اور ٹونگ دروازے سے داخل ہو گئی اور چینی دیوار کو چھو ڈکڑوں پر متعلق حاکم کے دفتر میں جمع ہوئی جو ایک کچی اینٹ کی عمارت ہے۔ شہر پر قابض ہونے کے بعد قرضہ یوں نے پچھلے لوٹ مار کو منع کر دیا تھا۔ لیکن دوسرے دن تقریباً ایک سو چینی مارے گئے اور ان کا مال لوٹ لیا گیا۔ اسی روز دو سپر کوریور کے ماتحت تین سو ترک آئے ہیں اور قرضہ یوں نے ان کو شہر کے اندر داخل ہونے کی اجازت دی۔ ٹونچ (مقامی حاکم) نے جواب دے قرضہ میں مقید تھا باغیوں کی شہر اٹھ کو قبول نہیں کیا جینیوں کی بڑی تعداد نے جو شہر میں مصروف تھی آسمان سے آئے ہوئے دو مٹائیوں کی (مرئی) اطاعت قبول کر لی کیونکہ وہ یہ پند نہیں کرتے تھے کہ قرضہ ان پر قابض ہو جائیں۔ اس کے بعد طوفان بے تمیزی برپا ہو گیا۔ چار ہزار چینی ۱۱ بجی کو قتل کئے گئے اور معلوم ہوتا ہے کہ اس کے بعد باغیوں کے سردار روپیہ جمع کرنے اور آپس میں لڑنے میں مشغول ہو گئے، ایسی کو نزاع نے تشویش ناک صورت اختیار کر لی یعنی دو مٹائی سردار باجان ٹانگ نے تیور کو گرفتار کر لیا۔ قرضہ دہلی نے جو عثمان علی کے تحت میں ہیں جنگی مظاہرہ کر کے تیور کو حیرایا اور دوسرے دن قرضہ اور ترک دونوں نے مل کر دو مٹائیوں کے اوپر حملہ کیا جن میں سے کچھ قتل ہوئے کچھ گرفتار ہو گئے۔ یا قرضہ میں بھی ابھی تک امن نہیں ہے۔ نئے شہر پر حملہ پھر شروع ہو گیا ہے۔“

ان بیانات سے ہم اس نتیجے پر پہنچے ہیں کہ شمالی سن کیا ٹنگ جس میں اردو، ’خولہ‘، ’الی‘، ’ماچن‘، ’کینلی‘، ’لوٹ‘ وغیرہ شہر میں جینیوں کے تسلط میں ہے اور جنوبی سن کیا ٹنگ کے مشہور شہر آقہ کھار کا شہر



یارتہ اور تین مسلمانوں کے ہاتھ میں ہیں یہ مسلمان تین قبیلوں کے ہیں قرغز، ترک اور دو مخان۔ یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ ان میں آپس میں سنت اختلافات ہیں۔ قرغز اور ترک ایک طرف ہیں اور دو مخان ایک طرف۔ لیکن دو مخان میں اکثر چینی اور تھوڑے بہت ترک موجود ہیں۔ کاشغر کے دو شہر ہیں ایک جدید و دوسرا قدیم۔ قدیم شہر عثمان علی کے ہاتھ میں ہے اور جدید یا چان شاگ اور سوچن شواغز میں یارتہ جدید پر معلوم نہیں مسلمانوں نے قبضہ کر لیا ہے یا نہیں۔ آزاد اسلامی ریاست اس وقت تک قائم ہو سکتی ہے جب تک دو مخان اور قرغز دونوں متحد نہ ہو جائیں۔

سن کیاگ کا مستقبل اس کی یاگ کی صورت حال آپ کے سامنے ہے۔ اب ہیں اس پر غور کرتا ہے کہ اس کا مستقبل کیا ہوگا؟ اگرچہ اس وقت قطعی طور پر ہم سن کیاگ کی قسمت کے متعلق کوئی فیصلہ نہیں کر سکتے لیکن اس کے ماضی اور حال اور ان واقعات کو مد نظر رکھتے ہوئے جو سلسلہ سن کیاگ سے گہرا تعلق رکھتے ہیں کچھ اذازہ ضرور کر سکتے ہیں کہ کیا صورت ممکن ہو سکتی ہے۔ تجاؤین ان باتوں کو اپنے سامنے رکھیں۔ جو مغربی حیثیت واقعات ہیں ٹان اور برہنی اثرات کے فزانات کے ماتحت ہم نے بیان کی ہیں اور اس اختلاف کو نظر انداز نہ کریں جو دو مخان اور قرغز کے درمیان موجود تھا اور ہے۔ ان کی یہ مخالفت کوئی نئی چیز نہیں ہے۔ اس کی ابتدا غالباً بتعوب خاں کے بعد سے شروع ہوئی۔ قرغز، دو مخان کو سمولی چینی سے بدتر سمجھتے ہیں اس بنا پر کہ ان میں چینی معاشرت کا اثر زیادہ ہے اور دو چینیوں کے ساتھ معاملہ کرنے سے پرہیز نہیں کرتے ہیں۔ قرغز اور ترک دونوں میں ترکی رنگ گہرا ہے اور دو مخان میں چینی رنگ۔ اگرچہ اس وقت دو مخان ترک اور قرغز سب نے مل کر گورنر جن شوزن کے خلاف شورش کی ہے لیکن اس کا مطلب یہ نہیں کہ ان میں اتحاد عمل یا اتحاد مقصد ممکن ہے۔ دو دنیاویوں کا مقصد چینی ترکستان پر اپنا تسلط جانا ہے اور قرغز اور ترک افغانستان اور ہندوستان کے ساتھ ملنا چاہتے ہیں۔ ظاہر ہے کہ اس معاملے میں وہ حکومت بھارت کی امداد کے بغیر کچھ نہیں کر سکتے۔ اگر انگریزوں سے مدد لے کر اپنے آپ کو چین سے علیحدہ کرنا چاہیں تو دو صد توں سے خالی نہیں یا تو وہ کامیاب ہوں گے یا نا کامیاب۔ اگر کامیاب بھی تو یقیناً چینی ترکستان کی سیاست میں انگریزوں کا اثر غالب ہوگا۔ ایسی حالت میں ہم یہ نہیں کہہ سکتے کہ ان کا بڑے نام استقلال ان کے لئے مفید ثابت

ہوگا۔ آزادی کا مفہوم ہم یہ نہیں سمجھے کہ کوئی ملک ایک بیرونی حکومت سے طعہ ہو جائے اور دوسری بیرونی حکومت کے ماتحت رہے۔ چینی ترکستان میں انگریزوں کا قبضہ ہو جائے تو نہ صرف وہاں کے مسلمانوں کو پرکھی اٹھے، کاموتق نہیں ملے گا بلکہ افغانستان کو بھی خطرہ ہے کہ وہ اس کے آہنی پنجے میں اسیر نہ ہو جائے۔ یہ صورت یہ مسلمانوں کے لئے مفید ہو سکتی ہے اور نہ عالم اسلامی کے لئے۔

اگر قمرزادہ ترک اس تحریک میں ناکام ہوئے، یعنی 'کاشغریہ' میں اپنی حکومت قائم نہ کر سکے، یا ان کی قائم کی ہوئی حکومت ناپائیدار ثابت ہوئی تو انھیں بہت سخت نقصان پہنچے گا۔ دنیائے اسلام غائب یا جاتی ہے۔ اس نے موجودہ شورش کے زلزلے میں یہ جان لیا ہو گا کہ اس سے قبل یعقوب خاں نے 'کاشغریہ' میں ایک مستقل حکومت قائم کی تھی جو ۱۲ سال تک رہی لیکن اس کا نتیجہ کیا ہوا؟ ان دنوں کانسو اور شانشی کے مسلمانوں میں 'ماہوانگ' کے زیر قیادت آزادی کی تحریک جاری تھی۔ اس نے اس موقع کو فضیلت سمجھا اور کاشغریہ میں اپنا اقتدار جایا۔ اس کے متعلق عالم اسلامی کے سب سے بڑے ذہن مصنف علامہ شکیب ارسلان اپنی کتاب میں یوں لکھتے ہیں: "اگر ماہوانگ نہ ہوتا تو یعقوب خاں کچھ نہ کر سکتا۔ اس نے جو کاشغریہ میں ۱۲ سال تک حکومت کی وہ ماہوانگ کی تحریک کی بدولت تھی۔ لیکن ان تحریکوں کے نتیجے کے متعلق جو ۷۰ سال پہلے اس سرزمین میں اٹھی تھیں علامہ شکیب ارسلان فرماتے ہیں: "وہ بغاوتیں جن کا علم مسلمانوں نے گذشتہ صدی میں بلند کیا ان کے لئے بہت مضرت ثابت ہوئیں۔ اس سے ان کی ترقی رک گئی۔ اگر یہ تحریکیں رونما نہ ہوتیں تو حکومت چین میں ان کی آواز بلند ہوتی....." اگر یہ سوال کیا جائے کہ آیا چینی ترکستان میں دولت اسلامیہ قائم ہو سکتی ہے؟ تو میرا جواب اثبات میں ہے کیونکہ موجودہ چین کی کمزوری سے فائدہ اٹھا کر اس کے خلاف بغاوت کرنا بہت آسان ہو گا جس میں

علامہ کاشغریہ اس علاقے کو کہتے ہیں جو مغربی چینی ترکستان میں واقع ہے۔

مکملہ حاضر عالم اسلامی، المیزان، جلد ۱، صفحہ ۱۷۰۔

مکملہ حاضر عالم اسلامی، المیزان، جلد ۱، صفحہ ۱۷۰۔

کامیابی کا بھی امکان ہے۔ البتہ یہ یقین نہیں کہ یہ آزاد دولت اسلامیہ زیادہ دن چل سکتی ہے۔ آزاد دولت اسلامیہ میرا مطلب ایک ایسی اسلامی حکومت ہے جس میں مسلمان اپنے پاؤں پر کھڑے ہوں اور کسی غیر مسلم کے ماتحت نہ رہیں، نہ دشمنی چینیوں کے ماتحت نہ بالٹو کی روٹیوں کے اور نہ ملکیت پسند انگریزوں کے۔ جب ہم چینی ترکستان کا نقشہ دیکھتے ہیں تو منظر آتا ہے کہ یہ ملک کوہستان اور صحرا کے درمیان مقید ہے۔ ان کا مخرج یا چین ہے یا روس یا ہندوستان۔ اسلامی سلطنت کے قائم کرنے میں چینی ترکستان کے مسلمان بالٹو کی روس سے مدد نہیں لیں گے کیونکہ جب تک وہ مسلمان ہیں یہ بات برداشت نہیں کر سکتے کہ ان کی سب سے بڑی گھریا تمہارے بن جائیں۔

یہ ہو سکتا ہے کہ انگریز ان کی مدد کریں لیکن اس بات کو طبیعت گوارا نہیں کرتی کہ چینی مسلمان انگریزوں کا تسلط ہو اور یہ وہاں کے باشندوں کو اپنا غلام بنائیں۔ حکومت برطانیہ کے ماتحت مسلمانوں کو وہ آزادیوں اور حقوق نہیں مل سکتے ہیں جو انھیں جمہوریت چین کے ماتحت حاصل ہیں۔ چینی حکومت اور مسلمانوں میں کوئی کشمکش نہیں ہے۔ موجودہ شورش باطل مقامی اور شخصی ہے۔ جن وجوہ سے مسلمانوں کو شکایت پسید ہو گئی ہے ان کا تدارک کسی اور تدبیر سے ہو سکتا ہے۔

چینی ترکستان میں پانچ آزاد دولت اسلامیہ اس وقت تک قائم نہیں ہو سکتی جب تک دونوں افغان اور قرغز میں اتفاق اور اتحاد نہ ہو اور دوسرے ممالک اسلام کی حالت سازگار نہ ہو۔ ممالک اسلامی کی موجودہ حالت ایسی نہیں ہے کہ وہ چینی ترکستان کے مسلمانوں کی کوئی عملی مدد کر سکیں یعنی اسلحہ اور روپیہ پہنچا سکیں۔ ترکی کو اس وقت اپنی ملت کی تعمیر سے فرصت نہیں ہے۔ شاہ نادر خاں کو شاہ امان اللہ خاں کے واپس آنے کا ڈر ہے۔ تونس کے مسلمان برابر 'المدود' کی صدا 'الفتح' 'القادر' میں کر رہے ہیں فلسطینی عرب یہودی سیلاب سے بہت پریشان ہیں، ابن سعود کی حکومت مالی پریشانیوں میں مبتلا ہے، جاوا کے مسلمان حکومت ہستان کے سبب میں ایسے دبے ہیں کہ ہل نہیں سکتے۔ رہے ہندوستان کے مسلمان ان کے معلق میں کچھ نہیں کتا کہ دو کس طرف جا رہے ہیں۔ علاوہ اس کے ممالک اسلام کا اس وقت کوئی مرکز نہیں ہے جس پر وہ جمع ہو سکیں اور نہ ان کا کوئی متحدہ مقصد ہے جس کے لئے سب مل کر

سی کریں۔

اگر دونوں اور قریب میں اتحاد نہ ہوا تو مجھے اندیشہ ہے کہ اس وقت پہنی ترکان میں وہی  
 واقعہ پیش آئے گا جو ۶۰ سال قبل یونان (yuv-nan) کے مسلمانوں کو پیش آچکا ہے۔ گذشتہ صدی  
 میں یقوب خاں کی بنیاد کے علاوہ صوبہ یونان میں بھی ایک شورش ہوئی جس کی ابتدا گورنر اور  
 مسلم سرداروں کی مخالفت سے ہوئی تھی۔ یہ ۱۸۵۵ء سے ۱۸۵۷ء تک رہی۔ دو دین شوی یا محمد سلیمان  
 نے پالیس ہزار فوج تیار کر کے ڈالی (Dali) سے خروج کیا اور پایہ تخت یونان (yuv-nan-fu)  
 پر حملہ آور ہوا۔ اس وقت چن یوی این (chin yueh yin) یونان کا گورنر تھا۔ دو دین  
 شوی کا سیلاب ہونے والا تھا کہ مسلمان سرداروں میں اختلاف ہو گیا۔ آخر بجائے اس کے کہ سب مل کر  
 مقابلہ کر لیں آپس میں لڑنے لگے۔ دو دین شوی (Tu wen shui) ایک طرف تھا اور  
 دوسری طرف ماجولانگ (Ma ju lung) تھا۔ ایک نے تو شہر ڈالی کو اپنا مرکز بنایا اور  
 دوسرے نے یونان فو کو۔ ماجولانگ شاہی فوج کے ساتھ مل گیا اور دو دین شوی نے اپنا نمائندہ  
 چین کرا انگلستان سے مدد مانگی۔ دو دین شوی کا انگلستان سے مدد مانگنا اس کی ناکامی کا باعث ہوا کیونکہ  
 اس زمانے کی مانگو حکومت گونا گویا تھی اور مسلمانوں کے حقوق کا لحاظ بہت کم کرتی تھی لیکن اسے خود  
 مسلمانوں کی تحریک سے متاثر نہ تھا جتنا کہ انگلستان کی مداخلت سے۔ چنانچہ قبل اس کے کہ انگلستان  
 نے دو دین شوی کے پاس پہنچ سکے، شاہی فوج نے ماجولانگ اور دو دین شوی دونوں کا خاتمہ کر کے  
 اس شورش کا استیصال کر دیا۔ اس بے نتیجہ تحریک میں مسلمانوں کا سب سے بڑا ادیب، نافو، یا  
 جی ٹو یوٹ بھی شہید ہو گیا جسے یونان کے مسلمان اب تک روتے ہیں۔

۱۔ نثار اللہ پکین، مہرچیم، صفحہ ۱۰۰۔

۲۔ حاضر عالم الاسلامی، المجلد الاول، صفحہ ۱۰۹۔

3. Zouglao : China، صفحہ ۳۲۵۔



میں مسلمان اور غیر مسلمان شامل ہیں اور جی مولدہ اور تاجپن سے ہٹائی نہیں گئی ہے اور حکومت نائینگ نے اپنے اصول اور دستور کے مطابق تحقیقاتی کمیشن بھیجا ہے۔ اس کے بعد غالباً حکومت نائینگ ایک مسلمان گورنر مقرر کر کے چینی ترکستان بھیجے گی تاکہ مسلمانوں کو کوئی شکایت باقی نہ رہے یا کوئی ایسا چینی گورنر جو اسلامی رسوم سے واقف ہو اور انفرادی میں بھی زیادہ تر مسلمان ہی رہیں گے۔ ان دونوں صورتوں میں پوہن کیلنگ حکومت چین کے ماتحت رہے گا لیکن اندرونی استقامت گورنر اور مسلم افراد کے اتحاد میں چھوٹے جائیں گے۔ ایک تیسری صورت یہ ہے کہ اگر قرقند اور ترک چینی حکومت سے صلح نہیں کرتے تو چینی ترکستان بفضل دھنوں میں تقسیم ہو جائے گا۔ ایک شمالی جو چین حکومت کے ماتحت رہے گا اور دوسرا جنوبی جہاں کئی مسلمان مکران الگ الگ حکومت کریں گے۔ تیمور عثمان علی کے ماتحت رہے گا اور نہ عثمان علی یونس بیگ کے ماتحت۔ یہ حالت کب تک قائم رہ سکے گی اس کے متعلق ہم اس وقت کوئی پیش گوئی نہیں کر سکتے۔

---

۱۷ اس مضمون کے مکمل ہونے کے بعد یہ خبر ملی کہ چین شونگ کو برطانیہ کے یو دین لانگ *Lui Wen Lung* سن کیانگ کا گورنر مقرر ہوا اور تحقیقاتی کمیشن کا صدر وانگ مو سونگ *Wang mo sung* ۱۷ ہے کام سے فارغ ہو کر نائینگ واپس آ رہا ہے۔

---

# حضرت ابراہیم علیہ السلام کے شہر کے کھنڈ

اشری تحقیقات سے طوفان نوح کی تائید

اس وقت تک جو ترقی انسان نے اپنی سواریوں میں کی ہے ان میں سب سے تیز رفتار سواریاں ہوائی جہاز اور موٹر کار ہیں لیکن انسانی قہل کی پرواز ان سواریوں سے بھی بہت زیادہ تیز ہے ہمیں چاہیے کہ ہم اپنے خیال کی تیز رفتاری سے فائدہ اٹھا کر ماضی کو دیکھیں ان ٹیلوں پر جا کھڑے ہوں جو بابل و نینوا اور بنی عباس کے بعد اسے پہلے کے تمدن کی یادگاروں کو اپنی آغوش میں لے ہوئے خاموش ہیں اور ماضی کا قصہ کہنے کے لئے اپنی بے صدا اینٹ اور تھیرے بجنے والی زبان میں آواز قوم کے مفاخر تمدنی بیان کرتے ہیں۔ بابل اور نینوا جو کھدائی توام کے تمدن کے چشم و چراغ تھے یہ دونوں شہر آج توام کے کھنڈروں پر ہی آباد ہوئے تھے۔ آوران سے پہلے کے تمدن کے مالک اور اسی ملک کے حاکم تھے مشرق میں جب ان کی سلطنت تھی تو دوسری کوئی سلطنت ایسی نہ تھی جو ان سے ہمسری کا دعویٰ کرتی۔ ہم آج ان اینٹوں اور پتھروں کی زبانی ان کے حالات فراہم کر کے آپ کے سامنے پیش کرتے ہیں۔

ان ریت کے ٹیلوں اور کھنڈروں پر جب ہم غور کرتے اور ان کو قصور کی عینک سے دیکھتے ہیں تو ہمیں وہ زمانہ یاد آتا ہے جبکہ یہ شہر جو آج کھنڈروں اور ٹیلوں میں پوشیدہ ہے اپنی پوری آب و تاب کے ساتھ نہ صرف عراق بلکہ ایشیا کے بہت بڑے حصہ ملک پر حکومت کر رہا تھا۔ اس کا مشہور برج زجورات آج بھی بائیس ہزار سال سے زمانے کی گردش کا مقابلہ کر رہا ہے۔ اگرچہ اپنی اگلی خوش فحالی کو چھپاتے نام مضبوطی کے ساتھ اپنی جگہ قائم اپنے بانیوں کی عظمت دنیا کے سامنے ثابت کر رہا ہے۔ اس برج پہنچ کر

لے آور ایک قوم کا نام ہے۔

عجیب قدرت خداوندی کا ظہور ہوتا ہے۔ آسمان سے باتیں کرنے والی چوٹی پر چڑھنے والا انسان دور دور  
افتی تک شہر کے کھنڈوں، ریت کے ٹیلوں کا ایک وسیع میدان دیکھتا ہے۔ اس شہر کی وسعت کا اندازہ  
کر کے قدیم ترین قوم آد کی عظمت و شوکت کا سکہ اس کے دل پر بٹھیر جاتا ہے۔ وہ شہر کے آثار و نگاہ تک  
دیکھ کر محسوس کرتا ہے کہ اپنے زمانے میں یہ شہر اپنی عظمت و بزرگی میں اس زمانے کے لندن، نیو یارک پیرس  
برلن وغیرہ سے کسی طرح کم نہ تھا۔ آج اس وسیع میدان میں اور اس کے قرب و جوار میں بھی آثار حیات  
کا کچھ بچہ نہیں ہے، نہ پانی ہے نہ گھاس، نہ کچھ کھانے کو میسر ہو سکتا ہے لیکن پانچ ہزار سال قبل اس جگہ کی  
یہ حالت نہ تھی۔ یہاں زندگی تھی اور اپنے حقیقی معنوں میں زندگی کے آثار تھے، حرکت تھی اور حرکت ہی حقیقت  
میں زندگی ہے۔ آج یہ جگہ میدان اور ریگستان ہے لیکن پانچ ہزار برس پہلے یہ ایک زندہ متحرک شہر تھا۔

فرض کرو اگر یہ انقلاب جو آج مشرق میں ہوا اس وقت مغرب میں ہوتا تو کیا ہوتا جس طرح ہم  
یہاں ریگستان بے آب و گیاہ دیکھتے ہیں اور کسی قسم کے آثار حیات نظر نہیں آتے، غالباً مغرب میں یہ حالت  
نہ ہوتی۔ یہاں سبزہ ہوتا، چراگاہ ہوتے اور کم سے کم موشی چرائے جاتے لیکن یہاں کچھ بھی نہیں ہے۔  
اب ہیں اس دیرانے کو دیکھنا چاہئے بی بیج فارس کے کنارے پر یہ شہر آباد تھا، کشتی سے بھی سفر کیا جاتا تھا  
لنگر گاہ شہر کے پاس تھا۔ یہاں قبائل شہر آباد تھے جن کی زبان نہایت سخت اور بوجہ کثرت تھا، یہی قبائل  
اس شہر کے مالک تھے۔ اہل کھالیں، ٹھیکریاں، عمدہ کتابت کے نمونے، جنتری وغیرہ کے نقوش جو  
اس دیرانے میں مدفون ہیں ان کے آثار وغیرہ پر غور کرنے سے اس قوم کی اعلیٰ معاشرت کا پتہ چلتا ہے۔  
آج بھی ہم ان ساحلوں پر اس قوم کے مزدوروں کو نصف برہنہ بکری کی کھالوں کے کرتے پہنے دیکھتے ہیں۔  
اس کے علاوہ روز بروز جو کھدائی کا کام اس شہر کے کھنڈروں میں جاری ہے اور جو جدید آثار ہمیں  
دنیاب ہوتے رہتے ہیں اسی سے قوم آد کے حالات روز بروز زیادہ معلوم ہوتے جلتے ہیں جس سے  
ہماری کھلی تحقیقات کی تصدیق ہوتی جاتی ہے جن امور کا ہم تصور اور قیاس کرتے تھے ان کی تائید  
ہوتی ہے۔ روز بروز تحقیقات سے مزید ثبوت فراہم ہوتا جاتا ہے اور ہم قوم آد کی عظمت و شوکت سے  
واقف ہونے جاتے ہیں۔ ہمیں معلوم ہوتا جاتا ہے کہ ان کے زمانے میں ان کا تمدن، حکومت، دوسری



دنیا کے مقابلے میں کس پاسے کے تھے۔

نقشہ دیکھنے سے معلوم ہو گا کہ جائے وقوع کے اعتبار سے یہ شہر کس قدر عمدہ جگہ پر واقع تھا۔ دریائے فرات کی جنوب و مغربی سمت میں جہاں وجہ اگر لگتا ہے یہ شہر آباد تھا اور اس کے پاس ہی سمندر تھا۔ اب سمندر اس سے دور ہٹ گیا ہے اور زمین نکل آئی ہے۔ سمندر کے پانی کے خشک ہونے اور زمین بھلے بھلے کا محل رفتہ رفتہ تدریجی طور پر ہوتا رہا ہے۔

ملائے طبقات الارض کا خیال ہے کہ طلیح فارس کی دونوں سمتوں میں جو ممالک ہیں آٹھ ہزار سال قبل یہاں پانی تھا۔ یہ پانی سنا، اطراف برآمد ہوئے اور نہایت زرخیز ممالک پیدا ہو گئے چنانچہ عراق عرب بھی اس میں سے ایک ملک ہے۔

تو ریت کی کتاب تکوین میں جس پانی کے خشک ہونے اور زمین برآمد ہو کر قابل زراعت ہونے کا ذکر ہے وہی مقام ہے۔

بعض ایسی روایتیں جن کی تاریخی شہادت فراہم نہیں ہوئی سنی گئی ہیں کہ جب سمندر کے نیچے سے یہ زمین برآمد ہوئی اور سب سے پہلے خط آباد ہوا تو پہلا شہر یہی مقام تھا جس کا ہم ذکر کر رہے ہیں اسی کے کھنڈروں پر اہل دین آباد ہوئے بلکہ یہی کہا جاتا ہے کہ طوفان نوح کے بعد جو شہر آباد ہوا وہ یہی شہر تھا لیکن ملائے آثار قدیمہ جنہوں نے شہر کے کھنڈروں سے مواد برآمد کر کے تحقیقات کی اس نتیجے پر پہنچے ہیں کہ اس ملک میں جو سب سے پہلا شہر آباد ہوا وہ یہی شہر تھا۔ اس کا ثبوت روز بروز فراہم ہوتا جاتا ہے۔ یہ شہر حقیقت میں شروع میں ایک چھوٹا سا خیر گاہاں تھا، پھر قصبے کی صورت اختیار کی اور رفتہ رفتہ عظیم الشان شہر ہو گیا۔ قبائل شمر اس شہر کے مالک اور بانی تھے جو بقول علامہ کتلی سامی اقوام میں سے تھے جو وجہ اور فرات کے اطراف میں آباد تھیں۔ یہ لوگ فن کتابت سے واقف تھے، زراعت کا پیشہ کرنے تھے اور کان کنی اور وحاقوں کے استعمال سے آگاہ تھے۔ یہ سب چیزیں انھوں نے خود اپنی ذہانت سے معلوم کی تھیں کسی قوم اور قبیلے سے انھوں نے حاصل نہیں کیا بلکہ یہ کتابت جانے ہو گا کہ وہ فن کان کنی میں کل اقوام کے استاد ہیں۔ انھوں نے شہر قصبے اور دیہات آباد کئے، فن کتابت سیکھا، اپنے پڑوسی ممالک کو فتح کیا۔ فن حرب میں ماہر تھے،

حساب جانتے تھے۔ فرات کے اطراف میں ان کی چراگاہیں تھیں موسیٰ پائے اور قائمہ حاصل کرتے تھے۔  
 زلمے کے تغیرات ہیں کہ کج یہ جگہ دیران ہے۔ غرض جب پانی اس زمین سے ہٹا اور زفہ زفہ یہاں خشکی نمودار  
 ہوئی تو قبائل شمر نے ان پر قبضہ کیا، چراگاہ بنائی، کاشت شروع کی، شہر کی غرض سے کھیاں اور دودھ کی  
 غرض سے موسیٰ پائے اور زفہ زفہ اس ملک میں اس زلمے کے موافق ایک عظیم الشان سلطنت قائم کر لی  
 جس کی نظیر اس وقت کوئی نہ تھی۔ قبائل شمر نے قانون وحدت کی پردی کی، اپنی ہیبت کو استاد بنایا،  
 سفید بائیں حاصل کیں، مضرباؤں سے اعتبار کیا، زفہ زفہ ترقی کرتے گئے۔ اس زلمے میں آٹھ دس سال  
 پہلے قبائل شمر کو کوئی نہیں جانتا تھا سولے چند علماء آثار قدیمہ کے کہیں کوئی ان کا ذکر بھی نہیں کرتا تھا۔  
 لیکن آج قبائل شمر دنیا میں مشہور ہیں۔ تمام وہ لوگ جن کو آثار قدیمہ اور قدیم تاریخی حالات سے  
 دلچسپی ہے ان کو جانتے ہیں۔ روز بروز ان کے کارنامے علماء آثار کے ذریعے سے دنیا میں نمودار ہوتے  
 جاتے ہیں۔ کھدائی کا کام برابر جاری ہے اور وہ ان قبائل کی شہرت میں برابر اضافہ کر رہا ہے۔

ان کی حالت سمجھنے کے لئے کہ وہ کیا تھے فرض کرو۔ آج شمالی امریکہ کسی وجہ سے برباد ہو جائے،  
 اس کے آثار سب کھنڈر ہو جائیں، دنیا زفہ زفہ اس کے تمدن کو بھول جائے۔ اب سے پانچ ہزار برس بعد  
 علماء آثار ان کھنڈروں کو کھودیں اور شمالی امریکہ کے تمدن کو دنیا کے سامنے روشناس کریں اس وقت اہل امریکہ  
 کی جو وقعت ہوگی اسی وقت عظمت کے ہمارے سامنے آج اہل شمر تھے ہیں۔

انگریزوں اور اہل امریکہ نے چند فووان آثار کی کھدائی کی غرض سے روانہ کئے۔ انھوں نے عجیب  
 عجیب حالات معلوم کئے اور کثرت سے تاریخی مواد فراہم کیا۔ انری مم کے انچارج مسٹر لیونارڈ ہیں۔ ۱۹۲۳ء  
 سے یہ کام شروع ہوا۔ تاریخ میں اس کھدائی سے نہایت ضروری اداہم ترین باب کا اضافہ ہو گیا لیکن  
 سب سے پہلے یہ کام ۱۹۲۳ء میں ہی شروع نہیں ہوا بلکہ ۱۹۰۵ء میں انگریزی حکومت نے مسٹر بلز فضل صر  
 کو حکم دیا تھا کہ وہ شمر آدوں کے کھنڈروں کا پتہ لگائے کیونکہ جس ایسی تختیاں اس زمانے میں بھی دستیاب ہوئی  
 تھیں جن میں بعض اہم تاریخی واقعات منقوش تھے۔ ۱۹۰۰ء ق۔ م میں کوئی بادشاہ کہیں سے واپس لوٹ کر  
 ہجرت و جرات میں اپنے تخت پر بیٹھا تھا جب ان الواح کی عبارت روشنی میں آئی تو مذہب و تمدن دنیا

میں ان کی تحقیقات کی طرف توجہ ہوئی۔ تو رات جانے والے لوگوں کو سنت تعجب ہوا جب ان کو یہ معلوم ہوا کہ یہ وہ جگہ ہے جہاں حضرت ابراہیم پیدا ہوئے اور میں وہ واقعات پیش آئے جو توریت میں ان کے متعلق مذکور ہیں۔ بشرطِ بظاہر سب سے پہلے یہ امر ثابت کیا کہ پٹرک نامی یہودی عظیم کا آباد کیا ہوا شہر جس کے متعلق ہم سے خیال کیا گیا تھا کہ وہ سوائے عالم خیال کے اور کس نہیں تھا ایک نائن میں عالم وجود میں تھا اور اس کی جائے وقوع یہیں تھی۔ یہودی اور نصرانی شہر آدور کے متعلق تین امور میں متفق ہیں:-

(۱) انسانی تمدن سب سے پہلے باقاعدہ یہاں نمودار ہوا۔

(۲) طوفان کے بعد یہی شہر سب سے پہلے آباد ہوا اور

(۳) حضرت ابراہیم خلیل اللہ علیہ السلام اسی شہر میں پیدا ہوئے۔

علماء آثار قدیمہ نے جو مواد کھدائی کے ذریعہ حاصل کیا ہے اور اس پر بحث کی ہے وہ ان امور کی بہت کچھ تائید کرتے ہیں۔ ہم کو سبھی اس پر کافی روشنی ڈالنا چاہیے۔

اگر ممکن ہوتا تو ہم قوم آدور کی رتی و ذوال کے حالات ان کے زمانے کا تعین اور اس کا ثبوت پیش کریں گے یہ شہر جس کے متعلق اقوام متفق ہیں کہ ایک زمانے میں عالم وجود میں تھا لیکن یہ نہیں جانتے تھے کہ اس کی جگہ وقوع کہاں ہے۔ دو ہزار سال تک انسان کے علم سے بہرہ رہا۔ پھر کیا وجہ ہوئی کہ وہ اس کی جگہ کے صحیح تعین اور ہر پہلو اس کی کھدائی سے اپنے خیال کی تصدیق فراہم کر سکا۔ دوسری صدی قبل مسیح کے ایک غیر مشہور مصنف نے جس کا نام یونپتیس ہے اس شہر کا ذکر کیا تھا، تاہم تاریخ اس کے جائے وقوع کا تعین نہ کر سکی لیکن یہ معلوم ہو چکا تھا کہ یہ شہر دریائے فرات کے کنارے آیا تھا اور اس زمین پر آباد کیا گیا تھا جو سمندر سے نکلی تھی۔ عمر خیام مشہور اسلامی مهندس فلاسفر نے جو اپنی رباعیات کی وجہ سے زیادہ مشہور ہے اپنی تحریر میں مذکور کیا تھا کہ یہ قطعہ زمین ایک تنگ سبز و زار پر واقع تھا جو زرخیز اور بجز زمین کے درمیان حد فاصل تھا۔ ان حالات کی بنا پر دریائے فرات کے کنارے یہ زمین تلاش کی گئی جہاں یہ کھنڈر ریت کے شیلوں کے نیچے مدفون ہے۔ ہم نے اس کی جگہ مشرق کی کہ ان حالات کی بنا پر یہی جگہ شہر آدور کے وقوع کی ہے۔ دریائے فرات پاس ہے سمندر قریب ہے۔ جو زمین سمندر سے نکلی ہوئی ہوتی ہے متعلقہ دیگر قرب و جوار کی زمین کے

زیادہ سرسبز ہوتی ہے۔ بڑے بڑے دریا جب طغیانی پر آتے ہیں تو اس پاس کے شہر بیتیاں سب برباد کر دیتے ہیں یہی کیفیت شہر آٹھ کی کسی وقت فرات نے کر دی تھی۔ پانچ ہزار سال کا زمانہ کافی زمانہ ہے۔ جن جن حکومتوں نے اس درمیان میں اس ملک پر حکومت کی ان کی تاریخوں میں کہیں اس شہر کا ذکر نہیں ملتا۔ قبائل شمر، بابلی، آشوری، ایرانی، یونانی، ترک اپنے اپنے وقوں میں اس ملک پر حاکم ہوتے رہے لیکن شہر آٹھ کے کھنڈوں کا کبھی کسی نے ذکر نہیں کیا۔ لیکن اس کا سبب یہ معلوم ہوتا ہے کہ جو خیال اموری تاریخی کی تحقیقات کی جانب اس زمانے میں ہے وہ قدیم حکومتوں کو نہ تھا۔ دوسری سب سے بڑی بات یہ بھی تھی کہ یہ دریا عرصے تک اسی زمین پر بہتا رہا اور گل شہر کو پانی کے نیچے رکھا۔ رفتہ رفتہ فرات اپنی جگہ سے ہٹا اور یہ زمین برباد ہوئی۔ یہ عمل چند سالوں میں نہیں ہوا بلکہ ہزاروں اور سیکڑوں سال اس میں صرف ہو گئے۔ اس وقت یہ کھنڈ فرات سے پانچ میل دور جانب شرق واقع تھا۔

اس زمانے میں فرات اپنی جگہ سے تغیر یا اس میں بہت گئی۔ قدیم زمانے میں جو ملک کا انتظام ہو گا وہ بہت اچھا ہو گا جیسا کہ عموماً دستور ہے لیکن گردش زمانہ کا اثر ہر چیز پر ہوتا ہے۔ آٹھ شہر اور اس کا انتظام بھی اس سے محفوظ نہیں رہ سکتا تھا۔ چنانچہ نہیں رہا۔ اس کے ارکان نے جیسا چاہے تھا حفاظت نہیں کی اور ملک تباہ ہو گیا۔ معلوم ہوتا ہے پانچ سو سال قبل مسیح میں بابل، ویرانی اور تباہی مسلط ہو چکی تھی یہاں بہت قحط لوگ آباد تھے جو فقر و فاقے کی زندگی گزارتے تھے۔ بعد کو یہ لوگ بھی یہاں سے تلاش سامش میں چلے گئے اور یہ جگہ بابل ویران ہو گئی سو ان کے آثار کے اسس ویران حصے میں کوئی فی حیات باقی نہیں رہا۔ اس ویرانی اور تباہی کا جو سبب یہ بھی ہے کہ موسم گرما میں ہنسنے کے کم سے کم پانچ دنوں میں سخت ترین آندھی آتی رہتی ہے جو اپنے ساتھ ریت لاتی اور لے جاتی ہے۔ اس زمانے میں آندھی کا مقابلہ میدان میں نا ممکن ہوتا ہے۔ آگ، کان، تاک، منہ میں ریت گھس جاتی ہے اور انسان کی سمجھ میں نہیں آتا کہ اس وقت وہ کیا کرے۔ عقل ضبط ہو جاتی ہے اور سمجھ جواب دے دیتی ہے یہ آندھی گرم بھی ہوتی ہے، مائیں لینا انسان کے لئے دشوار ہو جاتا ہے۔ تاریکی کی یہ حالت ہو جاتی ہے کہ دن کو اپنا ہاتھ نہیں دیکھتا۔ ہمارے پاس بعض عربی روایات ایسی بھی ہیں کہ قوم عادی طرح آندھی کی خور ہو گئی اور سب تباہ ہو گئی

آج ان کی جلتے وقوع اور ان کے آثار کا تین کہیں نہیں ہو سکتا۔ یہی حالت قوم آدم کی ہوئی جس سے قوم عاد کی تباہی کا ثبوت ملتا ہے حال معلوم ہو تا ہے اور اس عربی روایت کا بھی کہیں نہ کہیں آثار کے ذریعے کافی ثبوت ثبوت فراہم ہو جائے گا۔

ہم کو اس ملک میں موسم سرما میں اپنے متفضل گھروں کو سننے میں تین بار صاف کرنا پڑتا ہے اور ایک ریت بند کروں میں داخل ہو جاتی ہے تو پھر وہ جگہ جو بالکل کھلی گئی ہو پہلے گرمی کی آندھیاں اپنے ساتھ ریت کے پہاڑ لے کر چلیں اور سننے میں پانچ پانچ مرتبہ ان کا دور ہو اس کا کیا حال ہو گا۔ ہم نے بعض بعض حالات ایسے ہی دیکھے ہیں کہ ریت نے تمام گھر بند کر دیا یعنی کہ اس کی چھت تک پہنچ گئی جس طرح آج ایک گھر ریت میں بند ہو کر پوشیدہ ہو سکتا ہے اسی طرح ایک ملک ایک قوم فنا ہو سکتی ہے۔

اس ریت نے ایک فائدہ ضرور پہنچایا کہ آدرا قوم کے کھنڈ رسیح و سالم برآمد ہوئے، غارت گروں اور لٹیروں نے ان کو تباہ و برباد نہ کیا جس طرح کف نام و مصر اور خود عراق کے دیگر شہر برباد کر دئے گئے۔ اس شہر کے آثار چار سو سال قبل مسیح میں جس حالت میں تھے اسی حالت میں آج برآمد ہو رہے ہیں زمانہ کی دست برد سے جو چیز فنا ہو گئی وہ تو ہو گئی باقی سب اشیاء بدستور موجود ہیں۔ اس وقت تک جو آثار برآمد ہوئے ہیں ان سے ہم زمانے کا تعین ۳۵۰۰ ق۔ م سے ۴۰۰۰ ق۔ م تک کا کر سکتے ہیں جو آثار ہمارے سامنے ہیں ان میں مخطوطے اور دیگر اشیاء بھی شامل ہیں اور اب ہم ان سے اس زمانے کی تاریخ مرتب کر سکتے ہیں۔

ہمیں قابلِ شمر کی زبان کے متعلق بھی کچھ کہنا ہے جس کے بغیر اس زمانے کی تاریخ اور اس کے ماخذ کے سمجھنے میں سہولت نہیں ہو سکتی۔ اہل شمر نہ تو کاغذ استعمال کرنے تھے اور نہ پتھر پر لکھتے تھے نہ فذخمل کے پتھر پر جیسا کہ اہل مصر اور شامی ممالک میں اس زمانے میں دستور تھا۔ ان کی تحریر کا دستور بہت سادہ تھا۔ وہ گار اباتے اور اس کی تختی تیار کرتے جیسے صابون کی مسطیل ٹکیاں آج کل ہوتی ہیں اسی طرح ان کی تختیاں مٹی کی بنی ہوئی ہوتی تھیں۔ پھر کسی تخت قلم سے جیسے لوہے وغیرہ معدنی چیز کے اوزار سے وہ نقش کیا کرتے تھے۔ ابتدائی کتابت اس طرح ہوئی کہ چیزوں کی تصویریں بنایا

کرتے تھے۔ پھر تصویروں سے اصوات و آوازیں پیدا ہو کر ان کی صورتیں بنائی گئیں۔ اس قسم کی احوال مٹی کی دستیاب ہوئی ہیں اور ان پر اپنے اپنے زمانے کے نقوش ہیں۔ پھر صدقوں سے حروف اور حروف سے الفاظ بنائے گئے۔ ایسے الفاظ جن میں ایک سے زیادہ حروف شامل تھے وہ مکملے گئے۔ غرض اسی طرح اہل شمر کی زبان میں سب سے پہلے کتابت حواشی میں ہوئی۔ اسی اصول پر سامی زبان سب سے پہلے مرتب ہوئی۔ سامی اقوام نے اسی طرح مکملے کی ابتدا کی اور حروف سے لفظ اور لفظوں سے جملے بنائے۔ یہ زبان مصر تک ان ممالک میں مروج رہی۔

یہ تمام اصول کتابت وغیرہ بابلیوں سے پہلے ہی مرتب ہو چکے تھے۔ اولیت کی جو فضیلت ہم اہل بابل کو دیتے تھے اس سے غالباً اب وہ محروم ہو چکے ہیں۔ یہ تحریر اور یہ زبان زمانے کے تغیر کے ساتھ ساتھ متغیر ہوتی ہوئی اس وقت تک قائم رہی کہ اس دنیا میں عبرانی اقوام ظاہر ہوئیں اور انھوں نے ابجد کے مطابق حروف و الفاظ ترتیب دے۔ لیکن اہل بابل و میو کا طرز کتابت عرصے تک وہی رہا جو شمریوں کا تھا۔ جو کتابے انبیا کے خزانے سے برآمد ہوئے ہیں ان سے اسی قسم کی کتابت پر روشنی پڑتی ہے۔ یہ کتابے اشوری اقوام نے نینوا میں جمع کئے تھے اور اس کا زمانہ ۷۰۰ ق۔ م ہے۔ ان کتابوں سے ہم ۵۰۰ ق۔ م کی تاریخ پر روشنی ڈال سکتے ہیں۔ ان کی تائید علمائے افلاک نے بھی کی ہے۔ اس طرح علمائے آثار قدیمہ اور علمائے فلکیات نے اپنی اپنی جگہ پر جو تحقیقات کی اس سے دونوں ایک ہی نتیجے پر پہنچے اور اس کا خلاصہ ہم ناظرین کی خدمت میں پیش کرتے ہیں۔

”قوم آدور کی جو زیادہ سے زیادہ تاریخ ہم تعین کر سکتے ہیں وہ ۳۱۰۰ ق۔ م ہے۔ اس سلسلہ میں بادشاہ مسانی پرانامی تخت سلطنت پر بیٹھا تھا۔ یہی پہلا بادشاہ تھا جو قوم آوریں تخت نشین ہوا۔ اس بادشاہ کی تخت نشینی کی تاریخ ہم نے جلد علمائے آثار کے اتفاق سے قائم کی ہے، اس میں زیادہ سے زیادہ سو برس کی غلطی ممکن ہے کہ سو سال قبل ہو یا سو سال بعد اس سے زیادہ غلطی کا احتمال نہیں۔ مسانی پہلے تہل کے بھی برتن اور بعض تمدنی سامان دستیاب ہوا ہے جو ۲۵۰۰ ق۔ م کا ہے اور اس پر اس زمانے کے حکمران خاندان کے نام بھی نقوش ہیں لیکن علماء اس پر تعین نہیں کرتے۔ ان کے نام صاف و واضح

نہیں ہو سکے۔ ان کی حقیقت ابھی تک اسی طرح پوشیدہ ہے جس طرح ان آثار کی کھدائی سے قبل تھی۔ اس نے ہم اس مضمون کو مس انی پڑا کی حتمت نشینی ہی سے شروع کریں گے اور اس مضمون میں ۳۵۰۰ ق۔ م تک کے حالات ہی سے بحث کریں گے۔ اس زمانے میں قبائل شمر کی تمدنی حالت یہ معلوم ہوتی ہے کہ وہ نبات اچھے مندرج تھے۔ دھلائی کے کام میں ماہر تھے اور خمر، خرد اور بت بناتے تھے۔ ان کے سونے کے برتن، نمک آلات وغیرہ جو دستیاب ہوئے ہیں وہ ان کی قوت ایجاد اور کارگیری پر دلالت کرتے ہیں۔ تقریباً پانچ سال ہوئے ایک جگہ کھدائی کے موقع پر ایک خنجر برآمد ہوا جو ان کے بادشاہ مس کلم درغ نامی کا تھا جس جگہ یہ خنجر برآمد ہوا اسی جگہ ۵۰ انگوٹھ سونے کے بھی ملے تھے۔ ان پر پٹی نے اس طرح اثر کر رکھا تھا کہ ان کی حقیقت میں معلوم ہو سکتی تھی۔ لیکن جب ان کو باطل صاف کیا گیا تو معلوم ہوا کہ ان کے نقوش اعلیٰ فن کے مد کمال سے زیادہ برتر اور خوشما ہیں۔ مس انی پڑا کے زمانہ کے بعد ۲۵۰۰ ق۔ م تک ہم کوئی ایسی چیز نہیں دیکھے جس سے اس زمانے کی تاریخ مرتب ہو سکے۔ لیکن اس درمیان میں جو اہم واقعات پیش آئے وہ ظاہر کے بجائے ہیں۔ ۲۹۰۰ ق۔ م میں قوم آدریشیا کے اکثر ممالک سے تجارتی تعلقات رکھتی اور وہاں آتی جاتی تھی جو جہازات عراق میں نہیں ہوتے تھے وہ دیگر ممالک سے لائے گئے تھے اور یہاں کی قیمتی اشیاء معاوضے میں دی گئی تھیں۔ اس وقت سونا، چاندی، تانبا، عقیق، لاجورد وغیرہ ممالک سے آئے۔ اس سے ثابت ہوتا ہے کہ قوم آدریشیا تجارت میں کافی دست گاہ رکھتی تھی۔ اپنے ملک کی پیداوار اور دوسری ممالک کو لے جاتی اور وہاں سے قیمتی پیداوار اور منید اشیاء لاتی تھی۔ جن ممالک سے ان کے تجارتی تعلقات ثابت ہوتے ہیں وہ سب ذیل میں: ایشیا کوچک، شام، ایران، کوہ قاف، افغانستان اور ہندوستان وغیرہ۔ قدیم تاریخ سے یہ بات ثابت ہوتی ہے کہ ۲۹۰۰ ق۔ م کے قریب قوم آدریشیا کی کسی ایشیائی سلطنت سے جنگ ہوئی تھی جس میں قوم آدریشیا شکست ہوئی کہ مس انی پڑا کے خاندان سے حکومت جاتی رہی۔ ملک آدریشیا کی تحقیقات کی طرف کامل اٹھناک سے متوجہ ہوئے۔ انھوں نے کھدائی کے ذریعے قوم آدریشیا کے وہ متذہبات کھدائے جو بائبل میں مذکور ہیں۔ تباہ و برباد کر دیے تھے اور کچ تک ان کے کھنڈ موجود ہیں۔ جس طرح ایک درق کے بعد کتاب کا دوسرا درق ہوتا ہے اسی طرح ان آثار کا حال ہے۔ قدیم آثار کے اوپر ان کے بعد

وے زمانے کے آثار میں سب سے قدیم آثار سب کے بعد دستیاب ہوتے ہیں۔

بالیوں کے آثار سے قبل جو آثار ہیں وہ قوم آدر کے ہیں کیونکہ اہل بابل نے ان کی حکومت خاں کے اپنی حکومت قائم کی تھی چھ سو سال تک یہ قوم مغلوب رہی۔ ان کی عمارتوں اور مندروں سے مغلوبیت کے آثار نمایاں ہیں۔ بقابلدان کے خاتمین کی عمارت کے ان کی عمارتیں پست اور ذلیل ہیں اور غلامی کا ثبوت دے رہی ہیں۔ لیکن ۲۳۰۰ ق م میں یہ قوم اس غلامانہ پستی سے باہر نکلی اور پھر اپنی سلطنت قائم کی۔ کامل آزادی کے بعد ترقی کرنا شروع کیا جو تمام آزاد اقوام کا خاصہ ہے اور آزادی کے بغیر کئی قوم بھی دنیا میں ترقی نہیں کر سکتی۔ یہ کلیہ ہے جس کو زمانہ ہمیشہ سے ثابت کر رہا ہے اور کرتا رہے گا۔ قوم آدر نے آزادی کے بعد اپنی گذشتہ عظمت و شوکت بہت جلد حاصل کر لی۔

واقعہ یہ ہوا کہ آدر امو ایک حاکم تھا جس کا وہ مشہور خبر ہے جو حال میں اس کے دفن سے برآمد ہوا ہے اور ہم اس کا ذکر کر چکے ہیں۔ اس نے آدر قوم کو دوبارہ زندگی بخشی اور خود بادشاہ ہوا۔ اس نے آدر سلطنت کے استقلال کے بعد اس کے تمدن اور معاشرت کی طرف توجہ کی اور ان کو انتہائی ترقی پر پہنچایا۔ اس کے بادشاہ ہونے کے بعد اس قوم کے عجیب غیب عمرانی کارنامے ظاہر ہوئے۔ اس نے اپنا نام بادشاہ اقوام شمر رکھا اور اپنے لقب میں اس کا بھی اظہار کیا کہ ملک آدر کی چاروں آبادیوں میں اس کی شہنشاہی ہے۔ یہ بات بھی ظاہر کی کہ قطیع فارس سے بحر متوسط تک وہی مطلق انسان شنہا ہے اور اس نے عظیم الشان سلطنت محض اپنی قوت بازو اور اپنے لشکر کی کوشش و جانفشانی سے حاصل کی ہے جیسا عام طور سے دستور ہے کہ خاتمین اپنے رہنے کے مقامات کو مضبوط اور ناقابل تسمیر بنا یا کرتے ہیں اسی طرح اس بادشاہ نے بھی اپنے شہر کی تفصیل اسی طرح بنائی تھی جس طرح تعمیر اطمین نے شہر روم میں بنائی تھی۔ فرق صرف یہ ہے کہ تعمیر نے مٹی سے تعمیر کی ہوئی تفصیل کو چونے کی عمارت میں تبدیل کر دیا اور بادشاہ آدر امو نے شہر آدر کی تفصیل پتہ اینٹ اور مٹی سے بنائی تھی۔ اس تفصیل کے دیکھنے سے اس بادشاہ کی عظمت و شوکت اور من مذاق کا اندازہ ہوتا ہے۔ یہ تفصیل بھی ان ٹیلوں کے نیچے سے کھدائی میں برآمد ہو چکی ہے۔ جو ہم اس کھدائی کے کام پر بھی گئی تھی اس کا بڑا کام وسط شہر کی کھدائی کا اندازہ ملاقات حاصل کرنا تھا۔ چنانچہ کام کے



پہلے ہی سال میں انھوں نے ایک مندر کی ضیل کے آثار معلوم کر لئے ہیں۔ یہ مندر اس شہر کا سب سے بڑا مندر سمجھا جاتا ہے۔ یہ متصل ہے تین چوٹائی سیل لبائی میں اور چوٹائی سیل چوڑائی میں جس قدر کرے اور مقامات اس مندر میں دریافت ہوئے ہیں سب میں چاند دیوتا کی پرستش کی جاتی تھی جس کا نام ان کی زبان میں دنارا تھا یا اس کی زرمج کی پوجن جال سے موہم تھی، پرستش ہوتی تھی۔ لفظ بن جال کے معنی ان کی زبان میں میدہ وغیرہ کے تھے۔ شہر آدر کی خصوصیت ہے کہ وہاں چاند کی نقرئی شعاں اتنی صفائی سے دنیا پانچی کئی ہیں کہ باریک حروف کی کتابت بھی آسانی سے پڑھی جاسکتی ہے۔ جب تحقیقات کرنے والے یہ نظر دیکھتے ہیں تو ان کے لئے یہ سمجھا دشوار نہیں ہوتا کہ اسی خصوصیت کی وجہ سے آدر قوم میں عبادت قرہ کا جذبہ پیدا ہوا ہو گا۔ اسی دور میں جبکہ قوم آدر مفتوح حالت میں تھی مشہور اور مضبوط ترین برج زجرات نامی تیار ہوا۔ اس کے پاس ہی کچور کے باغات تھے اور چاند دیوتا کا مندر۔ گمان ہے کہ اس برج اور مندر کے پاس یا اس کے کسی حصے میں شاہان قدیم کے خزانے یا دیگر اذیتہ دستیاب ہو۔ اس کا فیصلہ متسل میں ان مہم والوں کے اعمال پر منحصر ہے۔ جب ۱۹۱۰ ق۔ م میں بادشاہ ایپی بن خاندان آدر مامو کے آخری مابعدار کو عیلامیوں نے گرفتار کر کے سلطنت آدر کا وراثتہ کر دیا۔ اس وقت شہر بابل آباد کیا گیا جس نے آدر قوم کے عام آثار اور اعلام کو چھپا دیا۔ خاندان عموری اس پر حکومت کرنے لگا۔ یہ لوگ سامی غربی اقوام میں سے تھے۔ اس قوم نے اپنے زمانے میں انتہائی ترقی کی بیاں تک کہ قرب وجوار میں ان کے مقابلے کا کوئی بادشاہ نہ تھا۔ آدر قوم مفتوح ہو چکی تھی وہ عراق کے مختلف حصص میں پھیل گئی اور گنامی کی زندگی گزارنے لگی۔ اس کے بعد قبائل شمر کا وجود تاریخ میں بحیثیت ایک حاکم اور بزرگوار قوم کے نہیں ملتا۔

۱۹۲۷ء میں مہم والوں نے متمدن دنیا کو مطلع کیا تھا کہ عجیب و غریب انکشافات ہوئے ہیں اور آدر کی تاریخ کے لئے نہایت عمدہ مفید مواد فراہم ہوا ہے لیکن وہ مواد سونے کی تختیاں یا ہتھیار وغیرہ نہیں ہیں مہیا کہ پہلے بادشاہوں کے حالات میں ذکر کیا جا چکا ہے۔ گرمی کے روغنی برتن، اصدوقوں کی کارگری، دیگر سالن اور اس قسم کی بہت سی چیزیں اس حد تک دستیاب ہو چکی تھیں، افادہ کیا گیا ہے کہ ۳۰۰۰ ق۔ م زمانے کی ہیں۔ یہ آثار شمریوں کے آثار سے بھی بالکل مختلف ہیں جو اس ملک میں بعد میں

آباد ہوئے اور میاں کے تمدن کو ترقی پر پہنچایا۔ یہ آثار مٹی کے ایک کپیاں طبقے کے نیچے دفن تھے جس کی دباوت ہر جگہ برابر تھی۔ اس سے ثابت ہوتا ہے کہ یہ طبقہ ایک ہی زمانے میں دفن و دفن ہو گیا تھا۔ کئی طبقات کے ملنے سے یہ شکل پیدا نہیں ہوئی تھی اور ایک ہی طبقے کے دستیاب ہونے کا واضح مفہوم یہ ہے کہ بلاشبہ اسی طوفان عظیم کا نتیجہ ہے جس نے طوفان سے پہلے کے تمدن کو تباہ کر کے رکھ دیا۔ اس لئے یہ خیال بھی کیا جا رہا ہے کہ وہ طوفان جس کا ذکر تورات میں ہے وہی ہے جس کا اندیشہ دجلہ و فرات کے دریاں شہروں میں دہشت تھا جس میں ہر سال طغیانی آتی تھی اس لئے لگان غالب یہ ہے کہ مٹی کا یہ دفن طبقہ انھیں قدیم مقامی طوفانوں کا نتیجہ ہو گا۔

جب ہم غور کرتے ہیں تو ہمیں اس میں شک نہیں رہتا کہ یہ سو ہی طبقہ ہے جو اس مشہور طوفان میں دفن ہو گیا تھا اگرچہ دلائل ہمارے پاس موجود ہیں ان سے ثابت ہوتا ہے کہ جو طوفان اس طبقے کے دب جانے کا باعث ہوا۔ وہ وہی طوفان ہے جس کا ذکر کتاب سکون میں ہے اور وہی طوفان ہے جو بعد میں تورات کے عقیدے میں عالم گیر طوفان بن گیا جس کو ہم طوفان نوح کہتے ہیں جس کے دلائل منبہل ہیں۔ (۱) یہ آثار جواب دریافت ہوئے ہیں وہ ان سے بھی قدیم ترین آثار ہیں جو قوم آدر کے کندھروں میں اس وقت تک دستیاب ہو سکے ہیں۔ جو مٹی اور ریت آثار پر سے ہٹا یا گیا ہے وہ دوسرے آثار کے مقابلے میں زیادہ قدیم معلوم ہوتا ہے۔

(۲) جس نوع کا تمدن اس طوفان میں تباہ ہو گیا اس کے آثار جو قوم آدر کے تمدن میں نہیں پائے گئے۔ قبل از طوفان تمدن کی امتیازی خصوصیات میں خاص قسم کی مٹی کے رنگین برتن ہیں جو بعد میں کیس استعمال نہیں کئے گئے۔

(۳) ان آثار سے اوپر جو آثار ملے تھے ان میں اور قدیم ترین آثار میں بن فرق ہے اور یہ پتہ چلتا ہے کہ قدیم آثار ان سے بھی نیچے دفن ہیں اور اس کے بعد کے اس کے مقابلے میں کم گہرائی میں دفن ہیں۔

یہ آثار جو قدیم ترین آثار کے مقابلے میں جدید کے جاسکے ہیں قوم ثمر کے آثار ہیں۔ یہ قوم ثمر کتب

سے واقعہ تھی اس میں طوفان کی رطوبت مشہور تھی اور ان کی کتابوں میں طوفان کا ذکر موجود ہے۔ یہ وہی طوفان ہے جو تورات کے سفر تکوین میں بیان کیا گیا ہے۔

طوفان کے خیال سے افضل نے عاز میں مضبوط بنائی تھیں اور ان میں تعمیر پر خاص توجہ رکھتے تھے چنانچہ برج زجرات کو بھی اسی خیال سے مضبوط بنایا تھا۔ ان آثار سے خصوصاً ان بائبل مٹی کی تختیوں سے جو خود صاحب کشتی کی لکھی ہوئی دستیاب ہو چکی ہیں ہم اس نتیجے پر ضرور پہنچتے ہیں کہ طوفان نوح اور یہ طوفان بہت کچھ مماثلت رکھتے ہیں۔ بہت ممکن ہے یہ ثابت ہو جائے کہ یہ طوفان جس کا ثبوت یہاں فراہم ہو رہا ہے وہی طوفان ہو جو طوفان نوح کے نام سے عالم میں مشہور ہے۔ اس کشتی بان کا نام ناپتم لکھا گیا ہے۔ یہ نام نوح کے متعلق ہے اور اس کا بیان تورات کی عبارت سے کس درجہ مشابہ ہے۔

### نوح کی عبارت

چھ دن اور چھ رات سخت آندھی چلتی رہی جو رفتہ رفتہ خطرناک صورت اختیار کر گئی زمین پر طوفان آگیا۔ ساتویں روز دن نکلے پھر آندھی بند ہوئی، سمندر ساکن ہوئے، طوفان رک گیا۔ انسانوں کی جو جنگ ہو اور پانی سے ہو رہی تھی بند ہو گئی۔ مجھے زمین نظر آئی میں نے روزہ رکھا۔ انسان کی طرح اور گیلی زمین کی طرف لوٹنے کے لئے بیتاب تھے سولے میدان کے کوئی چیز نہیں دکھائی دیتی تھی۔ کمیت صاف پڑے ہوئے تھے۔ مقدس نور میرے چہرے پر پڑ رہا تھا۔ راستہ نظر آنے لگا۔ ساتویں روز ایک کبوتر کو لیا اور کشتی سے اس کو چھوڑا لیکن اس کو کہیں زمین نہ مل سکی۔ اسی کو وہ اس پر قیام کر سکتا اور لوٹ آیا پھر میں نے ایک کوسے کو چھوڑا وہ گیا اور جہاں پانی اتر چکا تھا اور زمین برآمد ہو رہی تھی وہاں جا کر اس نے کچھ کھایا۔ آواز دی اور واپس نہیں ہوا۔ میں نے قربانی کی جس کی خوشبو مقدس موجود کو پہنچی۔ اس کی رحمت نے مجھے چاروں طرف سے گھیر لیا۔

یہ عبارت کو کتاب تکوین تورات کی عبارت کس قدر مشابہ ہے۔ کیا یہ تعبیر کی بات نہیں ہے اگر ہم

اس قابل ہو جائیں کہ دونوں طوفانوں کو ایک ثابت کر سکیں۔ عبارت الفاظ اور واقعہ سب ایک دوسرے سے مشابہ ہیں۔ جو الفاظ دلدل، گیلی زمین اور میدان کے معنوں میں استعمال ہوئے ہیں وہ عواطف کی ان زمینوں پر مشتمل ہیں جو بائین النہرین واقع ہیں۔ پھر پانی کا اترنا گرمی کی شدت، کھیلوں کا ہجوم ان واقعات نے اس بیان کو کس قدر واضح اور ثابت کر دیا۔

## غزل

نالہ دل اثر انداز نہیں ہے تو نہ ہو  
شکر کرتا ہوں ابھی حسرت پرواز تو ہے  
من اور عشق میں جذبات ہی ہیں موجود  
نگہ یاس سے انسانہ دل کدو کا  
وہ تو افسانہ دل غور سے سن لیتے ہیں  
نظرا پنی ہے فقط تیرے کرم پر ساتی با  
راز ہی راز ہے جو کچھ بھی ہے معلوم ہیں  
آنکھوں آنکھوں میں تو ہے سلسلہ ناز و نیاز  
من کی ذات سے نسبت ہے یہی کیا کم ہو  
دہائی دل پر شوق کرے گا میری  
ہم تو حال غم دل اپنا کسے جائیں گے  
کوئی غزبت میں جو سار نہیں ہے تو نہ ہو  
تو اگر گوش بر آواز نہیں ہے تو نہ ہو

دل تو میرا نگہ ناز کی جانب ہے قید  
دل کی جانب نگہ ناز نہیں ہے تو نہ ہو

## جذبات مجذوب

منہل کر ذرا تیز گامِ محبت	مقامِ ادب ہے مقامِ محبت
مہے سامنے نہ نامِ محبت	چھلک جائے گا ہاے جامِ محبت
اے اک نظر اس طرف بھی خدا را	بپاسِ مروت بنامِ محبت
نہاں سے وہ کچھ بھی کہے جائیں مجھ کو	نگہ دے رہی ہے پیامِ محبت
نہ ہوگا اب تک بھی پورا نہ ہوگا	مراقصہ نامِ کامِ محبت
شہرِ یادِ جاناں شہرِ میرے دل میں	یہی ہے یہی ہے مقامِ محبت
زرو مال و عزت دل و جان وایاں	ہبہ کر چکا ہوں بنامِ محبت
کہاں ان کی بزمِ طرب کے ہوں قابل	میں شوریدہ سرتیغِ کامِ محبت
محبت کے بدلے محبت ستم ہے	نلے ان نہ لے انتقامِ محبت
چڑھیں وار پر یا چڑھیں طور پر ہم	رسائی سے بالا ہے بامِ محبت
یہ تھا کون غارت گردینِ ایماں	اے لے یا کس نے نامِ محبت
ازل ابتدا ہے اب انتہا ہے	نہ صبح محبت نہ شامِ محبت
بہت دور پہنچا ہے مجذوبِ پھر بھی	بہت دور ابھی ہے مقامِ محبت

# تنقید و تبصرہ

کتب۔

تاریخ شاہجہاں پور | مولف جناب مولوی محمد عیسیٰ صاحب شاہجہاں پوری تقیعیع ۲۰۳۲ء، صفحات ۱۰۵، کتابت و طباعت متوسط کاغذ معمولی قیمت اور طے کا پتہ درج نہیں، غالباً جناب مصنف سے شاہجہاں پور محلہ لکرا خورو کے پتہ پر مل سکتی ہے۔

یہ شاہجہاں پور کی بہت مفصل تاریخ ہے۔ اور جناب مولف نے اسے نہایت محنت اور سلیقہ سے مرتب کیا ہے۔ کتاب کے پہلے حصہ میں انہوں نے ہندوستان کی قدیم تاریخ پر مختصر کے ساتھ نظر ڈالی ہے۔ پھر شاہجہاں پور کی تاریخ ابتدا سے آخر تک بیان کی ہے۔ اس میں انہوں نے اس شہر کی بنیاد بانی کے حالات، یہاں کی مشہور قدیم و جدید مشہور عمارتوں وغیرہ کا تفصیلی تذکرہ کیا ہے۔ دوسرے حصہ میں شاہجہاں پور کے علما، مشائخ، حکما، قراء، اصحاب فنون لطیفہ، رؤسا، خواتین کے حالات ہیں شعرا کے حالات ہیں ان کے کلام کا انتخاب بھی دیا ہے۔ غرض ہر حیثیت سے یہ اس شہر کی ایک مکمل تاریخ اور جناب مولف کی ہمہ گیری اور وسعت معلومات کی شاہد ہے۔ تاریخی حالات کے بیان کرنے میں انہوں نے محی القدر احتیاط سے کام لیا ہے۔ کتاب کے پہلے حصہ میں کہیں کہیں موجود سیاسی مسائل کا بھی ذکر آگیا جو ایسے موقعوں پر ان کے خیالات بہت بے لاگ ہیں کتاب کی زبان بھی بہت صاف و سلیس اور رواں است کتاب کے شروع میں جناب معین الدین صاحب شاہجہاں پوری کا مقدمہ اور آخر میں جناب مولانا شرف الدین صاحب نعیمی ٹوٹی کی تفسیر زیڈ بھی شامل ہے۔

انہیں دیر کے پانچ مرثیوں کا مجموعہ | مرتبہ نظامی صاحب بدایونی، تقیعیع ۲۰۳۳ء، حجم (۱، ۲، ۳، ۴، ۵، ۶، ۷، ۸، ۹، ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۵، ۱۶، ۱۷، ۱۸، ۱۹، ۲۰، ۲۱، ۲۲، ۲۳، ۲۴، ۲۵، ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۹، ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۷، ۳۸، ۳۹، ۴۰، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱

ان میں نین مرثیے میر انیس کے ہیں جن کے مطلبے حسب ذیل ہیں۔

۱۔ جب رن میں سر بلند علی کا علم ہوا۔

۲۔ بخدا فارس میدان تہور تھا حُر۔

۳۔ بھولا شفق سے چرخ پہ جب لال زار صبح۔

اور دو مرزا دیر کے ہیں۔

۱۔ پیدا شمع ہر کی مقراض جب ہوئی۔

۲۔ گلگونہ رخسار فلک گرد ہے رن میں۔

یہ پانچوں مرثیے مختلف یونیورسٹیوں کے نصاب اردو میں داخل ہیں، نظامی صاحب نے طلبہ کی آسانی کے لئے ان کا مجموعہ ایک علیحدہ کتاب کی صورت میں شائع کر دیا ہے۔ آپ اس سے قبل میر صاحب کے مرثیے ہتمام سے تین جلدوں میں شائع کر چکے ہیں جس کی تصحیح حضرت نعم جلالی نے کی تھی۔ موجودہ مجموعہ میں بھی صحت کا خیال رکھا گیا ہے۔ گو کتابت کی بعض غلطیاں ہو گئیں، اور ان کی وجہ سے صحت نامہ کی ضرورت پڑی۔ کتاب سے پہلے تب کا مختصر بیباچہ ہے، اس کے بعد مرثیے کی تعریف اور اس کا مفہوم، اور میر انیس اور مرزا دیر کے مختصر حالات زندگی بیان کئے گئے ہیں، آخر میں مشکل الفاظ کی فرہنگ اور اشخاص کے ناموں کی تشریح ہے۔ یونیورسٹی کے طلبہ کے علاوہ عام طور شائقین ادب کے لئے یہ مجموعہ ایک بیش بہا تحفہ ہے۔

محشر سہتاں | شائع کردہ مکتبہ عہد آفریں۔ حیدر آباد دکن، قیطع ۲۰۰۰، حجم ۲۲۵ صفحہ  
لکھائی، چھپائی اور سطح درجہ کی، کاغذ عمدہ، قیمت مجلد ۱۰، غیر مجلد ۵۔

یہ حضرت محشر عابدی کے بارہ افسانوں کا مجموعہ ہے، دو ایک افسانے تاریخی ہیں، باقی خیالی افسانہ نویسی کا جو میسر اس شکل اردو میں ہے، اس کے علاوہ سے حضرت محشر صعب اول میں جگہ پانے کے مستحق ہیں، آپ کے ان افسانوں کی زبان عام طور پر ستھری اور رواں ہے۔ اور اسلوب بیان نورانی

اثر سے خالی نہیں۔ قصہ کی ساخت اور ترتیب، سیرت نگاری وغیرہ میں سب افسانے یکساں نہیں ہیں اور قصہ کی بات ہر ایکوں کے ان میں سے بعض یہ قول مولف غیر زبانوں سے منوڑ ہیں، بعض ترجمہ ہیں۔ اور بعض طبع زاد ہیں۔ یہ بڑی فروگزاشت ہے کہ اپنے اور پرانے افسانوں میں تفریق نہیں کی گئی، اس لئے یہ اندازہ نہیں ہو سکتا کہ مولف کی طبیعت اور خیال افسانے لکھنے کے لئے زیادہ مناسب ہے یا اخذ اور ترجمہ کے لئے۔ بہر حال اکثر افسانے ادبی اور فنی حیثیت سے قابل قدر ہیں، خدا کیلئے حضرت حبش طبع آبادی کی یہ اُمید صحیح ثابت ہو جو انہوں نے کتاب کے تعارف میں ظاہر کی ہے کہ مولف ایک نیا ہاں پہنچ جائیں گے، جہاں ہر بڑا افسانہ نویس پہنچ کر رہتا ہے۔

روح ادب | مولف سید حیدر عباس صاحب حیدر بنی لے فنی فاضل رام نگر سٹیٹ بنارس  
تعلیم ملی حجم ۵ صفحے، لکھائی چھپائی، کاغذ عمدہ، قیمت ۸/-  
اس چھوٹے سے سال میں ان اخلاط کی تصحیح کی گئی ہے جو اردو بولنے والوں میں عام طواریہ رائج ہیں، یہاں تک کہ پڑ سے لکھے لوگوں کی زبان پر بھی چڑھ گئی ہیں، بعض لفظوں کی تصحیح کے سوا ان کے معنی کی تشریح بھی کر دی گئی ہے۔ مولف نے نہایت مفید کام انجام دیا ہے، مگر کتاب کا نام ضرورت سے زیادہ بلند آہنگ ہے۔ اور قیمت بھی کچھ زیادہ ہے۔

بچوں کا قاعدہ | (مرتبہ عبد الغفار مدہولی، شائع کردہ مکتبہ جامعہ ملیہ اسلامیہ، تقطیع ۱۹۵۷ء)  
حجم ۸ صفحے، کاغذ اور چھپائی عمدہ۔ لکھائی نہایت نفیس، تصاویر رنگین اور سادگی اور وسط دہے کی قیمت صرف چار آنے ۴/-

بچوں کو اردو کی الف، بے پڑھانا غالباً طریق تعلیم کا سب سے مشکل مسئلہ ہے۔ شکر ہے کہ اب قابل اور تجربہ کار معلم اس مشکل کو حل کرنے کی کوشش کر رہے ہیں، موجودہ قاعدہ میں مزید طریق صوت کو کہانی کے طریقے کے ساتھ ملا کر بچوں کے لئے بڑی آسانی پیدا کر دی گئی ہے۔ یہ قاعدہ



جامعہ طبع کے ابتدائی مدرسہ میں پڑھایا جا رہا ہے۔ اور بہت کامیاب ثابت ہو رہے ہیں امید ہے کہ مکتب کے مدرس اور وہ سب لوگ جو بچوں کو الف بے پڑھانا چاہتے ہیں اس قاعدے کو منگا کر از نامش کر سکیں گے، کیونکہ اس کی مدد سے اپنے اور بچوں کے وقت میں کفایت کر سکیں، اور بہت سی بیکار محنت اور لٹھن سے بچ جائیں اس کے ساتھ ایک ۲۸ صفحے کا چھوٹا سا رسالہ، رہنمائے قاعدہ کے نام سے بھیجا جاتا ہے جس میں قاعدہ کو پڑھانے کا وہ طریقہ درج ہے جس کا تجربہ جامعہ طبع میں کیا گیا ہے۔ رہنمائے قاعدہ کی قیمت ۳ روپے اور یہ بھی مکتبہ جامعہ طبع سے مل سکتا ہے۔

**حیات نو** | جہاں سالِ مسلم ہائی اسکول پانی پت کا تعلیمی اور ادبی رسالہ ہے، پہلے نمبر کو دیکھ کر یہ امید ہوتی ہے کہ اگر مالی دشواریاں نہ پیش آئیں تو یہ رسالہ اسکولوں کے تعلیمی مسالوں سے بیعت لے جائے گا۔ نظم اور نثر کے ۲۲ مضامین ہیں جن میں مولانا حالی، مولوی وحید الدین، حضرت حفیظ جالندھری، حضرت جوش ملیح آبادی کی نظمیں ہیں، خواجہ غلام محسن صاحب اور شیخ بدرالاسلام صاحب کے متعدد مقلدے ہیں، چند طالب علموں کے مضمون ہیں، کچھ لطیفے، کھیل جتنے، نوٹ، خبریں، خصوصاً حالی مسلم ہائی اسکول کی خبریں ہیں۔ غرض بڑی سائز کے ۴۴ صفحوں میں اتنا رنگارنگ اور دلچسپ مسالہ جمع کر دیا گیا ہے کہ بے اختیار مدیر کے حسن ذوق اور حسن انتخاب کی داد دینے کو جی چاہتا ہو۔ صرف ایک چیز بہت بے ٹکی ہے اور وہ پہلے صفحہ پر چلی قلم سے انسپکٹر مدارس اور ڈپٹی کمشنر لاہور کا شکریہ ہے جنھوں نے ان دونوں حضرات نے رسالہ کی اشاعت کی اجازت لے دی۔ یوں تو پوسٹ ماسٹر، مہتمم مطبع، کاتب، سنگ ساز، شیشین ہیں اور بہت سے لوگوں کا شکریہ ادا کرنا چاہئے تھا، جنھوں نے اپنا فرض سی طرح ادا کیا جیسے انسپکٹر صاحب، ڈپٹی کمشنر صاحب نے، تعجب ہو کہ سالانہ چند کہیں درج نہیں، غالباً منجر صاحب سے معلوم ہو سکتا ہے۔

روحِ تعلیم | ایک پسندہ روزہ تعلیمی سالہ ہے جو کلکتہ سے مرزا سجاد علی خاں اختر جی لے، بی  
ٹی اعلیٰ کی ادارت میں انگریزی اور اردو میں شائع ہوتا شروع ہوا ہے، پہلے نمبر میں  
۲۰۶۲۰ تقطیع کے ۲ صفحے ہیں جن میں سے ۱۴ صفحوں میں اردو کے اور ۸ صفحوں میں  
انگریزی کے اچھے خاصے مفید مضامین ہیں جو قریب قریب سب مدیر کے لکھے ہوئے ہیں سالانہ خیر  
پانچ روپیہ اور ایک پرچہ کی قیمت لہر ہے، مدیر روحِ تعلیم دہلی پنجابی اسکول ممبر۔ قیرس لین  
کلکتہ سے مل سکتا ہے۔

نقیبِ پسندہ روزہ | مدیر صغیر حسن صاحب ناصری تقطیع ۲۰۶۲۰، ۸ صفحات، قیمت سالانہ پسندہ  
۶، مقام اشاعت پھولاری شریف ضلع ٹنڈہ،

یہ اخبار پسندہ روزہ اخبار امارت کا نعم البدل معلوم ہوتا ہے، جو امارت شریعی  
موجود بہار کا ترجمان تھا، اس کی بالیسی مضامین کی ترتیب، تہذیب و شائستگی، سنجیدگی، متانت  
غرض ہر چیز وہی ہے جو جدیدہ امارت میں تھی، اس اخبار کی کاسیابی کے لئے ہم لے سے دے دیتے ہیں۔

مقدمہ تاریخِ ہند قدیم جلد اول | مصنفہ اکبر شاہ خان صاحب بنیب آبادی تقطیع ۲۰۶۲۰، حجم ۲۱۲ صفحے  
قیمت پیراٹے کا پتہ۔ فیجر مکتبہ عبرت، بنجیا آباد۔

فاضل مصنف کے علمی ذوق سے اردو زبان اور ہندوستان کی تاریخ سے دلچسپی رکھنے والے حضرات  
بخوبی واقف ہیں اس مقدمہ کی تصنیف کا مقصد یہ معلوم ہوتا ہے کہ صرف ہندوستان کی نہیں بلکہ تمام دنیا کی  
قدیم تاریخ پر ایک سرسری نظر ڈالی جائے۔ اور اس میں بہت سے ایسے مسائل پر بحث لگئی ہو جو پہلے نہ  
کامل پڑتے ہوئے خیال میں آتے ہیں۔ فاضل مصنف نے اس میں چند مباحثے بھی شامل کر دیے ہیں جو ان  
کے اور ان کے علم دوست اصحاب کے درمیان خط و کتابت کے ذریعہ سے جوئے، اور اس سبب سے ایک  
بے تکلفی سی پیدا ہو گئی ہے جو کتاب کو اور بھی دلچسپ بنا دیتی ہے۔

لیکن ہماری رائے میں اس کتاب کی علمی وقعت بہت زیادہ ہو جاتی اگر فاضل مصنف نے اپنے نمونہ کو زیادہ محدود رکھا ہوتا، اور ایسے مسائل کو جیسے انسانی عمر کا پیمانہ جن پر محض وقت گزارنے کے لئے گفتگو کی جاسکتی ہے، علمی حیثیت دینے کی کوشش نہ کی ہوتی، مضمون کی ترتیب یا توسیع نہیں یا ہماری سمجھ میں نہیں آئی۔ ہمارا خیال ہے کہ اگر پہلے اٹھارہ باب خارج کر دیے جائیں۔ تو اصل کتاب کو کوئی نقصان ہو گا۔ لیکن مضامین کے انتخاب میں فاضل مصنف نے ممکن ہے ایسے لوگوں کی دلچسپی کا لحاظ کیا ہو جن سے وہ واقف ہیں اور جن کے مذاق کا ہم کو کچھ علم نہیں۔ دیباچے اور کتاب کے دوران میں بھی فاضل مصنف نے اپنے ذاتی معاملات کا بہت ذکر کیا ہے، اور یہ بات ہمیں ایک علمی تصنف میں مناسب معلوم نہیں ہوتی، ہر مسئلے میں خیال ہونا ہے کہ فاضل مصنف اپنے خاص اجاب سے مخاطب ہیں، اور وہ ہر مسئلے کے انہیں پہلوؤں پر بحث بھی زیادہ کرتے ہیں، جن پر کسی دوست سے خط و کتابت گفتگو ہوئی ہے۔

اکثر مقامات پر بحث کی طوالت سے خاصی بچن ہوتی ہے۔ اور جہاں مختلف علما اور موضوعین کے اقوال بیان کئے گئے وہاں تو عقل گم ہو جاتی ہے، ہمارے نزدیک مصنف کا فرض یہ ہے کہ وسیع مطالعے کے باوجود اپنی رائے بھی لکھے، اور اگر دوسروں کی رائے یا ان کے اقوال بیان کرے تو اس طرح سو کہ پڑھنے والے کے لئے ان کا سمجھنا اور بھی آسان ہو جائے، کسی مسئلے پر پچاس آدمیوں کی رائے الگ الگ لکھ دینا اس مسئلہ کو حل کرنا نہیں بلکہ اور الجھا دینا ہے۔ جو شخص مطالعہ کو خود سمجھتا ہے اور دوسروں کو سمجھانا چاہتا ہے وہ یہ طریقہ اختیار نہیں کرتا، اگر پچاس آدمیوں کے خیالات بیان کرنا ضروری ہوں تو انہیں کسی خاص ترتیب اور مفصل تشریح کے ساتھ بیان کرنا چاہئے۔ اگر مطالبے کی وسعت ہی ظاہر کرنا ہو تو آخر یا شروع میں کتب حوالہ کی فہرست دینا بہت زیادہ مفید ہوتا ہے۔

ان اعتراضات سے ہمارا مطلب صرف یہ ہے کہ یہ تصنیف علمی تحقیق اور علمی طرز بیان کا اچھا نمونہ نہیں ہے۔ لیکن ان لوگوں کے لئے جو زیادہ دقیق علمی بحث سے گھبراتے ہیں، یہ تصنیف بہت مناسب ہے، اگر شاہ خاں صاحب بہت عیسیٰ زبان لکھتے ہیں اور کتاب میں بہت سے مسائل ایسے ہیں جن میں خاص خاص تاریخی بحث میں قائل نہ کرنا چاہئے تھا، لیکن وہ اکثر اردو والی حضرات کے لئے دلچسپی کا باعث ہوں گے۔

# دنیا کی رفتار

## ہندوستان

اولیٰ مئی میں بہا تاجی نے قید خانے سے نکلنے ہی قائم مقام صدر کانگریس کو یہ مشورہ دیا کہ وہ تحریک نافرمانی کو چھ ہفتے کے لئے ملتوی کر دیں چنانچہ ایسا ہی ہوا، مگر اس مدت کے گزرنے پر بھی مہاتما کے جسم پر دوسے کا اثر باقی تھا اور وہ کسی مجلس شوریٰ میں شریک نہیں ہو سکتے تھے، اس وجہ سے تحریک چھ ہفتے کے لئے پھر ملتوی کی گئی، اور یہ جھلن ہو کہ وسط جولائی میں کارکنان کانگریس کا ایک نئی جلسہ ہو گا جس میں بیٹے ہو گا کہ آئندہ کیا کیا جائے۔ بہا تاجی کے پاس ان کی رہائی کے بعد ہی لوگوں کے خطوط آنے لگے تھے، کہ تحریک نافرمانی کو ملتوی کر دینا چاہئے، اور کوئی دوسری صورت نکالنی چاہئے بہا تاجی کو فیصلہ اس وقت تک نہیں کرنا چاہتے تھے جب تک کہ ان لوگوں سے جو مختلف صوبوں میں کانگریس کا کام کر رہے تھے مشورہ نہ کر لیتے، با اینہم اخبارات میں یہی خبر گرم تھی کہ تحریک نافرمانی باجس وجہ ختم کر دی جائے گی۔

۱۲ جولائی کو پونا میں جلسہ ہوا جس میں مختلف صوبوں کے تقریباً دو سو کارکن موجود تھے پہلے تو بہا تاجی نے لوگوں کو مدعو کرنے کی غرض و غایت سنائی جو یہ تھی کہ وہ صحیح طور پر اندازہ کرنا چاہتے کہ قوم تحریک کو جاری رکھنے کے لئے تیار ہے یا نہیں اور عام طور پر آئندہ لائحہ عمل کے متعلق لوگوں کے کیا خیالات ہیں۔ چنانچہ انہوں نے یہ درخواست کی کہ ہر صوبہ کا ایک نمائندہ اپنے صوبہ کی کیفیت بیان کرے دو دن تک یہ سلسلہ جاری رہا اور مقرر پر مقرر کھڑا ہو کر ہی کہتا تھا کہ کام کرنے والے ٹھک گئے ہیں، آدمی نہیں ملتے، تحریک نہیں چل سکتی، خصوصاً بمبئی کے کارکن تحریک کو ملتوی کر دیتے پر بہت زور دے رہے تھے۔ انہوں نے یہ تو نہیں کہا کہ وہ لوگ ٹھک گئے ہیں بلکہ ان کی

تقریریں سے یہ اندازہ ہوتا تھا کہ کانگریس کے موجودہ مصلح نظر سے ہمیں کی مزدور جماعت کے دنوں میں کوئی جوش نہیں پیدا ہوتا، اور وہ موجودہ حالات میں تحریک میں شریک نہیں ہونا چاہتے۔ اس لئے ان کا خیال تھا کہ تحریک کو جو دم توڑ رہی ہے۔ تھوڑے دنوں میں بالکل مردہ ہو جائے گی، اپنے ہاتھوں ہی سے دفن کر دیا جائے۔ اور کوئی دوسری صورت ایسی نکالی جائے۔ جس سے مزدور اور کسان کانگریس میں جوش و خروش کے ساتھ شریک ہو جائیں اس کی صورت ان کے خیال میں صرف یہ ہو سکتی تھی کہ کانگریس کا مصلح نظر بدل دیا جائے، اور بجائے اس کے کہ ایک مبہم اور غیر متعین مقصد پیش نظر ہو، جیسا کہ آج کل ہے، ایک ایسا واضح عمل تیار کیا جائے جس کا بڑا عنصر کسانوں اور مزدوروں کی حالت کا سدھار نامہ ہو، آج کل کانگریس میں چنداڑوں اور کارخانوں کے مالکوں کا اثر بالواسطہ یا بلا واسطہ اتنا بڑھا ہوا ہے کہ کسانوں اور مزدوروں سے اس میں شریکیت کی توقع بالکل بیجا رہے، ان کی مدد اور حمایت حاصل کرنے کے لئے جس تبدیلی کی ضرورت ہے وہ ان لوگوں کے خیال میں اسی وقت ممکن ہے جب تحریک نافرمانی کو طوی کر دی جائے اور ٹھنڈے دل سے نئے لائحہ عمل پر غور کیا جائے۔

دوسرے صوبوں کے نمائندوں میں سے بھی ایک دہکے یہی خیالات تھے، لیکن عام طور پر لوگ یہی کہتے رہے کہ مسئلہ کی تحریک بغیر تیاری کے شروع کر دی گئی تھی اور کام کرنے والوں میں اب بالکل دم نہیں آ رہا، تیسرے دن مہاتما جی نے ایک طویل تقریر کی جس میں شروع سے آخر تک لوگوں کے جذبات کو ابھارنے کی کوشش کی گئی تھی، اس تقریر کا مضمون یہ تھا کہ جب تک حکومت ہند سے کوئی سمجھوتہ نہ ہو جائے تحریک نافرمانی کو طوی کرنے میں بڑی ذلت کا سامنا ہے۔ یہ معلوم کرنے کے بعد عام طور پر قوم تحریک میں جوش کے ساتھ شریک ہونے کے لئے تیار نہیں ہے انہوں نے یہ تجویز پیش کی کہ بجائے جماعتی نافرمانی کے انفرادی نافرمانی رائج کی جائے۔ اور جو لوگ مناسب سمجھیں خود اپنی فہم واری پر حکومت کے قوانین کی نافرمانی کریں اس طرح بات بھی رہ جائیگی اور جو لوگ تھک گئے ہیں ان کو آرام کرنے کا موقع بھی مل جائے گا، اس تقریر کا تو اتنا زیادہ اثر نہیں پڑا لیکن اس کے

بعد جو تقریر پڑت مالوی جی نے کی اس سے لوگ بہت متاثر ہوئے، انھوں نے سرے سے اسی بات سے انکار کیا کہ قوم تنک گئی ہے اور یہ دعویٰ کیا کہ جتنے آدمیوں کی ضرورت ہوگی وہ فراہم کریں گے انھوں نے مہاتما جی کی انفرادی نافرمانی کی تجویز کی بھی مخالفت کی اور یہ کہا کہ کسی قسم کی تبدیلی حکومت کی مراد تو ہوگی، وہ یہ چاہتے تھے کہ اگر حکومت سے کوئی سمجھوتا نہ ہو تو جماعتی نافرمانی کی تحریک پھر شروع کی جائے۔ مالوی جی جیسی مشہور اعدال پسند کی زبان سے اس قسم کی پر جوش تقریر سنکر بھلاکار کنان کاٹھریس کے گرم خون میں کیوں کر نہ جوش آنا، نتیجہ یہ ہوا کہ جب رائے لی گئی تو نہ تو تحریک کے انہواری تجویز منظور ہوئی اور نہ انفرادی نافرمانی کی بلکہ کثرت آراء سے پہلے پاپاک حکومت سے سمجھوتا نہ ہونے کی صورت میں جماعتی نافرمانی پھر شروع کی جائے، اس کے بعد مہاتما جی کو اس کی اجازت دی گئی کہ وہ داسرائے سے غیر مشروط ملاقات کی درخواست کریں، اور ممکن ہو تو ایسے سمجھوتے کی کوشش کریں جس سے کاٹھریس کے وقار کو ٹھیس نہ لگے۔

اس طرح تمام اخبارات کی پیشین گوئیوں پر پانی پھر گیا۔ اور ایسا فیصلہ ہوا کہ جس کی کسی کو توقع نہ تھی، اس جلسہ کی کارروائی میں ایک بات یہ عجیب و غریب تھی کہ تحریک کی انہواری کے موافق زیادہ تر نوجوان تھے، اور مخالف زیادہ تر بوڑھے۔ عام طور پر یہ دیکھا گیا ہے کہ بڑھوں کا خون ٹھنڈا ہوتا ہے اور نوجوانوں کا گرم، اس لئے بادی النظر میں یہ معلوم ہو گا کہ اس جلسہ کے شرکاء سے متعلق یہ قاعدہ کلیہ غلط ثابت ہوا لیکن واقعہ یہ نہیں ہے بلکہ اس عجیب و غریب صورت حال کی وجہ کچھ اور ہے۔ کاٹھریس کے وہ رہنما جو اب بوڑھے ہو گئے ہیں اس دور کی یادگار ہیں جب ملک میں سیاسی بیداری کا نام و نشان نہ تھا، اور اس کی ضرورت تھی کہ لوگوں کے جذبات کو طرح طرح سے ابھارا جائے۔ ان رہنماؤں نے پچھلے پندرہ سال کے عرصہ میں دوسروں کے جذبات کے ابھارنے کی جو کوششیں کیں ان کا نتیجہ یہ ہوا کہ وہ خود بھی جذبات کے بندے ہو گئے، اب ان کی سمجھ میں یہ نہیں آتا کہ سب کے نوجوانوں کے دلوں میں اس قسم کے جذبات پیدا ہی نہیں ہوتے جس سے خود ان لوگوں کے دل معمور ہیں، محض کاٹھریس کا ہم یا اس کی ساکھ رکھنے کی خواہش نوجوانوں کو اتنی نہیں

ہے معنی بوڑھوں کو بوڑھوں کا تمام تر سرمایہ ماضی کے کارنامے ہیں۔ اور نوجوانوں کی زندگی اب شروع ہوئی ہے، نوجوانوں کا میدان عمل مستقبل ہے ان سے پارینہ جنوں کی پرستش کی توقع باطل ہے، اچھل کے نوجوانوں میں اشتراکیت کی ہلکی سی لیکن ایک لہر ضرور دوڑ رہی ہے، اس میں شک نہیں کہ ہندوستان میں بہت کم لوگ ایسے ہیں جنہوں نے اشتراکیت کے نظریوں پر ہر پہلو سے غور کیا ہو، لیکن ان کے جذبات کو اگر کوئی چیز ابھارتی ہے تو وہ اشتراکی حکومت کی خواہش ہے، یہ خواہش ابتدائی حالت میں ہے اور ابھی تک ایک حندلی خواب کی سی کیفیت رکھتی ہے، لیکن اتنا ضرور ہے کہ پرانی تحریکوں اور پرانے رہنماؤں کا اثر نوجوانوں کے دلوں سے کم ہوتا جاتا ہے۔ پھر ان میں نوجوانی شریک ہیں ان کی بھی کم و بیش یہی کیفیت ہے اور یہی وجہ ہے کہ انہیں موجودہ تحریک نافرمانی سے اتنا لگاؤ پیدا نہیں ہوتا ہے جتنا ان بوڑھوں کو جن کا سرمایہ حیات یہی تحریک ہے۔

پونما کا فرنس کے اس فیصلہ کے بعد گاندھی جی نے داسرائے کو ایک تار دیا جس میں غیر مشروط ملاقات کی درخواست کی تھی اور ملاقات کا مقصد صلح کے امکانات پر گفتگو کرنا بیان کیا تھا، داسرائے نے اس وقت ملاقات سے انکار کر دیا۔ جب تک مہاتما جی تحریک نافرمانی کو فروغ نہ کریں وہ سستیا گرہی ہیں اور ان کو صلح کے لئے ہاتھ بڑھانے میں حار نہیں، لیکن حکومت ہند سے جو سرمایہ جبر و تشدد پر مبنی ہے یہ توقع کرنا کہ وہ ایسے وقت میں جب تحریک نافرمانی نزع کی حالت میں ہے کسی خلاقی یا روحانی اثر سے متاثر ہو کر صلح کے لئے پیش قدمی کرے گی ایک افسوسناک مہووم سے زیادہ نہیں۔ ۱۵ جولائی کو داسرائے کا انکاری جواب مل گیا تھا لیکن چونکہ تحریک نافرمانی یکم اگست تک ملتوی کی جا چکی تھی اس لئے کسی فوری کارروائی کی ضرورت نہیں سمجھی گئی اور لوگ پونما کے فیصلہ پر غور کرنے اور آئندہ کے لئے تیاری کرنے کے لئے اپنے اپنے محلوں پر پہنچ گئے، گاندھی جی نے بھی احمد آباد کا رخ کیا اور اپنے آشرم سے فریب ہی قیام فرمایا۔ اپنی ایک قسم کی وجہ سے وہ آشرم میں قیام تو نہ کر سکے لیکن دن کا بیشتر حصہ ان کا آشرم میں ہی گذرتا تھا چند دنوں کے بعد یک بیک یہ خبر شائع ہوئی کہ مہاتما جی نے اپنے آشرم کو بند کر دیا، اور اسکی

وجہ انھوں نے یہ بیان کی کہ تحریک نافرمانی کی وجہ سے بہت سے لوگوں کی تمام جائیداد تلف ہو گئی ہے اور چونکہ میرے پاس سوائے آئٹم کے اور کوئی جائیداد ہی نہیں ہے اس لئے میں سے خود ہی بند کرنا ہوں، دو تین دن کے بعد یہ معلوم ہوا کہ یہ محض پیش بندی تھی، اور آئٹم والوں سے مہاتما جی کوئی اور کام لینا چاہتے تھے، تجویز یہ تھی کہ اپنے آئٹم کے ان افراد کے ساتھ جو تیار ہوئے مہاتما جی یا پیادہ بڑولی کے قلعے کا دورہ کرنا چاہتے تھے، اور ان کا مقصد ان کسانوں کے ساتھ ہمدردی کا اظہار تھا۔ جو تحریک نافرمانی میں بالکل تباہ ہو گئے تھے جب معمول انھوں نے حکومت کو اپنے اس رائے کی اطلاع دیدی تھی چنانچہ روانہ ہونے سے پہلے ہی ۱۰ اور ان کے ۳۶۔ ساتھی گرفتار کر لئے گئے، یہ گمراہ انفرادی نافرمانی کا وجہ تھی، مہاتما جی کو دوسرے وز پولیسوں پونے گئی لیکن ان پہنچتے ہی ان کو اس حکم کے ساتھ رہا کر دیا کہ وہ ایک مخصوص علاقے سے باہر لیکن پونے کے حدود کے اندر قیام کریں، انھوں نے اس حکم کی نافرمانی کی اور منوہ علاقے کے اندر ہی بیٹھے سبے چانچہ رائی کے ایک گھنٹے بعد ہی پھر گرفتار کر لئے گئے، متعدد عدالت میں پیش ہوا، اور ایک سال کی سزائے قید ملی اس طرح تین مہینے کی آزادی کے بعد مہاتما جی پھر اپنے پرانے مسکن، یرودا جیل میں پہنچ گئے۔

انفرن نافرمانی کی تحریک کا اثر ملک میں بہت ہی خفیف نظر آتا ہے، شہرؤ کانگریسی ہمنادوں میں سے ایسی صرف سو سو بھرت راج گوبل پارٹی اور سرٹرانے اس سلسلہ میں گرفتار ہوئے ہیں کانگریس کے کارکنوں میں سے شاید مشکل سے ایک سو آدمیوں نے اب تک ان نافرمانی میں حصہ لیا ہوگا، بظاہر کوئی امید معلوم نہیں ہوتی، کہ اس سے زیادہ جوش کا اظہار کیا جائے گا۔ کانگریس نے کچھ تو تھکے ہارے ہیں۔ کچھ کاؤنسلوں میں جانے کی تیاریاں کر رہے ہیں۔ اور نوجوان کانگریسی کچھ اور ہی خواب دیکھ رہے ہیں، اگرچہ اب تک نہ تو کاؤنسل میں جانے والوں نے کوئی قدم اٹھایا ہے اور نہ نوجوانوں نے، لیکن وہ دن دور نہیں ہے۔ جب دو جماعتیں مختلف وجوہ کی بنا پر کانگریس کی موجودہ راہ سے الگ ہو کر اپنے لئے نئی راہیں ڈھونڈیں گی، کون کہتا ہے کہ اس کا نتیجہ کیا ہوگا۔ اکھ سباسی تحریک کا اونٹ کس کوٹ بیٹھے گا۔





## ممالک غیبیہ

معاشی کانفرنس | جولائی کے پچھلے میں ہم نے ان مسائل کا تذکرہ کیا تھا، جن کے حل کرنے کے لئے دنیا کے ۹۹ ملکوں کے نمائندے لندن میں جمع ہوئے تھے، ساری دنیا کی نگاہیں اس کانفرنس پر لگی ہوئی تھیں، اور امید تھی کہ معاشی کساد بازاری کو ختم کرنے کے لئے شاید دنیا کے مدبّروں کی یہ متحدہ کوشش کوئی راہ نکال سکے گی، لیکن کانفرنس شروع ہوئی اور ختم بھی ہو گئی، بین الاقوامی تعاون پر قومی خود غرضی غالب آئی، معیشت عالم کے جاں بلب سرین کو رو بہ صحت کرنے کے لئے ضرورت تھی کہ اس کے جسم میں اعتماد باہمی کے خون کی پیکاری دی جاتی، اسب معالج اس پر متفق ہوئے مگر کوئی تندرست قوم نہ ملی جس کے جسم سے یہ خون لیا جاتا، سب کے خون میں خود غرضی اور شبہ کے جراثیم بھرے پڑے تھے، چنانچہ ۹۹ قوموں کے ۱۹۰ نمائندے لندن میں جمع ہوئے اور مختصر دُعا یہ ہے کہ - نشستند، گفتند و برخاستند -

ناظرین کو یاد ہو گا کہ ۱۹۲۷ء میں بھی تمام دنیا کی ایک معاشی کانفرنس جینوا میں ہوئی تھی۔ اس کانفرنس اور اس کانفرنس کے اراکین کی فہرست پر نظر ڈالئے تو معلوم ہو جائے گا کہ اس چھ سال میں معاشی دنیا انفرادی اُندا دی سے ہٹ کر قوم پرستی کی طرف کس تیزی سے بڑھی ہے۔ پہلی کانفرنس میں بڑے بڑے ساہوکار، کارخانوں کے مالک اور تاجر تھے اور اس دوسری میں محکموں کے نمائندے، پہلی کانفرنس کی ساری کاروائی کا خلاصہ یہ تھا کہ معاشی زندگی میں تنگ قوم پرستی کا غلبہ سخت مضرتیں پیدا کر رہا ہے اور عالمگیر تجارت میں طرح طرح کی رکاوٹیں پیدا کرتا ہے، اسے جہاں تک ہو سکے مٹانا چاہئے، دوسری کانفرنس میں محکموں کے نمائندے اپنے اپنے ملک کے قانڈے کے لئے تجاویز لے کر آئے تھے اور جب یہ دوسرے کو پسند نہ ہوئیں تو خود اپنی قومی معیشت کو کافی بالذات بنانے اور ہوسکے تو دوسرے کو نیچا دکھانے کا تہیہ کر کے واپس لے گئے ہیں۔ پہلی کانفرنس کی قراردادیں شرمندہ عمل نہ ہو سکی تھیں، دوسری کانفرنس سے جو لوگ بچرے

ہیں وہ اپنے ملک کو فوجی جنگ میں نہ سہی مشیت کے تباہ کن محرکوں میں ضرور مبتلا کر سکیں گے۔

کانفرنس کے شروع ہونے سے دو مہینے پہلے مسٹر میکڈانلڈ امریکہ تشریف لے گئے تھے بظاہر ان میں اور صدر جمہوریت میں جو گفتگو ہوئی وہ بہت حوصلہ افزا تھی، مسٹر میکڈانلڈ میٹھی میٹھی باتیں کرنے میں استاد کامل ہیں۔ خیال تھا کہ ان کے امریکہ تشریف لیجانے کا نتیجہ یہ ضرور ہو گا کہ امریکہ قرضہ جنگ کے مسئلے کو بھی اس کانفرنس میں یکسو کرے گا، لیکن میٹھی باتوں سے فوٹو پہلے ہیں، امریکہ اپنی ضد پر اڑا رہا کہ اس کانفرنس کو قرضہ جنگ کے مسئلہ سے کوئی تعلق نہیں، اور میکڈانلڈ نے افتحاجی تقریر میں قرض کا ذکر کیا تو امریکی نمائندے سخت برہم ہوئے۔ کانفرنس شروع ہونے کے دوسرے دن برطانیہ نے امریکہ کو پٹا کر ڈر کی قسط کی جگہ ایک کڑو ڈالر قرضہ کے حساب میں ادا کئے، دوسرے ملکوں نے بھی اس کی تقلید کی چنانچہ درجون کو جو قسطیں واجب الادا تھیں ان میں ۷ فیصدی ادا ہوئیں اور وہ بھی سونے کی جگہ پانڈی بے کر۔ اگرچہ قرضداروں کے سر سے درجون کا خوف یوں بآسانی مٹ گیا لیکن قرض کا قعہ ابھی باقی ہے اور اب نسط کا ایک جزو ادا کیے برطانیہ اور اکثر ممالک نے قرض کے وجود کو پھر تسلیم کر لیا ہے۔

ادلے قرض پر اس شدید ہراسے کانفرنس کی فضا تو پہلے ہی دن سے بگاڑ دی اور پھر آخر تک کسی کے ہنسمالے نہ سنبھلی۔

برطانوی وزیر مال نے قرضہ جنگ اور قیمتوں کے اتار کودنیا کی موجودہ بد حالی کی وجہ بتلایا۔ تو امریکہ کے نمائندے مسٹر ہک نے معاشی قوم پرستی اور بیجا محاصل کو اس کا ذمہ گردانا عجیب بات تھی کہ امریکہ کا نمائندہ ادھر قوم پرستی کی برائی کر رہا تھا اور ادھر امریکہ میں ایک ایسے قومی معاشی منصوبہ کی تکمیل ہو رہی تھی جس کا مقابلہ اگر کیا جاسکتا ہے تو روس کی اشتراکی یا اٹلی کی فاشسٹی مشیت سے، ساری معاشی زندگی پر صد کو نہایت وسیع اختیارات دے دئے گئے ہیں۔ اور وہ قیمتوں پر، اجرتوں پر، اوقات کار پر، وسعت کاروبار پر، ان اختیارات سے

پورا پورا اثر ڈال رہا ہے۔ اور رفتہ رفتہ امریکہ کی معاشی زندگی آزادانہ فردی سرمایہ داری سے ایک منظم راستی اور پابند قومی معیشت کی شکل اختیار کرتی جاتی ہے۔

یہ دور غری امریکہ نے پہلے دن سے اختیار کی تھی۔ مسٹر ہک جو کانفرنس کو امریکی نمائندوں کے سردار تھے۔ قوم پرستی کے سخت مخالف اور بین الاقوامی تجارت کو پابندیوں سے پھرانے کے بڑے حامی تھے۔ اور صدر جمہوریہ کے مشیر خاص پروفیسر مولی قومی معیشت کو بین الاقوامی تجارت پر فوقیت دے رہے تھے، امریکہ چاہتا تھا کہ پروفیسر مولی کی بات مان کر گھر کی حالت درست کرے۔ ڈالر کا تعلق سونے سے کاٹ کر ڈالر کی قدر مبادلہ گھٹائے یعنی امریکہ میں مال کی قیمت بڑھائے تاکہ قیمتوں کے بڑھنے سے کاروبار کو فروغ ہو۔ بین الاقوامی تجارت میں بھی امریکہ کا حصہ اس طرح بڑھے کہ ڈالر کی قدر مبادلہ کم ہونے سے دوسرے ممالک کے لوگ امریکہ سے مال خریدیں۔ دوسری طرف مسٹر ہک کی رائے دنیا کے سامنے پیش کرنا کہ اپنے مال کتنے لئے دنیا میں منڈیاں پیدا کرے، اور قرضہ جنگ کے دباؤ سے دوسرے ممالک میں اپنی تجارت کے لئے رعایتیں حاصل کرے۔

یورپ کے ممالک کو امرار تھا کہ قرضہ کا قصہ ختم کرو، اور ڈالر کی قیمت کو کسی ایک قطعہ پر قائم کرو۔ تاکہ ہم بھی تو کچھ دم سے سکیں، لیکن جس طرح مدت سے ان معاملات پر سمجھوتا نہیں ہوا اس کانفرنس میں بھی نہ ہو سکا۔ اور کیسے ہوتا جب امریکہ اپنی فکر میں تھا اور برطانیہ اپنی نوآبادیوں سے مل کر ساری دنیا کے مقابلے میں اپنی ایک علیحدہ معاشی دنیا بنانے کی تدبیریں کر رہا تھا۔

چنانچہ قومی خود غرضیوں کے اس طوفان میں امید کی کشتی غرق ہو گئی، اور اب جوانی رہا ہے وہ یہ کہ گیموں پیدا کرنے والے بعض ملک مل کر یہ کوشش کر رہے ہیں کہ رقبہ کاشت کو کم کر کے گیموں کی قیمت بڑھائیں۔ اور اس معاملہ میں بھی امریکہ کی یہ دھمکی پہلے سے موجود ہے کہ اگر باہمی سمجھوتے سے بات نہ نہیں ہوئی تو ہم اپنے بے حساب ذخیرہ گندم کو یورپ میں کوڑیل کے مول بچھیں گے۔

جرمنی اور آسٹریا | ان دونوں ملکوں میں ایک ہی قسم کے لوگ بستے ہیں، زبان ایک ہی، تمدن ایک، عمارتیں ایک، وہ دونوں میں اس کی خواہش ہوگی کہ کل ایک متحد ریاست بن جائیں، جو دنیا میں المانی نیشن کی علم بردار ہو، لیکن تمدنی اور مسانی اعتبار سے جو تجویز پسندیدہ ہے وہ اب تک سیاسی اور عملی وجوہ سے ناقابل عمل ہی ہے، اور تاریخ میں یہ اس حقیقت کی تہنشاہت نہیں کہ اہل تمدنی مصلح پر ادنیٰ عمل دشواریاں غالب آجاتی ہیں۔

جب بسمارک جدید جرمن ریاست کی بنیاد ڈال رہا تھا، تو آسٹریا ایک ذرا سے اشلے پر اس میں شریک ہونے کو تیار تھا۔ لیکن بسمارک نے یہ اشارہ بھی نہ کیا، اس لئے کہ آسٹریا کتھو لک ہو۔ اور بسمارک نہیں چاہتا تھا کہ بویریا اور رہاٹن کے خطے کے کتھو لک عنصر کو جرمن ریاست میں اور نفوذ پہنچے، وہ پروٹسٹنٹ پر ویشیا کو جرمن ریاستوں کا سردار بنانا چاہتا تھا، اس لئے آسٹریا کو الگ ہی رکھا گیا۔ علاوہ بریں یہ بات بھی تھی کہ اس وقت آسٹریا کے ساتھ اور متعدد نسلوں کے لوگ بھی اس اتحاد المانی میں شریک ہو جانے، اور بسمارک ایک خالص المانی ریاست بن رہا تھا، اور اس میں دوسری نسلوں کو شامل کر کے پھوٹ کا بیج بونا نہیں چاہتا تھا۔

لیکن جنگ عظیم نے موت حال بالکل بدل دی۔ جرمنی میں پرویشیا کا پہلا ساز و نہ رہا آسٹریا سے بھی اس کے غیر المانی علاقے جدا ہو گئے۔ آسٹریا کے ساتھ اتحاد ہو سکے تو جرمنی کو ب شکست کے بعد وہ چیز حاصل ہو جائے جو فتح سے بھی مشکل حاصل ہوتی۔ اور آسٹریا کے لئے زندگی کا سامان ہو جائے، اس لئے کہ اب نہ اس کی تجارت کے بلے کوئی منڈی ہے اور نہ آرام اور سکون کی زندگی کے لئے کافی معاشی وسائل۔ چنانچہ جنگ ختم ہونے کے بعد سے برابر ان دونوں ملکوں میں اتحاد سیاسی کی کوشش جاری ہے۔

فرانس اور اس کے حلیفوں پنجائیں اتحاد کی برابر سختی سے مخالفت کی ہے، کہ جرمنی کا قوت پھڑپھڑانا انہیں نہیں بھانا، مصلح نامہ و مسانی اور مصلح نامہ ساں جرمنی دونوں میں اس اتحاد کے خلاف وضع افہات شامل کئے گئے ہیں۔ لیکن مصلح ناموں کے دفعات سے ایسے مسائل ختم نہیں کئے جاسکتے،

آسٹریا کو اپنی بے بسی کا احساس ہے اور اس نے صلح کے بعد سے براہِ یہ کوشش کی ہے کہ جرمنی سے مل جلے، لیکن جب اندرونی واقعات اور مالی ضروریات دوسرے ملکوں سے مدد لینے پر مجبور کرتی ہیں تو ماضی طور پر اس خواہش کو دبا دیا جاتا ہے۔

لیکن اس وقت کچھ حالت اور نظر آتی ہے، پہلے آسٹریا اتحاد کا بہت خواہاں تھا، اس وقت جرمنی اس کے مدد ہے اور آسٹریا کی موجودہ حکومت نہایت سختی سے اس کی مخالفت کر رہی ہے اور اس سلسلے میں سرحد پر گولی چلنے کی نوبت بھی آچکی ہے۔ جس سے معمولی حالات میں جنگ کا آغاز ممکن تھا۔

عجیب بات یہ کہ آسٹریا کا موجودہ وزیرِ اعظم (ڈول فوس) جو جرمن اتحادی کوششوں کی اس قدر شدت سے مخالفت کر رہا ہے، خود بھی پہلے اتحاد کا بڑا حامی تھا۔ ابھی کوئی سال بھر پہلے ڈول فوس نے اتحاد کی تائید کی تھی، لیکن احتیاج بری بلا ہے۔ ڈول فوس کا جوش اتحاد فرانس سے سوا چار کروڑ ڈالر کا قرضہ لینے کی خاطر ٹھنڈا پڑ گیا۔ اور آج وہ اس اتحاد کا سخت مخالفت ہے۔ لیکن آسٹریا کی طرف سے جتنی سرد مہری ہے۔ جرمنی میں اسی قدر گرم جوشی، اور ہونا بھی چاہئے اس لئے کہ آسٹریا سے اتحاد کی کوشش میں کامیابی کی اس سے زیادہ امید ہے جتنی بلوینڈیا فرانس یا اٹلی سے جرمن علاقے واپس لینے کی۔ چنانچہ جرمنی کوئی ۶۰ لاکھ ڈالر آسٹریا میں تبلیغ و اشاعت کے کام پر صرف کر چکا ہے، اور ملک کے گوشہ گوشہ میں جرمن قومی اشتراک کی (نئی) مبلغ اتحاد کا پیغام پہنچا چکے ہیں۔ اور ہر چند ڈول فوس بھی ترکی بہ ترکی جواب دے رہا ہے اور جرمن اتحاد کے مقابل میں آسٹریائی قوم پرستی کی تبلیغ میں سخت کوشاں ہے۔ لیکن گمان یہی ہے کہ قومی اشتراکیت اور جرمن اتحاد کا تخیل زیادہ قوی ثابت ہوگا، اور دیر سویر آسٹریا میں بھی قومی اشتراک کی جماعت برسرِ اقتدار آجائے گی، اس کے ساتھ ہی دونوں ملکوں کا اتحاد مضامین میں سرِ مو تغیر کیے بغیر ایک واقعے کی صورت میں دنیا کے سامنے ہوگا۔

جاپان | جمیٹ اقوام نے جاپان کو قصور وار ٹھہرایا، جاپان نے جمیٹ کو جھوٹ دیا، امریکن جمیٹ نے اپنی ناخوشی کا اظہار کیا۔ لیکن جاپان کا تسلط چین پر قائم ہو گیا۔ اور چینی اب براہ راست بلاجمیٹ کی وسالت کے جاپان سے صلح کی بابت بات چیت کر رہے ہیں، جاپان نے ملک بھی فتح کیا اور یہ بھی غلام بنا لیا کہ چوربا کے مسئلے میں دوسری قوموں کو بونے کا کوئی حق نہیں، چین نے دیکھ لیا کہ جمیٹ پر۔ بھروسہ کرنا پڑے کہ وہ جو کاوتیا ہے، آخر کار خود اپنے پیروں پر کھڑا ہونا پڑتا ہے اور اگر یہ کر دے تو کوئی سہارا کام نہیں دیتا۔

چین کو امریکہ پر بڑا بھروسہ تھا، جمیٹ اقوام بھی امریکی تعاون کی توقع ہی پر احتجاج کرتی تھی۔ لیکن کامیابی عجیب ظلم ہے۔ امریکہ کا رنگ بھی بدل گیا، اور ایسا معلوم ہوتا ہے کہ صدر روز ویلٹ نے اس معاملہ میں ہودہ کے مسلک کو جھوٹ کر پھر پرانی دکن کی سیاست اختیار کر لی، اور چین میں جاپان کے اعتراض خاص کا اعتراف کر لیا۔ شاید یہ محض اتفاقی امر نہ تھا کہ جاپان نے چین میں اپنا نیا اقدام فوجی اس وقت کیا جب ان کا سفیر خاص وائی کونٹ ایچی واشنگٹن میں صدر امریکہ سے صباہی اور معاشی مسائل پر تبادلہ خیال کرنے کے لئے گیا ہوا تھا۔

اپنی اس فوجی اور سیاسی کامیابی پر بھول کر اگر جاپان باؤں پھیلائے تو کیا تعجب ہے، چنانچہ اب جاپان کا مطالبہ پورے ۱۹۳۵ء میں برطانیہ امریکہ اور جاپان کے بحری جہازوں کی نسبت ۱۰-۱۰-۱۰ کی یعنی سب کی ایک سی حقیقت ہونی چاہئے، حالانکہ یہ پہلے لندن کانفرنس میں ۱۰-۱۰-۱۰ اور ۷ کی نسبت ملے پا چکی ہے۔ اور اس سے پہلے واشنگٹن کانفرنس میں ۵-۵-۵ اور ۳ کی نسبت قرار پائی تھی۔ غرض بات بہت فرین قیاس ہے کہ جاپان اپنی قوت کو بڑھا کر رفتہ ایشیا کے لئے ایک منرو وولٹنواں لگا، جس کی رو سے مغربی ممالک کو ایشیا کے معاملات میں مداخلت کا باطل اختیار نہ رہے گا اور یہ تنہا ان کے ساتھ جو سلوک چاہئے کرے گا۔



## ممالک اسلامی

عراق | چندہ نوں سے اخبارات میں اسوری قبائل اور حکومت عراق کی کشمکش کا ذکر آ رہا ہے۔ یہ قبیلے قدیم اسوری اور بابلی تمدن کی رہی بھی یادگار ہیں۔ اور مذہباً عیسائی ہیں۔ یہ لوگ عراق، شام اور ایشیائے کوچک کی سرحد پر عرصہ دراز سے آباد ہیں اور عینوں حکومتوں کی آنکھوں میں کھنکھاتی ہیں جب حکومت برطانیہ نے عراق کو بن رشد کی سند دے کر اپنی نگرانی سے آزاد کیا۔ اور یہ مسئلہ جمعیت اقوام کے سامنے پیش ہوا تو اسوری قبائل نے انتظامی خود مختاری کا مطالبہ کیا لیکن جمعیت نے ان کے حق کو تسلیم نہیں کیا۔ پھر اس کے بعد جب عراق اور شام کی سرحد کے تعین کا مسئلہ پیش آیا تو اس وقت بھی ان کی شنوائی نہیں ہوئی، اور سرحد اس طرح مقرر کر دی گئی، کہ ان کی بیشتر تعداد حکومت عراق کے ماتحت آگئی۔ ان قبائل نے اپنے حقوق کا مطالبہ جاری رکھا اور حکومت سے ان کا جھگڑا بھی کم و بیش چلتا رہا۔ اوائل اگست میں یک بیک یہ خبر شائع ہوئی کہ ان قبائل اور عراقی فوج کے درمیان جنگ ہوئی جس میں تقریباً سو اسوری اور کوئی بیس فوجی کام آئے۔ حالات کا جہاں تک پتہ چلتا ہے یہ ہیں کہ اس مقابلے سے کچھ دن پہلے ان قبائل نے سرزمین عراق سے ہجرت کر کے شامی حکومت کے زیر سایہ آباد ہونے کی کوشش کی، ان کو یہ توقع تھی کہ شام پر چڑھ کر ابھی ذرا کا افتدار باقی ہے اس لئے وہاں ان کی پذیرائی ہوگی، اور یہ چلنے ہم مذہب اور ہم نسل ہاتھیوں کے جوار میں آرام سے زندگی بسر کر سکیں گے کہا یہ جانتے ہیں کہ ان قبائل میں سے جو قبیلے زمین شام میں آباد تھے انھوں نے عراقی قبائل کو اس قسم کی توقع دلائی تھی، اور انھیں دعوت بھی دی تھی، جب یہ لوگ اپنا ساز و سامان لے کر وہاں پہنچے تو حکومت شام کو یہ خطرہ ہوا کہ کہیں، لوطیلے کی بلانڈ کے سر نہ پڑ جائے، چنانچہ انھوں نے ان قبائل کو اپنی زمین پر آباد ہونے کی اجازت نہیں دی، اور انھیں اگلے پاؤں واپس ہونا پڑا، اور عراق کی حکومت نے جو میدان عالی پایا تو اس علاقہ پر قبضہ کیا جسے چھوڑ کر یہ قبائل چلے گئے تھے، اب جو ان قبائل نے واپس آنا چاہا تو عراقی فوج نے ان

کو روکا اور یہ مطالبہ کیا کہ یہ لوگ اپنے ہتھیار حکومت کے حوالے کر دیں۔ ورنہ انہیں آنے کی اجازت نہ دی جائے گی، ان لوگوں نے اس سے انکار کیا اس لئے کہ انہیں حکومت عراق پر اعتماد نہ تھا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ کچھ لوگ مارے گئے، باقی سے اسلحہ چھین لیا گئے اور انہیں بجاک کر پہاڑوں میں چھپا دیا۔ یعنی ٹپری، اس لڑائی کے حالات اور اس کے بعد کی جو کیفیت اخباروں سے معلوم ہوتی ہے اس سے تو یہی نتیجہ نکلتا ہے کہ حکومت عراق نے غیر ضروری سختی سے کام لیا ہے، کہا یہ جالب ہے کہ نہ صرف فوج نے بلکہ حوام نے بھی ان قبائل کے قتل و غارت میں حصہ لیا، اب یہ خاتمان آباد کچھ تو پہاڑوں میں چھپے ہوئے ہیں اور کچھ سب مل و متلع کھوکھور خاموش ہیں۔

اس اقلہ کی وجہ سے شاہ فیصل جو سفر یورپ میں صرف تھے فوراً بغداد واپس آگئے اب انھوں نے خود اپنی نگرانی میں اس علاقے میں اس قائم کرنے کی کوشش شروع کی ہے۔ ان قبائل کے سب سے بڑے پیشوا کو حکومت عراق نے اپنی سر زمین سے خارج کر دیا ہے اور آجکل وہ جزیرہ قبرس میں مقیم ہیں، ان کے بیانات سے تو یہ معلوم ہوتا ہے کہ عراق کی حکومت نے کسی قسم کا ظلم ان لوگوں پر اٹھا نہیں رکھا۔ سرحدی قبائل پر جو مصیبتیں نازل ہوتی رہتی ہیں، اس کی شہادت آٹے دن ہندوستان کی شمالی مغربی سرحد پر ملتی رہتی ہے، ابھی زیادہ عرصہ نہیں گزرا ہے کہ ترکی اور ایران کی حکومتوں نے کردوں کے ساتھ اسی قسم کا معاملہ کیا، اور ان کی بیشتر تعداد تو راکے گھاٹا تھری گئی اب عراق کی حکومت اسوری قبائل کو بیخ و بن سے اکھیرنے پر آمادہ نظر آتی ہے۔ آجکل قوم پرستی اور نسل پروری کی دنیا میں کچھ ایسی ہوا چلی ہوئی ہے کہ چھوٹی چھوٹی جماعتوں کے لئے عرصہ عبات تنگ ہوتا جا رہا ہے، اور یہی ختم ہو گیا، کردوں کا زور ٹوٹ چکا۔ جرمنی سے یہودی نکالے جا رہے ہیں اور اب اسوری قبائل پر یہ آفت نازل ہوئی ہے۔

اس میں شک نہیں کہ ان چھوٹی چھوٹی جماعتوں کے ساتھ اکثریتوں کو برا دکھایا ہے اس میں کچھ قصور خود ان جماعتوں کا بھی ہے، ارمنی مذاہتے، کرد لیٹوے تھے، جرمنی کے یہود جرمن قوم کی دولت پر قابض تھے۔ اور اسوری قبائل عراق کی خود مختاری میں خلل ڈال رہے تھے، لیکن



ایک طریقہ یہ بھی تو تھا کہ ان کے ساتھ نرمی سے معاملہ کیا جاتا، یا صرف اتنی سختی کی جاتی جتنی بالکل ضروری ہوتی، ایک جماعت کو بلا اختیار مجرم و غیر مجرم محض ایک خاص نسل یا خاص قبیلے سے منسوب ہونے کی وجہ سے طرح طرح کے مظالم کا نشانہ بنانا کسی صورت میں بھی جائز نہیں ہو سکتا۔ اسی سلسلہ میں یہ خبر ملی کہ عراق کے وزیر داخل نے ایک نئی جماعت کے قیام کی اجازت دی ہے اس جماعت کا نام غالباً جمعیت "فلاح قومی" ہو گا اور اس کا مقصد عراق کو خارجی عناصر سے پاک کرنا، اس کا ظاہری اختیار اس کے اراکین کی فیصلوں کا رنگ ہو۔ جو جرمنی کی "نائسی" جماعت کی تعلیمیں خاکی رکھا گیا ہو۔ مقصد بھی اگر خیر صحت ہے، اسی جماعت کا سا ہے اور ممکن ہے طریقہ بھی ہی اختیار کیا جائے۔ ابھی تک عوام نے اس طرف توجہ نہیں کی ہے۔ صرف تعلیم یافتہ خواص نے اس تحریک کو اٹھایا ہے، مگر کوشش شرط ہے۔ عوام کو شامل ہونے میں کتنی دیر لگتی ہے۔ زلزلے کی یہ قسم طریقہ بھی قابل غور ہے کہ جو قومیں یا جماعتیں جو عرصہ کی مظلومیت و نجات پاتی ہیں۔ اقتدار ملتے ہی خود ظالم بن جاتی ہیں اب تک یہ خیال تھا کہ ظلم و استبداد صرف یورپ کی قوموں کا خاصہ ہے، لیکن جاپان کی مثال نے اس کی کافی تردید کر دی، اور اب ترکی، ایران اور عراق کی حکومتیں بھی اس میدان میں قدم رکھ چکی ہیں حکومت کا تشجب چڑھتا ہے تو دل اور دماغ کا توازن باقی نہیں رہتا اس بلے نہ مشرق محفوظ ہو اور نہ مغرب، نہ عالم اسلامی، اور نہ عالم سچی، دیکھئے دنیا کو کب اس سے نجات ملتی ہے۔

# شذرات

خدا کا شکر ہے کہ یہ ستمبر کا پرچہ شروع ستمبر میں شائع ہو رہا ہے، ہم اپنی طرف سے پوری کوشش کریں گے کہ آئندہ سے ہر مہینہ کا پرچہ اس مہینہ کی پہلی تاریخ کو یہاں سے روانہ ہو جاوے گا، قارئین کرم میں سے جن صاحب کے پاس ۱۰ تاریخ تک سالہ پچھنچہ دفتر کو اطلاع دے دیا کریں تاکہ اگر ان کی کاپی بھیجی جا سکی ہے اور راہ میں گم ہو گئی ہے تو ایک اور کاپی بھیجی جائے۔

مسلم یونیورسٹی علیگڑھ مینسٹرینڈنگ کالج سے ایک سوال آیا ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ یونیورسٹی کے ارباب عمل عقدا ایک اہم مسئلہ پر غور کر رہے ہیں اس میں باہر کے لوگوں سے بھی مشورہ چاہتے ہیں بعض حضرات کی تجویز پر کہ مسلم یونیورسٹی کا اہکول جدید طریقے پر چلا جائے جو بائبل کی تعلیم درستی کا مقتضا ہے۔ اسکی تفصیل کے چکر لگی گئی ہو کہ یہ اہکول امر اہد عائد کے لڑکوں کی تعلیم کے مخصوص کر دیا جائے تاکہ جو مسلمان اپنے بچوں کو بہار کے مدرسوں یا انڈیا کے اسکولوں میں بھیجا کرتے ہیں وہ آئندہ یہ علیگڑھ بھیجا کریں اس صورت میں حسب ذیل تبدیلیاں کرنا پڑیں گی۔

۱۔ یہ مدرسہ تقریباً خالص اقامتی مدرسہ ہے گا صرف ۱۰ فیصدی غیر مسلم طلبہ ہوں گے، کل مدرسہ میں طلبہ کی تعداد میں سو سے زیادہ نہیں ہوگی۔

۲۔ اس پر بہت زور دیا جائے گا کہ دارالافتاء میں تالین طلبہ کی تعلیم تربیت کے ہر حربہ کی نگرانی کی جائے اور ان کی مدد کے لئے ایک قانون ہوگی جو بچوں کے کھانے پینے، مغلی وغیرہ کی دیکھ بھال کرے گی۔

۳۔ جو لڑکے یمن جو نیز اور یمن کا امتحان دینا چاہیں گے انکی تعلیم کے لئے خاص انتظام کیا جائے گا۔

۴۔ سب لڑکوں کے لئے ہسٹری کے انتظام اعلیٰ پیمانہ پر کیا جائے گا، جیسا کہ اب انگلش ماڈس میں ہے۔

۵۔ ہر طالب علم کے مصداق تعلیم تقریباً ایک ہزار روپیہ سالانہ ہوں گے۔

چونکہ اس مسئلہ سے مسلمانوں کو عام طور پر کسی ہوگی اسلئے ہم اس صفحات میں اس پر مختصر بحث کرنا چاہتے ہیں۔ اصل تو ہمیں بات پر بحث ہے کہ امر اور عائد کی جدا گانہ تعلیم کی تحریک اس جمہوریت کے دامن میں اٹھی ہو اور وہ بھی ایک اسلامی تعلیم گاہ سے۔ یہ مسئلہ امر ہے کہ تعلیم فرزند تمدن اور طرز معاشتہ کی پابند ہوتی ہے تعلیم کا عائدی (Causative) نصب العین یورپ میں سوفت تک ناجائز تھا، جب تک حکومت اور قیادت صرف امر کے طبقہ تک محدود تھی، انقلاب فرانس کے بعد سے حقوق یوں کہنے کو توکل جمہور کے لئے عام ہو گیا لیکن عملاً متاخر رہا، کہ امر کے ساتھ متوسط طبقہ انہیں شریک ہو گیا یعنی سب لوگ نہ سہی پھر بھی بہت کم سیاسی غلامی سے آزاد ہو گئے۔ آزادی کی ہوائی گتے ہی انسانی طبیعت تمدن کی مادی اور دھاتی تصورات کو دھڑلنے لگی اور تعلیم و تہذیب ایک بڑے طبقے میں پھیل گئی انیسویں صدی کے آخر تک امریں کی علیحدہ اور مخصوص تعلیم صرف انگلستان تک محدود رہ گئی، اور بیسویں صدی کے آغاز سے وہاں بھی اس کی ہر طرف سے گلے ہو رہے ہیں۔ کہ کم از کم اصولی حیثیت سے تعلیم کا یہ نظریہ اب یورپ اور امریکہ میں اذہو چکا ہے۔ اور اسلامی تاسخ میں تو اصل سے آخر تک اس کی مثال نظر نہیں آتی کہ عائدی تعلیم کا اصول کسی تسلیم کیا گیا ہو۔ البتہ زوال کے زمانے میں امر اپنے بچوں کو گھڑوں پر تعلیم دلانے لگے جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ کچھ دن میں سر سے نئے تسلیم ہی منقود ہو گئی۔

اب بیسویں صدی کا ایک ثلث گزر جانے کے بعد تعلیم کے اس مردود نصب العین کو ہندوستان میں مقبول بنانے کی کوشش ہو رہی ہے۔ پہلے ایس، آر، اے اور انجمنیاتی نے ایک سپریم اسکول کی تجویز دی۔ بڑے زور شور سے اٹھائی، اور اب اس کے بعد علی گڑھ میں کسی صاحب کو یہ خیال پیدا ہوا ہے کہ مسلمانوں کا ایک اس قسم کا اسکول قائم کیا جائے۔ ہم جن قوم سے اس تجویز کے مخالف ہیں انکو مختصر طور سے دیکھتے ہیں۔

- ۱۔ اس قسم کی تعلیم اسلام اور جمہوریت کے منافی ہے اور وسعت قلب کی جگہ جو تہذیب و دانشمندی کا جوہر ہے، تنگ دلی پیدا کرتی ہے۔

۲۔ مسلمانوں کا قومی خلا اس کی اجازت نہیں دیتا کہ صاحبان مقصدت بھی بیکار اس قدر رہیں۔

۳۔ اپنے بچوں کی تعلیم پر صرف کریں جس سے اور بہت سے بچوں کی تعلیم ہو سکتی ہے۔

۴۔ مسلم یونیورسٹی میں طلباء کی تعداد کم ہوتی جاتی ہے۔ اگر اس یونیورسٹی کو قائم رکھنا ضروری سمجھا جائے تو اس کے ساتھ کئی بڑے اسکولوں کی ضرورت ہے تاکہ ان سے یونیورسٹی کے لئے طالب علم مل سکیں۔ یہ کہ جو اسکول موجود ہے اس کے طلبہ کی تعداد اور محدود کر دی جائے۔

۵۔ یونیورسٹی کا سرمایہ امیر میں اور غریبوں کے مشترکہ چندے سے جمع ہوا ہے اس کے ایک حصے کو صرف امیروں کی تعلیم پر صرف کرنا کسی طرح جائز نہیں۔ اور ایسے طلبہ اسلامی ہرگز گوارا نہیں کرے گی۔

۶۔ تین سو کی تعداد میں ایسے لڑکوں کا جمع ہونا بہت مشکل ہے جن کے والدین بیک بنار اور ویشال ان کی تعلیم پر صرف کر سکیں۔ جو لوگ اپنے بچوں کو پہاڑوں کے مدرسوں میں لگاتے ہیں ان کے والدین یا یہ کہ ان میں سے کچھ ہیں وہ انہیں علی گڑھ نہیں بھیجیں گے کیونکہ انہیں بچوں کی صحت کا خیال ہوتا ہے یا یہ کہ ان پر کڑاں قوم کے سنے نقلی نمونوں کی برکت سے مغربی تمدن کا ظاہری رنگ چڑھ جائے۔ ان لوگوں کو اپنے بچوں کی عائدی تعلیم نہ نظر نہیں ہوتی اس لئے کہ ہندوستان میں کرائیوں کا شمار عام طور پر عائدین نہیں کیا جاتا۔

—————

اگر تھوڑی دیر کے لئے عائدی تعلیم کے نصب العین کو مان بھی لیا جائے، تب بھی ہندوستان میں اس کی گنجائش کسی طرح نظر نہیں آتی اس لئے کہ یہاں عائد کا طبقہ اس معنی میں سو سے موجود ہی نہیں ہے جو (Aristocracy) کے لفظ کے ساتھ مخصوص ہیں۔ اس سے مراد وہ طبقہ ہے جو پستہ پائنت سے حکومت، قیادت، دولت، تہذیب اور شائستگی کا مالک ہے۔ اور اس وجہ سے اس میں بعض مخصوص اخلاقی صفات پیدا ہو گئی ہیں جو اوروں میں نہیں پائی جاتیں۔ ہندوستان دو سو سال سے تنزل کے دور سے گزر رہا ہے۔ ظاہر ہے تنزل پذیر قوموں میں سب سے بدتر حالت امر کی ہوتی ہے جیسا کہ عالی نے کہا ہے۔

تباہی ہے آتی کسی قوم پر مگر نسخہ ان میں ملے ہیں پہلے تو انکو

اس لئے یہاں امر کے اکثر قدیم غلاموں پر قوماندگی تعریف صادق آہی نہیں سکتی کیونکہ ان کو زمانے نے خاک میں ملا دیا اور مٹا رہا ہے۔ اب رہے وہ لوگ جو سوشلزم کے انقلاب عظیم کے بعد ابھرے ہیں ان میں البتہ علم اور دولت وغیرہ موجود ہیں لیکن دوسری صفات جو قوماند کے لئے ضروری ہیں ابھی تک پیدا نہیں ہوئیں اس لئے کسان کا پیدا ہونا پشتہا پشتہا کام ہے جسے ہنگاموں میں ہی لوگ زیادہ بڑھتے ہیں جو زامہ شناس، من چلے اور اخلاقی قیود سے ایک حد تک آزاد ہوتے ہیں۔ ان لوگوں میں یقیناً ترقی کی فطری صلاحیت ہوتی ہے لیکن انہیں مہر نہیں ملے کرنے کے لئے ایک سڑک دکھائی جو جن کی منزل مقصود شان ریاست اور جوہر شرافت ہے۔ غرض ہندوستان میں گوانفراری حیثیت سے کچھ لوگ موجود ہوں جو دولت کے ساتھ قوماندگی کی دوسری صفات کے بھی حامل ہیں لیکن ان کا کوئی عظیمہ طریقہ نہیں ہے اور نہ ان کے اختیار کا کوئی مسئلہ معیار ہے ایسی صورت میں یہاں قوماندہی تسلیم کا نام ہی لینا بے معنی ہے۔ غرض یہ تجویز ایک شیخ علی کا منصوبہ ہے جس کا عمل میں آنا محال ہے اگر یہ آگے بڑھی تو نتیجہ صرف یہ ہوگا کہ مسلم یونیورسٹی کی عام مخالفت جو خدا خدا کر کے اب کم ہوئی ہے پھر بڑھ جائے گی۔ جتنا سرمایہ اور جتنی سعی اس میں صرف ہوگی اس سے کم میں موجودہ اسکول کی اصلاح اور ترقی اس حد تک ہو سکتی ہے کہ یہ ہندوستان کا بہترین مدرسہ بن جائے۔

ہمیں امید ہے کہ وہ حضرات جو قومی تقسیم کے مسائل سے دلچسپی رکھتے ہیں اس مسئلہ کے متعلق اپنی رائے اس پتہ سے روانہ کریں گے۔

Secretary

School Reorganization Committee

Training College

Aligarh

بیلگون بنہا

بیلگون بنہا

# مصفی

طب یونانی کا تازہ کرشمہ

انسان کی زندگی کا مدار خون پر ہے، خون اگر خراب ہو گیا ہے تو آدمی کی تندرستی قائم نہیں رہ سکتی، ہندوستانی دواخانہ دہلی مصفیٰ آبجیاد کر کے تمام ملک کو مقابلہ کی دعوت دیتا ہے اور جانف ترید و دعویٰ کرتا ہے کہ مصفیٰ خون کے لئے مصفیٰ سے بہتر دوا آج تک نہ ایشیا پیش کر سکا ہے اور نہ یورپ۔

”مصفیٰ“ ہندوستان کی جڑی بوٹیوں کا خلاصہ ہے اور سچ، الملک ثانی عبیکم حاجی محمد احمد خاں صاحب کے مشورہ سے جدید سائنٹفک طریق پر تیار کیا گیا ہے، خون کی خرابی سے پیدا ہونے والے ہر مرض کی تیر بہدف دوا ہے، کھجلی، داد پھنسیاں وغیرہ حتیٰ کہ موراک آتشک اور جذام کا زہر بلا مادم بھی اس کے استعمال سے ہمیشہ کے لئے نابود ہو جاتا ہے۔ اس کی ایک خوراک چار کا ایک چمچ ہے، اور جانف نفع ”مصفیٰ“ در حقیقت کسی چیز ہے۔

قیمت بارہ خوراک کی شیشی مرن بارہ آنے، محصول ڈاک علاوہ ہوگا  
ترکیب استعمال۔ ایک خوراک صبح، ایک شام ٹھوڑے پانی میں ملا کر، اور اگر مرض کا جوش زیادہ ہو تو دن میں تین مرتبہ استعمال کیا جائے۔

ہندوستانی دواخانہ پوسٹ بکس نمبر ۲۲ دہلی سر طلب کیجئے

# تقائے صحت کے لئے ایک جیتی دوا اوکاسا

دماغی کام کرنے والوں کیلئے ایک بہترین چیز ہے

اوکاسا کے استعمال سے چہرہ کانٹک بھر جاتا ہے بہت سی دوائیاں بڑھ جاتی ہیں۔  
اوکاسا کے استعمال سے جھریاں اور سفید بال نیت نابود ہو جاتے ہیں۔  
اوکاسا کے استعمال سے اعضائے رئیسہ قوت محسوس کرنے لگتے ہیں۔  
اوکاسا کے استعمال سے انملال، چڑچڑاہٹ، نیز دوسری اعصابی بیماریاں دور ہو جاتی ہیں اور  
آدمی کی تمام زہل شدہ قوتیں دوبارہ کھاتی ہیں۔

اس سے پہلے کہ

بحالی قوت کا وقت گزر جائے، اوکاسا کا استعمال شروع کر دیجو  
تو عجوبوں کا بحر دس روپے (عشہ) ..... آزمائش کیلئے تین ٹیکیاں چار روپے (عشہ)

اوکاسا کے اثرات سے مکمل فائدہ حاصل کرنے کے لئے ضروری ہے کہ نئی اور تازہ اوکاسا کی گوبیاں استعمال  
کی جائیں، اس کی شناخت یہی ہے کہ تازہ اوکاسا کے ڈبہ پر ایک سرخ قبتہ ہوتا ہو۔

اوکاسا ہر دوا فروش سے مل سکتی ہے، یا ذیل کے پتہ پر بھی منگاسکتے ہیں۔  
اوکاسا کیلنی برلن، ڈاکٹر، نمبر ۳۳ ریپرٹ مو فورٹ، پوسٹ بکس نمبر ۹۹، ممبئی

نیا ڈیشن      نئے رنگ      نئی طرز

پیکو آرٹ ٹیس لاہور کا مشہور عالم عکسی رنگین

# بازیدہ سورہ شریف

معہ اردو ترجمہ موسومہ بہ

مطالب الفرقان فی ترجمۃ القرآن

کے نئے ڈیشن میں ہر صفحہ کا ترجمہ اس کے مقابل کے صفحہ پر شش رنگی جدول میں عکسی بلاکوں کے ذریعے طبع کیا گیا ہے جو پینے کی نسبت بہت زیادہ دل آویز اور خوشنما ہونے کی وجہ سے دوست، احباب، بزرگوں اور بچوں کو ہمیشہ اور وزانہ تلاوت کیلئے ایک نایاب تحفہ ہے

قسم اول مجلد [ اپنے شہر کے ماجرٹ سے طلب کریں ] قسم دوم مجلد

پیکو آرٹ ٹیس لاہور کا مشہور عالم عکسی رنگین



آنکھوں کی حفاظت کیلئے ایک بہترین ایجاد

## مدن ابن

باریک اور داغی کام کرنے والوں کے لئے نایاب چیز ہے۔

کل امراض شل و صند، جلا، رتوندہ، ابھن ہاری، آنکھوں کا بار بار دکھنا، تزلزل پانی پہنا، روہے یعنی لکڑے، ضعف بصارت، وغیرہ چند روز کے استعمال سے دور ہو جاتی ہیں، متواتر استعمال سے عینک کی عادت بھی چھوٹ جاتی ہے، سالہا سال کا تجربہ شدہ ہے فی تولہ عر نصف تولہ (اعلا وہ محصول ڈاک) کے ٹکٹ برائے ڈاک خرچ کرنے پر نمونہ مفت داند ہوگا، مفصل حالات معلوم کرنے کے لئے رسالہ مدن پر کاش طلب کریں منیجر مدن فارمیسی کمپل ورس دہلی انٹیس جنہا دہس نیڈ کمپنی چاندنی چوک دہلی

*The western India Life Insurance Co Ltd*

ہندوستان کی تمام بیمہ کمپنیوں میں یہ سب سے بہتر بیمہ کمپنی ہے، سب سے زائد

منافع دیئے ہی ہو اور پابلیسی پولڈوں کو زیادہ سہولتیں ہم پہنچاتی ہے۔

”ایک خصوصیت عورتوں کا بیمہ بھی ہے“

”تفصیلات اور بخشنی کے لئے مندرجہ ذیل پتہ سے خط و کتابت کیجئے۔“

شیام سند لال سری ہستونی اے ڈسٹرکٹ ٹیٹ ٹکنر مارکیٹ بین دہلی



فذر گرمی میں آ پکا بچہ کیوں کر خوش و خرم رہ سکتا ہے  
اس کے لئے بڑے بڑے ڈاکٹروں اور محکموں کا اعلان ہے۔

اب کو صبح شام بچہ گاڑی میں بٹھا کر کھلے میدان کی تازہ ہوا میں سیر کرانا ضروری ہے۔ اس سے  
بچہ ہمیشہ تندرست اور فربہ رہتا ہے اور دیگر امراض سے بچتا ہے۔

اب میں بچہ رکھنے سے اس کی محنت پر بڑا اثر پڑتا ہے جس سے وہ لاعلم اور سست رہتا ہے

اس لئے بچہ گاڑی کا بچہ کے لئے استعمال لازمی ہے

آپ ہمارے شوروم میں شریف لاکر ہر قسم کی مشہور آفاق واروک مارکر  
بچہ گاڑیاں ملاحظہ فرمائیں۔

جو کہ بچہ کے لئے آرام دہ اور مضبوطی میں کافی مشہور ہو چکی ہیں مکمل فہرست  
طلب فرمائیں۔

ام بی ایل ایم چیمپانڈو نیوریل سینما گیٹ ٹرک لال قلعہ وہیلی  
ایسٹ ونیز انڈیا کمپنی فوٹو ڈو وہیلی۔ منیچوری، اور کلکتہ

# بچوں کی تسدستی کہاں ملے گی؟

تندرست بچے شگفتہ پھول ہیں۔ ان کی صحت کیس کو دوسو میں پوشیدہ ہے۔ اسے دواؤں میں  
تھاشن نہ کیجئے، کوئی طاقت کی دوا بچے کو ایسا مضبوط نہیں کر سکتی،  
جیسا کہ اچھی ورزش اور اچھا کیس۔

## روپے ہوئے بچوں کو

ہلکے شوروم میں لائیے پیر دیکھئے وہ کس طرح خود بخود کیس میں مصروف ہو کر آپ کی فرمائش  
اور اپنی صحت کا باعث ہوتے ہیں

*Meccano Engineering Sets for Boys*

اور  
ہر قسم کے کھلونے، بالی، فٹ بال، کیرم بورڈ، بیڈنٹن، ایڈمیل اور (Chast  
expander) ایڈورٹس وغیرہ وغیرہ ہم سے خریدئے۔

*Victoria Toy Palace  
Managing proprietor  
Mupand Lal and Sons, Chandni Chowk Delhi*

## زیرادارت

جلد ۲۱ بابہ ماہ اکتوبر ۱۹۳۳ء عیسوی نمبر

۲۸۵	مولانا اکرم حیراجپوری	۱۔ سیرۃ النبی صلی اللہ علیہ وسلم
۳۰۲	سید امین الدین صاحب جلالی	۲۔ عربی اصناف و سی شاعری کے انشائات
۴۶۳	مولوی عبدالقادر صاحب بی لے (جاسم)	۳۔ فرائض کی حالت انقلاب کے وقت
۳۳۵	مولوی رئیس احمد صاحب جفری	۴۔ قربانی کی دینی حیثیت
۳۴۹	نصیر احمد صاحب (جاسم)	۵۔ جنیم میں (افسانہ)
۳۵۵	حضرت طیل قدوائی	۶۔ غزل
۳۵۶	حضرت نواب گفوی	۷۔ ناول
۳۵۷	مولوی محمد یحییٰ صاحب تنہا : ع . ح . ح	۸۔ تفتیش و تجرؤ
۳۶۶	ع . ع	۹۔ دنیا کی رفتار :- ہندوستان
۳۷۱	ع . ح	ملک غیر
۳۷۶	ع . ع	ملک اسلام
۳۷۹		۱۰۔ شعرات

**مجلس ششمین در روز بیستم شهریور ماه**



# سیرۃ النبی

(مجلد سوم)

سیرۃ النبی اس صدی میں اردو کی مخصوص تصانیف میں سے اور دارالمنین منظم گڑھ کمالیہ اہم علمی کارنامہ ہے اس کی پہلی دو جلدوں پر جو علامہ شبلی مرحوم کی لکھی ہوئی تھیں رسالہ جامعہ میں آج سے بہت پہلے تنقید شائع ہو چکی ہے۔ اس دو میان میں سیرۃ مذکور کی تیسری اور چوتھی جلدیں بھی شائع ہو گئیں جو علامہ موصوف کے شاگرد اور جانشین سید سلیمان صاحب ندوی کی تالیف ہیں۔ اس لئے ان دونوں جلدوں پر بھی ایک تنقیدی نظر ڈالنی ضروری ہے۔

تیسری جلد تا سیرت معجزات کے متعلق ہے۔ اس میں پہلے معجزے کی حقیقت اور اسکے امکان وقوع پر قدیم و جدید فلسفے سے سیرکن بحث کی گئی ہے اور پھر آنحضرت کے معجزات نہایت بسط و تفصیل کے ساتھ بیان کئے گئے ہیں۔ پوری جلد آٹھ صفحات پر مشتمل ہوئی ہے۔ میرے خیال میں عربی، فارسی اور اردو تینوں زبانوں میں سے کسی میں بھی محض معجزہ پر ایسی مفصل کتاب آج تک نہ لکھی گئی ہوگی۔

اس کتاب کے مطالعے کے وقت اس کی جو باتیں مجدد کو حقیقت کے خلاف معلوم ہوئیں ان کو انحصار کے ساتھ نکھتا ہوں۔

عالم مثال | غلطہ قدیمہ سے معجزے کے امکان اور اس کے وقوع کی بحث میں سید صاحب نے امام ربانی اور شاہ ولی اللہ صاحب کے عالم مثال کا تفصیل کے ساتھ ذکر کیا ہے جس کی مختصر کیفیت انھیں کے الفاظ میں یہ ہے:-

”ایک تو یہ عالم اجداد جس کو تم مادہ اور مادیات کہتے ہو۔ دوسرا عالم احوال یا عالم غیب

جو مادی اور مادیات سے منزہ اور فوق ہے اور تیسرا عالم مثال یا عالم برزخ۔ یہ عالم ہے

جہاں عالم اجداد اور عالم ارواح، عالم شہادت اور عالم غیب دونوں کے اوصاف اور توازن

مجمع ہو جاتے ہیں (سیرۃ فیہی طبع دوم مجلد سوم صفحہ ۲۶)

کیا حقیقت میں ایسا کوئی عالم ہے؟ کیا شاہ ولی اللہ صاحب جو قرآن کے ترجمہ میں تھے اور ماہر بھی اس عالم کے وجود پر اس سے ایک حرف کی بھی سند لاسکے؟ کیا اللہ جس نے عالم جہانی اور عالم دینی دونوں کی پوری پوری تفصیلات اپنی کتاب میں ذکر کی ہیں اسے بڑے عالم سے جو دونوں کا جامع ہے بالکل خاموش رہ گیا؟

خود سید صاحب جنہوں نے اس عالم مثال سے مجاہد کی بحث میں جا بجا کام لیا ہے۔ مثلاً اللہ قرآن کے بڑے عالم ہیں وہی کوئی آیت اس کی سند میں پیش کر دیں۔

حقیقت یہ ہے کہ ان ارباب معرفت کا یہ عالم مثال بھی اطفالوں کے عالم ایمان کی طرح محض نیلی ہے اور بس۔ شاہ ولی اللہ صاحب نے جن روایات سے اس عالم کو ثابت کرنے کی کوشش کی ہے ان سے اگر اس کا پتہ مل سکتا تو ان سے بہت پہلے زوادیہ حدیث نے اس عظیم الشان عالم کا انکشاف کر لیا ہوتا۔

**لیڈر کی شہادت** | اس کتاب میں سید صاحب کے ایک رفیق کار نے جو فلسفہ جدیدہ کے ماہر ہیں مجاہد کا ثبوت دیتے ہوئے پراسرار واقعات کی عمومیت دکھلانے کے لئے الہ آباد کے انگریزی اخبار لیڈر سے مندرجہ ذیل واقعہ نقل کیا ہے۔

”برہودان میں ایک عجیب پراسرار واقعہ پیش آیا جس نے لوگوں میں کافی منفی پیدا کر دی ہے۔ لاکھ کھن لال کپور ایک کھتری زمیندار ۱۱ ماہ حال کو ۶ بجے شام کے وقت مرا تھنی چونک سو رہ کھتری تھا اس نے جب تک دوسرے دن صبح آفتاب نہ نکل یا اس کی لاش جلائی نہ گئی۔ بلاتے سے پہلے اس کے لاکھ اند لال نے ایک خالی کمرے میں جہاں کوئی اور نہ تھا لاش کا نوٹ لیا۔ لیکن اس کی حیرت کی کوئی انتہا نہ رہی جب اس نے دیکھا کہ اس کے نوٹ پر بانج اور دھندلی تصویریں آگئی ہیں ان تصویروں میں سے دو کو تو خاندان

کے لوگوں نے پہچانا تھا کہ ستنی کی پہلی بیوی اور اس کے ہیں جن کو مرے ہوئے کئی سال ہو چکے  
ہیں۔ بانی تصویریں جو زیادہ روشن نہ تھیں یہانی نہیں جاسکتیں۔ صفحہ ۱۲۲

جو لوگ ذرا بھی اخبار نویس کا تجربہ رکھتے ہیں وہ اس بات کو خوب جانتے ہیں کہ اخبارات اپنی  
شہرت کے لئے اکثر عجیب و غریب اور جھوٹی باتیں تصنیف کر کے لکھا کرتے ہیں تاکہ حقا اور عجائب پرستوں  
میں ان کے اخبار کا چرچا ہو۔ بلکہ بعض اخبارات تو اس قسم کا ایک مخصوص کالم رکھتے ہیں فلسفی صاحب نے  
اگر ذرا بھی غور و فکر سے کام لیا ہوتا تو اس قسمین پستی شکل نہ تھا کہ مذکورہ بالا واقعہ قتل اور شرعاً باطل محال  
ہے کیونکہ جو مردے برسوں پہلے جلائے جا چکے ہیں وہ کس قتل اور کس شرع کی مد سے کسی مردہ لاش کی  
حفاظت کے لئے آسکتے ہیں۔ بغرض محال اگر ان کی روح کسے تو پھر اس کی صورت کشتی نوٹو کے  
ذریعے کیسے ہو سکتی ہے۔

اعظم گڑھ سے بروہان ایک دن سے زیادہ کا سفر نہ تھا کاش وہ خود اس پر اسرار واقعے کی تحقیق  
کے لئے وہاں چلے گئے ہوتے تو ان کو معلوم ہو جاتا کہ اس قسم کا یا تو کوئی حادثہ ہوا ہی نہیں ہے یا زیادہ  
سے زیادہ یہ کہ فن تصویر کشی کا کوئی شہیدہ تھا اب بس۔

لندن کے ایک مشہور جریدہ ٹیڈ ٹیڈ اسٹڈ نے جن کو روحانیات سے شغف تھا اپنی تصویر اس  
تہ کی کمپنائی تھی جس کے ارد گرد چند روحانیوں کے بھی چہرے نظر آتے تھے گردہیں کے ایک نامی سائنسدان  
نے ان کے اس قریب کا تار پوچھ کر رکھ دیا اور ثابت کر دیا کہ یہ نوٹو گرانی کی ایک ”ریپک“ ہے  
اور کچھ نہیں۔

ثبوت ہجرہ | حقیقت یہ ہے کہ ہجرہ اپنے اسکان یا انفس و قوع میں قطعاً قدیم و جدید کے ان تمام لائل  
کا جو اس کتاب کے دو صفحات پر پہلی پہلی ہیں قطعاً متنازع نہیں ہے۔ وہ جب واقع ہوا ہے تو کثر  
سے کثر منکر بھی اس کے ماننے پر مجبور ہو جاتا ہے کیونکہ مشاہدات یقینیات میں سے ہیں۔ یہ دوسری بات  
ہے کہ اس کی کوئی دوسری توجیہ محال ہے جس طرح فرعون اور آل فرعون حضرت موسیٰ کے ہجرات  
کو دیکھ کر انکار نہ کر سکے بلکہ ان کو جادو کہنے لگے۔ سورۃ نمل میں ہے:-



فَلَمَّا جَاءَهُمْ أَيْتَانَا مُبْتَلًىٰ مَا كُودَاهُنَّ ابْتِهَارٌ  
رَّبِّينَ ۖ وَتَجَدَّوْا بِهَا وَاسْتَفْتَيْتَهَا هُمْ  
ظُلْمًا وَعُلُوًّا

جب ان کے پاس ہماری نشانیاں چشم دید آئیں تو وہ بدل گئے  
کی یہ کھلا ہوا جادو ہے۔ اور باوجود اس کے کہ ان کے دلوں کو  
یقین ہو چکا تھا ظلم اور کثرت سے ان کے منکر ہو گئے۔

**مرکز بحث** | اصل بحث یہ ہے کہ بلند قویٰ معجزہ من لوگوں کو معجزوں نے مشاہدہ نہیں کیا ہے اس کا یقین  
کس طرح دلایا جائے اور اپنے اپنے انبیاء اور اولیاء کی طرف ان کے متعینین نے جو جو معجزات اور  
کرامات منسوب کر رکھے ہیں وہ کہاں تک قابل قبول ہیں۔  
ہیوم کا قول ہے:-

”جس معجزے کی بنا کسی انسانی شہادت پر ہو وہ حجت و اتہ لال کے بجائے محض تکرار کی چیز ہے۔“  
”مذہب کے نام سے لوگ جیسے مضحک و خرافات افغانوں کے دامن میں آجاتے ہیں۔“

صفحہ ۱۳۲

لیکن سید صاحب کہتے ہیں کہ معجزات کا ثبوت روایتی شہادتیں ہیں۔  
”اسلامی روایات اور صحیح معجزات (غالباً احادیث نبوی کی شہادت اس قدر بلند ہے  
کہ دنیا کی کوئی تاریخی روایت اس کا مقابلہ نہیں کر سکتی۔ اور اس سے معجزات اور خوارقِ کرامات  
کا دعویٰ ثبوت ہم پہنچتا ہے۔ صفحہ ۷۷۔“

**بحث روایت** | بالعموم ہماری روایات کا سلسلہ اسناد چھ اور سات سات راویوں تک پہنچتا ہے مثلاً  
میں نے سنا زید سے اس نے سنا عمر سے اس نے سنا بکر سے اس نے سنا خالد سے اس نے سنا اصر  
سے اس نے سنا اکبر سے الخ۔ اتنے واسطوں سے جو بات بیان کی جائے وہ نہ شہادت ہے نہ ظم ہے  
اور تا حد تک تو اتار نہ ہو اس سے یہ یقین پیدا ہو سکتا ہے نہ اذعان۔ کیونکہ اگر آپ خود اپنا چشم دید واقعہ مجھ سے  
بیان کریں تو میرے پاس اس کے صدق و کذب جانچنے کا ایک معیار ہے وہ یہ کہ میں آپ کو جانتا ہوں اور  
آپ کا ایک اعتبار میرے ذہن میں قائم ہے۔ لیکن جب آپ نے اپنا چشم دید واقعہ نہیں بیان کیا بلکہ یہ  
فرمایا کہ میں نے زید سے سنا تو وہ معیار آپ نے مجھ سے چھین لیا کیونکہ میں زید کو نہیں جانتا۔ اب اس

قول کے صدق و کذب کا فیصلہ آپ کے اوپر رہا کہ آپ زید سے واقف ہیں مگر جب آپ نے یہ کہا کہ زید نے اس کو عروسے سنا تھا تو آپ کے پاس بھی کوئی معیار نہ رہا۔ لہذا جب روایت کا سلسلہ دو سے تین تک پہنچ گیا تو نہ حکم کے لئے وہ جفت ہے نہ صاحب کے لئے کیونکہ دونوں میں سے کسی کے پاس اس کے جانچنے کا سبب نہیں ہے۔

جواب میں آپ کہیں گے کہ ان روایات کے سلسلہ اسناد میں جو روایات میں وہ سب کے سب جانچے ہوئے ثقہ اور متبرہن ہیں لیکن وہ میرے اور آپ کے جانچے ہوئے نہیں ہیں کہ ہمارے لئے ان کا بیان جفت ہو بلکہ ان کی ثقاہت کی خبر بھی ہم تک بذریعہ روایت ہی کے پہنچی ہے۔ لہذا ان کا اعتبار روایت پر موقوف ہے اور روایت کا اعتبار ان کے اوپر اور یہ دور ہے۔ علامہ ازیں اس بات کا قطعی فتویٰ کہ فلاں ثقہ ہے یا صدوق ہے یا عدول ہے اصولاً اور دیانتاً صحیح نہیں کیونکہ باطن کا علم اللہ کے سوا کسی کو نہیں ہے۔ زیادہ سے زیادہ یہ کہا جاسکتا ہے کہ میں نے فلاں کو بعض باتوں میں تجربہ کیا اور پکا پایا ہر حال روایت خود اہل روایت کے نزدیک بھی یقینی چیز نہیں ہے زیادہ سے زیادہ ظنی تسلیم کی گئی ہے۔

ایک غلط فہمی کا ازالہ | سید صاحب لکھتے ہیں کہ:-

”متواتر مشہور ائمہ متبیین خبروں کو چھوڑ کر خبر عامہ تک تم روزانہ زمین کرتے ہو غلط فہم! انہدات آجکل کی زندگی کا جزو ہیں اور ان میں سے ہر ایک پر قسم کو کامل و فوق ہے۔ رائٹر ایٹنی کے تاروں اور بنجیدہ انہاروں کے کالموں میں عجیب سے عجیب حیرت افزا واقعات ایجادات طبی طلبات عواما بیان کرتے رہتے ہیں اور لوگ ان کو تسلیم کرتے ہیں۔ آج تمام تجارت کا دار و مدار انہیں تاروں پر ہے۔ شدید مالی خطرات کا موقع ہے مگر ہر بیزاری اور ناجو بخشی اس خبر عامہ کا یقین کر لیتا ہے اور اپنی تمام دولت اس کی نذر کر دیتا ہے اور کبھی چٹائی مباحثہ ٹھوکر نہیں پیش کرتا کہ ممکن ہے کہ کسی نے غلط کہہ دیا ہو، ممکن ہے غلط لکھا گیا ہو، ممکن ہے نامہ چھاپا جھوٹا ہوتا ہو، ممکن ہے کاتب نے خود گمراہ کر رکھا دیا ہو۔ تمام

اقدمات عقلی قائم ہو سکتے ہیں مگر عقلی معین پر ان اقسام کا طلق اثر نہیں پڑتا۔

ہم شفا خانوں میں جاتے ہیں اور عطاردوں اور کپڑوں سے دوائیں لے کر باطنیان تمام  
من کو امتحان کرتے ہیں حالانکہ معلوم ہے کہ ان شفا خانوں میں کسیر اور نکلیا دونوں کی بوتلیں  
پیلو پیلو رکھی ہیں ممکن ہے کہ تنہا دوا بنانے والے کی یہ اطلاع کہ دوا تمہارے فتنے کے مطابق  
ہے غلط ہو اور اس لئے اس کے استعمال سے احتراز لازم ہے مگر کبھی یہ فتنہ ہمارے حاشیہ  
خیال میں بھی نہیں آتا اور ہم خوشی اپنی جان کو خبر احاد کے معین کی غذا کر دیتے ہیں پھر عزت  
اور مذہب ہی کے باب میں شہادت کے سلسلے پر تمام عقلی اقسام اور شکوک ازالہ ضروری کیوں  
تصور کیا جاتا ہے؟ صفحہ ۷۷۔

ہر چند کہ سید صاحب کے اس بیان میں مبالغہ ہے کیونکہ اخبارات اور روزانہ مساطات کے بارے  
میں بعض خبروں میں جو قرائن کے خلاف ہوتی ہیں ہم شک کرتے ہیں اور کپڑوں کی غلطی سے کبھی کبھی  
موتیں بھی واقع ہو جاتی ہیں لیکن پھر بھی ان کا یہ کنا صبح ہے کہ ہم خبر احاد پر زندگی کے روزانہ کاروبار میں ملوث  
کرتے ہیں۔ مگر مذہبی خبروں میں اور ان میں زمین فرقہ ہے کہ ان کے ماقبل اور مستلعات سے ہم بذات خود  
واقف ہوتے ہیں اس لئے یہ یقین نفس خبر احاد کی بنیاد نہیں ہوتا بلکہ خارجی قرائن سے ہوتا ہے مثلاً شہر  
کے کسی محلے میں میرا کوئی عزیز نہایت بیمار ہے جس کی عیادت کو میں خود بھی جایا کرتا ہوں اور صبح اور شام  
اس کی کیفیت آنے جانے والوں سے بھی مجھے معلوم ہوتی رہتی ہے۔ ایسی حالت میں اگر ایک شخص جو وہاں  
آتا جاتا ہے اور جس کو میں بھی جانتا ہوں اگر کہے کہ اس مریض کا انتقال ہو گیا تو میں ان خارجی قرائن کی  
بنیاد پر اس کو صحیح سمجھوں گا۔

اسی طرح ایک بو پاری کسی کا رخانے سے مال منگوایا کرتا ہے۔ اس کو بابا بکا تجربہ ہے۔ وہ نہ  
صرف اس کا رخانے کی ہر جگہ اس کے کاغذ اور طرز تحریر سے بھی واقف ہے۔ اب اس نے وہاں سے  
کوئی مال طلب کیا اس پر کوئی خط اس کا رخانے کا قیمت کی طلبی یا اور کسی چیز کے متعلق کتاب ہے تو وہ ان  
سابقہ قرائن سے اس کو صحیح سمجھتا ہے اور وہ بیہ بیچ دیتا ہے۔



نشانیں ملنا۔

ان سب کے جواب میں اللہ تعالیٰ ارشاد فرماتا ہے۔

وَمَا مَعَكُمْ أَنْ تُرْسِلَ بِالْآيَاتِ إِلَّا أَنْ كَذَّبَ | اور نشانوں کے بھیجے کوئی نے ہم کو مانع نہ ہوئی بجز اس  
بِهَا الْاَوَّلُونَ ۝۹۹ | کے کواہلوں نے ان کو جھٹلایا۔

کیونکہ معجزہ دکھانے کے بعد تمام حجت ہو جاتا ہے اور پھر اگر کوئی قوم ایمان نہیں لاتی تو اس کی  
ہلاکت لازمی ہو جاتی ہے جیسا کہ قرآن کی متعدد آیات میں تصریح ہے۔ اس لئے یہ سلسلہ تبارک و تعالیٰ کے  
عہد میں بند کر دیا گیا۔

خود رسول اللہ لوگوں کے ایمان لانے کی امید پر رجحان رکھتے تھے کہ کوئی ایسی نشانی ملے جس سے  
یہ لوگ طلب کرتے ہیں۔ اس پر اللہ نے کسی قدر عتاب کے ساتھ فرمایا۔

وَأَنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكَ إِعْرَاضُهُمْ فَإِنْ اشْتَغَلْتَ | اور اگر ان کی روگردانی تجھ پر گراں گزرتی ہے تو جو تھوڑے سے ہو سکے  
أَنْ تَكُنْ فِي لِقَايَ الْأَوْفِىِّ أَوْسَمًا نِى السَّمَاءِ | تو زمین کے اندر کوئی سرنگ تلاش کر یا آسمان پر کوئی سیزم  
فَتَأْتِيَهُمْ آيَةٌ - وَ لَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى الْهَدْيِ | لگا اور ان کے لئے کوئی نشانی لا۔ اور اگر اللہ چاہتا تو ان کو  
فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْخَالِئِينَ ۝۱۰۰ | ہدایت پر جمع کر دیتا۔ تو جاہل لوگوں میں سے نہ بن۔

یہ صاحب لکھتے ہیں :-

”کفار کے اس بار بار کے اصرار سے کہ پیغمبر کو معجزہ کیوں نہیں دکھاتے بعض نادان یہ  
بجھتے ہیں کہ پیغمبر اسلام نے ان کو کوئی معجزہ نہیں دکھایا کہ اگر وہ کوئی معجزہ دیکھ چکے ہوتے تو بار بار  
معجزے کے لئے اصرار نہ کرتے۔ لیکن یہ استدلال سرتاپا غلط ہے۔ ان کو نفس معجزہ مانگنے پر نہیں بلکہ  
ادوی اور ظاہری ہجرات طلب کرنے پر تہیہ کی گئی ہے“ صفحہ ۲۱۳۔

لا ادب۔ ظاہری اور ادوی ہجرات ہی سے قرآن نے انکار کیا ہے وہ عقلی معجزہ تو خود قرآن ہی  
ہے جس کا وہ تصریح کے ساتھ اظہار کرتا ہے بلکہ یہاں تک کہ کتاب ہے۔

قُلْ نَبِيٌّ مِّمَّنْ جَاءَ الْأَنْحُسَ وَالْمُؤْمِنِينَ عَلَى أَنْ يَأْتُوا | کہہ سگاز کہ جن دامن اس بات چن چن ہو جائیں کہ قرآن کے

بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ كَافٍرًا ۝ | اُنہ کوئی کلام بنائیں تو وہ دیکھیں بنا سکیں گے اگرچہ  
ایک دوسرے کے مددگار کیوں نہ ہوں۔

اس کے بعد اس دعوے کے ثبوت میں سید صاحب صحیح بخاری کی یہ حدیث نقل کرتے ہیں:-

ما من نبی من الانبیاء الا اعطی من الایات ما شئله آمن علیہ البشر فما کان الذی ادعیتم وحیا اوحلا العدالیٰ ۛ	وہ نبیوں میں سے ہر نبی پر اللہ نے اس قدر معجزات دے جن کو دیکھ کر لوگ ایمان لائے لیکن مجھے جو معجزہ دیا گیا ہے وہ صرف وہی ہے جس کو الہامی ۛ
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

اس حدیث کے حسب ذیل نکات سید صاحب نے حل کئے ہیں۔

۱، ہر نبی پر کوئی نہ کوئی معجزہ عطا ہوا ہے۔

۲، دیگر انبیاء علیہم السلام کے معجزات وقتی اور عارضی تھے اور آنحضرت کا معجزہ انہم میں قرآن مجید  
قیامت تک رہے گا۔

۳، چونکہ وہ معجزے وقتی اور عارضی تھے اس لئے ان سے جو اثر پیدا ہوا وہ بھی وقتی اور عارضی تھا  
برخلاف اس کے قرآن مجید چونکہ ہمیشہ دنیا میں قائم رہنے والا ہے اس لئے اس کا اثر بھی  
دائمی اور ہمیشہ باقی رہنے والا ہے۔ صفحہ ۲۶۱۔

مگر اس حدیث میں جو بے ضرر دیں لکھتے تھے ایسی یہ کہ حضور اکرمؐ نے "وفا" کے نقطے صحر  
فرمادیا کہ مجھے ہولے وحی کے اور کوئی معجزہ نہیں دیا گیا ہے اسی کو چھوڑ دیا۔

اب اس کے برخلاف سید صاحب قرآن مجید سے آپ کے ظاہری معجزات پانے کا ثبوت  
پیش کرتے ہیں:-

"بعض کم سواد اس دعوے کی جرات کرتے ہیں کہ قرآن مجید کی آیتیں آپ کو معجزات اور  
نشانوں سے ممتاز ظاہر کرتی ہیں لیکن اس سلسلے میں غور کے قابل سب سے پہلی بات یہ ہے کہ  
قرآن مجید نے آپ کے متعلق آپ کے نسل کے کافروں کے کلام احوال تمہاری غرض سے نقل

کئے ہیں ان میں متحدہ مرقعوں پر آپ کو نمودائینہ کاہن اور ساحر کا گیا ہے..... اگر موفیق کی قبل از وقت اطلاع نہیں دیتے تھے اور مجرت و خوارق کا صدور آپ سے نہیں ہوا کرتا تھا تو کفایت آپ کو کاہن اور ساحر کے خطابات سے کیوں یاد کر کے تھے؟ صفحہ ۲۵۰۔

مجھے حیرت ہے کہ سید صاحب نے کنار کے ساحر اور کاہن کے الفاظ سے رسول اللہ کو صاحبِ معجزہ قرار دینے کی کیسے جرات کی اور آئیکہ خود وہ تسلیم کرتے ہیں کہ ان کے ان الفاظ کو قرآن نے تردید کے لئے نقل کیا ہے۔ علاوہ ازیں وہ آنحضرتؐ کو کاہن، ساحر اور شاعر صرف قرآن ہی کی بنا پر کہتے تھے نہ کہ خوارق عادات کے صدور پر۔

کاہن اس لئے کہ قرآن میں غیب کی خبریں ہیں اور ان کے خیال میں غیب کی خبر دینے والا کاہن تھا۔

شاعر اس لئے کہ قرآن کا اندازِ باہل اچھوتا تھا جو ان کے طرزِ کلام سے متاثر تھا۔  
ساحر اس لئے کہ دلکش یا غرور کلام کو وہ جادو کہتے تھے اور قرآن کو ایسا ہی سمجھتے تھے چنانچہ سورہ مدثر میں کہہ کے اس سرِ داد کا قول ہے جو قرآن کو جانچنے کے لئے آیا تھا۔  
إِنَّ هَذَا إِلَّا رِجْءٌ يُّؤْتَرُ - إِنَّ هَذَا إِلَّا  
یہ قرآن نہیں ہے مگر جادو جو منتول ہوتا چلا آ رہا ہے اللہ  
قَوْلُ الْبَشَرِ۔ | نہیں ہے مگر انسان کا قول۔

اب علاوہ ان آیات کے جو خاتم النبیینؐ کی کسی جسی معجزہ دے جانے کی نفی کرتی ہیں میں ایک ایسی آیت نقل کرتا ہوں جو اس بحث کا طبعی فیصلہ کر دیتی ہے اور جس کو سید صاحب نے اپنی اس آٹھ سو صفحات کی طویل و عریض کتاب میں کہیں نقل نہیں کیا ہے۔ وہ یہ ہے:-

وَإِذَا أُلْحِقُوا بِيَوْمِهِمْ يَأْتِيهِمْ رِجَالٌ مِّنْ أَهْلِ الْاٰلَةِ يَدْعُوْنَهُمْ لِيُخْبِرُوْهُمْ فَيَقُوْلُوْنَ لَا نَعْلَمُ شَيْئًا مِّنْهَا۔  
اور جب تو ان کے پاس کوئی نشانی نہ لایا تو انہوں نے کہا کہ تو نے کوئی نشانی کیوں نہ چنی۔

اس میں تصریح کر دی گئی ہے کہ جس قسم کی نشانی یعنی جسی معجزہ وہ طلب کرتے تھے اس قسم کی کوئی نشانی خاتم النبیینؐ نہیں لائے۔ غرض قرآن کریم اور صحیح بخاری کی حدیث جو اوپر گندہ کی چوڑیوں

اس بات پر متفق ہیں کہ آنحضرتؐ کو سوائے قرآن کے جو عقلی معجزہ ہے کوئی حسی نشانی نہیں دی گئی۔

قرآن مجید میں خاتم النبیین | سید صاحب نے اپنی کتاب کے تقریباً سو صفحوں میں ان آیات و دلائل کا کوئی ظاہری معجزہ نہیں دیا۔  
جائزہ لینا ہے کہ آیا قرآن کی تصریحات کے برخلاف ان میں کوئی حسی معجزہ تو نہیں ہے۔ یہ یاد رکھنا چاہئے کہ کفار حصّے سے ملے، یہ جینا اور اچھا موٹی کی نوعیت کے حسی معجزے چاہتے تھے۔

تَالَوْا لَوَلَّاهُ مَا أَذْنِي مَوْسَىٰ ۖ | انھوں نے کہا کہ اس کو ایسا معجزہ کیوں نہ دیا گیا جیسا موسیٰؑ کو دیا گیا تھا۔

فَلْيَأْتِنَا بآيَةٍ كَمَا أَتَىٰ الْأَوَّلَ ۚ | چاہئے کہ وہ ہمارے پاس کوئی ایسی نشانی لائے جیسی اگلے رسول دے کر بھیجے گئے تھے۔

ان میں سب سے پہلے سید صاحب نے معجزہ قرآن کو لکھا ہے جس کے بارے میں ہم بھی متفق ہیں کہ یہ عقلی معجزہ دائم و قائم خاتم النبیین کو دیا گیا اور قرآن نے اس کو مصرح بیان کیا۔ پھر وہ آپؐ کی امت کو بھی معجزہ قرار دیتے ہیں لیکن یہ اگر معجزہ ہے تو بلکہ عرب اس میں شریک تھے کیونکہ وہ سب امی تھے۔

ذات نبوی کی حفاظت کا وعدہ بھی ہجرات ظاہری میں نہیں ہے بلکہ یہ اسکی مہربانیوں میں سے ایک مہربانی تھی۔ اسی طرح جنوں کا حضور اکرمؐ کی خدمت میں آکر مسلمان ہونا بھی معجزہ نہیں ہے اس لئے کہ آپ جن دانش سب کی طرف مبہوت کئے گئے تھے جس طرح انسان آپ کے پاس آکر شرف اسلام ہوتے تھے اسی طرح جن بھی غلبہٴ روم کی پیشین گوئی اور دیگر پیشین گوئیاں یا اخبار بالغیب جو انھوں نے قرآن سے نقل کی ہیں وہ سب کی سب اگر وجہ اعجاز ہو سکتی ہیں تو قرآن کے لئے جس نے ان امور کا بیان کیا نہ کہ رسول کے لئے۔ اسی طرح ہجرت کا موقع دکھلانا، فرشتوں سے امداد کرنا، لڑائیوں میں فتوحات مینا،

میدان جنگ میں پانی برسا دینا وغیرہ وغیرہ جملہ امور نصرت و تائید الہی ہیں ان کا شمار ہجرات میں اور خاص کر ان ہجرات میں جن کو کفار طلب کرتے تھے نہیں ہو سکتا۔ کہہ بیت القدس تک ایک رات میں سفر کفار نے دیکھا مسلمانوں نے بلکہ امی تک یہی بحث ہے کہ یہ خواب میں تعلیم بیداری میں پھر



اس کو مجزہ کیے کہ سکتے ہیں۔ حیرت یہ ہے کہ یہ صاحب نے طیار اہیل کی نشانی کو بھی آنحضرت کا مجزہ قرار دیا ہے۔ کیا حضرت ابراہیم علیہ السلام کے بنائے ہوئے کعبے کا جو بیت اللہ ہے یہ حق نہیں تھا کہ اللہ شہنشاہ سے اس کی حفاظت کرتا۔ پھر اگر مجزہ ہے تو بیت اللہ کا ہے۔ رسول اللہ تو اس وقت تک پیدا بھی نہیں ہوئے تھے۔

غرض جتنے معجزات یہ صاحب نے قرآن کریم سے نقل کئے ہیں ان میں سے کوئی بھی وحی مجزہ نہیں ہے جو قرآن کی تصریحات کے برخلاف پڑے۔

**شق الثم** | بے شک ایک شق الثمر ہے جو می ہو سکتا تھا اور جس کو نہ صرف زمین بلکہ سب سے زیادہ اور آسمانوں کے باشندے بھی دیکھ سکتے تھے مگر چھٹا قرآن سے ثابت نہیں کیونکہ قرآن میں تصریح ہے کہ چاند قیامت کے قریب شق ہو گا۔ اس کا بیان قرآن میں صرف ایک ہی جگہ سورہ قمر میں ہے۔

إِذَا تَوَاتَتْ السَّاعَةُ وَالنُّجُومُ انْفُثِرَتْ | قیامت قریب آئی اور چاند پٹا۔

یعنی جوں ہی قیامت قریب آئے گی چاند پٹ جائے گا۔

وَأَنْ يَرَوْا آيَةً يُعْرَضُوا وَيُقُولُوا اِهْزُؤْ سُبْحًا | اگر وہ قیامت کی کوئی نشانی دیکھیں گے تو بھی منہ پھیر لیں گے اور کہیں گے کہ یہ جھوٹ ہے جو ہمیشہ سے چلا آ رہا ہے۔

یعنی قرب قیامت کی نشانی شق ثمر دیکھ لینے کے بعد بھی یہ منکرین قیامت کے قائل نہ ہوں گے لہذا اس کی جھوٹ ہی قرار دیتے رہیں گے۔

یہاں آیت کے لفظ غطمی ہوئی ہے۔ لوگوں نے آیت کے معنی آیت رسول کے مالانکہ یہاں رسول کا مطلقاً ذکر نہیں بلکہ قیامت کا ہے اس لئے آیت سے آیتہ اساعہ ہی مراد ہو سکتی ہے اور محسنی کلام مزودہ بالی ہوئی بات یعنی جھوٹ کے جا بجا قرآن میں متصل ہے مثلاً

وَلَمَّا تَلَّاتِ الْكُتُبُ سُبْعُونَ مِنْ بَنِي الْمَوْتِ | اور جو لوگ کہ تم مرے کے بعد اٹھ جائے گا تو منہ نہ

يَقُولُونَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا جَهَنَّمُ | یہ کہنے لگیں گے کہ یہ تو نہیں ہے مگر کھلا ہوا جہنم ہے۔

سید صاحب کہتے ہیں:-

”بعض قتل پرست مسلمانوں نے قرب قیامت کی مناسبت سے یہ تلوہلی کی ہے کہ آخرت کے بعد میں شیخ قمر کا ثبوت نہیں ہوا تھا بلکہ یہ قیامت کے واقعے کا ذکر ہے لیکن اس حالت میں اصل تو بے قرینہ امنی کو پناہ پٹ جلتے لگاتے سنی میں دینا چاہئے گا دوسرے یہ کہ اگر یہ قیامت کا واقعہ ہوتا تو اس کے بعد یہ کیوں ہوتا کہ یہ کافر اگر کوئی بھی نشانی دیکھیں تو منہ پھیر لیں اور کہیں کہ یہ تو جادو ہے جو ہوتا آیا ہے۔ قیامت سامنے آ جانے کے بعد اس کے انکار کے کیا سنی اور اس کو ستر جادو کنائز کو کر مع ہو سکتا ہے۔ اس کے علاوہ مستند ادبیات صحیح روایات کی کیوں کر تردید کی جا سکتی ہے؟“ صفحہ ۵۰۶۔

بس اصلی وجہ یہی مستند ادبیات صحیح روایات ہیں جو اس کھلی ہوئی آیت کے سمجھنے مانع ہیں آخر اس میں کیا قیامت ہے کہ قرآن کی آیت جس معنی میں ہے اس کو اسی میں پہنے دیجئے اور صاف صاف کہ دیجئے کہ شیخ القمر کا سب سے بڑا قرآن سے ثابت نہیں ہے ہاں ۳۲ روایتیں اس پر ضرور شاہد ہیں کہ لو کہ آپ کے نزدیک جیسا کہ آگے چل کر میں نقل کروں گا اس مستند ذخیرہ احادیث کو خود والد نے ہجرے کی حفاظت کے لئے منتخب فرمایا ہے۔

بدر میں فرشتوں کا نزول | اللہ کے افعال و عنایات میں سے یہ امر بھی تھا کہ اس نے بدر نیز دوسرے غزوات میں بھی اپنے نبی کی امداد کے لئے فرشتے اتارے۔ ان کے آثار نے کی حقیقت اور اس کی نوعیت اور اس کے متعلق سنت اللہ ان سب امور کی قرآن میں کئی جگہ تفصیل کی گئی ہے لیکن سید صاحب نے قطعاً اس کی طرف توجہ نہ کی۔ ان کے خیال میں فرشتوں کی فوج پر ابانہ سے ہوئے آسمانوں سے چلی اور ان کے مسلمانوں کے ساتھ مل گئی اور کفار پر جن بول دیا۔ وہ لکھتے ہیں:-

”جب دونوں معین گئے گئیں تو خدا کے حکم سے مسلمانوں کی تعداد دشمنوں کی آنکھوں میں لال کی اپنی تعداد سے بھی دوئی خطرے لگی۔۔۔۔۔ مسلمانوں کی تعداد بڑھ کیوں کر گئی تھی کیا آسمان سے فرشتے اتر آئے؟“ صفحہ ۵۲۸۔

اس کے بالکل خلاف انھیں کی زبان سے دوسرا معجزہ سنئے۔

”اس سر کے میں سن چکے ہو کہ کافروں کی تعداد مسلمانوں سے گنتی تھی ایسی حالت میں مسلمانوں کا بدلہ ہونا لازمی تھا خدا نے اپنی قدرت کا مظاہرہ کیا تاکہ مسلمانوں کی نگاہوں میں کچھ ایسا تغیر کر دیا کہ وہ مسلمانوں کو بہت تھوڑے علوم ہونے لگے۔ اور ہر کفار کو مسلمان تھوڑے نظر آتے تھے یہ عقیدہ تھا کہ رؤسا، کفار میدان سے بھاگ کر جانیں بچا کر نہ جانے پائیں یا اس کی تدبیر یہ کی کہ مسلمان اپنی اصلی تعداد سے بھی ان کو کم نظر آنے لگے۔ صفحہ ۵۲۷۔

یعنی ایک ہی حالت میں جبکہ بد میں دونوں فوجیں گنتی ہوئی تھیں کفار مسلمانوں کو اپنی تعداد سے دو یا تین کم دیکھتے تھے اور پھر ان کو ان کی اصلی تعداد یعنی ۳۱۲ سے بھی کم دیکھتے تھے۔ کیا ان دونوں سے ایک تیسرا معجزہ جمع بین الضدین کا نہیں پیدا ہوا جس کو سید صاحب کی طرف منسوب کرنا چاہئے۔

آپ کہیں گے کہ ان دونوں باتوں پر قرآن کی آیتیں ناطق ہیں۔ میں صرف یہ عرض کرتا ہوں کہ قرآنی آیات کو اس سے زیادہ مقبولیت کے ساتھ مجھے کی ضرورت ہے۔

آیات موسوی | سورہ نبی اسرائیل کی تفسیر کرتے ہوئے آیت  
وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ تِسْعَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ | اور ہم نے موسیٰ کو نو کھلی ہوئی نشانیاں دیں۔  
کا ترجمہ سید صاحب نے لکھا ہے کہ

”اور ہم نے کوہ طور پر موسیٰ کو نو کھلے ہوئے احکام دئے۔“ صفحہ ۳۰۴

پھر اس کے ثبوت میں مندرجہ ذیل حدیث نقل کی ہے :-

”صحیح احادیث میں مذکور ہے کہ ایک دفعہ آنحضرت تشریف فرما تھے سامنے سے دو بیوی گزرے۔ ایک نے دوسرے سے کہا کہ چلو اس پیڑ پر سے کچھ سوال کریں۔ دوسرے نے کہا کہ پیڑ پر نہ کہوں گے گا تو اس کی چار انگلیں ہو جائیں گی (یعنی خوش ہوگا) اس کے بعد وہ آپ کی خدمت میں آئے اور دریافت کیا کہ موسیٰ کو نو آیتیں کوئی دی گئیں یا نہ دی گئیں فرمایا

وہ یہ ہیں کسی کو خدا کا شریک نہ بناؤ، نہ نیکو نہ کشتی بے گناہ کو قتل کرو، چوہی نہ کرو، جاؤ نہ کرو، کشتی حاکم کے پاس بے جرم کی چلی نہ کھاؤ، شود نہ کھاؤ کشتی پاک دامن پر تبت نہ لگاؤ اور میدان جہاد سے نہ بھاگو اس نویں حکم میں راوی کو شک ہے، اہل فاضل تمہارے لئے یہود اہل سلا حکم ہے کہ سبت کے دن زیادتی نہ کرو۔ یہ سن کر دونوں یہودیوں نے آپ کے دست و پا کو بوسہ دیا۔ یہ حدیث جامع ترمذی، مسند احمد، نسائی، ابن ماجہ، ابن جریر میں ہے۔ امام ترمذی نے اس حدیث کو دو بار نقل کیا ہے اور دونوں جگہ کہا ہے کہ 'حدیث حسن صحیح'۔ صفحہ ۳۱۴

حضرت موسیٰ کے تسع آیات کی تفسیر توریت کے احکام تسع کے ساتھ جو اس حدیث میں کی گئی ہے اور جس کو ترمذی نے 'حسن صحیح' کہا ہے نہ صرف یہ کہ صحیح نہیں ہے بلکہ قرآن کی رو سے اس کا صحیح نہ تھا قطعاً ناممکن ہے کیونکہ حضرت موسیٰ کو یہ نو نشانیاں اس وقت ملی تھیں جب مدین سے مصر جاتے ہوئے اللہ نے ان کو فرعون اور اس کی قوم کی طرف رسول بنا کر بھیجا تھا اور اس وقت نہ توریت نازل ہوئی تھی نہ اس کے احکام عشرہ تھے۔

ان دونوں باتوں کی تصریح قرآن میں موجود ہے۔ سورہ نمل میں ہے:-

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ | فَوَشَّيْنَا لَأَدَّاسَ كَيْدَ الْفِرْعَوْنَ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ  
پھر سورہ اعراف میں جس میں حضرت موسیٰ کا قصہ تفصیل کے ساتھ بیان کیا گیا ہے ان نشانیوں کی تفصیل کردی ہے یعنی عصا، یسف، قسط، ناقص، شرم، طوفان، بھڑک، جوش، ینڈک، خون۔

اس کے مدتوں بعد حضرت موسیٰ اللہ کے حکم سے بنی اسرائیل کو مصر سے لے نکلتے ہیں۔ فرعون نے اپنے لشکر کے ان کا پیچھا کرنا ہوا اور اس میں غرق ہوا ہے اور حضرت موسیٰ بنی اسرائیل کو لے ہوئے گوہ طود کی طرف آتے ہیں۔ وہاں اللہ ان کو میقات پر بلاتا ہے اور بنی اسرائیل کی طرف رسول بنا کر توریت چلا کر لاتا ہے۔

يَا مُوسَىٰ إِنِّي اصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ بِرِسَالَاتِي وَ  
بَلَاغِي قَوْلِي مَا آتَيْتُكَ وَلَكِنْ مِنْ شَاكِرِينَ وَكَلَّمْنَا  
لَدُنِي الْأَنْبِيََاءَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مُنْخَرَجَةٍ وَنُفِيسَةٍ  
لے موسیٰ میں نے تجھ کو لوگوں پر اپنی پیغمبری اور حکامی کے لئے  
چن لیا۔ سو جو کچھ تجھ کو دیتا ہوں اس کو لے اور شکر کر۔ اور ہم نے  
اس کے لئے نصیبوں پر ہر قسم کی نصیحت اور ہر شے کی

بُکْنِ شَیْءٍ | تفصیل لکھی۔

علاوہ بریں اس حدیث سے زیادہ دو زانیہ صرف دس ہی صفحے پہلے یعنی صفحہ ۲۰۴ میں یہ صاحب نے خود تورات کے احکام عشرہ گناہ ہیں۔ ذرا غور سے دیکھئے تو ان میں اس حدیث کا پانچواں حکم "جادو کر" کہیں ہے۔

روایتی بخیر ہے | اس کے بعد ساری کتاب صفحہ ۲۰۵ سے آخر تک ان معجزات کے ذکر سے بھری گئی ہے جو کتب حدیث میں بیان کئے گئے ہیں مثلاً بت فافوں سے غیبی آوازیں، پتھروں سے سلام کی آواز، کھانوں سے تسبیح کی آواز، ستون کا رونما، اشارے سے بتوں کا گر جانا، درخت کا چلنا اور اس سے آواز آنا، فوٹو، خواہ درخت سے اتر کر آنا اور پھر واپس چلا جانا، ایک بکری اور دوسراٹے میں ہزاروں آدمیوں کا شکم سیر ہو کر کھالینا، انگلیوں سے پانی کا چشمہ بہ نکلنا وغیرہ وغیرہ۔ اور یہ سب مستند اور صحیح روایتیں ہیں۔ اسی طرح بہت سے ان معجزوں کو بھی بیان کیا ہے جن کا کتب حدیث میں ذکر ہے مگر ان کی دوا میں گمراہی یا موضوع ہیں اس لئے ان کو رد کیا ہے۔

میں قرآن کریم کی تصریحات کے بعد کہ خاتم النبیین کو اس قسم کے معجزے نہیں دئے گئے، ان آیات کے متعلق کسی قسم کی بحث غیر ضروری سمجھتا ہوں۔

سید صاحب لکھتے ہیں کہ

"دوسرے مذاہب کے پاس ایک ہی مستند چیز یعنی ان کا معینہ ہے جس میں ان کے بانی احکام، ان کے پیغمبروں کے اقوال، حالات، سوانح، معجزات سب کچھ ملے جاتے ہیں لیکن اسلام کے قبیلے میں دو چیزیں ہیں ایک معینہ الہی جس میں صرف خدا کی احکام و مطالب ہیں۔ دوسرے حدیث و سنت جس میں پیغمبر کے حالات، اقوال اور معجزات وغیرہ الگ الگ مستقل حیثیت سے مذکور ہیں اور وہ بجائے خود روایتی اسناد کے لحاظ سے دوسرے مذاہب کے صحیفوں سے کہیں بلند تر ہے اس لئے خدا نے پیغمبر کے ان دلائل و معجزات کو عدم اہمیت کے باعث تفصیل اپنے صحیفے میں جگہ دینے کی ضرورت نہ سمجھی بلکہ اس کے لئے احادیث کے مستند و خبیثہ

مدیلت کی موجودگی کو کافی قرار دیا ہے: صفحہ ۴۰۴۔

یہاں سید صاحب سے صرف یہ سوال ہے کہ اس شمار ایزدی کو آپ نے کس طرح معلوم کیا یا کس وحی محمدی سے سمجھا؟ پھر یہ کہ احادیث کے مستند ذخیرے کی موجودگی کیا طور و جہات کے وقت تھی؟ ہم کو تو جہاں تک معلوم ہے روایات کے چھ خزانے جو صحاح ستہ کے نام سے مشہور اور اہل سنت میں متداول اور مقبول ہیں وہ میری صدی ہجری اور اس کے بعد مدون ہوئے ہیں۔

آخر میں سید صاحب کو ایک امر کی طرف توجہ دلانا ضروری سمجھتا ہوں کہ انھوں نے مضامین کا بار بار اعادہ کیا ہے اور ایک ہی بات کو کئی کئی طرح سے بیان کیا ہے مثلاً کتاب زیر تنقید کے صفحہ ۲۱۱ سے صفحہ ۲۱۵ تک صرف چھ صفحات میں قرآن کریم کی تین آیتیں مع ترجمہ و تفسیر کے تین تین بار دہرائی گئی ہیں۔ اس سے نہ صرف غیر ضروری طوالت ہوتی ہے بلکہ بلند پایہ تصانیف میں یہ بہت میوہب ہو۔ جس منت اور کوشش، جستجو اور کاوش سے سید صاحب نے اس کتاب کو مرتب کیا ہے وہ نہایت قابل تعریف ہے مگر مجھ کو ان کی قدامت پرستی اور تعلید سے جس کی ہر جگہ انھوں نے حمایت کی ہے شدید اختلاف ہے کیونکہ اس کے باعث حق پرستی اور قرآن کو رشتہ ٹوٹ جاتا ہے۔

طہ وحی محمدی کا نقطہ اسی کتاب میں جو کو نظر چلا۔ غالباً یہ ترکیب خود سید صاحب نے ایجاد کی ہے۔ پہلے مجھ کو خیال ہوا کہ قرآن کو تورات و انجیل سے متاثر کرنے کے لئے یہ ترکیب اختیار کی گئی ہے مگر جب کہ میں نے اس میں وحی ہوسری اور وحی مسوی کا نقطہ دیکھا تو یہی سمجھا پڑا کہ سید صاحب نے اپنی اس شیخی کے اظہار کے لئے جو ذات محمدی کے ساتھ ان کو ہے وحی الہی کو چھوڑ کر وحی محمدی کو اختیار کیا ہے۔

# عربی اور فارسی شاعری کے امتیازات

دبلا، ۱۹ اگست،

(۴)

## عشقیہ رنگ

حالتِ عشق کا اخفا | ابتدائے محبت میں عاشق کی جانب سے اخفائے حال کی اسی لاجِ اہلِ مذہبِ عشق کی ایک پرانی رسم ہے۔ اس منزل کا ہر رہروا ابتدا میں اس کی سخت اعتیاد کرتا ہے۔ فارسی کی عشقیہ شاعری نے اس میدان میں بہت دھت اور مضمون آفرینی سے کام لیا ہے۔ عربی رنگ تو اس اخفا کی لذت و عاشقی سے قطعاً نا آشنا ہے، وہ اپنی میاکی طبع کی بنا پر پہلے ہی قدم میں اس کا اظہار اپنے لئے باعثِ فخر و نمود تصور کرتا ہے۔

عشقِ عرصہ و اقل تو مما زعماء ایک لیس بسنہ عم  
یعنی جس وقت میرا اور اس کا سامنا ہوا تو میں نے اپنے عشق کا اظہار اس سے کر دیا اور میں اس کی قوم سے بلیوصال لانا ہوں لے مخاطب تیرا چپ کی عمر کی تم یہ ایک ایسی امید ہے جو حاصل ہونے کے قابل نہیں کیونکہ عداوتِ فریقین مانع وصال ہوگی۔

فارسی رنگ کے مقابلے میں ضرور اس پر رنگِ ظریفی کا طعنہ دیا جاسکتا ہے۔ فارسی شاعر کو اس میدان میں قدم قدم پر حرکتِ علمی سے کام لینا پڑتا ہے محبوب کی حالت اور خیریت مزاج معلوم کرنے کے لئے یہ ظاہر تو ہاں بے آبِ نظر آتا ہے لیکن اس حالت میں بھی وہ رازداری کے واسن کو ہاتھ سے نہیں چھوڑتا، مختلف تدبیروں اور محلول سے اپنے اضطراب کو دور کرنے کی کوشش کرتا ہے، ہر مجلس اور ہر انجمن میں شریک ہوتا ہے۔ دنیا کی باتیں چھڑتا ہے، باتوں ہی باتوں میں اپنے محبوب کی خیریت بھی معلوم کر لیتا ہے۔

بہرِ جامِ یرد، اول حدیثِ نیکوں پریم کہ حرفِ آں مدہ نامہ راں را دیساں پیچم و شفہاں!

رقیبوں سے گفتگو کرتا ہے تاکہ دریاں گنگو محبوب کی حالت کا کچھ پتہ چل سکے۔  
 یارانا باریب بے گفتگو کم تا در میان نقص احوال او کم غضب و غمی،  
 بزم میں مشرق سے بیٹھا ہے لیکن عاشق شوق دیدار میں جاں ملیں ہے۔ وہ صرف اس وجہ سے اس کی  
 طرف نگاہ بھر کر نہیں دیکھ سکتا کہ کہیں غیر سائل کی تڑپ نہ پہنچ جائے اور سارا حال کھن جائے۔

ز شوق میرم دمے تو ننگم در بزم برے آنکستہ غیرد گمان دگر  
 سدی نے اس غم کو خدا شوخ اور رنگین الفاظ میں بیان کیا ہے۔  
 دل و جانم تو بخول و نظر و پست ماندانند رقیباں کہ تو منظور منی  
 خروے اس انداز میں ایک اور بات پیدا کی ہے یعنی اتفاق سے جب نظریں چار ہو جاتی ہیں تو  
 ذرا پس اپنی نظر کو ہٹا لیتا ہوں۔

خوش آنال کہ رویش نظر منستہ کم چوسے من نگرد او، تظر بگردم  
 اظہار عشق کا موقع اول تو اس وجہ سے نہیں آتا کہ عاشق کے دل میں اس کے اظہار کی جرأت  
 نہیں ہوتی۔ دوسرے وہ یہ خیال کرتا ہے کہ اظہار محبت کے بعد پھر کہیں جائے عافیت اور گوشہ امن نہیں  
 مل سکتا کیونکہ جب محبوب کو عشق عاشق کا پتہ چل جاتا ہے تو پھر وہ ایذا رسانی سے باز نہیں آتا۔  
 کے کہ پیش تو اظہار آشنائی کرد ترا بہمنی خویش رہائی کرد (حرفی تشریح)

انسانے حال کا وہ موقع عجیب و غریب ہوتا ہے جبکہ مشوق خود ناز و غم کے عالم میں متوازن انداز سے استغنا  
 مال کرتا ہے اور عاشق بے چارہ ذلت و دوائی اور رقیبوں کے خوف سے انفرادی ہر ممکن کوشش کرتا ہے۔  
 اس کا انفرادی اس انداز سے ہوتا ہے کہ مشوق اس کے چہرے کی توحش حالت سے دل کا چور معلوم کر لیتا ہے  
 اس موقع پر اس کو چھیڑ چھاؤ کی موجی ہے، نئے نئے غم اور انداز سے اس کی دلی کیفیت کی چھان بین کرتا  
 ہے اور عاشق کے دل پر ایک عجیب ہوش کافیت طاری ہو جاتی ہے، شرم و حیا سے چہرے پر ایک رنگ  
 پاتا ہے اور ایک آواز، طبیعت میں انفرادی کیفیت کا اثر رونما ہو جاتا ہے، تو اقرار کرتے بنتا ہے اور  
 انفرادی کوئی تدبیر بھی نہیں آتی ہے۔ غرض یہ کہ عاشق کے لئے یہ موقع عجیب پریشانی اور تھک



ہوتا ہے۔ غامی شاعری میں اس موقع کی انہضات مکمل طریقے سے موجود ہیں بلکہ ان انہضات میں مضمر کنہیں بھی خوب پائی جاتی ہیں۔

سوز گداز | ابن رشیق اور ابن قدامہ نے عشقیہ انداز کو مد نظر رکھتے ہوئے عشقیہ شاعری میں سوز گداز کے رنگ کو سب پر مقدم رکھا ہے اور وہ تقدیم بھی صحیح معلوم ہوتی ہے کیونکہ منزلِ عشق میں قدم رکھنے کے بعد طبیعت میں سولے سوز گداز اور رقت کے کچھ باقی نہیں رہتا۔

ع دو عالم بافتن نیز نگ عشق است (دعویٰ)  
دل صلیح دامن اور راز و نیاز کی تکلیات پر تو نگن ہونے لگتی ہیں دشمنی و عداوت کا اثر نگ باقی نہیں رہتا۔  
بعض دیکھنے کی جگہ محبت و دوستی اور مہر و اخلاص کے عام جذبات پیدا ہو جاتے ہیں۔  
زیر عشق بہ کوین صلیح کل کردم تو خرم باش وزا دوستی تماشا کن  
ع مہر تو نگداشت جاوہر دل من کینہ را

عشقیہ شاعری کی ساری اثر انگیزی سوز گداز کے پردے میں پوشیدہ ہے۔ جذبات جس قدر سوز گداز میں ڈوب ہوئے نگلیں گے اسی قدر کیف و ناز کے انداز زیادہ پائے جائیں گے۔ سوز و رقت حقیقت میں وہ نعمت ہے جس کا اثر دل میں تیر کی طرح جاگزیں ہو جاتا ہے، دلوں میں کشاکش اور اضطراب کی ایک لہری پیدا کر دینا اس کے خاص میں شامل ہے۔ اردو علم ادب میں میر کے کلام میں نہ تو فلسفیانہ مسائل کا مل پایا جاتا ہے اور نہ کوئی ایسی خاص بات ہے جو ان کے کلام کو دوسروں سے ممتاز کر سکے لیکن جو مقبولیت عامہ اس کو حاصل ہے اس میں اس کا کوئی شریک و ہم نہیں۔ اس کی وجہ صرف یہی ہے کہ ان کا کلام از ابتدا تا انتہا مجموعہ ہے رقت و درد اور سوز و گداز کا۔ ان کی شاعری کا ہر لفظ اپنی جگہ پر اثر انگیزی کے اعتبار سے تیر و نثر کا مرافق ہے چھوٹے چھوٹے سے الفاظ اور فقرے ہیں لیکن اثر انگیزی کی وہ شدت ہے جس نے سب کے کلام کو بھسکا کر دیا۔

انسان کے دل میں جس وقت گداز کی قوت آشوبناک باقی ہے تو پھر اس کی نظریں ایک مرکز پر اکٹھی ہو جاتی ہیں اور عشق کا غاصہ چمکے گی ہے کہ انسان کی تمام خلیاتی قوتیں ایک نقطہ اور ایک مرکز پر

ہو جائیں اس لئے وحدت اور سوز گداز کا پیدا ہو جانا حقیقت میں منزل عشق کی قربت کی دلیل ہے۔  
صوفیہ کے نزدیک منزل عشق میں صرف گداز اور راز و نیاز کی تخلیق ہی کتاب عشق کی کھل کے لئے  
کافی ہے، سوز و گداز چونکہ تعجب و تہمت ہے عشق و محبت کے غلے کا اور عشق کا مادہ حضرت انسان سے گند کر عام حیوانیت  
تک میں اسی انداز سے پایا جاتا ہے لہذا اس معرے اور کبریٰ کی ترتیب میں یہی طور پر نتیجہ نکل آتا ہے کہ سوز و  
گداز اور راز و نیاز صرف نوع انسانی کے ساتھ مخصوص نہیں، جانور بھی اس صفت میں برابر کے شریک ہیں بلکہ  
جدید تحقیقات کی رو سے نباتات بھی اس صفت سے خالی نہیں۔

عشق شاعری کی اثر انگیزی کا تو راز ہی نغمہ سوز میں نہیں ہے۔ اس کو یوں سمجھئے کہ کوئی شخص آپ  
کے سامنے آکر یوں کہے کہ میں نے تو آپ کے لئے طرح طرح کی باتیں برداشت کیں لیکن آپ سیری  
بہنائی ذرا نہیں کرتے چونکہ اس بیان میں کوئی سوز و گداز اور قدرت و وحدت نہیں اس لئے اس میں وہ کیفیت و  
اثر انگیزی نہیں پیدا ہو سکتی جو اس شعر کے ہر لفظ میں پوشیدہ ہے۔

بہر تو شنیدہ ام محسنما شاید کہ تو ہم شنیدہ باشی (دلی)

چونکہ ہر لفظ سوز و اضطراب کا سرمایہ دار ہے اس لئے کیفیت پرسانی بھی اپنی جگہ پر اچھی طرح موجود  
ہے۔ خرد، حافظہ، حسدی، نفسی اور عقلی وغیرہ کے عشقیہ کلام کی ساری لذت و پاشی صرف اسی سوز و گداز  
کی کشش سے ہے۔

شاعری کی بحث کو تنوعی ویر کے لئے علیحدہ کر دیجئے۔ عام انداز گفتگو پر ایک نظر ڈال جائیے وہی  
گفتگو اپنی تاثیر کے اعتبار سے کامیاب نظر آئے گی جس کے اندر سوز و درد کے انداز زیادہ پائے جائیں گے۔  
عرب کی عشقیہ شاعری اور اس کے طرز بیان پر آپ ایک گہری نظر ڈالئے آپ کو واردات عشق کی جو فطرتی  
اور محبت کی جذباتی تحلیل اس کے ہر لفظ سے ظاہر ہوگی لیکن سوز و گداز اور راز و نیاز کی وہ پاشیاں جو عشقیہ  
نگ میں ایک خاص مرتبہ رکھتی ہیں کہیں آپ کو نظر نہ آئیں گی۔

تلت عایات الرجال عن الصبا ولس فورادی عن ہواک بمنل

یعنی "لوگوں کی گمراہی عشق عند شباب گدز جانے کے بعد جاتی رہتی ہے مگر میرا دل تیری محبت سے جدا ہونے

والا نہیں ہے اس شعر میں جذبات کی فراوانی اپنی انتہائی صورت میں پائی جاتی ہے لیکن سوز و گداز جس چیز کا نام ہے اس کا کوسوں پہ نہیں۔

اس دور کی شاعری کو چھوڑ دیجئے، بنو امیہ کے مدح کی نیم علامہ شاعری کو جانے دیجئے، عباسی عہد کی عربی شاعری کو لے لیجئے جس نے اپنے آپ کو ایرانی رنگ میں رنگ لیا تھا۔ اس میں بھی وہ سوز و گداز جو ایرانی شاعری کے لئے مخصوص ہے آپ کو کہیں نظر نہ آئے گا۔

ابرت یا مرض الجفون بمس مرض الطیب لہ وعید الموت  
تھے بیماری چٹان یا دور تھے مجھ پر ایسی زیادتی کی کہ میرا طیب بھی لہب زیادتی مرض بیمار ہو گیا اور  
اسی کے ساتھ تمام بیمار و ادبی مبتلائے مرض ہو گئے یہاں تک کہ ان کی بھی عیادت کرنا پڑی۔  
تمہنی کا یہ شعور شعر ہے شدت محبت کی انتہا پائی جاتی ہے لیکن وہ سوز و طبیعت میں ایک اضطرابی  
لہر پیدا کر دیتا ہے اس میں نہیں۔

فارسی شاعری نے اپنے عشقیہ رنگ میں جو سوز و گداز پیدا کیا ہے تمام دنیا کی عشقیہ شاعری اس  
انداز سے غالی ہے۔ عربی شاعری کو چھوڑئے انگریزی کی تمدن آشنا شاعری پر ایک گہری نظر ڈال جائیے  
وہ بھی فارسی شاعری کے پرگداز رنگ کے سامنے بالکل ہچکلی ادب حقیقت میں معلوم ہوگی۔ محبوب کا عشق  
کی نظروں کے سامنے سے اٹھ کر جانا اور عاشق کا مختلف جیل و تدابیر سے اس کو روکنا ایک فرسودہ اور  
عالم خیال ہے لیکن جب اسی عمومی رنگ کو سوز و گداز اور رقت و درد کے انداز میں بیان کیا گیا تو وہی  
رنگ تیر و نشتر بن گیا۔

می دوی دگری می آید مرا ساعے نشیں کہ بارہاں بگذرد

کیا اس شعر کے خاص انداز اور تیر و درد آشنا طابع کو بے خودی کے عالم میں پہچاننے کے لئے کافی ہیں۔  
پر دانہ شمع ادگل و بیل کی کیمائی پر عاشق مجبور کی جب نظر پڑتی ہے تو اس کا غمزدہ دل خیال  
دوست میں مضطرب سا ہو جاتا ہے اور اس حالت میں وہ اپنی دلی کیفیت سے مجبور ہو کر محبوب کو عالم تصور  
میں بکارنے لگتا ہے۔

پروانہ و شمع و گل و بلبل ہمہ جمع اند لے دوست ایسا رحم بہ تنہائی ماکن (حافظ)  
اسی مضمون کو لیک ادب شاعر نے ذرا انداز بدلتے ہوئے کہا ہے۔

اشب بیا تا دور چین سازیم پر پیما نہ را توشع و گل و داغ کن من بلبل پر پروانہ را  
یعنی اے محبوب! تو آج کی رات چین میں تشریف فرما ہو تا کہ آج اس جگہ نرم میٹھ و نشاط برپا کریں، توشع و  
گل کو دھنگ سے جلا ادریں پر پروانہ و بلبل کو۔

ان دونوں شعروں کے گہرے تاثرات پر ایک نظر ڈالنے کے بعد یہ حقیقت سامنے آجاتی ہے کہ  
ان کے تمام تاثرات تہجہ ہیں صرف سوز و گداز کی آمیزش کا۔ اگر اس مضمون کے بیان میں ایسے الفاظ کا انتخاب  
نہ کیا جاتا تو یقیناً ان کی کیفیت محل شبہ میں آجاتی۔

سوز و گداز اور دقت و درد کے انداز عموماً عشق و محبت کے جذبے کے بعد پیدا ہوتے ہیں کیونکہ  
آتش عشق تمام جذبات کو جلا کر خاک کر دیتی ہے ادا ان سب کے بجائے سوز و دقت کے جذبات پیدا  
ہو جاتے ہیں۔ لہذا اس معنی مشاہدے کے بعد یہ نتیجہ نہایت آسانی سے نکل آتا ہے کہ جس ملک میں عشق و  
محبت کے چہرے سچ اپنی تمام رنگینوں کے زیادہ ہوں گے وہاں کی شاعری میں سوز و گداز کا رنگ بھی سچ  
اپنی تمام کیفیات کے نمایاں طریقے سے پایا جائے گا۔

ایران کی آب و ہوا میں عشق و محبت کی تخیلیں کا مادہ حسن پرست و فطرت نے خاص طریقے سے  
ودعت کیا تھا۔ یہ اسی کا فیضان ہے کہ اگر ایک طرف غلامان مجاز نظر آتے ہیں تو دوسری جانب بے گمان حقیقت۔  
ہمارا گنیز ایران کا ہر کچھ کتاب عشق کا کچھ حصہ گوار و بطنی میں ہی ختم کر لیا کرتا تھا اور عالم پیری تک  
اسی کتاب کے مطالعے میں منہمک رہتا تھا۔

ع زلفی تابہ پیری عشق و درد (دہلی)  
عشق مزاج ایران کے نزدیک کائنات کی تمام چہل پہل اور فضا کی ساری رنگینیاں تہجہ ہیں عشق  
عشق و محبت کی اثر انگیزی کا۔

ع جاں پر فتنہ از غوغائے عشق است

زنگی کی ساری لذتیں اس کے نزدیک دل کے اضطراب میں پوشیدہ ہیں بغیر اس کی چاشنی کے دنیا کی ساری نعمتیں اس کے لئے پڑھ کاہ کے برابر بھی نہیں۔ وہ اس دل کو جو تیر عشق کا زخم خوردہ نہ ہو دل ہی کہنے کے لئے تیار نہیں۔

دل فاسخ زور عشق، دل نیت      تن بے درد دل جز آب گل نیت  
بلکہ درد عشق کی تخلیق کے لئے وہ ہر وقت دست بدعا رہتا ہے۔

غم عشق از دل کس کم مبادا      دل بے عشق در عالم مبادا  
اور اس کی وجہ بھی اسی کی زبان عشق بیان سے سننے میں لطف آتا ہے۔

ع کہ باشد علت خوش عالم عشق

اس کی آنکھیں ہر قدم پر ایک ہوش ربا جلوہ اور صبر آزار اضطراب کی تمنی رہا کرتی ہیں وہ سکون کے بجائے اضطراب کی فواہش کرتا ہے۔ غلش زخم سے اس کو جلدت حاصل ہوتی ہے وہ اس کے اندمال سے نہیں بلکہ اس کا اندمال اس کے لئے باعث صدا آزار ہوتا ہے۔

بگذر میح از سرما کشنگان عشق      یک زندہ کردن تو بعد خون را بر است

اس کا دل ہر وقت ایک کیت سرمی کی آنکھوں میں سرگرداں اور پریشان رہا کرتا ہے۔ اس کو ایک ایسے آزار کی تلاش رہتی ہے جس کا کرب و اضطراب اس کو ہر وقت ایسی بے آب بناتے اور روئے صیب کی تجلیاں ہر جگہ اس کو عکس نگین معلوم ہوتی ہیں۔

ع ہر جا کہ ہست پر تو روئے صیب است      (معاذ)

ع جمال اوست ہر جا جلوہ کردہ      (جامی)

حسن کے شہزادے اس کے حسن دل کو ہر وقت خاکستر بناتے رہتے ہیں، وہ اس راستے کی آبلہ پائی کو دیکھ کر گھبراہٹیں بلکہ راہ کو پر غار دیکھ کرستی کے عالم میں دوری منزل کی دعا کرتا ہے۔ سوز عشق کی تکلیف کے بعد منزل محبت کے سربستہ رازوں کی وہ اس خوبی سے عقدہ کشائی کرتا ہے کہ مرغ عقل کی پناہ وہاں تک نہیں ہو سکتی۔

کشم از سوز عشق آں نکستہ رانی کہ سوز عقل زنت نکستہ دانی  
اس کے سوز عشق میں وہ حرارت پنہاں ہوتی ہے کہ اگر ایک مرتبہ حضرت مسیح مہی مع اپنے تمام سامانِ مِلاد  
کے فلک چھام سے اس کے علاج کے لئے اتر آئیں تو وہ خود بھی اسی سوز میں گرفتار ہو جائیں۔

مریض عشق را نام کہ از بہر علاج او سح ارب بر سر بالیں رود بیماری گردد  
اس کا دل و دماغ ہر وقت نئے عشق کے نئے سے بجائے عیر ہوش بنارہتا ہے۔ اس حالت میں اول تو  
غم دنیا اس کے دل میں آتا ہی نہیں اور بغرض محال اگر آجی گیا تو وہ مشوق کی محبت کی شکل میں جلوہ نہا ہوتا ہے۔  
دردِ دل ما غم و سیا غم مشوق شود بادہ گر حسام بود پختہ کند شیشہ ما (دعویٰ)  
جب ترے نکو اس کے حسن پرست دل کے نزدیک صالحہ عمر کو تہ کا مرتبہ پائے ہوئے ہے تو پھر اس کے  
عشق کی سرستوں کا کون متاثر کر سکتا ہے۔

روئے نکو صالحہ عمر کو تہ است ایں نسخہ از بیاض سیما نوشتہ ایم (نظیری)  
ابتداءً آفرینش سے اس وقت تک لاکھوں علماء و فضلا اور عاقل و فزاناہ زینت بخش جان آب و گل ہوئے  
لیکن آج ان میں سے اکثر کے نام و نشان سے بھی ہمارے داغ آشنا نہیں اس گناہی کا باعث بظاہر  
تو دور نام معلوم ہوتا ہے لیکن ایران کا تبتکہ عشق ان کی گناہی کی وجہ بگیاگی عشق اور آشنائی محبت قرار  
دیتا ہے۔

ہزاراں عاقل و فزاناہ دستند دے از عاشقی بے گاہ دستند  
نہ نامے ماند زایشاں نہ نشانے نہ در دست زمانہ و اساتانے

اس فزونی خاک پر نوبہ ہر نوبہ مرغان خوش نوا و خوش پیکر اپنی نعمت بخشی اور ترانہ نوازی سے داد خوش نوازی  
دے رہے ہیں مگر ان میں سے کتنے ہیں جن کی شکل و صورت سے ہم واقف ہیں لیکن ان کے متقابل پڑانے  
دہل کے نام اور ان کی مکمل حالت سے برخص آگاہ ہے۔ اس کی وجہ یہی ہے جو اجماعی بیان کی پہلی  
ہے یعنی اصل الذکر بگیاگی عشق کی وجہ سے وہ از نام و نشان رہے اور ثانی الذکر شیشہ و گل کی شیشی  
کی وجہ سے آشنائے خلق ہوئے۔

بہارِ فغان محسوس پیکر کہ بستند      کہ خلق از ذکر ایشان لب بہ بستند  
چو اہل دل بہ عشق افغانہ گویند      حدیثِ جمل و پردانہ گویند  
اسی بات کو بدستور رکھتے ہوئے وہ ہر شخص سے مخاطب ہو کر کہتا ہے۔

بنہ و درشتی بازی و استنائے      کہ باشد از تو در عالم نشانے  
اس مشرب کو وہاں آتی ترقی ہوئی کہ مریدِ حبیب پر درشد کے سامنے دستِ بخت دراز کرتا ہے تو پیر  
سب سے پہلے اس سے یہ کہتا ہے۔

ع برو عاشق شو، آنکہ پیش من آئے  
بوڑھے، جوان، زندہ، مصنفی، مفتی اور فقیر سب اسی رنگ میں مست تھے۔ ہر شخص اسی میں فنا ہونے کی تباہی  
معا۔ کسی کو اس مرض سے شفا یابی کی خواہش نہ تھی۔

ع من نہ خواہم تندستی خویش را  
جب مریض کو طبیب دیکھتے آتا ہے تو عاشقِ مزاج مریض، طبیب کا حسن و جمال دیکھ کر مبہوت  
سا ہو جاتا ہے اور اسی حالت میں سب کو مخاطب کر کے کہتا ہے۔

ع خوش طبعیست بیا تا ہمہ بیمار شویم  
اس کے نزدیک شہیدِ عشق کا مرتبہ شہیدِ مذہب سے بہت بڑھا ہوا ہے کیونکہ شہیدِ مذہب کشتہ نشین  
ہے اور شہیدِ عشق کشتہ دوست۔

غازی برہ شہادت اندر گت پورست      غافل کہ شہیدِ عشق غافل تر از ورست  
در روز قیامت ایس بہاں کے ماند      کیس کشتہ دشمن ست ہاں کشتہ دوست  
اس کے مقابل حبِ عرب کی طوائف اور ان کے جذبات پر ایک گہری نظر ڈالی جاتی ہے تو ہوش  
و خروش کا سامان انداز سے زیادہ معلوم ہوتا ہے لیکن سوز و گداز کا کوئیل پتہ نہیں، سوز و گداز قہر و ہتاج  
عشق و الفت کے غلبے کا جب اس غلبے کا سامان ہی مکمل نہ ہو تو پھر جذبات میں اس کے آثار کیسے پیدا  
ہو سکتے ہیں۔ غشیہ جذبات کی تخلیق توفی ترقی اور آداب و ہوا کی لطافت کے زیر اثر ہوتی ہے۔ حب کی

سوسائٹی کو ان باتوں میں سے ایک بات بھی حاصل نہ تھی بلکہ اکثر برائیاں سوسائٹی کا جزو بن گئی تھیں۔ آج وہ ہوا میں لطافت و پاکیزگی کا نام و نشان نہ تھا۔ تمام عرب میں جہاں عشق و محبت کے چرچے زیادہ نظر آتے ہیں وہ صرف قبیلہ بنی عذرہ ہے۔ چونکہ اس قبیلہ کی جائے رہائش اپنی سرسبزی اور آب و ہوا کی لطافت کے اعتبار سے دوسرے حصوں ملک سے بہتر حالت میں تھی اس وجہ سے عرب کی عشقیہ شاعری کے اکثر عاشق و محبوب اسی قبیلہ سے تعلق رکھتے ہیں جب تمام ملک میں صرف ایک قبیلہ عشقیہ جذبات میں متاثر ہوتا تھا تو پھر اس ملک کے عام عشقیہ انداز میں سوز و گداز کی چاشنی نہیں پیدا ہو سکتی۔ ایسا فی شاعر کو چونکہ یہ سامان حاصل تھے اس لئے وہ اس رنگ کو اس دور کے ساتھ بنیان کرتا ہے کہ سننے والا مضطرب ہو جاتا ہے مگر عربی شاعری میں اضطراب پیدا کرنے کی طاقت نہیں، اس کے نزدیک لذت حیات دل کے اضطراب میں پوشیدہ نہیں بلکہ غم و غم و آرزائی کے پرور میں پنپا ہے۔ متوکل جنگ کا مرتبہ اس کے نزدیک کشتہ عشق سے بڑھا ہوا ہے۔

اس تمام تفصیل کا خلاصہ یہ ہے کہ فارسی شاعری کو اس معاملے میں جو رنعت حاصل ہے وہ دنیا کی کسی اور شاعری کو حاصل نہیں۔ فارسی شاعر جب سوز و گداز کے جذبات اور آواز کے بعد اس میں آگے لگ جاتا ہے۔

مراسمہ کہ نازت زکبر بافتد      چرخ تمام شود شعلہ ہم زبا افتد (الوطلب کیم)  
یعنی مجھ کو نہ جلاؤ ورنہ تمہارا غم و غم بھی خاک میں مل جائے گا کیونکہ خورشید جل جانے کے بعد اس کا شعلہ بھی ختم ہو جاتا ہے۔

تو گر بر ہم زنی سوداے دل تانے نیاں ارئی      مرا سراپا دیناؤ دیں نابود حتی گردد و نغیر  
یعنی تیر کی خرید و فروخت کا جو معاملہ ہو چکا ہے اس کو تو اگر شکست کر دے گا تو تیرا صرف ایک تار ہی کا نقصان ہو گا لیکن میرا تو دنیاؤ دیں کا تمام سراپا ہوتا رہے گا۔ فارسی شاعر کا کام اس چاشنی سے کیسے خالی ہو سکتا ہے جبکہ اس کا وطنہ حیات اور تصد زندگی بجز دماغ و سوز اور کچھ نہیں۔

یارب آں سوز ممکن در دل دیوانہ ما      کہ کلیم آید و آتش برداز خانہ ما (طہار کاشانی)



جوش و سرستی | عشقیہ شاعری میں علاوہ دیگر چیزوں کے جوش و سرستی کے انداز کی بھی خاص ضرورت ہے۔ یہ دونوں چیزیں عشق و محبت کی خصوصیات اور لوازمات میں داخل ہیں اور عشقیہ شاعری میں ہر اس چیز کا بیان جسے عشق و محبت سے خاص تعلق ہے اس میں ضروری ہے اور صرف بیان ہی پر اکتفا نہیں کیا جاسکتا بلکہ اس کے انداز سے اور مرتبے پر بھی نظر رکھنی پڑے گی یعنی جو چیز اپنے اثرات کے لحاظ سے جس مرتبے اور حیثیت کی ہوگی اسی انداز سے نظم میں طاقت و قوت بھی پیدا کرنا پڑے گی مثلاً یہ نہیں ہو سکتا کہ سوز و گداز یا جوش و سرستی جو معاملات عشق میں ایک خاص اور معیاری درجے کی چیزیں ہیں معمولی اسلوب اور سادہ انداز سے بیان کر دی جائیں۔ اگر ان چیزوں کے بیان میں دماغی قوتوں کو خاص طریقے سے بروئے کار نہیں لایا جائے گا تو یقیناً عشقیہ رنگ میں بدنمائی پیدا ہو جائے گی اور دلکشی کے تمام سامان منقود ہو جائیں گے۔ جوش و سرستی کی تعریف میں تھوڑا سا اختلاف پایا جاتا ہے بعض کے نزدیک اس کے یہ معنی ہیں کہ ”مضمون شاعر کو اس انداز سے بیان کیا جائے کہ اس میں بے ساختگی اور اثریت کے پہلو ہر جگہ نمایاں ہوں یعنی کلام کو دیکھ کر یہ نہ لگتا جائے کہ اس مضمون کو زبردستی باندھا ہے بلکہ یہ معلوم ہو کہ شاعر کے منہ سے خود بخود یہ مضمون نکلا ہے۔ اور بعض کے نزدیک مضمون کو زوردار اور جوشیلے انداز میں ظاہر کر دینا کافی ہے۔ لیکن میرے نزدیک جوش و سرستی کی صحیح تعریف یہ ہے کہ کسی مضمون کو نہایت جوش و خروش اور دلانہ انداز سے بیان کیا جائے۔ اس تعریف میں سابقہ تعریفات بھی اچھی طرح آجاتی ہیں۔ زیادہ اٹلے پھیرنے کی بھی ضرورت باقی نہیں رہتی۔

حقیقت میں یہ چیز ہر موقع پر کلام کی اثریت اور افادیت میں وسعت پیدا کر دیتی ہے اور خاص کر عشقیہ مضامین میں تو حد درجہ کثرت کے سامان اس سے پیدا ہو جاتے ہیں یہ بالکل صحیح ہے کہ عشقیہ انداز کی ساری کیفیت اسی جوش و سرستی کے پورے میں مضمر ہے۔

مقدمہ کی شاعری میں سب سے زیادہ جوش و خروش جس کی شاعری میں پایا جاتا تھا وہ جبرانی کی سیدی سادی اور سچی شاعری تھی چنانچہ ایک مغربی محقق کا یہ ایک مشہور قول ہے کہ ”جبرانی شاعروں کے کلام میں اس قدر جوش ہے کہ ان کا شعر سن کر یہ معلوم ہوتا ہے گویا پھر اس میں ایک تھاندہ دھت بل ہا ہو

یا ایک شخص پر دوحی نازل ہو رہی ہے۔

عبرانی کے بعد اس جوش و خروش کی سب سے زیادہ حامل عربی شاعری بھی جاتی ہے۔ شمر نے عرب نے اپنی شاعری میں عبرانی اثر پیدا کرنے کی ان تک کوشش کی لیکن مرضی کے موافق ان کو کامیابی حاصل نہیں ہوئی اور اسی ناکامیابی کی وجہ سے ان کو آخر میں عبرانی شاعری سے ایک قسم کی نفرت سی چوٹی تھی۔ عربی شاعری کے جوش اور مضامین سے کسی کو جالے انکار نہیں لیکن یہ واقعہ ہے کہ اس کا سارا جوش و خروش رزمیہ شاعری تک محدود ہے۔ عبرانی جوش و خروش کے جو نمونے اس وقت پائے جاتے ہیں وہ عربی کے رزمیہ جوش کے مقابلے میں بالکل بے اثر ادب بے کینت سے نظر آتے ہیں۔ اس صفت سے ہٹ کر عشقیہ رنگ میں اگر دکھایا جائے تو وہ جوش و خروش اور مسرتی نہیں جو فارسی کے عشقیہ رنگ میں ہو اگرچہ فارسی شاعری کی عشقیہ مسرتی خود اس پر طاری ہونے والی مسرتی نہیں ہے بلکہ یہ بھی دوسروں کے جذبات کی ترجمانی ہے لیکن اس کے باوجود تمام دنیا کی عشقیہ سرستیاں اس پر شمار ہو سکتی ہیں۔ اس رنگ کے اندر بھی گو عربی شاعر نے ایرانی سرستیاں پیدا کر لیں انسانی کوشش کی ہے لیکن اس کو کامیابی نہیں ہوئی۔ اس کے برخلاف فارسی کی عشقیہ شاعری جوش و مسرتی کے واقعات سے بہرہ ور ہے۔ ردو کی سے لے کر قافائی تک کی سینکڑوں برس کی شاعری پر نظر ڈال جائیے۔ اس عرصے میں سینکڑوں شاعرانہ شہود و چہرے گر ہوئے مگر آب و ہوا کی کیرنگی اور اثر انگیزی کا یہ عالم رہا کہ ان کی عشقیہ شاعری میں جوش و مسرتی کی ذرہ برابر بھی کمی نہیں ہوئی۔ ایرانی شاعر اس قسم کی کیفیت کو جب اپنے خاص رنگ میں بیان کرتا ہے تو سامع کی طبیعت میں ایک آگ سی لگ جاتی ہے۔ اس آخری دور میں جب ایران سے شاعری کا نام مٹ چکا تھا مگر آقا آئی نے اس رنگ کو اتنا ابھارا کہ درمیان کی سب کو تابیاں دوڑا دیں۔

شعر میں جوش و مسرتی پیدا کرنے کا طریقہ یہ ہے کہ مضمون میں بندش، انضباط اور اسلوب بیان کی معاونت سے والہانہ انداز پیدا کر دیا جائے۔

دلم بردہ است شوخے شاہدے شنگ کہ بچوں او

نہاے از خشن خیزد نہ تہ کے از صہار آید

سادہ سانچاں کے لیکن جوش و سرستی کی فردائی نے اس خیال کو نہایت شوخ بنا دیا ہے۔  
 بھکار ہج نوروز است و روز بوسہ امروز است کہ در اسلام اس سنت بہر عیدے شمار آید  
 مضمون شعر میں کوئی خاص ندرت و جدت نہیں لیکن جس پینے اس کو سستی آور بنا دیا ہے وہ صرف جوش و  
 سرستی کا ایک خاص انداز ہے۔

محبوبہ مشرقانہ اداؤں کو چھوڑنا چاہتا ہے عاشق کو یہ بات کسی طرح پسند نہیں۔ وہ نہایت جوش  
 کے عالم میں کتاب ہے۔

ہنوز ایمان دول بسیار غارت کردنی دارد مسلمان میاموز آں دو چشم ہاسلمان را  
 عشقہ انداز میں جوش و سرستی پیدا ہونے کی دو وجہ ہیں جسے بڑی وجہ آب و ہوا کی فحرت گیزی  
 اور لطافت ہے اور دوسرا سبب تمدن و معاشرت کی ترقی۔ آب و ہوا کی لطافت اول تو جوش و سرستی  
 کی تخلیق کی خود خاص ہے اور اگر تمدن و معاشرت بھی بہتر حالت میں ہو تو پھر متانہ مضامین کی کوئی انتہا  
 نہیں رہتی۔ ایران کا تمدن جس باندی چوسچ چکا تھا اس کے متعلق کئی جگہ روشنی ڈالی جا چکی ہے اور  
 عرب کی گرم و خشک آب و ہوا اور تمدن کی سستی کے بارے میں بھی مختلف جگہ تفصیلی رائے کا اظہار کیا جا چکا  
 ہے۔ ایران کی عشقہ شاعری میں جس قدر جوش و سرستی کی فردائی پائی جاتی ہے وہ نتیجہ ہے صرف ایرانی  
 آب و ہوا کی لطافت اور تمدن و معاشرت کی ترقی کا۔ اگر عرب کی آب و ہوا اور تمدن کی حالت یہی  
 ایران کے حامل ہوتی تو یقیناً یہاں کی عشقہ شاعری میں بھی ایرانی سرمستیاں مکمل طریقے سے پائی جاتیں۔

تصد و تبدی عن اسیل و تنقی بناظرۃ من وحش و جبرۃ مطلق  
 یعنی وہ عینہم سے براہ تازا عرض کرتی ہیں اور اپنا رخا بطور لگاوٹ ہمارے سامنے ظاہر  
 کرتی ہے اور اپنی آنکھوں کے ذریعے جو موضوع و جبرہ کے جانوروں کی طرح ہیں اڑا کر لیتی ہیں اور میں  
 اس کی چشم نیگوں کو دیکھ کر مست ہو جاتا ہوں اور اب نظر نہ نہیں رہتی۔

عرب کی عشقہ شاعری میں یہ شریک خاص مرتبہ رکھتا ہے۔ عاشقانہ سادگی اور دیگر خصوصیات  
 عاشقانہ اپنی جگہ پر بہتر حالت میں ہیں لیکن وہ جوش و سرستی جو آب و ہوا کی لطافت اور تمدن و معاشرت

کی ترقی کا نتیجہ ہوتی ہے اس جگہ کمی کے ساتھ ہے۔

**رقابت** | معاملات عشق میں رقابت کو ایک خاص درجہ حاصل ہے۔ عاشق اپنے فطریہ عشق کی وجہ سے یہ چاہتا ہے کہ محبوب صرف اس کی آرزوؤں کی ہر وقت تکمیل کرتا رہے۔ ظاہر ہے کہ دنیا میں ایک شخص بھی ایسا نہیں جو اپنی تمام آرزویوں کو سلب کر کے دوسرے کے اختیار میں اپنی باگ و بیس۔ پھر بھلا محبوب جس کی شرت اور جبلت میں غور و پندی کا مادہ بھرا ہوتا ہے وہ اپنی عادت ثانیہ کو چھوڑ کر کس طرح دوسروں کی آرزو کا تکمیل کنندہ بن سکتا ہے اس کو کیا ضرورت ہے کہ وہ اپنی آزادی پر غواہ خواہ کی پابندیاں عائد کر کے اپنی زندگی کو مصیبت کا بنائے۔ وہ دوسروں سے متا ہے ان کی فتنوں اور طلبوں میں شریک ہوتا ہے۔ دوسرے اس کے یہاں آتے جاتے ہیں۔ عاشق کو یہ باتیں بہت ہی معلوم ہوتی ہیں۔ محبوب نے جہاں دوسرے سے خندہ روئی سے بات چیت کی بس عاشق کے دل پر بھلیاں سی گرنے لگیں اور چہرہ پر افسردگی کے آثار پیدا ہونے لگے۔

اگر یک حرف باغیار بہن صد سخن گوید      ندانم تاب آں یک حرف ہم نگویم بہن گوید

یہ اسی کا اثر ہوتا ہے کہ عاشق کے دل میں محبوب کی طرف سے طرح طرح کے گمان پیدا ہونے لگتے ہیں اور شخص کو وہ اپنا رقیب سمجھنے لگتا ہے حتیٰ کہ یہ معاملہ ترقی کر کے باہمی عداوت کا ایک مستقل مضمون بن جاتا ہے۔ عرب میں رقیب کا لفظ محاذ کے معنی میں مستعمل ہوتا تھا۔ محبوب کے محافظ جو عموماً اہل خاندان ہوتے تھے عرب ان کو رقیب کے لفظ سے یاد کرتے تھے لیکن فارسی علم میں ایک مستحق کے کئی عاشق آپس میں رقیب کہلاتے ہیں۔ فارسی کی جدت پسندی نے اس کی صفات بھی پیدا کر لیں۔

گفتہ امیر باریب روسیہ کتر قشیں      زیرب خندہ گفت او تیری گویشیں

اس شعر میں رقیب کے ساتھ لفظ روسیہ کا اضافہ کر کے اس کے معنوں میں اور شدت پیدا کر دی ہے۔ عربی شاعری میں چونکہ رقیب کے معنی محدود تھے اور اس کی صفات بھی اتنی نہیں ہوتی تھیں، اس لئے اس میں رقابت کے مضامین کی وہ باتیں نہیں جو فارسی شاعری میں ہے۔ عربی شعر کو بھی رقیبوں (محافظوں) کے ساتھ مرکب آزمائی کے مواقع پیش آتے ہیں لیکن چونکہ ان کے یہاں یہ لفظ

اپنے خاص معنی موضوع میں استعمال ہوتا تھا اس اعتبار سے عربی شاعری میں اس عنوان پر ظلم کی منفی غامضی  
شاعری کی دست کے مقابلے میں بہت کم ہے۔ فارسی میں ہیں چونکہ یہ نظم معنی غیر موضوع میں بادائی  
مناسبت استعمال کیا جاتا ہے اس لئے فارسی شاعر نے اس عنوان میں انسانی خیال آفرینیوں سے کام لیا  
قیس کی شرارتیں بعض وقت مشوق کے ظلم و تم سے بھی بہت لے جاتی ہیں۔ عاشق کو بھولنے  
قیس کی خصوصیت سے پہنچتی ہے محبوب کی کج ادائیگیوں اور ظلم انگیزیوں سے نہیں پہنچتی۔ لیکن وقت عاشق  
خیال کرتا ہے کہ اس کثرت کی شکایت خود مشوق سے کرنی چاہئے لیکن پھر سوچتا ہے کہ مشوق کو میری  
باتوں پر رقیب کے واؤ بیچ کی وجہ سے اعتبار نہیں آئے گا اس لئے دوسروں سے کہتا ہے تاکہ وہ  
کے کہنے سے کچھ زیادہ اثر ہو سکے۔

ایں کہ با من کردہ مردم غیر غوائے دگر خواہم کہں رہبش نور از من از جہائے دگر  
بزم نشاط میں عاشق و مشوق اور رقیب جمع ہیں مشوق کی نظرس عاشق کے چہرے پر جمی ہوئی  
اس کی حرکات و سکنات کا مطالعہ کر رہی ہیں لیکن عاشق بیچارے کی آنکھیں اس بات پر لگی ہوئی ہیں  
کہ کہیں رقیب تو محبوب کی جانب بری نظر سے نہیں دیکھ رہا ہے۔

تو واقعہ من و واقعہ نگاہ رقیب تو پاس خرمین و من پاس خوشہ میں دارم  
مشوق جو ہر بنایاں رقیب کے ساتھ کیا کرتا تھا اتفاق سے اس کا حال عاشق کو بھی معلوم ہو گیا۔  
عاشق اپنے مقابلے میں مراعات رقیب کی شکایت کرتا ہے لیکن اس عرصے میں محبوب رقیب سے اس بات  
پر ناخوش ہو جاتا ہے کہ اس نے میری اس پاسداری کی خبر عاشق سے کیوں اور کس وجہ سے کی اب عاشق  
نہایت ہوشیاری سے معاملے کو حوالے سے بچانے کے لئے خیال محبوب کی تردید کرتا ہے۔

لطف تو دانستہ ام با غیر از جہم منجی کو گفت ایں با من از جہائے دگر دانستہ ام  
عاشق کو اپنے سر جانے کا کوئی خوف نہیں لیکن یہ خیال اس کو ستاتا ہے کہ کہیں کثرت رقیب میری  
معاذ شفاعت کے حیلے سے قدم محبوب کا بوسہ نہ لے لے۔

ندام ہم سز نرم کہ در ہنگام قتل من نذر غیرے بتقریب شفاعت بوسہ پایش

محبوب رقیب کے کہنے میں ہے۔ رقیب کے سامنے اس کی ایک نہیں ملتی۔ مجبور ہو کر رقیب ہی سے انجا کرتا ہے کہ تمام دنیا کی انتیں تجھ کو مبارک ہوں لیکن میرا محبوب میرے قبضے میں رہنے دے۔  
 برادرانہ بیاضتے کنیم رقیب! جان دھرچہ دروہست از تو، یار از من  
 بزم میں مہشوق کا قصہ اور غضب کی حالت میں شیر بدست آنا عاشق کو اس وجہ سے اچھا لگتا ہے  
 کہ رقیب اور بوالہوس اس حالت کو دیکھ کر راہ فرار اختیار کریں گے اور مجھ کو وفاداری اور جاں نثاری  
 کے ظاہر کرنے کا موقع مل سکے گا۔

خوش آں ساعت کہ آید ترک من شیر کیس باو رقیباں جلد بگزید و من مانم ہیں باو  
 مہشوق رقیب پر مہربان سا معلوم ہوتا ہے۔ عاشق چونکہ یہ منظر اپنی آنکھ سے دیکھ نہیں سکتا اس لئے  
 وہ رقیب کو بھڑکانے یا انفریق پیدا کرنے کے لئے چال چلتا ہے کہ محبوب کا یہ لطف و کرم حقیقت میں کوئی  
 لطف و کرم نہیں بلکہ مجھ کو تسانے اور پریشان کرنے کے لئے یہ سارا کھیل کھیلا جا رہا ہے۔  
 نثار دے رقیب! اس ست چاں باتو ہم لطفے گئے حال تو بر عزم من انگاری پرسہ  
 عاشق کی نظروں میں رقیب کی کوئی منزلت ہی نہیں ہوتی۔ وہ اس کو ہمیشہ پست خیال اور  
 دوں بہت سمجھا کرتا ہے۔ معاملات محبت کی گہرائیوں کے متعلق کبھی کوئی راز کی بات اس کے منہ سے نکل  
 جاتی ہے تو اس کو خفیت کرنے کے لئے کہہ دیتا ہے کہ ”اس گفتہ من است“

گر گفتہ ز عشق، گئے حرف آشتنا آں ہم حکایتے است کہ از من شنیدہ  
 لیکن بعض وقت ایسا موقع آجاتا ہے کہ رقیب کے مقابل ایک نہیں ملتی اس لئے وہ اپنی ذلت پر ایک  
 عجیب و غریب طریقے سے پردہ ڈالتا ہے۔ کہتا ہے کہ یہ تمام ظلم و تم میرے لئے باعث تسکین ہیں کیونکہ  
 یہ تمام باتیں میرے محبوب کے اشارے سے ظہور میں آ رہی ہیں اور اس کا ظلم خواہ وہ کسی واسطے سے  
 ہو میرے لئے مہین لطف ہے۔

صد جو رمی کنی دخی رنجم لے رقیب چوں آگم کہ ایں ہمہ فہرودہ می کنی  
 عاشق مہشوق کے مکان پر جانا چاہتا ہے لیکن یہ خیال اس کو مانع ہوتا ہے کہ میرے نشان بیا

سے قریب کو بھی اس کے مکان کا پتہ معلوم ہو جائے گا، حالانکہ وہ اس بات سے بہت خوش ہے کہ محبوب کے گھر کا پتہ اس کو نہیں معلوم لیکن عاشق کو اس کی دلہیز پر جب سائی کے بغیر چین بھی نہیں اس لئے وہ بجائے پاؤں کے سر کے بل چلتا ہے تاکہ زمین پر نشان قدم نہ آسکیں۔

رقیب تا نبرد پے بواوئی و صلت  
بجائے پامہد جاسر نہادہ می آیم  
مرزا غالب نے اسی مفہوم کو ذرا اور شوخ بنا کر پیش کیا ہے۔

چھوڑا نہ رشک نے کترے گھر کا نام لوں ہر اک سے پوچھتا ہوں کہ جاؤں کہ نہ کروں  
عری میں یہ لفظ اگر اسی معنی میں مستعمل ہوتا جس میں فارسی شعر استعمال کرتے ہیں تو اس میں ایسی  
انداز کی مضمون آفرینیاں پائی جاتیں لیکن آزادانہ سرشت نے اس قسم کی مضمون آفرینیوں کو اپنے وقار  
کے خلاف سمجھا۔

فارسی شاعری نے گو اس رنگ کو بہت تیز اور شوخ بنا کر دنیا کے سامنے پیش کیا لیکن اخلاقی  
اعتبار سے یہ چیز فارسی شاعری کے سین چہرے پر نایک بہ نماندگی حیثیت رکھتی ہے۔ اس رنگ کی  
تیزی نے سوسائٹی کی تعمیر اور نظام میں ایک خاص قسم کی خرابی پیدا کر دی، صلح و یکجہتی اور اتفاق و اتحاد  
کے آثار جن کا سوسائٹی کے تھکری تعمیر میں ایک نمایاں حصہ ہے، ایک ایک کر کے فنا ہو گئے اور اس کے  
بجائے ہر قسم کی بے نظمی اور انتشار کے آثار پیدا ہو گئے، بغض و کینہ اور باہمی عداوت کی بڑیں مضبوط ہو گئیں گو  
بعض جگہ اس میں بھی صلح عام کی تعلیم پائی جاتی ہے لیکن وہ ”اشاد کا لعدوم“ کا درجہ رکھتی ہے، زیادہ  
عنف و بغض و عداوت کی تعلیم کا اس میں موجود ہے۔

نیسا زار دم زخو د ہر گز دے را کہ می ترسم درو جائے تو باشد

نامہ نویسی اور نامہ بری | عشق کی دنیا میں نامہ نویسی اور نامہ بری کا رواج بھی عہد قدیم کی ایک پسندیدہ  
یا دگار ہے۔ اس کا موقع اس وقت آتا ہے جبکہ مشتوق کہیں چلا جاتا ہے یا خفا ہو کر آمد و رفت کے دروازے  
بند کر دیتا ہے۔ ان دونوں صورتوں میں ہمارے عاشق کی آباد و دنیا و راسی دیر میں ویران ہو جاتی ہے  
ساری آرزوئیں خاک میں مل جاتی ہیں، ایک عجیب پریشانی اور مصیبت کا عالم طاری ہو جاتا ہے اور طرح

طرح کے تفکرات اس کو گھیر لیتے ہیں۔ اس بربادی اور مصائب کے عالم میں وہ پراسی کبابادی کی تمنا کرتا ہے اور اس کی ہر کوشش اسی منظر کی تہدید کے لئے وقف ہوتی ہے لیکن اس کی تمام کوششیں نامشکور ثابت ہوتی ہیں۔ اس کے بعد اس کو ایک ایسے رازدار کی ضرورت ہوتی ہے جو اس کی طرف سے نامہ بری کے فرائض انجام دے سکے۔ اس فرض کی انجام دہی کے لئے وہ بڑے معتبر اور تجربہ کار رازداروں کی جستجو کرتا ہے تاکہ اس کی دہ پردہ نقابت سے اس کو دو چار ہونا نہ پڑے۔ عاشق کو چونکہ قاصد کی حالت پر کبھی مکمل اطمینان نہیں ہوتا اس لئے وہ اس کی اندرونی کیفیات کا ہر وقت ایک گہرا مطالعہ کرتا رہتا ہے۔ عشق و محبت کے معاملے میں یہ ایک خاص اور اہم چیز واقع ہوئی ہے اور شعر لے ایران نے عشق کے معاملات کو بس منزل تک پہنچایا ہے اس میں ان کا کوئی شریک و سیم نہیں لہذا اس راستے میں بھی ان کا کوئی حریف و مقابل نہیں معلوم ہوتا۔

ایران کا سمت و بے خود شاعر اس منزل کی ہر دادی میں طرح طرح کے غنچوں کو شگفتہ کرتا چلا جاتا ہے اور اس سبق کے بیان میں گونا گوں معانی کا وقت رکھوں دینا اس کے نزدیک بازی مطلقاں سے زیادہ میشت نہیں رکھتا۔ وہ اس معاملے میں ان جدت طرازیوں اور مضمون آفرینیوں سے کام لیتا ہے کہ جہاں دنیا کی نگاہیں نہیں پہنچتیں۔

عام قاعدہ ہے کہ جب کسی عزیز ترین دوست کو کوئی خط لکھتا ہے تو اس کے جذبات میں ایک قسم کا تلاطم پیدا ہو جاتا ہے مختلف قسم کے خیالات آتے ہیں اور دور ہو جاتے ہیں اور اس بحر خیال کی تلاطم خیزی کے دوران میں وہ ایک ہی بات کو کئی جگہ لکھ جاتا ہے۔ یہی حالت عاشق کے دل کی بھی محبوب کو نامہ شوق تحریر کرنے کے وقت ہو جاتی ہے خیالات کا طوفان اس کے سامنے اٹھتا ہے شوق تحریر میں نہ تو ترتیب مضمون کا خیال باقی رہتا ہے اور نہ اس کی محنت کی پروا رہتی ہے۔ ایک ایک بات کو سو بار بار عالم بے خودی میں لکھ جاتا ہے۔

یہ جاں نامہ ہرگز عاشق بیازنوید کہ از بے طاقتی یک حرف اہلذہن نوید  
قاصد کو جب کوئی پیغام دیتا ہے تو اس سے ایک ایک بات کو سو مرتبہ کہتا ہے تاکہ وہ بھول



نہ جانے۔

چمن بنیام خود با قاصد دل داری گویم      رہیم آں کہ لڑیاوش رد و صبری گویم  
عاشقی کی دنیا میں یہ موقع اکثر آتا ہے کہ عاشق اپنا تمام معاملہ اور اس کا نتیجہ و فائدہ قاصد کو  
سمجھا دیتا ہے اور ساتھ ہی انداز گفتگو بھی سرسری طریقے سے بتا دیتا ہے لیکن جب اس کو قاصد کی ہر پرہیز  
و رعایت کا پتہ چلتا ہے تو اس کو اپنی غصنوں پر بہت افسوس آتا ہے اس وسیع مضمون کو فارسی کی عشقیہ  
شاعری نے نہایت اختصار مگر جامعیت کے انداز سے پیش کیا ہے۔

قاصد قیب بودہ دمن غافل از غریب      بے درد مدحائے خود اندر میاں نہاد (اسیرازی)  
مرزا غالب نے بھی اسی انداز کا ایک شعر کہا ہے گو مضموم میں جزوی فرق کہا جاسکتا ہے لیکن تاثر  
کے اعتبار سے ایک ہی چیز ہے۔

ذکر اس پری ہن کا اور پھر بیاں اپنا      بن گیا قیب آخر تھا جو راز داں اپنا  
عاشق بجز دوست میں اپنی زندگی سے پریشان ہے۔ قاصد کو بھی محبوب کے رضامند نہ کرنے کے لئے  
بھیج چکا ہے۔ عین انتظار اور بے چینی کی حالت میں قاصد محبوب کے پاس سے واپس آتا ہے۔ اس کو دیکھ کر  
عاشق کے چہرے پر خوشی اور مسرت کے آثار رقص کرنے لگتے ہیں اور وہ بے تابانہ انداز سے دریافت کرتا  
ہے کہ لے قاصد! میری جان تجھ پر قربان ہو بلکہ بتا کہ اس ظالم نے کیا کیا۔

قاصد نجد آں بت عیار چرمی گفت      قربان زبان تو، بگو یار چرمی گفت  
عاشق کی یہ عین تنہا ہوتی ہے کہ محبوب کے ناز و انداز سے لذت اندہ نہ ہونے والا اس کے سوا  
کوئی اند نہ ہو اس لئے قاصد کی زبان سے جب وہ بیماری و عیاں کا مژدہ سنتا ہے تو اس سے بہت یہ  
کتاب ہے کہ میری جان تجھ پر فدا ہو اس سے بہتر کوئی مژدہ سنا۔

قاصد مژدہ بیماری عیاں آورد      جان فدائش کہ رساند خبر بہتر ازین  
عاشق محبوب کے پاس قاصد روانہ کرتا ہے۔ اتنے میں طرح طرح کے شکوک اس کو گھیر لیتے  
ہیں اب وہ خدا سے دعا کرتا ہے کہ کوئی ایسا سبب پیدا ہو جائے جس کی وجہ سے وہ محبوب کے

پاس نہ پہنچ سکے۔

می غم بڑا قاصد وہی گوید رشک سے ساز خدا یا کہ بہت نزل زرد  
اس منزل میں قلمت قسم کے خیالات اس کے دل میں پیدا ہوتے ہیں۔ قاصد پیغام لے کر بھا  
ہو چکا ہے اور اس عرصے میں عاشق بیٹھے بیٹھے یہ سوچا کرتا ہے کہ معلوم نہیں کہ قاصد ابھی اس کے پاس پہنچا  
یا نہیں اور اگر پہنچ گیا ہے تو میرا حال کہاں تک کہ چکا ہے۔

چو برد پیام قاصد کنم این خیال و گویم کہ برش حکایت من بہ کجاریدہ باشد  
اس معاملے میں وہ موقع عجیب و دلکش اور جاذب توجہ ہوتا ہے جبکہ عاشق قاصد گری کے فرائض  
باد صبا سے لینا چاہتا ہے۔ اس موقع پر اس کا ہر لفظ دلی احساس اور اندر دنی اضطراب کی ترجمانی کرتا ہوتا  
ہے۔ ہر پہنچ اور ہر انداز سے وہ اس کی حالت و کیفیت دریافت کرتا ہے۔ غیر ذی عقل بلکہ غیر مری چیزوں  
کو فرائض کی تکمیل کے لئے مجبور کرنا صرف فارسی شعرا کا کام ہے۔

اے صبا باز بہ من گوئی کہ جانان چون است آں گل تازہ و آں غنچہ معنیاں چوں است  
چشم بدخوش کہ ہر شیار نہ باشد مست است چشم میگوشن کہ دیوانہ کند آں چوں است  
ہم بہر جانان دسر او کہ کم دبیش گوئے گوہیں یک سخن است کہ جانان چوں است  
ان اشعار سے صرف دریافت حال اور حسرت کا پتہ چلتا ہے لیکن بسن جبکہ اس بیان میں نگینوں  
اور لفظ میوں کی روح چونک کر مستی کا سا عالم پیدا کر دیا جاتا ہے۔ نگین معنایں کی تمبیہ اس طرح اشک  
جاتی ہے کہ بہار کا موسم قباب پر ہے، عاشق کے دل میں مستی کے آثار پیدا ہیں، باغ میں گلشن کے لئے  
وہ جانا چاہتا ہے، بزم آرائی کا سامان بھی سب موجود ہے لیکن محبوب ساتھ نہیں اس لئے سارا ہمیش  
کدھر ہو جاتا ہے۔ باو باری کے ذریعے محبوب کے پاس یہ پیغام بھیجتا ہے کہ "باغ میں ایک عجیب  
انداز سے ہمارا آئی ہوئی ہے۔ چاروں طرف سبز و لعلدار ہے، پتھروں کی سنگھٹگی نے بلغ میں لگ سی  
لگا دی ہے خوشنما فواروں کا چلنا جنت نظر کا لطف دے رہا ہے، بلبلوں کی غمخیزی فردوس گوش  
بنی ہوئی ہے اور اسی کے ساتھ اس کو یہ بھی مجاہدیتا ہے کہ "اگر وہ باتوں میں ٹاننا چاہے تو کسی طرح

نہانا بلکہ جس طرح ممکن ہو سکے اس کو یہاں لے آتا۔

آمد بار و شد چمن لالہ زار خوش      دقتی است خوش بہار کہ وقت بہار خوش  
دربارغ با ترانہ لبسل دریں ہوا      متی خوش است و باد خوش است بہار خوش  
لے باد کا ملی کن دسوئے دوست رو      مار کہن بہ آمدن آن نگار خوش  
چہرے دگر گوئے ہیں گو کہ در چمن      بہر خوش است و آب خوش و جو بہار خوش  
گر خوش کتنہ بادہ صدیئے کہ باز گرد      پیش کن و بیار شود نہار خوش

ان اشعار کی لطافت اور انداز بیان پر غور کیجئے۔ یہ معلوم ہو گا کہ سستی اور خوشی کا دریا بہ رہا ہے۔ شاعر نے عرب کے بیان نامبری کے مضامین کا کم پتہ چلنا ہے کیونکہ اول تو وہ اپنے ذاتی مہلکات میں کسی کو رازدار نہیں بناتے تھے اور دوسرے وہ اس معاملے میں اتنے جبری ہوتے تھے کہ مصائب برداشت کر کے محبوب کے پاس پہنچ جاتے تھے۔

چونکہ ملک کا اکثر حصہ غارتہ و بربادی کی زندگی بسر کرنے پر مجبور تھا جس جگہ پانی کے چشمے وغیرہ ہوتے تھے اس جگہ غیصے نصب کر دئے جاتے تھے اور یہ حالت سب کے لئے ایک ہی وقت میں پیش آتی تھی جس موسم میں مشرق کے قبیلے والے بانی وغیرہ کی تلاش میں رخت سفر باندھتے تھے اسی موسم میں مہاشن کے قبیلے والوں کو بھی کوچ کا سامان کرنا پڑتا تھا۔ قریب قریب ایک ہی منزل میں ڈاؤن ہوا کرتا تھا اس لئے نہ تو ان کو خطوط کھینے کی نوبت آتی تھی اور نہ کسی کو نامہ بر بنانے کی ضرورت ہوتی تھی۔ سال میں ایک مرتبہ ان کو یہ موقع ضرور پیش آ جاتا تھا اور جب وہ ایک دوسرے سے جدا ہوتے تھے تو دوبارہ ملنے کی ساری تدبیریں پہلے ہی سے سوچ لیتے تھے۔ یہ تھے وہ اسباب جن کی بنا پر عرب کے مہاشن کو اس کی ضرورت کم پڑتی تھی لیکن ایران میں چونکہ یہ طریقے جاری نہ تھے اس لئے ان کو بغیر اس کے کوئی چارہ کار نہ تھا اور یہی سبب ہے کہ شاعر نے ایران کے یہاں اس عنوان پر بہت کچھ مواد ہے۔

# فرانس کی حالت انقلاب کے وقت

لوی ۱۶ کی میراث | جی ہی پر آفات وہ میراث تھی جو لوی ۱۶ کو ملی۔ ایک حکومت جس کی تنظیم اتنا کوسج گئی تھی، ایک خزانہ جو قرضوں سے بے طرح گراں بار تھا، ایک قوم جسے استبداد نے کائنات سے بیزار کر دیا تھا، ایک مذہب اور ایک نظام جس نے نئے عقاید کے آگے سر ڈال دی تھی۔ اس بغاہر سلطنت یا ملن انقلاب کے ساتھ لوی ۱۶ کو کام اس کی اصلاح کا ملا تھا۔ کام کی دشواری سمجھنے کے لئے سلطنت کی حالت و تفصیل سے جاننے کی ضرورت ہے۔

عرصہ دراز سے فرانس میں بادشاہوں کی حکمت عملی ہی رہی کہ نوابوں، امیروں اور مقامی کونسلوں سے اختیارات حکومت لے کر اپنے ہاتھ میں رکھیں۔ حالات ملک اس حکمت عملی کے موافق تھے، اور بادشاہ اپنے مقصد میں پوری طرح کامیاب ہو گئے۔ لیکن فرانس جیسے وسیع ملک میں ایسی حکومت کے لئے غیر معمولی دل و دماغ کے بادشاہ درکار تھے، جس میں تمام اختیارات ایک ہی شخص کے ہاتھ میں مرکوز ہوں اور صوبوں اور ضلعوں کے حکام اس کا بار کچھ بھی ہکا نہ کر سکیں۔ ایسے بادشاہ فرانس کو نہیں مل سکے ایک طرف عظیم الشان اختیارات تھے، دوسری طرف نا اہل حکمران نتیجہ ظاہر ہے۔

جب لوی ۱۶، بادشاہ ہوا تو بیٹلی شہنشاہ ملک میں پہلی ہوئی تھی۔ اس کا نہ کوئی ضابطہ تھا، نہ اصول، سالہا سال گزر جاتے ایک معمولی سی بات کا تصفیہ یہ ہو سکتا۔ سرکاری امدادوں کے لئے قابلیت شرط نہ تھی، یہ ہمیشہ پکا کرتے تھے۔ نہایت ہی کثرت سے عدالتیں تھیں اور مختلف و متضاد قوانین شہنشاہیات سب سے اتر حال میں تھا، خزانہ شان مان ماسق کی فضول خرچیوں سے خالی ہو چکا تھا، سالانہ آمد و خرچ کا نہ کوئی جھٹ بتانہ حساب رکھا جاتا۔ کروڑوں کی رقم ہر سال غبن ہوتی، کوئی پوچھے والا نہیں تھا، فرقہ تانا یا باج چکا تھا کہ اس کا سود تک ادا نہیں ہو سکتا تھا، حکومت کی ساکھ اٹھ گئی تھی اور جیوہ قرضہ شکل ہی سے مل سکتا تھا۔ باایں ہر نظم و نسق حکومت پر کتبہ یعنی جرم تھی، اور تمام معاملات میں غدارانہ کمے جاتے تھے۔

فرائض کی سماجی اور عام مصاشی حالت بھی ایسی ہی خراب تھی جیسی سیاسی حالت اور دہی شاہی حکومت ملی ایک حد تک اس کی بھی ذمہ دار تھی۔ بادشاہوں نے امرا وغیرہ سے سمن کی خدمت کا سارا کام لے لیا تھا، مگر اس کے سوا دھن میں جو قانونی اور سماجی اعزاز اور مصاشی حقوق امتیازی انھیں حاصل تھے وہ بدستور چھوڑ دئے گئے تھے۔ اس کی وجہ سے کچھ لوگ ایسے ہو گئے تھے جو حقوق رکھتے تھے لیکن اکثر فرائض سے مستثنیٰ تھے اور کچھ ایسے جو فرائض رکھتے تھے لیکن اکثر حقوق سے محروم تھے۔

حقوق رکھنے والے اہل کلیسا اور امرا تھے جن کے طبقے اعلیٰ سمجھے جاتے تھے 'فرائض رکھنے والے عامہ انسان تھے جن کا طبقہ ادنیٰ سمجھا جاتا تھا۔ اہل کلیسا کی جماعت پہلا طبقہ کہلاتی تھی، امرا کی دوسرا اور عامہ انسان کا تیسرا۔ تیسرا طبقہ کل آبادی کا ۱/۱۰ تھا۔

یہ بڑی مصیبت میں تھا۔ ملک کی مصاشی فلاح کا دار و مدار اسی طبقہ پر تھا۔ یہی مکتیوں کو کسان اور کارخانوں کو مزدور میا کرتا اور یہی حکومت کے ٹیکسوں کا بار بھی اٹھائے ہوئے تھا لیکن نہ تو سیاسیات میں اس کی کوئی آواز تھی نہ سماج میں کوئی عزت۔ معمولی شہری حقوق بھی پورے حاصل نہ تھے اور تقریباً سارا طبقہ انتہائی انجاس اور مصیبت کی حالت میں زندگی گزار رہا تھا۔

اس کی زبوں حالی کے یوں تو بیسیوں اسباب تھے، حکومت کی بد نظمی، عمال کا تشدد و غارتوں کی بے انصافی، اعلیٰ و ادنیٰ کی قانونی تفریق، اعلیٰ طبقے کے برتاؤ سے آئے دن کی اہانت اور کوفت، فکر و عمل کی آزادی سے محرومی۔ لیکن جس شے نے اسے بالکل ہی تباہ کر دیا تھا وہ فرائض کا انوکھا قانون تھا۔ اس نے امرا، اہل کلیسا اور سرکاری عہدے داروں کو ٹیکسوں سے تقریباً مستثنیٰ کر دیا تھا، اور غریب عوام بد نظم اور فضول خرچ حکومت کے کثیر مصارف کا بار اٹھانے کے لئے نت نئے ٹیکسوں کا شکار ہوتے رہتے تھے۔ چونکہ سرکاری عہدے فروخت ہوتے اس لئے اکثر دولت مند ٹیکسوں سے بچنے کے لئے عہدے خرید لیتے۔ پس وہ تمندوں کی تعداد بتنی بڑھتی جاتی ٹیکس دینے والوں کی تعداد اتنی ہی گھٹتی جاتی اور غریبوں پر ایسا تناسب سے ٹیکس بڑھتا جاتا۔

عامہ انسان کے گراں بار ٹیکسوں میں سے ایک *Tax* تھا جس کے ذریعے کمزوروں

کی رقم شاہی خزانے میں جاتی تھی۔ اس کا عیب اصول تھا۔ یہ ہر شخص پر اس کی ظاہری حالت کے اعتبار سے لگایا جاتا جس کی وجہ سے نہ تو کسی کو یہ جرأت تھی کہ اپنی ظاہری حالت اچھی رکھے، نہ یہ جوصلہ کہ اپنا کاروبار معیشت وسیع کرے کیونکہ بے اوقات دونوں صورتوں میں ٹیکس معیشت سے بڑھ کر لگ جاتا۔ لوگوں کے آرام و آسائش اور دولت کی پیدائش دونوں پر نہایت ہی ناگوار اثر پڑ رہا تھا، میاں زندگی گھٹ رہا تھا مگر حکومت کو پروا تک نہیں تھی۔

دوسرے ٹیکس اسی قدر اذیت دینے والا نہ تھا۔ حکومت نے ٹیکس سازی کا اجارہ اپنے ہی ہاتھ میں رکھا تھا اور زندگی کی اس ناگزیر ضرورت کے وسیلے سے منسلک ترین فرد کی جیب تک دستِ حوص دراز کئے ہوئے تھی۔ ٹیکس کا ایک معینہ ٹیکس، امتیازی مراعات رکھنے والوں کے سوا آٹھ سال کی عمر سے ہر ایک کو ادا کرنا پڑتا تھا۔ اجارے کو قائم رکھنے کے لئے طرح طرح کا تشدد عمل میں لایا جاتا۔ کسی کو اتنی اجازت نہیں تھی کہ سمندر کے پانی سے کھانا پکائے، یا ٹیکس کی جھیلوں سے موشیوں کو سیراب کرے۔ گوشت اور پیڑ کی تجارت اور موشیوں کی پرورش و برداشت ٹیکس کی قلت سے ناممکن ہو گئی تھی۔ اس دے بھی حکومت کئی کروڑ روپیے وصول کر لیتی تھی، مگر ایک ستائی کے قریب وصولی پر صحت ہو جاتا تھا۔ ان دو ظالمانہ ٹیکسوں کے علاوہ کئی ایک اور مطالبات بھی حکومت کے تھے جو تنہا عوام کی قلیل آمدنیوں سے پورے کئے جاتے۔ لیکن اسی پر بس نہیں تھا۔ ان بے چاروں کو ہر جگہ کی معامی ضرورتوں کے لئے علیحدہ ٹیکس دینا پڑتا تھا، کلبیا کو علیحدہ، امر کو علیحدہ۔ رفاہ عام کے کاموں مثلاً سڑکوں وغیرہ کی تعمیر کے لئے بے گاڑیں پکڑے جاتے اور جبری فوجی خدمت بھی انجام دیتے۔ ہر منسلک کو ایک معینہ تعداد میں سپاہی میاں لے کر ضروری تھے، ادا اگر کوئی فوج کے لئے نامزد ہونے کے بعد بھاگ جاتا تو اس کے پڑوسی مجبور تھے کہ منگل بھل اس کو تلاش کر کے پکڑ لائیں یا اس کی جگہ خود بھرتی ہوں۔ امتیازی حقوق رکھنے والے، نیز ان کے ملازم، اس فوجی خدمت سے بھی مستثنیٰ تھے۔

مصلوں کا تشدد و تم بالائے ستم تھا۔ عام دستور کے مطابق حکومت ٹیکسوں کی وصولی کا ٹھیکہ نظام کئی صدیوں کی بدولت سب سے بڑھ کر ہوتی اسی کو ٹھیکہ دار۔ حکومت ٹیکہ داروں سے زیادہ سے

زیادہ لیتی تو یہ بھی ٹیکس دینے والوں سے موت نہ کرتے اور جس طرح ہوتا مطالبہ وصول کر کے بہتے اس  
 سلسلے میں اکثر بڑے ہی ظالم ہوتے۔ بستر، کپڑے اور ہل کے جانور تک قرقی سے نہ چھوٹتے۔ غریب کسانوں  
 کو اس کے بعد ہاتھوں سے کھوکھو کر زمین تیار کرنی پڑتی۔ مشہور ہے کہ ایک بار کوئی عورت افلاس  
 کی دیوانگی میں اپنے قرق شدہ برتنوں سے بے طرح چٹ گئی۔ اس کے ہاتھ کاٹ ڈالے گئے مانتھان  
 کا ماہر اقتصادیات آدم اسمتھ ایک جگہ غیر معمولی جوش سے لکھتا ہے ”مہویا بی کا یہ طریقہ صرف انھیں  
 کو پسند آئے گا جو شاہی خرچ کے مقابلے میں انسان کے خون کی ذرا بھی قدر نہ کرتے ہوں۔ ایک بار  
 کسی غفل میں والٹر اجاب کے ساتھ مصروف کلام تھا اور موضوع گفتگو مشہور قرقیوں کے کارنامے تھے۔  
 ہر شخص اپنی باری پر کسی نہ کسی قرق کا قصہ سنانا۔ اخیر میں لوگوں کے اصرار سے مجبور ہو کر والٹر نے بھی  
 ایک داستان سنائی ”کسی زمانے میں ایک مصل تھا۔ اب آگے کیا کہوں۔ اس کی شرح میں  
 دفتر کے دفتر سیاہ کئے جاسکتے ہیں۔“

کسان اور میرے طبقے میں غالب تعداد انھیں کی تھی سب سے بڑھ کر قابلِ رحم تھے۔ اپنے  
 طبقے کے عام شہ اندکے علاوہ انھیں زمینداروں کے بہت سے غیر منصفانہ حقوق کا باری برداشت کرنا پڑتا  
 تھا۔ زمیندار اپنی زمین کے مساوی میں نہ انھیں اور مفت خدمت ہی لینے کے سحق نہیں تھے بلکہ اپنے  
 اپنے مواضعات میں چکی، تمور اور کولہ وغیرہ کے اجارہ دار بھی تھے جن کے ذریعے کسانوں سے بہت  
 کچھ وصول کر لیتے۔ پھر گویا ان حقوق سے بھی کسان تباہی کے قریب نہیں آگئے تھے زمینداروں کی  
 فساد گاہوں سے جنگلی جانور بڑے بڑے غلوں میں آکر باغوں اور کھیتوں کو خراب کیا کرتے اور کسی کو ان پر  
 ہاتھ بھی اٹھانے کی مجال نہیں تھی۔ زمینداروں کو ان حقوق سے جس قدر فائدہ پہنچتا وہ کسانوں کے  
 نقصانوں کا مشرِ عشیر بھی نہ ہوتا۔

صدیوں کے ظلم سے تنگ آکر میرا طبقہ اپنے سامے ماحول سے بیزار ہو گیا تھا اور تغیر کا آندہ زمین  
 فلسفیوں نے نئے نئے تحلیلات پیش کر کے یا زور اور ادبی تیز کر دی تھی اللہ تعالیٰ کی بابت چشین گونی کرنا  
 کسی مجاہد کے لئے دشوار نہیں تھا۔ خاص کر اس لئے کہ فوجِ تنگ نے تحلیلات سے متاثر ہو گئی تھی۔

تیسرے طبقے میں کچھ نو دولت سرمایہ دار تھے۔ یہ لگ بھگ خوش حال تھے اور عقل، تعلیم اور دانشمندی میں بھی امرائے کم نہیں تھے لیکن اپنے سماجی حقوق میں قریب قریب عامۃ الناس کے ہم رتبہ تھے۔ بزرگاری، عمدے خرید لینے سے انہیں کچھ اغراض ضرور حاصل ہو سکتا تھا لیکن نہ اتنا جتنا فائدہ دانی امر کو حاصل تھا۔ پس نو دولت سرمایہ دار بھی خوش نہیں تھے۔ ان کی یہ ناخوشی صرف اپنے ہی لئے نہیں تھی۔ ذاتی۔ مصالح کے علاوہ عامۃ الناس کے مصائب بھی ان کے پیش نظر تھے اور وہ دل سے چاہتے تھے کہ یہ مصائب کسی طرح دور ہو جائیں۔ آگے چل کر انقلاب میں ہی عامۃ الناس کے رہنا ہوئے۔

تیسری ضرورت رکھنے والوں میں اولیت اہل کلیسا کو حاصل تھی۔ یہ مذہبی پیشوا تھے اور بڑا اعزاز و اقتدار رکھتے تھے۔ دو تہ مذہبی بہت تھے بڑے بڑے اوقات کی صورت میں ملک کی دولت کا یا انچوائے حصہ ان کے قبضے میں تھا۔ یہ حکومت کو باقاعدہ ٹیکس نہیں ادا کرتے تھے کبھی کبھی بطور خراج کچھ دیدیا کرتے۔ ان کا اقتدار اور ان کی دولت ایک طرح کی امانت تھی جو انہیں اس لئے دی گئی تھی کہ اس کے ذریعے خلق کی خدمت کریں اسے نیکی کی راہ سمجھائیں اور ضرورت کے وقت مدد دیں یا مذہب کو زندہ رکھیں اور علم کو ترقی دیں۔ لیکن مدت سے اہل کلیسا نے راہ انصافیت اختیار کر لی تھی۔ امانت کو اپنی ملک سمجھ بیٹھے تھے اور انصاف سے بالکل غافل ہو گئے تھے۔ نہ ان میں علم و فضل باقی تھا نہ ان کے عادات و اخلاق درست رہے تھے مطلب اگر تھا تو طلب زر سے کام آگرا تھا تو معیش و عشرت سے۔ چھوٹے پادری البتہ کچھ بہتر حالت میں تھے۔ علم اور ذہن تو ان میں بھی نہ تھا لیکن برائی سے بچنے کی قوت اور فرض شناسی خصوصاً بہت باقی تھی۔ اسی وجہ سے شاید فرانس کے بے انصاف نظام نے ان کی عزت اور ملی حیثیت بھی کم رکھی تھی۔ عیش و عشرت سے زندگی بسر کرنے والے بڑے پادریوں کے مقابلے میں ان کا وہی مرتبہ تھا جو عامۃ الناس کا اعلیٰ طبقوں کے مقابلے میں تھا۔

چنانچہ بے اطمینانی و ناراضی کلیسا میں بھی اسی طرح نظر آتی تھی جس طرح سارے فرانس میں۔ عوام چھوٹے پادریوں کے جذبات میں شریک تھے کیونکہ دونوں کی شکایات یکساں تھیں اور ان کے رخ ہونے کی صورت بھی ایک ہی تھی۔ انقلاب کے وقت دونوں دوش بدوش کھڑے



پائے گئے۔

امرا بادریوں سے کم درجہ لیکن ان سے بہت زیادہ بے مصون تھے۔ پادری تو اپنے ذمے کچھ فرائض بھی رکھتے تھے، اگرچہ ان سے فاضل تھے۔ مگر امرا و قہر کم کی خدمات سے منٹنی تھے۔ شاہی حکومت علی نے انھیں اس قابل نہ رکھا تھا کہ ذرا امت میں اپنے کاشتکاروں کو مدد دے سکیں۔ پیرس اور دینیائی کی محفلوں میں میٹھ و نشاط کی زندگی گزارنے والے یہ زمیندار اپنے ملاحوں سے اتنی وحشت کرنے لگے تھے کہ اتفاقی قیام بھی وہاں کا جلا وطنی سے تعبیر کرتے۔

بے کاری و آرام طلبی، طبعی و معاشرتی اس پریشانی قانونی اور سماجی اغراض، غیر مہر و دانہ برتاؤ، نفرت اور تکبر کچھ عجیب نہیں اگر ان باتوں نے امرا اور کسانوں کے تعلقات میں تلخی حد سے فروں کر دی تھی۔

ملوکیت اپنے حسن تدبیر پر خوش ہو رہی تھی فرائض چھین کر لیکن حقوق چھوڑ کر اس نے امارت کو دہری شکست دے دی تھی۔ وہ اب بے اعتبار تھی اور غیر ہر دل عزیز، مظلوم ہوتا تھا کہ کوئی دم میں یہ صدیوں کی شکستہ عمارت گرا جاسکتی ہے لیکن اس کی بنیادیں ملوکیت کی بنیادوں سے جدا تھیں جب وہ گرنے لگی تو یہی گرائی۔

تخیل پسندی فرائض کی قومی خصوصیت ہے اور کبھی یہ خصوصیت اس شدت کے ساتھ نہ ظاہر ہوئی ہوگی جیسی کہ اس عہد میں، امتیازی حقوق رکھنے والے نئے فلسفہ، حریت و جمہوریت کی پرستش میں مائتہ انسان سے کم نہ تھے حالانکہ یہ فلسفہ صرف ان کے حقوق اور رادہی مفاد کا دشمن تھا۔ اپنے آپ کو آزار و فتنہ ظاہر کرنا پیش میں داخل ہو گیا تھا۔ بہت سے عمال حکومت رعایا کے ساتھ نرمی سے پیش آتے اور نئے خیالات کے مطابق ان کی حالت کو سدھارنے کی کوشش کرتے اس فلسفہ کی مقبولیت عام نے حکومت کو اندر ہی اندر کھوکھلا کر دیا تھا۔ اس میں مقابلے کی قوت باقی ہی نہیں رہی تھی۔ کیونکہ وہی لوگ جن کو انقلاب سے نقصان پہنچتا اور جن کی امداد پر حکومت قائم ہو سکتی تھی نئے خیال کے ہو گئے تھے۔

القصد ملک ہر اقتدار سے انقلاب کے لئے تیار ہو چکا تھا۔ بس ایک معمولی سی تحریک کی کمی تھی۔ یوئی (۱۷) کی کمزوریوں نے یہ کمی بھی پوری کر دی۔  
الٹی ہو گئیں سب تدبیریں | اس باب میں ہم یہ دکھانا چاہتے ہیں کہ انقلاب نے کیوں کر یوئی (۱۷) کو الٹا کیا۔

ابتدا اس کی حکومت کی امید افزا تھی۔ اس نے وہ تمام نذرانے جو تخت نشینی کے وقت بادشاہوں کو پیش کئے جاتے تھے صاف کر دیے اور اعلان کر دیا کہ حکومت ہمیشہ کنایت شعاری سے کام لے گی اور اپنے فرض خواہوں کے حقوق کا پورا پورا احترام کرے گی۔ چند ہی ماہ بعد اس نے فرانس کی تمام پارلیمنٹوں کو بحال کر دیا اور کاشتکاروں کو جن کے حقوق غلاموں کے سے تھے اور اپنے کھیت کے ساتھ بکا کرتے تھے آزادی عطا کی۔ دوزا کے انتخاب میں بھی اس نے ملک کا مفاد پیش نظر رکھا اور بہتر سے بہتر اشخاص کو حاصل کرنے کی کوشش کی مگر جب تک کہ اصلاحات و مراعات کے ایسے ہی پروگرام پر ہتھیار نہ ہوتا ملک کی تکلیف رفع نہیں ہو سکتی تھی۔ یہ یوئی (۱۷) کے لئے ناممکن تھا۔ وہ کوئی کام انجام تک نہیں پہنچا سکتا تھا۔

اس کا پہلا وزیر ٹرگٹ نہایت ہی بیدار منہ اور غیر معمولی قابلیت کا آدمی تھا۔ اصلاحات کی مکمل اسکیم اس کے دماغ میں تھی۔ نظام حکومت میں سادگی اور باقاعدگی پیدا کرنا انصاف خروچوں کو

ملے زمانہ قدیم میں فرانس کا صوبہ ایک پارلیمنٹ (عدالت عالیہ) رکھتا تھا جس کے فرامین میں یہ بھی داخل تھا کہ شاہی احکام کی رجسٹری کرے۔ کچھ زمانے بعد بادشاہوں نے محسوس کیا کہ پارلیمنٹوں کا یہ فرض اختیارات شاہی میں داخل ہوتا ہے کیونکہ بہا و اوقات وہ ناپسندیدہ احکامات کی رجسٹری کرنے سے انکار کرتیں جس کے سنی عام حالتوں میں یہی تھے کہ ان کا تعلق وہ ہونا چوبہ فرانس میں اقتدار شاہی بڑھاتا تو ان تمام اداروں کی طرح جو کسی یکسی طرح بادشاہوں کی مطلق العنانی میں مدد دے تھے پارلیمنٹیں بھی تو دوی گئیں اور ان کی جگہ دوسری عدالتیں قائم کی گئیں جن کے ذمے صرف یہی فرض تھا کہ تصدیق فرمائیں کریں۔ یوئی (۱۷) جب تخت نشین ہوا تو اسے عامہ کو قدیم طریقہ پارلیمنٹوں کا خواہشمند پاکر انھیں بحال کر دیا۔

رکن امتیازی حقوق رکھنے والوں پرنکس عاید کر کے تیسرے طبقے کا بار کم کرنا، زراعت کو ترقی دینا، کونسلیں وغیرہ قائم کر کے رعایا اور حکومت کے درمیان اتفاق و یکجہی پیدا کرنا، تینوں طبقوں کے تعلقات کو بہتر بنانا، یہ تینیں وہ تجاویز جنہیں ٹرگٹ ایک ایک کر کے عمل میں لانا چاہتا تھا۔ یہ آسان نہ تھا لیکن وہ ملک کی خاطر تمام دشواریوں کو آنکھ نہ کرنے کے لئے تیار تھا۔

کوئی پونے دو سال تک ٹرگٹ اپنی اسکیم کے مطابق کام کرتا رہا۔ اس مدت میں اس نے حکومت کو بہت کچھ سدھار دیا مگر جیسا کہ اندیشہ تھا ساتھ ہی ساتھ دشمن بھی پیدا کر لئے۔ خاصان بادشاہ یعنی اہل دربار دشمنی میں سب سے پیش پیش تھے کیونکہ ان کا وہ خزانے پر نہیں چلنے پاتا تھا۔ خود ملک کے لئے بھی یہ امر باعث شکایت تھا۔ آخر کار ٹرگٹ سے ایک بہت بڑی خطا سرزد ہوئی۔ ملک کے ایک غریب دوست کو اس نے سفارت انگلستان سے درخواست کرادیا۔ اس کا یہ قصور ناقابل معافی تھا، اور اب ملک قطعی طور سے اس کے دشمنوں کے گردہ میں شامل ہو گئی۔ مگر زور بادشاہ اس گردہ کی مخالفت کی تاب نہ لاسکتا تھا جس کی سرغنہ ملک بن گئی تھی۔ اپنے آقارب سے وہ ”نہیں کسی طرح نہ کہہ سکتا تھا۔ چند ہی دنوں میں اسے مجبور ہونا پڑا کہ ٹرگٹ کو معزول کر دے۔

یوں اس واحد بریکی وزارت کا خاتمہ ہو گیا جو فرانس کو اصلاح اور ترقی کے راستے پر لگا سکتا تھا۔ ٹرگٹ کے دشمن خوش تھے لیکن کروڑوں بے زباں تم کش غم کے آئینہ بھارے تھے۔ حامیان ترقی جنہوں نے لونی (۱۶) کو مصلح سمجھ کر خوش آمدید کہا تھا اپنی غلطی محسوس کرنے لگے اور آہستہ آہستہ یہ خیال عام ہونے لگا کہ اصلاح کے لئے مجبور کو خود اٹھنا چاہیے۔

ٹرگٹ کے بعد تقریباً بارہ سال کی مدت میں کیے بعد دیگرے چھ اشخاص نے قلمدان وزارت سنبھالا، ناکام رہے اور معزول ہوئے۔ بڑی مدت تک تو اس ناکامی کی ذمہ داری ملک انداز اہل دربار پر عائد ہوتی رہی۔ ان کی ریشہ دوانیوں سے وزراء کو کبھی چین ملنا نہ زبرداریوں سے چھٹکارا اور اکثر اسی لئے معزول ہوئے کہ ملک کے مفاد کو ان لوگوں کے مطالبات پر قربان نہ کر سکے لیکن مسئلہ اصلاح ~~میں~~ وزیر وز اس قدر مشکل ہوتا گیا کہ کسی سے کچھ بن نہ آیا۔

اصلاحات میں سب سے مقدم مالی و اقتصادی اصلاح تھی تاکہ حکومت آمد و خرچ کا مناسب بہت کر سکے اور میرے طبقے کا بازرگانی بلکا ہو۔ کفایت شعاری و خوش انتظامی سے جس میں ملکہ اہل و دبار ماننے تھے کسی قدر مقصد برآری ہو سکتی تھی لیکن بڑی قدر تک اصلاح کا مدار ان اقتصادی مراعات کی منسوخی پر تھا جو امتیازی حقوق رکھنے والوں کو حاصل تھیں۔ اہل کلیسا، اہل اوردہ دولت مند لوگ جنہوں نے سرکاری عہدے خرید لئے تھے سب سے زیادہ مالدار ہونے کے باوجود ٹیکسوں سے مستثنیٰ تھے۔ ان پر ٹیکس لگا دینے سے حکومت اور میرے طبقے دونوں کی مصیبت دور ہو سکتی تھی۔ حکومت کی مالی حالت بہتر ہو جاتی اور میرے طبقے پر اس کی استطاعت سے زیادہ ٹیکسوں کا جو بار تھا ہٹا دیا جاتا۔ لیکن مراعات کی منسوخی پورے سماجی نظام کو بدل دینے کے برابر تھی۔ کوئی بڑا ہی ہردلعزیز بادشاہ جس نے اپنی ذاتی نیک نیتی خوش انتظامی اور خوش خلقی سے عام رعیت کو اپنا گرویدہ بنالیا ہوتا اور فوج اور پولیس پر پورا قابو رکھتا ممکن تھا کہ اس کو شش میں کامیاب ہو جاتا مگر لوئی میں ایسے بادشاہ کے اوصاف نہیں تھے اور ٹرگٹ کی مغزولی کے بعد کامیابی کا رہا سماں کان بھی باقی نہ تھا کیونکہ رعایا بے نارض ہو گئی تھی اور وہ مراعات کی منسوخی کیا ملکیت اور سارے نظام قدیم ہی کا خاتمہ کرنا چاہتی تھی۔

ان دشواریوں کے ہوتے ہوئے بھی ٹرگٹ کے بعد نگرے مالی و اقتصادی اصلاح کا بڑا اٹھا ہی لیا۔ نگر بہت ہی بڑا اور اقتصادیات تھا، اگرچہ ٹرگٹ کا سادہ برنہ تھا۔ کفایت شعاری اور صرفہ پسندانہ ان دھورتوں سے وہ مالی دشواریوں کو حل کرنا چاہتا تھا لیکن اسی درمیان میں امریکہ کی جنگ آزادی شروع ہو گئی جس میں فرانس نے کئی کروڑ پاؤنڈ صرف کر دیئے اور نگرانے کی اصلاح ہمیشہ کے لئے ٹھکان ہو گئی۔

---

لے ریاستہائے متحدہ امریکہ کو اب ایک آزاد اور دھند ملک ہے، ابتداءً ان کی نوآبادی تھا۔ آزادی کے لئے اسے جو لڑائی لگانی پڑی، اس میں یورپ کی متعدد قوموں نے اس کا ساتھ دیا۔ انھیں فرانس بھی تھلے اپنے دیرینہ دشمن انگلستان کو نقصان پہنچانے کا ایسا اچھا موقع مل گیا تھا کہ تمام شکلات کے ہوتے ہوئے بھی اس نے اس کو ہاتھ سے نہ جانے دیا۔

آمد و غرض کا تناسب بتلنے کے سبب درست نہ ہوتا تھا، اب کرداروں کا قرضہ اور یہی چارہ مکیب جس کا سود تک ادا ہونے کی صورت نہ تھی۔ بڑی بڑی مشکوں سے مزید قرضے لے کر حکومت کا کام چلتا تھا مگر کب تک۔ بالآخر اس کے سوا کوئی چارہ نہ رہا کہ رعایا پر نئے ٹیکس لگائے جائیں لیکن قوم کسی نئے ٹیکس کو گوارا نہ کر سکتی تھی۔ پس نہایت ہی کمزور مادی قوت اور اس سے بھی کمزور اخلاقی قوت کے ساتھ لوئی کے وذرانے جو ان ایام میں آئے دن بدلے جاتے نئے ٹیکسوں کے لئے جس قدر کوششیں کیں وہ سب ناکام ثابت ہوئیں اور حکومت کی مشکلات برابر بڑھتی گئیں۔

سب سے بڑی مزاحمت اس معاملے میں پارلیمنٹوں کی طرف سے ہوئی جن کی سرغنہ پیرس کی پارلیمنٹ تھی۔ پارلیمنٹوں کے اراکین تمام صوبوں میں اس طبقے سے مقرر ہوتے تھے جسے امتیازی حقوق حاصل تھے اور ایک طرح سے یہ پارلیمنٹیں اسی طبقے کی نمائندہ تھیں، چونکہ نئے ٹیکس کے لئے بادشاہ کی مجاہدے طرح اس طبقے کے حقوق پر پڑ رہی تھی اس لئے قذوۃ انھوں نے بادشاہ کی راہ میں مزاحم ہونا شروع کر دیا۔ تاہم چونکہ پارلیمنٹوں نے وہ ٹیکس بھی نہ لگنے دئے جو بادشاہ تیسرے طبقے پر لگانا چاہتا تھا اس لئے کہا جاسکتا ہے کہ انسانی حدود کی گنجائش یہ بھی ان کا محرک تھا۔

مزاحمت کی صورت یہی تھی کہ بادشاہ جب کبھی نئے ٹیکسوں کے لئے حکم مینما پارلیمنٹیں ان کی رجسٹری کرنے سے انکار کر دیتیں۔ چونکہ قانون نافذ سے قبل احکام شاہی کی رجسٹری لازمی تھی، پارلیمنٹوں کے انکار سے احکام کا نفاذ رک جاتا۔ یہ ان کو مسترد کر دینے کے برابر تھا۔

اس معاملے میں علامۃ الناس پارلیمنٹوں کے ہمنوا تھے کیونکہ اگرچہ ان کا طرز عمل خود غرضی سے عالی نہیں تھا، اس زمانے میں پارلیمنٹیں ہی تھیں جو بادشاہ کی مطلق العنانی میں مانع ہو سکتی تھیں۔ نئے ٹیکسوں کے بغیر کام نہ چل سکتا تھا پس بادشاہ اور پارلیمنٹوں میں ٹھنکنا برپا ہو گئی اور اس میں وہ رنگ پیدا ہوا جو استبداد و حریت کے متنازع للبقا میں ہوتا ہے۔ فریقین میں جھگڑا ایک دفعہ تھلے یعنی ٹیکس کے لئے تھا مگر بنیادی مسئلہ ٹیکس کا نہ تھا بلکہ ٹیکس لگانے کے اختیار میں فرماں دہائی کا تھا۔ یہ رنگ امریکہ کی مثال سے بہت بڑھ گیا۔ لوئی نے انگریزوں کے خلاف امریکہ کو مدد دی تو یہ

نہجھا کہ وہ استبداد کے خلاف حریت کو مدد دے رہا ہے۔ اسی تخیل کو جو فرانس میں ملکیت سے بربر جنگ تھا۔ جب امریکہ نے فتح پائی تو اس تخیل کو فرانس میں اور بھی تقویت ہو گئی۔ یہاں کے لوگوں نے محسوس کیا کہ ان کا درد بھی وہی ہے جو امریکہ کا تھا۔ پس علاج بھی وہی ہونا چاہئے۔ متحدہ قریبی جو لڑائی کے زمانے میں رضا کار بن کر امریکہ چلے گئے تھے وہاں کے سادہ طرز مسائرت اور مصفاۂ قوانین سے نہایت متاثر ہو کر لوٹے۔ وہاں انہیں فطری آزادی اور مساوات کی اسی فردوس گم شدہ کی جھلک نظر آئی جس کی آرزو فرانس کو تڑپا رہی تھی۔ انھوں نے اپنے ملک میں امریکہ کی بڑی تحریفیں بیان کیں اور ہر خاص و عام کو اس کی تقلید کا شائق بنا دیا۔

جب حکومت کا اصرار بہت بڑھا تو پارلیمنٹوں نے ٹکیوں کی منظوری کے لئے ایک بہت بڑی شرط لگا دی جو بالآخر مارے ملک کا مطالبہ بن گئی۔ انھوں نے کہا کہ نئے ٹکیے لگانے کا اختیار صرف ”جمیۃ طبقات“ کو حاصل ہے۔ اگر بادشاہ نئے ٹکیے لگانا چاہتا ہے تو جمیۃ کے اجلاس میں اپنی خواہش کو پیش کرے۔ جب تک ایسا نہ ہوگا اور جمیۃ کی منظوری حاصل نہ کر لی جائے گی نئے ٹکیوں کی جبرٹری نہیں ہو سکتی۔

جمیۃ طبقات فرانس کے ان قدیم اداروں میں سے تھی جو بادشاہوں کی مطلق انسانی میں مانے ہوئے کی وجہ سے توڑ دئے گئے تھے۔ اپنے دوریات میں یہ جمیۃ تینوں طبقوں یعنی پادریوں، امیروں اور علامۃ الناس کے نمایندوں پر مشتمل تھی اور اس کا کام یہ تھا کہ رعایا کے خیالات و جذبات بادشاہ کے سامنے پیش کرے۔ اگرچہ اختیارات حکومت جمیۃ کو نہیں حاصل تھے، مگر قدیم زمانے کے تاریک دور استبداد میں یہ بھی کم نہیں تھا کہ وقتاً فوقتاً رعایا کے دکھ درد کا اظہار ایک آئینی جاعت کے ذریعے ہوتا رہتا۔ یہ رعایا کی زبان تھی اس کی جان — زندگی کی تسلا علامت۔ لیکن عسکری بادشاہ اپنے خلاف کسی کی آواز نہیں سن سکتے تھے، خواہ وہ مظلوموں کے نالہ و شہیوں ہی کیوں نہ ہوں انھوں نے

جیسے کہ توڑ کر رہایا کی زندگی سے رشتہ توڑ دیا تھا۔ وہ جیتی تھی مگر اس میں زندگی کی روح باقی نہیں تھی۔ مرنے کے بعد لوئی (۱۶) کی دشواریوں نے اسے اب اچھا موقع دیدیا تھا کہ اس ادارے کو دوبارہ زندہ کر لے جس کے ساتھ اس کی حیات وابستہ تھی اور اس نے اس موقع سے پورا فائدہ اٹھایا۔

جمعیۃ کا نام پارلیمنٹوں نے یہاں تک اس کی حدائے بازگشت ملک کے ہر ہر گوشے سے آنے لگی اور دیکھتے ہی دیکھتے شرط سے مطالبہ بن گئی۔ لوگوں کے نزدیک جمعیۃ کے اس اعتقاد کی غرض صرف یہ نہیں رہی کہ نئے ٹیکس لگانے جائیں بلکہ یہ بھی ہو گئی کہ ان کا کھویا ہوا حق واپس مل جائے۔

یہ ایسی جرات تھی کہ لوئی (۱۶) — کمزور، نیک دل، پریشان حال لوئی (۱۶) بھی اس کی تاب نہ لاسکا اور پارلیمنٹوں کی گوشیلی پر آمادہ ہو گیا۔ دھکی، قسطل، جلا وطنی ایک ایک کر کے بادشاہ یہ تمام باتیں علی میں لایا، مگر پارلیمنٹوں کے اراکین اپنی بات پاڑے رہے۔ ان کے استقلال نے ملک کی ہمدردی ان کے ساتھ اور بھی زیادہ کر دی اور ان کے مصائب نے حکومت کے خلاف اشتعال اور بھی بڑھا دیا۔ فوج تک بادشاہ کی حمایت سے منہ موڑنے لگی۔

جس وقت چھٹے وزیر برین نے عدلہ وزارت خالی کیا تو حکومت کا رعب اس قدر اٹھ گیا تھا کہ ٹیکس کا دھول ہونا بھی مشکل تھا، تاکہ ایسی انگلی تھی کہ کوئی قرضہ دینے پر بھی آمادہ نہیں ہوتا تھا، فوج جو اپنے آپ کو جمہور میں شامل سمجھتی تھی بد دل تھی، کاروبار حکومت بند تھا، اور بادشاہ نے عاجز ہو کر جمہور کے مطالبے کے آگے تسلیم خم کر دیا تھا۔

ملوکیت کو اب بھی زندہ بھنا کوئی اندیشہ ہی نہ تھا، تیغ و گردن کا معاملہ محض اس عالم اسباب کی ایک دم کو پورا کرنے کے لئے باقی تھا، ورنہ اباب تھنا و قدر کے نزدیک اس معاشرت کا فیصلہ جو فرانس میں ہونے والی تھی اسی وقت ہو چکا تھا۔

# قربانی کی دینی حیثیت!

نحمدہ و نصلی علی رسولہ الکریم۔ بسم اللہ الرحمن الرحیم!

رسالہ جامعہ کے اگست نمبر میں ’صدائے حق‘ کے نام سے ایک مضمون شائع ہوا ہے جس میں قربانی کے متعلق نہایت عالمانہ، عارفانہ اور ناصحانہ لب و لہجہ میں گفتگو کی گئی ہے اور آخر میں فیصلہ فرمایا گیا ہے کہ بحالات موجودہ قربانی ایک ریم باطل سے زیادہ اہمیت نہیں رکھتی۔

مذہب سے متعلق گفتگو کے دو ہی طریقے ہو سکتے ہیں یا تو گفتگو منقولات کی حد تک محدود ہو یا مستقولی انداز میں نفس مسئلہ پر اثباتی یا سلبی اعتبار سے اظہار خیال کیا جائے اور ان دونوں صورتوں میں یہ ضروری ہے کہ متعرض جس چیز پر اعتراض کر رہا ہے اس کے مالمہ و ماعلیہ سے واقف ہو منقولات سے متعلق تمام چیزیں اس کے پیش نظر ہوں، مذہبی تعلیم، احکام، اداد امر سے بھی وہ پورے طور سے آشنا ہو، اس کے متعلق موافقت یا مخالفت میں جو کچھ کہا گیا ہو وہ بھی اس کے سامنے ہو، پھر اسے بلاشبہ حق ہے کہ وہ کسی مسئلے پر گفتگو کرے اور اپنے نقطہ نظر سے اسے غلط یا صحیح قرار دے۔

لیکن جب صورت حال برعکس ہو محض خود فکر یا آفتاب اس واسطے کوئی رائے قائم کر لی گئی ہو اور منقولی اعتبار سے اس کا کئیہ معلومات بالکل غالی ہو تو میرے خیال میں یہ بہت بڑی جرات ہوگی اگر پھر بھی پورے ادعا کے ساتھ گفتگو کر کے کوئی آخری فیصلہ کر دیا جائے اور میں کہہ سکتا ہوں کہ حمد لئے حق کے نام سے جن صاحب نے اپنا مضمون شائع کرایا ہے انہوں نے ہی دوسری صورت اختیار کرانی ہے۔

انہوں نے بعض مقامات پر ترجمہ غلط کیا ہے نفس مسئلہ سے متعلق تمام آیات قرآنی کو اپنے سامنے نہیں رکھا ہے، حدیث و سنت کو ہاتھ بھی نہیں لگایا ہے، نہایت ناقص طور سے چند آیتیں انہوں نے لکھی ہیں اور ان سے سیاق و سباق سے بالکل الگ ہو کر ایک تہہ افذ کر لیا ہے اور اسی کو وہ



لحاظ انداز میں پیش کر رہے ہیں گویا جو کچھ وہ فرما رہے ہیں وہ مدلل بھی ہے۔  
 بہر حال یہ ضروری نہیں کہ اس مسئلے میں محرم مقالہ نگار کی ہر دلی کی جائے مناسب یہ ہے  
 کہ اصل مسئلے پر تنجیدگی سے غور کیا جائے کہ جو کچھ وہ فرما رہے ہیں اس میں کہاں تک شائبہ صداقت ہو  
 اور کہاں تک ادعا محض؟

ارشاد ہوا ہے:-

”قربانی کی ابتدا ہر ملک اور ہر قوم کی ابتدائی تہذیب میں اس باطل اعتقاد کے  
 باعث ہوئی ہے کہ خدا اپنی شکل ’ضروریات‘ عادات و جذبات میں انسان کے مشابہ ہو اور  
 جو جانور شراب، پھول پھل اور زیورات وغیرہ اس پر چڑھائے جاتے ہیں وہ ان کا جہر  
 استعمال کرتا ہے۔“

محرم مقالہ نگار صاحب جس چیز کو ایتقانی لب و لہجے میں ”اعتقاد باطل“ قرار دے رہے ہیں  
 قرآن مجید کا فیصلہ اس کے متعلق دوسرا ہے۔

وکل امت جعلنا مکالمین کہ وہ اسم اللہ علی ما  
 رزقتم من بہیمۃ الانعام فانکم الہ واحد فلو  
 اسلو و بشر البتین الذین اذا ذکر اللہ  
 و طبت قلوبہم و الضمیرین علی ما اصابہم و اقمی  
 الصلوۃ و ما رزقتم فیفقون ۵

اور ہم نے ہر امت کے لئے قربانی کرنا اس غرض سے  
 مقرر کیا کہ وہ ان مخصوص چوپایوں پر اللہ کا نام لیں جو اس  
 نے ان کو عطا فرمائے تھے سو تم اور مہبود ایک ہی خدا ہے  
 تو تم بہر تن اسی کے ہو کر رہو اور آپ گردن جھکانے والوں  
 کو خوشخبری سنا دیجئے جو ایسے ہیں کہ جب اللہ کا ذکر کیا جاتا ہے  
 تو ان کے دل ڈب جاتے ہیں اور جو ان ہیبتوں پر کہ ان پر  
 پڑتی ہیں صبر کرتے ہیں اور جو ناز کی پابندی رکھتے ہیں اور  
 جو کچھ ہم نے ان کو دیا ہے اس میں سے خرچ کرتے ہیں۔

(ترجمہ از حکیم الامتہ حضرت مولانا اشرف علی صاحب تھانوی)

آیات بالانے اس ”اعتقاد باطل“ کی تردید کر دی ہے جو اقتباس بالا میں پیش کیا گیا ہے۔

اسلامی قربانی اس قربانی سے مختلف ہے جو مختلف چیزوں کے مختلف دیوتاؤں کی خوشنودی مزاج کی خاطر کی جاتی تھی۔ قربانی کا مقصد یہ قرار دیا گیا کہ لوگ ان جانوروں پر ”اللہ کا نام لیں“ جو مسجودہئے اور ”جو ایک ہی ہے“ اور بتوں اور دیوتاؤں چھوڑ دیں کہ صوفی کے آگے بگردن جھکانے والوں کو خوشنوبری ہے۔

یہاں اس خیال کی بھی تردید ہو جانی چاہئے کہ ”خدا ان چیزوں کا جوہر متماثل کرتا ہے“ اس لئے کہ قرآن مجید میں اس کی صاف و واضح الفاظ میں تردید موجود ہے کہ اللہ تعالیٰ کو گوشت و خون نہیں پہنچتا بلکہ تقویٰ پہنچتا ہے۔ مطلب یہ کہ جس جذبے جس روح اور جس نیت کے ماتحت قربانی کی جاتی ہے اللہ تعالیٰ اسے دیکھتا ہے اور اسی کے ماتحت عذاب و ثواب کا حکم صادر فرماتا ہے۔  
کسے چل کر فرمایا ہے:-

”خدا نے جب عرب کی نیم دشمنی قوم میں آج سے چودہ سو برس پہلے نبی آخر الزماں کے ذریعے سے اپنی ذات و صفات کا صحیح تصور قائم کرنا چاہا تو اس مرحلہ پر کم کو شراب یا رباً کی طرح سے حرام یا ناجائز نہیں کیا کیونکہ وہ شراب یا رباً کی طرح سے مغرب اخلاق یا مضرب نہیں تھی بلکہ تقویٰ اور تقویٰ تہذیبیات کے لانا سے ایک مفید مادہ کا رادہ رہی۔“

مضمون کا سب سے دلچسپ حصہ یہی ہے۔ اس سے پیشتر مضمون نگار صاحب اس رقم کو ”اعتقاد باطل“ قرار دے چکے ہیں اور اب ارشاد ہوتا ہے کہ ”نبی آخر الزماں کے ذریعے سے (خدا نے) اپنی ذات و صفات کا صحیح تصور قائم کرنا چاہا“ تو اسے جائز رکھا اس لئے کہ یہ رقم ”مغرب اخلاق یا مضرب نہیں تھی“ بلکہ ایک مفید اور کارآمد رقم تھی۔

کوئی مسئلہ کہ ہم بتلائیں کیا؟

اسی سلسلے میں ارشاد ہوا ہے:-

”لن ینال اللہ لہ مواداً و لکن ینالہ التقویٰ تکلم یعنی زبان کا گوشت اور خون خدا قبول کرتا ہے بلکہ تقویٰ تقویٰ قبول کرتا ہے (اس آیت کا) یہی مطلب ہے کہ جانور

کیوں یہی خدا کی نظروں میں کوئی امن محل نہیں کیونکہ وہ گوشت اور خون کو قبول نہیں کرتا ہے؟  
 یہ معلوم کس مقصد کے ماتحت مضمون نگار صاحب نے اس مقام پر آیت کا ترجمہ غلط کیا ہے۔ اصل تو  
 یہ کہ انھوں نے اللہ کو فاعل قرار دیا ہے حالانکہ اس جگہ "لحم" فاعلی حالت میں ہے، دوسرے یہ کہ "ینال"  
 کا ترجمہ فرمایا ہے "قبول" کرتا ہے حالانکہ صحیح ترجمہ یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کو گوشت اور خون نہیں پہنچتا بلکہ  
 تقویٰ پسندیت ہے۔

پہلے زمانے میں یہ دستور تھا کہ مشہدین جب قربانی کرتے تھے تو خانہ کعبہ پر خون کے چھینٹے دیتے  
 تھے اور گوشت چڑھاتے تھے اسی "اعتقاد باطل" کے ماتحت جس کا ذکر مضمون نگار صاحب فرمایا ہے  
 لیکن اسلام نے منجملہ اور عقائد باطلہ کی اصلاح کے اس "اعتقاد باطل" کو بھی دور کر دیا کہ اس خون چھڑکنے  
 اور گوشت چڑھانے سے کیا فائدہ۔ یہ چیزیں تو خدا تک پہنچنے سے رہیں، اگرچہ ان کی مقبولیت میں کوئی شبہ  
 نہیں، خدا تک پہنچنے والی جو چیز ہے وہ تھوڑا تقویٰ ہے یعنی خلوص۔ نیت ہے کہ تم یہ قربانی "واللہ اناس"  
 کر رہے ہو یا "حبشہ لیلہ"۔ پہلی صورت میں وہ مردود ہے اور دوسری صورت میں مقبول۔ تفصیل کی اگر  
 ضرورت ہو تو ابن جریر کشف اور دوسری متبرکت تفسیر میں تلاش کیا جاسکتا ہے۔

رہا "وقتی" مقامی اور تمدنی ضروریات کا لحاظ، تو یہ ایک عجیب ہمہ سی بات ہے۔ قرآن مجید  
 میں جس حکم کو بالبراحت بیان کیا گیا ہو، اس کی بجا آوری کی تاکید کی گئی ہو، اس کے انجام دینے پر ثواب  
 مغفرت کی بشارت ہو، جس کے چھوڑ دینے پر عذاب و عقاب کی دھمکی ہو، جس کو بار بار کبریات و قرأت  
 ایک فریضہ اور رخصت الہی کا ذریعہ قرار دیا گیا ہو جس کے متعلق کوئی عہد بندی ہو، حکم میں عمومیت ہو،  
 عہد رسالت سے لے کر ۱۹۳۳ء تک برابر وہ فریضہ ادا کیا جاتا رہا ہو اس کے متعلق ذمہ یہ انگشتان  
 دلچسپ ہونے کے ساتھ ساتھ تعجب خیز بھی ہے!

آگے چل کر فرمایا گیا ہے:-

"خدا سے جس غلام کو آزاد کرنے کی ہمتیں موجود ہوں اسے یہ نتیجہ نکالا جاسکتا ہے  
 کہ غلامی کی رسم کو قائم رکھنا خدا کی مشائخہ مطابقت ہے اور اگر اس کو قائم نہ رکھا گیا تو بعض

گناہوں کے گناہ میں جو غلاموں کو آزاد کرنے کا حکم ہے اس کی حکم دہلی ہو جانے سے  
 مسلمان گناہ کے مرتکب ہو جائیں گے تو کوئی وجہ نہیں معلوم ہوتی کہ جانوروں کی قربانی کے  
 متعلق بعض کلام مجید میں بعض باتیں موجود ہونے سے اس دم کو بند کئے دوسرے منید  
 ذرائع سے اس کی روح کو قائم رکھنے سے مسلمان کیوں کر کسی گناہ کے مرتکب ہو سکتے ہیں؟  
 غلامی اور قربانی کی باہم مطابقت یقیناً مضمون نگار صاحب کا ایک دلچسپ کا نام ہے۔  
 غلامی کو خدانے کیسے ہی پسندیدہ فعل نہیں فرمایا نہ اسے ”من شاعر اللہ“ قرار دیا ہے۔ اسی  
 طرح جہاں کہیں بطور کفارے کے غلام کو آزاد کرنے کی ہدایت ہے وہیں بطور کفارے کے روزہ یا  
 یا اسی قسم کی کسی اور چیز کے متعلق بھی موجود ہے کہ اگر غلام نہ ہو تو بایں طور کفارہ ادا کیا جائے۔  
 قربانی کے متعلق یہ کہیں نہیں ہے کہ کسی خاص موقع پر تم قربانی کے جانوروں کو آزاد کر دیا کرو  
 بلکہ حکم ہے تو یہ کہ یہ قربانی کی رسم ”سنت ابراہیم“ اور من شاعر اللہ ہے۔ رہا قربانی کی فرضیت اور وجوب  
 کا سوال تو یہ انہیں پر ہے جو صاحب استطاعت ہوں اگر استطاعت نہ ہو تو دس روز کے روزے فرضی  
 قرار دئے گئے ہیں۔

قرآن مجید میں قربانی کے متعلق بہت زیادہ صاف اور واضح الفاظ ہیں احکام موجود ہیں جن سے  
 اگر عمدہ چشم پوشی نہ کی جائے تو یقیناً ہر شخص راہ یاب ہو سکتا ہے مثلاً

<p>والبدن جلتا لکم من شاعر اللہ لکم فیما خیر          فاذا ذکروا اسم اللہ علیہا صوات فاذا وجبت          جزؤہ فکلو، منها واطلوا لقانع والمترک لک          بخیرنا لکم لکم لشکر دن ۰ لن ینال اللہ لومما          ولا دلاؤ باؤ لکن ینالہ التقویٰ عکم کذلک بخیرنا لکم          لکبر اللہ علی ما یدیکم وبشر المنین ۰</p>	<p>اور قربانی کے اونٹ اور گائے ہم نے اللہ کی یادگار بنایا ہے ان          جانوروں میں تمہارے فائدے ہیں سو تم ان پر کھڑے کر کے اللہ          کا نام پکارو پس جب وہ کراٹ کے بل گر پڑیں تو تم خود بھی کھاؤ          اور بے سوال اور سوالی کو بھی کھا لے کوو۔ ہم نے ان جانوروں          کو اس طرح تمہارے زیرِ حکم کر دیا تاکہ تم شکر کرو۔ اللہ کے پاس نہ          ان کا گوشت پہنچتا ہے اور نہ ان کا خون پہنچتا ہے لیکن ان کے          پس تمہارا تقویٰ پہنچتا ہے اسی طرح اللہ تعالیٰ نے ان جانوروں</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

کو زیرِ حکم کر دیا تاکہ تم اس بات پر اسکی بڑی کرو کہ اس نے تم کو  
توفیق دی اور اخلاص والوں کو خوشخبری سنا دیجئے۔

(ترمذی از عظیم الامۃ حضرت مولانا اخوت علی صاحب مدظلہ)

اوپر کی سطروں میں جو آیات پاک پیش کی گئیں ان سے صاف الفاظ میں یہ ظاہر ہوتا ہے کہ قربانی  
”من شأزاللہ ہے اور اس میں ”تمہارے لئے بہتری ہے“ اور آخر میں ارشاد ہوا ہے کہ ”اخلاص والوں  
کو خوشخبری سنا دیجئے“ یعنی ان کے حسن عمل اور حسن نیت کے بدلے میں انہیں ثواب ملے گا اور عقل الہی  
جیسی دولت بے با حاصل ہوگی۔ ان آیات مبارکہ سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ قربانی واقعی وقتی امتحانی بلکہ  
تمدنی ضروریات کے ماتحت نہیں جاتی رکھی گئی بلکہ ان مصلحہ کے ماتحت جاتی رکھی گئی جو بہ طور قائم ہیں  
یعنی صرف جذبہ غلو ص کا اظہار تمام دوسرے مصنوعی معبودوں سے رشتہ توڑ کر ایک ہی خدا سے لو لگا کر  
اس کا نام لینا اس کا تذکرہ کرنا اور اس کے حکم کی تعمیل میں قربانی کرنا !

طاوہ ازیں فلامی ایک ایسی رسم ہے جو خود انسانوں کی قائم کی ہوئی ہے اس لئے اس کے  
متعلق اگر کچھ باتیں ایسی ہوں جن سے یہ احساس ہوتا ہو کہ اسے رفتہ رفتہ کم اور پھر ختم ہو جانا چاہئے تو  
زیادہ مقام تعجب نہیں لیکن قربانی کا معاملہ بالکل جداگانہ حیثیت رکھتا ہے۔ قرآن مجید میں یہ تعلیم دیتا  
ہے کہ قربانی تمہارا ایک فرض ہے اسلام (دین ابراہیمی) جب سے ہے یہ رسم ملی آرہی ہے۔ یہ  
اللہ تعالیٰ کی یادگار ہے ہندوں کا یہ فعل آقا کی خوشنودی کا سبب ہے اس کے کرنے پر ترغیب و  
تحریم ہے اور نہ کرنے پر عذاب و عقاب کی وعید پھر ہم اسے کیوں کر چھوڑ سکتے ہیں۔

باتی رہی مصلحت سواس سے الحمد للہ اسلام کا دامن ہمیشہ پاک رہا ہے کسی مصلحت کی  
بنیاد پر کسی ضروری امر کا نفاذ نہ کرنا کسی مذہب کا بھی دستور نہیں رہا ہے اور اگر رہا ہے تو وہ مذہب یقیناً  
خدا کی مذہب نہیں ہے بلکہ کرہ زول مصلحت شناس مصلحوں کی ایجاد ہے جو کبھی بھی اس کی کشتی  
نہیں کہ مالکِ توبیت حاصل کر سکے۔

اسلام جب دنیا میں آیا تو ساری دنیا کفر و طغیان سے بھرپور تھی، ایک خدا کے بجائے بیکڑیاں

خداوں کی پشش ہو رہی تھی دین منیت کے آثار و نقوش مٹ گئے تھے اور کفر و شرک کی تاریکیاں حق و صداقت پر چھائی ہوئی تھیں لیکن اسلام کے نیر تاباں نے طلوع ہوتے ہی کفر و شرک کے بادلوں کو چھانٹ دیا۔

دعوت اسلام کے آغاز میں داعی اسلام کو کیا کچھ تکلیفیں نہ دی گئیں، سیم و زر کے انباروں نے کس کس طرح بھایا اور من و جہاں کی عتوہ طرازیوں کس کس طرح بے نقاب ہوئیں، خوفِ ہلاکت اور اندیشہ رسوائی نے کیسے کیسے بھیاں کھینچیں، اپنوں اور دوستوں کی رفاقت کے رشتے آن کی آن میں ٹوٹ گئے اور ساری ضدی دشمنی اور قتل پر آمادہ ہو گئی لیکن داعی اسلام کی جبین استقلال پر نیکن تک نہ آئی اگر ارشادِ مجتہد تو یہ کہ یہ کفار اگر میرے ایک ہاتھ میں چاند اور دوسرے میں گرج دیدیں جب بھی میں اس دعوتِ حق سے باز نہیں آسکتا لیکن چودہ سو برس کی طویل مدت گزر جانے کے بعد ایک نقاب پوش ہستی اٹھتی ہے اور ادعا کے ساتھ کہتی ہے کہ یہ سب کچھ مصلحت کے ماتحت تھا! اللہ اللہ! اسلام پر اور داعی اسلام پر یہ کتنا ناروا سوچن ہے!

حقیقت یہ ہے کہ اسلام کی تعلیمات پر اگر صرف قرآن و حدیث کی روشنی میں غور کیا جائے تو یہ ایک سلسلہ اور سلسلہ مسئلہ ہے کہ اسلام میں قربانی کی مذہبی حیثیت ہے اور وہ حج کا ایک اہم رکن ہے جس کو اگر مجبور ہی اور افلاس کی وجہ سے کوئی شخص نہ ادا کر سکے تو اذروے قرآن اس پر دس روز کے روزے واجب ہوتے ہیں مثلاً ارشاد ہوتا ہے۔

<p>اور حج و عمرہ کو اللہ تعالیٰ کے واسطے پورا پورا ادا کیا کرو! پھر اگر روک دے جاؤ تو قربانی کا جانور جو کچھ میر جو ادا اپنے سر پر کرنا کو اس وقت تک مت مند و واجب تک کہ قربانی اپنے موقع پر پہنچ جائے۔ اللہ اگر کوئی تم میں سے بیمار ہو یا اس کے سر میں کچھ تکلیف ہو تو فدیہ دیدے روزے سے یا خیرات دیدے سے یا زکوٰۃ کفینے سے پھر جب تم اس کی حالت میں ہو تو جو شخص</p>	<p>واتموا الحج والعمرة بعد فان احصرتم فاما تيسرون الهدى ولا تقنقروا رؤسكم حشى يبلغ الهدى الله فمن كان منكم مريضا او به اذى من داء عضوية فمن صيام اصدقة او نكح فاما اختتم فمن تسع بالعمرة الى الحج فاما تيسرون الهدى فمن لم يجد فصيام ثلثة</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

عرہ سے اس کرج کے ساتھ ملا کر منفع ہو اور توجہ قربانی  
میر ہو۔ میر من شخص کو قربانی کا جائز میر ہو تو تین دن کے  
روزے ہیں حج میں اور سات ہیں جبکہ حج سے تمک لٹنے  
کا وقت آجائے، یہ پورے دس ہوئے۔ یہ اس شخص کے  
لئے ہے جس کے اہل مسجد حرام کے قرب ہیں نہ رہتے ہوں  
اور اللہ تعالیٰ سے ڈرتے ہو اور جان لو کہ بلاشبہ اللہ تعالیٰ  
سزائے سخت دیتے ہیں۔

ایام فی الحج وسیبۃ اذا جمعتم ملک عشرۃ کا لڑک  
لمن لم یکن اہل حاضری المسجد الحرام والتموا  
العدو اعلو ان اللہ شدید العقاب ۵

(ترجمہ از حکیم الاستہ بولین اشرف علی صاحب تانوی)

آیات بالا سے قربانی کی دینی حیثیت اور مذہبی اہمیت کا اور زیادہ صحیح اندازہ ہو جانا چاہئے۔ ان  
آیات سے بیان تک معلوم ہو جاتا ہے کہ اگر کوئی شخص قربانی نہ کر سکے تو اسے دس روز کے روزے  
رکھنا چاہئے۔ اگر کوئی شخص روک دیا جائے تو بھی قربانی کرے۔ حلق کی رسم اس وقت تک نہ ادا کرے  
جب تک قربانی کے جانور اپنے مقام پر نہ پہنچ لیں اور آخر میں ارشاد فرمایا ہے "اللہ تعالیٰ سے  
ڈرتے ہو اور جان لو کہ اللہ تعالیٰ کی سزا بہت سخت ہوتی ہے"۔ ان صاف و صریح احکام و اولم  
کی موجودگی میں بھی اگر کوئی صاحب یہی کہتے رہیں کہ یہ سب کچھ "وقتی ضروریات" کے ماتحت تھا  
تو سولے خاموشی کے اور کیا جواب ممکن ہے؟

قرآن مجید کا بقنا زیادہ مطالعہ کیا جائے گا قربانی کی اہمیت و حیثیت روشن ہوتی جائے گی۔  
ایک دوسرے مقام پر ارشاد ہو رہا ہے۔

جبل اللہ الکعبۃ البیت الحرام قیانا للناس  
والشہر الحرام والہدی والاعلام ذلک تعلوا  
ان اللہ یعلم بانی السکوت ومانی الارض و  
ان اللہ بکل شیء علیم ۵

خدا نے کہہ دیا کہ جو کہ ادب کا مکان ہے لوگوں کے قائم رہنے  
کا سبب قرار دیا اور عزت والے جیسے نکو بی اور حرم میں  
قربانی ہونے والے جانور کو بھی اور ان جانوروں کو بھی جن کے  
مکے میں پٹے ہوں یہ اس لئے کہ تم اس بات کا یقین کر لو

کہ بے شک اللہ تعالیٰ تمام آسمانوں اور زمین کے اندر کی چیزوں  
کا علم رکھتے ہیں اور بے شک اللہ تعالیٰ سب چیزوں کو خوب  
جانتے ہیں۔

(ترجمہ از حکیم الامتہ مولانا اشرف علی صاحب تھانوی)

جس چیز کو اللہ تعالیٰ معزز قرار دے اسے یہ معلوم کس دلیل سے "خدا کا تصور قائم کرنے والا"  
"اعتقاد باطل" کہا جاسکتا ہے۔

ایک اور موقع پر وارد ہوا ہے :-

ذلک ومن لعظم شعائر اللہ فانما سنن تعوی  
العلوب ۛ لکم فیما منع الی اہل مسمی  
ثم ملنا الی البیت العتیق ۛ

یہ بات بھی ہو چکی اور جو شخص دین خداوندی کے ان یادگاروں  
کا پر اچھا لحاظ رکھے گا تو ان کا یہ لحاظ کھنا دل کے ساتھ ڈرنے  
سے تو ماہر ہے، تم کو ان سے ایک مہین وقت تک فائدہ حاصل  
کرنا جائز ہے پھر ان کے ذبح حلال ہونے کا موقع بیت عتیق کے  
قرب ہے۔ (ترجمہ از حکیم الامتہ)

اس جگہ یہ فرق بھی پیش نظر رہنا چاہیے کہ اسلام کی قربانی اور دوسری قربانیوں میں بہت بڑا  
فرق ہے۔ مشرکین کی قربانیوں کا مقصد ہوتا ہے مختلف قوتوں کے دیوتاؤں کی خوشنودی حاصل کرنا۔  
علاوہ ازیں ان کی قربانی زیادہ تر انفرادی حیثیت رکھتی ہے اور پھر یہ بھی ہے کہ ان کی قربانی کا کوئی  
مصرف نہیں ہوتا جو اجتماعی طور سے برتنا جاسکے؛ بلکہ اس کے اسلام کی قربانی ایک جداگانہ اور  
متماز حیثیت رکھتی ہے۔ اس کی حیثیت اجتماعی ہے "اس کا مصرف بھی مقرر و متعین ہے اور سب  
سے بڑھ کر یہ کہ رضائے الہی کی تسک کے ساتھ ہی یہ جذبہ بھی کارفرما ہوتا ہے کہ اجتماعی طور  
سے بہت سے غفلت اور تلاش لوگوں کا بھلا ہو جائے !

اسلام کی قربانی کے متعلق یہ خیال قائم کرنا کہ اس سے کسی زمانے میں بھی "خدا کے تصور

میں مدد ملتی تھی" یقیناً ایک بہت بڑی غلط فہمی ہے۔ اسلام کی سب سے اہم اور سب سے پہلی



دعوت توحید ہے جو بغیر کسی قسم کی آلائش اور ایہام کے اسلام کا اصل اصول رہا ہے۔ جہاں کہیں بھی قربانی پر زور دیا گیا ہے وہاں کہیں یہ نہیں بتایا ہے کہ اس سے خدا کے تصور میں مدد ملتی ہے بلکہ ہمیشہ توحید پر ساری قوت صرف کی گئی ہے، شرک اور بت پرستی کی قسم کے جذبات کو بیخ و بن سے اکھاڑنا ہی اسلام کا اصل کام ہے۔ قرآن و حدیث میں جا بجا نہایت کثرت سے اس دعوے کے شواہد مل سکتے ہیں۔

ایک اور موقع پر قرآن مجید میں وارد ہوا ہے۔

واذ بآئنا لابرہیم مکان البیت ان لا  
تشرک بی شیئاً و طہرمتی للعاقلین و اقلین  
و رکع السجودہ و اذن فی الناس بالحدیث  
و بالادعی کل غلبہ یاتین من کل فج عین  
لشہد و منافع لم و یدکر و اہم العذنی ایام  
سلوات علی اہل قہم من ہیمۃ الانعام مکلوا  
منہا و اطعموا ابائس العقر تم لقیضو تقسم و  
الیوفو نذر ہم ویطوفوا بالبیت المتین ۵

اور جبکہ ہم نے ابراہیم کو خانہ کعبہ کی جگہ بتلادی کہ میرے ساتھ کسی کو شریک مت کرنا اور میرے گھر کو طواف کرنے والوں کے اند  
قیام و رکوع و سجود کرنے والوں کے واسطے پاک رکھنا! اور  
لوگوں میں حج کا اعلان کر دو، لوگ تمہارے پاس پہنچے انہیں گے  
پیادہ بھی اور دہلی آئیں تو پریمی جو کہ دور دراز راستوں سے  
پہنچی ہوں گی تاکہ اپنے فرائض کے لئے آہو جو ہوں اور تاکہ ایام  
مقررہ میں ان مخصوص چوپایوں پر اللہ کا نام لیں جو خدا نے  
تعالیٰ نے ان کو عطا کئے ہیں۔ سو ان جانوروں میں سے تم  
بھی کھایا کرو اور مصیبت زدہ محتاجوں کو بھی کھلایا کرو۔ پھر  
لوگوں کو چاہئے کہ اپنا میل کھیل دور کریں اور اپنے واجبات  
کو دور کریں اور اس مومن گھر کو طواف کریں۔ (ترجمہ حکیم رحمۃ اللہ علیہ)

صفحات بالا میں قرآن مجید کی جو آیات پیش کی گئیں ان سے میرے خیال میں قربانی کی مذہبی  
حقیقت اچھی طرح آشکار ہو گئی۔ حدیث سے کچھ میں نے عدا پیش کرنے کی جرات نہیں کی اس لئے  
کہ یہ معلوم تھا کہ مضمون نگار صاحب حدیث کی دینی حیثیت کے قائل ہیں یا نہیں۔  
متولی حیثیت کا جہاں تک تعلق تھا اس لئے پر سیر حاصل بحث و گفتگو ہو چکی ہے چنانچہ

میں ایک اور آیت پیش کر کے اس اعتبار سے گفتگو ختم کرنا ہوں اور وہ یہ ہے۔

انا اعطینک الکونین فصل ربک وانحر۔ اللہ تعالیٰ سرکار رسالت سے ارشاد فرماتا ہے کہ ہم نے تمہیں کونزہ عطا کیا ہے لہذا بطور اظہارِ عبودیت و پیاس تم نماز پڑھو اور قربانی کرو۔ اگر قربانی کوئی مذہبی چیز نہیں تھی اور رضائے الہی حاصل کرنے کا ذریعہ نہیں تھی تو دنیا کی سب سے زیادہ پاک اور پاکیزہ مسموم اور مہترستی کو قربانی کی ترغیب کیوں دی گئی۔

شاید مناسب نہ ہو اگر اس مسئلے پر ”فصل و دانش علی روشنی میں“ میں کچھ غور کیا جائے۔ فلسفہ رسوم پر اگر غور کیا جائے تو معلوم ہو گا کہ رسوم کی دو صورتیں ہوتی ہیں۔ ایک تو یہ کہ رسم میں کوئی مذہبی شان نہ ہو محض نام و نمود، شور و ہنگامہ اور اصراف و تالیش مقصود ہو۔ دوسری صورت یہ ہے کہ اس سے کچھ فوائد مترتب ہوتے ہوں زندگی پر کچھ اثرات پڑتے ہوں، عبرت بصیرت کا درس حاصل ہوتا ہو۔ مذہبی رسوم کا جہاں تک تعلق ہے وہ اسی دوسری قسم میں داخل ہیں۔

مثلاً قربانی کے فلسفے پر اگر غور کیا جائے تو معلوم ہو گا کہ یہ صرف ایک رسم کی بجائے اور ہی نہیں ہے بلکہ اس رسم کن سے انہی اور حال میں ارتباط پیدا ہوتا ہے۔ تاریخ میں جو کچھ پڑھا، قرابت سے جو کچھ معلوم کیا، مذہبی ارشادات نے جن چیزوں کی طرف راہ نمائی کی، اس رسم کے انجام دینے سے وہ تمام چیزیں تازہ ہو گئیں، معلوم ہو گیا کہ ذبح عظیم کا معاملہ پیش آیا تھا، خدا کی راہ میں ایک محبوب بندے نے اپنے گنت جگر کو صبیٹ چڑھا دیا تھا۔ پس ہر اس شخص پر جو دین صغیر اور ملت ابراہیمی کا ایک فروغ ہے واجب ہے کہ اسی روح، اسی جذبے اور اسی احساس کے ماتحت اگر جان گئی قربانی نہیں کر سکتا تو کم از کم مال کی ”قربانی“ سے تو دریغ نہ کرے کہ اس سے زیادہ بہت درجہ قربانی ادا کیا ہو سکتی ہے؟

قربانی کے متعلق ایک مہربانی نے آنحضرتؐ سے استفسار کیا کہ یہ کیسا ہے۔ ارشاد ہوا ”سنۃ الیکم ابراہیم“ یعنی تمہارے جد امجد حضرت ابراہیمؑ کی سنت۔

بلاشبہ یہ تعاضاۓ عقل و دانش ہے کہ اس مبارک رسم کو جاری رکھا جائے اور اسی

طرح جاری رکھا جائے جس طرح ہوتی چلی آئی ہے۔

ابراہیم دہلوی علیہ السلام کا وہ غیر فانی کا زمانہ جس کی یادگاریں قربانی کی رسم پڑی ہے کس کو نہیں معلوم؟

مشیت نے اپنے دو محبوب بندوں کو امتحان و آزمائش کے لئے منتخب کیا! ایک کن سال مرد بزرگ تھا اور دوسرا جوان عمر و جوان سال طفل ہوشمند! باپ کو حکم ملا کہ بیٹے کے گلے پر چھری پھیر دے! قد و سیوں میں تسک کہ بڑ گیا کہ یہ کیا ہونے والا ہے مگر مشیت کر دگار سکرانی کہ انی اسلم بالاعطون ۵

آزمائش کی گھڑی آن پہنچی چشم فلک نے دیکھا کہ بڑھا باپ میدان میں اتر آیا اس کی آئینیں پڑھی ہوئی تھیں، ہاتھ میں ٹکٹی ہوئی چھری تھی، دل میں جذبات محبت کا طوفان موجزن تھا، پر آنکھیں غم آہنی کی آئینہ دار تھیں۔ وہ بڑھا اس حال میں کہ نہ اس کے پیروں میں فرسش تھی اور نہ ہاتھوں میں ریشہ۔ آج ایک سرکٹنے کے لئے مضطرب تھا اور ایک خیر مطلق سے پارا تو نے کے لئے قیاب۔ بالآخر ابراہیم نے اٹھیل کی گردن پر چھری رکھ دی۔ ربوبیت کاملہ کو اپنے بندوں کی یہ ادا پسند آئی، چشم زدن میں معلوم ہوا کہ ”قربانی“ مقبول ہوئی، خوشنیت نے نہ چاہا کہ اٹھیل کی جان ضائع ہو، دیکھا تو چھری کے نیچے ایک جانور چڑک رہا تھا، سر آن مجید میں ارشاد ہوا:-

<p>اور ہم نے ایک جڑاؤ بھیر ان کے حوض میں دیا اور ہم نے مجھے آنے والوں میں یہ بات ان کے لئے دے دی، ابراہیم پر سلام ہو، ہم غصہ کو ایسا ہی مصلہ دیا کرتے ہیں جیسا کہ وہ ہمارے ایماندار بندوں میں سے تھے۔ (ترجمہ حکیم احمد)</p>	<p>و قد نیاہ ذبح عظیم و ترک علیہ فی الآخِرین سلام علی ابراہیم کہ لک بخیرنی المسنین ۵ ان من عبادنا المؤمنین ۵</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

یہ قحادہ واقعہ جس کی یادگاریں قربانی اب تک اپنی اصل شکل و صورت میں موجود ہے اور جب تک یہ قربانی قائم ہے وہ روح بھی قائم ہے جس کی یادگاریں سب کچھ کیا جاتا ہے۔

اسلام کی اس خصوصیت کو نظر انداز نہیں کیا جاسکتا کہ اس کے ہاں اول تو محض رسوم بہت کم ہیں اور اگر کچھ ہیں بھی تو وہ اس قدر زیادہ عظمت شناسی پر مبنی ہیں کہ ان کے اعتراف کے سوا کوئی چارہ کار ہی نہیں۔

اسی قربانی کے مسئلے کو سید مجیب قطع نظر اس کے کہ یہ رسم ماضی اور حال میں ارتباط پیدا کرتی ہے، اس کی خصوصیت کیا کم قابل توجہ ہے کہ اس رسم کی بجائے آدمی کے ساتھ وہ تمام جذبات تازہ ہو جاتے ہیں جو سرفروشی و جان نشاری کے لئے ضروری ہیں۔ قربانی کے معنی ہی یہ ہیں کہ آج اگرچہ دنیوی بکری کی لگائے کی یادداشت کی قربانی کی جاتی ہے لیکن حقیقتہً اس جذبے کے تحت کہ قربانی کرنے والا خود اس کے لئے تیار ہے کہ اگر ضائع الہی کا سوال درپیش ہو "من انصارى" اللہ کی صدا بلند ہو اور دین حق کو انسانی خون کی ضدوت ہو تو یہی چہری جو آج اس جہان پر چل رہی ہے خود اپنے مظلوم پریمی چلے گی اور چلنا چاہئے۔ یہی جذبہ تھا جس نے کئی سو برس بعد بعد رسول اور مگر گوشتہ بول "امام مظلوم کو رضائے حق کے لئے جان کی بازی لگانے پر مجبور کر دیا!" اسی طرح اس رسم کی یہ خصوصیت بھی نظر انداز نہیں کی جاسکتی کہ اس طرح ایک خاص موقع پر چند روپیے صرف کر دینے کے بعد خدا کے راستے میں مال و زرق بران کرنے کا جذبہ بھی محض یہ کہ پیدا ہوتا رہتا ہے بلکہ تازہ بھی ہوتا رہتا ہے۔ ان مصالح کی بنا پر قربانی کی رسم کو غیر ضروری قرار دینا یا اس کی موجودہ صورت کو دوسری اصطلاحی صورتوں میں دم کر دینا ایک بہت بڑا ظلم ہے جس کی تلافی آسان نہیں۔

مضمون کے آخر میں صاحب مضمون نے ارشاد فرمایا ہے :-

"اگر اس زمانے میں ہندوستان کے مسلمان قربانی کی رسم جاری رکھنا چاہتے ہیں تو ان کی

جیلد انجمنی اور حج کے سوتے پر موجود اسلامی انجمنوں کو روپیہ دینا چاہئے۔"

تجزیہ کے متحمل ہونے میں کوئی شبہ نہیں لیکن دینی معاملات کو اس قسم کی تجویز پر "قربان" کر دینا درحقیقت بہت بڑی غلطی ہے۔ کل ایک صاحب یہ تجویز پیش کر سکتے ہیں کہ سیکڑوں ہزاروں

رہے یہ صرف کہے لوگ خواہ مخواہ مجاز جاتے ہیں جس سے کوئی خاص فائدہ نہیں پہنچتا، بہتر ہو کہ لوگ اپنی  
 کرتے وغیرہ کا تحقیر کر کے کسی اسلامی شخص کو وہ رقم دیدیا کریں۔ محترم متعلقہ نگار صاحب خود فرمائیں کہ  
 اگر اس قسم کی تبادلہ پیش ہونے لگیں تو مذہبی اور امر و احکام اور رسوم و ہدایات رفتہ رفتہ کس قدر جلد  
 ختم ہو جائیں؟

اسی لئے مذہب میں کسی قسم کی بدعت کو "ضلالت" سے تعبیر کیا گیا ہے اور "ضلالت" کے  
 متعلق ارشاد ہوا ہے اس کا ٹھکانا جہنم ہے۔

مسلمانوں میں قربانی جیسی صحیح مذہبی رسم کے علاوہ اور بہت سی غیر شرعی اور مفسدانہ رسوم  
 ہمسایہ اقوام سے اختلاط کی وجہ سے جاری ہو گئی ہیں۔ انہیں دور کرنے میں اگر جدوجہد کی جائے  
 تو وہ عند اللہ اور عند الناس ہر طرح مشکوک ہو۔

آخر میں یہ گزارش شاید بارعاطف نہ ہو کہ نہ صرف "صلے حق" صاحب کو بلکہ تمام حضرات کو  
 اس قسم کے مسائل پر اظہار خیال سے پیشتر اس پر غور کر لینا چاہئے کہ آیا ان کے سامنے سارا مواد  
 اور تمام اخذ ہیں یا نہیں؟ بغیر اس قسم کی تیاری کے کلمہ اٹھانا اپنی جرأت کا ماروا اور انصوناک  
 مظاہرہ ہے۔

اس مضمون کے بعض اور پہلو بھی اس قابل تھے کہ ان پر گفتگو کی جاتی لیکن شاید وہ علمی گفتگو  
 مذہبی بلکہ ادبی ہو جاتی اس لئے انہیں نظر انداز کر دیا گیا۔

## جہنم میں

جوزف نے اپنی جوانی کا بڑا حصہ ایک چھوٹے سے قصبے میں گزار دیا تھا۔ اس کے پاس ہر ایک ایسی چیز تھی جس سے وہ خوش رہ سکے۔ تمام لوگوں میں اس کی عزت تھی۔ اپنے اور پرانے اس کی نیکی اور حسن اخلاق کی وجہ سے اسے دل سے چاہتے تھے۔ ہر ایک کہتا تھا کہ جوزف بڑا خوش قسمت انسان ہے۔ لیکن خود جوزف کا خیال تھا کہ اس میں کسی چیز کی کمی ہے۔ اور اس کی مسرت اصلی نہیں بلکہ بوجہ وہ اپنے اوپر محسوس کرتا تھا ایک غلط سی اس کے دل میں تھی لیکن یہ تھا کیوں؟ اس کی اسے خبر نہیں تھی۔ وہ اپنی موجودہ زندگی سے متفرق تھا اور کسی نئی زندگی کا آرزو مند لیکن یہ نئی زندگی کبسی ہو اسے معلوم نہیں تھا۔

ایک دن شام کے وقت بنیر کی مقصد کے وہ قصبے سے باہر نکل گیا۔ چلتے چلتے بندرگاہ تک جا پہنچا جو قصبے کے نزدیک ہی تھا اور وہاں کھڑا ہو گیا۔

پانی ساحل سے گزرا رہا تھا اور سرد ہوا ابل رہی تھی۔ ہر طرف کئی جہاز خاموش کھڑے تھے لیکن ان میں ایک بڑا جہاز روشنی سے جگمگا رہا تھا۔

یہ ایک جوزف نے اپنے دل میں کہا "کیا یہ ممکن نہیں کہ میں جہاز پر کسی دوسرے ملک میں پہنچ جاؤں؟"

وہ کھڑائیے پانی اور جہازوں کو دیکھتا رہا "کیا یہ ممکن نہیں کہ میں جہاز پر کسی دوسرے ملک میں پہنچ جاؤں؟" اس نے یہ الفاظ دہرائے قریب ہی دو آدمی کھڑے تھے۔ انھوں نے شاید اس کے دل کی کیفیت کا اندازہ لگایا تھا۔ وہ اس کے پاس آئے۔ ان میں سے ایک کا رنگ سفید تھا اور دوسرے کا سیاہ۔

اس سفید آدمی نے کہا "جناب! یہ دنیا مجموعہ ہے سمتوں اور فاصلوں کا۔ بیوی بچے

نشہ دار مکان آدمی کے لئے مصیبت ہیں، زندگی وطن میں رہ کر خواب ہو جاتی ہے لیکن دوسرے ملک میں نہ بچوں کی فکر ہوتی ہے نہ بیوی کی، ان ملکوں میں آدمی کے لئے ہر ایک راستہ کھلا ہے جس وطن وہ چاہے جا سکتا ہے۔ اسے روکنے والا کوئی نہیں۔ اس لئے اگر آپ سیری بات مانیں تو اس قید خانے سے رہائی حاصل کیجئے۔ آپ کو یہاں سے نکل کر پتہ چلے گا کہ مختلف سمتوں اور فاصلوں کے پیدا کرنے کا کیا مقصد ہے؟

اس مہشی نے کہا ”اور حضرت ہرمت کے اس سوہ پر جو بصورت ملک اور لوگ ہیں بعض ملک میں تو آپ کو ایسی اچھی چیزیں ملیں گی کہ آپ سب کچھ بھول جائیں گے اور جزائر میں تو اس سے بھی اچھی چیزیں ہیں۔ غرض ان کی کوئی انتہا ہی نہیں؟“  
جوزف خاموش کھڑا ستار ہا۔ اس نے منہ سے کچھ نہیں کہا۔

مہشی نے پھر کتنا شروع کیا ”اس کے علاوہ بعض اوقات ایسا بھی ہوا ہے کہ دوسرے ملکوں میں جا کر آدمی دوئمند ہو جاتا ہے۔ زندگی کی ہر چیز سے لطف اندوز ہو سکتا ہے۔ دنیا میں ایسے خطے بھی ہیں جہاں انسانوں اور جانوروں کا نام تک نہیں۔ وہاں ہر طرف آزادی ہی آزادی ہے۔ لیکن اصلی اور حقیقی آزادی ایک جگہ رہنے سے حاصل نہیں ہوتی بلکہ تمام دنیا میں بکھر لگانے سے۔“  
اس بوسہ گفتگو کے دوران میں ان دونوں آدمیوں کی آنکھیں جہاز پر لگی تھیں جس کے چلنے کی تیاریاں ہو رہی تھیں۔ اتنے میں گشتی کی آواز آئی اور دونوں یہ کہتے ہوئے ایک چھوٹی سی کشتی میں بیٹھ گئے ”اچھا پھر ملے گے“

جوزف نے پوچھا ”تم کہاں جا رہے ہو؟“

”ہم نہیں؟“

”غرض کر دیں بھی تمہارے ساتھ چلوں“ یہ کہہ کر وہ بھی کشتی میں بیٹھ گیا۔ تھوڑی دیر میں یہ سب جہاز پوہنچ گئے اور وہ روانہ ہو گیا۔

اس وقت سے جوزف نے ملاحی کا پیشہ اختیار کر لیا۔

جہاز کئی ٹکڑوں سے تہہ ماہوا پھر اسی ہندر گاہ میں واپس آگیا لیکن جوزف کو اب ایک جگہ چین نہیں تھا۔ اس نے دوسرا جہاز لیا اور پھر وہ انہو گیا۔ مینے اور سال گزرتے گئے لیکن وہ اپنے وطن واپس نہیں آیا۔ کئی جہاز جن پر وہ تھاجا ہوا ہو گئے لیکن وہ ہمیشہ بچ بچ گیا۔ اس کے کئی ساتھی مر گئے لیکن وہ سخت جان تھا کئی مرتبہ بیماریوں کا شکار ہوا لیکن ہر بار صبح و سلامت رہا۔ اسے ایسے زخم آئے کہ اس کے بچنے کی کوئی امید نہ تھی لیکن یہ زخم بھی مندمل ہو گئے۔ ان تمام باتوں کے باوجود جوزف نے کسی ایک جگہ اقامت اختیار نہیں کی بلکہ دنیا بھر میں مارا مارا پھرتا رہا لیکن جس چیز کی اسے تناسق وہ نہ ملی۔ آخر کار وہ بوڑھا گیا اور تمام قویٰ نے جواب دیدیا۔ ایک دن وہ ایسا بیمار پڑا کہ مرنے کے لئے شترک پر لیٹ گیا لیکن اس کی قسمت میں یہ نہیں تھا کہ وہ کتوں کی موت سے ایک آدمی اور مرے گزر رہا تھا۔ اس نے اس کو ہسپتال میں پہنچا دیا۔

جب اس کی آنکھ کھلی تو ایک شخص اس کے پاس آیا اور کہنے لگا ”جناب آپ صحت یاب ہیں اور خدا جانے دم بھر میں کیا ہو جائے۔ جو لوگ بالکل تندرست ہیں ان کی زندگی کا بھی کچھ اعتبار نہیں اس لئے آپ کو چاہئے کہ آپ اپنے تمام گناہوں سے توبہ کر لیں۔“

جوزف نے لا پرواہی سے جواب دیا ”بہت بہتر“

یہ سن کر وہ شخص بھاگ کر کمرے سے باہر گیا اور تھوڑی دیر کے بعد ایک پادری کو بلا لایا۔

پادری جوزف کے پاس آیا اور نرمی سے کہا ”پیارے بیٹے میں نے سنا ہے کہ تمہارا آخری وقت قریب ہے اور تم اپنے گناہوں کا اعتراف خدا کے سامنے کرنے کو تیار ہو۔ یہ کہہ کر اس نے فلسفہ اعتراف پر ایک زبردست تقریر کی بیان تک کہ جوزف نے ارادہ کر لیا کہ وہ اپنا دل اس کے سامنے کھول کر رکھ دے گا۔“

پادری نے کہا ”اپنے تمام اعمال کو ایک ایک کر کے بیان کرنا۔ کیا تم اس بیماری کی وجہ سے اہم باتوں کو بھول تو نہ جاؤ گے۔“

”جی نہیں“ جوزف نے جواب دیا ”میں اس وقت اپنی زندگی کو نیا وہ صاف اور مکمل



دیکھ رہا ہوں لیکن میں کس ترتیب سے اعتراف شروع کروں، اوقات امتحانات یا اعمال کے لحاظ سے؟  
 ”جس طرح تمہیں آسانی ہو، پادری نے کہا ”لیکن میں اعمال کو اور باتوں پر ترجیح دیتا  
 ہوں۔ میں دیکھتا ہوں کہ تم ایک عقل مند انسان ہو۔ اس آدمی کی خوش قسمتی کا کیا ٹھکانا جو اپنے گناہوں  
 کا اعتراف کے خوش خوش دوسری دنیا میں جلائے؟“

”میری زندگی، جوزف نے کتنا شروع کیا ”محنت اور مشقت میں بسر ہوئی ہے۔ اس نے  
 میں آرام اور ادبی زندگی گزارا ہے۔ میں قبرے نہیں ڈرتا کیونکہ یہی میرے لئے چین کی جگہ ہوگی۔  
 لیکن افسوس اب میں کبھی ان دلچسپ جزائر میں قیام نہیں کر سکتا اور نہ وہ دلکش بولی سن سکتا ہوں  
 جس سے انسان پر ایک بخود بخود طاری ہو جاتی ہے۔ اب وقت ہے آرام کر کے کا لیکن جتنی چیزیں  
 میں نے دیکھی ہیں ان میں سے کسی کو نہیں بھول سکتا۔“

جوزف جو ش میں آکر بیٹھ گیا اور پھر کتنا شروع کیا ”میری زندگی ایسے ناہنجربات اور  
 عجیب واقعات سے بھری پڑی ہے کہ میں نہیں سمجھ سکتا کہاں سے شروع کروں۔ میری زندگی  
 کا ایک لمحہ بھی ایسا نہیں گزر ا جو اپنے اندر کوئی نہ کوئی اہمیت نہ رکھتا ہو۔ میں کس طرح اس حسن اور خوبصورتی  
 کو بیان کر سکتا ہوں جسے میری آنکھوں نے دیکھا اور میرے دل نے محسوس کیا ہے۔ جب آدمی مرنے  
 کے قریب تھا ہے تو اس وقت اس کی ساری زندگی اس کے سامنے آ جاتی ہے۔ میں دیکھتا ہوں کہ  
 میری زندگی میں ایک بھی ایسی چیز نہیں جو اہم اور قابل ذکر نہ ہو۔ یہ بھی ایک بڑا اہم واقعہ ہے کہ میں نے  
 اپنا وطن اور گھر بار بالکل چھوڑ دیا تھا۔ اس طرح اس کی اہمیت میں بھی شک نہیں کہ میں کبھی گھر  
 واپس نہیں لوٹا اور دنیا میں گھومتا رہا۔ میں کس طرح بیان کروں کہ میں نے کیا کیا۔ میں دنیا کے  
 ہر جزیرے، ہر براعظم اور ہر حصے کو جانتا ہوں۔ مجھے یہ بھی معلوم ہے کہ ان میں کس قسم کے لوگ رہتے ہیں  
 اگر اس وقت میں اپنی آنکھیں بند کر لوں تو ہر ایک چیز میرے سامنے آ جائے جو میں نے دیکھی ہے اور  
 جس کا آپ تصور بھی نہیں کر سکتے۔ میں ہر ایک ملک کی عورتوں کے خصائل، عادات اور لباس سے  
 اچھی طرح واقف ہوں۔ میں ہر قسم کے مرض میں مبتلا ہوا ہوں اور میں بتا سکتا ہوں کہ ظلال ملک میں

کس قسم کی بیماری ہوتی ہے اور اس کا علاج کیا ہے۔ میں کئی مرتبہ قید ہوا ہوں اور جان پر کھیل کر رہائی حاصل کی ہے۔

”طلح میں یہ نہیں پوچھتا کہ تم کیا تھے اور تم نے کیا دیکھا ہے بلکہ یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ تم نے کیسے اعمال کئے؟“

”میرے اعمال جو زندگی کے مختلف ملکوں کے لحاظ سے مختلف تھے لیکن مجھے یقین ہے کہ میں نے ہر ایک وہ کام کیا ہے جس کا مجھے موقع ملا۔ کبھی میں آنا نہیں تھا کہ میری دولت کے سامنے قانون کے خزانے کی کوئی حقیقت نہیں تھی۔ کبھی میں اتنا غریب ہوا کہ میرے پاس ایسی چیز بھی نہیں تھی کہ سانپ کو مار سکوں یا بندر کو دھمکا سکوں۔ ایک دن ایسا تھا کہ میں غلاموں کو خوب پٹیتا تھا اور لوگ میرے سامنے بھکتے تھے لیکن کئی سال تک میں نے دوسروں کی بھی خدمت کی ہے اور گدھوں کی طرح اپنی پیٹھ پر سامان لا دیا ہے۔“

”پس کچھ بہت دلچسپ ہے لیکن تمہیں چاہئے کہ خدا کے سامنے اپنے گناہوں کا اعتراف کرو۔ کیا تم نے کبھی قتل یا چوری نہیں کی ہے۔ کیا کبھی ڈاکہ نہیں ڈالا ہے۔ کسی بد اخلاقی میں مبتلا نہیں ہوئے ہو۔ کسی پر زبردستی نہیں کی ہے۔ کیا تم نے کبھی جھوٹ نہیں بولا۔ کسی پر بے رحمی نہیں کی۔ کیا تمہارا ایمان کبھی متزلزل نہیں ہوا؟“

”بے شک میں نے اس قسم کے کام کئے ہیں۔ اگر یہ سب چیزیں بہت اہم ہیں اور آپ پوچھنے پر مضامین تو میں بتاتا ہوں کہ میں نے اپنی حفاظت کے لئے دوسروں کو مارا ہے اور بغیر کسی وجہ کے بھی۔ اگر آپ بد اخلاقی کے متعلق دریافت کرتے ہیں تو میں آپ کو وہ تمام واقعات بتا سکتا ہوں جو مجھے مختلف عورتوں اور لڑکیوں کے ساتھ پیش آئے جن کو سن کر آپ سخت متعجب ہوں گے لیکن اس وقت میرے نزدیک یہ باتیں اہم نہیں۔ میں تو یہ سوچ رہا ہوں کہ کس طرح میں نے اتنے دور دورہ انداز اور دشوار گزار راستوں کو طے کیا اور کس طرح عیسائی سمجندوں کو عبور کیا جو انہوں کی طرح منہ نہ کھولے ہوئے آدمی کو سمجھنے کے لئے تیار نہیں۔“

پادری نے ایک آہ بھر کر کہا "بہتر یہ ہے کہ تم اپنے گناہوں کا اعتراف کرو اور فضل و نفع حاصل کرو۔"

جوزف نے جواب دیا "لیکن جو کچھ میں نے کیا ہے ٹھیک سمجھ کر کیا ہے اور مجھے اپنے کسی عمل یا گناہ سے شرمسار ہونے کی ضرورت نہیں۔ میری زندگی ایک خاص مقصد کے لئے تھی اس میں جو برائی یا بھلائی ہے اسے میں نہیں جانتا میں سمجھتا ہوں کہ یہ بہت ضروری تھا کہ میں دنیا کے ہر حصے میں گھوموں، نئے نئے ملک اور سمندر دکھیوں کیا آپ کے نزدیک یہ ضروری نہیں تھا کہ میں سیکڑوں اپنے اپنے مقامات کی سیر کروں اور نئے نئے جزیروں اور سمندروں کا انگشتاں کروں؟"

پادری نے غصے میں اور بلند آواز سے کہا "خدا کے غضب سے ڈرو۔" مگر جوزف خاموش نہیں ہوا "میں خدا کے ہر فیصلے کے سامنے تسلیم و تمکین کرتا ہوں میں اپنی زندگی کو اس لحاظ سے نہیں دیکھتا کہ میں نے کتنی برائیاں کی ہیں اور کتنی نیکیاں بلکہ اس لحاظ سے جانچتا ہوں کہ میں نے کتنے ہزار میل کے فاصلے طے کئے ہیں اور کتنے ملکوں کو دیکھا ہے لیکن افسوس کہ اب شکستہ، ناؤ کی طرح بیاں پڑا ہوں اور کہیں نہیں جاسکتا۔"

پادری پلا اٹھا "لعنت ہے تم پر" میں نے آخری وقت میں کسی شخص کو اس قدر ضد کرتے کبھی نہیں دیکھا۔ یہ کہہ کر چلا گیا۔

جوزف نے بھی زور سے کہا "جاتے ہو تو پیٹے جاؤ۔ میری بھج میں نہیں آتا کہ تم مجھ سے کیا چاہتے ہو؟"

جوزف بہت کمزور ہو گیا تھا اس لئے وہ سو گیا۔ اس نے خواب میں دیکھا کہ وہ ایک شہر میں چلا جا رہا ہے (کس شہر میں اور کہاں یہ نہیں معلوم) یہاں تک کہ وہ ایک بندرگاہ کے کنارے پہنچا۔ نیلا پانی آہستہ آہستہ ساحل سے ٹکرا رہا تھا۔ وہاں کئی جہاز کھڑے تھے لیکن ایک بڑا جہاز تھا جس پر خوب روشنی ہو رہی تھی۔ دو آدمی اس کے قریب کھڑے تھے۔ باوجود کوشش کے جوزف ان کو نہیں پہچان سکا اور وہ ان کی گفتگو کا ایک حرف بھی سمجھا حالانکہ وہ اس کی مادری زبان میں گفتگو

کہ ہے تھے۔ اسے میں جواز سے گنتی کی آواز آئی اور وہ دونوں ایک کشتی پر جا بیٹھے۔ جہت نے ان سے پوچھا "تم کہاں جا رہے ہو؟" ان میں سے ایک آدمی نے جواب دیا "جہنم میں" یہ الفاظ وہ سمجھ گیا۔ "غرض کرو میں بھی تمہارے ساتھ چلوں" یہ کہہ کر جہت بھی ان کے ساتھ کشتی پر بیٹھ گیا۔ کشتی جواز کے قریب آگئی۔ پانی اور تابیگی میں امتیاز باقی نہ رہا۔ یہاں تک کہ خود جہت بھی عالم واقعی سے عمل کر خیالی دنیا میں گم ہو گیا۔

تھوڑی دیر میں ڈاکٹر نے آکر دیکھا تو اس کی روح غرض غصری سے پردہ اڑا کر چلی تھی۔

## غزل

سرسبز شراب شوق ہے دل	یا خود ہمہ تن ہے جامِ مے دل
بھرتی ہی نہیں پیاس اس کی	اتنا بھی نہ ہو شرابِ مے دل
من رہنخ یار سے عیاں ہے	سب تیرا جاں شوق لے دل
جس کو نہ تری طلب ہو پیار سے	ایسا بھی جہاں میں کوئی ہے دل
کیا ایسی پڑی ہے اس پہ افتاد	بے سزا رجو زندگی سے ہے دل
کس کے غمِ عبس میں شبِ روز	سہرِ شہ و مقبرہ ہے دل
کس ساتی ماہِ دوش سے چھٹ کر	ہے حبت میں مثلِ موجِ مے دل
کس مطربِ خوش نوا کے غم میں	فریادِ کناں ہے مثلِ نل دل
اک حال پہ مثلِ طبعِ جانان	تجھ کو بھی نہیں قرار ہے دل
اب و مل میں ہجر کی ہوس ہے	ہے تو بھی غرضِ عجیبِ نئے دل

ہے تیرے سوا جلتیلِ کاکون

لے یار و فاشعار اے دل!

# غزل

(از مصوٰر جذبات حضرت آفتاب لکھنوی)

رہیں خود فراموشی محلوں کو یاد کیا کرتے  
 تصور پیش کا کرتے ہیں تو غم اور بڑھتا ہے  
 دل شوریدہ ہو یاد امن گور غریباں ہو  
 لہو دل ہو گیا اپنے ہی نالوں سے شب غم میں  
 ایسی ماسا دیتی نہیں دل کو تصور کا  
 زمانہ ہو جاتا دست کش آخر تو کیا کرتا  
 ترس کو بھی جگہ دیتی نہیں غم دوستی میری  
 خوش دماغی بسر کی عمر طوفان حوادث میں  
 رسائی کب تھی ان کی بزم میں اچھا جو ہوتی بھی  
 نیاز و ناز تھے دونوں طرف حسد ترقی پر  
 اب اس سے بڑھ کے پاس غائب کیا کرتے  
 جو یاد آنے سے بھولا ہوا ہے ہم یاد کیا کرتے  
 یہ ویرانے ہیں برسوں کے انھیں آباد کیا کرتے  
 کوئی بتلائے اب فریاد کی فریاد کیا کرتے  
 قفس دانے خیال خاطر آزاد کیا کرتے  
 جو زیر خاک ہیں ظالم انھیں برباد کیا کرتے  
 جو ناشادی پہ مڑتا ہوا ہے وہ شاہ کیا کرتے  
 مخالفت تھی ہوئے عالم ایسا دیکھا کرتے  
 تو ہم کیا ان سے کہتے اودھ وادشا دیکھا کرتے  
 ہم ان کو بھولتے کیوں کر وہ ہم کو یاد کیا کرتے

ستم اجاب کے آئینہ اخلاص تھے شائق

مقام شکر تھا ہم شکوہ بیدار کیا کرتے

# تفید و تبصرہ

مجموعہ نثر | قلیع ۳۰۶-۳۰۷ صفحات ۹۰۶ - ملاہ سرور دق - مرتبہ حافظ محمود غل صاحب شیرانی  
پتھر پنجاب یونیورسٹی لاہور - کھانی چھائی دبدہ زیب - قیمت مدد نہیں -

یہ کتاب جناب مرتب نے لاہور سے فارسی آباد نثریت لاکر خاکسار کو ہدیہ عنایت فرمائی تھی  
انہوں نے مجھے تفید کی خواہش ظاہر نہیں کی تھی لیکن بغوئے گریہستانی بہ ستم می رسد -  
میں ڈاکٹر سید عابد حسین صاحب کی فرمائش سے اپنی ناچیز رائے حافظ صاحب دقارئین جامعہ کی خدمت  
میں پیش کرنا ہوں -  
(محمد یحییٰ تنہا)

یہ تذکرہ حکیم ابو القاسم میر قدرت اللہ متخلص بہ قاسم کی یادگار تالیف ہے۔ اس کی اشاعت  
سے بعض امور جو اب تک پردہ خفا میں تھے ظاہر ہو گئے۔ اور جہاں یہ ثابت ہو گیا کہ مولوی محمد حسین  
آزاد کا تذکرہ آب حیات زیادہ تر حکیم صاحب کے تذکرہ "مجموعہ نثر" کا مرہون منت ہے،  
وہاں ان محکمہ چینوں کی بھی قطعی کھل گئی جو آزاد کی غلطیوں کے انظار کو اپنا خالص بن بنائے ہوئے  
تھے۔ مثلاً دلی کے مصنفی آزاد کے اس بیان کو بے اصل بنایا گیا تھا۔

دلی کہ نبی نوع شعرا کا آدم ہے۔ اس کے حق میں میرا فرمانے ہیں: دلی شاعریت از  
شیطان مشہور تر۔ میر خاں کثرین اسی زمانے میں ایک قدیمی شاعر دلی کے تھے۔ انہیں اس  
فقہ پر بڑا غصہ آیا۔ ایک نظم میں اول بہت کچھ کہا۔ آخر میں آکر کہتے ہیں۔ دلی پر جو سخن لاوے  
میں شیطان کہتے ہیں: ۱ ص ۱۱۱

آزاد کا یہ بیان حکیم صاحب کے ان بیانات پر مبنی ہے: "تذکرہ ہمہ کس را بہ بدی یاد کردہ  
در حق شاعرشان علی التخص بہ دلی دشمنہ کہ دے شاعریت از شیطان مشہور تر و منہ نے اس  
کو دہنا سخا از کثرین شاعر علیہا ہی یافتہ کہ دے جو دے متحدہ اد کردہ کہ بھنے از ان بنایت

ریک پڑہ در افتادہ ص ۱۲۲۔ "بنابر نوشتن میر درد تذکرہ خود شاعر شان علی التملص بہ دلی سا کہے سے شاعر است از شیطان شہور تر جو ہائے ریکہ ہوا جی خود" ص ۱۲۳۔ "حقش بر جلد سخن پڑ زبان ہندی ثابت است سخن بر خننش ابلیس قشتی مشیطنت۔ میرزاں کترین کہ خدشس بیامرزو بسیار بوضع دیگا گفتہ کہ دلی پوچھن لاوے اسے شیطان کہتے ہیں" ص ۱۲۹۔

شاید اب بھی یحیٰ کی جلے کہ نکات اشعار میں دلی کے متعلق یہ فقرہ درج نہیں ہوا لہذا حکیم صاحب کا خود ساختہ ہے۔ مگر ہم ایسے اصحاب سے یہ سوال کرنا چاہتے ہیں کہ آج کل تو مطالع کی وجہ سے کسی کتاب کا پہلا ایڈیشن محفوظ رکھنا مشکل ہے۔ اور دوسرے ایڈیشن میں جو ایک مدت کے بعد ترمیم و اصلاح کی جلے اس کا مقابلہ پہلے ایڈیشن سے باسانی کیا جاسکتا ہے لیکن قلمی نسخوں میں اول تو اس امر کا پتہ لگانا کہ یہ نسخہ سے پہلے لکھا گیا تھا اور دوسرے یہ کہ پھر اس میں کوئی ترمیم و تفسیح (جو یکسختی قلم چشم زدن میں ہو سکتی ہے) ہو کر اس کی نقل نہیں ہوئی۔ آسان ہے یا دشوار؟ اگر ان کے نزدیک بھی یہ پتہ لگانا دشوار ہے تو پھر یہ مان لینا نہایت آسان ہے کہ جب میر تقی میر کی کتاب نکات اشعار اس زمانے کے لوگوں نے دیکھی اور دلی کی نسبت شیطان والا فقرہ پڑا کہ برہمی پیدا ہوئی تو میر تقی نے اپنی کتاب میں ترمیم کر دی اور شیطان والا فقرہ اڑا دیا۔ حکیم صاحب ہنر نگ ہیں جو اپنے مخالفین کا بھی ذکر خیر خوبی کے ساتھ کرتے ہیں۔ مثلاً سید انشاء اللہ خاں کے حالات لیکن مجھ مائے کے انہار میں مدح نہیں فرماتے۔ مثلاً مرزا غلام میگزین دوست کی نسبت دے۔ لہذا ان پر یہ الزام نہیں لگایا جاسکتا۔ کہ انہوں نے میر کے ہم عصر ہونے کے باوجود نکات اشعار کو نہیں دیکھا یا میرزاں کترین ایک فرضی شاعر پیش کر دیا ہے۔ اور خود شیطان والا فقرہ لکھ کر یہ مصرع بھی دلی پر جو سخن لاوے اسے شیطان کہتے ہیں" لکھ دیا ہے

در حقیقت میر صاحب کی نسبت یحیٰ بن یعقوب خیر ہے کہ وہ شیطان والا فقرہ لکھنے پر قادر نہ تھے۔ انعام اللہ خاں یقین کی نسبت جو اس زمانے کا مشہور شاعر ہے اور جس کا کلام ایک ممتاز حیثیت رکھتا ہے تحریر فرماتے ہیں :-

نبرد و پے چننے کے بافتہ است کہ ماؤ شمانیزی تو انیم بافتہ این قدر بر خود چیدہ است کہ دعوت فرعون پیش او پشت دست بر زمیں می گزارد۔۔۔۔۔۔ بعد از ملاقات این قدر معلوم شد کہ ذائقہ شعر فی مطلق ندارد۔

میر صاحب نے دو سروں کو پوچھ گونا بت کرنے کی کوشش میں اپنی فارسی کی بھی مطلق پروا نہیں کی۔ کیا میر صاحب ولی کی نسبت شیطان؟ الا فقرہ نہیں لکھ سکتے تھے۔؟ کم مذم فقرے کی ساخت تو صاف کہہ رہی ہے کہ یہ میر کی فارسی کا محض ہے۔

جناب مرتب نے اس کتاب کی اشاعت سے ادب اردو پر بڑا احسان کیلئے اس ت نہ صرف ان تمام غلطیوں کا ازالہ ہو جائے گا جو صاحب آب حیات سے منسوب کی جاتی تھیں بلکہ ان شعراء ناموس کے بھی حالات و کلام سے آگاہی ہو جائے۔ جن کو آزاد نے اپنی کتاب میں جگہ نہیں دی تھی۔ اور جن کا کلام بھی اب دستیاب نہیں ہوتا تھا۔ کیوں کہ اس تذکرے کی ایک یہ بھی خصوصیت ہے کہ مشہور اور باکمال شعراء کے اشعار کافی تعداد میں نقل کئے گئے ہیں۔

شعراء کلام کے متعلق اگرچہ حکیم صاحب کی آرا اس قدر چلی نہیں ہیں جن قدر کہ نواب مصطفیٰ خاں شیفہ کی ہیں۔ لیکن طرز تحریر نہایت عمدہ اور شگفتہ ہے۔ میر معنی اور حسن کے تذکرے زبان کے لحاظ سے مقابلتا تو ولیدہ اور پراگندہ ہیں۔ جناب مرتب نے مصنف کے حالات کے تحت میں ثابت کیا ہے کہ جو تذکرے حکیم صاحب کے تذکرے سے پیشتر لکھے گئے تھے مثلاً تذکرہ میں نکات الشعراء تذکرہ علی حسینی گردیزی۔۔۔۔۔۔ میں طعن نکات۔۔۔۔۔۔ میں غنیا الشعراء۔۔۔۔۔۔ کے مابین میر حسن کا تذکرہ۔۔۔۔۔۔ میں تذکرہ شورش۔۔۔۔۔۔ میں گمراہ ابراہیم۔۔۔۔۔۔ میں تذکرہ معنی بکشن ہند۔۔۔۔۔۔ میں تذکرہ عشق۔۔۔۔۔۔ مجبورہ نظر ان تابغات کے مقابلے میں یقیناً ایک مسودہ اور ضخیم تالیف ہے۔ لیکن دواور تذکرے ہیں جو محتا صحت اور حجم کے اعتبار سے اس پر فضیلت رکھتے ہیں۔ یعنی عیار الشعراء انجمنہ کا جو حصہ۔۔۔۔۔۔ میں شروع ہوا۔ اور مولف برابر میں مال نک اس میں اضافے کرتا



ما۔ ادجن میں پندہ سو شعرا کا حال لکھا گیا ہے۔ دوسرا تذکرہ حمدہ فخریہ از اعظم الدولہ سرگودھا جس میں بارہ سو شعرا کے حالات درج ہیں۔ مگر جناب مرتب کی رائے میں مجبوراً فقرہ اگرچہ چھ سو تراویک ریختہ نگاروں کے حالات پر مشتمل ہے اور حکیم صاحب نے ان ہر دو تالیفات سے ممکن ہے استفادہ حاصل کیا ہو تاہم خود حکیم صاحب کی تحقیقات اور نکاش کو اس تذکرے کی تالیف میں بہت بڑا دخل ہے۔ اشہر محرم ریختہ گوہوں کی جدید فہرست تیار کرنے وقت مجبوراً فقرہ کو بنیاد میں شعرا نے اردو کے سلسلے میں استعمال کرتے ہیں اور ہر گارسان و ناسی اپنی تاریخ شعرا نے اردو میں کثرت کے ساتھ اس سے کام لیتے ہیں۔ پھر آقا کی مشہور عالم تصنیف آب حیات کی مدق گردانی کی جاتی ہے تو معلوم ہوتا ہے کہ آب حیات کا ایک بڑا حصہ اس تذکرے سے ماخوذ ہے۔

ان معلومات کے بعد مجبوراً فقرہ کی حتمی وقت اور قیمت کا اندازہ خود بخود ہو جاتا ہے۔ ہم کو نہایت مستحضر ہے کہ ایسی نایاب کتاب لکھنے پنجاب کی طرف سے شائع ہوئی۔ جناب مرتب کی دیدہ ریزی اور محنت و تلاش بھی کچھ کم قابل قدر نہیں ہے۔ آپ نے نسخہ ہذا کو نہایت خستہ اور تباہ حالت میں پایا۔ مولف کی تحریر میں نقاد کا بہت کم التزام تھا۔ اس لئے اس کو نقل کرنا آسان نہ تھا۔ متن کی تصحیح میں بھی ہر ممکن ذریعے سے کام لیا گیا ہے کثرت سے کرم خوردہ ہونے کے فورا جس کا اثر عبارت متن پر بھی طالع تھا متعدد اور ان کا کچھ کچھ ڈیڑھ، ڈیڑھ، دو، دو انچ کے دور میں ضائع ہو چکا تھا، چنانچہ انڈیا آفس کے کتاب خانہ سے ایک نسخہ ۱۳۱۳ء آپ کو مل گیا۔ جو کثرت سے غلط اور سقیم تھا۔ تاہم اس میں بعض اضافے آپ کے نسخے سے زیادہ تھے جن کو آپ نے متن میں شامل کر دیے۔ اس کے علاوہ جہاں جہاں اصل نسخے کی عبارت ضائع ہو گئی تھی وہ حصہ آپ نے انڈیا آفس کے نسخے سے نقل کر لیا اور ایسی عبارت یا الفاظ کو قلابین میں۔ جس صورت [ ] محدود کر دیا۔ اور اپنے اضافوں کو قوسین ( ) سے ظاہر کر دیا۔ بے شک آپ نے کچھ اشعار جو عہد حاضر کے مذاق کے منافی تھے خارج کر دیے ہیں۔ اس کے سوا آپ نے اصل نسخے کو جوں کا توں لکھنے دیئے۔ البتہ ضخامت کے خیال سے دو جلدوں میں تقسیم کر دیا ہے۔

آپ نے اپنے دیباچہ میں ثابت کیا ہے کہ اصل نسخہ خود حکیم صاحب کے دست مبارک کا نوشتہ ہے اور جو امور آپ نے بطور شہادت پیش کئے ہیں۔ اس کے خلاف سے ہم کو بھی اس امر کے تسلیم کرنے میں تامل نہیں ہے۔ اسی یقین پر عمل کرتے ہوئے جناب مرتب نے گذشتہ صدی کے ایک عالم اہل قلم کی خاص نصیحت انشاؤں کو محفوظ رکھنے کی کوشش کی ہے۔ اگرچہ آپ اس کے معنی نہیں کہ نسخہ مطبوعہ بلکہ رسم الخط اپنے اصل کا صحیح قائم مقام ہے مگر آپ اس قدر ضرور کہتے ہیں اور بجا کہتے ہیں کہ اول الذکر زیادہ تر اہل قلم کی خصوصیات پر قائم ہے چنانچہ آپ نے اپنے دیباچہ میں وہ تمام فرق اٹاکے دکھائے ہیں جو اس نے ملنے اور اس زمانے کی تحریر میں پائے جاتے ہیں۔

آپ نے شروع میں فہرست مطالب کے بعد جلد درج کی ہے جو بارہ صفحات پر حاوی ہے۔ اس کے بعد دیباچہ لکھا ہے۔ جو چودہ صفحات کا ہے۔ بعد ازاں مصنف کے حالات اور دیگر امور متعلقہ میں روشنی ڈالی ہے۔ اور حکیم صاحب کے تذکرے کی برتری و بزرگوں پر ثابت کی ہے۔ آخر میں آپ حیات اور مجموعہ فنون کے عنوان سے ظاہر کیا ہے کہ کہاں کہاں آزاد نے اس کتاب سے استفادہ کیا ہے۔ ان حالات اور دیگر امور نے میں صفحات پر کئے ہیں۔

جناب مرتب نے اس کتاب کا نہایت نفیس ڈیزائن شائع کر کے ہم لوگوں کو اس سے روشناس کروا دیا ہے۔ یہ کتاب مجلد ہے اور جلد بھی نہایت خوبصورت ہے۔ لکھائی چھپائی کا غرض سب عذر ہے۔ کسی چیز کی محسوس نہیں ہوتی۔ اگر جناب مرتب حکیم صاحب مرحوم کی تصویر بھی (اصلی نہیں خیالی یا فنی ہو) چھاپ دیتے تو آکسفورڈ یونیورسٹی کے مطبوعات سے کچھ بچاؤ کے اس نسخے مطبوعہ کا وزن ہرگز کم نہ رہتا۔ بہر حال ہم جناب مرتب کو مبارکباد پیش کرتے ہیں۔ اور ان کا شکریہ ادا کرتے ہیں۔ کہ انہوں نے حکیم صاحب کے مجموعہ فنون کو جو ایک صدی سے گزشتہ گناہی میں مقید پڑا تھا تازہ ہوا کھانے کا موقع دیا۔ اور اس کو ایسا نفیس چھاپا کہ خود مولف سے بھی یقیناً اس قدر اہتمام نہ ہو سکتا۔ نیز اپنے عنوان کے نام کو دوبارہ زندہ کر دیا۔ آج کارخانہ نوایہ مدرائیں چلیں گند۔

انہی میں ہم جناب مرتب کی توجہ چند ایسی غلطیوں کی طرف مبذول کرنے کی جرأت کرتے ہیں جو ناظر

خفیہ معلوم ہوتی ہیں۔ لیکن جن کا اثر ادب، انشا کو خوب اور بہ مذاق بنادیا ہے۔ اور ہمارے نوجوان تعلیم یافتہ اصحاب کو خوددانی، خود پسندی اور بے پرواہی کا سبق دے رہا ہے۔

آپ نے اپنے دیباچے کو شروع کرتے ہوئے قبری سطر میں تحریر فرمایا ہے: ”گذشتہ چند سالوں میں اردو شعراء و مصنفین کے حالات کے متعلق تحقیق و تلاش کی جو مبارک تحریک ہماری ملک میں جاری ہوئی ہے۔“

میرے نزدیک سال کی جمع سالوں نہایت مذموم ہے۔ یہ جمع کسی مستند شاعر یا مصنف کے یہاں نہیں دیکھی گئی۔ اگلے لوگ سالہا سال کہتے تھے یا برسوں کہتے تھے مثلاً امیر مینائی فرماتے ہیں۔  
ترے کاغذ میں بھی بادِ ہم کو لکھو برسوں

چوں کہ اس موقع پر اگر آپ برسوں استعمال کرتے تو کوئی خرابی واقع نہ ہوتی اور اگر آپ لفظ سال ہی استعمال کرنے پر مصر ہیں تو اس کو واحد اور جمع دونوں موقعوں پر لکھ سکتے ہیں۔

مصنف کے حالات کے تحت میں صفحہ ۱۱۱ کی آخری سطروں میں اپنے تحریر فرمایا ہوں۔  
 لیکن ان کی تین سو کاری کے قصوں کی تحریر کے وقت بھی ہمارے مصنف کا وہ یہ تعب کی حد تک  
 اغراض اور چشم پوشی کو کار فرما ہے ۛ ہمارے نزدیک کار فرما کا استعمال اس طرح نہ ہونا چاہئے بلکہ یہ جملہ  
 یوں ادا ہونا چاہئے۔

.....ہمارے مصنف کے رویہ میں تعجب کی حد تک اغماض اور چشم پوشی کا فرما سکتے ہیں۔

اس عنوان کے تحت میں صفحہ اچ کی آخری سطروں میں آپ لکھتے ہیں:-

نہم ان الزامات کی تفصیل میں جانا نہیں چاہتے :- یہ انگریزی محاذ سے کاغذی ترجمہ ہے جو اردو میں اجنبی اور دشمن معلوم ہوتا ہے۔ کیا ان کا مطلب ان الفاظ سے ادا نہیں کیا جاسکتا تھا کہ ہم ان الزامات کو بالتفصیل بیان کرنا نہیں چاہتے :- لیکن شکل یہ ہے کہ بعض مشہور اہل قلم بھی اس قسم کی غلطیوں کو فعلی نہیں سمجھتے اور اردو میں اضافہ سے تعبیر کرتے ہیں۔

غلاب مرتب صاحب ہیں صحاف فرمائیں اگر ہم نے زبان کی بہتری کو مد نظر رکھتے ہوئے ان چند

فردگذاشتوں کا ذکر اس موقع پر کر دیا ہے کہ تیندہ وہ اپنی تحریر میں زیادہ احتیاد سے کام لیں گے۔  
اور جیسا کہ اب تک ان کا شمار رہا ہے۔ برابر داؤد تحقیق دیتے رہیں گے۔

————— ❦ —————

**گھر گزشتی** | از سید شیر حسین صاحب مولوی فضل قلعہ ۱۳۳۲ء، حجم ۳۳ صفحہ بھجائی چھپائی اچھی کاغذ اوسط  
دبے کا قیمت عمر مسجد محمود حسن صاحب ادبی بک ڈپو، امر دہلا پوٹی اسے مل سکتی ہے۔

خانہ داری یا تدبیر منزل پوٹانوں کے نزدیک علم الاخلاق اور سیاست مدن کی طرح حکمت  
عمل کا ایک شعبہ سمجھی جاتی تھی۔ اس کی بنیاد پر اس علم کی تعمیر ہوئی۔ جواب معاشیات یا اقتصادیات کہلاتا ہے  
مہذب قوموں کو خانہ داری کی اہمیت کا ہمیشہ احساس رہا ہے اس لئے کہ گھر اور اس کا کاروبار انسانی  
تمدن اور معاشرت کا نقطہ قائمہ یا قلعہ ہے۔ اسی کے گرد سارا نظام تمدن گردش کرتا ہے۔ ہندوستانیوں  
خصوصاً مسلمانوں کی موجودہ ہستی کا اصل سبب یہی ہے کہ ان کی خانہ داری کا قوام ہر طرح سے بچر گیا ہے  
اور اس ہستی کے دور ہونے کی کچھ امید ہے تو اسی سے ہے کہ اب گھر بڑی زندگی کو درست کرنے کی طرف توجہ  
بہت توجہ ہو رہی ہے۔ اس موضوع پر کچھ قریب چالیس سال میں بہت سی کتابیں لکھی گئیں۔ جن میں مولوی  
ذیر احمد صاحب مرحوم کی کتاب مرآۃ العروس کو بڑی قبولیت حاصل ہوئی۔ اس لئے کہ اس میں قدیم طرز کی  
ہندوستانی معاشرت کی بے مثل تصویر ہے۔ مگر بہت سی کتابیں خصوصاً وہ جو جدید طرز معاشرت کے نقطہ  
نظر سے لکھی گئی ہیں بالکل ناکامیاب ثابت ہوئیں۔ اس کی وجہ علاوہ ازلی نقائص کے دو ہیں۔ ایک  
تو یہ کہ ان کتابوں کے لکھنے والے ہندوستانی معاشرت کی روح سے بیگانہ ہیں۔ اس لئے ان کی  
باتیں پڑھنے والوں کے دل میں نہیں اترتیں۔ دوسرے ان میں صحیح اصلاحی تدابیر بتائی جاتی ہیں یہ اس  
فقد مصالحت چاہتی ہیں کہ سوائے چند امیر گھرانوں کے کسی کے لئے ان کا اختیار کرنا ممکن نہیں گھر گزشتی  
جو اس وقت ہمارے پیش نظر ہے ان سب عیوب سے پاک سہاس کی زبان پر انوشہ، سادہ اور  
سلیس ہے۔ طرز بیان سبک، دل آویز اور دل نشیں ہے۔ مضامین، گھر باکے، انتظام، کفالت  
شادی، بلوغت، مندی، لباس اور زیور، رسومات، خفایاں، صحت، عزیزوں کے آپس کے تعلقات،

غرض گھر بوزنگی کے کل شعبوں پر عادی ہیں۔ قصبے کا پیرایہ اگرچہ محض برائے نام اختیار کیا گیا ہے لیکن اس کی وجہ سے وہی ہیں اضافہ ہو گیا ہے۔ کہیں کہیں ظرافت کی جاغی بھی موجود ہے۔ سب سے بڑی خوبی ہے کہ کتاب امیروں کے لئے نہیں بلکہ معمولی حیثیت کے لوگوں کے لئے لکھی گئی ہے، جنہیں اس قسم کے ہدیت اور مشورے کی سب سے زیادہ ضرورت ہے۔ غرض کتاب اس قابل ہے کہ ہر چڑھی بھٹی عورت ایک بار نہیں بار بار پڑھے اور بن پڑھی دوسروں سے پڑھوا کر سنے۔

ان خوبیوں کے ساتھ دو چیزیں ایسی ہیں کہ مصنف کو اشدہ اڈیشن میں جس کا موقع انشاء اللہ بہت جلد ملے گا دور کر دینا چاہئے۔ ایک یہ کہ کہیں کہیں مقامی الفاظ اور محاورے استعمال کئے گئے ہیں جنہیں ہندوستان کے دوسرے حصوں کے لوگ نہیں سمجھ سکتے یا تو ان کی جگہ محاسنی الفاظ استعمال کئے جائیں یا پھر ان کی تشریح کر دی جائے۔ دوسرے قصور یہ ہیں بدل دی جائیں۔ ان سے حیرت و ضرور ہوتی ہے لیکن اس قسم کی نہیں جیسی مصنف چاہتے ہیں۔

ندیم - بہار نمبر | اڈیٹر جناب انجم گیاروی تقطیع متوسط، حجم ۳۲ صفحات، کاغذ اور کنا بہت دلیباقت بہتر قیمت ہے۔ قیمت سالانہ لکھ رقم اشاعت گیا (بہار) بہار کی زمین اخبارات و رسائل کے لئے بہت شرم ہے۔ اتہا یہ کہ پورے صوبے میں اس وقت کوئی متوال سنجیدہ اردو یا انگریزی روزنامہ تک موجود نہیں۔ اس سے پہلے کئی اچھے رسالے، پٹنہ اور دوسرے مقامات سے نکلے لیکن چند دن جاری رہ کر ناقدری کا شکار ہو گئے جناب انجم مرزا اور تحسین مناسٹ ہیں کہ اپنی کوشش و محنت سے اس قدر کامیابی کے ساتھ رسالے کو چلا رہے ہیں۔ اس مرتبہ انھوں نے ایک خاص نمبر، بہار نمبر کے نام سے نکالا ہے اس نمبر کی خصوصیت یہ ہے کہ اس میں بہاری اہل قلم حضرت کے مضامین ہیں۔ مضمون نگار دل میں، مولینا سید سلیمان ندوی، مولینا سید نجیب اشرف ندوی، حضرت شاد مرحوم، مولینا مناظر حسن گیلانی، جناب خان پوری، جناب عبدالملک صاحب اردوی، شاہ ولی الرحمن صاحب ایم اے پڑھویر محمد سلم عظیم آبادی

پروفیسر مخدوم الحق دیم مے بسید ریاست علی ندوی، جناب احمد الد صاحب ندوی وغیرم خاص طور سے قابل ذکر ہیں۔ اسی طرح شعرا میں جناب محسن، جناب نجم گیلانی، حضرت شفق قادوری، حضرت شاد مروج مولینا تنہا، علامہ آزاد، جناب یاس، جناب بینا، جناب اصغر، جناب ثنین، جناب رسا ہمدانی کے نام نظر آتے ہیں۔ مضامین کی ترتیب اور تعداد بر کے انتخاب میں بھی ایک خاص سلیقہ نمایاں ہے۔

حقیقت یہ ہے کہ جناب ایڈیٹر نے بہار کے تقریباً تمام اچھے کلمے داؤں کے مضامین جمع کر کے ایک کارنامہ انجام دیا ہے۔ جس کے لئے وہ مبارک بارک کے مستحق ہیں۔ اس سلسلے میں یہ ظاہر کر دینا بھی غیر مناسب نہ ہوگا کہ ہم جناب مولینا مناظر حسن صاحب گیلانی کا طرز تحریر پسند نہیں آیا۔ اپنی یا اپنے صوبے کی ملی کاوشوں کی تعریف کرتے وقت کیا فرد ہے کہ دوسرے کی مذمت کی جائے۔ یا ان کی کوششوں کو گھٹا کر بیان کیا جائے، غالب علی دادی تحریریں تو اس سمیت سے خالی ہوں تو اچھا ہے۔



الایمان ماہوار۔ ایڈیٹر مولینا مظہر الدین صاحب، تقطیع بڑی۔ ضخامت ۵۶ صفحات کتابت و طباعت اور کاغذ معمولی۔ قیمت سالانہ ایک روپیہ فی پرچہ ۲ مقام اشاعت دہلی یہ رسالہ اشاعت و تبلیغ کی غرض سے جناب مولینا مظہر الدین صاحب کی نگرانی و ادارت میں نکلتا ہے۔ مضامین زیادہ تر مذہبی اور تاریخی ہوتے ہیں۔ عام لوگوں کے لئے مفید اور دلچسپ ہے، ایک روپیہ میں بہت سستا ہے۔



# دنیا کی رفتار

(ہندوستان)

گاندھی جی کی گرفتاری کو مشکل سے دوہنٹے ہوئے تھے جب اخبارات میں یہ خبر شائع ہوئی کہ وہ پھر بریت رکھنے والے ہیں۔ چنانچہ انھوں نے برت رکھا اور جب ان کی حالت خطرناک ہوئی تو حکومت نے ان کو رہا کر دیا۔ یہ برت اس وجہ سے رکھا گیا تھا کہ پچھلے قید کی طرح گاندھی جی اس طرح بھی اچھوت اور خاندان کے کام کے لئے مکمل آزادی کا مطالبہ کرتے تھے اور حکومت صرف محدود آزادی دینی چاہتی تھی، گاندھی جی نے حکومت کو یہ لکھا کہ اگر انہیں اس کام کے لئے پوری آزادی حاصل نہ ہوتی تو زندگی ان کے لئے عذاب ہو جائے گی اور وہ ایسا برت رکھیں گے جو ان کی جان لے کر رہے۔ حکومت نے اس موقع پر جو بیان شائع کیا اس کا مفہوم یہ تھا کہ گاندھی جی جب باغی تھے تو انھوں نے اپنا بیشتر وقت سیاسی معاملات میں صرف کیا اور ہر پچھلوں کی خدمت کے لئے بہت کم وقت دیا۔ پھر یہ قید خانے میں جو وہ مکمل آزادی کا مطالبہ کرتے ہیں وہ معقول نہیں ہے، دوسری دلیل یہ تھی کہ پچھلے دفعہ گاندھی جی سرکاری قیدی تھے اور اس دفعہ معمولی جرم اس لئے جو رعایتیں انہیں پچھلے دفعہ حاصل تھیں وہ اس دفعہ نہیں مل سکیں، آخر میں حکومت نے یہ اعلان کیا تھا کہ اگر گاندھی جی کو واقعی پچھلوں کی خدمت اس قدر عزیز ہے تو حکومت انہیں اس شرط پر رہا کرنے کے لئے تیار ہے کہ وہ اپنا وقت صرف اسی کام میں صرف کریں۔ اور سیاست سے الگ ہیں۔

رہائی کے بعد گاندھی جی نے اس سرکاری اعلان کا جو جواب شائع کیا اس کا مفہوم یہ تھا کہ حکومت کا یہ الزام کہ انھوں نے رہائی کے بعد بہت کم وقت ہر پچھلوں کے کام میں صرف کیا سر اسر غلط ہے۔ قیوت میں انھوں نے چند مثالیں اور کام کی تفصیلات بھی پیش کیں۔ سرکاری اور معمولی قیدی کی جو تفصیلی حکومت نے کی تھی اسے بھی گاندھی جی نے تسلیم نہیں کیا۔ اور کہا کہ یہ تعزیرات بالکل غیر مستحیات ہیں

مشکوٰۃ اہل یہو کہ قید خانے میں ہر یجنوں کی خدمت کی آزادی اور میری زندگی کا پابندی اور میری موت یہ مشکوٰۃ اس وقت تک باقی رہے گا جب تک میں زندہ ہوں اور نہ صرف میرے ملتے نہیں گا بلکہ حکومت اور ہنگامہ کے سامنے بھی اگر میرا مطالبہ غلط ہو کہ مجھے قید خانے کے اندر بھی اس کام کے لئے اتنی ہی آزادی حاصل ہونی چاہئے تھی یا میرے برت کو ایک گستاخی سمجھ کر حکومت اور پبلک ہونوں کو چاہئے کہ میری پروا نہ کریں۔

ہر یجنوں کے معاملے میں گاندھی جی کا یہ قیصر اہل تھا، پہلا برت تھا، انہوں نے پہلے سال ستمبر میں لکھا تھا جب حکومت کا فیصلہ فرقہ وارانہ پابندی سے متعلق شائع ہوا تھا، اس برت کا اثر اتنا زیادہ ہوا کہ دس روز کے اندر ہی ہندوستان کے ہر حصے سے لوگ بمبئی میں جمع ہوتے اور ایک فیصلہ ہر یجنوں کے حق میں ایسا ہو گیا جسے حکومت بھی تسلیم کرنے پر مجبور ہوئی۔ حکومت کی منظوری کی بغیر ملنے ہی برت ختم ہو گیا۔ دوسرا برت غیر مشروط تھا اور حکومت کی کسی کاندوانی سے متاثر ہو کر نہیں لکھا گیا تھا، بلکہ قوم کی شہسختی اور پہلی انگاری کا نتیجہ تھا، اس برت کے رکھنے ہی حکومت نے گاندھی جی کو رہا کر دیا۔ لیکن چونکہ یہ کہیں ان کا برت تھا اس لئے پوری مدت تک جاری رہا۔ اس کا یہ نتیجہ ہوا کہ ہر یجنوں کی خدمت کی تحریک میں پھر ایک دو دوڑ گئی اگر اخبارات سوال کا یہ اندازہ ہو سکتا ہے تو یہ کہا جاسکتا ہے کہ پہلے برت شروع دوسرے کا اثر کم ہوا اور تیسرے کا تو بہت ہی خفیف اثر ملک میں نظر آتا ہے۔

اس بار رہائی کے بعد گاندھی نے پھر پونا کی میں قیام کیا اور وہیں پنڈت جواہر لال نہرو سے وفات کی۔ اس ملاقات پر قوم کی آنکھیں لگی ہوئی تھیں۔ اس کی ایک وجہ تو یہ تھی کہ قوم پرست جماعتیں گاندھی جی کے بعد جواہر لال نہرو ہی سب سے زیادہ مقبول ہیں لیکن جسے بڑی وجہ یہ تھی کہ انفرمائی کی جو تحریک گاندھی جی کی انگلستان سے واپسی کے بعد شروع ہوئی تھی اس کی توجہ داری بڑی حد تک جواہر لال نہرو پر ہے۔ گاندھی جی کے اعلان سے پہلے صوبہ متحدہ میں یہ تحریک شروع ہو چکی تھی بعد خود پنڈت جواہر لال نہرو گرفتار بھی ہو چکے تھے۔ حقیقت



بھی اب راز نہیں ہے کہ لارڈ اردن اور مہاتما گاندھی کی مخالفت پنڈت جواہر لال نہرو کو ایک آنکھ نہیں بھاتی تھی اور انھوں نے کوئی امدادی کوشش اس معاہدے کو شمع کرنے کی نہ بھی کی جو تو کم از کم یہ خواہش ان کی ضرورت تھی کہ یہ تکلیف وہ صلح جلد سے جلد ختم ہو جائے۔ ان وجوہ سے گاندھی جی اور پنڈت جواہر لال نہرو کی ملاقات اور زیادہ اہم ہو گئی۔

یہ ملاقات کئی دن تک جاری رہی اور تفصیلات کا تو علم نہیں۔ لیکن اس کا جو نتیجہ نکلا وہ یہ ہے کہ گاندھی جی نے یہ اعلان کیا کہ وہ ایک سال تک نافرمانی کی تحریک میں کوئی جارحانہ اقدام نہیں کریں گے، اور اپنا بیشتر وقت ہرجمنوں کے نئے وقف کر دیں گے۔ اس سلسلے میں گاندھی جی نے جو اعلان شائع کیا ہے انھوں نے اس میں یہ اعتراف کیا ہے کہ اس وقت انھیں کسی طرف کوئی درستی نظر نہیں آتی اور یہ مستقبل کی راہ صاف دکھائی دیتی ہے اس کے علاوہ محنت بھی ابھی نہیں ہے۔ بہت خور و فکرا اور دعا کے بعد وہ اس فیصلے پر پہنچے ہیں کہ ایک سال تک وہ اپنے آپ کو قیدی تصور کریں گے اور صرف وہی کام کریں گے جس کا مطالبہ انھوں نے قید خانے میں کیا تھا۔ یہ فیصلہ انفرادی ہے اور تحریک نافرمانی کا التوا اس سے لازم نہیں آتا، ان کے بیان سے معلوم ہوتا ہے کہ بہت مجبور ہو کر انھوں نے یہ فیصلہ کیا ہے اور خود اس عائد کردہ پابندی سے انھیں بہت تکلیف ہے۔

اس سلسلے میں پنڈت جواہر لال نہرو کا ایک خط اور گاندھی جی کا جواب بھی شائع ہو رہے ہیں ان تمام اہم مسائل کا بیان ہے جو اس ملاقات میں زیر بحث تھے، اور دونوں نے اپنا نقطہ نظر پیش کیا ہے۔ پنڈت جواہر لال نہرو نے اپنے خط میں جن امور پر زور دیا ہے وہ یہ ہیں۔

”اگرچی کانگریس کی تجویز متعلق بنیادی حقوق مگر چہ پنڈت جی اس سے کلیتاً مطمئن نہیں ہیں لیکن ان کے خیال میں یہ ایک مبارک ابتدائی۔ ان کا خیال ہے کہ ہندوستان کی ہر جگہ اس وقت تک بالکل بے معنی ہے جب تک اس کا نتیجہ غریب کسان اور مزدور کی فلاح نہ ہو اس کے لئے ضروری ہے کہ ان لوگوں سے جو صاحب اقتدار ہیں۔ اقتدار سے کر کم باپ جو ہم کوئے

دیا جائے۔ جسے بری صاحب اقتدار طاقت تو حکومت ہے اور اس کے بعد قابلوں اور مہاجلوں کا مدد ہے۔ پھر زمیندار اور قلعہ دار ہیں۔ اس نے صرف حکومت کے خلاف تحریک کی نہیں ہے بلکہ دوسرے صاحب اقتدار طبقوں کے خلاف بھی آواز اٹھانی چاہتے۔ گاندھی جی نے اس کے جواب میں یہ لکھا ہے کہ ان کی رائے میں یہ کارروائی ابھی قبل از وقت ہو گئی وہ اس سے تو منفی ہیں کہ دالیاں ملک کو ذمہ دار حکومت قائم کرنی چاہتے لیکن ان کو عیدہ کرنا مناسب نہیں۔ اس لئے کہ ان سے گاندھی جی کو بہت سی توقعات ہیں۔ اسی طرح زمینداروں اور قلعہ داروں سے بھی ایسا برتاؤ کرنا چاہتے کہ ان پر جبر نہ ہو بلکہ بہ رضا و رغبت وہ اپنے بجا حقوق سے دست بردار ہو جائیں۔ مہاتما جی کو اس کا تو احساس ہے کہ اس کے لئے عرصہ بہت درکار ہے مگر ان کے خیال میں یہی سب سے زیادہ سیدھا راستہ ہے۔

۲۔ کانگرس کا مقصد ہندوستان کی مکمل آزادی ہے اور اس کا اعلان صاف صاف کر دینا چاہتے۔

گاندھی جی کو اس سے اتفاق ہے لیکن اس مقصد کو بار بار دہرانے کی انہیں کوئی ضرورت محسوس نہیں ہوتی۔ ان کا خیال ہے کہ اس معاملے میں ان میں اد پندت جواہر لال نہرو میں جو اختلاف ہیں اس کی بنا پر اختلاف مزاج پر ہے۔ پندت جواہر لال نہرو ہر چیز کو بار بار صاف صاف بیان کر دینا چاہتے ہیں اور گاندھی جی ایک دفعہ فیصلہ کرنے کے بعد اس کی ضرورت نہیں سمجھتے کہ بار بار فیصلے کا اعادہ کیا جائے بلکہ ہر دفعہ سے فائدہ اٹھا کر مقصد کی کامیابی کی کوشش کرتے ہیں۔

۳۔ ہندوستان کو چاہتے کہ دنیا کی ترقی پسند جماعتوں کا ساتھ دے اور الگ تھلگ نہ رہے۔ مہاتما جی کو اس سے اتفاق ہے۔

۴۔ مٹرانے کے بیان سے جو غلط فہمی پیدا ہو گئی ہے کہ کانگرس کا ادارہ ختم ہو گیا وہ غلط واقعہ ہے۔ گاندھی جی کا بھی یہی خیال ہے۔

۵۔ پندت جواہر لال نہرو کے خیال میں اجتماعی اور انفرادی نا فرمانی میں کوئی بنیادی فرق نہیں

ہر اور یہ تفریق بلا وجہ کی گئی۔ گاندھی جی اس سے متفق نہیں ہیں۔ ان کی رائے میں سب سے بڑا فرق یہ ہے کہ اجتماعی نافرمانی میں ایک کارکن کا اثر دوسرے پر لازماً پڑتا ہے اور انفرادی نافرمانی میں یہ ضروری نہیں۔ دوسرا فرق یہ ہے کہ اجتماعی نافرمانی کی حالت میں کانگریس کے اراکوں کا کام کرنے رہنا ضروری ہے اور انفرادی نافرمانی میں اس کی ضرورت نہیں۔ نتیجہ یہ نکلا کہ حکومت کے احکام اجتماعی کی موجودگی میں اجتماعی نافرمانی بغیر خفیہ کارروائیوں کے ناممکن ہے (خفیہ کارروائیوں کے عدم جواز پر دونوں حضرات متفق ہیں) اور انفرادی نافرمانی باوجود عدم احکام اجتماعی کے جاری رہ سکتی ہے اور اسے جاری رہنا چاہئے۔

گاندھی جی نے اپنے جواب میں یہ بھی لکھا ہے کہ کانگریس کے قیام پر دیگر اہم کو نظر انداز نہیں کرنا چاہئے۔ قید ہونے والے کم ملیں گے اس لئے ان چیزوں پر زور دینا چاہئے جن پر سب لوگ عمل کر سکتے ہیں مثلاً کھدور اور ہندو مسلم اتحاد۔

ان بیانات کا اثر تحریک نافرمانی پر جو اس دفعہ شروع ہی ہوئی تھی وہاں ہے جو کچھ پڑے گا ظاہر ہے گاندھی جی کی کنہارہ کنشی کے بعد خواہ وہ عارضی ہی کیوں نہ ہو اس تحریک کا چھٹا مضمون اب دیکھنا ہے کہ وہ بے جائے کارکن جو اس تحریک کے سلسلے میں قید میں مبتلا ہیں اور جن کی رہائی کے لئے کسی غیر معمولی وجہ کے عبور کا بھی امکان نہیں ہے کب تک اس مصیبت میں گرفتار رہتے ہیں ہر دفعہ گاندھی جی کی رہائی کے بعد کچھ لوگ ان میں اور حکومت ہند میں صلح کرنے کا بیڑا اٹھاتے ہیں اس دفعہ بھی اس کے آثار ہیں لیکن کوئی وجہ بظاہر اس کی نہیں معلوم ہوئی کہ حکومت ایسے موقعے چھپ اس کی دشواریاں ختم ہوتی ہوئی نظر آتی ہیں دست تعاون بڑھانے لگی۔ اور محض اس سے صلح کرے گی کہ اصول اخلاق کی رو سے صلح جنگ سے بہتر ہے۔

# ممالک غیر

**جرمنی** | جو حضرات یورپ کے سیاسی اور معاشی حالات کا مطالعہ کرنے سمیت ہیں وہ ابھی طرح جانتے ہیں کہ جرمنی میں ہٹلر اور اس کی پارٹی کا برسرِ اقتدار ہو جانا اس سال کا سب سے اہم واقعہ ہو اور ساری دنیا کی آنکھیں اس وقت ان تجربات کی طرف لگی ہوئی جو یہ جماعت کر رہی ہے۔ اسی وجہ سے ان صفحات میں بھی پابندی سے ہر مہینے جرمنی کے واقعات کی رفتار پر نظر ڈالی جاتی ہے۔ غالباً رسالہ جماعت کے پڑھنے والوں کے دل میں بھی نئی جرمن حکومت کے متعلق وہی سوالات پیدا ہوں گے جو یونٹپ اور امریکا میں ہر شخص کی زبان پر ہیں کہ ہٹلر کی قومی اشتراکی جماعت (ڈیٹشل سوشلسٹ پارٹی) جسے اختصار کی غرض سے جرمن، نازی، انگریز نازی کہتے ہیں اس کے حقیقی اصول کیا ہیں۔ اس میں قیمت کا عنصر کتنا ہے اور اشتراکیت کا کتنا۔ اس کی تائید ملک میں کون کون سے طبقے کرہے ہیں۔ اس کے اتنی جلدی قوت پکڑ جانے کے کیا اسباب ہیں۔ وہ اس قوت سے کیا کام لے رہی ہے اور اس کے اپنے مقاصد میں کامیاب ہونے کا کس حد تک امکان ہے۔ ذیل میں ان سوالات کا جواب اختصار کے ساتھ ایسے مافنسے دیا جاتا ہے جو بلاشبہ تعصبانہ تحقیقات کے معیار پر پورا اترتا ہے۔

قومی اشتراکی جماعت جرمنی میں مدت سے قائم ہے۔ اس کا نصب العین یہ ہے کہ ملک کی سیاسی اور معاشی زندگی کی مینا اشتراکی اصولوں پر قائم کی جائے۔ لیکن صرف جرمن قوم کی ضرورتوں اور جھگڑوں کو مد نظر نہ کرے۔ اس کے چند سال پہلے تک اس جماعت میں بہت تھوڑے لوگ تھے، اشتراکی خیال کے لوگ اسے قومیت پرست اور تنگ نظر سمجھتے تھے اور ڈیٹشل سوشلسٹ اس کے اشتراکی رجحان کی وجہ سے مخالف تھے عام خیال یہ تھا کہ اس پارٹی کا نصب العین اعتدال کا مجموعہ ہے۔

پچھلے دو سال کے عرصے میں اس کی قوت آہستہ آہستہ بڑھتی رہی۔ جس کی مدد جو وہیں ایک تو یہ کہ اٹاکلیہ میں فاشسٹ جماعت کو جس کے اصول ایک حد تک اس پارٹی کے اصولوں سے مل جاتے تھے نمایاں کامیابی حاصل ہوئی۔ اور جرمن قوم پر خصوصاً نوجوانوں کے خیال پر اس کا

بہت زبردست اثر پڑا۔ دوسری وجہ یہ تھی کہ جمہوری اشترک کی جماعت جو شانہ و شوکت کے اعتبار سے بہت سے برسر حکومت تھی جرمین قوم کو اس سیاسی ذلت اور ساختگی پستی سے جس میں اسے صلح نامہ رسائی نے جتلا کر دیا تھا نکالنے میں بالکل ناکام رہی اور زندگی معاملات میں بھی صنعتی سرمایہ داروں کی قوت اور حکمت عملی نے اسے نسیج کر دیا۔ اس کے بعد ٹیلیسٹ جماعت کے ہاتھ میں قوت آئی جس کی سرپرستی صنعتی سرمایہ دار اور کچھ زمیندار کر رہے تھے، اس جماعت کا بھرپور سا جنرل فان شلاشر پر تھا، کہ وہ فوجی قوت اور سختی سے کام لے کر ملک میں اس وقت تک امن قائم رکھے گا کہ معاشی حالت بہتر ہو جائے۔ جنرل فان شلاشر مزدوروں اور کسانوں کا بھی یہی خواہ تھا۔ اور یہ توقع کی جاسکتی تھی کہ اگر اسے کامل اختیارات دست دے جائیں تو وہ ایک حد تک عام قومی مفاد کو مد نظر رکھ کر حکومت کر سکتا ہے مگر فان پاپن سابق وزیر اعظم کی سازشوں نے فان شلاشر کی حکومت کو قائم نہ رہنے دیا۔ فان پاپن نے بڑے زمینداروں کو جن کا قائد ہو گئے برگ ہر اور علاقہ بحالت کے صنعتی سرمایہ داروں کو یہ یقین دلایا کہ ہٹلر کی سرکردگی میں قومی اشترک کی جماعت کی قوت بڑھتی جاتی ہے اور اسے سامنے بغیر کسی حکومت کا قائم رہنا مشکل ہے۔ سرمایہ داروں کو دو اعتراض تھے پہلا یہ کہ یہ اشترک کی پارٹی ہے جو اصولاً سرمایہ داروں کی مخالفت ہے دوسرا یہ کہ ہٹلر اپنی پارٹی کی تعداد کے تناسب سے کہیں زیادہ حصہ حکومت میں مانگتا ہے۔ پاپن نے اطمینان دلایا کہ ہٹلر کی اشترکیت محض عوام کو خوش کرنے کے لئے ہے۔ اور یہ بھی کہا کہ میں مجلس دزدان میں صرف دو تین گھنٹیں بیٹنے پر اس جماعت کو ماضی کر دوں گا۔ غرض باوجود ہمیت سے سرمایہ داروں کی مخالفت کیے گئے زمیندار اور علاقہ داران کے سرمایہ دار اس تجویز پر راضی ہو گئے اور نتیجہ یہ ہوا کہ ہٹلر اپنی پارٹی کے لئے سلطنت کی مجلس دزدان میں صرف دو گھنٹیں اور پھر کشمکش میں صرف ایک روز دست سے کراٹھا دھل پر راضی ہو گیا۔ بظاہر یہ فان پاپن اور سرمایہ داروں کی بہت بڑی فتح تھی۔

لیکن ذرا یہ دیکھئے گا کہ قومی اشترک کی جماعت نے جن محدود دسے چند دنوں پر

جماعت کی وہ کون کون نہیں اور ان کی کیا اہمیت تھی، پہلی وزارت حزبی تھی، جس پر -  
خان شلٹنر کی جگہ ان بلوم برگ کا دوسری وزارت داخلہ تھی جس پر ہر فلک کا، قیسری خاص  
پروٹسٹا کی وزارت داخلہ تھی جس پر ہر گوزنگ کا تقرر ہوا اس کے معنی یہ تھے کہ سارے ملک  
کی فوج اور پولیس قومی اشتراکی دزمے ماتہ میں آگئی! اس کے علاوہ خود قومی اشتراکی جماعت  
کے نائبین جو ایک باقاعدہ فوج کی حیثیت رکھتے تھے۔ اور جن کی جدوجہد کو سرکاری فوج اور پولیس  
بڑی مشکل سے روکتی تھی اب اپنی پارٹی کے دزمے کے سادہ بن گئے۔

ان قوتوں سے کام لے کر ہٹلر نے ہمارے انتخابات میں اکثریت حاصل کرنے کی  
کوشش کی۔ اس کی تقدیر سے اور کمیونسٹ پارٹی کی جماعت سے اسی زمانے میں رائٹ شاگ  
(جرمن پارلیمنٹ) میں آگ لگائے جانے کا واقعہ پیش آیا جس کی وجہ سے ہٹلر کی جماعت کے دزما  
کو اس کا موقع مل گیا کہ کمیونسٹ پارٹی کو رائٹ شاگ سے خارج کر دیں اور یوں بھی کل فینٹلٹ  
پارٹیوں میں یہ لوگ ہر دل عزیز ہو گئے۔ ہٹلر کو پارلیمنٹ میں پوری اکثریت حاصل ہو گئی اس نے  
وزیر اعظم کی حیثیت سے جو مجلس دزما بنائی اس میں دوسری پارٹیوں کے ارکان بھی تھے، لیکن فوج  
پولیس، عدالت وغیرہ بدستور قومی اشتراکی دزما کے ماتہ میں تھی، کتھولک جماعت وغیرہ کو  
دھمکا کر اسے بھی ہٹلر نے اپنے ماتہ شریک کر لیا۔ اور رائٹ شاگ کے اتفاق رائے سے چار برس  
کے لئے وکٹیر بنا دیا گیا۔

جو طرز عمل قومی اشتراکی جماعت نے اختیار کیا وہ ملتے دیکھ کر خان پاپن اور مرابہ داروں  
کی آنکھیں کل گئیں۔ وہ کام جو کسانوں اور مزدوروں کی امداد کے لئے جمہوری اشتراکی جماعت اس  
سال کی حکومت میں نہیں کر پاتی تھی وہ ہٹلر کی پارٹی نے چند ہفتوں میں کر لیا۔ کسانوں کی مدد  
طرح ہوتی کہ غیر ملکوں کی زراعتی پیداوار کا داخلہ جرمنی میں بند کر دیا گیا۔ جس سے دیسی پیداوار کی  
قیمت بڑھ گئی، کسانوں کے کل قرضوں کی وصولی ملتوی کر دی گئی اور سود کی شرح گھٹا دی گئی۔

یہ دوسری اصلاحات بغیر قانون سازی کے بہت سیدھے مادے طریقے سے انجام

پانچیس۔ قومی اشتراکی پارٹی نے فاشسٹوں کی تقلید میں اپنے یہاں اجلی قوت کا اصول جاری کیا اور اس کا نام اتحاد عمل رکھا۔ مقصد یہ تھا کہ نہ صرف حکومت میں بلکہ صنعت و تجارت، زراعت، مالیات اور میسٹ غرض ملکی زندگی کے ہر شعبے میں قومی اشتراکی جماعت کے افراد کار فرما ہوں تاکہ نئی تنظیم میں اشخاص اور جماعتوں کے اختلافات معاہدے سے حل نہ پڑے چنانچہ ہیکل نے پریسیڈنٹ ہنڈ بزرگ کی منظوری سے جرمن سلطنت کی کل باسٹوں میں اپنی پارٹی کے گورنر مقرر کئے اور انہوں نے اپنی اپنی مجلس وزراء خود نامزد کی جو مقامی پارلیمنٹ سے آزاد رکھی گئی۔ ان مجالس میں جو صنعت و تجارت وغیرہ کی نائنٹی کی کر سکتی ہیں، ہیکل میں، بڑے بڑے کارخانوں غرض ہر ادا سے میں قومی اشتراکی پارٹی کے لوگ نگران مقرر کئے گئے یہاں تک کہ مزدوروں کی انجمنیں بھی جمہوری۔ اشتراکی قبضے سے نکل کر اس پارٹی کے ہاتھ میں آگئیں۔ اس قوت کو سمیٹنے میں ہیکل کو اس عام نفرت سے بہت مدد ملی جو جرمن قوم کو یہودیوں سے ہے۔ ملک کو یہودیوں کے اثر سے پاک کرنے کا بہانہ کر کے اس نے ہر ادارے سے یہودی کارکن نکال دیئے اور اس کی جگہ اپنی پارٹی کے لوگ بھر دیئے۔

مزدوروں کی بے روزگاری دور کرنے کے لئے بھی متعدد تدابیر اختیار کی گئیں، اول تمام جرمن نوجوانوں کے لئے ایک سال تک مزدوری کرنا لازمی قرار دیا گیا۔ اور اس کا خرچ حکومت کے فے رکھا گیا۔ دوسرے ایک ادب مارک کے نوٹ اس غرض سے جاری کئے گئے کہ سرکاری عمارتیں اور فہام عام کے ادارے تعمیر کرنے جائیں تاکہ مزدوروں کے لئے کام بھی ملے مگر ان مزدوروں کیلئے علاوہ اس رقم کے جو بے روزگاری میں امداد کے طور پر ملتی تھی صرف ایک وقت کا کھانا اور کچہ اور رقم مقرر کی گئی جو صرف روزمرہ کی ضروریات پر خرچ کی جاسکتی ہے اس طرح تھوڑے بچنے میں بہت سے لوگوں کو کام کرنے کا موقع مل گیا۔ تیسرے یہ اعلان کیا گیا کہ جو کارخانے، اودے یا افراد اپنے یہاں مزید مزدوروں سے کام لیں گے اور جو خاندان مائیں نوکر رکھیں گے ان کے ساتھ انکم ٹیکس میں رعایت کی جائے گی، چوتھے یہ قاعدہ مقرر ہوا کہ جب کسی کی شادی ہو اور وہ

میں فائدہ داری سامان خریدنے کی مصلحت نہ ہو تو ریاست کی طرف سے اسے ایک ہزار ملاک فرض پٹے جائیں گے اور ماہوار آمدنی میں سے ایک فیصدی کی قسطوں میں ادائیگی ہوگی مگر بشرط یہ ہے کہ اگر اس شخص کی آمدنی ایک غلط حد سے کم نہ ہو تو اس کی بیوی مزدوری یا ملازمت نہ کئے ان انتظامات میں مزدوروں کے لئے کام پیدا کرنے کے علاوہ یہ بات بھی مد نظر ہو کہ کہ جہاں تک ہو سکے عورتوں کو گھر کے باہر کام کرنے سے باز رکھا جائے۔

غرض قومی اشتراکی جماعت نے اس فقرے سے عرصے میں اپنے نصب العین یعنی قومیت کے محدود دائرے میں بعض اشتراکی اصول مانع کرنے کی پوری کوشش کی ہے اور اب ایک حد تک کامیابی بھی حاصل کی ہے اور اس کے متعلق یہ کہنا غلط ہے کہ یہ بیسے زمینداروں یا سرمایہ داروں کی مرضی میں ہے۔ اب یہ سوال کہ اس کا زیادہ دن برسر حکومت رہنا اور جو کام شروع کیا ہے اسے انجام تک پہنچانا ممکن ہے یا نہیں بہت کچھ غور و فکر چاہتا ہے۔ یہودیوں پر جو غلطیاں کی گئی ہیں ان کی وجہ سے یہ پارٹی دوسرے ملکوں میں بہت بدنام ہو گئی ہے اور تمام دنیا کے یہودیوں نے اس کے خلاف زبردست پروپاگنڈا شروع کیا ہے اگر بیرونی ممالک خصوصاً انگلستان اور امریکا میں اسے عامہ اس جماعت کے خلاف ہو گئی تو امور خارجہ میں اس کی پالیسی بالکل ناکام رہے گی اور اس کی حکومت کا قائم رہنا دشوار ہو جائے گا۔ دوسری طرف داخلی امور میں اس کی کامیابی اس وقت تک صرف عوام اور متوسط طبقے کی تائید کی بدولت ہے۔ اور یہ لوگ اس کا ساتھ اس طرح پر دے رہے ہیں کہ یہ بیرونی قرضوں اور مطالبوں کے بار کو ہلکا کر کے جرمنی کی معاشی حالت کو بھٹکائے گی، اگر اس میں کامیابی نہ ہوئی اور یہ ظاہر ہونے لگی کوئی امید نہیں تو محض نسل پسندی اور غیر قوموں سے نفرت کے جذبات ابھارنے سے آخر تک کام چل سکتا ہے، یہ سچ ہے کہ اس پارٹی کی بدولت اس وقت کسانوں اور مزدوروں کو دو کھمبو کی روٹی مل جاتی ہے لیکن ایک تو یہ کامیاب نہیں کہ یہ زیادہ دن تک بے جائے گی دوسرے جرمن کچھ ہندوستانی نہیں جو روکھی ہوئی روٹی پاکر سرکار کے بدولت و اقبال کو دعا دیں اس لئے کہ ان کے جتنے بھائیوں کو وہ بھی نصیب



نہیں۔ اگر ہر شہر کی پارٹی ان لوگوں کا پیٹ بھرنے میں کامیاب نہ ہوتی تو اس کا بھی وہی انجام ہوتا۔ جو دوسری پارٹیوں کا ہوا۔ اس آخری امید سے بالوسی ہونے کے بعد جرتی ہیں اور اس کی وجہ سے سارے یورپ میں یہ قیامت برپا ہونے کا اندیشہ ہے جس کے آگے جنگِ عظیم ایک میل معلوم ہوگی۔

## ممالکِ اسلام

عراق | پچھلے مہینے کے رسالے میں جب اسوری قبائل اور حکومتِ عراق کی باہمی کشمکش پر تبصرہ کیا گیا تھا تو یہ دم دگمان بھی نہیں تھا کہ اس پرچے میں شاہِ عراق امیرِ فیصل کے انتقال کا ذکر کرنا پڑے گا۔ درجومِ باطل تندرست تھے اور سوئستان کے پر فضا مناظر سے لطف اندوز ہو رہے تھے کہ ایک شب کو یکایک قلب کی حرکت بند ہو گئی اور پاس والوں کو بھی خبر نہ ہوئی۔ امیرِ فیصل کو جس طرح عراق کی بادشاہی ملی وہ ایک ہیبت ہی دھچک استاں ہے۔ اگر جنگِ عظیم شروع نہ ہوتی تو وہ اب تک غالباً ترکی فوج میں ایک معمولی افسر ہوتے یا اگر ترکی سلطان کی توجہ ان کی طرف منحطف ہو جاتی تو ممکن تھا کہ کسی بڑے سبے پر فائز ہوتے۔ لیکن بہر حال یہ موقع تو ایضاً نصیب نہ ہوتا کہ اپنا اور بڑے بھائی کی موجودگی میں ایک وسیع رقبے پر حکمرانی کرتے اور وہ رقبہ بھی ایسا جس پر خاندانِ شریفی کا اثر پھیل نہ تھا اور نہ اس کی بظاہر کوئی امید تھی کہ وہاں ان کی حکومت قائم ہوگی۔

جنگِ عظیم کے کرسمس سے یہ بھی ایک انوکھا کارِ تھا جو برابا فیصل عربی نے سلطانِ عبد الحمید سے تعلقات قائم کرنے شروع کئے اور حکومتِ برطانیہ نے شریفِ حسین سے سلسلہ میں جبکہ

اس خطہ فہمی کی بنا پر پچھلے مہینے کے رسالے میں یہ لکھا گیا تھا کہ امیرِ فیصل عراق واپس آگئے، اور اسوری قبائل کے فتنے کو فرو کرنے میں مشغول ہیں حالانکہ وہ انگلستان سے روانہ ہو کر سوئستان میں ٹھہر گئے تھے۔

جنگ عظیم کے آثار بھرچند سر آدودہ سیاستیں اور بعض لوگوں شہنشاہوں کے اور کسی کو نظر بھی نہ آتے تھے اور جب کہ حکومت ترکی اپنے ہمسایوں سے تنگ نمی اور افریقہ کے مقبوضات کو کھنی جا رہی تھی۔ میرمنری ملک موہن نے جو مصر میں حکومت برطانیہ کی حکمت عملی کے کارہ پروانہ تھے شریف حسین کو ایک خط لکھا تھا جس میں انہوں نے یہ وعدہ فرمایا تھا کہ اگر عرب اپنی آزادی کا اعلان کر دیں تو حکومت برطانیہ ان کی مدد کرے گی۔ جنگ عظیم کے پراشوب زمانے میں انگریز جاسوس اور گمشدوں نے عرب کے ہر گوشے میں پھر پھر کر جس طرف بددیوبوں کو ترکی حکومت کے خلاف بغاوت پر آمادہ کیا وہ اب کوئی ماز نہیں ہے۔ مکہ پر شریف حسین کا قبضہ ہو گیا تھا لیکن مدینہ کے باہر بھی فیصل مع اپنی فوج کے پڑے ہوئے تھے اور ان کی سمجھ میں نہ آتا تھا کہ کیا کریں کہ انگریز عمر حیدر لائسنس منو دار ہوا، اس کا بیان ہے کہ فیصل کو دیکھ کر اس نے معلوم کر لیا کہ یہی شخص عرب کو متحد اور ان کے جذبات کو برہنہ کر سکتا ہے۔ چنانچہ لائسنس نے فیصل کو عرب کے گوشے گوشے میں بھرا یا اور ان کی قابلیت اور صلاحیت کے لیے گیت گائے کہ عربوں کی ایک بہت بڑی حاجت ان کے ساتھ ہوگئی۔ اس زمانے میں جب امید و بیم کی حالت تھی فیصل اپنے ساتھیوں سے جو عہدہ بیٹے تھے وہ یہ تھا۔ ”ہم ٹھہریں گے جب تم ٹھہرو گے، ہم چلیں گے جب تم چلو گے، کسی ترک کی فرماں برداری نہ کریں گے، کسی عوی نواز کے ساتھ برا بھلاؤ نہ کریں گے، اور آزادی پر جان، مال، اہل و عیال کو قربان کریں گے۔“ جنگ عظیم ختم ہوئی اور علیفوں نے ”تقسیم قبور“ شروع کی تو فیصل کی فہانت کام آئی اور نتیجہ یہ ہوا کہ برطانوی سیادت میں عراق کا بادشاہ فیصل کو بنا یا گیا اور انہیں اقوام نے اس فیصلے پر اپنی ہر ثبت کی۔

انگریزوں کی ولایت میں بصرہ کے بعد کی مختصر مدت میں بھی امیر فیصل کی حکومت بہت کامیاب رہی عراق میں نسبتاً امن رہا، تعلیم اور حفظانِ صحت کا خیال کیا گیا۔ خرمسار کی حالت نہ بہت طوائف الملوک کے زمانے سے بلکہ ترکی حکومت کے دوسرے بھی بدتر تھا بہتر رہی۔ اب دیکھنا یہ تھا کہ آزاد ہونے کے بعد امیر فیصل کا دوبارہ انگریزوں کے ساتھ ایک طرف اور

عوام کے ساتھ دوسری طرف کیسا رہتا۔ لیکن دستِ اجل نے اس کا موقع نہ دیا اور امیر فیصل کی روح میں اس ناملے میں قبض کی جب برطانیہ کا دستِ شفقت ان کے سر سے ہٹا تھا اور ان کو ناصح مشفق سے چھٹکارا ملا تھا۔ یہ زمانہ ان کی آزادی کا تھا، نفس سے نکل کر گلشن کی سیر کا تھا، مگر صباد برطانیہ سے جھوٹے ہی صباد اجل نے اٹھیرا۔ اور امیر فیصل کی روح کو نفسِ عنفوی سے پرواز کرنا پڑا۔

مورخ کا قلم جب بھی عرب کے دورِ حاضر کی تاریخ لکھے گا تو امیر فیصل کے نامہ اعمال میں ایک طرف تو عرب کی آزادی کی خواہش اور جواں مردی سے اس آزادی کو حاصل کرنے کی کوشش کا چمکتا ہوا نشان لکھئے گا اور دوسری طرف استعمارِ برطانوی کی مدد کا سیاہ و حجاب اپنی حکومت سے اس بستے کی سیاہی کو امیر فیصل نے بہت کچھ کم کر دیا ہے اور اگر یہ ناگہانی موت نہ آجاتی تو غالباً اس نشان کی سیاہی روشنی سے بدل جاتی لیکن کارکنانِ قضاوت کو یہ منظور نہ تھا، ممکن ہے کہ ان کے فرزند ارجمند امیر قازی اپنے کاربائے نمایاں سے خاندانِ شریفی کی پیشانی سے اس بدنامداری کو مٹا سکیں۔ ابھی کچھ نہیں کہا جاسکتا اس لئے کہ وہ ابھی کم سن ہیں اور ناخبرہ کار بھی۔

# شذرات

اگر اگست کو ۱۰ بجے شب کے وقت اردو اکادمی کی طرف سے ہے، اپن، ماہی جیٹا  
 ایئر فٹل کال کی صدارت میں ایک مباحثہ کا جلسہ منعقد کیا گیا۔ جناب آصف علی صاحب بیرٹر  
 نے یہ تجویز پیش کی کہ ”موجودہ حالت میں قوم پر درجماعت کا مجالس آئیں ساز کو نظر انداز کرنا ملک  
 اور قوم کے مفاد کے منافی ہے۔“ موصوف نے ابتداء میں اس بات کو صاف کر دیا کہ تجویز کے  
 معنی یہ نہیں کہ قوم پر درجماعت آئندہ انتخابات میں کونسلوں میں جانے کا فیصلہ کرے بلکہ صرف  
 اس خیال کو جو ترک موالات کے آخان کے زمانے سے پھیل گیا ہے دور کرنا مقصود ہے کہ کونسل میں  
 جانا ہر عرب، ملن اور آزادی کے پرستار قوم پر در فرد کے لئے اصولاً ناجائز ہے، اپنے ہندوستان  
 میں آئین ساز مجلسوں کی نشوونما کی مختصر تاریخ بیان کی اور یہ دکھایا کہ ایک خاص منزل پر پہنچ کر ٹھہر  
 نے بعض مصالح کی بنا پر کونسلوں کا مقابلہ کیا، اس کے بعد پھر شرکت کی اور کچھ دن بعد پھر الگ ہو گئی اس  
 کی طرز عمل کی تبدیلیوں پر غور کیا جائے تو یہ بات نظر آتی ہے کہ دونوں مرتبہ مقابلہ اس غرض سے کیا گیا کہ کھڑکیا  
 والے مل کر سول نافرمانی کی تحریک کو چلائیں اور پیچ میں اس کے ترک کرنے میں یہ مصلحت تھی کہ ملک سول  
 نافرمانی سے تھک گیا تھا اسے متوی کرنا ضروری تھا۔ کانٹوں کی جماعت میں سے بعض لوگ معاشرتی  
 اور اقتصادی اصلاح کے کاموں میں لگ گئے مگر جو لوگ خالص سیاسی مذاق رکھتے تھے انھوں نے  
 بجائے اس کے کہ اپنی قوت کو مشتر اور معطل کر دیں اس کا رخ کونسلوں کی طرف پھر دیا اور جب تک  
 کہ دوبارہ سول نافرمانی کا موقع نہیں آیا وہ کم و بیش مفید طریقے سے وقت گزار رہے سول نافرمانی کی  
 دوسری اور تیسری تحریک ختم ہونے کے بعد اب پھر وہی صورت حال پیش ہے، اس مرتبہ نئی بات  
 یہ ہے کہ کونسلوں کی اہمیت پہلے سے بہت زیادہ نیسنے والی ہے، حلقہ انتخاب دس گنا ہونے والا  
 ہے ملتے جلتے حلقے پر انتخابات کے دلانے میں اثر ڈالنے کا موقع ایک نہایت نبردست  
 موقع ہے، اسے تمام تر خوشامد پسند اور رجعت پسند جماعتوں کے لئے چھوڑ دینا دانشمندی سے

بعید ہے، پھر کونسلوں کے اختیارات بھی بڑھ رہے ہیں۔ ان کی قوت کو حقیر سمجھ کر نظر انداز کرنا ناممکن ہے، قوم پرود جماعت یعنی کانگریس کو پوری طرح اس مسئلے پر توجہ اور غور کرنا چاہئے کہ اس کا طرز عمل آئندہ انتخاب کے موقع پر کیا ہو۔ خواہ کانگریس واسے خود کونسلوں میں جائیں یا کسی دوسری پارٹی کی تائید کریں یا اس بات کی کوشش کریں کہ کوئی مقرب نہ ہو، بہر حال اس وسیع حلقہ انتخاب سے کسی نہ کسی طرح کام ضرور لینا چاہئے۔

جناب نور الدین صاحب بیرسٹر نے اس تجویز کی سختی سے مخالفت کی، آپنے کانگریس کی تاریخ پر تبصرہ کرتے ہوئے دکھایا کہ یہ ابتدا میں خوشامد کے ذریعے حقوق مانگنے والوں کی ایک مختصر جماعت تھی اور اس کی یہ حالت کم و بیش اس وقت تک ہی جب اس نے ترک موالات کا اصول اختیار کر کے غیرت اور خودداری کا ثبوت دیا۔ اسی وقت سے اس کی قوت و دائرہ بڑھنا شروع ہوا۔ ابھی اس میں اتنی مسکت نہیں کہ تلوار کے فرسے آزادی حاصل کئے اس لئے اس نے سول نافرمانی کی راہ اختیار کی ہے، جو معاملہ محفوظ ہے، اگر وہ اس راہ پر بھی نہیں چل سکتی تو بجائے اس کے کہ پھر کونسلوں کے بے بھر میں پڑے جس میں بڑی نقصان اوقات کر کے ذلت اور نقصان برداشت کر چکی ہے اسے چاہئے کہ قوم کی معاشرتی اقتصادی تعلیمی اصلاح کا تعمیری کام کرے۔ اسی چیز سے آزادی کی بنیادیں مضبوط ہوں گی۔ اور بیداری روشن خیالی، مہذبہ الحالی پیدا ہوگی، جو آزادی کی روح ہر دورہ جمہوری ادبے جن میں کونسل بھی شامل ہے محض بے جان ڈھلچنے ہیں۔

ان حضرات کے علاوہ ڈاکٹر عبد العظیم صاحب، سید محمد صاحب ٹوٹکی نے تجویز کی تائید میں اور شفیق الرحمن صاحب قدوائی، فرید الحق صاحب انصاری باریڈ لاہ اور خواجہ احمد عباس صاحب نے مخالفت میں تقریریں کیں۔ آخر میں آصف علی صاحب نے ایک نہایت پر جوش تقریر میں مخالفین کا جواب دیا۔ اور پھر جناب مسدس نے اپنے آخری خطبے میں کل بحث پر تبصرہ فرمایا۔ جس کا خلاصہ یہ ہے کہ مویدین اور مخالفین

دونوں اس بات پر متفق ہیں کہ کونسلوں کے ذریعے سے جمعی آزادی نہیں مل سکتی، اور کونسلوں کی حالت جواب ہر اس کے لحاظ سے ان میں شرکت کرنا کسی طرح مناسب نہیں۔ اختلاف صرف اس امر میں ہے کہ نئے دستور اساسی کے ماتحت جو کونسلیں وجود میں آئیں گی ان میں حاضری طور پر شرکت کرنا مفید ہے یا نہیں۔ لیکن حقیقت یہ ہے کہ ابھی اس بات کا فیصلہ کرنا قبل از وقت ہے۔ انگلستان کی سیاسی حالت میں ہر طرح کی فوری تبدیلیوں کے امکانات ہیں کوئی نہیں کہہ سکتا کہ نئے دستور اساسی کی کیا شکل ہو جائے گی اور نئی کونسلیں کیسی ہوں گی، آدمی رات کے قریب جناب صدر کے شکر کرنے پر جلسہ ختم ہوا۔

---

مباحثہ ہر لحاظ سے نہایت کامیاب رہا۔ حاضرین کی تعداد چار سو سے کم نہیں تھی۔ -  
 نغز میں اس قدر دھچکپ تھیں کہ چار گھنٹے تک سب لوگ نہایت شوق سے سنتے تھے اور بار بار بار اپنے جوش کا اظہار فرماتے تھیں سے کرتے تھے۔

---

نئی ایڈیشن      نئے رنگ      نئی طرز

پکیو آرٹس لیس لایو کا مشہور عالم عکسی نگین

# لایو سورہ شریف

مع اردو ترجمہ و سوسہ بہ  
مطالب الفرقان فی ترجمۃ القرآن

کی نئی ایڈیشن میں ہر صفحہ کا ترجمہ ان کے مقابل کے صفحہ پر شمس زنگی  
جدول میں عکسی بلاکوں کے ذریعے طبع کیا گیا ہے جو پڑھنے کی نسبت  
بہت زیادہ دل آویز اور خوشنما ہونے کی وجہ سے دوست، احباب،  
بزرگوں اور بچوں کو ہمیشہ اور روزانہ تلاوت کیلئے ایک نایاب تحفہ ہے

پہلے نمبر پر اپنے شہر کے ناظرین سے طلب کریں      قسم دوم نمبر ۱۲

پکیو آرٹس لیس لایو کا مشہور عالم عکسی نگین

OKASA 691

او کا سا کے استعمال سے چہرے کا رنگ نکھر جاتا ہے جیستی و توانائی بڑھ جاتی ہے۔

اوکا سما کے استعمال سے اعصاب نئی قوت محسوس کرنے لگتے ہیں

کی تمام زائل شدہ قوتیں عود کرتی ہیں۔

سنگیوں کا کس دس رپے ..... آزمائش کے لئے تیں گیاں للہ

کی جانیں، اس کی شناخت ہی ہرگز نامزد اوکا سارکے ڈیپر پر ایک سُرخی فنیہ ہوتا ہے

اوپکا سا ہر دو افروش سے مل گئی اور اذیل کے تپ سے بھی لگتا کتنے ہیں

۱۲۔ دتیا ایڈیٹر نمبر ۱۲، ریپرٹ، رفرورٹ، پوسٹ کس نمبر ۳۹۷۔ بمبئی۔



پہلوی خند  
صرف ایک وپیہ یا  
سوار و پیہ

بال بچوں والو

فین چند  
کچھ نہیں!

اپنے بچوں کی شادی کا نوکارت  
سے ملی بے منکر ہو جائیگا

دی کو کشتیرا نشور نس کمینی چا وڑی باز اوہلی

سیا داد گیلی  
چندہ دس سال یا شادی  
کے وقت تک

تو اعد طلب کیے!  
لکھنؤ کی ضرورت ہے!

نرا داد  
پانچھ روپے تک  
بر وقت شادی

کیا کہئے! عجب بادہ خواری تھی کبھی  
جہدم! پھر اسی رات کا چٹیر فسانہ  
جب مستی، خشن و عشق طاری تھی کبھی  
جو پہلوئے جانناں میں گزاری تھی کبھی  
جوش

شاعر کی راتیں

وصال و فراق، انتظار اور بے چینی وغیرہ کی جذبہ پر کیف انگین  
اور مضمحل سے محو نہ ہونے والی راتیں

از  
حضرت جوش ملیح آبادی  
قبت ۱۸

مکتبہ جامعہ ملیہ اسلامیہ دہلی

# علی گڑھ میگزین

مدیر

آل احمد سرور۔ بی، ایس، سی

علی گڑھ میگزین نہ صرف طلبہ کے تمام رسائل پر ایک گونہ قیمت رکھتا ہے بلکہ اردو کے اور رسائل میں بھی اسے ایک امتیازی درجہ حاصل ہے کیوں کہ مشرق و مغرب کے قرآن السعدین کا بہترین نمونہ ہی ہے۔ بصیرت افروز مقالے اور اعلیٰ ترین تنقیدیں اس کی زینت ہوتی ہیں۔ مغربی زبانوں سے بہترین تراجم برابر درج ہوتے رہتے ہیں اور اردو کے تمام معزز شعرا کا کلام شائع ہوتا رہتا ہے۔

اگر دنیا کے ادب میں علی گڑھ کی ترقی دیکھنا ہو تو علی گڑھ میگزین ملاحظہ فرمائیے۔ قدیم طلبہ کے مادرِ کلج کی یاد تازہ کرنے کے لئے اس سے اچھا پرچہ نہیں۔

علم و ادب کے شائقین ضرور اس کے خریدار بنیں۔ سالانہ چندہ ستر روپے (پیر) مع محصول جس میں سالانہ بھی شامل ہے۔ نمونہ کا

میر علی گڑھ میگزین سلم بونیورسٹی۔ علی گڑھ

بیاضون بزیر

# مصفی

مندی سنزوی

طب یونانی کا تازہ کرشمہ

انسان کی زندگی کا مدار خون پر ہے، خون اگر خراب ہو گیا ہے، تو آدمی کی تندرستی قائم نہیں رہ سکتی، ہندوستانی دواخانہ دہلی "مصفی" ایجاد کر کے تمام ملک کو مقابلے کی دعوت دیتا ہے، اور بلا خوف تردد دعویٰ کرتا ہے کہ صفائی خون کئے مصفی سے بہتر دوا آج تک نہ ایشیا پیش کر سکا ہے اور نہ یورپ۔

مصفی ہندوستان کی بڑی بریوں کا خلاصہ ہے، اور مسیح الککٹانی مکیم حاجی محمد مسد خاں صاحب کے مشورے سے جدید سائنٹفک طریق پر تیار کیا گیا ہے خون کی خرابی سے پیدا ہونے والے ہر مرض کی تیر بہدف دوا ہے، بھلی، دوا، پھنسیاں وغیرہ حتیٰ کہ سوزاک، آتشک اور جذام کا زہر بلا مادہ بھی اس کے استعمال سے ہمیشہ کئے نابود ہو جاتا ہے۔ اس کی ایک خوراک چار کا ایک چمچ ہے، اور لمبا نفع، مصفی حقیقت اکیری چیز ہے

قیمت ۱۲ خوراک کی کشتی صرف ۱۲۰ محصول اک علاوہ ہوگا۔

ترکیب استعمال :- ایک خوراک صبح ایک شام تھوٹے پانی میں ملا کر، اور اگر مرض کا جوش زیادہ ہو تو دن میں تین مرتبہ استعمال کیا جائے۔

ملنے کا پتہ

ہندوستانی دواخانہ پوسٹ بکس ۳۳ دہلی کے طلبہ کیلئے

# سیرۃ النبی

## جلد چہارم

اس جلد کے مقدمے میں تعصب نبوت کی بحث ہے اور اصل کتاب میں اسلامی عقائد کی تشریح سیرۃ کی ہمہ گیری سے تاریخی حدود سے آگے بڑھ کر دین پر مبنی تبصہ جایا۔ یہ اس کی پہلی قسط ہے اور وعدہ کیا گیا ہے کہ آئندہ جلدوں میں عبادات، معاملات اور اخلاق بیان کئے جائیں گے۔

یہ جلد اس قدر ضخیم ہو گئی ہے کہ فلیکپ سائز کے سات سو صفحات پر ختم ہوئی ہے۔ وجہ یہ ہے کہ جاہل علم و سلف اور متکلمین کے اقوال بلکہ مقالے بلا قرآنی سند کے نقل کئے گئے ہیں اور مسلمانوں کی اس ذہنیت سے فائدہ اٹھانے کی کوشش کی گئی ہے کہ وہ ہر چیز کے قول کو خواہ صحیح ہو یا غلط دین میں حجت سمجھنے کے مادی ہیں۔ پھر اس پر مستزاد کہیں کہیں خود سید صاحب کے مواعظ آگے ہیں مثلاً "فعلی محبت کا بیان کہ صفحہ ۴۱۲ سے ۴۲۴ پر جا کر ختم ہوا ہے جس کو انھوں نے اگر اپنی کسی صوفیانہ تصنیف کے لئے محفوظ رکھ لیا ہوتا تو بہتر ہوتا مگر ان لوگوں کے لئے جو اس کتاب میں مخاطب ہیں یہ وعظ باطل بے موقع ہے۔

اس کتاب میں سید صاحب نے عقائد کی تشریح میں قرآن سے زیادہ مدد لی ہے لیکن چونکہ وہ سلف کے خیال کے قدم قدم پر وہیں اس لئے ان کے مسلک کی موافقت کی غرض سے آیات کی بعض جگہ ایسی تاویلیں کی ہیں جن کو قرآن قبول نہیں کرتا۔ میں اپنے مضمون کو حتی الوسع اسی قسم کی تاویلات کے اظہار پر محدود رکھوں گا ورنہ پوری کتاب پر تنقید تو نہایت طویل ہو جائے گی۔

مسئلہ تقدیر قرآن کے مطابق تقدیر یا نبیات میں داخل نہیں ہے بلکہ وہ مسائل قرآنی میں سے ایک مسئلہ ہے۔ اجزاء ایمان قرآن کے نزدیک صرف پانچ ہیں اللہ، رسول، ملائکہ، کتاب اور یوم آخر۔

وَلَكِنَّ الْبَرْزَخَ مِنْ آمَنٍ بِالْعَدِّ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ | لٰكِن نَّكِي تَوْسِ كِي هَيَّ جَوَامَان لَّيَا الْعَدِّ بِرِ اَوْرِيَوْمِ اَخَرِ بِرِ  
الْمَلَكَةِ وَالْكِتَابِ وَالْيَمِينِ ۝۱۱۱ | اور ملائکہ اللہ کتاب اور انبیاء پر۔

انہیں کا انکار ضلالت بعیدہ ہے۔

وَمَنْ يَكْفُرْ بِاللَّهِ وَمَلَكِهِ وَكِتَابِهِ وَرَسُولِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ | اور جو کوئی انکار کرے گا اللہ کا اور اس کے فرشتوں اور کتابوں  
فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ۝۱۱۲ | اور رسولوں کا اور یوم آخر کا وہ دور کی گرا ہی میں بھٹکے گا۔

مگر جب قدر و جبر کی بحثیں شروع ہوئیں تو سلف اہل سنت نے تقدیر کے مسئلے کو اس نوعیت سے جس نوعیت سے وہ اس کو مانتے تھے اپنے فرقے کے عقائد میں داخل کر لیا اور صرف یہی مسئلہ نہیں بلکہ مسلمانوں کو عقائد کی جو کتابیں پڑھائی جاتی ہیں ان میں عقائد خمسہ قرآنی کے ماسوا جس قدر عقائد بڑھائے گئے ہیں ان میں سے ہر ایک فرقہ بندی کی ایک ایک افسوسناک داستان اپنے ساتھ رکھتا ہے۔ یہ صاحب یہ تو تسلیم کرتے ہیں کہ یہ ایمانیات میں داخل نہیں ہے لیکن تقلید سلف اس کو عقیدے میں شامل سمجھتے ہیں۔ لکھتے ہیں:-

”اگرچہ قرآن پاک میں ایمان کے سلسلے میں اس کا ذکر کہیں نہیں آیا مگر اس کا اعادہ

بار بار قرآن میں اتنی دفعہ ہوا ہے کہ اس کی اہمیت اس کی تنقضی ہے کہ اس کو بھی ایمانیات

کے پہلو میں جگہ دی جائے: صفحہ ۶۶۵۔

پھر اس پر پورے ۲۲ صفحے رنگین کئے گئے ہیں۔

حقیقت یہ ہے کہ قرآن کی تعلیم پر روایات یا اقوال سلف سے اضافے کر لینا اس بات کا اعلان ہے کہ قرآن دینی ضروریات بلکہ عقائد تک کے لئے بھی معاذ اللہ ناکافی ہے۔

برزخ [ موت کے بعد سے کے قیامت تک مردے اپنے رب کی حضوری سے آڑ میں رکھے جاتے ہیں جس کا نام برزخ ہے۔ یہ غالباً فارسی لفظ پرودہ کا معرب ہے۔ یہ عالم برزخ قرآن کے نزدیک مطلق عالم مات ہے۔

یہ صاحب اس کا عالم مات ہونا تسلیم کرتے ہیں چنانچہ آیت ذیل کی تشریح میں

کنتم امواتا فاحیاکم ثم یحکم ثم یحکم ۲۶ | تم مردہ تھے پھر تم کو اس نے زندہ کیا پھر تم کو موت دے گا  
پھر تم کو زندہ کرے گا۔

وہ لکھتے ہیں :-

”پہلی موت تو ہر انسان کی خلقت سے پہلے کی ہے پھر زندہ ہو کر اس دنیا میں پیدا ہوا  
پھر موت ہوئی۔ یہ دوسری موت ہوئی۔ پھر خدا اس کی روح کو جہنم سے ملا کر زندہ کرے گا ۲۷  
یعنی وہ تسلیم کرتے ہیں کہ یہ دوسری زندگی تیا مت کے دن لے گی جبکہ جسم اور روح ملائے جائیں گے  
نیز کہ قبر میں مگر اسی کے ساتھ یہی عقیدہ رکھتے ہیں جیسا کہ عام مسلمانوں کا ہے کہ دفن ہونے کے ساتھ ہی ان کے  
کاسب کتاب لینے کے لئے منکر نکیر آجاتے ہیں۔ اگر وہ امتحان میں کامیاب نہیں بنتا ہے تو اس کے  
اوپر جہنم کا عذاب شروع ہو جاتا ہے اور اگر مومن ثابت ہوتا ہے تو جنت کی کھڑکی کھول دی جاتی ہے  
اور کہا جاتا ہے :-

”جس طرح دلوں میں سستی ہے تو یہی ہو جا : ص ۵۰۷

لیکن قرآن کریم عالم برزخ میں نہ زندگی بتلاتا ہے نہ شعور۔ نہ احساس نہ علم۔ نہ دیکھنا نہ سنا  
اور نہ کسی قسم کا زمانہ۔ اس لئے قرآن کی رو سے عالم برزخ میں عذاب یا ثواب کا خیال بھی نہیں کیا جاسکتا۔  
اب میں ان جملہ امور کی شہادت میں قرآنی آیتیں نقل کر دیتا ہوں تاکہ ناظرین علی وجہ البصیرت  
اس بحث کو سمجھ سکیں۔

عدم حیات و شعور و احساس

والذین یرعون من دون اللہ لا یخلقون شیئاً | اور جن کو وہ اللہ کے سوا پکارتے ہیں وہ کوئی چیز پیدا نہیں  
دہم یخلقون اصوات غیر احیاء و ما یشعرون | کرتے ہیں بلکہ وہ خود پیدا کئے گئے ہیں مردہ ہیں زندہ نہیں ہیں  
ایمان سینچون ۲۸ | اور ذاتی بھی انہیں نہیں رکھتے نہ کرب انہیں جانیں گے۔

یہ سمجھ لینا چاہئے کہ پوچے دی لوگ جاتے ہیں جو بڑے درجے کے ہوتے ہیں مثلاً انبیاء و اولیاء و زک  
مشرکین انہیں کو اپنے اور خالق کے درمیان واسطہ بناتے ہیں۔ انہیں کی بابت کہا گیا ہے کہ وہ بھی تھلوی

طرح مخلوق ہیں اور مرد جانے کے بعد ان کو یہ بھی نہیں ہے کہ کب اٹھائے جائیں گے۔  
بے خبری اور غفلت

وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُو مِن دُونِ اللَّهِ مَن لَّا يَسْتَجِيبُ لَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَهُمْ عَن دُعَائِهِمْ غَافِلُونَ - وَإِذَا ضَرَأَ النَّاسُ كَانُوا لَهَا أَعْدَاءُ وَكَانُوا مُبَادِلِينَ مَكَانَهُمْ كَافِرِينَ ۝۱۳

اور اس سے زیادہ گمراہ کون ہے جو اللہ کے سوا ان لوگوں کو پکارتا ہے جو قیامت کے دن تک بھی اس کو جواب نہیں دینے کے۔ اور وہ ان کی پکار سے بے خبر ہیں اور جب لوگ اٹھائے جائیں گے تو وہ ان کے دشمن بن جائیں گے اور ان کی پیشکش کا انکار کریں گے۔

عدم علم

وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَيْسَ بِهِم نفعٌ وَلَا نفعٌ لَهُمْ وَيَعْلَمُونَ سَوَاءَ مَا عَدَا اللَّهُ قُلُوبُ الْغَافِلِينَ ۝۱۴

اور وہ اللہ کو چھوڑ کر ان کی پیشکش کرتے ہیں جو نہ ان کو ضرر پہنچا سکے ہیں نہ نفع۔ اور کہتے ہیں کہ یہ لوگ اللہ کے یہاں ہمارے سفارشی ہیں کہ کدے کہ کیا تم اللہ کو ان کے دے دیے سے خبر پہنچاتے ہو جن کو آسمان اور زمین کی کسی شے کا علم نہیں

عدم سماع

وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِهِ يَمْلِكُونَ مِن تَحْلِيلِهِ ۝۱۵

ان مدعوہم لاسمعوادعائکم ولسمعوا اما استجابوا لکم ولیوم القیامۃ یکفر عن شربکم۔ ۝۱۶

اللہ کے سوا جن لوگوں کو تم پکارتے ہو وہ کچھ بھی گھٹلی کے چھلکے کے بھی مالک نہیں ہیں۔ اگر تم ان کو پکارو گے تو وہ تمہاری پکار نہیں سنیں گے اور جو سننے بھی تو جواب نہ دیتے اور قیامت کے دن تمہارے شرک سے انکار کریں گے۔

بہت سی آیتیں ان امور کے متعلق نقل کی جاسکتی ہیں لیکن میں نے صرف ایک ہی ایک آیت انصار کے لئے درج کی ہے جس سے یہ ثابت کرنا مقصود ہے کہ قرآن برزخ کو مطلق عالم حیات قرار دیتا ہے جس میں کسی قسم کا شائبہ نہیں ہے۔ اس موضوع پر شیخ محمد بن فضل میری کتاب تعلیمات قرآن میں طے لگی جو مجلس میں جاچکی ہے اور اشارہ اللہ دو تین مہینے میں چھپ کر شائع ہو جائے گی۔

اب میں قرآن کی اس تصریح کو دکھانا ہوں کہ موت اور قیامت میں فصل زمانی نہیں ہے۔ جو مر گیا درحقیقت اس کی قیامت قائم ہو گئی۔ چنانچہ کفار جس وقت قبروں سے اٹھائے جائیں گے گھبرا کر کہیں گے۔

يَا دِيْنَانُ بُشَانْ مَرَقْدَا ۝۱۳۱ | ہمارے ہماری ثنات ہم کو ہماری خواب گاہ سے کس نے اٹھایا  
یعنی قیامت کے دن بھی وہ اپنے آپ کو اپنی خواب گاہ ہی میں بکھڑے ہیں جہاں مرض الموت میں موت کی نیند سوئے تھے۔

وَيَوْمَ يُنْفَخُ الْكَافُورُ ۝۱۳۲ | اور جس دن اللہ ان کو اٹھائے گا وہ خیال کریں گے کہ دن  
کی ایک گھڑی سے زیادہ نہیں رہے اور آپس میں ایک دوسرے کو پہچانتے ہوں گے۔

صرف نیکو کاری نہیں بلکہ جرم بھی یہی کہیں گے اور تم کھا کر کہیں گے۔  
وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُنْفَخُ الْكَافُورُ ۝۱۳۳ | اور جس دن قیامت ہوگی جرم تم کھا کر کہیں گے کہ وہ ایک  
ساعتہ ۱۳۳ گھڑی سے زیادہ نہیں رہے۔

یہ ایک گھڑی بھی تبدیلی حالت کی وجہ سے وہ کہیں گے ورنہ حقیقت میں ایک لمحہ بھی نہیں ہے  
کیونکہ زمانہ ایک اعتباری شے ہے جب احساس نہیں تو زمانہ کیسا کیا ان مجرموں پر عالم برزخ میں عذاب  
ہوتا تو یہ لاکھوں بلکہ کروڑوں برس کا اندازہ نہ کرتے کیونکہ مصیبت کی گھڑی تو بڑی کٹھن ہوتی ہے۔ غرض  
قرآن کی رو سے عالم برزخ میں نہ زمانہ ہے نہ حساب نہ کتاب نہ عذاب نہ ثواب بلکہ اس کی سرحدیں  
بالکل قیامت سے ملتی ہوئی ہیں۔ شداد یعنی مقتولین فی سبیل اللہ کے بارے میں جو کہا گیا ہے کہ وہ مردہ  
نہیں ہیں بلکہ زندہ ہیں۔ اس کی حقیقت یہ ہے کہ وہ عالم برزخ یعنی آڑ میں نہیں ہیں بلکہ ”عند ربہم“  
اپنے رب کی حضوری میں ہیں جہاں ان کو روزی ملتی ہے۔ وہ جان نکلتے ہی اس برزخ کو ایک دم  
پار کر جاتے ہیں۔

وَالَّذِينَ الَّذِينَ تَتْلُو آيَةَ سَبِيلِ الْمَوْتِ تَابِلِ اِيَّارِ ۝۱۳۴ | اور جو لوگ اس کی راہ میں متحمل ہوئے ان کو مردہ ہرگز نہ خیال نہ کرو  
بلکہ وہ زندہ ہیں اپنے رب کی حضوری میں روزی پاتے ہیں۔



یہ حضورِ قرآن کی رو سے کسی دوسرے کو حاصل نہیں۔ خود نبی کو بھی قیامت کے دن ہوگی۔  
 ایک بیت دانہم میون ثم انکم یوم القیامۃ عند ربکم | تو نبی نے والا ہے اور وہ لوگ بھی سنے والے ہیں پھر نبوت  
 کے دن اپنے رب کی حضور میں تم اپنے جھلٹے پیش کر دو گے۔  
 تفصیلاً ۲۱

یہ صاحب لکھتے ہیں:-  
 ”اتنا ہر ذی عقل تسلیم کرے گا کہ انبیاء علیہم السلام کے روحانی مدارج و مراتب شہدائے  
 برہماں اعلیٰ اور برتر ہیں اس لئے ان کا مقام بھی اسی اعلاۃ قدس کے اندر ہو گا۔ صفحہ ۵۲۷  
 میں کتاہوں کے عقائد میں قیاس کی گنجائش کہاں ہے۔ اگر انبیاء کی حیات برزخیہ پر کوئی نص  
 صریح پیش کر سکتے ہیں تو پیش کیجئے۔  
 یہ صاحب نے برزخ کے عذاب و ثواب کے ثبوت میں اگر حدیث میں پیش کی ہوں تو مجھے  
 کوئی اعتراض نہ ہوتا لیکن انھوں نے قرآنی آیات سے استدلال کی کوشش کی ہے۔ اس بیان میں  
 جو صفحہ ۴۹۰ سے لے کر صفحہ ۲۰۸ تک چلا گیا ہے یعنی آیتیں نقل کی ہیں ان کی تائید و تائیس قرآن  
 کے خلاف ہیں۔

عذاب برزخ کے ثبوت میں وہ سب سے پہلے سورہ توبہ کی سندر جہ ذیل آیت لکھتے ہیں:-  
 سنعدہم قرین ثم یردون الی عذاب عظیم ۲۱ | ہم ان کو دودنہ عذاب دیں گے پھر وہ بڑے عذاب کی حالت  
 وٹائے جائیں گے۔

اس کی تشریح کرتے ہیں:-

”عذاب عظیم سے ظاہر ہے کہ دوزخ کا عذاب مراد ہے۔ اب اس عذاب دوزخ سے پہلے  
 عذاب کے دودن اور ان پر گزر چکے ہوں گے۔ ایک تو یہ دنیاوی عذاب ہے اور دوسرا موت کے  
 بعد ہی کا ہو سکتا ہے۔“ صفحہ ۵۱۷

اسی قسم کے خیالات کی بابۃ قرآن میں کہا گیا ہے:-

ان تبون الا انظن وان انتم الاخر صون ۲۱ | تم محض گمان کے پیچھے چلے ہو اور غالی ٹھل دھٹائے ہو۔

کیا دنیاوی زندگی میں ان پر دو دفعہ عذاب کا سہنا محال ہے؟ خود اسی سورۃ میں ہے:-  
اولا یردن انہم فیستون فی کل عام مرۃ او مرتین | کیا نہیں دیکھتے کہ ہر سال ایک بار یا دو بار نقتے میں ڈالے جاتے  
ثم لاینبون ۱۲۴ | ہیں چر بھی تو بہ نہیں کرتے۔

جب اللہ ہر سال ان کو ایک یا دو بار نقتے میں ڈالتا ہے تو زندگی بھر میں دو بار عذاب نہیں دے سکتا  
پھر کیوں ایک عذاب دینا میں اور ایک برزخ میں فرض کیا جائے۔ کیا اس آیت سے امام بخاری نے  
جو عذاب برزخ پر استدلال کیا ہے تو اس سے کوئی توہین اس کی بڑھ گئی ہے؟  
دوسری آیت لکھتے ہیں:-

وہا ق بال فرعون سورۃ العذاب النار یرضون | اور نزعن دالوں پر بری طرح کا عذاب الٹ پڑا آگ کہ اس پر  
علیہا عذابا و عیشا و یوم تقوم الساعۃ و غلوا آل | وہ صبح اور شام کو پیش کئے جاتے ہیں اور جس دن قیامت کی  
فرعون اشد العذاب ۱۲۵ | گھڑی ہوگی نذا ہوگی کہ فرعون دالوں کو پیٹے سے بھی بڑھ کر  
عذاب میں ڈالو۔

آیت میں خود قیامت کی تصریح موجود ہے لیکن ترجمہ غلط کیا گیا ہے صحیح ترجمہ یہ ہے اور واو  
اپنے ماقبل کی تفسیر کرتا ہے۔

”آل فرعون کو بے عذاب آگ نے گھیر لیا جس پر دو صبح اور شام ہمیشہ پیش کئے جائیں گے  
یعنی قیامت کے دن حکم دیا جائے گا کہ آل فرعون کو سخت ترین عذاب میں داخل کرو۔“

اس کی تصریح دوسری آیت میں بھی موجود ہے:-

یوم تقوم یوم القیامۃ فاوردہم النار ۱۲۶ | فرعون اپنی قوم کے آگے آگے آئے گا اور ان کو ہم جن میں آگے گا  
قیامت کے دن۔

ایک دلیل یہ بھی ہے:-

فاوردہم النار ۱۲۶ | اور انہوں نے کہا کہ اے ہمارے پروردگار شتاب کر ہماری چٹائی  
حساب کے دن سے پہلے۔

کہتے ہیں:-

”یہ صاحب کے دن یعنی قیامت سے پہلے اور دنیا کے عذابِ ہلاکت کے بعد کا واقعہ ہے

اور اسی واقعے کا نام برزخ ہے۔“ صفحہ ۵۲۰

اولاً تو قسط کے معنی چٹائی کے نہیں ہیں بلکہ حصے کے ہیں۔ دوسرے یہ کہ یہ کیونکر معلوم ہوا کہ یہ دنیا

کے عذابِ ہلاکت کے بعد کا واقعہ ہے۔ کیا صاحب کے دن سے پہلے یہ دنیا وی زندگی نہیں ہے؟

سید صاحب کے مفہوم کی تردید کے لئے صرف اس کے بعد کی آیت کا نقل کر دینا کافی ہے۔

اصبر علی الباقون ﴿۲۴﴾ | اے نبی! جو کچھ وہ (ازراہ تسخیر) کہتے ہیں اس پر صبر کر

صورت یہ تھی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا مذاق اڑانے کے لئے کفار نے کہا کہ جس عذاب کا ڈر ادا

ہم کو دیا جاتا ہے اے ہمارے رب! اس کو قیامت سے پہلے آمار دے اس لئے نبی کو حکم دیا گیا کہ ان

کافروں کے قول پر جواز راہ تسخیر کہتے ہیں صبر کرو۔ اگر دنیا کے عذابِ ہلاکت کے بعد کا واقعہ ہوتا تو نبی کو

صبر کی تلقین کی نہ کوئی وجہ تھی نہ اس کا موقع تھا۔

سورہ نین کے رکوع دوم میں جو رسولوں کا قصہ بیان کیا گیا ہے کہ وہ ایک بستی میں بھیجے گئے

تھے وہاں کے لوگوں نے ان کو جھٹلایا اور دھکی دی۔ یہ سن کر اس بستی کا ایک شخص جو درپردہ ایمان لایا

تھا دوڑا ہوا آیا اور اس نے نہایت جوش کے ساتھ اپنی قوم کو مخاطب کر کے ان رسولوں کی حمایت میں

تقریر شروع کی مگر جب وہ اس جگہ پر پہنچا کہ

انی آمنت بربکم فامون ﴿۲۵﴾ | تم سن رکھو کہ میں تمہارے رب پر ایمان لایا ہوں۔

تو اس کی قوم نے اس کو قتل کر دیا۔ اس کے بعد اللہ فرماتا ہے:-

قیل اذل الجنۃ ﴿۲۶﴾ | کہا گیا کہ تو جنت میں داخل ہو۔

اس سے سید صاحب نے عالم برزخ میں ثواب کا ثبوت دینے کی کوشش کی ہے۔ لیکن یہ

تو ایک شہید کا واقعہ ہے اور سید صاحب نے بھی اس کو شہید تسلیم کیا ہے اور تم ثابت کر چکے ہیں کہ شہداء

عالم برزخ میں نہیں رکھے جاتے۔ اس لئے اس سے برزخ کے ثواب کا ثبوت نہیں ہو سکتا۔

ولو ترى اذ الظالمون في غمرات الموت والملائكة  
باسطوا ايديهم اخروا انفسكم اليوم تجزون عذاب  
المنون بما كنتم تقودون على الله غير الحق وكنتم عن  
آياته تستكبرون - ولقد جئتنا بقرآني كما جئناكم  
اول مرة وقرآننا ما خولناكم ورا بطوركم ومانري  
مسكم شعراكم الذين زعمتم انهم نكتم شركار ۹۵

اور جو تو دیکھتا جس وقت گنگھار موت کی بیوٹی میں ہوتے ہیں اور  
فرشتے ہاتھ پھیلائے ہوتے ہیں کہ اپنی جانوں کو نکالو۔ آج  
تم کو اس پوزیت کی سزا ملے گی جو اسکی شان میں تم جھوٹ  
بوتے تھے اور اس کی آیتوں سے اکڑتے تھے اور تم تو پہلے  
پس تنہا آئے مہیا ہم نے تم کو پیدا کیا تھا پہلی بار اور جو  
کچھ ہم نے تم کو دیا تھا وہ سب چھپے چھپے چھوڑ آئے اور ہم تمہارے  
ساتھ ان سفارشوں کو نہیں دیکھتے جن کی نسبت تم بچتے تھے  
کہ وہ تمہارے امور میں (ہمارے) شریک ہیں۔

اس کی تشریح میں لکھتے ہیں کہ

”ان آیات سے ظاہر ہے کہ موت کے وقت کس طرح فرشتے سامنے آتے ہیں اور  
روح جسم سے جس وقت سے الگ ہوتی ہے اس کے گناہوں کی سزا کا اور شروع ہو جاتا  
ہے۔“ صفحہ ۵۱۶۔

حالا کہ اس آیت میں شرکوں سے جو سوال کیا گیا ہے کہ تمہارے سفارشوں کو ہم تمہارے ساتھ  
نہیں دیکھتے یہ دراصل مشرک کے دن کی بات ہے جس کی تفصیل اسی سورۃ میں اس سے پہلے کر دی گئی ہے۔  
ویرم نخریم جیسا تم نقل للذین اشركوا این  
اور جس دن ہم ان سب کو اکٹھا کریں گے پھر ہم ان لوگوں  
سے کہیں گے جنہوں نے شرک کیا ہے کہ تمہارے وہ شرکار  
جن کا تم ہم کہتے تھے کہاں ہیں؟

ہمارا مطالبہ یہ ہے کہ چونکہ یہ عقائد کا مسئلہ ہے اس لئے اس پر قرآن کی نص صریح ہونی چاہئے  
جس طرح ثواب دنیا اور ثواب آخرۃ اور عذاب دنیا اور عذاب آخرۃ کی قرآن میں تصریحات ہیں اسی  
طرح عذاب و ثواب برزخ کی بھی تصریح پیش کیجئے۔

مید صاحب کا یہ بھی دعویٰ ہے کہ عذاب برزخ گناہوں کا کھلہ ہے لکھتے ہیں:-

”یہ بات کہ عذاب برزخ ہمارے گناہوں کا کفارہ ہے قرآن پاک کی متعدد آیتوں سے  
 نکلتی ہے سورہ ”ص“ میں ہے کہ جو گنہگار عذاب الہی سے ہلاک ہوئے وہ برزخ کے  
 عذاب کو دیکھ کر کہیں گے۔“

ربنا عملنا ظلمات قبل یوم الحساب ۳۳ | اے ہمارے پروردگار ہمارے لئے چھٹی روز عذاب  
 سے پہلے کر دے۔ ص ۵۹۳

یہ وہی آیت ہے جو برزخ کے عذاب کے ثبوت میں سید صاحب نے لکھی ہے اور ہم کھلا چکے  
 ہیں کہ یہ قول نہ تو عذاب الہی سے ہلاک ہونے والوں کا ہے نہ عذاب برزخ کو دیکھ کر کہا گیا ہے جیسا کہ  
 سید صاحب کا خیال ہے بلکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کفار کا تسخیر ہے۔  
 دوسری آیت سید صاحب لکھتے ہیں:-

و یوم نحشرکم جمیعاً یا مشرکین قد استکبرتم من  
 الانس وقال ادبنا نعم من الانس ربنا استمع  
 بعضنا بعضاً ولعلنا اجلنا الذی اجلت لنا ۱۲۹  
 اور جس دن وہ ان سب کو اکٹھا کرے گا اے گروہ بنی آدم نے  
 بہت سے انسانوں کو اپنا بنالیا اور ان کے دوست انسان  
 کہیں گے کہ ہمارے پروردگار ہم میں سے ایک نے دوسرے  
 سے کام نکالا اور ہم وقت مقررہ کو جس کو تو نے ہمارے لئے  
 مقرر کیا تھا پہنچ چکے۔

”یہ الفاظ کہ ہم اپنے مقررہ وقت کو جس کو تو نے ہمارے لئے مقرر کیا تھا پہنچ چکے  
 یہ معنی رکھتے ہیں کہ عالم برزخ کا مقررہ دورہ عذاب ہم تم تک پہنچ چکے۔ ص ۵۹۴۔  
 سوال یہ ہے کہ کس دلیل سے مقررہ وقت کے معنی عذاب برزخ کے ہیں؟  
 یہ آیت سورہ انعام کی ہے۔ اسی میں ”وقت مقررہ“ یعنی اجل کی تشریح بھی موجود ہے۔  
 ہو الذی خلقکم من طین ثم قضی اجلنا ۶۶ | اے ہی ہے جس نے تم کو مٹی سے پیدا کیا اور تمہارے لئے  
 ایک مدت مقرر کی۔  
 پھر اسی سورت میں دوسری آیت ہے۔

وہو اللہ ہی تو تکلم بلیں وعلیم باجرتم بالنسار | اور وہی اللہ ہے جو تم کو رات کو سلا دیتا ہے اور جو کچھ تم دن  
نہ سیکم فیہ یقتضیٰ اہل سعی ۶۱ | میں کہتے ہو اس کو جانتا ہے پھر تم کو اسٹا دیتا ہے کہ قوت  
مقررہ پورا کیا جائے۔

روزانہ راتوں کو سلا کر دن کو جگا دینا کہ مدت مقررہ پوری کی جائے سوائے زندگی کے اور  
کوئی مدت ہو سکتی ہے اس لئے وقت مقررہ یعنی اہل سے عذاب برزخ مراد لینا صحیح نہیں ہو سکتا۔  
دوزخ | سید صاحب کے نزدیک دوزخ قید خانہ نہیں ہے بلکہ شفا خانہ ہے (صفحہ ۵۹۹)۔ جیسے  
بعض مرزائی اس کو رفارمیٹری اسکول کہتے ہیں۔ یہاں تک کہ سید صاحب دوزخ کو بھی گنہگاروں کے  
لئے ایک نعمت قرار دیتے ہیں (صفحہ ۶۰۱)۔ پھر لکھتے ہیں کہ گنہگار اس میں سے نکال نکال کر جنت میں  
پہنچا دئے جائیں گے اور وہ ویران اور سنسان اور بالآخر فنا ہو جائے گی (صفحہ ۶۱۲)۔ مگر کوئی تسکینی  
دیل نہیں پیش کرتے۔

پانچ آیتیں انھوں نے خود قرآن سے نقل کی ہیں جن میں تصریح موجود ہے کہ مجرموں کو جہنم  
سے نکلنا نصیب ہو گا لیکن نکلنے کے متعلق ایک حرف بھی نقل نہیں کر سکے ہیں۔ اہمیت یہ ہے کہ  
جہنم سے جو لوگ نکلنے کے مستحق ہوں گے ان کو پہلے ہی نکال کر اعواف میں رکھا جائے گا جہاں سے  
رفتہ رفتہ وہ جنت میں پہنچا دئے جائیں گے۔ ان کے متعلق قرآن میں ہے۔

لم یطلوا ولم یطیعون ۶۲ | وہ جنت میں داخل تو نہیں ہوئے مگر امید رکھتے ہیں۔  
ورنہ جو جہنم میں گیا اس کے نکلنے کی قرآن کی رو سے تو کوئی امید نہیں۔ دوزخی کہیں گے۔  
فادوا یا مالک یقضٰ علینا ربک قال انکم | ادوہ جہنم کے دارودہ مالک کو پکاریں گے کہ ادوہا رافاتہ  
لانتون ۶۳ | ہی کر دے وہ کے گام کو رہنا ہو گا۔

طرفہ تیرہ ہے کہ سید صاحب کے خیال میں دوزخ تو فنا ہو جائے گی مگر جنت ہمیشہ ہمیشہ باقی  
رہے گی حالانکہ قرآن میں دونوں کے لئے ظلود اور ابدیت کے الفاظ یکساں استعمال ہوئے ہیں۔ اس لئے  
اگر فنا ہے تو دونوں کے لئے ہے اور بقا ہے تو دونوں کے لئے ہے۔ سید صاحب کی تاویلوں سے

ان میں کوئی فرق نہیں پڑ سکتا۔

ماشے پر لکھتے ہیں کہ ۱۔

”میں نے اس باب کو بہت ڈرتے ڈرتے لکھا ہے کہ اس میں اجال الہی کی تصریح

کا جرم عائد ہوتا ہے۔“ صفحہ ۶۰۔

قرآن کریم میں جنت اور دوزخ دونوں کا خلوصیت الہی اور قیام آسمان و زمین کے ساتھ

مشروط ہے۔

خالدين فيها ما دامت السموات والارض الا | اس میں ہمیشہ رہیں گے جب تک آسمان اور زمین ہیں مگر جو  
ما شاء ربك ۝۱۱ | تیرا رب چاہے۔

یہ حقیقت میں اس بات کی تصریح ہے کہ ان دونوں کی ابدیت اس خالق کی سرمدیت کی  
طرح نہیں ہے جس کی مشیت کے تحت اور جس کے بنائے ہوئے آسمان و زمین میں وہ ہیں اس لئے  
مید صاحب کو جس اجال کی تصریح کے جرم کا خطرہ ہے وہ حقیقت میں اجال ہی نہیں البتہ یہ جرم  
عائد ہو سکتا ہے کہ انھوں نے تصریح کو اجال قرار دیا۔

ملکہ نبوت | مقدمہ کتاب میں منصب نبوت پر بحث کرتے ہوئے مید صاحب نے ان تمام تاویلوں کو  
جو حدیث کو دین ثابت کرنے کے لئے لگی گئی ہیں نہایت بسط و تفصیل اور زور کے ساتھ بیان کیا  
ہے۔ منجملہ ان کے ملکہ نبوت کی اصطلاح ہے۔ لکھتے ہیں:-

”جیسے دینی تزکی دینی براہ راست ہے اسی طرح نبی کے دوسرے احکام اس کے عام

انسانی و بشری علم و فہم کا نتیجہ نہیں بلکہ اس کی پیغمبرانہ وحی قوت علم و فہم کا نتیجہ ہیں جو وحی کی  
ایک دوسری قسم اس لئے کہی جا سکتی ہے کہ اس کا منشا ملکہ نبوت کے ذریعے وحی کی ترجمانی

ہے۔ اس لئے پیغمبر کی وحی اور ملکہ نبوت دونوں کے احکام واجب الاتباع ہیں۔“ صفحہ ۵۰

متکلمین کی یہ اصطلاح ملکہ نبوت غلط فہمی میں ڈالنے والی ہے کیونکہ اس سے ذہن اس  
قوت اور مہارت کی طرف جاتا ہے جو ورزش اور کسب سے حاصل ہوتی ہے حالانکہ نبوت خاص ہی

نعت ہے جس میں ذرا بھی کسب کو دخل نہیں۔

ماکت تدریء الکتاب ولا الایمان و لکن  
جعلناہ نوراً نندی بہ من نثار من عبادنا ۲۳

تو نہیں جانتا تھا کہ کتاب کیا ہے اور ایمان کیا ہے لیکن ہم نے  
اس کو ایک نور بتایا ہے جس سے اپنے بندوں میں سے جس کو  
چاہتے ہیں راستہ دکھاتے ہیں۔

و ماکت ترجوا ان یطیع ایک الکتاب الا  
رحمۃ من ربک ۲۴

تجھے یہ امید نہ تھی کہ تیرے اور پر کتاب آواری جائے گی مگر تیرے  
رب کی رحمت (کہ اس نے آواز دیا)

اور آخر تک وہی ہی ہے۔

قل ان ضللت فانا ضل علیٰ نفسی و ان  
اہتدیت فباہجی الیٰ بلی ۲۵

کہہ دے کہ اگر میں گم ہوں تو اپنے نفس کی وجہ سے بھٹکوں گا اور  
اگر میں نے ہدایت پائی تو اس وحی کی بدولت جو میرا رب  
میری طرف آواز دے۔

ولئن شئنا لنہین بالذی اوحینا الیک ثم  
لا تجد لک بعلینا وکیلنا ۲۶

اور اگر ہم چاہیں تو جو وحی ہم نے تم پر آواری ہے وہیں چلیں  
پھر تو ہمارے مقابل میں کسی کو مددگار بھی نہ پائے گا۔

ملکہ نبوت کی شرعی دلیل لانے کے لئے سید صاحب نے ان تمام آیات قرآنی پر طویل بحث  
کی ہے جن میں حکمت کا لفظ آیا ہے۔ آخر میں وہ اس نتیجے پر پہنچے ہیں :-

”و آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اقوال و افعال جن کے اصطلاحی نام احادیث و سنن  
ہیں کتاب الہی کی عقلی و زبانی تشریحات ہیں۔ کتاب الہی وحی ربانی کا تقبیو ہے اور احادیث  
و سنن ہیئتہ نبوی کی مہماہ حکمت کا“ صفحہ ۱۲۵۔

اب قرآنی آیات کو دیکھئے کس قدر واضح اور صاف ہیں و جہلوں میں حقیقت سامنے آجاتی ہے۔

وانزل اللہ الیک الکتاب و الحکمۃ ۲۷

اور اللہ نے تیرے اور پر کتاب اور دانشمندی کی باتیں آواریں۔

وعلیم الکتاب و الحکمۃ ۲۸

اور رسول ان کو کتاب اور دانشمندی کی تعلیم دیتا ہے۔

دونوں منزل، دونوں من جانب اللہ، اور رسول کا فرضیہ تعلیم و تبلیغ۔



وحی متلو و غیر متلو | قرآن اور حدیث دونوں کو وحی ثابت کرنے کے لئے سید صاحب تحریر فرماتے ہیں:-

”بعض علماء اصول نے کتاب بہت دونوں کو وحی مانا ہے اور ان دونوں کے

درمیان تفریق یہ کی ہے کہ کتاب اس وحی کا نام ہے جس کی تلاوت کی جاتی ہے اور سنت

اس وحی کو کہتے ہیں جس کی تلاوت نہیں کی جاتی۔ صفحہ ۵۹۔

میرے نزدیک اصطلاح میں بحث کرنا غیر ضروری ہے۔ اگر حدیث کا نام قرآن لکھ لیا جائے

تو اس سے وہ قرآن نہیں ہو سکتی۔ بلکہ اصل حقیقت کو واقف کی روشنی میں دیکھنا چاہئے اور وہ یہ ہے۔

نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے وحی غیر متلو کی طرف کبھی التفات نہ فرمایا حضور کے دربار میں مبسوط

کتابان وحی تھے جو متلو کی کتاب ثابت کرتے تھے مگر آپ نے غیر متلو کے لکھنے کا حکم نہ دیا۔ بلکہ تاریخی ثبوت

موجود ہے کہ اس کی کتابت سے بالعموم منع فرماتے رہے۔

صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین نے بھی عمد غلات راشدہ میں اس کی طرف توجہ نہ کی۔

جہاں وحی متلو کی نشر و اشاعت اور تعلیم میں ہزاروں صحابہ کو انھوں نے لگا دیا وہاں ایک شخص کو بھی

غیر متلو کے لکھنے پر مقرر نہ کیا بلکہ تاریخوں سے ثابت ہے کہ اس سے لوگوں کو روکا۔

ان دونوں باتوں کو سامنے رکھنے سے یہ امر کہ ”وحی غیر متلو“ کو نہ رسول کریم نے دین سمجھا

نہ صحابہ کرام نے۔ ایسا آفتاب کی طرح روشن ہو جاتا ہے کہ اس سے نہ آسمان انکار کر سکتا ہے نہ زمین۔

صفحہ ۲۰۳ میں لفظ جن کی لغوی تفسیر بیان کرتے ہوئے سید صاحب نے عوام کے فہم میں

اس کی جمع اجنہ استعمال کی ہے۔ حالانکہ جن کی جمع جنہ ہے ”من الجنۃ والناس“ اور اجنہ قرآن میں

جنین کی جمع مستعمل ہوئی ہے۔

واذا تم اجنۃ فی بطون اہلکم ۲۳۳ | اور جب کہ تم بیچے تھے اپنی ماؤں کے شکم میں۔

لکنہ با حضرت بلقیس کے بارے میں لکھتے ہیں کہ وہ یسعی کے شکم سے تھیں صفحہ ۲۰۲

کاش سید صاحب کا قلم ایسی فضول بات نہ آلودہ نہ ہوا ہوتا۔

## محمد تعلق اوضیائے برنی

مولانا اکبر شاہ خاں صاحب نجیب آبادی نے "آئینہ حقیقت نامہ" کے نام سے ہندوستان کی اسلامی تاریخ پر ایک کتاب لکھنی شروع کی ہے جس کی دو جلدیں ہماری نظر سے گزری ہیں۔

کتاب کا مقصد ذی علم مولف نے جلد اول کے دیباچے میں اس طرح بیان کیا ہے :-

"میں نے ہندو مسلمانوں کے گیارہ سو سال (ستہ سترہ سال) کے

واقعات پر تاریخی واقعات کے ذریعے سے روشنی ڈالی ہے اور ایسا مواد فراہم کر دیا

ہے جس سے مطالعہ کرنے والے کے دل میں کوئی شک و شبہ انشاء اللہ تعالیٰ باقی

نہیں رہ سکے گا۔ غلط فہمیوں کے بادل صیٹ جائیں گے اور اس حقیقت کا چہرہ کہ

مسلمانوں نے اپنے عہد حکومت میں ہندوؤں کے ساتھ کیا سلوک کیا صاف نظر

آجائے گا۔ اسی لئے میں نے اس کتاب کا نام "آئینہ حقیقت نامہ" تجویز کیا ہے۔

..... اس کتاب میں صرف وہی واقعات درج کئے گئے ہیں جس سے ہندو مسلمانوں

کے قدیم تعلقات کا صحیح اندازہ کیا جاسکے۔

لیکن کتاب کے دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ موضوع کی پابندی زیادہ سختی سے نہیں کی گئی

ہے۔ اس کتاب میں غیر متعلق مباحث سے اعتبار ضروری سمجھا گیا ہے بلکہ ذی علم مولف نے اپنی کتاب

میں بعض بید از مقصد امور میں بے عمل دلچسپی دکھائی ہے۔

سب سے بہین مثال جلد دوم محمد تعلق کا بیان ہے جس نے اس جلد کا اکثر حصہ لیا ہے وہ

۲۰-۲۲-۱۰۱ اس میں مرکزی بحث محمد تعلق کی سیرت ہے لیکن اس کے ضمن میں تاریخ فیروز شاہی

کے نصف فیضائے برنی پر بہت کچھ خامہ فرسائی فرمائی ہے اور یہ ثابت کرنا چاہا ہے کہ یہ تاریخ "جو

ہندوستان کی تاریخوں میں بلند مرتبہ اور قابل قدر کتاب ہے اس کا صرف ایک حصہ جو سلطان محمد تعلق

کی سیرت سے تعلق رکھتا ہے مثل کلام اور پایہ اعتبار سے ساقط ہے، صفحہ ۲، اور ”تو تعلق دے صفحات میں تاریخی شان منقود ہے“ (صفحہ ۳)

جہاں تک کہ کسی تصنیف پر تنقید کئے جانے کا تعلق ہے اس کے تعلق ہر ممبر کو حق ہے کہ وہ آزادانہ نکتہ چینی کرے اور اگر وہ حق بجانب ہوگی تو نہ نصف مزاج اس کے ماننے پر مجبور ہوگا، لیکن ضیائے بنی کے معاملے میں مولینا نے تمام اخلاقی اور ملی حدود سے تجاوز کر کے اس مشہور کتاب کے نیک نام مصنف پر ایسے حملے کئے ہیں جو شایستہ تنقید سے بہت بعید ہیں۔ ایک جداگانہ عنوان ”ضیائے بنی کی چالاکی“ قائم کر کے الزام دیا گیا ہے کہ اس نے ”تو تعلق کے معاملے میں بڑی ہی چالاک کی سہولت سے کام لے کر خود اسے جامع امتداد قرار دے دیا ہے“ اور ”یہ معلوم ہوتا ہے کہ اس کے سینے میں انتقام کا ایک سمندر موجزن ہے جس میں کسی طرح سکون پیدا نہیں ہوتا“ (صفحہ ۳۲)

مولنہ کے خیال میں اس تاریخ میں ”سائدانہ اسلوب بیان ہر جگہ موجود ہے“ (صفحہ ۳۲-۳۱) لطف یہ ہے کہ دیا پے میں فرماتے ہیں کہ ”میں ضیائے بنی کو اپنا محسن سمجھتا ہوں اور اس کی کتاب تاریخ فیروز شاہی سے بہت کچھ بصائر و فوائد حاصل کرنے کا اقرار کرتا ہوں“ (صفحہ ۳۰-۲۹) پھر ”بہت کچھ گستاخانہ جرح و قدح پر کچھ اظہارِ افسوس کرتے ہوئے بطریقِ منذرت فرماتے ہیں:-

”احقاقِ حق کے سبب مجبوراً فاش گفتماری سے کام لینا پڑا اور ایک مرحوم (سلطان محمد تعلق) کے لئے دوسرے مرحوم (ضیائے بنی) کو میں نے آذر دے کیا“

(صفحہ ۲)

یہ مزید تہ تم ظیفی ہے کہ اس گناہگار مورخ کے لئے اس طرح دست بدعا ہیں:-

”الہی ضیائے بنی کی روح پر جنتیں نازل کرو اور اس کے گناہوں کو معاف کرو!“

اس کا سرخ آسانی سے لگ جاتا ہے کہ یہ بے راہ روی مولنہ نے پروفیسر گارڈنرز برون آف بھٹی

کے قلعے میں کی ہے جس نے خیائے بنی کے خلاف اور محمد تعلق کی حمایت میں ایک مضمون لکھا تھا جس کا ترجمہ مسافر کی جلد چارم و پنجم میں شائع ہو چکا ہے اور جو اہل مولنا کی کتاب (صفحہ ۲۳) میں موجود ہے۔  
مولنا کے انداز بیان کو نظر انداز کر کے ہم اس وقت صرف ان کے نظریوں اور معلومات پر منحصر کرنے پر اکتفا کریں گے۔

حقیقت یہ ہے کہ محمد تعلق کی سیرت کو سمجھنے میں مولنا نے سخت دھوکا کھایا ہے اور صداقت و اہلیت سے بہت دور ہو کر رہ گئے ہیں۔ اس کی حمایت کے جوش میں وہ اتنے بڑے ہیں کہ جو تاریخی معلومات ان کے نظریے سے ٹکراتی ہیں ان سب کو ٹھکرا دیا گیا ہے اور محمد تعلق کو ایک عظیم الشان بلکہ نوے کا ہیرو و سب کر دکھایا گیا ہے۔

ان کی رائے میں وہ دنیا کا ایک بہترین بادشاہ گذرا ہے جو پاکبازی، داناہی، رصلی، عدل و انصاف، علم و دینی، مسافر پروردی، روشن خیالی اور اتقا کا مجسمہ تھا۔ میں کی زندگی "انسانی مصروفیت اور شفقت علی خلق اللہ میں گندی" (صفحہ ۱۴۱)

لیکن مولنا کی خوش اعتقادی اور خطیابہ مدح سرکاری تعینات کی ٹھوس بنیادوں پر مبنی نہیں ہے۔  
حسن اتفاق ہے کہ محمد تعلق کے تعلق خیائے بنی تناسخ و سرخ نہیں ہے بلکہ کم از کم دو اہل ذراغ معلومات ایسے موجود ہیں جو تاریخ فیروز شاہی سے تعلق نہیں رکھتے۔ ایک سفرنامہ ابن بطوطہ اور دوسرے تاریخ مبارک شاہی۔

مولنا نے سفرنامے کو ایک سرسری خیر نمونہ کر نظر انداز کر دیا ہے اور اس سے تعلق ایک سطحی نگاہ پر فزاکر کہ "اس نے ہندوستان سے جانے کے عزم بعد سیاحت نامہ لکھا تھا" اور "اس کی زمانی و مکانی ترتیب صحیح نہیں ہے" اور "اس سے تاریخی واقعات کی صحیح ترتیب قائم کرنے میں بہت کم مدد مل سکتی ہے" اس کی اہمیت گمشادی چاہی ہے، لیکن اس قسمی سفرنامے کے تعلق یہ سب اعتراض بیجا ہیں۔  
ابن بطوطہ کے بیانات جو محمد تعلق کے عہد سے تعلق رکھتے ہیں اکثر ختم دید اور باوجود زبانی یادداشتوں پر مبنی ہونے کے حیرت انگیز طور پر صحیح ہیں جن کی مدد سے محمد تعلق کے عہد کے واقعات کی ترتیب قائم کرنے

میں بڑی مدد ملتی ہے چنانچہ اس کے اردو مترجم خانصاحب محمد حسین ایم۔ اے نے اپنے بعض حواشی اور انگریزی دیباچے میں اس کام کو انجام دیا ہے۔

ابن بطوطہ کے بیانات سے اس بادشاہ کی سیرت کا پورا انکشاف ہو جاتا اور ضیائے برنی کے بیان کی کہ محمد تغلق مجبوراً اضواء المتباہری تصدیق ہو جاتی ہے۔

اس سفر نامے سے اس بادشاہ کی فیاضی اور خوزیری کے واقعات تفصیل سے معلوم ہوتے ہیں۔ ابن بطوطہ لکھتا ہے:-

”یہ بادشاہ خوزیری اور عجایب سخاوت میں مشہور ہے۔ کوئی دن خالی نہیں جاتا کہ کوئی نہ کوئی نقیرا برسرِ بیچ جاتا اور کوئی نہ کوئی زندہ آدمی قتل نہیں کیا جاتا۔۔۔ میں اس کے حالات کے بیان میں بعض ایسی باتیں بیان کروں گا جو عجائبات معلوم ہوتی ہیں: (صفحہ ۹۱)

اس کی خوزیری کا ذکر کرتے ہوئے لکھا ہے:-

”وہ خوزیری پر نہایت دلیر تھا۔ ایسا شاذ و نادر ہوتا تھا کہ اس کے دروازے پر کوئی نہ کوئی شخص قتل نہ کیا جاتا ہو اور اکثر نقشیں دروازے پر بڑی رہتی تھیں۔۔۔۔۔ یہ بادشاہ چھوٹے بڑے جرموں پر برابر سزا دیتا تھا۔ نہ اہل علم کا لحاظ کرتا تھا اور نہ شریفوں کا اور نہ صالحین کا: (صفحہ ۱۳۶)

علاوہ جنگی خوزیریوں کے اکثر افراد ہی واقعات سخاکی کے دیکھنے ہوں تو اسی سفر نامے میں علاوہ اپنے بھائی کے قتل کے شیخ شہاب الدین (صفحہ ۱۳۶) نقیر عقیف الدین کاشانی (صفحہ ۱۴۲) دو سنغی مولویوں (صفحہ ۱۴۳) شیخ ہود (صفحہ ۱۴۴) تاج العارفین اور شیخ حیدری (صفحہ ۱۴۶) کے قتل کے واقعات ملاحظہ ہوں۔

بارک شاہی بعد کی لکھی ہوئی تاریخ ہے لیکن محمد تغلق کے متعلق اس کے بیانات کسی ایسے ماخذ

سے لے گئے ہیں جو تاریخ غیر در شاہی سے علاوہ ہیں۔ محمد تعلق کے متعلق اس کی رائے صوبہ ذیل ہے:-  
 ”دور ایسے ایام تمام سی و کوشش جناب سلاطین ماضیہ انارالہد برہانم کہ برائے  
 ظہور اسلام و شفقت دین و خست نجات دامن طریق و کاسایش و کائنات ملک و  
 آبادانی ولایت و ضبط اقالیم کردہ بود و خصوصاً سلطان علاء الدین خلجی اس پر نصیب  
 اسلام و فتور دین و تصور اسباب و فساد تمدن و خوف راہما و خست خلق و شور و  
 ملک و اقالیم بدل گشتہ بود و ظلم بجائے عدل و کفر بجائے اسلام استحکام یافتہ“  
 (صفحہ ۱۱۳)۔

ذرا محمد تعلق کی خوریزی کے متعلق بھی اس نصبت کا بیان سن لیجئے:-

”بہ شہر و اطراف از امر اولوک و معارف و مشاہیر و علماء و سادات و مشائخ  
 و سکین و گدا و فقیر و معتد و صابن و مزارع و زعمیم و مزدور بہ تیج جو رو قتاری  
 و ستم و ظلم و جاری بہ ریاست می پرستند و پیش و خول از کشتہ پشتہ و از مردہ قود  
 می شدہ چاکہ ملا داں از کندن پوست کشتگاں بستہ آمدہ بودند“ (صفحہ ۱۱۵)

کیا اسی بادشاہ کو مولانا رحمتی اور دیندار کی کاویات ثابت کرنا چاہتے ہیں جبکہ  
 اس کے کیا کہوں کہ وہ اس کے حالات ہی سے بے خبر ہیں۔

ضیائے بنی کو بدینیت بنانے کے لئے آئینہ حقیقت نامہ کے مولف نے صوبہ ذیل وجوہات  
 پیش کئے ہیں:-

(۱) غلاموں کے عہد میں ضیائے بنی کا خاندان کوئی ممتاز حیثیت نہیں رکھتا تھا۔ غلاموں کے  
 زمانے میں اسے عروج ہوا اور تعلقوں بالخصوص محمد تعلق کے زمانے میں اس کا زوال ہو گیا۔  
 ضیائے بنی ہمیشہ دل تنگ اور سلطان محمد تعلق سے ہلنا خوش رہا کیونکہ اس کو برہن

کی جاگیر سلطان نے نہیں دی۔ (صفحہ ۵۷)  
 (۲) محمد تینق کی داستان و حقیقت کتاب و سنت اور بدعات و مرام کی سرکہ آرائی کا ایک  
 جگنمہ ہے (صفحہ ۵۴)

مولن کے خیال میں وہ ایک روشن خیال بادشاہ تھا جو کتاب و سنت کے مطابق اصلاح  
 مذہب کرنا چاہتا تھا (صفحہ ۵۳) اور ضیائے برنی کی نگاہ مذہب کے معاملے میں تنگ  
 کج واقع ہوئی تھی وہ تصوف کا دلدادہ اور اس عہد کے عام مسلمانوں کی طرح بدعت و شرک  
 میں مبتلا تھا۔ وہ علم حدیث اور عقل بالحدیث کو متعولات فلسفہ کہتا ہے (صفحہ ۵۲) اور اسی  
 لئے محمد تینق بھی (ضیائے برنی کے خیال میں) لاذ مذہب و بے دین ہو گیا تھا اور یہ مورخ  
 "اس کے معاملے میں از خود رفتہ ہو کر اپنے مرتبہ تاریخ نویسی کو قائم نہیں رکھ سکا" (صفحہ ۵۳)  
 اب ہم دیکھنا چاہتے ہیں کہ مولن کے ان بیانات میں کمان تک سچائی ہے۔

یہ غلط ہے کہ ضیائے برنی کا غاندان غلاموں کے عہد میں گنام تھا۔ اس کا ناما سپہ سالار حرام الدین  
 بلین کا ایک مشہور اور مستند عہدہ دار تھا (صفحہ ۵۷ فیروز شاہی)

بلاشبہ اس کے باپ مؤید الملک اور اس کے چچا عطار الملک نے غلیجیوں کے زمانے میں  
 عروج پایا لیکن ضیائے برنی کا ذاتی عروج تعلقوں کے عہد میں ہوا۔

وہ محمد تینق کے صحابوں میں داخل تھا اس پر یہ بادشاہ نہایت مہربان رہا اور ہمیشہ بہت  
 کچھ انعامات دیتا رہا جن کا مورخ نے بڑی شکرگزاری کے ساتھ ذکر کیا اور لکھا ہے کہ پہلے ایسے  
 انعام کبھی نہ پائے تھے اور نہ بعد میں خواب میں بھی دکھائی دے۔

"من کہ مولعت تاریخ فیروز شاہ ہم ہفدہ سال و سہ ماہ ملازم درگاہ سلطان محمد  
 بودم و انعامات و از و صدقات متواتر و زربا یافتہ" (صفحہ ۵۰)

"من در دنیا پروردہ و برآوردہ سلطان محمد ام و آنچه از اکرام و انعام او  
 یافتہ بودم نہ پیش ازاں دیدہ بودم نہ بعد او و بخواب میتم" (صفحہ ۵۷)

اسی باب میں صاحب میرالادیا کا جس نے ضیائے برنی کو اخیر میں دیکھا تھا حسبِ بیان دیکھئے۔  
 ”بواسطہ لطافتِ طبع کہ در زمانِ خولیش در فنِ ندیمی زیرِ کبودی آسماں شل  
 نداشت بخدمتِ سلطان محمد شگن و سبیل گشت و از دولتِ او ازیں دنیائے غدار و  
 مکار بے فقا خط وافر و نصیبِ کامل گرفت“ (صفحہ ۳۱۳)

فیروز تغلق البتہ ضیائے برنی سے کسی وجہ سے جس کی صراحت نہیں کی گئی ہے لیکن جس کے  
 متعلق میرا خیال ہے کہ احمد ایاز وزیر کی سرکاری سے اس کا تعلق معلوم ہوتا ہے ناراض تھا اور اس کے  
 زمانے میں اسے بیشک ناواری اور تکلیف کا سامنا کرنا پڑا لیکن یہ سب سلطان محمد کے بعد کے واقعات  
 ہیں اور ان سے یہ محمد تغلق کا واسطہ ہے نہ مورخ کی زار نامی محمد تغلق سے تعلق رکھتی ہے۔

ان صحیح حالات کو پیش نظر رکھتے ہوئے یہ کہنا کہاں تک حق بجانب ہے کہ ”سلطان محمد تغلق  
 کے عہدِ سلطنت میں اس کے خاندان کی عزت و شوکت پر اس بڑی گئی اور یہ خاندان گمنامی کی تابیگی  
 میں روپوش ہو گیا اور ایسی حالت میں ضیائے برنی کے دل پر کیسے کیسے سانپ بوسٹے ہوں گے  
 اور کس طرح دوسرے لوگوں کو صاحبِ اقتدار اور اپنے آپ کو معمولی حالت میں دیکھ کر کڑھج و تاب  
 کھاتا ہو گا چنانچہ اس نے اپنی تاریخ میں سلطان محمد تغلق کا حال لکھتے ہوئے اس طرح اپنے دل کا  
 بھار نکالا ہے“ (صفحہ ۵۹)

مولانا لکھتے ہیں: ”سلطان محمد نے تخت نشین ہو کر سب سے بڑا جرم یہ کیا کہ دوسرے تختی  
 لوگوں کو تو بڑی جاگیریں اور مناصب عطا کئے لیکن ضیائے برنی اور اس کے خاندان والوں کو  
 اس کی توقع کے خلاف کوئی بڑا عہدہ یا منصب عطا نہیں کیا“ (صفحہ ۵۹)

”سب سے زیادہ غضب یہ ہوا کہ برن کی جاگیر جس کی ضیائے برنی کو مرتے دم تک آندو  
 رہی محمد تغلق نے صوبہ دواب کا جزد ہونے کی وجہ سے خالصہ یعنی شاہی جاگیر میں شامل کر لی“ (صفحہ ۵۹)  
 یہ الزام بھی بے بنیاد ہے علاء الدین نے صوبہ الملک کو برن کا عامل مقرر کیا تھا (صفحہ ۱۳۴)  
 لیکن اس کا ایک بایں شان مکان ”نئی دہلی“ (شہر نو) یعنی کیلو کوئی میں بھی موجود تھا (صفحہ ۱۳۹)



اور درباری تعلقات کی وجہ سے ضیائے بنی کا قیام دہلی میں زیادہ رہا۔ دو آب کو محمد تعلق نے ضرر و فائدہ میں شریک کر لیا تھا لیکن ضیائے بنی کے خاندان کے ساتھ کسی زیادتی کا ذکر کہیں نہیں ملتا اس کا چچا علاء الملک تو علاء الدین کے عہد میں ہی انتقال کر چکا تھا اور غلیوں کے زمانے سے آگے زندہ نہیں رہا۔ ضیائے بنی نے بن کی جاگیر کے لئے کسی زار و نالی نہیں کی بلکہ بر خلاف اس کے اس کی نادر نالی کا سبب اس اچھی حالت کی یاد ہوتی ہے جو اسے محمد تعلق کے عہد میں نصیب تھی اور بعد میں خواب خیالی کر گئی تھی۔ ناراضی کی دوسری وجہ محمد تعلق کی روشن خیالی و اصلاح دوستی اور ضیائے بنی کی مذہبی پست

خیالی و ایگی بتائی گئی ہے۔

اس میں کوئی شک نہیں کہ ضیائے بنی صوفی منش اور حضرت سلطان المشایخ حضرت نظام الملک رحمۃ اللہ علیہ کے یاران خاص میں شمار ہوتا تھا۔ چنانچہ اسی حیثیت سے اس کا تذکرہ صاحب سیر لاہ لیا نے کیا ہے۔ اس میں بھی کلام نہیں ہے کہ سلطان محمد تعلق مستورات کا دلدادہ تھا اور یہ بھی ممکن ہے اگرچہ قرآن و حدیث کے جاتے ہیں بعید ہیں کہ اس کا اس اصلاح دینی سے کچھ تعلق ہو جو امام ابن تیمیہ رحمۃ اللہ علیہ کی جانب منسوب کی جاتی ہے۔ بلاشبہ ضیائے بنی مستورات سے دلی نفرت رکھتا تھا اور اس نے اپنی اس نفرت کو چھپایا نہیں ہے لیکن اس اختلاف اعتقادات کو ضیائے بنی کی بدینتی اور غلط بیانی کی بنیاد قرار دینا کیوں کر حق بجانب ثابت ہوتا ہے؟

اس نے محمد تعلق کی خوبیوں (مثلاً فیاضی، بہادری، علم دوستی، پاکبازی) کو بغض و عناد استہسان و کینہ سے نہیں چھپایا، بلکہ تفصیل سے لکھا ہے۔

(۴)

آزاد کیا شہزادے ہیں جو مولانا کے خیال میں ضیائے بنی نے محمد تعلق کی سیرت بنگاری میں کی ہیں؟

۱۱، اس نے اس عظیم الشان سلطان پر بہت بڑا ظلم کیا ہے (صفحہ ۲۹) اس کو سلطان محمد تعلق سے نفرت تھی اور اس کے حالات کو اس طرح ترتیب دیا کہ اس کی خوبیاں

غیر حجاب آگئیں“ (صفحہ ۳۲)

”وہ محمد تعلق کے کسی چھوٹے سے چھوٹے عیب کو بغیر ذکر کے انہیں چھوڑنا، بلکہ یہ معلوم ہوتا ہے کہ اس کے عیبوں کو تلاش کرنے اور اس کی برائیوں کے بیان کرنے میں نہایت ہوشیاری کے ساتھ پراثر الفاظ اور یقین دلانے والا لہجہ اختیار کرتا ہے“ (صفحہ ۳۲)

(۲) واقعات اور ترتیب زمانی کو بجا ذکر اس نے اس طرح مرتب کیا ہے کہ جس سے پڑھنے والا خواہ خواہ اس سلطان سے بدعتیہ ہو جائے (صفحہ ۳)

(۳) وہ محمد تعلق کو جامع ائمہ و قراردادیت ہے اور اسی کے بیان سے سلاطین عالم میں محمد تعلق بڑا عقلمند اور بہت بڑا بیوقوف، بہت بڑا خوش اخلاق اور بہت بڑا بد خلق، بہت بڑا متواضع و شکسر المزاج اور بہت بڑا جابر و شکبر، بہت بڑا رحمدل اور بہت بڑا ظالم و سناک ثابت ہوتا ہے (صفحہ ۳۳)

(۴) اس نے سلطان محمد کے عہد کے تمام واقعات کو بیجا طور پر تاریک بنا کر پیش کیا ہے مثلاً دارالسلطنت کی تبدیلی، حملہ خراسان، یورش ہمالیہ اور تہجد ید سکہ۔

(۵) سلطان محمد باہر والوں کی بڑی آؤ بگلت کرتا تھا اور یہ بات ضیائے برنی کو ناپسند تھی۔ ہم پہلے اقراض کا جواب دے چکے ہیں کہ ضیائے برنی نے محمد تعلق کی سیرت نگاری میں نصف نادر مورخانہ طرز اختیار کیا ہے نہ خوبیاں چھپائی ہیں نہ عیوب۔ رہا اس کا مجموعہ ائمہ و ہذا اس کی شہادت تمام معاصرانہ بیانات سے ہوتی ہے اور اس کا سبب یہ ہے کہ محمد تعلق کا دماغی توازن صحیح نہ تھا۔

محمد تعلق کی تاریخ کو بے ترتیب لکھنے کا جو الزام دیا جاتا ہے اس کی حقیقت یہ ہے کہ اس نے تمام کتاب زبانی یا دداشت اور روایات پر مبنی کی ہے اور اس وجہ سے اس میں بعض جزئیات کی غلطیاں موجود ہیں جن کا بذمتی سے کوئی تعلق نہیں ہے۔

اس نے محمد تعلق کا زمانہ نہ دیکھا تھا لیکن اس کے پاس کوئی سند وارد مذمتا چم نہ تھا۔

وہ مترہ برس تک محمد تعلق کا ندیم رہا لیکن وہ خشک بخاری کا عادی نہیں ہے۔ وہ اکثر  
تاریخ کو عملی حیثیت اور عظمت کے لئے لکھتا ہے چنانچہ اس نے محمد تعلق کے حالات و سوانح پر  
ایک طائرانہ نظر ڈالی ہے اور لکھ دیا ہے کہ ترتیب زمانی کا لحاظ نہیں رکھا۔ یہی طریقہ اس کی تمام  
تاریخ میں پایا جاتا ہے لیکن یہ کہاں سے نتیجہ نکلتا ہے کہ اس میں اس کی کوئی پریمیتی اور چالاکی ہو۔

(۵)

مولانا نے محمد تعلق کی حالتوں کی حایت میں بھی اپنا زور قلم دکھایا ہے۔ ان میں سے  
ہر ایک جداگانہ اور مفصل بحث چاہتا ہے۔ میں اس وقت صرف اختصار و اشارے پر اکتفا کر رہا ہوں گا۔  
دعا کیا گیا ہے کہ دولت آباد کو مرکزی مقام ہونے کے لحاظ سے دارالسلطنت بنایا گیا تھا۔  
اس سے انکار نہیں لیکن اسے آباد کرنے کے لئے دہلی کو جو ڈیڑھ سو برس سے سیاسی و تمدنی  
مرکز رہی اور نہایت عروج کو پہنچ گئی تھی اباؤ دنیا کہاں کی عقلندی تھی۔ اسی پر موقوف  
کا اعتراض ہے اور حق بجانب ہے۔ اس تبدیلی سے جو ملک میں فتنہ و فساد ہوئے سو  
الگ۔ میں نے اس خاص بحث پر ایک جداگانہ مقالہ سپرد قلم کیا ہے جو شائع ہو گا۔  
مولانا لکھتے ہیں کہ یہ کسی تاریخ سے ثابت نہیں ہے یہ عقل سلیم تسلیم کرتی ہے کہ دہلی کے  
سامنے باشندے دولت آباد منتقل کئے گئے تھے بلکہ صرف درباری اور کارخانوں والے  
بیچے گئے تھے۔

لیکن جسے نہ مولانا کی عقل سلیم قبول کرتی ہے نہ کسی کی عقل سلیم آسانی سے قبول کرے گی  
وہ ایک تاریخی واقعہ اور اس مطلق العنان سلطان کی حالتوں کا ایک منظر ہے۔

تاریخ مبارک شاہی میں لکھا ہے کہ پہلے عمدہ دار و امرا اور بعد میں تمام باشندے منتقل  
کر دئے گئے تھے۔ ابن بطوطہ نے لکھا ہے کہ بادشاہ نے تمام دہلی کو ویران کر دیا تھا چنانچہ  
اس وقت جبکہ سیاح وہاں داخل ہوا کوئی کوئی مکان آباد تھا دیہ آبادی باہر کے  
لوگوں سے کی گئی تھی (صفحہ ۱۵)

وہ اپنے زمانے کے بہتر انسان ضرور تھے۔

انہیں خدا ترس لوگوں میں خیائے برنی نے نشوونما پائی تھی اور انہیں کے اخلاقی دروہانی  
روہ و تائید پر نظر ڈالے گا عادی تھا۔

المال کو پسپے ان کا اسٹوڈنٹری کو ناپسند کرتا تھا اور اس نے سب سے زیادہ متعلق کی  
(۴) متعلق بلاشبہ روٹیوں کے ساتھ یہ

کے خاندان کی کئی پشتیں اس ملک میں رہتے اور اسے اپنا کرانے ذاتی تعلقات پر بالا رکھا ہے۔  
وہ اس طرز عمل کو کہ ہندوستان کی دولت باہر جانے پسند نہیں کرتا تھا۔ یہ مذہب الوطنی  
سے تعلق رکھتا تھا۔ یہ پریمی اکثر انعام و اکرام کے لالچ سے آتے اور اکثر یہاں کی دولت  
اور مال اسباب اپنے ملکوں کو لے جاتے تھے۔ مبارک شاہی کے معتمد نے خیائے برنی  
سے بھی زیادہ اس طرز عمل کو پسند کیا ہے (صفحہ ۱۰۸)

(۶)

اس مختصر تنقید میں یہ ممکن ہے ضروری معلوم ہوتا ہے کہ مولانا کے ہر لفظ کا جواب لکھنے  
کی کوشش کی جائے۔ اتنی تفصیل کے لئے ایک پوری جلد اور ممکن ہے اس سے بھی زیادہ  
درکار ہوگی۔

جسنا لکھا گیا وہ اس انداز کے لئے کافی ہے کہ پادشاہ اور مورخ دونوں کے متعلق مولانا  
کی رائیں صحیح معلومات پر مبنی نہیں ہیں اور غلط ہیں۔  
حقیقت حال کیا ہے؟

وہ یہ ہے کہ خیائے برنی تاریخ نگاری کے سب سے بڑے فرض یعنی راست نگاری سے  
بڑے طور پر آگاہ تھا اور اس کا مبارک صداقت یہاں تک بلند تھا کہ وہ اپنے بیانات کے لئے  
اپنے آپ کو خدا کے یہاں جوابدہ سمجھتا تھا۔

”فرد اقیامت مورخ کذاب در سخت ترین عذاب ماند (صفحہ ۱۵-۱۶)

وہ سترہ برس تک محمد متعلق کا ندیم رہا لیکن وہ خشک بخاری کا عادی نہیں ہے۔ وہ اکثر تاریخ کو عملی حیثیت اور عظمت کے لئے لکھتا ہے چنانچہ اس نے محمد متعلق کے حالات و سوانح پر ایک طائرانہ نظر ڈالی ہے اور لکھ دیا ہے کہ ترتیب زمانی کا لحاظ نہیں رکھا۔ یہی طرفہ ات کے قیام تاریخ میں پایا جاتا ہے لیکن یہ کہاں سے نتیجہ نکلتا ہے کہ اس میں اس کے لئے ہم آہنگ ہیں یعنی اس نے اس کی بالکل گنجائش نہیں ہے۔

۹ د

۱۰ - - - - - درمروم آزار بادشاہ کو جو در اسی بات پر خونریزی کے عادل و رحمدل قرار دینا کج رائی ہی سے تعبیر ہو سکتا ہے۔

دنیا کی کوئی قوم دعویٰ نہیں کر سکتی کہ اس کے تمام حکمران اچھے کا بھی یہی حال ہے۔ ان میں بعض بہت اچھے (اور بعض بہت ہی اچھے) ایسے جن کی حیات کرنا ناممکن ہے۔

ہمارے قدیم مسلمان مورخوں نے زمان کی برائیوں پر اپنے افلاقی میاروں سے ان کی تعریف کی ہے۔ یہی فیصلے بر اگر ہمیں قابل فخر تیریں اسلامی تاریخ سے پیش کرنی ہوں ہر جماعت میں ملتی ہیں۔ یہ ضروری نہیں ہے کہ وہ ہمیشہ بادشاہوں خانقاہوں، مسجدوں، مدرسوں حتیٰ کہ صوبوں میں ملیں گی۔ اس طوفانی دور میں جبکہ وقتاً فوقتاً حکمران طبقے جنگجوئیوں اور رہتے تھے تو ان بزرگوں کے گروہ درگروہ تہذیب نفس اور اشاعت اخلاق خدمتیں انجام دے رہے تھے۔

یہ بحث جدا ہے کہ کتنا تک ان کے اعتقادات کو تنگ خیالی

جا سکتا ہے البتہ اگر انسانی بھلائی، سہروردی، رواداری، صلح دوستی، خدمت

وہ اپنے زمانے کے بہتر انسان ضرور تھے۔

انہیں خدا ترس لوگوں میں خیائے برنی نے نشوونما پائی تھی اور انہیں کے اخلاقی و روحانی  
سیاروں نے وہ تاریخ پر نظر ڈالے گا عادی تھا۔

وہ سب سے زیادہ ظلم اور خوریزی کو ناپسند کرتا تھا اور اس نے سب سے زیادہ قوموں کی  
سیرت کے اسی پہلو پر نکتہ چینی کی ہے۔

خدا منصرف کرے اس نے بلاشبہ مورخانہ راست بیانی کو اپنے ذاتی تعلقات پر بالا رکھا ہے۔

# عربی اور فارسی شاعری کے امتیازات

## عشقِ رنگ

(سلسلہ سابق)

ایرانی اور عربی مشوق [فارسی شاعری کے محبوب کو حسن صورت کے لحاظ سے دیکھتے تو اس کا چہرہ سیل حسن، سعدن جمال اور چہرہ صوفیوں کا چاند ہے، اس کی آنکھیں زگیسی بھی ہیں اور ساحر بھی، زلفوں کی ہلک سیل، مشک اور عنبکی خوشبو کو شرابی ہے، دانت اگر عقد ثریا اور درعدن ہیں تو ہونٹ لعل و یاقوت، گل رنگ، نبات اور آب حیات ہیں، دہن غنچہ، ناسگفتہ ہے اور قد تناسب اعضاء کے لحاظ سے سر و صنوبر اور شمشاد بنا ہوا ہے۔ اس کے جال جہاں کر اسے دنیا مثال بہشت نگفتہ ہو جاتی ہے، اس کے جسم سے باغ طبع میں بہاؤ آ جاتی ہے لیکن باطنی اور اخلاقی اعتبار سے وہ تمام دنیا کے عیوب کا مجموعہ ہے۔ دنیا کی کوئی اچھائی اور خوبی اس کی ذات میں نہیں پائی جاتی جس حیثیت سے نظر ڈالو بجز معائب کے اور کچھ نظر نہیں آتا، قتل و سفلی، بد عمدی و فتنہ گری، دغا بازی، مکاری، جیل سازی، خود غرضی، بے اتفاقی، سخن سازی، مطلب برآری، بخلی، بدینتی اور قیہ نوازی اس کی طبع دنی کے خاص جوہر ہیں۔

صفت ہے دوست کی جلاؤ و عالم و غدار ستم شعار، دل آزار، بے وفا، مکار اس کا ہر غمہ کسی کی غرض سے وابستہ ہوتا ہے، مہربانی کے پردے میں خود غرضی اور مطلب برآری کی شان نظر آتی ہے، اس کی جنبش لب صرف سخن سازی کے لئے مخصوص ہے، اس کا وعدہ صرف بد عمدی کے لئے ہوتا ہے اور رفتار سے بھر فتنہ گری کے اور کچھ مقصود نہیں ہوتا۔ غمہ شک اس کی ہر بات سے روالت کو لگی، بد باطنی و بخلی کے آثار ظاہر ہوتے ہیں۔ اس کے بازاری پن اور

ابتدال کا یہ عالم ہے کہ ہر شخص سے اس کا تعلق ہے۔ آج اس سے ہم کنار ہے تو کل دوسرے سے ہم آغوش، آج ایک شخص اس کے وصل سے لطف اندوز ہو رہا ہے تو کل دوسرا مجلس عشاق میں ہر شخص کی نئے انداز سے دلجوئی کرتا ہے، کسی کی طرف دیکھ کر ناز سے مسکرا دیتا ہے تو کسی کی جانب چشم و ابرو کے اشارے سے قیامت برپا کر دیتا ہے، کسی سے بگڑتا ہے تو کسی کو نوازتا ہے، غرض اپنی مصنوعی اداؤں سے ہر شخص کے دل پر ایک کاری رقم لگاتا ہے اور لطف یہ ہے کہ انہیں ناز کا ہر شخص ہی سمجھتا ہے کہ جو لطف و نوازش میری طرف ہے دوسرے اس سے محروم ہیں حالانکہ وہ اپنے مفاد کے لئے ہر شخص کو اپنی طرف مائل کرتا ہے اس کو کسی سے کوئی خاص تعلق نہیں۔ ہر شخص کو وہ دیوانہ خویش بنانا چاہتا ہے اور اس کی فریب کاریاں برابر بحر طرازی میں مشغول رہتی ہیں۔ لیکن عربی شاعری کا محبوب اس قسم کے بازاری پن اور ابتدال کو اپنی شان من کے خلاف تصور کرتا ہے۔ وہ اپنی محبوبیت کی شان و قدر و کمالت کے پرے میں مضمر سمجھتا ہے، آنکھیں چا کر کے گنگو کرنا اس کی جیاؤ شرم کے سراسر خلاف۔ اس کی اداؤں میں لہل بنانے کی طاقت موجود ہے لیکن بھری مجلس میں ناز و انداز کی صاعقہ باری سے اس کی پرو فار طبیعت کو سخت عار ہے۔

خود اذ اکثر الحدیث تموزت      بمی الیاردان تکلم تقصید  
یعنی ”وہ نازک بدن ہے جب اس سے بہت باتیں کی جاتی ہیں تو وہ جیاکے چار دیواری میں پناہ لیتی ہے اور اگر گنگو کرتی ہے تو نہ بہت زیادہ اور نہ بہت کم۔“

اذا مار جن میشین المویسنا      کما اضطربت تنون الشاربینا  
فادسی شاعری کا محبوب ہر شخص سے شوخی و شرارت کرتا ہے لیکن عربی شاعری کا محبوب ہر شخص سے چل نہیں کرتا سوائے عاشق کے اور کسی طرف آنکھ اٹھا کر نہیں دیکھتا اس کی شہ گلیں نظریں ہر شخص پر نہیں پڑتیں۔

اذا نحن قلنا اسینا انبرت لنا      علی رملنا مطروقة لم تشدو  
یعنی ”جب ہم اس سے کہتے ہیں کہ کچھ گاؤ تو وہ نہایت آمشگی اور شرمگین انداز سے نیچی نظریں



کے ہوئے آتی ہے گویا اس کی آنکھوں میں کچھ چمکیا ہے اور سونے ہارے کسی کی طرف نظر اٹھا کر نہیں دیکھتی اور غلام حرکات اس سے سرزد نہیں ہوتیں۔

اس کی خود داری اور عفت مآبی کا یہ عالم ہے کہ اپنی زیاد وقار کے متع پر عاشق کی پروا بھی اس کو نہیں ہوتی۔

فقات میں الد مالک حیلہؑ ولما داریٰ فک النواہیہ تجسلی

یعنی ”محبوبہ نے مجھ کو دیکھ کر کہا کہ تو جرات کو میرے پاس آیا تو وہ تیرا نامیری بذنامی کا باعث ہوا“ اس بیہودگی کا تیرے پاس کوئی جواب نہیں ہے اور مجھ کو یہ بھی امید نہیں کہ اس قسم کی گمراہی تجھ سے جا بے لگی؛ اپنے عاشق کی ہوس پر تانا آزدوں کو سن کر اس کے غیض و غضب کی کوئی انتہا نہیں رہتی اس کے سینے میں غضب و انتقام کی آگ بھڑکے لگتی ہے چنانچہ عرب کے مشہور عاشق حمیل نے جب اپنی محبوبہ سے بطور آزمائش توہین آمیز آواز دہرایا تو اس کی رگ حیت بڑک اٹھی اور اس نے لٹکا کر کہا ”ناپاک! اگر میں یہ جانتی تو تیری صورت بھی نہ دیکھتی“ یہ صرف عربی محبوب کی شرم و حیا کا تقوہ ہے کہ عرب کی شعیہ شاعری میں عزت و حرمت اور عظمت و شرف کے مضامین داخل ہو گئے۔ عربی محبوب چونکہ شرم و حیا کا پیکر ہوتا ہے اس لئے ہر شخص اس کو عزت و حرمت کی نظر سے دیکھتا ہے حتیٰ کہ خود عاشق بھی اس کی حرمت کے لئے مجبور ہے۔

محبوب کا ادب و احترام شعیہ شاعری کے اصول میں سے ہے یعنی معشوق کو ایسی صفات سے متصف نہیں کرنا چاہئے جو اس کی شان و وقار کے خلاف ہوں لیکن فارسی شاعری نے محبوب کے جو اوصاف گنلئے ہیں وہ مدد درجہ ناپاک منہوم سے آلودہ ہیں۔ عربی عاشق اپنے محبوب کی خود عظمت کرتا ہے اور دوسروں سے بھی اس کی عظمت و توقیر کی امید رکھتا ہے۔ وہ اپنے محبوب کی شان کے خلاف ایک لفظ بھی سننے کے لئے کسی طرح تیار نہیں وہ محبوب کی عزت اپنی عزت سمجھتا ہے۔

اگر ایرانی عاشق کے جذبات ہوس پرستیوں سے آلودہ نہ ہوتے تو یقیناً فارسی شاعری کا معشوق عربی شاعری کے محبوب کی طرح عصمت و عفت اور شرم و حیا کا عہدہ نظر آتا۔ ایرانی معشوق کی بے وفائی

بہنغز و غور اور خود پستی کے آثار صحت جاتے ہیں۔

نا رستے است کہ در دیار مامیت

سانیت کو تو نہ کھونا چاہیے مگر ایرانی عاشق ابتدائے منزل ہی میں  
غلای اور محکومی اس کی طبیعت کا شمار بن جاتی ہے ضمیر کی پابندی  
وہ ریزی پر فخر کرتا ہے، مستحق کے ظلم و تتم اور بے رحمی سے مجبور ہو کر جو  
حالیہ کتاب ہے، محبوب کی بد زبانی اور بد کلامی کو غدلے روحانی اور لذت  
بہوب کے پاس شخص کی رسائی ہو جاتی ہے اور ہر شخص بوس و کنار کی لذت  
ہے اس میں اتنی بہت کہاں کہ اس ہر جائی بن سے اس کو منع کر سکے لیکن  
ماشتق اپنی تذیل و تمعیر کے موقع پر غضبناک اور ختم آلود ہو جاتا ہے، نفرت نفس  
ہے، محبوب کی ناز برداری کرتا ہے لیکن غلامی اور محکومی پر فخر نہیں کرتا، ہجر و فراق  
یا در ہوتا ہے لیکن خوشامد اور دیار کی جید سالی سے اس کی طبع خود والا کوئی مناسبت  
نیہیں اس کے نزدیک قابل برداشت چیز نہیں اور نہ کسی میں اتنی جرأت و  
اکی طرف اس کی غیر موجودگی میں بھی نگاہ اٹھا کر دیکھ سکے، ایرانی عاشق اپنی  
دوسروں کے پیو میں دیکھتا ہے لیکن اس کو صاف طریقے سے شکایت  
ہو اے اور خوشامد در آمد سے اس کو اپنے قبضے میں رکھنا چاہتا ہے۔  
پس کج کو جارہا ہے لیکن عاشق اس کو منع نہیں کر سکتا بلکہ جب مستحق اس

شجاعت و مردانہ کا شکریہ ادا کر کے صرف چلنے سے انکار کر دیتا ہے۔

چو با سگت نتوانم کہ عرض توں لطف فرمودی ہر دہیں پائے راز فانیست

محبوب کی گلی کے کتے کی دلجوئی اثر آجاتا تو وہ ضرور محبوب سے قطع تعلیق کر لیتا اور خباب

اس کی ہر کم کی خبر گیری رکھتا ہے۔

لے دل ہمہ شب آں مگ کو خوب نداد از نالہ و فرہا بھی شباب آجاتا ہے ایران

لپٹے تمدن و معاشرت کے لحاظ سے آج کل کا پیرس بنا ہوا تھا اور موجودہ حدیں پیرس کو اس محلے میں جو قوت و مرتبہ حاصل ہے اس حد میں ایران بھی اس فن کا امام مانا جاتا تھا۔ اس رنگ کی گرم بازاری کی وجہ سے عاشق و معشوق دونوں اس محلے میں استاد روزگار کی حیثیت رکھتے تھے لیکن اس کے برخلاف عرب اہل محفل و تہذیب کے نام سے بھی آشنائے تھے، بدویانہ طرز معاشرت ان کا تمدن تھا اور بدویت کو مکروہ خیال سے کوئی واسطہ نہیں تھا اس رنگ میں سچائی، دیانت داری اور خوش صحاکگی کا عنصر غالب ہو کر رہا ہے، اسی وجہ سے عربی عاشق اور محبوب دونوں اس فن سے بے بہرہ تھے جو محبوب عاشق کو کد و فریب کے جال میں چانے تھے اور نہ عاشق کسی چیلے حوالے کو کام میں لاتے تھے دونوں طرف سے سچائی کا جوہر نمایاں رہتا تھا عاشق کے دل میں جو کچھ شکایات پیدا ہوتی تھیں وہ ان کو محبوب کے سامنے صاف و صریح الفاظ میں بلا کم و کاست کہہ دیتا تھا۔ اگر معشوق ان کے اذالے کے لئے تیار نہ ہوتا تو عاشق اپنی خود داری اور وقار کی حفاظت کے لئے اس سے نہایت شریفانہ طور پر علیحدگی اختیار کر لیتا تھا۔ ایرانی عاشق کی طرح اپنی خود داری، وقار، تکنت اور انسانیت کا خون نہیں کرتا تھا۔ وہ اپنی تکنت اور وقار کے موقع پر کہتا ہے۔

تھا بدالی مارا معنی زعت تروع الابتی الکریم

یعنی جب سے اس مشق سے دشت دلائے والی باتیں ظاہر ہوئی ہیں تو میں نے خود دار اور شریف انسان کی طرح اس سے علیحدگی اختیار کر لی۔

وان کان ہذا منک تھا فاشنی دواوی الذی بینی وینک بالبحر

یعنی اگر یہ تیری سر دھریاں ٹیک ہیں تو میں اس کا علاج جدائی سے کروں گا۔

اگرچہ بعض عربی شعرا نے بھی سر دھری اور کج ادائی کو برداشت کرتے ہوئے اپنے عشق و محبت کو قائم رکھا ہے۔

نہ صدق الواثوں انت حیبتہ الی وان لم تصف منک الخلائق

”بیک غماز سچ کہنے ہیں کہ تو مجھ کو محبوب ہے گو تو خوش اخلاقی کے ساتھ پیش نہیں آتی“

لیکن یہ خیالات "اشاذ کالعدم" کا درجہ رکھتے ہیں، بحث شانہ نہیں کی جاتی بلکہ اکثریت قابل ترجیح ہوتی ہے۔ اکثریت کی خود رائی کا یہ عالم ہے کہ انقطاع تعلق کے بعد وہ قسم کی مصیبت برداشت کرنے کو بہترین تیار ہے لیکن اتصال تعلق کے لئے کسی طرح آمادہ نہیں۔

نقل نیاں انظلیہ یقلب ایسا فانی دھل جبل من دھل  
"مغلہ کے خیال سے کہہ دو کہ اسی طرف پلٹ جائے کیونکہ میں اس سے تعلق پیدا کرتا ہوں جو مجھ سے تعلق پیدا کرتا ہے۔"

دست و ان عزت ملی بقابل لما بعد صرم یا نہیں سلینی  
یعنی "خواہ مجھ پر کتنا ہی شاق کیوں نہ ہو میں قطع تعلق کے بعد یہ نہ کہوں گا کہ اسے شینہ مجھ سے تعلق پیدا کر لے۔"

عربی شاعر اس معاملے میں اس قدر بلند خیال واقع ہوا ہے کہ وہ اپنی محبوبہ کو بھی یہی تعلیم دیتا ہے کہ اگر میری کوئی عادت تجھ کو بری معلوم ہوتی ہے تو میرے دل کو اپنے دل سے نکال دے یعنی مجھ سے ترک تعلق کر لے۔

وان تک تدمار تک منی خلیقتہ نسلی ثیابی من ثیابک متسل  
اگرچہ ابن شریق ادہ بن تدمار کی دلع کے مطابق عاشق کے لئے اپنی شان و شوکت اور قوت و طاقت کا اظہار زبانیں لیکن غیرت و خود داری، اظہار شوکت کے تحت میں نہیں آسکتی۔ عاشق کی غیرت عاشقانہ رنگ کی شاعری کے لئے ایک ضروری چیز ہے کیونکہ وہ اشعار جن سے محبوب کے ہر طائی پن اور بازوئی پن کے مضامین ظاہر ہوں شقیہ شاعری کے اصول معینہ کے سر اسر خلاف ہیں۔

عربی شاعر ایرانی شاعر کی طرح صرف تیغ نیاں کا الک نہیں ہے بلکہ تلوار اور قلم دونوں کا مالک ہے۔ اگر ایک ہاتھ میں تلوار ہے تو دوسرے میں قلم۔ اس کی یہی فطرت میدان عشق میں بھی اپنی اصلی حالت پر برقرار معلوم ہوتی ہے۔

یہ اسی کا اثر ہے کہ عوب کا عاشق اپنی توہین کے موقع پر نہ صرف انقطاع تعلق کر لیتا ہے بلکہ

ایسے موقع پر قتل مشوق کو بھی جائز سمجھتا ہے تبیٰ جو دو مرتدوں کا ایک زبردست عربی شاعر ہے اس میں  
 بھی شہرت باقی تھا کہ وہ ایرانی عاشق کی طرح اپنی ہوس پرستیوں کی وجہ سے کسی کس مشوق کے ہاتھ  
 سے نہیں مارا گیا بلکہ با اس ہمہ فضیلت وہ میدان جنگ میں کام آیا۔ ایرانی شاعر بھی تیغ زنی کے مفاعلت  
 بیان کرتا ہے لیکن وہ واقعات اس کے نہیں ہوتے بلکہ دوسروں سے متعلق ہوا کرتے ہیں اور خاص کر  
 عشقیہ شاعری میں تو نیزہ و تلوار کا نام تک اس کے یہاں نہیں آسکتا وہ تو صرف محبوب کے خجر و خوار میں  
 تیغ نگاہ سے شہید ہونا جانتا ہے تیغ زنی سے اس کو کیا واسطہ۔

یارب شہید خنجر و خوار کن مرا      یسنی کہ سبل از نگہ یار کن مرا  
 عربی شاعری میں یہ بات آپ کو کسی جگہ نظر نہ آئے گی کہ محبوب عاشق کی موجودگی میں غیروں  
 پر طعن و کرم کی باتیں کرتا ہے اور عاشق محبوب کے خوف کی وجہ سے اس سے کچھ نہیں کہہ سکتا بلکہ  
 جب غیر پر طعن فرمائی کا شکوہ کرتا ہے تو محبوب اٹا ڈانٹ دیتا ہے عاشق اس کے چہرے کو دیکھ کر  
 رنجن ہو جاتا ہے اور دل ہی دل میں دعا کرتا ہے کہ خدا کرے یہ بھی میری طرح کسی اور پر عاشق  
 ہو جائے تاکہ غیروں پر طعن فرمائی کی تکلیف کا اس کو بھی اچھی طرح احساس ہو جائے۔ فارسی شاعری  
 نے اس غیرت سوز عنوان پر نئے نئے انداز سے مضمون آفرینیاں کی ہیں۔

دل آشفته و دیدہ خوں باز داری      مگر با محبت سرو کار داری  
 کز شتر فرو برد، در غنہ جان؟      کہ رگ ہائے ترگاں گہر بار داری  
 گل ناز پرورد من بے قراری      ہانا کہ در پسیرن غار داری  
 اس سلسلے کی جزئیات کا عنوان اس سے بھی زیادہ ایک عاشق کے لئے جیسا سوز ہے

لیکن اس پر بھی خوب قلم فرمایاں کی گئی ہیں  
 چشمش بر لب میر و مرگان، نمناکشش نگر      در سینہ دارد آتشے پیرا من چاکش نگر  
 نغم از میاں بر فاستہ مہراز دہان داشتہ      خونے کہ ترگاں رنجتہ بردا من پاکش نگر  
 بے حیائی کا ایک موقع یہ رہ گیا تھا کہ عاشق خود محبوب سے اس کے ہجر یا اصل سے متعلق

دریافت کرے۔ اس کو بھی فارسی شاعر نے نظم کیا ہے۔

ومات نصیب است یا آل کہ چوں من دل صرت آگین دیدار داری  
لیکن عربی شاعر اس کو اپنے عشق کی توہین سمجھتا ہے وہ اپنے مشوق کو صرف اپنی طرف  
متوجہ دیکھنا چاہتا ہے۔ فارسی شاعری کا عاشق ایک جانناز طالب نہیں بلکہ ایک کم ہمت غلام ہے  
اس کی ہستی مشوق کے سامنے ایک گھٹے مینواس زیادہ نہیں۔  
ع۔ لے بادشاہ حسن سخن باگد اگبو

لیکن عربی شاعر اس منزل میں قدم رکھنے کے بعد ایک کم ہمت غلام نہیں ہو جاتا بلکہ اس  
کے دل میں میخیزہ اور جاننازی کی شان پیدا کر دیتا ہے۔ وہ اپنے محبوب سے غائب ہو کر کہتا ہے۔  
ظلمتیں انی تختت بعد کم ولا انی بالمشی فی القید افرق  
”یہ نہ سمجھنا کہ میں تیرے بعد کم حوصلہ ہو گیا اور یہ نہ سمجھنا کہ میں پا بند بن کر چلنے سے ڈرتا ہوں؟“  
اگرچہ فارسی شاعری میں بھی وقار عاشق کی شائیں ملتی ہیں لیکن وہ ”درجہ“ سناذ میں  
شمار کی چائیں لگی۔

پیش کے رد کہ خسریہ اوقت ناز بر آں کن کہ طلبگار ت  
بروہر چہ می بایت پیش گیر سرمانداری سرخوش گیر  
فارسی شاعری بوالہوسانہ تناؤں اور بازاری پن کا اثر جماعت پر بہت برا پڑا، کسی ملک کی  
جماعت کی تعمیر میں جب خرابی کی صورت پیدا ہو جاتی ہے تو اس کا اثر وضع و ثمرین، جاہل و عالم،  
خود دوکلاں، مرقاض و رذیل سب پر پڑتا ہے۔ یہ نہیں ہو سکتا کہ رند و ادب اس کی خرابیوں میں آؤ وہ ہو جائیں  
اور نیک لوگ اس کے اثر سے محفوظ رہیں۔ قریب قریب سب ایک ہی رنگ میں رنگ جاتے ہیں۔  
فارسی کی عشقیہ شاعری نے چونکہ افلاقی قوتوں پر برا اثر ڈالا تھا اس لیے اس آئینے ان تہیوں  
کو بھی آزاد نہ چھوڑا جو زہد و اتقا کے میدان میں گامزن نظر آتی ہیں۔ ان کے رنگ عشق کو دیکھ کر یہ نہیں  
کہا جاسکتا کہ کیسی پاکباز ہستی کا رنگ عشق ہے۔ شیخ سعدی نے گلستاں اور بوستاں کے باب پنجم میں اپنے

جو عشقیہ حالات تحریر کے ہیں ان پر غور کیجئے۔ کیا ان میں ادبِ بازاری رنگ میں کسی قسم کا فرق موجود ہے۔  
 صدی کے علاوہ اور دوسرے جتنے تصوفین شعر اگزرے ہیں ان کا رنگ مجاز بھی بازاری ہے اور  
 ابتداء عمومی کے رنگ میں رنگا ہوا معلوم ہوتا ہے۔ غرض یہ ہے کہ فارسی شاعری کا عاشق خواہ وہ کسی  
 رنگ سے تعلق رکھتا ہو عربی شاعری کے عاشق کے سامنے اتنا سے زائد دلیل و خوار نظر آتا ہے۔ جس  
 طرح اس کا عشق ذلیل و ہر جائی ہے اسی طرح اس کا عاشق بھی مبتذل ہے۔ اس کے عشق و محبت  
 کا کوئی معیار ہی نہیں۔

رنگینی | عشقیہ شاعری کی ایک خاص خصوصیت طرزِ ادا کی رنگینی ہے سنی معاملات عشق کو۔ اس  
 انداز اور اس طریقے سے بیان کیا جائے کہ سامع کے دل میں ایک قسم کی تشنگی اور بے پناہ پیدا ہو جائے۔  
 تمدن کے شباب پر جہاں اور باتوں پر شباب آجاتا ہے وہاں رنگینی میں بھی ترقی ہو جاتی ہے۔ ایران کا  
 تمدن چونکہ نو نہ تھا دوسری جگہوں کے تمدن کے لئے اس لئے اس کے کیا ہر چیز میں رنگینی کے  
 آثار پیدا ہو گئے اور اس میں یہاں تک ترقی ہوئی کہ عشقیہ شاعری کے لئے یہ ایک خاص معیار ہی  
 چیز بن گئی۔ عشقیہ رنگ کے علاوہ باریہ مضامین میں بھی یہ چیز ایک خاص قسم کی تشنگی اور تازگی پیدا  
 کر دیتی ہے۔

ایرانی طابع چونکہ آب و ہوا کی رنگینی اور لطافت کی وجہ سے زیادہ رنگین ہو چکی تھیں  
 اس لئے بغیر اس کی چاشنی کے کلام کی مقبولیت میں بھی شبہ نہ ہوتا تھا۔ ہر شاعر اپنی قوتِ اختراع کا  
 خاص زور اس خصوصیت پر صرف کرنے پر نظر آتا مجبور تھا۔ اس کے مقابل عرب کی تندیب و تشنگی  
 میں ملوگی کے انداز غالب تھے، بلکہ تمدن نام تھا صرف بدویانہ زندگی اور فطری معاشرت کا۔ اگر  
 عرب کا تمدن بھی شباب پر ہوتا تو ان کی عشقیہ شاعری بھی رنگینی کے فنوں سے غالی نہ ہوتی۔  
 طابع کی رنگینی کی وجہ سے ایرانی شاعر معاملات عشق اور واردات محبت کو سیکڑوں انداز  
 سے بیان کر لے اور اس کے ہر انداز سے ایک نئی رنگینی پائی جاتی ہے، معاملات عشق کی میسوں  
 پیچیدہ گتیاں سلجھتا ہے لیکن رنگینی کے دامن کو ہاتھ سے نہیں چھوڑتا مشکل سے مشکل معاملات کو

پیش کرتا ہے لیکن طرزِ ادا کی رنگینیوں کے بل پر وہ ان کو ایسی خوبصورتی سے مل کر دیتا ہے جس میں آنکال کا دم و گمان بھی نہیں ہوتا، اس کا ہر انداز شاعری رنگینی کا ایک ایسا تنوع اپنے اندر پوشیدہ رکھتا ہے جس سے باغِ طبع کا ہر گوشہ شگفتہ ہو جاتا ہے۔

محبوب کی گراں قدری کسی تفصیل و توضیح کی محتاج نہیں، نغائمِ دنیوی اس کی قیمت نہیں بن سکتے۔ یہ مضمون چونکہ خود رنگین اور شونخ ہے اس میں ایک اور بات کہہ کے اسے زیادہ رنگین بنا دیا۔  
ہر دو عالم قیمتِ خود گفستہ      زرخِ بالا کن کہ ارزانی ہنوز

ایرانی محبوب کی زرخیز زلف میں سیکڑوں حراں نصیبوں کے دل الجھے رہتے ہیں اور جن معصوم کی غفلت شاعری اس کو امتیاز کی اجازت نہیں دیتی لیکن عاشق اپنے مجروح دل کی فوقیت ظاہر کرنا چاہتا ہے، دل سے تعارف کرانے کے لئے اس کو ایک بہتر پیرایہ بیان کی ضرورت ہوتی ہے، طہنیرہ جنگ میں محبوب کی ناراضگی کا خوف ہوتا ہے اس لئے وہ ایسا پیرایہ اختیار کرتا ہے جس میں رنگینی اور شوقی کے انداز غالب ہوں تاکہ مقصد بھی حاصل ہو جائے اور محبوب بھی اس کے رنگِ التماسے غفائیہ۔  
دل بے بردہ نکو بشناس      آں کہ مجروح تر از اں من است

واردات | عشق و محبت کی حالت میں جو معاملات عاشق کو پیش آتے ہیں یا جو کیفیات اس کے دل پر طاری ہوتی ہیں ان کو وقتِ اُمینی سے بیان کرنا عشقیہ شاعری کی اصطلاح میں واردات کے نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔ عشقیہ شاعری میں اس کا بیان ایک اہم مرتبہ رکھتا ہے کیونکہ دلی کیفیات کے بیان میں ادل تو خود ہی ایک قسم کی کہربائی پائی جاتی ہے اور پھر عاشق کی زبان سے نود و گونہ جاذبیت اس میں پیدا ہو جاتی ہے۔

عربی شاعری پر یہ ایک گہری نظر ڈالی جاتی ہے تو اس کے اندر عامۃً اللورد و حالات کی بنیاد نظر آتی ہے۔ حقیقت میں عربی شاعری وارداتی رنگ تک فارسی شاعری سے ماثل ہے بلکہ یہ کتنا بھی جہلنے کی حدود میں داخل نہ ہو گا کہ عربی نے اس معاملے میں بہت دست سے کام لیا ہے۔  
ملاوہ یوم کان منہن صالح      ولا ستیا یوم ہمارقہ جلیل



”اے امرار اقیس! یہ تیرا روزِ ناپسینا اور ذکرِ اندوہ و فراق کب تک جاری رہے گا۔ آخر تجھ کو ایسے  
 عمدہ روزِ بھی تو نصیب ہوئے ہیں جن میں تو وصالِ محبوب سے حسبِ دلخواہ لطفِ اندوز ہوا ہے۔“  
 ”الاربِ خصمِ فیک الویٰ رددتہ“ نصیح علیٰ تنذالہ غیرِ متعل  
 ”میں نے تیرے معاملے میں بہت سے جھگڑالو لوگوں کی ملامت کو برداشت کیا ہے لیکن میں نے  
 ان کی نصیحت کبھی عمل نہیں کیا۔“

ویل کوج البحر ارخا سدولہ علی بانواع الہوم لیستلی  
 ”اور بہت سی راتوں نے جو ہون کی اور توحش میں سندر کی موج کے مانند تمہیں مجھ پر اپنی تباہیوں  
 کے پردے سے طرح طرح کے غموں کے چھوڑ دئے ہیں تاکہ میرے صبر اور استقلال کا امتحان ہو جائے۔“  
 گو عرب کی عشقیہ شاہوی اس معاملے میں بہت وسیع واقع ہوئی ہے لیکن اس کے باوجود  
 فارسی شاعری نے اس کے اندر جو انداز اور اسلوب قائم کیا ہے عربی شاعری اس کے مقابلے میں  
 مزج نہیں کہی جاسکتی۔ عربی شاعر وارداتِ محبت کے ہر عنوان پر قلم فرمائی کرتا ہے لیکن جو  
 جدت اور اثر انگیزی فارسی شاعری کو حاصل ہے عربی کو وہ میسر نہیں۔ عاشق کا محبوب کی گلیوں  
 میں آوارہ گردی کرنا ایک عام بات ہے لیکن فارسی شاعر اس بیان میں ایک خاص انداز  
 پیدا کرتا ہے۔

چو دغم بردش بسیار در باں گفت ایں مسکین      گرفتار است شاید کیس طرفِ بیارمی آید  
 مرنے کے آثار طاری ہو چکے ہیں۔ دوست و احباب عزیز و اقربا اس حالت کو دیکھ کر  
 آہستہ آہستہ دور رہے ہیں۔ اس مایوسانہ حالت کو دیکھ کر عاشق کے دل پر ایک عجیب اندوہ فرا  
 کیفیت طاری ہوتی ہے اور وہ اس کیفیت کو نہایت درد انگیز اور موثر طریقے سے بیان کرتا ہے۔  
 ز شہائے و گردارم شبِ غم بیشترِ امشب      ویت می کنم باشید از من بانہرِ امشب  
 کمن دوری خدا را از سرِ بالینم لے بہم      کہ من خود را نمی یابم چو شہائے و گردارم  
 گردِ من نشانِ مرگِ ظاہر شد کہ می بینم      رفیقانِ رانسانی آستینِ چشم ترا مشب

ماشق کا دل بھی ایک تماشا گاہ کی حیثیت رکھتا ہے۔ ہزاروں حسرتیں اور آرزوئیں اس میں  
 کھیلی رہتی ہیں کبھی اس میں باریہ ملبوسہ مع اپنی تمام خوشنویوں کے عکس نگین ہوتے ہیں اور کبھی  
 فکر و غم کے بادل چھائے ہوتے ہیں کسی وقت نگینوں کی حالت طاری ہوتی ہے اور کسی وقت  
 وصلح باز ہوتا ہے۔ ہر ساعت اور ہر آن مختلف قسم کی کیفیات اس کے دل میں پائی جاتی ہیں وہ  
 دل ہی دل میں ہزاروں مرتبہ جنگ کرتا ہے اور سیکڑوں مرتبہ صلح۔ اور طعنت یہ ہے کہ کسی کو کانوں  
 کان بھی خبر نہیں ہوتی۔

صد بار جنگ کردہ باد صلح کردہ ایم اور اخیر نبودہ ز صلح وز جنگ ما ظہوری  
 محبوب کے ہاتوں جنت نے ظلم عاشق پر ہوتے رہتے ہیں ان کو جب حقیقت کی نظر سے  
 دیکھا جائے تو ان کی ساری ذمہ داری حضرت دل پر آ جاتی ہے۔ اگر دل قبضے میں رہے تو اس قسم  
 کے مصائب سے دوچار ہونا نہ پڑے۔ عاشق کو جب اس حقیقت کا انکشاف ہوتا ہے تو وہ یہ خیال  
 کرتا ہے کہ اس چیز کو مطلوب کی حالت میں اپنے سے علیحدہ کر دینا چاہئے جس کے باعث یہ قسم  
 حوادث پیش آتے رہتے ہیں۔

خواب گشتہ ام از دست دل علاج مایین است کہ چوں بروں روم اور ابہ خانہ گلزارم  
تغزل عشقیہ شاعری کی اساس صرف جذبہ محبت اور احساس الفت پر قائم ہے۔ اس بنا  
 پر عشقیہ شاعری میں سب سے پہلے انہی مضامین کی تلاش و جستجو کرنی چاہئے۔ اگر اس نوع کی شاعری  
 میں ان مضامین کی مبتات نہ ہوگی تو اس کی انرا نگیزی اور کیفیت میں کمی رونما ہو جائے گی۔

عشقیہ شاعری کی اصطلاح میں تغزل کے یہ معنی ہیں کہ ”مضمون میں عشق و محبت کی تلاطم انگیز  
 کیفیت پیدا کر دی جائے“ اور اس کیفیت کا پیدا ہونا منحصر ہے چند چیزوں کے وجود پر یعنی جب تک  
 اس کے اندر شغلی، فریگی، بے خودی، ہوشی، شوق، نیاز زندگی، حسرت اور رنج و غم کی آمیزش  
 نہ ہو اس وقت تک اس میں کیفیات کے انداز نہیں پیدا ہو سکتے۔ شغلی اور جذبہ فی المحبوب کی  
 اتنا نظیری کے اس شعر سے اچھی طرح معلوم ہو سکتی ہے۔ اس کو دم قتل بھی صرف محبوب کی ہستی

کا خیال باقی رہتا ہے۔  
 دعا کنید بوقت شہادتم اورا کہ اس مے است کہ دے آسمان را بہت  
 اس سے بہتر مدہوشی و ذوق بے خودی کی مثال تمام عربی شاعری میں نہیں مل سکتی فارسی  
 شاعری کا عاشق اپنی نیازمندی پر فخر کرتا ہے۔

ع زان نیانے کہ باہست مرانے بہت (نظیری)  
 فارسی شاعری نے اس رنگ کو جس حد تک ترقی دی عربی رنگ اس کا مقابلہ نہیں کر سکتا۔  
 تغزل کے میدان میں ان جذبات و احساسات کا اظہار ضروری سمجھا جاتا ہے جو عامۃ اللہ  
 ہوں۔ فارسی شاعری اپنی رنگینی کے اعتبار سے اس معاملے میں عربی شاعری سے بڑھی ہوئی ہے لیکن  
 مبالغے کی زیادتی کی وجہ سے اس میں بہت سے ایسے مضامین پائے جاتے ہیں جن کا وقوع  
 محال سا نظر آتا ہے۔

چونکہ ساری اثر انگیزی الفاظ کے انتخاب اور اس کی ترتیب میں پوشیدہ ہے اس لئے  
 تغزل کے مضامین میں انتخاب الفاظ پر ایک خاص نظر رکھنی پڑتی ہے ایسے الفاظ کا انتخاب کرنا  
 پڑتا ہے جو زم تر اور شیریں تر ہوں حتیٰ کہ معشوق کی نام کو بھی برداشت نہیں کیا جاسکتا۔  
 ہر کس کہ بدید چشم او گفت کو محبتے کہ مست گیسرد

چشم محبوب کو غمور اور سرشار ہر شاعر باندھتا ہے لیکن خواجہ حافظ نے الفاظ کو الٹ پلٹ کر  
 اس مضمون کو بہت بلند کر دیا ہے۔ تغزل کی حقیقی بنیاد صرف طرزِ ادا کی جدت پر منحصر ہے مضمون خواہ  
 کتنا ہی بلند ہو اگر طرزِ ادا میں کوئی ندرت اور جدت کے انداز نہ ہوں تو اس میں بے اثری اور  
 بے کیفی پیدا ہو جائے گی۔ اس رنگ میں اثری پہلو نمایاں ہونے کے لئے طرزِ ادا کا طرب انگیز اور  
 سناٹ شکن ہونا ضروری ہے۔

از کف نمی وہ دل آساں ربودہ را دیدیم زور بازوے تا آزمودہ را  
 مطلب یہ ہے کہ معشوق باوجودیکہ نا تجربہ کار ہے لیکن جو ایک مرتبہ اس کے دامن میں آجاتا ہے پھر وہ

اس سے نہیں چھوٹ سکتا۔ مضمون عام ہے لیکن جدت لوٹنے انتہائے زائد کیفیت بھر دیا ہے۔

خود تالی 'غزوہ اور اند بڑائی کا اظہار ہر موقع پر بری نظر سے دیکھا جاتا ہے۔ عشق کا فاصلہ چونکہ فزونی اور مجرؤ انکساری کی تخلیق ہے اس لئے عشقیہ رنگ میں اگر اپنی شان و شوکت اور قوت متعذرت کے مضامین باندھے جائیں گے تو یہ بات خصوصیات عشق کے منافی واقع ہوگی لیکن اس کے یہ معنی نہیں کہ عاشق اپنی غیرت اور شان انسانیت سے بھی دستبردار ہو جائے۔ اسی وجہ سے ایسے مضامین جن سے انسانیت کا چہرہ داغدار ہوتا ہوا ہوا احترام بہت ضروری ہے لیکن فارسی کا رنگ اس معاملے میں تغزل کے اصول کے سراسر خلاف ہے۔

سحر آدم بکویت نہ سکار نہ تہ بودی تو کہ سگ نہ بردہ بودی بچہ کار زلفہ بودی  
محبوب کا ادب و احترام حقیقت میں خود عشق و محبت کا احترام ہے۔ اگر عشق کا احترام کوئی چیز ہے تو محبوب کا احترام اور ادب بھی ایک ضروری چیز ہے۔ ادب و احترام سے یہ مطلب ہے کہ محبوب کو ہر جانی 'ظالم'، 'علاؤ'، 'بازاری' اور بے وفا کے نام سے شصت نہ کیا جائے، ہاں مدعیانہ مقابلہ ضرور کیا جاسکتا ہے یعنی محبوب سے یہ کہا جاسکتا ہے کہ جیسا تمہاری طرف سے برتاؤ ہوگا اسی قسم کی توقع ہم سے بھی کھینی چاہئے لیکن فارسی شاعری کا عاشق کسی صورت میں بھی مدعیانہ مقابلے کے لئے تیار نہیں۔ وہ ہر حالت میں محبوب کی رضامندی کا جو ادا رہتا ہے اور اس کا محبوب انہی صفات سے شصت ہوتا ہے جس کا اوپر کی سطحوں میں ذکر کیا جا چکا ہے۔ فارسی شاعری کے محبوب پر فیصلی بحث متنازل کے اس سے پہلے کے صفات میں کی جا چکی ہے اس لئے دوبارہ اس کی تفصیل کی ضرورت نہیں۔

محبوب کے جہانی اوصاف کی تعریف سے تمام دنیا کی شاعری بھری پڑی ہے لیکن حقیقت کی نظر سے دیکھا جائے تو معشوق کے جہانی اوصاف کی تعریف عشقیہ شاعری کی حدود سے خارج ہے۔ عشق کا اصلی سرمایہ محبت کا احساس ہے۔ اس بنا پر اس رنگ میں عاشقانہ جذبات و احساسات ہونا ضروری ہے اور ظاہری حسن و جمال یا خارجی آب و رنگ کی تعریف کو تغزل سے کوئی واسطہ نہیں۔ فارسی اور عربی دونوں قسم کی شاعری میں یہ باتیں کثرت سے پائی جاتی ہیں اور فارسی شاعری نے تو اس معاملے

کو ترقی کے آخری زینے تک پہنچا دیا۔ عرصہ ہوا کہ کسی مصور نے فارسی شاعری کے محبوب کی تصویر کھینچی تھی جس میں اس کے رخسار کے دونوں طرف دو اڑدہ پھسکاریں مار رہے تھے، مکر وہ سن بالکل غائب تھے، نرنگ پر ایک گھر سا کنواں بنا ہوا تھا، لیکوں کی جگہ خبردار بجائے بنے ہوئے تھے اور اس کے ہاتھ میں تلوار تھی، سیکڑوں عاشق اس کے سامنے کشتوں کی صورت میں پڑے ہوئے تھے اور ہزاروں ٹرپ رہے تھے غرض وہ تصویر اپنے منظر کے اعتبار سے قیامت کے منظر سے کسی طرح کم نہ تھی۔ عربی شاعر محبوب کے خارجی اوصاف کی تعریف کرتا ہے لیکن نہ اتنی جس کی مدد سے اس قسم کی تصویر بن سکے گو اتنی تعریف بھی تغزل کے مقررہ اصول کے خلاف ہے۔

بادہ نوشی اور نغمہ سرود کو بھی شعرائے عرب عشقیہ شاعری کے لئے ایک ضروری چیز سمجھتے ہیں، لیکن شعرائے فارس اس کو عشقیہ حدود میں داخل نہیں سمجھتے۔ عربی شاعری میں یہ چیز جزو لاینفک کا مرتبہ پائے ہوئے ہے اور فارسی میں بطور چاشنی کلام کے مستعمل ہے۔

تغزل کی افراط عشقیہ جذبات سے ہوتی ہے۔ جس قدماں جذبات و احساسات میں شدت و پٹنگی ہوگی اسی قدر تغزل کے میدان میں وسعت کے سلمان پیدا ہوں گے۔ اس بات کو ظاہر کیا جا چکا ہے کہ عشقیہ جذبات میں شدت کے ساتھ ایران میں پائے جاتے تھے عرب میں اتنی شدت نہیں تھی اور اس شدت آئینہ کی وجہ سے کئی جگہ پر قلم کی جا چکی ہے۔ پس ان تمام باتوں کو ترتیب دینے سے یہی نتیجہ نکلتا ہے کہ فارسی شاعری میں جس قدر شعر لانا انداز پایا جاتا ہے اتنا عربی شاعری میں نہیں، فارسی رنگ نے اس کے اندر صدا و خوشنما شافیں پیدا کیں لیکن اس حقیقت سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ فارسی شعرا کا رجحان زیادہ تر واقعہ گوئی اور معاملہ بندی کی طرف پایا جاتا ہے یعنی ان کا رنگ تغزل ہوس پرستانہ اور ان کا محبوب بالکل متبدل ہوتا ہے اور عربی شعرا حقیقی معنوں میں متغزلین کے درجے میں شمار کئے جانے کے لائق ہیں یعنی نہ تو ان کا رنگ عشق ہوس پرستانہ ہوتا ہے اور نہ مشوق شاہد ادا رہی ہوتا ہے لیکن اس کا یہ مطلب نہیں کہ فارسی شاعری کا تمام سرمایہ ہوس پرستانہ ہے۔ اس کے اندر بھی تغزل کی اہلی شان نظر آتی ہے لیکن نسبت عربی کے کمی کے ساتھ۔

تائیسر | یہاں پر یہ نکتہ قابل غور ہے کہ عربی شاعری میں نہ تو فارسی شاعری جیسی لطافت و نگینی پائی جاتی ہے اور نہ وہ ساز و سامان اس کو حاصل تھے جس سے ان کے جذبہ عشق میں مبالغہ پیدا ہوتا لیکن ان کو تائیسوں کے باوجود عرب کا عشقیہ رنگ جن اثرات سے ملو ہے ایرانی رنگ میں ہوا بت نہیں۔ ایرانی شاعر عاشقانہ انداز میں کیفیات کے دریا تو بہا دیتا ہے اور ان میں طبعانی کے سامان بھی پیدا کر دیتا ہے لیکن حقیقت میں خود اس کا دل در عشق کی لامتناہی کیفیات سے نا آشنا ہوتا ہے۔ وہ صرف دوسروں کی واردات قلب کی ترجمانی کا حق ادا کرتا ہے اس لئے وہ اثر نہیں ہوتا جو مروج اور درو آشنا دل سے نکلی ہوئی بات میں ہوتا ہے۔ عرب کا سادہ شاعر اپنے در و محبت اور اضطراب عشق کی ناموس کیفیات کو بیان کرتا ہے جو واقعات خود اس کی ذات کو منزل عشق میں پیش آتے ہیں ان کو سناتا ہے، خود روتا اور دوسروں کو رلاتا ہے، اس کی زبان سے صرف وہی جذبات الفاظ کے پردے میں ظاہر ہوتے ہیں جو خود اس کے دل کی گہرائیوں میں پائے جاتے ہیں یعنی اس کی زبان صرف اپنے جذبات کی ترجمانی کرتی ہے۔ فارسی شاعر عشق و محبت کے جذبات کی گہرائیوں ادا ان کی کیفیات کی داد دینے میں تو عربی شاعر سے ممتاز ہے لیکن چونکہ خود تیر عشق کا زخم خوردہ نہیں ہوتا اس لئے اس کی داویا ترجمانی اثر انگیزی کی کیفیات سے سہرا ہوتی ہے اور عربی شاعر چونکہ خود میا و عشق کے دام میں گرفتار ہوتا ہے اس لئے اس کا عشقیہ انداز قدر تا زیادہ اثر انگیز ہوتا ہے۔

حدیث عشق چہ داند کسے کہ در ہمہ عمر  
بہرہ کوفتہ باشد در سرائے را صدی  
آتش نعلنا قیمت میخانہ شناسند  
افسردہ دلال را بجز بات چہ کا را

اس کے علاوہ عربی شاعر کے عشقیہ جذبات و اہمیت کا پلو لے ہوئے ہوتے ہیں تصنیفات اور متعلقات سے وہ کام نہیں لیتا لیکن فارسی کے عشقیہ شاعر کے کلام کا اکثر حصہ تصنیفات کا مجموعہ ہوتا ہے۔ عرب میں جس قدر عشقیہ رنگ کے شاعر گذرے ہیں قریب قریب زخم عشق کے لذت چشیدہ تھے بظاہر اس کے ایرانی عشقیہ رنگ کے شعر اپر اول سے آخر تک ایک گہری نظر ڈال جائیے شکل سے دو فی صدی ایسے نظر آئیں گے جو پائشگانی اور صحرانوردی کے لطف سے واقف ہوں اور ان صحنہ

کی حالت پر بھی جب غور کیا جاتا ہے تو وہ بھی خیر سے بوالہوسی کے دقت میں اول نظر آتے ہیں۔ ایرانی شاعر کو عشق و محبت سے صرف وہیں تک تعلق ہوتا ہے جہاں تک اس کی بوالہوسی اس کو اجازت دیتی ہے، آج وہ ایک کے ساتھ مشغول ہوں و کنار ہے تو کل دوسرے کے ساتھ مصروف ہمزبانی، آج وہ ایک کو سینے سے لگاتا ہے تو کل دوسرے کو اپنی آغوش میں جگہ دیتا ہے، وہ محبوبوں کی ناز برداری اور غمزدگی صرف اس وقت تک کرتا ہے جب تک ان میں صن و غمر نے کی کشش کے سامان باقی رہتے ہیں لیکن جوں ہی ان کے صن و غمر نے کی بہار خزاں کے درجے میں پہنچی اس کی ہوس پرستیوں کا بھی خاتمہ ہو گیا۔

انجام حشر پیاں عشق من ہستم      رفتاں نوئے بلبل بے برگ شجرین ہم  
لیکن عرب کا عاشق صرف ایک ہی کے غم میں اپنی زندگی ختم کر دیتا ہے، وہ روزانہ ایک نئے محبوب کی تلاش میں سرگرداں نظر نہیں آتا، سفر و حضر جس جگہ بھی اس کو محبوب کی یاد ساقی ہے اس جگہ وہ بیٹھ کر رو لیتا ہے اور اس کی آواز گریہ میں آنا درد ہوتا ہے کہ سننے والا بھی اضطراب بے چینی کا ایک مجسمہ بن جاتا ہے۔

وہ میدان جنگ میں اس وقت بھی جبکہ عماروں کی جھنکاریں اور تیروں کی بارشیں ہوش و حواس کے خون پر پھلیاں گراتی ہوتی ہیں اپنے محبوب کے خیال میں محو ہونے کی وجہ سے ان جاں کاہ خطرات سے بے نیاز سا نظر آتا ہے۔

ارید لانی ذکر ہا نکا ننی      تشلی لی سیلے بکل سیل  
یعنی "میں چاہتا ہوں کہ سیلی کو بھول جاؤں لیکن وہ ہر طرف کھڑی دکھائی دیتی ہے۔"  
ذکر تک و انطی یختر بینا      وقد نلت منا الشفعة السمر  
یعنی "میں نے اس وقت تجھ کو یاد کیا جبکہ گندم گوں برھیاں میرے خون سے سیراب ہو چکی تھیں۔"  
اسی کے مقابل فارسی شاعر بھی اس مضمون کو اس طرح ادا کرتا ہے۔

تا سر نہ ہم پانہ کشم از سر کوشش      نامردی و مردی تھمے فاصلہ وارو

چونکہ اس کے یہاں صرف تعلیمی و دعویٰ پایا جاتا ہے اس لئے اس اثر سے خالی ہے جو عربی مضمون میں پوشیدہ ہے۔ عربی شاعر صرف جان دینے کا دعویٰ نہیں کرتا بلکہ وہ اس وقت کی سچی کیفیت بیان کرتا ہے جبکہ برہمچیاں اس کے جسم کے پار ہو چکی ہیں۔

فارسی میں شقیہ شاعری کا جس قدر سرمایہ پایا جاتا ہے عربی میں اس کا دسواں حصہ بھی نہیں لیکن حقیقت یہ ہے کہ فطرت نے جو سچی تاثیر اس میں نہاں کی ہے وہ فارسی میں نہیں۔ اس کی وجہ صرف اصل نقل کا فرق ہے یعنی فارسی شاعر دوسروں کے جذبات کا ترجمان ہے اور عربی شاعر خود اپنے جذبات کا۔ لیکن جب ان کے جذبات مجاز کی منزل طے کر کے حقیقت کی سرحد میں پہنچے تو ان میں حقیقی تاثیر اپنے پورے رنگ سے ظاہر ہونے لگی۔ چونکہ عرب کی زمین آفتاب حقیقت کی شاعروں سے مستنیر نہیں ہوئی تھی اس لئے ان کے جذبات میں حقیقت کا شائبہ تک نہیں پایا جاتا۔

شعرائے ایران چونکہ حقیقت کے جلووں میں غوطہ کھینچتے تھے حرارت حق ان کے سینوں کو گرا پکی تھی اس لئے جو کچھ ان کی زبان حقیقت ترجمان سے نکلتا تھا وہ دلی جذبات کا ایک ایسا آئینہ ہوتا تھا جس میں ان کے احساسات تک کا پتہ چلایا جاسکتا تھا۔ اس عنوان پر چونکہ ہم کو آئینہ صفات میں مفصل طریقے سے بحث کرنا ہے اس لئے ہم اس اجمال کو آئینہ تفصیل کے لئے یہیں پر چھوڑتے ہیں۔

(باقی آئندہ)



# ہندوستان میں قومی خیالات کی تدریجی ارتقا

## ۱۔ ہندوؤں کی اجتماعی زندگی

”ہندوستان میں قومی خیالات کی تدریجی ارتقا کے متعلق کچھ لکھنے کا قصد کرنے سے پہلے یہ ضروری ہے کہ زمانہ اسلف میں جو ہندوستان نے سماجی سیاسی اور تمدنی ترقی کی ہے اس کو سمجھا جائے اور اس کو سمجھنے کے لئے ہیں ہندوستان قدیم کے سماجی - سیاسی یا سیاسی نما اور مذہبی اداروں کی چھان بین کرنی پڑتی ہے۔ اس لئے سب سے پہلے یہ لازم ہوا کہ ان ہندوستانی اداروں کی خصوصیات بھی جانیں۔

اب ہیں چاہئے کہ ہندوستانی سماج کی ابتدائی حالت پر غور کریں اور اس کا غائر نظر سے مطالعہ ہندوستانیوں کی ذہنیت و ذکاوت کا صحیح طور پر اندازہ لگانے اور تخمینہ کرنے میں ہمارا پوری طرح مدد و معاون ثابت ہو گا۔ مشرق کے رہنے والوں کا طرز تمدن بالکل جداگانہ رہا ہے اور اب بھی بالکل مختلف ہے۔ ان کے متعلق کہا جاتا ہے کہ وہ ایسے لوگ ہیں جو دنیاوی زندگی کے مقابلے میں اخروی زندگی کے خیالات کو ترجیح دیتے ہیں اور اس عالم آخرت کے خیال میں مست ہیں۔ اور مغرب کے رہنے والے جن کا طرہ امتیاز دنیا پرستی اور مادیت ہے یہ مشرقی اقوام اس معاملے میں ان سے بالکل الگ ہیں اور یہی چیزیں ہیں جن سے ہندوستانی لوگوں کی سیرت پر بڑا اثر چڑا ہے اور جس سے وہ ایک علیحدہ ہی قوم بن گئے ہیں جن سے مشرق و مغرب کے تمدن میں ایک بڑا اختلاف پیدا ہو گیا ہے۔ موافقات، ماحول اور سماجی مکت تے ان کا زاویہ نظر دنیا اور زندگی کے متعلق ایک خاص منہج کا کردیا ہے۔ اور اس کا کم و بیش انحصار اس تعلیم پر رہا ہے جو انہیں ملتی رہی کسی قوم کی نسبت ان روایتی اور تمدنی اثرات کے تحت جو بچپن سے لے کر بڑے پن تک ہوتی ہے۔ اس تربیت کا

کا اثر بڑی حد تک اس قوم کے تخیل، عادات و اطوار اور ذہنیت پر پڑتا ہے اور اسی اثر کی عینک سے وہ دنیا کے معاملات کو بھی دیکھتے ہیں۔ ہندوستان کا دماغی ڈھچر جو تیار ہوا ہے اس کا نونہل مغرب کے دماغی سانچے سے بالکل مختلف ہے۔

اب ہم کو اس مسئلے کو حل کرنے کی کوشش کرنی چاہئے۔ پہلے ہم کو ہندو سماج پر غور و خوض کرنا چاہئے۔ اچھی طرح چھان بین کرنے پر ہم بہت اختصار سے کہیں گے کہ یہ پوری کی پوری سماج کیوں کر معرض وجود میں آئی اور مختلف قومی عناصر نے ایک دوسرے پر کیوں کراخڑ ڈالا اور کس طرح اس ہندوستانی سماج نے جو آج اس قدر خفیت، انکار اور پھہیت ہو گئی ہے ہندو دل دماغ پر زبردست اثر ڈالا ہے۔ ہندوؤں نے جو سیاسی ترقی تصور اور تخیل میں کی تھی اس کا بھی کچھ علم آگے چل کر ہمیں ہو گا۔ وہ تفوق و بزرگی کا خیال جو آریہ قوم میں سرایت کئے ہوئے تھا آج بھی ہندوستانی آبادی پر بڑی تاثر پذیری کے بحیس میں چھایا ہوا ہے۔ برہمنوں کا وہ تسلط جس نے ہندوؤں میں سے سماجی نقل و حرکت کو سلب کر کے تباہ و برباد کر دیا ہے۔ اس پر بھی غور کیا جائے گا۔

ہم آریہ قوم کے حال سے اپنا مضمون شروع کرتے ہیں وہ آریہ قوم جو ہندوستان کی آبادی میں ایک نیا قومی اضافہ تھا۔ وہ خانہ بدوش تھے اور اپنے ساتھ شاہی ادارات و نظامات نہیں لائے تھے لیکن وہ قبیلوں میں بٹے ہوئے تھے اور ان قبیلوں کے نظم و نسق میں کچھ جمہوریت کا شائبہ پایا جاتا تھا۔ زمانہ مابعد میں انہی قبیلوں میں انتخابی حکومت کی بنیاد پڑی۔ آریوں میں اجتماعی یا اتحادی اصولوں پر کام کرنے کی اچھی خاصی قابلیت تھی۔ زمین زمیندار کی ملکیت نہ تھی اور اس کا قبضہ بلا شرکت غیر نہ تھا۔ آریہ سماج چار جماعتوں پر منقسم تھی اور یہ ایک قسم کی سماجی تقسیم تھی جو لوگوں کے کاروبار کی انجام دہی کے اعتبار سے کی گئی تھی لیکن یہی آگے چل کر بدعت سے بہت پہلے ہندوستان میں جات پات کی صورت میں مسخ ہو کر رولج پا گئی۔ پہلے آریہ جات پات جانتے بھی نہ تھے۔

ذاتوں کے قیام کا باعث کم و بیش ہندوستان کی وہ مختلف اقوام تھیں جن کا ایک دوسرے سے میل جول ہوا تھا اور یہ بہت بعد میں جا کر ہوا۔ یہ بھی بتا دینا چاہئے کہ جب آریہ قوم نے ہندوستان

کے اصلی باشندوں کو فتح کر کے مطیع کر لیا تو ان مفتوح اور مطیع درادڑوں کو ازواجی اور ہم طعانی کے حقوق دے کر ان کی طرف مہر کے ہاتھ پھیلائے۔ لیکن جوں جوں زمانہ گزرتا گیا ہندوستان میں آریہ قوم کے خیالات میں ایک تغیر پیدا ہوا۔ ہندوستان کے اصلی باشندوں کے میل جوں سے ان آریوں میں بے دردی، عداوت اور نفرت کے جذبات بھڑک اٹھے اور قومی تفوق کا جذبہ ان کے دل و دماغ پر مسلط ہو گیا اور وہ اپنے آپ کو درادڑوں سے بہت افضل و اعلیٰ سمجھنے لگے۔

یہ جان لینا چاہئے کہ اس زمانے کے حملہ آوروں کے تاریخی حالات ہیں مقابلہ بہت کم معلوم ہیں لیکن وہیہ کے اشلوکوں سے یہ بات صاف معلوم ہو جاتی ہے کہ آریوں اور ہندوستان کے اصلی باشندوں میں جو جنگ چھڑی وہ بہت سخت تھی اور مدت تک جاری رہی اور اس جنگ نے آریوں کے دلوں میں اصلی باشندوں کے خلاف قومی عداوت کی آگ بھڑکادی اور وہ ہندوستان کے ان اصلی باشندوں کو بھوت پریت، راکشش، اسروں دیتوں کے پجاری، مہون اور گنیمہ نہ کرنے والے، کچا گوشت کھانے والے اور مخدوش جاؤ گر کرنے لگے۔ یہاں درادڑی تمدن کے متعلق کچھ شرح و بسط سے لکھنا بے موقع ہو گا کیونکہ اس جگہ ہیں اس تمدن سے بحث نہیں ہے۔ یہ تو ہیں معلوم ہی ہو چکا کہ آریوں میں اپنے معاذین کے مقابلے میں قومی تفوق کا بہت احساس تھا اور اپنے مخالفین کے ساتھ ان کا برتاؤ بہت مشکرا نہ تھا۔ سفید چڑے والے آریہ ایک دم کالے رنگ والے درادڑوں سے میل جول پیدا نہیں کر سکتے تھے۔ اس رنگ کے اختلاف کی وجہ سے کچھ عرصے تک وہ الگ تھلگ رہے اور رنگ کے امتیازی تفوق کا خیال ان میں سرایت کئے رہا۔ اسی قسم کے طور طریقوں نے آگے بڑھ کر مذہبی بانڈیوں کا رنگ اختیار کیا لیکن حقیقت میں یہ مذہبی جکڑ بندیاں اسی رنگ کے اختلاف و منافرت کا نتیجہ تھیں اور اسی رنگ کے فرق و امتیاز نے ہندوستان کی آبادی پر بہت گہرا اثر کیا۔ پر یاد میں اسی طرز عمل کا اصلی پھل ہیں۔ ان کی مردم نمائی بائچ کر دھنوس پٹل ہے۔ ان کو اچھوت بھی کہتے ہیں۔ یہی مصنف پاوری صاحب ہ۔۔ وعاٹھ ہڈناتوں کے بڑھنے اور اس خیال کے ترقی کرنے کے متعلق اپنی تحقیق و تفتیش میں کہتے ہیں کہ

ہندوستان میں ہی رنگ کی مصیبت ذات پات کی بندشوں میں نمود پڑ کر مذہبی رنگ اختیار کر لینے کا بڑا سبب ہوئی۔

اب ہیں ذات پات کے پیدا ہونے کے اسباب کو یہیں چھوڑ دینا چاہئے اور اس نے ہندوستان کی سماجی ذہنیت پر جو اثر ڈالا ہے اسے سمجھنا چاہئے کیونکہ عام طور پر یہی سماجی اور سیاسی خیالات ہیں جو ہمارا موضوع ہیں۔ ہندوستان ہی دنیا میں ایسا ملک ہے جہاں ذات پات کا جال پھیلا ہوا تھا اور اب تک پھیلا ہوا ہے۔ ان سماجی تقسیم کے خیالات نے جو رواج پائے آگے چل کر ایک مستقل صورت اختیار کر لی۔ انہی کی وجہ سے ذاتیں پیدا ہو گئیں اور ان ذاتوں کی تخلیق کا مصل کیا تھا کہ ان مراعات یا نفع جماعتوں کے خیالات، اقوال و اعمال اور قوت کو پوری پوری آزادی دے دی جائے جس کی وجہ سے کمزور و مظلوم اور اذیت کی جامعیتیں دب کر رہ گئیں اور اس طرح جمہوریت کے اقتدار کو سماجی دنیا میں عروج پر دیکھتے ہیں جس کی بدولت ذات پات کی بندشوں میں بیسیں الجھنیں، سختیاں اور دم در و رواج کی پابندیاں آگئیں ادیس سے مذہب میں تنگنا نشان پیدا ہوئی (مذہبی مسائل کے حل میں عقل کا دخل جرم قرار پایا)۔ مذہبی تقلید اور لوگوں سے چند متعہ احکام بنانا عام طور پر اس کی غیر کن خصوصیات ہیں۔ دنیا کی ترقی کی تاریخ میں یہ وہ درجہ ہے جہاں سے لوگوں کی فلاح و بہبود کا سوچا سمجھا ہوا ایک خاص خاکہ ڈالا گیا اور عوام پر مجبور غائب ہونے کا اثر و اقتدار رونما ہوا۔ جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ مذہب و دل و دماغ کی انفرادی خصائل کی نشو و نما ٹھہر کر رہ گئی۔ اس بات کا لحاظ رہے کہ انسانی سماج کوئی غیر نامی شے نہیں ہے، وہ ہمیشہ کام کرنے والا، ترقی کرنے والا اور نشو و نما پانے والا ہے اور اپنی حرکات و سکنات میں کسی جمود کا قائل نہیں اور اس میں تولید و تولید اور تخلیق کے جراثیم ہیں۔ اس کی قوت غیر محدود ہے اور اجتماعی و امتیازی تناسب سے اس کی لہریں بڑھ چڑھ رہی ہیں۔ ہندوستانی لوگوں کی آزادانہ ترقی کی نشو و نما میں سماجی احکامات کے غیر نامی اور ٹھہرے ہوئے قواعد سے رکاوٹ پیدا ہوئی۔ بن مانے کام کرنے کا مذہب کھل ڈالا گیا اور انسانوں میں جو اعلیٰ قابلیتیں غور و فکر اور انفرادی رجحانات کی ہیں وہ کچی کلیوں کی طرح چھجک گئیں آخر میں

یہ ذات پات ہندو دھرمیت کی ترقی کے لئے مضرت ثابت ہوئی۔ اس کے اسباب تلاش کرنے میں کوئی وقت نہیں ہوئی۔ ذات پات بطور سماجی احکامات کے اداروں کے کسی نہایت ہی ارتقائی عمل کے تحت میں نہیں کائی تھی اور نہ یہ اس ملک کی کوئی اصلی پیداوار تھی۔ آریوں اور دوادڑوں کی دو تہذیبوں کے میل جول کے ترکیبی عمل سے ایک ایسی انوکھی چیز پیدا ہوئی جو نہ تو آریوں کی تاریخی روایاتی سوانحیات میں ملتی ہے اور نہ دوادڑی تمدن میں پائی جاتی ہے۔ یہ ہندوستانیوں کی روایاتی اور تمدنی زندگی سے ہم آہنگ نہ تھی۔ ذات پات میساکہ ہم بیان کر چکے ہیں سخت ٹھوس اور بے جان سی چیز ہو کر رہ گئی اور ایسا ہو با لازمی تھا۔ لوگ سیکڑوں گوتوں میں بٹ گئے اور اس سے سماج کی چادر کے تار تار ہو گئے جن میں کسی قسم کی نئی تونہ ذکر بھی نہ نکلتی تھی۔ ذات پات سے لوگوں کی منفی قدر و قیمت ہو گئی۔ ترقی کے ذریعوں کو روک دیا اور زندہ دلی کے جذبے کو بے جان کر دیا۔ انسان بطور انسان کے اس کے دائرے میں بار نہ پاسکتا تھا۔ ولادت ہی ایک ایسا حق تھا جس کا ہندوستانی سماج کی ترازو میں پانگ بھاری تھا۔ انسان کے عمل کی کوئی وقعت نہ تھی صرف نسل ہی کی عزت تھی۔

منوجی مہن کو ہندو قوم ایک بہت بڑی شخصیت تسلیم کرتی ہے ذات پات کی بندشوں کی ترتیب دی اور سماج کے دوسرے طبقوں پر مہنوں کے اقتدار کو پائدار کر دیا۔ ہماری داستان کے اس مقام پر منوجی کے اس سماجی نظریے کے متعلق کچھ عرض کر دینا نامناسب نہ ہوگا۔ انھوں نے اپنے قوانین کی بنیاد کا پایہ سزا کی چٹان پر قائم کیا تاکہ کسی جماعت میں خرابی نہ چیلنے پائے اور وہ مد بندی غارت نہ ہونے پائے جس سے سماج میں گڑبڑ پڑ جائے۔ منوجی زور دے کر فرماتے ہیں کہ سزا ایک ہوشیار حاکم ہے، عوام کے معاملات کا صحیح معنوں میں انتظام کرنے والا ہے، قوانین کا نافہ کرنے والا، غفلت نہ آدمی اس کو چاروں ذاتوں کے فرائض کی انجام دہی کا ضامن گردانتے ہیں۔ سزا ہی نئی نوع انسان پر حکومت کر رہی ہے۔ سزا کی بدولت ہی ان کا تحفظ ہے۔ جبکہ انسانوں کے پاسبان مکہ تینہ سویا کرتے ہیں سزا ہی کھڑی پہرہ دیا کرتی ہے۔ غفلت کے نزدیک سزا ہی عدل کی تکمیل شمار کی گئی ہے۔ سزا ہی سے تمام نسل انسانی میں نفاذ قائم ہے۔ یہ منوجی کے نظریے کا لب لباب۔

ان کے نزدیک انسان کی اپنی کوئی قدر و قیمت بطور انسان کے نہیں ہے جب تک کہ اس کی زندگی باقاعدہ نہ بنائی جائے اور شہیت ایزدی کے تحت اس کی راہ نمائی نہ کی جائے اور اس کو تبے میں نہ رکھا جائے۔ ان کے نزدیک انفرادی طور پر انسان کی کوئی اہمیت نہیں بلکہ وہ اس کو دائرہ انسانیت ہی سے خارج سمجھتے ہیں۔ ان کی خواہش ہے کہ چاروں ذاتوں کے آدمی انگہ بند کر کے احکام الہی کی تعمیل کریں۔ ان کی تعمیل سے سربازی یا کسی قسم کی کوتاہی قابل اعتراض سمجھی جاتی تھی بلکہ بااوقات الحاد کے سادی تھی اور نہ کی تھی۔ انسان کی خود رائی اس سماجی ضابطے کی خلاف ورزی تھ کر سکتی تھی بشیئت ایزدی ہی تمام شیئوں سے افضل و اعلیٰ ہے۔ احکام الہی ہی ایسے غیر مضر احکام ہیں جن کی تعمیل میں چون و چرا کی گنجائش نہیں اور تمام فرائض کو ایسی ہی خوش اسلوبی اور ہم آہنگی سے انجام دینا چاہیے جیسا کہ اس خالق ارض و سماں نے حکم دیا ہے۔ جن کا ذاتیات سے تعلق ہے ان کو کوئی حق امتیاز نہیں کہ اس ذات یا پات کے چرنے میں کسی قسم کی تبدیلی وغیرہ یا رد و بدل کر سکیں، پوچھ گچھ کی بھی مجال نہیں۔ تمام احکام جو شہیت سے صادر ہو چکے ہیں ان کی بجا آوری ان لوگوں کا ایک مذہبی فریضہ ہے۔ ذات کی بدولت انسان اس جلی حق سے محروم کیا گیا جو اس کو قدرت نے عطا کیا ہے۔ انسان کا فرض یہ ہے کہ جس ذات میں وہ پیدا ہوا ہے وہ اپنے آپ کو اس کا خوراک کرے، اسی کے سانچے میں ڈھل جائے اور اسی طرف میں رل مل جائے اور شہیت کے آگے کان تک نہ ملے۔ اس کی ذاتی خواہشات کی کوئی داد و فریاد نہیں۔ انسان کو مذہبی فریضے کے مقابلے میں کوئی حق نہیں کہ وہ اپنا حکم چلائے۔ یہ اس قسم کی پابندیاں تھیں کہ انسان کے اقوال و افعال اور خیال کسی میں بھی آزادی کا لطف نہ تھا۔ مساویانہ عمل منقود تھا۔

رستے کی برابری کا خیال قدیم ہندوستان میں فقہات ترقی کی تمام راہیں اولیٰ ذاتوں کے لئے منقود تھیں اور ان کو ذات برادری سے باہر سمجھا جاتا تھا، وہ شخصی ترقی سے محروم کر دئے گئے تھے۔ منوجی کی مملکت میں سب سے بڑی اور نمایاں خرابی و کمزوری یہ تھی کہ اس میں کوئی قانون ایسا نہ تھا جس میں شخصی وجاہت کا لحاظ نہ رکھا گیا ہو۔

قانون تو ایسا ہونا چاہیے کہ اس میں کسی خاص گروہ، فرقے، رنگ اور نسل و قوم کی رعایت نہ ہو بلکہ اس کا وجود ہر فرد کے حقوق کا لحاظ ہو مگر اس طرح کا کوئی قانون اس زمانے میں وضع نہ ہوا تھا اور قانون کا صحیح مفہوم جو ابکل ہے اس وقت موجود نہ تھا۔ ان وہ زبردست اصولوں کا فقدان یعنی اس طرح کے قانون کا وجود اور انفرادی، آزادی، بی دو چیزیں ایسی تھیں جن کا ہندوستانی سیاسی تخیل میں قحطِ عظیم تھا اور یہی وجہ ہے کہ لوگوں نے اپنے حقوق کے مطالبے میں کہہ دیا کہ وہ کاش نہ کی۔ ان کو اس کی تعلیم ہی نہ دی گئی تھی کہ انسان کے حقوق ہیں کیا؟ آزادی کی خواہش کی غلطی ان کے اندر موجود نہ تھی لیکن ان کے لئے یہ ایک نیا صحیفہ تھا جس کو وہ سمجھ نہیں سکتے تھے اور اس کے ماننے اور قبول کرنے سے قاصر تھے۔ مذہب ہی ان کی کل چیزوں کا اول اور آخر تھا۔ صرف عالم تصوف ہی سے کسی قسم کا انکشاف ان کے دلوں کو اپنی طرف کچھ کھینچ سکتا تھا۔ وہ عالم بالاکا آواز کے سامنے ادب سے جھک جاتے تھے اور اسراروں ہی کو سمجھ سکتے تھے۔ ان کا مذہب لاہوتی تھا ان کو اس عالمِ اسوت سے کوئی دلچسپی نہ تھی۔ اس قسم کا رویہ ہی امورِ مملکت و حکومت میں دلچسپی لینے کی کمی کا باعث ہوا۔

اس وقت تک ہم نے اس بات کی کوشش کی ہے کہ مختصر طور پر ہندو دل و دماغ کے عام رجحان کا خاکہ پیش کریں۔ اب ہم اس بات کی کوشش کریں گے کہ قدیم ہندوستان کے مذہبی سیاسی خیالات کا پورا منظر کھینچ دیں اور یہ بھی بیان کریں کہ جوں جوں زمانہ گزرتا گیا اس کے سیاسی جوش و خروش میں کس طرح کمی ہوتی گئی۔ ہمارا مطالبہ یہیں ٹھیک ٹھیک پتہ دے گا کہ آیا ہندو مذہب نے مذکورہ سماج میں قومی میلان و رجحان کی اشاعت میں مدد دی یا نہیں۔ قدیم ہندوستان میں سیاسی خیالات کے موضوع سے ہمارے مضمون کی ابتدا ہونی چاہئے۔ اس امر کا لحاظ رہے کہ ہندوستانیوں کی سماجی فلاح و بہبود کے لئے جو قدم بڑھایا گیا یا نہ ڈالا گیا تو ان کے مروجہ مذہبی خیالات، عقاید اور روایات سے اس کا غیر مشروط واسطہ رہا ہے۔ آگے چل کر ہم اس سے یہی نتیجہ نکالیں گے۔ قدیم ہندوستان کے باشندوں کا ہر ایک معمولی سے معمولی کام بھی مذہبی جذبات

کے دس میں ڈوبنا ہوا تھا۔ ہندوؤں میں ہر فرد کا یہ طے فرمیدہ ہے کہ دنیاوی زندگی کو روحانیت کی طرف لے جاوے۔ اور ہندو سماج نے دنیا داری کو دین داری کا درجہ دیا ہے۔ مذہب کا جو تخیل زمانہ دراز سے اس ملک میں موجود ہے اس نے ہندوستانیوں کی روزمرہ کی زندگی پر بڑا زبردست اثر کیا ہے اور کرتا رہا ہے۔ موجودہ زمانے کے ہندوستانی اب تک اس کے زیر اثر ہیں۔ ان کے نزدیک مذہب مشیت الہی کا فرمان واجب الازمان ہے۔ اس لئے ان کے تجدید شدہ سیاسی خیالات پر مذہبی جذبات و احساسات کا ڈنگ چڑھ گیا۔ ہندوستانی زندگی کے موجودہ سیاسی رخ پر نظر ڈالنے سے پتہ یہ ضروری ہے کہ انسان قدیم ہندوستان کے سیاسی خیالات سے اسی طرح واقف ہو چکے۔

قدیم ہندوستان میں ملت اور وطنیت کا ایک عجیب و غریب قلم کا تخیل تھا۔ وہ تخیل موجودہ زمانے کی ملت پرستی کے جذبے سے متعلق تھا۔ قدیم اور موجودہ تخیل میں زمین آسمان کا فرق ہے مغرب کی ملت پرستی کی ابتدا موجودہ مغربی ریاستوں کی ترقی کے ساتھ ساتھ ہوئی۔ اس لئے اس میں شہنشاہیت کا شائبہ نمایاں طور پر پایا جاتا ہے۔ اس کی بنیادیں قوت پر قائم ہیں اور دھڑلے کی طرف اس کا دست تپا دل نہایت بے دردی سے دراز ہوتا ہے۔ اپنے مقاصد و اغراض اور مطلب برآری کے لئے حق و ناحق کو درست گردانا اس کا طرہ امتیاز ہے۔ اس مغربی قوم پرستی نے سیاسی جھگڑوں کی بدولت جنم لیا ہے۔ وہ سیاسی تہذیب جو یورپ کی سرزمین سے رونما ہوئی ہے جنگی خود رو بھارتیہوں کی طرح ساری دنیا میں پھیلی جا رہی ہے۔ اس کی بنیاد یگانہ پرستی پر قائم ہے یعنی اپنوں کی نا واجب طور پر پاسداری اور غیروں کی حق تلفی و بربادی دوسری قوموں کا خون چوسنا اور ان کو کچا کھا جانا اس کی خصوصیات میں ہے۔ اس کی تیز نظریں دوسروں کی تباہ کاریاں کی جھانک رہی ہیں۔ مغربی قوم پرستی نے دوسری قوموں کے آرام و آسائش اور اطمینان قلب کو غارت کر دیا ہے اور ان کے سالم کے سالم مستقبل کو ٹھپ کر جانا چاہتی ہے اور ہمیشہ ایسی قوموں سے جن کے ترقی کرنے کا اندیشہ ہے کھٹکتی رہتی ہے۔ دوسروں کی ترقی کو خطرے سے موصوم کرتی ہے اور ان میں جو عظمت و ترقی کی علامتیں پائی جاتی ہیں فوراً ہی ان کی روک تھام میں مصروف ہو جاتی ہے۔ بنی



نوع انسان کی جو کمزور قومیں ہیں یہ انھیں مجبور کر کے اور ذلیل و کمزور کر ڈالتی ہے تاکہ مدت العمر تک وہ اس قہر ذات و سکت سے بچنے نہ پائیں۔ جس وقت اس سیاسی تہذیب نے قوت پکڑی اور بعد کے بھوت کی طرح غصے سے دانت کھپکی کر دینا کے بڑے بڑے ملکوں کو ہڑپ کرنے کے لئے منہ پھاڑا ہے اس سے پہلے ہی ہم ملتے جلتے تھے، لوٹ مار بھی ہوتی تھی سلطنتیں بھی اور صحر کی اور صحر جاتی تھیں جن کے باعث ہزاروں مصیبتیں نازل ہوتی تھیں لیکن قوموں پر تو میں نکل جانے کا ہوکا، یہ ہلاکی خوں آسانی کا خونناک منظر کبھی دیکھنے میں نہ آیا تھا۔ ایسی جنگی کلیں جن سے دینا کے بڑے بڑے حصے پارہ پارہ کر دئے گئے کبھی نہ دیکھی تھیں اور یہ حدود رقابت کے پرہیز و دیو دانت نکالے اپنے تیز کئے، دوسروں کی جان کی گھات لگائے کبھی نظر نہ آئے تھے۔ یہ سیاسی تہذیب مضبوطی ہے اور انسانیت سے کوسوں دور ہے۔ یہ اس لئے قوی ہے کہ اپنی تمام قومیں ایک مقصد پر مجتمع کر دی ہیں۔ جب اس پر اعتماد کر لیا جاتا ہے تو ضرور وعادتی ہے۔ بیکہ کسی شرم و لحاف کے مکاری اور جھوٹ کا جال خوب بنتی ہے اور اس کی پشش کے بیش قیمت کلفات پر مغر و مہابت کرتے ہوئے اس کو وطنیت کہتی ہے۔

یہ مغربی قوم پرستی کی جو تعریف بیان کی گئی ہے اس کو سن کر ایک قدامت پسند ہندوستانی کے ذہن میں آئے گا کہ اس میں دنیا داری کی کثافت بہت ہے اور روحانیت سے عاری ہے۔ ہندو وطنیت کے تحمل میں تصوف کی جھلک ہے۔ وہ جب اپنے "دیس بابا" کا خیال کریں گے تو اس میں تصوف کی چاشنی ضرور ہوگی۔ ہندو قوم پرستی کچھ کچھ تصور میں غیر محدود و محدودیت کی طرح ہے روز کے کاروبار میں دیں بابا کو ہندوستانی کوئی متاز جگہ نہیں دیتے۔ دھرتی ماتا کو "دیوی بنایا ہے۔ ہندوستانیوں کے دلوں کو سحر کرنے کے لئے اس کا "دیوی" بنالینا ہی کافی ہے یہی قوم پرستی کا جذبہ خداوند کریم کی خوشنودی اور عبادت گزاری، نہ بننے والے روحانی قوانین اور مذہبی مسلح نظر

کے بعد آتا ہے شٹا کیا گیا ہے۔ لے دھرتی لٹا ابلجے اپنی دیا سے دنیا میں آباد رکھیو۔ آسمان میرا ہم آہنگ رہے۔ لے چتر ابلجے حسن دولت اور مال منال دے۔ ماد وطن کے گن گائے جاتے ہیں۔ جیسے زمین کو سمندر محیطا کئے ہوئے ہیں۔ دیا اپنی خیرات فراوانی کی ندیوں میں بھر بھر کر ڈال اس کو سرسبز و شاداب کر رہے ہیں۔ پہاڑیوں اور برف سے ڈھکے پہاڑوں اور نبوں کی زمین اپنے بچوں کو امن دے رہی ہے ان بچوں کو نہ ستایا جاتا ہے نہ مارا پٹا جاتا ہے اور نہ زخمی کیا جاتا ہے۔

... ..

”لے دھرتی لٹا اتو تمام جڑی بوٹیوں کی پیدا کرنے والی ہے۔ تیرے دکھولے مبارک ہو اور خوشحال و بھال ہیں۔ وہ زمین جہاں ہمارے اسلاف رہے اور انھوں نے کارہائے نمایاں کئے، جہاں انہروں نے دیوتاؤں کی قوت کے سامنے گزریں بھکادیں کھیتی کاری کی زمین عزیزوں کی زمین، گھوٹوں کی زمین، پرندوں کی زمین، اُتھیوں کی زمین، وہ زمین میں برکت جگہوں پر منت منت بولیاں بولی جاتی ہیں، وہ زمین جہاں ویس دیں کی بھاشا الگ الگ ہے، جہاں گھر گھر کے رقم و رواج جدا جدا ہیں، اس پر بھی ہنسند و حارے حسن دولت کے غویب، چپ چاپ کھڑی رہنے والی دو جلی گائے کی طرح بھاری ہے۔ اور اس پر بھی یہ اختلاف وطن پرستی کے رنگ ہیں توئی قوت کا سرچشمہ گردانا گیا ہے۔ وہ عقیدہ اور کامل اتحاد جس میں تمام اختلافات مشترکہ زندگی کی ترقی کے لئے اپنی خوبیاں ہی خوبیاں تھنے میں دے کر فنا ہو جاتے ہیں مثل ان ہزاروں مذی نالوں کے جو ہندو میں شریک ہو کر مل جاتے ہیں۔ قدیم ہندوستان کی قوم پرستی کا یہ عزاز رنگ تھا کہ جس کی بدولت ہم اعتقادی نے زندگی کے تمام اختلافات کو دور کر کے متحدہ دیا اور ایک حالت پر سکون پیدا کر دیا۔ یہ مشترکہ زندگی کی جماعت ثابت بن مانت پڑے اس کی طرح ساری سماج کی چاد میں دوڑ رہی ہے۔ زمین جس نے قوم پرستی کی صورت میں تکمیل پکڑی عوام کے لئے اور نیز آج کل کے ہندوؤں کے عقیدے میں دیوی ہے۔ ہندوؤں کا عقیدہ ہے کہ دیوتاؤں کو قصہ آتا ہے اور دو کرب و جاہلی سے پیئے نہیں۔

شاداں میں وہ جو دیوتاؤں کی حالت میں پیدا ہوتے ہیں جیسے عبارت ورتش کے آدمی کہ سرگ کے میٹھ و آرام کا یہی رستہ ہے اور پوری نجات اسی برکت سے حاصل ہوتی ہے اور وہی لوگ خوش و خرم ہیں جو تمام جزاؤں اور انعاموں کو مستغنی ہو کر اس عالی اور ابدی و شغوبی کے سپرد کر دیتے ہیں اور اس طرح اس عمل کی دنیا میں ختم ہے کہ اپنا رستہ اس کی طرف نکالتے ہیں یہیں معلوم نہیں کہ وہ اعمال جن کی بدولت ہیں مکئیہ نصیب ہو گا یا ان کا پورا پورا سعادۂ ملاحاں ہیں دوبارہ جہانی قید بنگلہ بنی پڑے گی لیکن ہم جانتے ہیں کہ وہ انسان خوش قسمت ہیں جو کامل قابلیتیں کر عبارت ورتش میں پیدا ہوئے ہیں۔ دیوتا بھی آدمیوں کی اس پوتر زمین کی رحمت سراہی کرتے ہیں۔ وہ اس ملک کو دیوتا مسماروں کی صنعت گری کہتے ہیں اور کہتے ہیں کہ یہ ملک دیوتاؤں کے بنے کے لائق ہے۔ اور حقیقتاً دنیا میں بہت ہے۔ دیس بابا کی پریش دیوتاؤں کی دعاؤں کا ایک ضروری جز بھی گئی ہے۔ مادر وطن کا لحاظ کرنا اور اس کو تمام نیکیوں کا آئینہ دیکھتے دینے والا تصور کر کے پوجنا ایک مذہبی فریضہ ہو جاتا ہے اور قوموں کی روزمرہ کی دعاؤں میں دیس بابا کو مناسب جگہ دی جاتی ہے۔ یہ دیکھنا اور سننا لطف سے خالی نہ ہو گا کہ اس بارے میں دنیا کی سب سے پرانی ہندو کتاب رگ وید میں کیا لکھا گیا ہے۔ اس میں لکھا ہے کہ قدیم ہندوستان کے ریشیوں نے جان بوجھ کر اور خوب بوجھ کر کوششیں کیں جن کا نتیجہ یہ ہوا کہ انھوں نے اپنی مادر وطن کے اتحاد کو ایسا کر دیا کہ وہ نظر آنے لگے انہیں جگہ انھوں نے دھرتی ماما کو ایک ہی جاتی دیوی کی صورت دے دی اور اس کی پرستش کی جگہ پریمیوں کے من کے منہ رس رکھی۔ دیو جاریوں کے محبت جہرے دل میں رکھی، اور یہ لازم قرار دے دی گئی۔ اگلے وقتوں کے ہندوستان میں تیرتھ بازار کا رواج ایک مذہبی چیز کی طرح پڑا تاکہ عام طور پر لوگوں کے دلوں میں مادر وطن کی الفت کا بیج بویا جائے۔ یہ خالص ہندوستانی اُپج کی چیز ہے۔ اور صلہ و اداسے کے دنیا میں ایک نادشال ہے۔

اس سے مقصود یہ تھا کہ مختلف مقاموں کے مختلف لوگوں میں وطن پرستی کا خیال پھیلا دیا جائے۔ وہ ایک جگہ  
 ملیں اور جمع ہوں اور ایک مشترکہ سطح نظر ملک کے مختلف حصوں سے خدا کی عبادت میں حصہ لیں۔ یہی  
 غیر مختلف اقوام کو ملا کر ایک کرنے میں بڑا جزو ثابت ہوئی اور اسی نے ان سب کو اس عالم گیر اور  
 اصلی عقیدے پر متفق کر دیا۔ ویسے بابا کا خیال جب زوروں پر ہوا تو تمام ملک میں ہزاروں مقامات شہرک  
 قرار پائے تاکہ اس کے سبب ہر حصہ ملک مقدس اور قابل پیش کش سمجھا جائے۔ وطن پرست ہزاروں  
 تیرتھ استھانوں پر سرنیا زخم کرتا ہے۔ انہی تیرتھ استھانوں میں مادر وطن کا لمبا چوڑا مقدس جسم آسانی  
 سے تقسیم کر دیا گیا تھا کہ ہر ایک شخص خود اپنے محلہ و دماغ سے اس کے اصلی مقدس کی  
 حقیقت کا تصور کرے۔ وہی پرانا جاترا کا ادارہ آج کے دن تک ہندوستان میں موجود ہے لیکن اب  
 یہ صرف ایک خاص مذہبی ادارہ ہو کر رہ گیا ہے اور اپنی سیاسی حقیقت کو تلفیافت کر دیا ہے۔ اس میں  
 جو خیال مضمر تھا اور جو سیاسی خدمت اس سے انجام پاتی تھی وہ زمانے کی لمبی لمبی لوگوں کے ساتھ تباہ و  
 برباد ہو گیا۔ اس کا تو ہم کو علم ہو گیا ہے کہ قدیم ہندوستان میں جو وطن پرستی تھی وہ صوفیانہ تجربہ تصور کی  
 جاتی تھی اور یہ ایسی نیکی تھی جس کا وجہ جہاں تک لوگوں کے مذہبی عقیدے کا تعلق ہے انسانی ہمدردی  
 اور ایثار کے بعد تھا۔ ہندو وطن پرستی میں تو سیاسی رنگ تھا نہ قومی۔

# صحیح انتخاب

سلیم کی شادی کو دس برس گزر چکے تھے۔ اس کی بیوی بہت خصوصیت تھی اور یہ دونوں بڑے میٹھ و آرام کی زندگی بسر کرتے تھے۔ شہر میں اس شادی کا چرچا تھا۔ سلیم کے دوست اس پر رشک کرتے تھے اور سب کی تنقید رائے یہ تھی کہ وہ بڑا ہی خوش قسمت انسان ہے۔ اس کی ابتدائی عمر بڑی مصیبتوں میں گزری تھی۔ مدسے کی تعلیم سے فلسفہ ہو کر وہ کالج میں داخل ہو گیا تھا اور اپنے والد کی مرضی کے مطابق وکالت کی تعلیم حاصل کرنے لگا لیکن دورانِ تعلیم ہی میں وہ ایک انقلابی جماعت کا سرگرم رکن بن گیا۔ جب اس جماعت اور اس کے اراکین کی خبر کالج کے ادب اہل و مقصد کو معلوم ہوئی تو سلیم کالج سے نکال دیا گیا۔ باپ کو بیٹے کی اس حماقت کا علم ہوا تو وہ غصے سے دیوانہ ہو گیا اور اس نے سلیم کو گھر سے نکال دیا اور کچھ دنوں کے بعد اپنی وراثت سے بھی محروم کر دیا۔ اس کا خیال تھا کہ سلیم اب دنیا میں کسی کام کا نہیں رہا۔

سلیم کے لئے اس کے سوا اور کوئی چارہ کار نہیں تھا کہ وہ کسی طرح اپنا پیٹ پالنے کی کوشش کرے۔ اتفاق سے اسے بینک میں کلرک کی جگہ مل گئی۔ اس نے وہاں بڑی محنت سے کام شروع کر دیا۔ کبھی کسی کو شکایت کا موقع نہیں ملا۔ افسروں کے دل میں سلیم کی کارگزاری اور حسن اخلاق کا اثر بڑھتا گیا۔ چند سال کے بعد بینک کا منبر گیا۔ اب نئے نیچر کی ضرورت تھی۔ ملازمتوں کا جلدی طلب ہوا اور خلاف امید اس میں سلیم بھی بلا یا گیا۔ طے میں صدر نے ایک تقریر کی جو اس موقع کے لئے بہت موزوں تھی اور سلیم سے درخواست کی کہ وہ خالی جگہ کو منظور کر لے۔

”ہمیں تم پر پورا اعتماد ہے“ اس نے تقریر کے آخر میں کہا۔

اگرچہ سلیم کی مسرت اور تعجب کی کوئی انتہا نہیں تھی لیکن اس نے اپنے جذبات کو چھپایا اور کہنے لگا کہ میں پوری شرائط سننے کے بعد جواب دوں گا۔

صدر نے کہا ”شرائط وہی ہیں جو پہلے میجر کے ساتھ تھیں؛  
 سلیم نے سب شرائط منظور کر لیں اور شام کے اخباروں سے ان تمام لوگوں کو یہ خبر مل گئی  
 جو میجر کے انتخاب سے دلچسپی رکھتے تھے۔

اب سلیم کے سامنے ترقی کا راستہ کھلا تھا۔ اپنے حالات ٹھیک کرنے کے لئے اس نے ایک  
 سال تک شادی نہیں کی جب اس نے دیکھا کہ وہ اپنے پاؤں پر کھڑے ہونے کے قابل ہے تو اس  
 نے شادی ہی کر لی۔

لوگوں کو تعجب تھا کہ اس نے شادی ایک ایسی لڑکی سے کیوں کی ہے جو معمولی جائداد  
 کی بھی مالک نہیں۔ لیکن ان کی حیرت کی کوئی انتہاء نہ رہی جب انہیں یہ بھی معلوم ہوا کہ یہ لڑکی  
 بڑی دولت مند تھی مگر چند ماہ پہلے اس کے باپ کو تجارت میں سخت نقصان ہوا اور ایک ہی دن  
 میں اس کا خاندان غریب ہو گیا۔ ”تعجب ہے اس نے ایسی لڑکی سے شادی کی جب شہر کے رئیس  
 اسے اپنی لڑکیاں دیئے کو تیار تھے۔ کیا اس نے پہلے ہی سے وعدہ کر رکھا تھا یا اس کی نسبت  
 ہو چکی تھی“ یہ جلد تھے جو اکثر لوگ ایک دوسرے سے کہتے رہتے تھے۔

لیکن اس بات سے سب بے خبر تھے کہ اس لڑکی سے شادی کرنے میں سلیم کو کس قدر مصیبت  
 اور کوشش سے کام لینا پڑا ہے۔ اس کے باپ کا دیوالیہ اور غریب ہو جانا سلیم کے لئے بہت ہی مفید  
 ثابت ہوا۔ لڑکی نے مجبوراً اس سے شادی کا وعدہ کر لیا۔ مجبوراً اس لئے کہ اس سے اس کا خاندان  
 ذلت و افلاس کی زندگی سے بچ جائے گا۔

شادی ہوئے دس برس ہو چکے تھے۔ سلیم کے اکثر دوست اس کو رشک کی نگاہوں سے  
 دیکھتے تھے اور کہتے تھے کہ دیکھو اس کے پاس کوئی سند نہیں ہے لیکن یہ اتنے بڑے حد سے پونج گیا  
 ہے۔ ان میں سے بہتوں کی شادیاں ہو چکی تھیں اور ان کے کئی بچے بھی تھے۔ ان کی بیویاں اپنی  
 عمر سے پہلے ہی اپنی خوبصورتی اور جن کھوپکی تھیں۔ ان بچہ داروں کا ماہوار خرچ بھی بڑی شکل سے چلتا  
 تھا۔ لیکن سلیم کے پاس موٹر تھی، نوکر چاکر تھے اور ایک خوبصورت مکان بھی تھا۔ سال میں ایک سو

دفعہ وہ ضرور کہیں یکہیں سیر و تفریح کے لئے چلا جاتا تھا۔

لیکن ابھی تک سلیم کی کوئی اولاد نہیں تھی۔ اس کے دوست نہیں جانتے تھے کہ یہ بات سلیم کے لئے کس قدر تکلیف دہ ہے۔ خدا نے اسے دنیا کی تمام نعمتیں دی تھیں مگر سلیم کتنا تھا کہ اولاد کے بغیر زندگی کا کچھ مزہ نہیں۔ گو اس کے پاس روپیہ تھا اس نے شہرت حاصل کر لی تھی لیکن محض روپیہ اور شہرت انسان کو خوش نہیں رکھ سکتے۔ اس باپ کا دل تو اولاد ہی کو دیکھ کر خوش ہو سکتا ہے۔

سلیم نے شاید زیادہ تر اس وجہ سے کی تھی کہ گھر میں زندگی کا لطف آنے لگا۔ بچوں کے دم سے رفق رہے گی۔ مگر افسوس وہ اس نعمت سے محروم تھا۔ وہ بچپن ہی میں گھر سے نکال دیا گیا تھا اس لئے وہ گھر کا اند بھی بھوکا تھا۔ اس کی بیوی بھی ہر وقت نگین رہتی تھی۔ کئی مرتبہ ایسا ہوا کہ اس بات کا خیال آئے ہی اس کے دل پر غم و اندوہ کی ایک گھٹاسی چھا گئی۔

سلیم اکثر اپنے دوستوں کو کھانے کی دعوت دیتا تھا کہ اس کے گھر میں تھوڑی دیر کے لئے سہی کچھ چل سہل ہو جائے۔ اسے قرینے سے رکھی ہوئی صاف ستھری چیزوں سے نفرت نہ تھی۔ وہ چاہتا تھا کہ ان کا خراب کرنے والا کوئی ہو۔

”تم تو بادشاہوں کی شان سے رہتے ہو“ ایک دوست نے اس سے کہا۔ ”یہ مکان کتنا خوبصورت ہے اور چیزیں کیا قرینے سے لگی ہیں۔“

”اور فن مصوری کے کیا نادر نمونے ہیں“ دوسرے دوست نے کہا۔ ”کتنی اچھی تصویریں ہیں۔ وہ بیچ والی تصویر تو لا جواب ہے۔“

”مزہ ابھی ہی چاہئے“ پہلے نے جواب دیا۔ ”حسن مذاق کا یہی تقاضا ہے۔“

سلیم نے ان چیزوں کو دیکھا جن کی اس کے دوست تعریف کر رہے تھے۔ لیکن اس کو ان سے بالکل بوجی نہیں رہی تھی۔ اس وقت یقیناً اسے یہ چیزیں اچھی معلوم ہوتی تھیں جبے یہی گئی تھیں۔ انھیں دیکھتے دیکھتے وہ اکتا گیا تھا۔ اس نے بغیر کسی غرور و غرور سے کہا ”کرے بست آراستہ ہیں۔ چیزیں بھی بہت خوبصورت ہیں لیکن گھر مسمان معلوم ہوتا ہے۔ کاش اس میں مسکن

میں غل ڈالنے والا کوئی ہوتا۔

یہ کہہ کر اس نے اپنی بیوی کی طرف دیکھا، آنسوؤں کے قطرے اس کی آنکھوں میں صاف جھلک رہے تھے۔

ایک دن کسی دوست نے ان کی دعوت کی۔ اس کے تین بچے تھے۔ ان میں سب سے چھوٹا جس کے گھونگھر داسے بال تھے بہت بھولا بھالا اور پیارا تھا۔ ایک مشہور ماہر ہیبتی اپنے گانے سے ہمانوں کو محفوظ کر رہا تھا لیکن سلیم کی توجہ اور نہیں تھی اس نے اس چھوٹے بچے کو اپنی گود میں بٹھالیا۔ یہ طرح طرح کی شرازیں کرنے لگا۔ کبھی اس کی داڑھی کھینچ لیتا کبھی اسے مارتا کبھی اس کی ناک پکڑ لیتا لیکن سلیم کو اس سے جو حسرت حاصل ہوئی وہ بیان سے باہر ہے۔

اگرچہ زہرہ دوسری عورتوں سے باتوں میں مشغول تھی لیکن کبھی کبھی اپنے شوہر کی طرف بھی کچھ لیتی۔ اس کی آنکھوں سے اس کی دلی کیفیت کا پتہ صاف طور سے چل رہا تھا۔ وہ اس نعمت سے محروم تھی۔

اس دوران میں سلیم کی نفاس پر پڑی۔ وہ سمجھ گیا کہ اس کی بیوی کو کس قدر روحانی تکلیف ہو رہی ہے۔ اس نے سوچنا شروع کیا آخر اس کا علاج کیا ہے۔ انسان کر کیا سکتا ہے۔ یہ محرومی یہ قیمتی کس وجہ سے ہے۔ اس کا ذمہ دار کون ہے۔ تصور کس کا ہے؟ اس کی بیوی کا یا اس کا نہیں نہیں کسی کا تصور نہیں۔ لیکن وجہ؟ آخر وجہ کیا ہے؟

اس کے بعد سلیم نے اپنی گذشتہ زندگی پر غور کرنا شروع کیا۔ اس نے شادی سے پہلے اپنی ذنیۃٴ حیات کو کتنی مرتبہ دیکھا تھا؟ دو یا تین مرتبہ سب سے پہلے منصور ہی میں۔ اس نے ایک دکان پر ایک شریف آدمی اور ایک خوبصورت لڑکی کو باتیں کرتے دیکھا۔ اس نے ان سے تعارف پیدا کیا اور دو دن تک سایے کی طرح ان کے ساتھ رہا۔ اسے لڑکی سے محبت ہو گئی تھی۔ اس نے یہ بھی معلوم کر لیا کہ دادو دنگر میں اس کا باپ بہت بڑا تاجر ہے۔ چند ماہ بعد سلیم ان سے وہاں جا ملا۔ سب لوگ اس کے ساتھ اچھی لہجے سے پیش آئے۔ وہ تین چار روز تک وہاں ٹھہرا۔



واپسی کے ایک ہفتے بعد سلیم نے لڑکی کے باپ کو شادی کا بیٹام دے دیا۔ اس نے جواب میں لکھا کہ وہ لڑکی کو مجبور نہیں کر سکتا اور وہ خود اسے اپنی رائے سے مطلع کرے گی۔

لڑکی نے زمی سے لیکن صاف صاف الفاظ میں انکار کر دیا۔

”بہت اچھا سلیم نے اپنے دل میں کہا۔ یہ قصہ بھی ختم ہوا۔“

لیکن خلاف توقع ایک واقعہ پیش آگیا۔ چھ ماہ بعد سلیم نے اخباروں میں پڑھا کہ زہرہ کے باپ کو تجارت میں سخت نقصان ہوا ہے اور وہ دیوالیہ ہو گیا ہے۔

اس خبر نے اس کے دل پر عجیب اثر کیا۔ وہ خوشی سے اچھل پڑا۔ اب اسے اپنے متعلق بڑی امید تھی۔ وہ بذات خود داؤد نگر میں جا کر لڑکی کے باپ سے ملا۔

اس ملاقات کا دونوں کے دل پر کیا اثر ہوا۔ نہیں معلوم سلیم نے سب سے پہلے اپنی حیثیت کو اچھی طرح سے واضح کیا اور کہا کہ وہ زہرہ کے ساتھ نہایت عمدہ سلوک کرے گا اور اسے کسی قسم کی تکلیف نہیں ہوگی۔ نہ صرف یہ بلکہ وہ پورے خاندان کی مدد سے بھی دریغ نہیں کرے گا۔

زہرہ کو اس کے باپ نے کسی نہ کسی طرح سے راضی کر لیا اور سلیم سے کہا ”دو ایک مہینے اور صبر کرو۔ مگر ہے چھ مہینے تک انتظار کرنا پڑے۔ تم نہیں جانتے کہ میں کتنا نقصان ہوا ہے ہر ایک چیز بدل گئی ہے۔ ابھی بہت کچھ انتظام کرنا ہے۔ میں جانتا ہوں تم بڑے فیاض، نیک اور سہروردہ ہو۔ اس کا ثبوت تم نے اس وقت دیا ہے۔ ہر آدمی ایسا نہیں کر سکتا۔“

سلیم نے پورے چھ ماہ تک انتظار کیا۔ اس کے بعد زہرہ سے اس کی شادی ہو گئی۔

اس کے بعد وہ ان جلد بدلنے والے واقعات پر غور کرنے لگا۔ کیا اس کے حق میں یہی بہتر تھا زہرہ سے اس کی شادی نہ ہو۔ کیا اس مصیبت کی ساری ذمہ داری اسی پر ہے۔ جب وہ یہ خیال کرتا تو اسے بہت ہی رنج محسوس ہوتا۔ یہ خیال اسے دیوانہ سا کر دیتا۔ وہ سارا الزام اپنی بیوی کی گردن پر رکھتا۔ لیکن جب رات کو یکسی اور وقت وہ زہرہ کی دلی کیفیت کا مشاہدہ کرتا تو اس کا خیال بدل جاتا۔

ایک دن وقت سے پہلے سلیم بیگ سے ملا آیا۔ گھر کے فرش پر وہ اپنے قدموں کی آواز خود بھی نہیں سن سکا۔ زہر کبھی اس کے آنے کی مطلق خبر نہ ہوئی۔

جوں ہی سلیم نے دروازہ کھولا زہر نے جلدی سے ایک خط جو وہ پڑھ رہی تھی لفافے میں رکھ دیا۔ سلیم نے بالکل نہیں دیکھا کہ اس وقت زہرہ کے ہاتھ کانپ رہے تھے۔

”یہ خط شاید آج ہی آیا ہے“ سلیم نے پوچھا۔

زہرہ کا چہرہ زرد پڑ گیا اور اس نے آہستہ سے کہا ”جی ہاں“

”گھر سے آیا ہو گا۔ کوئی تازہ خبر“ سلیم نے زہرہ کی بتیاری دیکھے بغیر سوال کیا۔

یہ کہہ کر سلیم نے میز سے لفافہ اٹھایا۔ اس وقت ایسا معلوم ہوتا تھا جیسے زہرہ میاں سے ہجاگ جائے گی یا اپنے آپ کو کھڑکی سے باہر پھینک دے گی۔

”کتنا بڑا خط ہے“ سلیم نے ہنسنے ہوئے کہا ”یہ تو اخبار سا معلوم ہوتا ہے“

”نہیں بت کچھ تو نہیں لکھا ہے“ زہرہ نے کچھ اور کہنے کی کوشش کی لیکن اس سے

زیادہ اس کی گویائی نے ساتھ نہ دیا۔

سلیم نے زہرہ کو دیکھا۔ اس کی سمجھ میں کچھ نہیں آیا۔ لیکن فوراً ہی اسے خیال آیا کہ اسے

لفافے کو ہاتھ نہیں لگانا چاہئے تھا کیونکہ زہرہ کبھی سلیم کے خط نہیں پڑھتی تھی اور اسی طرح سلیم کبھی

زہرہ کے خطوط نہیں دیکھتا تھا۔ آج سلیم پہلی مرتبہ اس دم کو توڑنے والا تھا لیکن شکر ہے اس نے

خط کو پڑھا نہیں۔ یہ خیال آتے ہی سلیم نے لفافہ میز پر رکھ دیا اور کہا ”صاف کرنا زہرہ! یہ میری

نعلی تھی کہ میں نے تمہارا خط اٹھایا“

زہرہ نے مسکرا کر جواب دیا ”کوئی بات نہیں“ اور پھر گفتگو بدلتے ہوئے کہا ”لیکن آج

آپ وقت سے پہلے کیسے چلے آئے؟“

”آج دن بہت اچھا ہے“ سلیم بولا ”میں نے خیال کیا ٹیلے چلیں گے۔ تفریح ہے گی۔

تم جلدی سے تیار ہو جاؤ“

سلیم اپنے کمرے میں لباس تبدیل کرنے چلا گیا۔ زہرہ نے اپنا سوٹ کس کھولا جس میں اس کی قیمتی چیزیں تھیں اور مندل کی لکڑی کا ایک خوبصورت ڈبہ نکال کر اس میں لٹافہ رکھ دیا۔  
تھوڑی دیر کے بعد دونوں میر کے لئے باہر چلے گئے، لیکن سلیم کو نہیں معلوم تھا کہ زہرہ کے دل میں کیا خیالات آرہے ہیں۔

اس واقعے کے چند دنوں بعد سلیم مکان میں تنہا تھا۔ وہ اپنی تعطیلات گزارنے کے لئے کچھ تیار ہو چکا تھا۔ دس سال سے ان کا یہ دستور تھا کہ سلیم کی تعطیلات شروع ہونے سے قبل زہرہ چند دنوں کے لئے اپنے والدین سے ملنے داؤدنگر چلی جاتی تھی اور پھر یہ دونوں کسی پر رضا مقام پر جا کر تعطیل کا زمانہ بسر کرتے تھے۔

اس کی غیر موجودگی میں سلیم نے سفر کی تیاریاں شروع کر دی تھیں۔ اس کی چھٹی شروع ہو گئی تھی اس لئے وہ گھر پر رہتا تھا۔ اگلے دن زہرہ بیاں پنپنے والی تھی۔  
شام کے کھانے کے بعد سلیم نے ہر ایک کمرے کو دیکھا کہ کہیں وہ کوئی چیز تو نہیں بھول گیا ہے۔ آخریں زہرہ کے کمرے میں آیا اور بیاں کے سیٹے اور صفائی سے بہت خوش ہوا۔

اچانک اس کی نظر سوٹ کس پر پڑی جو بالکل کھلا ہوا تھا۔ ”بات کیا ہے؟ یہ کھلا کیوں ہے؟“ سلیم نے کہا۔ ”اس کی سب قیمتی اشیاء اسی میں ہیں۔ اگر کسی نوکر کی نظر پڑ جاتی تو صفیا ہو جاتا!“  
اس نے سوٹ کس دیکھا۔ اس میں کپڑے زور و تصویریں اور نہ معلوم کیا کیا تھا۔ داہنے ہاتھ کی طرف مندل کی لکڑی کا ڈبہ تھا۔ یہ سلیم نے عید کے موقع پر اپنی بیوی کو تحفہ دیا تھا۔

سلیم نے اس ڈبے کو اٹھایا اور وہ کھل گیا۔ اس نے اپنے دل میں کہا نہ معلوم پیاری زہرہ نے اس میں کیا کیا بند کر رکھا ہے۔ لیکن ہے اس میں میرا وہ خط بھی ہو جس کے جواب میں زہرہ نے شادی سے انکار کر دیا تھا۔ یہ خیال آتے ہی اس نے یہ خط تلاش کرنے کا ارادہ کیا۔ معلوم نہیں خط دیکھے گا وہ اس قدر خواہشمند کیوں تھا۔ ڈبہ خلوں سے بھر اڑا تھا۔ سب سے اوپر وہی لٹافہ تھا جسے چند دن پہلے سلیم نے اٹھا کر داہن کر دیا تھا۔ اس نے اس کو فوراً پہچان لیا۔ لٹافہ اچھی طرح

سے بند نہیں کیا گیا تھا۔ خط کا ایک کونہ نکلا ہوا تھا۔ سلیم نے ایک دوسطریں دیکھیں۔ یہ کسی بچے کی تحسیر معلوم ہوتی تھی۔

اس نے یہ خط نکال لیا۔ پورے کا پورا خط موٹے حروف میں لکھا تھا۔ اس نے پڑھنا شروع کیا۔

”میری پیاری اماں، آپ کا خط چند دن ہوئے ملا تھا جس کو پڑھ کر میں بہت خوش ہوئی۔ میں چاہتی ہوں کہ آپ کو ہر روز خط لکھوں۔ میں آپ کے لئے بہت مائیں مانگتی ہوں کیونکہ ایک دن ہماری استانی نے کہا تھا کہ بچوں کی دعائیں بہت جلد قبول ہوتی ہیں۔ میں اباجان کے لئے دعائیں کر سکتی کیونکہ وہ اندامیاں کے پاس چلے گئے ہیں۔ آپ کے لئے میں یہ دعا کرتی ہوں کہ آپ میرے پاس آجائیں کیونکہ میں آپ کے پاس نہیں آسکتی۔ میں نہیں کہہ سکتی کہ مجھے آپ کے پاس آنے سے کیوں روکا جاتا ہے جبکہ ہر ایک لڑکی اپنی ماں کے پاس رہتی ہے۔ جب میں استانی سے یہ بات پوچھ چئی تو وہ کہتی ہیں کہ آپ کا آقا میرا آپسند نہیں کرے گا۔ میرا خیال ہے آپ کسی رئیس کے ہاں ملازم ہیں اس لئے اپنے پاس مجھے نہیں رکھ سکتیں۔ میری پیاری اماں مجھے اپنے پاس بلاو۔ میں ایک کونے میں خاموش بیٹھی رہا کر دوں گی اور کبھی کوئی شرارت نہیں کر دوں گی۔ آپ کو یہ سن کر خوشی ہوگی کہ مجھے اپنے دہے میں ترقی لے والی ہے۔ میں یہ خاکہ کر دادی اماں کو دے رہی ہوں کیونکہ چھوٹی بچیاں خود خط نہیں بھیج سکتیں۔ پیاری اماں اب کے بھی میری سالگرہ کے دن ضرور آنا۔ اس وقت میری عمر دس برس کی ہو جائے گی۔ آپ کی پیاری ’قمر‘

خاتم کرنے کے بعد سلیم نے خیال کیا کہ یہ غلطی سے یہاں چلا آیا ہے۔ لفافے میں ایک اور بھی خط تھا۔ یہ زہرہ کی والدہ کا تھا جس میں چند باتوں کے علاوہ آخر میں یہ بھی لکھا تھا۔

”میں تم کو یہ خط بھیج رہی ہوں۔ تمہیں پڑھ کر بہت مسرت ہوگی۔“

سلیم کی عجیب حالت ہو گئی۔ ایک خیال اس کے دماغ میں آیا جس سے وہ تھرا اٹھا۔ اس کا

بدن پیسے پیسے سو رہا تھا۔

اس نے اپنی پشیمانی سے پسینہ پونچھا اور ایک مرتبہ پھر قمر کا خط پڑھا۔ تمام معاملہ اس کی سمجھ میں آ گیا۔ اس کی بیوی زہرہ..... پیاری زہرہ..... نامکمل۔

وہ اٹھا اور ڈوبے کر اپنے کمرے میں چلا گیا۔ دروازہ اندر سے بند کر لیا تاکہ کوئی غلط انداز نہ ہو۔ وہ سب غلوں کو الٹ پلٹ کر دیکھنے لگا لیکن یہ اعتیاد رکھی کہ خطوط بے ترتیب نہ ہونے پائیں تاکہ زہرہ کو کسی قسم کا شبہ نہ ہو۔

وہ غلوں کو دیکھ رہا تھا اور اس کے ہاتھ کانپ رہے تھے۔ اس نے بہت سے خط پڑھے لیکن ان میں کچھ نہیں تھا۔ البتہ دو خط قمر کے اور طے جو چھوٹے چھوٹے تھے۔

وہ اپنے خیالات میں غوہ گیا۔ زہرہ... پیاری زہرہ.....

سلیم پھر ڈوبے کو دیکھنے لگا۔ کیا اس میں کچھ اور بھی تھا۔ اسے یاد آ گیا کہ خریدتے وقت دکاندار نے کہا تھا کہ اس میں ایک پوشیدہ خانہ بھی ہے۔ اس نے آسانی سے اس خانے کو کھول لیا۔ یہ خانہ بھی کاغذات سے بھرا پڑا تھا۔ اس میں زہرہ کے ہاتھ کے کلمے ہوئے بہت سے کاغذات تھے جو اس کے روزنامے کے اجراء معلوم ہوتے تھے۔

اس نے یہ کاغذات پڑھے اور وہ سانس تک لینا بھول گیا۔ اگر زہرہ اور قمر کے رشتے میں کچھ شبہ تھا تو وہ بھی رفع ہو گیا۔ وہ تمام حالات سمجھ گیا۔ ان کس قدر خوفناک انکشاف تھا۔

پہلے کاغذ پر تحریر تھا ”موت سے زیادہ خوفناک چیزیں دنیا میں موجود ہیں۔ زندگی میں جو کچھ مجھے عزیز تھا ان سے میں محروم کر دی گئی ہوں۔ ہمارے خاندان کی عزت اور والد قبلہ کی شہرت سب ناک میں مل گئی ہے۔ میرے والد کی محنتوں اور مشقتوں کے تمام پھل برباد ہو گئے۔ یہ واقعات بڑے خوفناک ہیں۔ بالکل اچانک۔ دم بھی نہیں تھا۔“

”لیکن میری زندگی اس سے بھی خراب ہے۔ شرم۔ اہی شرم۔ یہ دولت۔ یہ بدنامی کبھی نہیں مٹ سکتا۔“

”یہ واقعہ بالکل خواب کی طرح ہوا لیکن چوٹی بچی کی منج پکارا اور اس کا رونا جو میں تھوڑی دیر کے لئے سن سکی ہوں اس خواب کو اصلی اور حقیقی بنا دیتے ہیں“

”اور پھر حمید واپس نہیں آیا۔ وہ کہیں غائب ہو گیا ہے۔ معلوم نہیں وہ زندہ ہے یا مر گیا۔ میری تباہی کے ساتھ ابا جان بھی تباہ ہو گئے۔ دو چھینٹیں ایک جگہ جمع ہو گئیں۔ تو بہ“

دوسرے ٹکڑے پر لکھا تھا ”وہ ابھی تک واپس نہیں آیا۔ وہ شاید موت کی تلاش میں ہے مگر ہے وہ مری گیا ہو۔ وہ بزدل ثابت ہوا۔ اس کو چاہئے تھا کہ محبت کر کے نئی زندگی شروع کرنا۔ اس کی یہ کوشش مجھے بھی نئی زندگی بخشی۔ لیکن قسمت میں یہ نہیں تھا۔ ایک عجیب بات یہ ہے کہ وہ دوسرا آدمی پھر مجھ سے شادی کی درخواست کر رہا ہے۔ میں عجیب انگشت میں ہوں۔ میں اسے کبھی نہ مانتی لیکن میرے والد اگرچہ زبان سے کچھ نہیں کہتے لیکن ان کی آنکھیں سب کچھ کہہ رہی ہیں۔ میری پیاری اماں نے مجھ سے ہاتھ جوڑ کر انتہائی کد میں اکاڑ کر دیں“

”اس کا مطلب یہ ہے کہ اس بچے اور نیک انسان کو دھوکا دیا جائے۔ میرے والدین کہتے ہیں اس میں کوئی ہرج نہیں کیا میں اسے تسلیم کر لوں“

”اور پھر اس معصوم بے گناہ بچی سے ہمیشہ کے لئے جدائی۔ وہ یقیناً زندہ رہے گی اگرچہ میرے والدین چاہتے ہیں کہ وہ مر جائے لیکن میری دعائیں ضرور اسے زندہ رکھیں گی“

میرے کا قد پر یہ الفاظ تھے ”فیصلہ ہو گیا ہے۔ انھوں نے مجھے بہت وق کیا ہے۔ مجھے ماننے پر مجبور کیا ہے۔ وہ میری بچی بھی کہیں لے گئے ہیں۔ نہ معلوم وہ کہاں ہے۔ میں چاہتی ہوں کہ ایک بار اسے چوم لوں۔ انھوں نے مجھ سے وعدہ کیا ہے کہ اگر میں شادی کا اقرار کر لوں تو مجھے بچی کو کہنے کی اجازت مل جائے گی۔ ان کتنی مشکل مشہط ہے“

”لیکن شادی کا اقرار؟ میرا تمیر مجھے طاقت کرتا ہے آہ میں مجبور ہوں“

آخری ٹکڑے پر کچھ الفاظ کے چھپے تھے اور لکھا تھا ”کل میری شادی کا دن ہے۔ کاش شادی کی بجائے میرا جنازہ اٹھتا۔ زمین بھٹ جائے اور میں اس میں سما جاؤں۔ میں اپنی خوشی اور ساتھ ہی حلیم

کی خوشی کو بھی زحمت کر رہی ہوں:

”میرے والدین مجھے گھر پر ہی لیکن منہ سے کچھ نہیں کہتے۔ ان کی آنکھیں ان کے دل کا حال بیان کر رہی ہیں۔ وہ میرے منہ میں کہیں نے ان کی بات کو مان لیا ہے۔ گویا اپنے آپ کو فروخت کر ڈالا ہے۔ مجھے نہیں معلوم کہ سلیم کو دیکھ کر میرے دل کی کیا حالت ہوگی۔“

”لیکن کم از کم ایک خیال تو باعث تسکین ہے۔ جمید مر گیا ہے۔ دنیا اس کے وجود سے خالی ہو گئی ہے۔ اس کا سایہ میرے اور سلیم کے درمیان نہیں پڑ سکتا۔ وہ کبھی واپس نہیں آئے گا۔“

سلیم نے جب کاغذات کو ختم کر لیا تو رنج و الم کے جہوم میں صرف ایک بات اس کے لئے باعث تسکین تھی اور وہ یہ کہ چھوٹی قمر کا باپ جو کوئی بھی وہ تھا اس دنیا سے زحمت ہو چکا تھا۔

اس نے پھر ایک دفعہ ان کاغذات کو دیکھا جو اس کے سامنے کچرے پڑے تھے۔ اس کا سامنے اس طرح پھول گیا جیسے اس نے کوئی خوفناک خواب دیکھا ہو۔ اس نے اپنا سر اپنے ہاتھوں میں لے لیا۔ اس کے دل کی عجیب حالت تھی۔ اس کا سر ہاتھ غرض سارا جسم کانپ رہا تھا۔ اس کی آنکھوں سے ٹپ ٹپ آنسو گرنے لگے۔

سامنے بدن میں وہ ایک قسم کا درد محسوس کر رہا تھا۔ پہلے بھی وہ ایسے ہی درد کا مزہ چکے چکا تھا جب کہ باپ نے اسے گھر سے نکال دیا تھا۔ لیکن اس وقت وہ نوجوان تھا اور دنیا کی سٹیکرڈل راہیں اس کے سامنے کھلی تھیں۔

سلیم بہت دیر تک روتا رہا یہاں تک کہ اس کا دانا خود بخود ختم ہو گیا۔ رونے سے اسے بہت کچھ اطمینان ہو گیا تھا۔ اس کے چہرے پر سکون تھا۔ طوفان گزر چکا تھا۔ اس نے اپنی جیب سے دو مال نکالا اور آنکھوں کو صاف کیا۔ اس کے بعد اس نے کاغذات اور خطوط کو ترتیب سے ڈبے میں رکھ دیا تاکہ زہرہ کو کئی قسم کا شبہ نہ ہو۔ قمر کا خط اس نے پھر ایک مرتبہ ہاتھ میں لیا۔ اب اس پر وہ کچھ غور کر سکتا تھا۔ اس نے سوچا کہ اس بچی کی بددلی اور فرقت سے زہرہ کو کس قدر تکلیف ہوتی ہوگی۔ آخر میں ہے اس کے صبر و تحمل کو۔

سلیم نے پیران اسٹاک کو پڑھا " پیاری اماں اب کے بھی میری سالگرہ کے دن ضرور آنا " ہاں زہرہ نے اس کی یہ خواہش اور آرزو پوری کر دی تھی۔ اس نے کاغذات کو ڈبے میں بند کر کے سوٹ کیمیں میں رکھ دیا۔

کمرے میں اس کی نظر آئینے پر پڑی اور اس نے دیکھا کہ اس کی آنکھیں سرخ ہیں۔ اس نے گرم پانی لے کر چہرے کو اچھی طرح صاف کیا ' بالوں میں گنگھی کی اور ایک کرسی پر بیٹھ کر سوچنے لگا تبھی دیر میں اسے بالکل اطمینان اور سکون حاصل ہو گیا۔ طوفان کے کوئی آثار اس کے چہرے پر نہیں تھے۔ اس نے کچھ فیصلہ کر لیا تھا۔

اس کا فیصلہ آخر کیا تھا؟ کیا وہ اپنی رفیقہ حیات سے ہمیشہ کے لئے قطع تعلق کرنے والا تھا یا کچھ اور لیکن یہ ذرا مشکل تھا۔ وہ ایک مشہور آدمی تھا۔ لوگوں کی تنقیدوں اور چرچائیوں سے ڈرتا تھا۔ اگلے روز جب زہرہ واپس آئی تو سلیم نے کوئی ایسی بات ظاہر نہ ہونے دی جس سے اس کو کسی قسم کا شبہ نہ رہتا۔

سلیم نے پوچھا " گھر پر تو خوب وقت کٹا ہو گا کبھی تم کی تکلیف تو نہیں ہوئی؟ " بہت اچھی طرح سے " زہرہ نے مسکرا کر جواب دیا۔ " سب لوگ خیریت سے ہیں؟ "

" ہاں خیریت ہے۔ ایک ماہ سے والد قبلیکی طبیعت نامناسب تھی۔ انہوں نے مجھے اس کی باطل اطلاع نہیں دی۔ لیکن اب وہ اچھی طرح سے ہیں؟ " تھا راول تو وہاں سے آنے کو نہیں چاہتا ہو گا۔ سلیم نے دریافت کیا۔

زہرہ کے چہرے پر سرخی دوڑ گئی۔ پیاری قمر سے جدا ہونا واقعی مشکل تھا لیکن جواب دینا بہت مشکل تھا۔ ایک منٹ کی خاموشی کے بعد اس نے کہا " آپ جانتے ہیں کہ مجھے اپنے والدین سے کس قدر محبت ہے۔ وہ اب بوڑھے ہو رہے ہیں۔ ہر سال میں انہیں اس امید پر مجھڑا کرتی ہوں کہ اگلے سال انہیں دیکھنے کی سرت حاصل کروں گی؟ "



”لیکن وہ بیاں کیوں نہیں چلے آتے۔ انہیں بیاں قریم کا آرام رہے گا۔“  
یہ تجویز ہر سال سلیم زہرہ کے سامنے پیش کرتا تھا۔ زہرہ بھی یہی چاہتی تھی لیکن سوال تو قمر کا تھا۔  
”آپ بڑے فیاض ہیں“ زہرہ نے جواب دیا۔ ”لیکن وہ اب بیاں کہاں آئیں گے انہیں  
داؤد نگر سے محبت ہو گئی ہے۔ اس کے علاوہ بیاں اگر خدا نخواستہ کوئی حادثہ پیش گیا تو وہ یہی سمجھیں گے  
کہ داؤد نگر چھوڑنے سے ایسا ہوا۔“

”اچھا زہرہ منو“ سلیم نے نرمی اور محبت سے کہا ”میں تم سے ایک بات کہنے والا ہوں۔  
جو میں نے ایک مدت سے سوچ رکھی ہے کتنے ہی ایسے لاوارث اور یتیم بچے بچیاں ہیں جن کا دنیا  
میں کوئی نہیں اور وہ مہربانوں اور شفقت پروری سے محروم ہیں۔ یہیں خدا نے اس نعمت سے محروم  
رکھا ہے۔ کیا یہ نہیں ہو سکتا کہ ہم کسی یتیم بچے یا بچی کو اپنی اولاد بنالیں۔ کہو کیا رائے ہے۔“  
زہرہ خاموش رہی لیکن اس کے دل کی دھڑکن صاف ظاہر کر رہی تھی کہ اس کے  
عذبات میں کتنا زبردست تلاطم ہوا ہے۔

”جواب کیوں نہیں دیتیں کیا تمہیں اس تجویز سے اتفاق نہیں۔“  
”آپ کو اختیار ہے“ زہرہ نے بہت آہستہ کہا۔  
”کیا تم اس سے متفق نہیں“ سلیم نے بہت نرمی سے کہا ”بڑھاپے میں ہمیں کتنی مرث  
ہو گئی۔ کیا میں کسی بچے کی تلاش کروں۔“  
زہرہ کے ہاتھ کانپ رہے تھے۔ وہ پشیمانی سے کہہ سکی ”آپ کی جوائے ہو وہی مناسب ہے۔  
مجھے اتفاق ہے۔“

زہرہ کی آنکھوں میں آنسو ڈھلایا۔ وہ جانتی تھی کہ اس زندگی سے موت بہتر ہے۔  
کیا اب وہ ہمیشہ کے لئے قمر سے الگ کر دی جائے گی۔ ان قدرت کی طرف سے یہ کتنا زبردست  
انتقام تھا۔ اس نے چاہا کہ محبت کے سلیم سے سب کچھ کہہ دے لیکن کچھ سوچ کر خاموش ہو گئی۔  
چند دنوں کے بعد سلیم نے کہا ”مجھے باہر ایک جگہ کچھ کام ہے۔ میں چاہتا ہوں کہ کہیں

جانے سے قبل اس کا فیصلہ ہو جائے۔ ممکن ہے میں داؤد و نگر بھی جاؤں لیکن ٹھیک کچھ نہیں کہہ سکتا۔  
 روانہ ہوتے وقت باتوں باتوں میں اس نے کہا ”ہاں زہرہ! ممکن ہے مجھے کوئی قیم  
 بچل جائے۔ اگر میں اسے ساتھ لیتا آؤں تو کچھ برا تو نہیں ہے۔“  
 ”جیسا آپ کا دل چاہے“ زہرہ نے صبر و تحمل سے کہا ”آپ کا انتخاب مجھے ہر حالت  
 میں پسند آئے گا۔“

”اگر میں کامیاب ہو گیا تو تمہیں خط لکھوں گا، سلیم نے یہ کہہ کر زہرہ کو پار کیا اور چل دیا۔  
 چوتھے دن سلیم کا خط آیا جس میں لکھا تھا ”مجھے وہ چیز مل گئی ہے جس کی مجھے تلاش تھی۔  
 بچی اگرچہ بہت چھوٹی نہیں ہے لیکن امید ہے تم پسند کر دو گی۔ پرسوں ایک بے اشنیش پر ضرور ملنا۔“  
 بادل ناخواستہ زہرہ اشنیش پر گئی۔ جب گاڑی آئی تو وہ تھمر کر کانپنے لگی۔ لیکن سلیم کا کہیں  
 پتہ نہیں تھا۔ وہ آج نہیں آیا تھا۔

زہرہ نے خیال کیا کہ شاید خط پڑھنے میں اس سے غلطی ہو گئی ہے۔ یہ کوئی عجیب بات تو  
 تھی نہیں کیونکہ وہ اور اس کا دل تو قمر کے پاس تھے۔ وہ اور ہی تصورات میں موصوفی۔  
 جب وہ مکان کے دروازے پر پہنچی تو اسے بند پایا۔ اس نے دستک دی۔ جب وہ اندر  
 داخل ہوئی تو سلیم کو کھڑا پایا۔ حیرت و استعجاب سے وہ وہیں ٹھہر گئی سلیم نے اسے پیار کرتے ہوئے  
 کہا ”صاف کرنا زہرہ! میں نے اپنا ارادہ بدل دیا اور موٹر سے چلا آیا۔ تمہیں خواہ مخواہ پریشانی  
 اور تکلیف ہوئی۔ لیکن اندر آؤ دیکھو۔“

زہرہ کا قدم نہیں اٹھتا تھا۔ وہ وہیں کھڑی رہی سلیم نے نرمی سے اس کا ہاتھ پکڑا۔  
 وہ چلنے پر مجبور تھی۔ جب وہ دروازے پر پہنچی تو سلیم نے کہا ”آؤ زہرہ اور مجھے بتاؤ کہ تمہیں میرا انتخاب  
 پسند ہے یا نہیں۔“

زہرہ نے ڈرتے ڈرتے کہے میں دیکھا۔ صوفے پر ایک پیاری اور شرمیلی لڑکی بیٹھی تھی۔  
 اس نے سلیم کی آواز سنی جسے چند ہی دن ہوئے اس نے پہلی مرتبہ دیکھا تھا۔ لیکن جب اس نے

زہرہ کو دکھایا تو وہ کو ذکر فرشتہ پر آ رہی اور پلاٹھی "اماں۔ پیاری اماں۔"  
"قر"

زہرہ کی آنکھوں کے سامنے اندھیرا چھا گیا۔ آخر اس راز کا انکشاف ہو ہی گیا۔ وہ فرشتہ پر گئی۔  
"زہرہ سلیم نے اسے اٹھاتے ہوئے کہا "اٹھو۔"  
سلیم نے گوشش کر کے زہرہ کو اٹھایا۔ اس نے آنکھوں کو اوپر اٹھا کر دیکھا، پھر آنکھیں بند کر لیں۔ وہ اتنا ہی کہ سکی "آپ کو کس نے بتایا تھا۔"  
"کسی نے بھی نہیں" سلیم نے جواب دیا "میں چاہتا ہوں کہ تم بالکل خوش رہو۔ اب اٹھو اور اپنے چھوٹے سے مہمان کو خوش آمدید کہو۔ بیٹی تم ادھر آؤ اور اپنی اماں کا ڈھارس بندھاؤ۔"  
قر نے ذرا پس و پیش کیا اور پھر ایک مرتبہ دوڑ کر زہرہ سے لپٹ گئی اور پوچھا "اماں یہ تمہیں کیا ہو گیا ہے؟"

زہرہ نے جوش میں اگر قر کو اٹھایا سلیم کے لئے یہ معلوم اس کے منہ سے کتنی دعائیں نکلی ہوں گی۔  
"سلیم پیارے سلیم" زہرہ نے کانپتی ہوئی آوازیں کہا "میرا رواں رواں آپ کو دعا دیتا ہوں۔  
اس بن باپ کی بچی کا دنیا میں کون تھا۔"  
"بن باپ کی بچی" سلیم نے ہنس کر کہا "دو دن سے اس کا باپ اس کے ساتھ ہے تم قر سے تو پوچھو۔"

زہرہ نے پھر قر کو پیار کرنا شروع کیا۔ آخر کار سلیم نے کہا "زہرہ اب اس بچی کو کھانا کھلاؤ۔  
بیماری بہت بھری ہے۔ کھانے کے بعد ہمیں اس کے کپڑوں کا انتظام کرنا ہے۔ آخر ہمیں ایک ایسی چیز مل گئی ہے جس کی وجہ سے دل بیلے کا سامان ہو جائے گا۔ ابھی تعطیل کا بہت سا حصہ باقی ہے۔  
ہم پیاری قر کے ساتھ کثیر کی سیر کا طعت اٹھائیں گے۔"

## تنقید و تبصرہ

تاریخ تعلیم جلد اول | از مولوی ریاست علی ندوی، قیطع ۲۶-۲۷، ج ۱۶ صفحہ ۱۷۰، شائع کردہ

دارالمصنفین اعظم گڑھ، قیمت للحدود

مصلیہ پر صدیوں تک مسلمانوں نے حکومت کی، لیکن امتداد زمانہ نے ان کے نقوش عظمت مٹا دیے۔ تاریخ کو ملی عظمت کے علاوہ اس اعتبار سے بھی بہت کافی اہمیت حاصل ہے کہ وہ ایک مائل بہ انحطاط قوم کو اس کے ماضی سے آشنا کرتی ہے۔ اس کے دل جیڑیستی کا احساس پیدا کرتی ہے اور یہی احساس کبھی کبھی اس قوم کو ہلاکت سے بچا لیتا ہے۔ اس تصنیف میں زیادہ زور تاریخ کی اسی خصوصیت پر لگایا ہے اور اس میں مصنف کو اتنی کامیابی ہوئی ہے کہ کتاب کے پڑھنے والے کے سامنے مسلمانوں کی گذشتہ عظمت کی ایک تصویر آ جاتی ہے۔ یہ جلد بقول مصنف "بزمگاہ" ہے یعنی اس میں زیادہ تر مصلیہ کی سیاسی تاریخ بربان کی گئی ہے۔ دوسری جلد "بزمگاہ" ہوگی جس میں مصلیہ کے تمدن کی تاریخ بربانگی اور اسلامی تمدن سے یورپ نے جو استفادہ کیا ہے اس کا بیان ہوگا۔

پہلی جلد حسب ذیل ابواب پر مشتمل ہے :- ۱، عربوں کے عقلیہ کا تعارف اور اس کی تحقیق ؛ ۲، جغرافیہ طبعی، ۳، جغرافیہ تاریخی، ۴، عقلیہ کی قدیم تاریخ کا مختصر خاکہ، ۵، عقلیہ پر عربوں کے ابتدا سے ۶، دولتِ اغالہ، ۷، دولتِ فاطمیہ، ۸، طوائف الملوک، ۹، دولتِ فاطمیہ، ۱۰، دولتِ کلبیہ، ۱۱، طوائف الملوک، ۱۲، نارمنی فتح اور عقلیہ میں اسلامی سلطنت کا خاتمہ، ۱۳، عقلیہ کی اسلامی سلطنت کے زوال کے اثرات دوسری اسلامی سلطنتوں پر، ۱۴، مسلمانانِ عقلیہ عیسائی حکومت کے تحت اور عقلیہ جزائر عقلیہ سے اسلام کا خاتمہ، اس جلد میں تین نقشے بھی ہیں۔ پہلا قدیم عقلیہ کا، دوسرا عہدِ اسلامی کا اور تیسرا دورِ حاضر کا، فہرست مضامین بھی مفصل ہے، اکاش آئین فہرست عام، دکنہ (انڈیکس) بھی جوتی امید ہے کہ یہ کئی دوسری جلد میں پوری کر دی جائے گی،

سین میسوی اور بحری دونوں بالا تمام درج ہیں۔ نام کچھ تو عربی تلفظ سے لکھے گئے ہیں اور کچھ انگریزی تلفظ سے، اول بالذکر تو نہ صرف ناگزیر بلکہ اردو کے لئے سودا میں بھی ہے لیکن باقی ناموں میں ہیں انگریزی تلفظ کا اتباع نہ کرنا چاہیے اس لئے کہ وہ بیشتر غلط ہوتا ہے، انگریز نہ صرف یہ کہ کئی جدید بات صحیح نہیں بولتا (الامشاء اللہ) بلکہ لاطینی کو بھی اپنی زبان کی مخصوص ساخت کی بناء پر توڑ مروڑ کر رکھ دیتا ہے۔ اس لئے عربی ناموں کے علاوہ ارد تمام ناموں کو اگر ان کے اصلی تلفظ کے مطابق لکھا جائے تو زیادہ مناسب ہوگا مثلاً :-

۴۲	Tauromanium	کاتلفظ ٹاؤرمانیم نہیں بلکہ	ٹاؤرمانیم	ہونا چاہیے
"	Tyndaris	" " " " ٹنڈیرس	ٹنڈارس	"
"	Netum	" " " " نیوٹم	نیٹوم	"
"	Synacuse	" " " " سیراکوز	سیراکوزے	"
"	Aphrodite	" " " " افرڈیٹ	افروڈیٹے	"
"	_____	" " " " ڈاؤنیس	ڈاؤنیس	"
"	Theme	" " " " تھیم	تھیمے	"
"	_____	" " " " ہینزلی	ہینزلی	"
"	_____	" " " " ٹینکرو	ٹانکرو	"
"	_____	" " " " راجر	روڈر باروچر	"
"	_____	" " " " فرڈریک	فرڈریش	"
"	Hohenstaufen	" " " " ہونسٹفن	ہونسٹاؤفن	"
"	Falcandrus	" " " " فالکنینڈ	فالکانڈرس	"
"	Manfred	" " " " مینفرڈ	مانفرڈ	"
"	Conrad	" " " " کانرڈ	کونرڈ	"

ص ۵۱۰ - Conradin - کا تلفظ - کارڈین - نہیں بلکہ - کونراڈین - ہونا چاہئے  
تلفظ کے اخلاط بالا الاستیعاب نہیں بیان کئے گئے ہیں بلکہ کہیں کہیں سے مثلاً پیش کئے گئے ہیں۔  
صغلیہ کے تاریخ نگار کو عربی کے علاوہ یا خصوصاً اطالوی اور مرید استفان کے لئے امانی  
اور فرانسسی زبانوں سے بھی واقفیت کی ضرورت ہے، جلد اول کا موضوع تو ایسا تھا کہ بغیر ان کے بھی  
کام چل گیا، لیکن تاریخ تمدن کے لئے مغربی تصانیف کے مطالعے کی ضرورت شدید ہے اس لئے  
کہ عربی محدثین نے اس طرف بہت کم توجہ کی ہے اور اگر تاریخ تمدن محض قصیدہء حبیب کی مرافقہ  
نہیں ہے تو بغیر ان مباحث سے واقفیت کے چارہ نہیں جو مستشرقین اطالیہ کے رہن منت ہیں۔  
کئی حرف ہشتائے ذمہ داری قبول کرنے سے انکار کرتے ہوئے ”دکھنے سے کام نہ چلے گا۔  
اماری کی بلند پایہ اور مستند تصنیف کا نیا ایڈیشن شائع ہو گیا ہے اور ایک اطالوی مستشرق نے  
اس میں حواشی کا اضافہ بھی کیا ہے جن میں اماری کے بعد کی تحقیقات کا تفصیلی بیان ہے اس کے علاوہ  
امانی اور فرانسسی کتابیں میں جن کا ذکر جناب مصنف نے تصحیح اخلاط و بیباچہ میں کیا ہے۔ بغیر ان  
تصانیف کے مباحث پر احاطہ کئے ہوئے صغلیہ کے اسلامی تمدن پر تبصرہ اور استفادہ مغرب  
کا بیان بڑی جرأت کا کام ہو گا۔ اگر جناب مصنف ہمارا مشورہ قبول کریں تو ہم یہ عرض کریں گے کہ  
جلد دوم کی اشاعت سے پہلے انہیں نہ صرف ان تصانیف کے مباحث کو سمجھنے کا کوئی معقول ذریعہ پیدا  
کرنا چاہئے بلکہ ان اصول سے بھی واقفیت حاصل کرنی چاہئے جن پر اس زمانے میں تاریخ تمدن مقرر  
کی جاتی ہے۔

جلد اول بحیثیت مجموعی مسلمانوں کی نہ صرف دل بستگی بلکہ عبرت کا باعث ہوگی۔ ہمارے یہاں  
تاریخ نگاری اور تحقیق طلبی کا جو معیار ابھی قائم ہو سکا ہے اس کے لحاظ سے کتاب بہت اچھی ہے۔  
اس میں شک نہیں کہ مصنف نے اردو زبان کی ایک بڑی کمی کو پورا کیا ہے۔ کتاب کے مطالعے سے  
بظاہر جوتما ہے کہ اس پر بہت زیادہ محنت کی گئی ہے اور وقت بھی کافی صرف ہوا ہے اور مصنفین  
کے سلسلہ مطبوعات کی یہ ایک اہم کڑی ہے۔ ہمیں امید ہے کہ جناب مصنف دوسری جلد شائع

کہ کے اس موضوع سے سبکدوش نہ ہو جائیں گے بلکہ تاریخِ مصلیہ کو اپنی زندگی کا مقصد بنالیں گے۔ یہ موضوع اتنا اہم اور وسیع ہے کہ اس کے لئے ایک نہیں بلکہ کئی محقق اپنی حیاتِ علمی وقف کر دیں تو شاید کچھ حق ادا ہو سکے۔

کتاب اقبال کے مشہور مرثیہ سبلی پر ختم ہوئی ہے جس کا پہلا شعر یہ ہے۔  
 دے لے بل کھول کولے دیدِ خوں نابہ بار      وہ نظر آتا ہے تہذیبِ حجازی کا خزار  
 جناب مصنف نے بجائے دیدِ خوں نابہ بار کے فلمِ خوں جکاں استعمال کیا ہے اور تہذیبِ حجازی کا مرثیہ لکھا ہے۔ وہ غالباً اس اصول کو تسلیم نہ کریں گے کہ تاریخ نگاری کے لئے پہلی شرط جذبات پر قابو اور مصیبت قومی یا مذہبی سے کنارہ کشی ہے۔ مورخ کے لئے دیدِ خوں بار اور دل نگار سزاوار گمراہ کن اور کوئی دہ چیز بن نہیں ہو سکتی۔ اس کے دل میں تو درد کی جگہ بے تعصبی ہونی چاہئے اور کچھ میں خون کی جگہ روشنی۔ جب کہیں شاید وہ صحیح تصویر کیج سکے۔ (ع، ح)

دیوانِ طباطبائی | شائع کردہ مکتبہ ابراہیمیہ۔ حیدرآباد دکن، تقیعیہ ۱۳۳۰ھ، حجم ۲۲۶ صفحے  
 لکھائی، چھاپائی، کاغذ اوسط درجے کا، قیمت عام مصنف کی عکسی تصویر بھی شامل ہے۔ علامہ۔  
 علی حیدر نظمِ طباطبائی مرحوم کی شہرت زیادہ انگریزی نظموں کے ترجموں اور دیوانِ غالب کی شرح کی بنا پر ہے۔ آپ کی غزلوں وغیرہ سے بعض مخصوص محبتوں میں حیدرآباد کے لوگ لطف اٹھاتے تھے۔ مگر عام طور پر لوگ ان کے مطالعے سے محروم رہتے تھے۔ مکتبہ ابراہیمیہ نے بڑا کام کیا کہ آپ کی اردو اور فارسی غزلوں کا مجموعہ شائع کر دیا۔

حضرت نظمِ قدیم لکھنوی طرز کے شاعر اور نقاد تھے۔ آپ شعر میں فنی عنصر کو بہت اہم سمجھتے تھے۔ اور کلام کی معنویت اور تاثیر سے زیادہ لطفِ زبانِ محسن بیان اور اصولِ موضوعہ کی پابندی پر زور دیتے تھے۔ چنانچہ اس دیوان کے دیباچے میں آپ نے جو بحثِ غزل کے متعلق کی ہے وہ

محض فطری اور فنی حیثیت سے ہے تغزل کے رنگ کا جو تعلق انسان کی نفسی کیفیات سے اس کے جذبات احساسات سے ہر اس کا کہیں ذکر تک نہیں۔

غالب ہے کہ جو نظریہ حضرت نظم شعرو شاعری کے متعلق رکھتے تھے اسی کا رنگ آپ کے کلام میں نظر آتا ہے۔ باوجود اس کے کہ ترکیب کثرت سے ہیں اور کہیں کہیں غیر مانوس الفاظ بھی آگئے ہیں، عموماً زبان میں سلاست صفائی اور روانی پائی جاتی ہے۔ بندش کی جتنی اور نچلی آپ کے کلام کی عام صفت ہے ایک خصوصیت جو اسے لکھنؤ کے پرانے شعراء کے کلام سے ممتاز کرتی ہے اس کی نقابت درمناں ہے یوں تو ریختی اور شوخی کا دعویٰ ہر غزل گو شاعر کرتا ہے۔ آپ نے بھی کیا ہے۔ لیکن یہ چیز آپ کے یہاں بہت کم پائی جاتی ہے۔ اور جہاں ہے بھی وہاں تکلف سے خالی نہیں بہت سے شعروں میں مضامین بھی گہرے اور وزنی ہیں۔ یہ غالباً آخر عمر کا یعنی قیام حیدرآباد کے زمانے کا کلام ہے

بے تکلف اثر میں ڈوبے ہوئے شعور شاید بہت دھونڈھنے سے دوچار مل جائیں۔  
نمونے کے طور پر چند اشعار تغزل کے جاتے ہیں۔

بام پر وہ جلوہ فرم ہے مقابل کون ہو۔ چاند کچھ دب دب کے نکلا بھی تو شراباں ہوا

ابر تو آیا بھی ساقی اور بریس کر کھل گیا میری آنکھوں میں اندھیرا رہ گیا چھایا ہوا

ہرزہ گردی سے قدم سودے صبر پیدا ہوا داغ سے دل دروسے اپنا بکھر پیدا ہوا

بہار باغ اک ہنگامہ ہر جاگ گریباں کا جسے ہم جوش گل سمجھے تھی جو جوشِ جنوں ہو

جہاں میں کامیابی ہر کرشمہ جوش بہت کا اگر یہ لہر آجاتی ہے بیڑا پار ہو تا ہے



پرتو من تو در آئینہ تا افتادہ است شور ما و من بہ ہریم ماسوا افتادہ است

ہر کہ خوش نظر شے قی بر قی خرس است تا تو دیباہی مرہن نیستم خاک من است

ہر ہریم عیش مندل پہ شکوہ ہائے فراق حکایت شب غم با جواسے دیگر نیست

ثنویات میرا مرتبہ سید محمد صاحب ایم لے، شائع کردہ مکتبہ ابراہیمیہ حیدر آباد (دکن) قطع ۲۰۰/۱۹، حجم ۲۲ صفحے، مقدمہ ۲۲ صفحے، کاغذ اور لکھائی چھپائی اوسط درجے کی قیمت عامر یہ میر تقی میر کی ۲۲ ثنویوں کا مجموعہ ہے جن میں ۷ عشقہ قصبے ہیں۔ متعدد جویں ہیں ۱۴ ثنویوں میں آصف الدولہ کے شکار اور شادی کا ذکر ہے۔ چار پانچ میں اپنے خیالات ہیں اور بقیہ میں متفرق مضامین ہیں۔ گو میر صاحب کے کلام کی اصل خوبیاں جیسی غزلوں میں نظر آتی ہیں کسی اور صنف سخن میں ظاہر نہیں ہو سکتیں لیکن ثنویاں بھی مضمون کے تسلسل کے سبب سے ایک خاص نشان رکھتی ہیں خصوصاً جودوں میں میر صاحب کا قد و جلال بہت لطف دیتا ہے۔ اور یوں بھی اس مجموعے میں صد ہا شعر لے ل جائیں گے جو رد و اوساثر میں غزل کے چیدہ اشعار سے کم نہیں۔

افسوس یہ ہے کہ متن کی صحت کا پوری طرح خیال نہیں رکھا گیا۔ چھاپے کی غلطیاں اتنی ہیں کہ آخر میں ایک طویل غلط نامہ دینا پڑا ہے اور چونکہ مختلف نسخوں کا مقابلہ کرنے کی زحمت جناب مرتب نے گوارا نہیں کی اس لئے یہ اڈیشن کلیات کے ان نسخوں سے زیادہ قابل اعتماد نہیں جو اس سے پہلے چھپ چکے ہیں البتہ اس کی احتیازی نشان یہ ہے کہ اس کے ساتھ ایک دمچسپ مقدمہ بھی ہے

فرہنگی شائع | مرتبہ عبدالقادر صاحب مروری۔ شائع کردہ مکتبہ ابراہیمیہ حیدر آباد (دکن)

قطع ۲۰۰/۱۹، حجم ۲۲ صفحے قیمت ۱۲

”وینائے افسانہ کا سلسلہ جس کی یہ غالباً چوتھی جلد شائع ہوئی ہے شائقین ادب کے لئے نہایت دلچسپ چیز ہے۔ ڈائیسسی نشتارمواندول کے مختصر افسانوں کا نمونہ جو اس کتاب میں پیش کیا گیا ہے ایسا ہے جو ان کی فنی اور ادبی خوبیوں کا اندازہ کرنے کے لئے کافی ہے۔ انتخاب بہت اچھا ہے اور ترجمہ بھی صاف اور سلیس زبان میں کیا گیا ہے۔

رفیق نسواں اگر یہ عورتوں کا ماہانہ رسالہ ہے جو خاموشی کی گم صاحبہ اور عبدالرؤف خاں صاحب ہاتف کی ادارت میں اگرے سے شائع ہوتا ہے۔ ہمارے پاس جولائی ۱۹۳۷ء کا پرچہ جو دوسری جلد کا چوتھا نمبر ہے ریلوے کے لئے آیا ہے۔ چھٹی قطع ۳۰ پیج کے ۲۲ مضمون ہیں ۵ دلچسپ مضامین اور ایک نظم ہے۔ مضامین کا معیار زبان اور نفس مضمون کے لحاظ سے اچھا ہے۔ پابسی یہ علوم ہوتی ہے کہ عورتوں کی انفرادی اور ترقی کی حمایت کی جائے لیکن مذہب کی پابندی کے ساتھ ساتھ تداامت پسند خواتین کو شاید یہ پرچہ پسند نہ آئے لیکن امید ہے کہ عام طور پر مقبول ہوگا۔

”سالانہ چندہ صرف ایک روپیہ ہے۔“

# دنیا کی رفتار

## ہندوستان

لڈروبنک | ہندوستان کے لئے ایک مرکزی زرروبنک کا مسئلہ گذشتہ سات برس سے ملک کے سامنے پیش ہے۔ سب سے پہلے ہٹن نیک کمیشن نے اگست ۱۹۳۷ء میں زرروبنک کے قیام کی سفارش کی تھی۔ اور حکومت نے اس کی سفارش پر جنوری ۱۹۳۸ء میں مسودہ قانون اسمبلی میں پیش کیا تھا، یہ وہ ایک تجربہ کیٹی کے سپرد کیا گیا۔ اس کمیٹی نے حکومت کے مجوزہ اصول کی مخالفت کر کے یہ سفارش کی کہ زرروبنک سرکاری بنک ہونا چاہئے۔ نہ کہ بنک حصہ داران، ڈائریکٹروں کے متعلق بھی حکومت کی تجاویز میں اہم تبدیلیاں کر دی گئیں۔ پھر یہ مسودہ قانون ترمیم شدہ صورت میں اسمبلی کے سامنے پیش ہوا۔ وزیر مالیات سر اسٹریٹفیلڈ اس کو منظور کرنے کے لئے تیار تھے مگر وزیر ہند نے ایک نئی ایکم مرتب کی لیکن ستمبر ۱۹۳۸ء میں اعلان کر دیا گیا کہ چونکہ ڈائریکٹروں کے مسئلہ پر کوئی سمجھوتہ اراکین اسمبلی سے نہیں ہو سکا اس لئے حکومت اس اجلاس میں مسودہ قانون پر مزید بحث نہیں کرنا چاہتی۔

جنوری ۱۹۳۸ء میں حکومت نے پھر ایک جدید اسکیم زرروبنک کے متعلق تیار کی اور ایک نیا مسودہ قانون دہلی کے اجلاس میں پیش کرنے کی اجازت چاہی۔ مگر اسمبلی کے صدر سٹریٹفیلڈ نے اس بنا پر اجازت دینے سے انکار کر دیا کہ حکومت نے سابق مسودہ قانون کو اب تک نہ واپس لیا ہے اور نہ اس مسودہ کے مسترد کرنے کی مدت معینہ ابھی ختم ہوتی ہے۔ حکومت کے لئے یہ فیصلہ غیر متوقع تھا۔ لیکن سٹریٹفیلڈ جیسے لائق اور زوردار صدر کی موجودگی میں محض حکومت کی خاطر کوئی بہانہ ممکن نہ تھی۔ اور پھر ایسے مسئلہ پر جو دو سال سے برابر حکومت اور قومی نمائندوں کے درمیان مختلف فیہ

رہ چکا تھا۔ مجبوراً حکومت نے پرانے مسودہ قانون پر از سر نو گفتگو شروع کی مگر اسمبلی کی شدید مخالفت کا اندازہ کر کے بلا تعین مدت حکومت اس مسودہ کی ذمہ داریوں سے کنارہ کش ہو گئی۔

گول میز کانفرنس کے متعدد اجلاسوں میں یہ سسکہ بار بار اٹھایا گیا اور تیسری گول میز کانفرنس کی مالیاتی تحفظ کمیٹی نے یہ سفارش کی کہ ہندوستان کا مجوزہ دستور اساسی پارلیمنٹ کے سامنے اس مفروضہ پر منظور کیے لئے پیش کی جائے۔ کہ ہندوستان میں پہلے ایک رزرو بینک قائم ہو جائے گا۔ اور رزرو بینک کے قیام کو بھی چند شرائط پر موقوف کر دیا گیا۔ اس کے بعد ایک خاص کمیٹی رزرو بینک کے مسئلہ پر غور کرنے کے لئے مقرر ہوئی۔ حکومت کے منتخب کردہ ہندوستانی نمائندے بھی مشورہ میں شریک کئے گئے۔ اور بہت غور و خوض کے بعد اتفاق رائے سے جو فیصلہ اس کمیٹی نے کیا ہے وہ وہی ہے جس کے لئے حکومت نے گذشتہ سات سال کے اندر سیم کوششیں کیں مگر ناکام ہیں

کمیٹی نے طے کیا ہے کہ بینک سرکاری نہ ہو بلکہ مشترکہ سرمایہ سے قائم کیا جائے۔ ڈائریکٹروں میں ۸ نمائندے حصہ داران کے ہوں، ۸ نمائندے گورنر جنرل بمشورہ مجلس اعلیٰ نام زد کرے۔ لیکن جدید دستور کے نفاذ کے بعد نامزدگی کا یہ حق صرف گورنر جنرل کو حاصل ہوگا۔ وزیر مال یا کابینہ کے مشورے کی ضرورت نہیں۔ اس کے علاوہ ایک گورنر اور ایک ڈپٹی گورنر (حسب ضرورت) اور ایک سرکاری نمائندہ مقرر کیا جائے گا، لیکن ان تین عہدہ داران کو حق رائے حاصل نہ ہوگا۔ اور ان کا تقرر بھی بورڈ کی سفارش پر گورنر جنرل کیا کرے گا۔ امپریل بینک جو اس وقت نیم سرکاری بینک ہے قائم رہے گا۔ اور اس کے ساتھ ایسا سمجھوتہ تجویز کیا گیا ہے کہ امپریل بینک کو رزرو بینک کے قیام سے بجائے کسی نقصان کے فائدہ پہنچے گا امپریل بینک کی حیثیت رزرو بینک کے ایجنٹ کی ہو جائے گی۔ جہاں جہاں امپریل بینک کی شاخیں موجود ہیں وہاں رزرو بینک کی شاخ نہ کھولی جائے گی۔ اور امپریل بینک کو ۳ کروڑ روپیہ

مسودہ چلائے گا۔ کہ ایک مدت معینہ کے اندر کم از کم سوشائیں اور ہندوستان کے مختلف شہروں میں قائم کرے۔

امالازہبی تجاویز ہیں جو اسمبلی کے گذشتہ اجلاس منعقدہ شملہ میں ایک مسودہ قانون کی صورت میں پیش کی گئی تھیں۔ اور آج کل اسمبلی کی ایک خفیہ کمیٹی ان پر غور کر رہی ہے لیکن موجودہ اسمبلی سے اس کی توقع نہیں کی جاسکتی۔ کہ سشنز اور سشنز کی روایات کو قائم رکھ کر ہندوستان کی رائے عامہ کی نمائندگی کرے۔ نومبر کے دوسرے ہفتہ میں اسمبلی کا ایک خاص اجلاس رزرو بینک کا مسودہ منظور کرنے کے لئے طلب کیا گیا ہے اور سمجھا جاتا ہے کہ ایک مہینے کے بعد حکومت کے مجوزہ رزرو بینک کے قیام کے لئے تمام قانونی دستاویزیاں دور ہو جائیں گی۔

ہندوستان کی قومی اور تجارتی طبقوں کی طرف سے جو اعتراضات مجوزہ بل پر کئے جاتے ہیں ان میں سب سے زیادہ اہم مسئلہ یہ ہے کہ رزرو بینک سرکاری سرمائے سے قائم کیا جائے۔ باحصص فروخت کر کے سرمایہ فراہم کیا جائے۔ ورنہ کے آزاد مالک میں دونوں طرح کے بینک اس وقت قائم ہیں۔ مثلاً آسٹریلیا، بلغاریہ، لیٹویا وغیرہ میں سرکاری سرمائے سے رزرو بینک قائم کیا گیا اور ان ملکوں میں دیگر مالک کے مشترک سرمائے سے مرکزی بینک قائم کئے گئے ہیں۔ ہندوستان کے لئے قسم اول کے بینک پر اس لئے زور زیادہ دیا جاتا ہے کہ ایک ایسے بینک کو جسے دانا کے ہاتھوں میں دے دینا جو حکومت کا خزانہ ہوگا اور جس کے ذمہ انتظام رزرو اور سکس سازی وغیرہ کے انتظام ہوں خطرات سے خالی نہیں ہے، حصہ داران بینک اور قومی مفاد کے تضاد کا ہمیشہ خطرہ ہے گا۔ یہ خطرہ اسمبلی بینک کی گذشتہ روایات سے اور زیادہ قوی ہو گیا ہے۔ اس کے علاوہ چونکہ حصہ داران میں صرف ہندوستانی نہ ہونگے بلکہ دیگر اقوام کے سرمایہ دار بھی شریک ہو سکتے ہیں۔ اس لئے یہ زیادہ خطرہ ہے کہ ہندوستان کا رزرو بینک اور ہندوستان کے رزرو

اور مبادلہ کی پالیسی ایسے سرمایہ داروں کے ہاتھ میں ہے گی جن کا مفاد ہندوستان کے قومی مفاد کے اس وقت بھی خلاف ہے اور آئندہ کے لئے اور زیادہ خطرات ہیں۔ ظاہر ہے کہ اس تجویز کا فساد اس کے سوا کچھ نہیں ہو سکتا کہ تحفظات کی آڑ میں۔ پھر یہ کیا ظلم ہے کہ ہندوستان کے مازروں کو ہندوستان کے قومی سیاسی اثرات سے محفوظ رکھنے کی تو ہر ممکن تدبیر اختیار کی جائے اور برطانوی سیاسی اثرات کے لئے تمام دروازے کھول دیے جائیں۔ طرفہ یہ ہے کہ جنگ موجودہ دستور نافذ ہے گا اس وقت تک گورنر جنرل ڈائریکٹریٹ کی نامزدگی مجلس عاملہ کے مشورے سے کرے گا۔ لیکن جب جدید دستور نافذ ہوگا۔ تو وزیر مالیات کو جہاں تک گورنر جنرل کا تعلق ہے، ہندوستان کے متعلق ایک اہم ترین مالیاتی مسئلے میں کسی طرح قابل اعتماد نہیں سمجھا جائے گا

مجوزہ مزدور بینک تمام بینکوں کا بینک ہوگا۔ لیکن امپریل بینک کے ساتھ دیگر ملکی بینکوں کے مقابلے میں جو مراعات بخورنے لگے ہیں ان پر بھی ہر گوشے سے اعتراضات کئے گئے ہیں، ملکی بینکوں کے مقابلے میں صرف امپریل بینک کے ساتھ جس میں بیرونی سرمایہ داروں کا زیادہ حصہ ہے، کیلئے مراعات کی جائیں۔ اس سے نہ صرف یہ کہ دوسرے بینکوں کو فائدہ نہ پہنچے گا بلکہ نقصان پہنچے گا اندیشہ بھی ہے۔ اس لئے یا تو مزدور بینک اپنی شاخیں ہر جگہ قائم کرے یا دیگر ملکی بینکوں کی امداد اسی طرح کی جائے۔ جیسی امپریل بینک کے لئے تجویز کی گئی ہے کہ جب کبھی بینک کی کوئی نئی شلغ قائم ہو تو مزدور بینک کچھ سرمایہ بلا سود اس بینک کو ایک مدت معینہ کے لئے قرض دے اس طرح ہندوستان میں بینکوں کا جال پھیل سکتا ہے اور نہ صرف امپریل بینک کی ساک مضبوط اور قائم ہوگی بلکہ اور دیگر ملکی بینکوں کی بھی ساک مضبوط ہو جائے گی۔ بشرطیکہ مزدور بینک ان کی امداد و اعانت کے لئے تیار ہو جائے۔ اس ابتدائی دور میں بینکوں کی ساک قائم کرنے کا حوالہ صبح زیادہ اہمیت رکھتا ہے اور اسی میں آئندہ نظام سا ہو گا جس کی ترقی و استحکام کا دار و مدار اس پر ہے۔

**پنڈت جواہر لال نہرو کے خیالات** | ہندوستان کے مائے ناز رہنما پنڈت جواہر لال نہرو نے  
 رہائی کے بعد ہندوستان کے موجودہ سیاسی حالات پر چند مضامین اخبارات میں شائع کئے ہیں  
 جو ادبی اور علمی لحاظ سے بھی پڑھنے کے قابل ہیں لیکن ان مضامین کی سمیت اس لئے اور زیادہ بڑھ  
 جاتی ہے کہ پنڈت جی صرف تاریخ و سیاست کے طالب علم یا استاد ہی نہیں ہیں بلکہ ہندوستان  
 کی موجودہ عملی سیاست میں بھی ان کا بہت بڑا حصہ ہے۔ اور ممکن نہیں کہ ان کے خیالات کا اثر  
 ہندوستان کے مستقبل پر نہ پڑے۔

پنڈت جی موصوف نے تمام دنیا کی موجودہ سیاسی اور معاشی حالت پر ایک نظر غائر ڈال  
 کر ہندوستان کی موجودہ حالت کا جائزہ لیا ہے اور پھر اس نتیجے پر پہنچے ہیں کہ موجودہ سیاسی  
 کشمکش اس عالم گیر معاشی بے چینی کا نتیجہ ہے جو آج دنیا کے ہر ملک میں سیاسی اور معاشی صورت میں  
 رونما ہو رہی ہے اس لئے صرف سیاسی آزادی ہندوستان کے حقیقی مرض کا علاج نہیں۔  
 جو کہ کئی سیاسی قسط سے زیادہ معاشی قسط ہندوستان کے لئے تباہ کن ثابت ہو رہا ہے اور  
 آخر الذکر میں دیسی اور بدینی کا کوئی فرق اور امتیاز نہ کرنا چاہئے۔ صرف سیاسی آزادی پر زور  
 دینا غلطی ہے جن ممالک نے سیاسی آزادی حاصل کر لی ہے اور معاشی غلامی میں مبتلا ہیں ان  
 کی حالت سے سبق لینا چاہئے!

پنڈت جی کو شکایت ہے کہ ہندوستان کی قوم پروردہ جماعت نے آزادی کے حقیقی مفہوم  
 کو سمجھنے کی اب تک کوئی کوشش نہیں کی۔ جنگ آزادی کے تمام تر محرکات یا تو مذہبی جوش ہیں یا کوئی  
 جذبات یا لفظ آزادی کا جادو اور سحر کاری۔ چنانچہ آپ لکھتے ہیں کہ:-  
 "ہماری سیاست کی بنیاد یا تو عقیدہ پر ہو سکتی ہے یا حقائق پر، اول الذکر کے لئے نہ  
 کسی منطق کی ضرورت ہے نہ دلیل کی۔ آخر الذکر کے لئے ضروری ہے کہ خیالات سچے ہوتے ہوں"

علم و تحقیق سے کام لیا جائے۔ نہ مذہب کو دخل ہو اور نہ جذبات کو، اور نہ ایسے مبہم خیالات کو جو ہماری ذہن اور دماغ میں اور زیادہ انتشار پیدا کریں۔ ذاتی طور پر نہ میں سیاست میں مذہب عقیدے اور جذبات کا نہ کسی اور دھوکے کا قائل ہوں نہ اس کو مفید سمجھتا ہوں۔ اس لئے میں صرف حقائق اور واقعات کی روشنی میں بحث کرنا چاہتا ہوں۔

لیکن سوال یہ ہے کہ جس دھوکے کو پنڈت جی اپنی سیاست میں کوئی دخل نہیں دیتا چاہتے کیا وہ ذاتی اسباب حقیقت ہے کہ افراد دماغ کی زندگی میں اس کو کوئی دخل نہیں۔ خود پنڈت جی محض نے اپنے مضامین میں واقعات اور حقائق کی تحت میں جن معاشی حقیقتوں کو بیان فرمایا ہے مثلاً ہندوستان کی کثیر آبادی کی غربت، افلاس، تباہ حالی اور بچاؤ، یا حکومت کا ظلم، زمیندار اور سرمایہ دار کی زبردستی وغیرہ وغیرہ معاشی حقائق میں ایسے اعتباری اور اضافی حقائق، جن کا وجود پنڈت جی کی عالم گیر اخوت اور انسانی ہمدردی کے جذبات کا رہن منت ہے، تاریخ عالم میں کسی بڑا انقلاب جو معاشی حقائق پر مبنی سمجھا جاتا ہے وہ انقلاب روس ہے لیکن تاریخ و سیاست حاضرہ کا مطالعہ کرنے والوں سے یہ حقیقت بھی اب پوشیدہ نہیں ہے کہ روس کی معاشی حقیقتیں بالمشبک جماعت کا مذہبی عقیدہ بن گئی ہیں۔ اور ان عقائد کی تبلیغ و اشاعت پورے مذہبی جوش اور جذبے بلکہ مذہبی جنوں کے ساتھ کی جاتی ہے۔ پھر اگر خدا کی راہ میں جان دینا، ملک اور قوم کی آزادی حاصل کرنے کے لئے غلامی اٹھانا اور قربانیاں کرنا محض اس وجہ سے بے حقیقت اور دھوکا ہے کہ یہ سراسر عقلی اصول پر مبنی نہیں بلکہ اس میں جوش اور جذبات کو بھی دخل ہے تو ضرور وہ اس کی ہمدردی میں سرمایہ داروں کے خلاف ظلم و فسادات بلند کرنا، کسانوں کی حالت سدھانے کے لئے زمینداروں کو غنیمت مانا اور کروڑوں، پوری قوم کی غربت و افلاس کو دور کرنے کے لئے سلطنتوں کا تختہ الٹ دینا بھی کچھ کم دھوکا نہیں ہے کیوں کہ یہاں بھی جوش اور جذبات ہی سے کام لیا جاتا ہے، ان کو اس عالم قریب میں رہ کر دھوکے سے بہر حال مفر نہیں۔ خواہ یہ دھوکا۔



روح کی تسکین اور دل کا چین حاصل کرنے کے لئے جو پاپیٹ پالنے کے لئے دور وئی، جسم کے لئے اچھا کپڑا، اور بال بچوں کی اراہم و اُرائش حاصل کرنے کے لئے۔

پنڈت جی نے آگے چل کر سوال کیا ہے کہ ہندوستان کو کس قسم کی آزادی حاصل کرنا چاہئے اس سوال کا جواب دینے سے قبل ہر موصوف نے بیان کیا ہے کہ ہندوستان کی آزادی ایسے مختلف عناصر اور طبقوں پر مشتمل ہے کہ جن کے مفاد میں ایک طرح کا تضاد ہے۔ جو آزادی سرمایہ دار گروہ کے لئے مفید ہو سکتی ہے۔ مزدوروں کے لئے یقیناً مضر ثابت ہوگی۔ جو زمینداروں کے لئے نفع بخش ہوگی اس سے کسانوں نقصان پہنچے گا وغیرہ وغیرہ۔ اس لئے سب سے پہلے یہ فیصلہ ضروری ہے کہ کس طبقے کی آزادی اس قسم کے پیش نظر ہے۔ پنڈت جی ہر موصوف کا خیال ہے کہ موجودہ جنگ آزادی سے صرف طبقہ املائی اور متوسط طبقے کے مفاد کا تحفظ اور استحکام پیش نظر ہے۔ پچاسی بلکہ نوے فیصدی آبادی کو آزادی حاصل کرنے سے کوئی فائدہ نہیں پہنچے گا۔ آج اگر بریٹنی حکومت اور بریٹنی طریقہ ہندوستان کی انکس زدہ اور مفلوک احوال، کسان اور مزدوروں کی گائڑی کمانی سے فائدہ اٹھا رہے ہیں تو کل ایسی سرمایہ دار اور صاحب اثر زمیندار برسرِ اقتدار آجائیں گے اور ہمارے جسم میں چونک کی طرح لگ جائیں گے۔ اس لئے حقیقی آزادی کا معیار مساوات ہونا چاہئے، اسی کے لئے جدوجہد کرنا چاہئے۔ یہ جدوجہد یورپ اور امریکہ کے آزاد ممالک میں بھی جاری ہے اور اس کے اثرات سے ہندوستان بھی متاثر ہوئے بغیر نہیں رہ سکتا ہے۔

قوم کو پنڈت جی کا نمونہ احسان ہونا چاہئے کہ طے زمانے میں جب آزادی کی جدوجہد میں ہندوستان ایک نازک دور سے گزر رہا ہے انہوں نے ہندوستان کی کثیر ادبے زبان آبادی کے حقوق اور ان کے مفاد کو پس پشت نہیں ڈالنے دیا۔ بلکہ اس وقت بہت زیادہ نمایاں کر دیا جس کی ضرورت تھی گاندھی جی نے جبے کانگریس کی قیادت پالنے ہاتھ میں لی ہے

اس وقت سے برابر اس بے زبان اور تباہ طبقے کے مفاد کو اپنے تعمیری پروگرام میں سبک زیادہ بہت دی جا رہی ہے جسے کہ ہندوستان کے طبقہ اعلیٰ اور متوسطہ طبقے کے لوگ جو کانگریس میں شریک ہیں اپنے مفاد کے خلاف کسانوں، مزدوروں اور بیچ ذات کے لوگوں کے ساتھ ہمدردی کو اپنا اعلانِ اہم مذہبی فرض سمجھنے لگے ہیں۔ بلکہ ان کے مفاد اور ان کے حقوق کے تحفظ میں ملک و قوم کی حقیقی ترقی کو مضرت سمجھتے ہیں۔

جہاں تک اس اعلیٰ مقصد کا تعلق ہے ہندوستان کے "بڑے" اور "نوجوان" رہنماؤں میں کوئی اختلاف نہیں ہے۔ لیکن اس مقصد کے حصول کے لئے طریق کار میں پنڈت جی کی تحریروں پر اندازہ ہوتا ہے کہ ضرور اختلاف ہے۔ جگاندھی جی امیر اور غریب دونوں طبقوں میں اپنے اپنے فرائض کا احساس پیدا کر کے۔ ایک قسم کی ہم آہنگی پیدا کرنا چاہتے ہیں۔ جگاندھی جی چاہتے ہیں کہ امیر اپنی دولت میں غریبوں کو شریک کریں۔ اور حکومت کا جہاں تک تعلق ہے دولت کی غیر مساوی تقسیم کو روکنے کی کوشش کرے۔ چنانچہ کانگریس نے بنیادی حقوق کی ترتیب میں کسان اور مزدور طبقے کا خاص خیال رکھا تھا، کانگریس کی حکیم میں زمیندار اور کسان، سرمایہ دار اور مزدور سب کے لئے گنجائش ہے۔ ان کے مفاد میں ایک قسم کا توازن قائم کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔ پنڈت جی کی حکیم میں زمیندار اور سرمایہ دار کے لئے کوئی جگہ نہیں ہے اس لئے کہ ان کا وجود سماجی کے لئے تباہ کن ثابت ہو رہا ہے۔ پنڈت جی کو اس حقیقت سے انکار نہیں ہے کہ دنیا کے تقریباً ہر ملک کی معاشی ترقی میں سرمایہ دار اور زمیندار طبقے نے بیش بہا خدمات انجام دی ہیں۔ یہ انھیں کے حسن انتظام اور تحریک عمل کا نتیجہ ہے کہ مٹی سے سونا پیدا ہوا۔ شکایت کی بات صرف یہ ہے کہ جو سونا حاصل ہوا اس کا بیشتر حصہ انھیں کی جیبوں میں چلا گیا۔ مزدوروں اور کسانوں کو کچھ ملا بھی تو بہت کم۔ اس لئے جہاں تک ہندوستان میں پیشہ دولت کا تعلق ہے اب بھی سرمایہ داروں کی خدمات کی ملک ضرورت ہے البتہ تقسیم دولت کا جہاں تک تعلق ہے

دیگر ممالک کے تجربات سے فائدہ اٹھا کر ہندوستان کی حکومت کو تیار رہنا چاہئے کہ پیدا شدہ دولت کی غیر مساویانہ تقسیم کو روکا جائے۔

پنڈت جی نے مسئلہ کے معاشی پہلو پر تقنا زور دیا ہے وہ بجا نہیں ہے لیکن سیاسی آزادی کے مسئلے کی اہمیت کو بھی کم نہ کرنا چاہئے۔ برہمنی حکومت کی موجودگی میں جمالات موجودہ معاشی مساوات کا مقصد حاصل کرنا بہت دشوار ہے سیاسی آزادی ہر گز وہ اور ہر طبقے کا نصب العین بن گیا ہے۔ کیوں نہ متفقہ طور پر کوشش کر کے سب سے پہلے اس رکاوٹ کو اپنی راہ سے دور کیا جائے اور اس کے بعد مختلف فیہ مسئلے کو ملک کے حقیقی مفاد کو پیش نظر رکھ کر حل کیا جائے۔

## ممالک غیر

قومی تعلیم | جدید صنعت نے نئے نئے ذرائع نقل و حمل سے حیرت میں ڈالنے والے وسائل خبر رسانی سے ساری دنیا کو ایک چھوٹی سی جسی بنا دیا۔ مالی لین دین اور بین الاقوامی تجارت کے رشتوں نے دنیا کے مختلف ملکوں کو ایک شہر کے محلوں کی سی حیثیت دے دی۔ لیکن سیاست قومی نے جذبات، شبہات، تعصبات سے نجات نہ پائی تھی نہ پائی۔ گزشتہ جنگ کے حادثہ عظیم سے بھی اس غبی جانور، انسان نے بظاہر کچھ نہیں سیکھا۔ اس لئے کہ اس کے بعد بھی تعصبات قومی میں کمی کی جگہ کچھ زیادتی ہی جو رہی ہے۔ بین الاقوامی کانفرنسوں سے مسائل کو طے کرنے کی تدبیر بھی آزمائی جا چکی اور ناکام رہی۔ جمیعہ اقوام کی کوششوں کا خیر بھی کچھ بہت حوصلہ افزا ثابت نہ ہوا۔ جاپان نے دنیا کے دیکھتے دیکھتے چین کے بہت بڑے علاقے پر قبضہ کر ہی لیا جمیعہ اقوام اپنی قراردادیں منظور کرتی رہی جاپان اس سے الگ ہو کر اپنا کام کر گیا۔ اور کوئی اس کا کچھ نہ بگاڑ سکا۔

پھر معاشی انتشار کو دور کرنے کے لئے ساری دنیا کے مدبر جمع ہوئے لیکن امریکا، برطانیہ اور فرانس کی باہمی رقابتوں نے کوئی مفید کام نہ ہونے دیا اور فرانس بھی ختم ہو گئی۔

تخفیف الملحہ کی کانفرنس جو مدت سے جینوا میں ہو رہی ہے اب تک بے نتیجہ ہے بلکہ پہلے دنوں جرمنی نے اس سے الگ ہو کر سمجھوتے کے امکانات کو تقریباً معدوم کر دیا ہے پہلی قومی رقابتوں نے ان تمام کوششوں کو ناکامیاب بنایا۔ اور اب یہ ناکامیاں قومی رقابت کی آگ کو اور بھڑکانیں گی جس کا لازمی نتیجہ یہ ہو گا کہ قومیں دوسری قوموں سے الگ ہو کر اپنی اپنی قوت کو بڑھانے اور سروں پر کم سے کم بھروسہ کرنے۔ اپنے فوجی و بحری مصارف کو بڑھانے، اپنے معاشی نظام کو کافی یا لذات بنانے، بغرض تمام قوائے قومی کو دوسروں سے مقابلے کے لئے منظم کرنے میں لگ جائیں گی۔ اور جی تو یہ ہے کہ یہ عمل کب کا شروع بھی ہو چکا ہے۔ روس نے انقلاب کے بعد اپنی تمام قوتوں کو جس طرح ایک مرکزی نظام کا پابند کر دیا ہے اس کی مثال دنیا کی تاریخ میں موجود نہیں۔ عام انقلاب عالم کا وقت کو جب آئے گا اس وقت تو روسی انقلاب کا نتیجہ یہ ہے کہ وہیں کی ساری معیشت صنعت، تجارت، زراعت، ساری قوت، ذہنی ہو کہ مادی، ایک مرکزی طاقت کے ماتحت ہیں ہے جو اسے ہر ضرورت کے وقت اس طرح استعمال کر سکتی ہے جیسے ایک تباہ فوج کا جنرل اسٹاف فوج کے دستوں کو استعمال کر سکتا ہے۔

اٹلی کے فاشسٹی انقلاب کا نتیجہ بھی کم و بیش یہی ہوا ہے کہ زندگی کے تمام شعبوں پر حکومت کا وہ اثر ہے جس کا جمہوری نظام میں وہم و گمان بھی نہ ہو سکتا تھا۔ جرمنی میں قومی اشتراکی جماعت کے اقتدار نے بھی قومی اور نسلی مفاد کی خاطر انفرادی اور شخصی اغراض کا خاتمہ سا کر دیا ہے۔ اور یہاں بھی رفتہ رفتہ ساری زندگی پر حکومت مادی ہوتی جاتی ہے۔

امریکا جو اس دور میں سب سے زیادہ معاشی جمہوریت دونوں کا سب سے بڑا علمبردار تھا معاشی کانفرنس کے ناکام خاتمے کے بعد سے اپنی معاشی زندگی میں وہ مرکزیت پیدا کر رہا ہے

کو دیکھنے والے حیرت سے انگشت بدندان ہیں۔

کوئی نہیں جانتا کہ ان مختلف ممالک میں ان تغیرات کا بالآخر کیا نتیجہ ہوگا۔ کہاں ٹیکمیل کو پہنچ سکیں گے اور کہاں مسخ ہو کر رہ جائیں گے۔ لیکن ایک بات صاف نظر آتی ہے کہ سیاست میں خالص جمہوریت اور معیشت میں خالص سرمایہ داری کے دن ختم ہو گئے ہیں۔ دنیا اپنی سیاسی اور معاشی زندگی کو ڈھانکنے کے لئے سانچے تیار کر رہی ہے اور زندگی کی تشکیل نو میں جو جو تکلیفیں ہوتی ہیں انہیں دفع الوقتی سے ٹالنا ممکن نہیں۔ اور قیاس یہ ہے کہ جمہوریت اور سرمایہ داری میں پہلی تبدیلی یہی ہوگی کہ قومی اشتراکی اصولوں پر اپنی اپنی زندگی کو منظم کریں۔ ہر قوم اپنے تمام مادی اور روحانی وسائل کے ساتھ ایک مسلح فوج کی حیثیت اختیار کرے، پھر ان منظم قومن میں تصادم ہو، جس کی آگ نظام کہن کے باقیات کو بھی خاکستر کر دے اور اس خاک میں حیات نو کا پودا جڑ پکڑے اور پروان چڑھے۔

اس دور انقلاب میں بڑی کلفتیں ہیں اور سخت خطے۔ لیکن ان کے لئے جو کچھ کر سکتے

ہیں اس میں بہت سے مطالبات بھی ہیں اور مواقع بھی۔

آسٹریا، فرانس اور اٹلی | جرمن قومی اشتراکی پس منظر میں کامیاب ہونے کے بعد آسٹریا میں بھی اب اپنی جماعت کی حکومت چاہتے ہیں۔ تاکہ جرمنی اور آسٹریا میں اتحاد کے خواب دیرینہ کی صحیح تعمیر ہو۔ لیکن اس میں آسٹریا کے موجودہ وزیر اعظم ڈاکٹر ڈولفن اور ان کے ساتھیوں نے جو رکاوٹیں ڈالی ہیں اور جرمنی کو جس طرح ترکی بہ ترکی جواب دیا ہے اس کا ذکر ہم کئی جگہ پر پہلے میں کر چکے ہیں۔

اس خوف سے کہ کہیں جرمن آسٹریا میں غالب آجائے۔ فرانس اور برطانیہ نے مل کر کیا کہ جرمنی کو زراد بائیں۔ اٹلی کو بھی ساتھ لینے کی تدبیریں کیں۔ اٹلی تو یہ کہہ کر بھی نکلا کہ ہم جرمنی کو دوستانہ مشورہ دے دیں گے زیادہ شہر کی ضرورت نہیں۔ فرانس نے باضابطہ مراسلہ بھیجا

اور انگریزوں نے حسب معمول نیج کی راہ اختیار کی یعنی نوٹ تو نہ بھیجا البتہ سفیر نے نیا فی الحال  
 کر دیا! فرانسیسی تحریر اور برطانوی تقریر کا خلاصہ یہ تھا کہ صلح نامہ رسائی کی دفعہ ۸۰ کی رمت سے  
 یز دول اربعہ کے معاہدہ کے بموجب آسٹریا کے معاملات میں جرمنی کی مداخلت نامناسب ہے۔  
 جرمنی نے لکھا سا جواب دیا کہ الزام غلط ہے، اور اس معاملے میں آپ کی مداخلت  
 نامناسب ہے۔ برطانیہ تو چپ ہو گئی مگر فرانس میں بڑا شور مچا کہ یہ دول اربعہ کا معاہدہ حرف  
 غلط ہے اسے ختم کرو۔ البتہ سوئینی کا ”دوستانہ مشورہ“ زیادہ کار آمد ثابت ہوا۔ ہٹلر نے سوئینی  
 کو یقین دلایا کہ میں اپنے ساتھیوں کو اعتدال کا مشورہ دوں گا۔ برطانیہ نے کہا بس یہ کافی ہے  
 ہم معاملے کو سوئینی کے ہاتھ میں چھوڑتے ہیں۔ مگر فرانس کو اور صدمہ پہنچا۔ وہ کب چاہتا ہے کہ  
 آسٹریا کے معاملے کی وجہ سے اس کے رقیب اٹلی کا اثر وسطی یورپ میں بڑھے۔ چنانچہ وہ براہ راست ٹکڑ  
 ڈول من سے گفتگو کرتا رہا اور انیس ہر طرح مددینے پر آمادہ رہا۔ چنانچہ حاصل ترجیحی کے ذریعے  
 فرانس میں آسٹریا مال تجارت کی درآمد میں سہولتیں پیدا کی گئیں۔ اور جب ڈول من نے  
 فوج بڑھانے کی درخواست پیرس، لندن اور روما بھیجی تو سب سے پہلے پیرس نے تائیدی  
 جواب دیا۔ اور یوں آسٹریا ملے عامہ کو اپنے ساتھ کیلئے کامیاب کیا۔

مگر سوئینی بھی غافل نہ تھا۔ اس نے بحاروم میں تو اٹلی کی طاقت کو خوب مضبوط کر دیا  
 ہے۔ اب توجہ وسطی یورپ کی طرف ہے۔ اس کی خواہش ہے کہ آسٹریا اور ہنگری مل جائیں۔  
 اور یہ متحدہ حکومت اٹلی کے اثر میں رہے۔ افواہیں تو یہاں تک ہیں کہ اٹلی اس اتحاد کی خاطر سابق  
 شاہی خاندان کے ایک شاہنوازے کو بادشاہ تسلیم کرنے کے لئے بھی تیار ہے۔ اور قرائن بتاتے  
 ہیں کہ اس معاملے میں فرانس کے مقابلے میں اٹلی کا پلہ بھاری رہا۔ سوئینی کا اثر ڈول من پر بھی  
 ہے اور ہٹلر پر بھی۔ ہٹلر چپ چاپ ہے۔ اور غالباً آسٹریا کو اٹلی سے فوجی سامان اور اسلحہ بھیجے  
 جاسے ہیں۔ اس کے علاوہ آسٹریا اور اٹلی کے معاشی تعلقات بھی زیادہ مضبوط ہو گئے ہیں  
 آسٹریا سے خصوصاً لکڑی اور شیشیں اٹلی جا رہی ہیں۔ ہنگری سے زرعی پیداوار کی درآمدیں

سہولتیں بہم پہنچانی گئی ہیں۔ اور ظن غالب ہے کہ آسٹریا اور ہنگری دونوں کو اطالوی بندرگاہ ٹریسٹ میں کچھ رتبہ آزاد علاقے کے طور پر دیا جائے گا۔ ان دونوں ملکوں کے پاس چونکہ خود اپنے جہاز تو ہیں انہیں اس لئے اٹلی کی جہازوں کی بیویوں کو دو اچھے گاہک ملیں گے اس کے علاوہ مسوینی اپنے ملک کے لئے فائدہ کی اور صورتیں نکالنے میں بھی کوشاں ہے جن کی تفصیل اسی تک معلوم نہیں۔ فرانس حسرت سے اٹلی کے روز افزوں اثر کو دیکھ رہا ہے لیکن مجبور ہے۔

فرانس جانتا ہے کہ آسٹریا کی آبادی میں جرمنی سے ہمہ دی بڑھ رہی ہے۔ ہنگری کے وزیر اعظم خیرل گوم بوس اور ہٹلر کے تعلقات سے بھی فرانس بے خبر نہیں لیکن رفتہ رفتہ وہ اس حکیمانہ قول کو بھی تسلیم کرتا جاتا ہے کہ آسٹریا ہنگری کی سلطنت اگر نہ ہوتی تو سیاسی مصلحتوں سے اس کو اختراع کرنا پڑتا۔ چنانچہ وہ بھی آسٹریا اور ہنگری میں اتحاد کا مخالف نہیں لیکن یہ ضرور چاہتا ہے کہ اس اتحاد کا تعلق اپنے حلیفوں یعنی روس و مانیٹا۔ چکوسلاواکیا اور یوگوسلاویا سے ہو جائے۔ اور اس وجہ سے اس کی فوجی قوت اس کے حلیفوں کے پاس رہے کہ اس سے پھر جرمنی کی قوت بڑھنے کا سدباب ہو جاتا ہے اور یوگوسلاویا کو بھی تقویت ہوتی ہے جو اٹلی کے مقابلے میں پھر بھی کچھ نہ کچھ توازن قائم رکھ سکے گا۔

# ممالک اسلام

فلسطین | عام کساد بازاری کے زمانے میں فلسطین کی خوش حالی قابل ذکر ہے۔ ہر شعبہ زندگی میں ترقی کے آثار نمایاں ہیں۔ اس غیر معمولی کیفیت کے بعض وجوہ یہ ہیں: ۱۹۳۲ء میں باہر سے سرمائے کی آمد (تقریباً ۱۲ ملین ڈالر) جدید اصول زراعت اور تجربہ کار ماہرین تجارت و صنعت اور یہودی کارکنوں کی ذہانت اور محنت، ایک ایسے ملک میں جو صرف زراعت کے لئے موزوں سمجھا جاتا تھا، اور زراعت بھی ادنیٰ قسم کی، اب ہر طرح کی صنعت کا امکان نظر آتا ہے فلسطین کے بنک جرمنی پولینڈ، رومانیہ اور دوسرے ممالک کے مہاجر یہودیوں کے سرمائے سے بھرے پڑے ہیں۔ اور یہ سولہویہ بنیر کسی کھاؤ کے دولت آفریں کادو بار میں برابر لگتا جا رہا ہے۔ باہر کے یہودیوں کو فلسطین میں اپنا سرمایہ منتقل کرنے میں ایک فائدہ یہ بھی ہوا کہ یہاں معیار زر کے قائم نہ رہنے کے باعث ان کے سرمائے کی قدر تقریباً ۵ فیصدی بڑھ گئی، زراعت میں بہت تیزی سے اضافہ ہو رہا ہے۔ تاریخی کی شہت خصوصاً بہت ترقی پر پہلے سالانہ سے قبل ۱۵ لاکھ سے ۲۰ لاکھ کریٹ تک تاریخی کی پیداوار ہوتی تھی سالانہ میں پیداوار ایک دم ۳۰ لاکھ کریٹ ہو گئی۔ پچھلے سال ۲۷ لاکھ کریٹ تاریخی پیدا ہوئی اور اس سال کی پیداوار کا تخمینہ ۶۰ لاکھ کریٹ کیا جاتا ہے درخت ابھی برابر لگائے جا رہے ہیں اور امید کی جاتی ہے کہ چند سال میں پیداوار ایک کروڑ کریٹ ہو جائے گی صنعت بھی زراعت کے دوش بدوش ترقی کر رہی ہے۔ کارخانوں کی تعداد تقریباً چار ہزار ہے جس میں سے بڑے کارخانے تقریباً چھ سو ہوں گے۔ نیا یہودی شہر حلیف جس کی آبادی اس وقت ۶۰ ہزار ہے اور جس میں ۱۲ ہزار سالانہ کے حساب سے اضافہ ہو رہا ہے صنعتوں کا مرکز ہے۔ یہاں اینٹیں، ٹائل، فرنیچر، مشینیں، جوتے، کپڑے اور دوسری مختلف چیزیں تیار ہوتی ہیں۔ چغاد میں ایک کارخانہ سمٹ کا بھی موجود ہے جو برابر عمارتوں کے لئے سامان تیار کرتا رہتا ہے۔ عالمی ملک کے ہر حصے میں تیزی سے مٹی جا رہی ہیں۔ جب سے دریائے اردن کے پانی سے بجلی پیدا



کرنے کا انتظام ہو گیا ہے اس وقت سے ملک کے ہر حصے میں کارخانوں اور گھروں کے لئے بجلی بھی مل سکتی ہے جس سے فاسٹ صنعتی ترقی ہو رہی ہے اس سے یہ امید بندھتی ہے کہ تھوڑے عرصے میں مصنوعات کی درآمد کی ضرورت نہ رہے گی ابھی سے بہت سی چیزیں باہر بھیجی جا رہی ہیں۔ حیفا کے بندرگاہ کی تیاری میں اب کچھ زیادہ عرصہ نہیں لگے گا۔ ذرائع نقل و حمل میں اضافہ ہوا ہے اور حیفا بعد از یروشلم کی تیاری کا انتظام بھی ہو رہا ہے۔ ایسی حالت میں یہ توقع بجا نہیں کہ بہت جلد مشرق ادنیٰ کی تجارت میں فلسطین کی حیثیت بہت اہم ہو جائے گی۔

ایک طرف تو ترقی کا یہ عالم ہے اور دوسری طرف ملک کی سیاسی حالت بہت ہی نازک ہے۔ تنگ عظیم کے انتظام پر فائین کی دماغی کیفیت ایسی تھی کہ انھوں نے مفتوحہ ممالک کے باشندوں کے جذبات کو خاطر میں لانا ضروری ہی نہیں سمجھا اور اب ان کو اس کا خمیازہ اٹھانا پڑتا ہے۔ یہودیوں کی خواہش ارض مقدس کو اپنا وطن بنانے کی بغض کوئی بری بات نہ تھی، لیکن جوش صیہونیت میں نہ انھوں نے اس مسئلے پر غور کیا کہ اس جھوٹے سے خطے میں مہاجرین کی کثیر تعداد کے لئے گنہائش کہاں سے نکلے گی اور نہ مدبرین برطانیہ نے اس حقیقت پر توجہ کی کہ عرب بھی بنی نوع انسان سے تعلق رکھتے ہیں اور ان کے دلوں میں بھی جذبات ہو سکتے ہیں۔ نتیجہ یہ ہوا کہ یہودیوں کی کثیر تعداد دنیا کے ہر حصے سے آکر فلسطین میں آباد ہونے لگی اور عربوں کے لئے عرصہ حیات تنگ ہونے لگا حکومت برطانیہ کی قدیم حکمت عملی یعنی بظاہر دونوں جماعتوں کو خوش کرنے کی کوشش اور بہ باطن ان میں تفرقہ اندازی یہاں بھی کار فرما ہوئی اور یہودیوں اور عربوں میں وہ خانہ جنگی ہوئی کہ توبہ ہی بچلی۔ عربوں کی تعداد زیادہ ہے اور ظاہر ہے کہ جہاں دست بدست جنگ کا موقع ہو گا وہاں شمی بھر یہودی کیا کر سکیں گے لیکن یہودیوں کے پاس ایک ایسا حربہ ہے جس سے عرب تو خیر کس گنتی شمار میں ہیں دنیا کی تمام قومیں ان کی محتاج اور دست نگر ہیں۔ اور وہ حربہ سرمایہ ہے نتیجہ اس کا یہ ہے کہ عرب اپنی زمینوں کو فروخت کرنے پر مجبور ہو رہے ہیں۔ اور ان کے دلوں میں یہودیوں سے نفرت بڑھتی چلی جاتی ہے

اب ایک طرف تو حکومت سے عربوں کا یہ مطالبہ ہے کہ یہودیوں کو ملک میں آنے سے روک دیا جائے اور دوسری طرف یہودی جو فلسطین میں یہودی حکومت کے خواب دیکھ رہے ہیں برطانیہ کو اس کے وعدے یاد دلادلا کر اصرار کر رہے ہیں کہ ان کو فلسطین میں آباد ہونے کی اجازت دی جائے۔ یہ سب یہ ہے کہ حکومت برطانیہ نہ یہودیوں کو خوش کر سکتی ہے اور نہ عربوں کو اور خود اپنی حکمت عملی کا شکار ہو رہی ہے۔

فلسطین ایک چونا سا ملک ہے میں اتنی کم ہے کہ اگر عرب آبادی کا معیار زندگی اس قدر بہتر نہ ہوتا تو مشکل سے خود ان ہی کی ضروریات کے لئے کافی ہوتی، چہ جائیکہ اب یہودی اتنی کثیر تعداد میں لگے اور اپنے ساتھ جدید تمدن کے اعلیٰ معاشی معیار کو بھی ساتھ لے آئے اب حکومت کے سامنے یہ مسئلہ ہے کہ کبے خاندان عربوں کا ساتھ دے اور یہودیوں سے زمین حاصل کر کے انھیں بسائے یا یہودی سرمایہ داروں کا ساتھ دے دونوں صورتوں میں تعلیم اور نقصان کا اضافہ ہوگا۔ صورت حال یہ ہے کہ یہودی بھی محض جمع الاضعیہ میں قیلا نہیں ہیں بلکہ ان کو ایک سنگانے کی شدت سے دیکھا جاتا ہے۔ روس اور پولینڈ کے یہودی جنگ کے بعد جو جانی میں آباد ہو گئے تھے۔ اب نازی جماعت کی فرماں دہانی میں خود جرمن یہودیوں پر نیا سنگ مڑ رہی ہے غیر ملکی یہودیوں کا تو پوچھنا ہی کیا اب یہ لوگ جائیں تو کہاں جائیں۔ ہزاروں سال کی حسرتوں کے بعد یہ دن دیکھنا انھیں نصیب ہوا تھا۔ کہ ارض مقدس میں عزت کے ساتھ آباد ہو سکتے تھے سو اب ہاں گنجائش نہیں اور جو بھی تو عرب قوم پرست اس کی اجازت کیوں دینے لگا اب ان کے لئے نہ پائے فتنہ ہوا اور نہ جائے مآمن، یہودی جماعت کی تبلیغ کا یہ اثر ہے کہ جذبات یہودیوں کے اشتعال پذیر ہو گئے ہیں اور فلسطین کو اپنا ملک سمجھنے لگے ہیں۔ اس لئے اس کا بھی مستقبل قریب میں امکان معلوم نہیں ہوتا کہ عربوں اور یہودیوں میں کوئی ایسا سمجھوتا ہو جائے گا کہ یہودیوں کا سرمایہ اور عربوں کا دست بازو دونوں ملکر فلسطین کو ترقی دیں اور دونوں جماعتیں مل جل کر رہیں۔ غرض یہ مسئلہ بھی آج کل سیاست عالم کا ایک ایسا مسئلہ ہے جو سرمایہ داری، اشتعال اور جنگ و قوم پرستی کے ہاتھوں ہزاروں انسانوں کی مصیبت کا باعث ہو رہا ہے۔

ترکی | ترکی جمہوریت کے قیام کو تقریباً دس سال ہوئے۔ اس عرصے میں بہت سی قابل ذکر اصلاحات عمل میں آچکی ہیں۔ جن کا مقصد ترکی کی معاشی زندگی کو استوار کرنا ہے۔ ریلوں اور سڑکیں بناتی جا رہی ہیں، ایک مضبوط مرکزی نظام بنکوں کا قائم ہو گیا ہے۔ میزانیہ متوازن کر لیا گیا ہے اور میزان تجارت میں ترکوں کا پلا بھاری نظر آتا ہے۔ ان کے علاوہ اور بھی بہت سی اصلاحات ہو چکی ہیں لیکن ترک بے صبر ہیں اور چاہتے ہیں کہ ان کی معاشی ترقی کی رفتار اور تیز ہو۔ اس راہ میں سب سے بڑی رکاوٹ سرمائے کی کمی ہے۔ پس ماندہ اقوام کا یہ دستور ہے کہ اندرونی تعمیر کے لئے دوسرے ملکوں سے سرمایہ حاصل کرتی ہیں۔ چنانچہ اپنی ضرورت کے وقت کینیڈا، ریاستہائے متحدہ، روس، چین، جنوبی امریکا کی حکومتیں، آسٹریلیا اور نیوزی لینڈ سب اسی اصول پر عمل پیرا ہو چکی ہیں۔ لیکن نہ صرف ترکی بلکہ ایران اور عرب سعودی میں بھی مغربی اقوام کے معاشی اعتماد کا خوف اس طرح جاگزیں ہو گیا ہے کہ وہ کسی مغربی قوم سے فرض لینے کو اپنی آزادی کے لئے مضرت سمجھتے ہیں اور واقعہ ہے بھی یہی، اس لئے ان اسلامی ممالک کے سیاسیات اس پر قانع ہیں کہ رفتار ترقی سست ہو۔ لیکن کسی مغربی قوم کا معاشی اقتدار قبول کرنے کے لئے ہرگز آمادہ نہیں۔

اب ترکی حکومت کی یہ کوشش ہے کہ خود اپنے وسائل پر اعتماد کر کے اور نظام معاش کی ترتیب و تنسيق سے ترقی کی رفتار کو تیز کرے غماہ ہے کہ اس کام کے لئے ماہرین کی ضرورت ہے اور ابھی تک خود ترکی میں ایسے ماہر موجود نہیں، اس لئے امریکی ماہرین کی ایک جماعت کو حکومت نے معاشی تنظیم کا کام سپرد کیا ہے اس جماعت کا پہلا کام تو یہ ہوگا کہ ملک کے معاشی حالات کا تفصیلی معائنہ کر کے تنظیم اور ترقی کی تجاویز مرتب کرے اس کے بعد حکومت ان ماہرین کے مشورے سے مستقل معاشی صنعتی اور تجارتی مشیر مقرر کرے گی۔ امید کی جاتی ہے کہ اس تحریک کا نتیجہ یہ ہوگا کہ ان صنعتوں کی جگہ پر جن سے کوئی فائدہ نہیں حاصل ہوتا دوسری زیادہ مفید صنعتیں قائم کی جائیں گی اور ترکی مصنوعات

کو آئنا زراں اور پائیدار بنایا جاسکے گا کہ بین الاقوامی بازار میں مقابلہ کر سکیں، یہی نہیں  
 بلکہ تمام عناصر کو جدید اصول کے ماتحت اس طرح ترتیب دیا جائے گا کہ ترکی کے پیکر معائنہ  
 میں ایک نئی روح دوڑ جائے۔

---

# شذرات

جم نہایت افسوس کے ساتھ یہ حسرت ناک خبر دینا کرتے ہیں کہ ملت اسلامی کے سچے خادم مولانا عبدالقدوس شریف صاحب نے جو کچھ دن سے علیل تھے جمعہ ۶ اکتوبر کو اپنے وطن حاکم مگھور (ریاست میور) میں وفات پائی۔ اِنَّا لِلّٰہِ وَاِنَّا اِلَیْہِ رَاجِعُونَ ط۔ مرحوم اپنی تعلیم کی تکمیل جامعہ ملیہ میں کرنے کے بعد اپنے وطن میں تجارت کرتے تھے آپ شریف برہنہ کی کوٹھی کے شریک قلم تھے۔ اور تجارتی حلقوں کے علاوہ ریاست میور اور گرد و نواح میں عام طور پر پربلا کا اثر اور اقتدار مسلم تھا۔ ان اطراف میں ہر فوجی تحریک کی سرچ درواں آپ ہی کی فائز تھی۔ جامعہ ملیہ سے آپ کو سچی محبت تھی اور اس کی امداد میں دل سے کوشش کرتے تھے۔ ہم مرحوم کے لئے مسافرت کی دعا کرتے تھے۔ اور ان کے عزیزوں سے دلی ہمدردی کا اظہار کرتے ہیں خدا انہیں اس سخت مصیبت میں صبر عظیم عطا فرمائے۔ آمین

جب یہ نمبر قارئین کرام کی خدمت میں پہنچے گا تو جامعہ کے یوم تاسیس کا جلسہ ختم ہو چکا ہوگا اس مرتبہ یہ جلسہ خاص اہتمام سے ہو رہا ہے اور تین دن تک سب سے گا پر و گرام کی تفصیل قارئین کرام کو ان دعوت ناموں سے جو ان کی خدمت میں بھیجے گئے ہیں معلوم ہو گئی ہوگی ہم انشاء اللہ آئندہ پرچے میں جلسے کی پوری روداد درج کریں گے

اردو اکادمی کی طرف سے ۲۹ اکتوبر کو سالانہ مشاعرہ ہو رہا ہے جس میں شہریت دہلی کے علاوہ لاہور سے حضرت حفیظ جالندھری، کانپور سے مولانا حسرت موہانی، بکھنوسے مولانا منی، حضرت ظریف، مرزا ثاقب صاحب اور حضرت جگر مراد آبادی تشریف لائیں

گئے اس کے بعد ۱۸ نومبر یوم شنبہ کو اکادمی کا جلسہ ہو گا جس میں ڈاکٹر ذاکر حسین خان صاحب موجودہ کساد بازاری اور اس کے اسباب پر ایک مقالہ پڑھیں گے۔

جامعہ کی سال گرہ اس کے کارکنوں کے لئے خوشی کی تقریب ہے مگر اسی کے ساتھ فکر و تامل کا دن بھی ہے اس روز وہ اپنے نفس کا احتساب کرتے ہیں اور اپنے کاموں کا جائزہ لیتے ہیں۔ جامعہ اجتماعی اور ہے اگر غذائے جا بانو اس کی عمر سینکڑوں، ہزاروں برس کی ہوگی، مگر جامعہ کے کارکن افراد ہیں جن کی زندگی سوڑے دن کی ہے اس کی نسبت سے ایک سال بڑی قیمت رکھتا ہے۔ اس لئے اگر یہ حساب کریں کہ انہیں اس کی قیمت کام کی شکل میں ملے ہوئی یا نہیں تو کچھ بچا نہیں ہے۔

سال پھر برابر جن مالی مشکلات کا سابقہ رہا۔ ان کے لحاظ سے یہی بڑی بات ہے کہ جامعہ کے صحیح باقاعدہ کام کرتے رہے اور کارگزاری کا اوسط پہلے سے کم نہیں ہا لیکن زیادہ قابل تعریف یہ ہے کہ بعض چیزوں میں اچھی خاصی ترقی بھی ہوئی۔ ابتدائی تعلیم میں کنڈرگارٹن کلاس جامعہ کی برادری کی نئی رکن فروغ ٹائن فلیسٹون کی نگرانی میں کھولا گیا جس کی بہت ضرورت تھی، اب ہمارا بچوں کا مدرسہ ہندوستان کی بہترین تعلیم گاہوں میں شامل ہوا ہے اور مسلمانوں کے لئے تو اس سے بہتر اور کوئی ہو ہی نہیں سکتا۔ ثانوی تعلیم کے طریق و درس میں بعض نئے تجربے شروع کئے گئے اور اعلیٰ تعلیم میں ایک خاص نصاب تین سال کی مدت کا عربی مدارس کے فارغ التحصیل طلبہ کے لئے جاری کیا گیا جس کے ختم کرنے کے بعد وہ انگریزی اور جدید علوم متداولہ میں ایف اے کی استعداد حاصل کر کے بی اے میں داخل ہو سکتے ہیں۔ جامعہ کے عام پچھروں کا سلسلہ شروع کیا گیا۔ اور غازی رومف بے نے پیرس سے نشریہ لا کر قدیم اور جدید ترکی پر چار لکھ مئے جنہوں نے سامے

ہندوستان میں دھوم مچادی۔ اردو اکادمی کے ارکان کی تعداد میں خاصی ترقی ہوئی۔ اور اسے مستقل طور پر قائم رکھنے کا فیصلہ کر لیا گیا۔ جامعہ کے تعلیمی مقاصد کو فروغ دینے اور مالی مشکلات کو حل کرنے کے لئے ملحقہ دہودان جامعہ قائم ہوا جس کے ارکان کی تعداد سال بھر کے اندر ڈیڑھ ہزار تک اور چندے کی مقدار تقریباً نو سو روپے تک پہنچ گئی ہے۔ جید آباد سے جامعہ کی امدادی رقم بعض وجوہ سے عرصے سے بند تھی جاری کرنے اور بقایا وصول کرنے کی کوشش ہوئی جس کا نتیجہ بہت جلد نکلنے والا ہے اور کامیابی کی پوری امید ہے۔

رسالہ جامعہ میں بھی اس سال اچھی خاصی ترقی ہوئی ہے۔ دنیا کی رفتار کے عنوان سے واقعات حاضرہ پر جو تبصرہ ہوا کرتا ہے علمی طبقوں سے خراج تحسین وصول کرتا ہے اور یوں بھی مضامین کا معیار کچھ بڑھا ہے۔ ترقی کا ایک نمایاں پہلو یہ بھی ہے کہ رسالہ پابندی سے پینے کی ابتدا میں نکلنے لگا ہے۔

بقائے صحت کے لئے ایک اچھی دوا

اوکاسا OKASA

دماغی کام کرنے والوں کیلئے ایک بہترین حیرت

اوکاسا کے استعمال سے چہرے کا رنگ نکھر جاتا ہے جیسی دوا نانی بڑھ جاتی ہے۔  
 اوکاسا کے استعمال سے جھریاں اور سفید بال خست و نابود ہو جاتے ہیں۔  
 اوکاسا کے استعمال سے اعضائے رئیسہ نئی قوت عسوس کرنے لگتے ہیں۔  
 اوکاسا کے استعمال سے انحرال، چڑچڑاہٹ، نیردوسری اعصابی بیماریاں دور ہو جاتی ہیں۔  
 اللہ آدمی کی تمام زہل شدہ قوتیں عود کراتی ہیں۔

اس سے پہلے کہ

بحالی قوت رفتہ کا وقت گزر جاتے، اوکاسا کا استعمال شروع کریں

سو نمکوں کا کس عہدہ ..... آزماتیں کے لئے تیس عجیبان لکھ

اوکاسا کے اثرات سے محل فائدہ حاصل کرنے کے لئے ضروری ہے کہ نئے اور تازہ اوکاسا کی گولیاں استعمال کی جائیں۔ اس کی شناخت یہی ہے کہ تازہ اوکاسا کے ٹیپہ پر ایک مربع قیضہ ہو تلہے

"اوکاسا ہر وہ افرومن سل سکتی ہے، یا ذیل کے پتہ سے بھی مل سکتی ہیں

اوکاسا کمپنی۔ برلن ۱۱، ایڈیٹڈ نمبر ۱۲، ریپرٹ رو، فورٹ پوسٹ، کس نمبر ۱۲، پوسٹ



نیا ایڈیشن - نئے رنگ - نئی طرز

بیکو آرٹس لائبریری کا مشہور عالم عکسی رنگین

بار دوم شریف

مطالعہ الفرقان فی ترجمۃ القرآن

کے تھے ایڈیشن میں ہر صفحہ کا ترجمہ اسکے مقابل کے صفحہ پر شش رنگی  
حدول میں عکسی بلاکوں کے ذریعے طبع کیا گیا ہے جو پہلے کی نسبت  
بہت زیادہ دل آویز اور خوشنما ہونے کی وجہ سے دوست، احباب،  
بزرگوار اور بچوں کو ہر دینے اور روزانہ تلاوت کے لئے ایک نایاب تحفہ ہے

قسم اول جلد ۱ سے طلب کریں قسم دوم جلد ۲

بیکو آرٹس لائبریری کا مشہور عالم عکسی رنگین

بیلغون بن ۵۵۳

مصفی

نیدی نشی

## طِبُّ یونانی کا تازہ کرشمہ

انسان کی زندگی کا مدار خون پر ہے، خون اگر خراب ہو گیا ہے تو آدمی کی تندرستی قائم نہیں ہو سکتی، ہندوستانی دواخانہ دہلی "مصفی" ایجاد کر کے نام ملک کو مغلیہ کی دعوت دیتا ہے، اور بلا خوف تردد دعویٰ کرتا ہے کہ صفائی خون کے لئے "مصفی" سے بہتر دوا آج تک نہ ایشیا پیش کر سکا ہے اور نہ یورپ۔

"مصفی" ہندوستان کی جڑی بوٹیوں کا خلاصہ ہے اور سیح الملک ثانی حکیم حاجی محمد احمد خاں صاحب کے شور سے جدید سائنسنگ طریق پر تیار کیا گیا ہر خون کی فراہمی سے پیدا ہونے والے ہر مرض کی تیر بہدت دلاتا ہے۔ کمبلی، داد، پھنسیاں وغیرہ حتیٰ کہ سوزاک، آتشک، جذام کا زہر بلا مادہ بھی اس کے استعمال سے ہمیشہ کے لئے نابود ہو جاتا ہے اس کی ایک خوراک چار کا ایک چمچ ہے، اور بلاناغہ مصفی درحقیقت اکسیری چیز ہے۔

قیمت ۲۰ خوراک صرف ۵۰ ملاوہ محصول ڈاک

ترکیب استعمال :- ایک خوراک صبح، ایک شام تھوٹے پانی میں ملا کر، اور اگر مرض ابھرنے لگا ہو تو دن میں تین مرتبہ استعمال کیا جائے۔

ملنے کا پتہ

ہندوستانی دواخانہ پوسٹ بکس ۲۲ دہلی نئے طلبہ کچھے



# فہرست

مطبوعات جامعہ دہلی اور رسول بکھینی کی کتب ہیں  
مذہب تالیخ، سوانح عمریاں، ادب، ڈرامے، بچوں کی کتابیں

## مذہب

**نفسیات** مقالہ اردو اکادمی، مذہبی  
بد نفس انسانیت میں کن کن

نکول میں نمودار ہے۔ اس کا دوسرے جذبات  
کیا تعلق ہے اور اس کا اثر مجموعی نفسی زندگی پر کس  
صورت میں پڑتا ہے۔ قیمت ۸۔

**سیر قمری اور مستشرقین** مستشرقین یورپ  
اسلام پر اکثر شبہ

اور مخالفانہ انداز میں زہرا لگا کتے ہیں، اس کتاب  
میں دلائل جواب دیے گئے ہیں۔ قیمت ۴۔

**تاریخ القرآن** قرآن مجید کی حجۃ تریبہ سے نزول و حقیقت  
کی دلکش تاریخ۔ قیمت ۵۔

**محبوب الارث** امین الاسلام صاحب کا یہ  
رسالہ ہے اس میں بتایا

گیا کہ دہلاؤ کبھی وراثت سے محروم نہیں ہوتی۔ قیمت ۱۔

**الوراثۃ فی الاسلام** فن وراثت پر عربی میں  
ایک اچھا رسالہ ہے۔

**بیان** انفقان فی معارف القرآن کا حصہ۔  
سورۃ آل عمران کی مکمل تفسیر قیمت ۵۔

**مستقیم** انفال تو بیکی تفسیر فلسفہ جنگ، جہاد  
اور فتح کامرانی کے قوانین، قیمت عام

**عبث** احسن التفسیر یعنی سورۃ یوسف کی تفسیر  
تہذیب و عبثیات الخیر نتائج کا مرقع قیمت ۵۔

**برہان** سورۃ نور کی اس کی تفسیر ہے  
اسلام کے لئے کامل مال قیمت ۵۔

**سبیل الرشاد** امین التفسیر سورۃ بقرہ، علی مسائل کی  
تفسیر، انصاف، تشریح عقل کی روشنی

میں قیمت ۵۔  
**ذکر** تفسیر یار، عم کو ضرور پڑھنا چاہئے، چونکہ یہ  
میں ان تمام جہوں کی سورۃ نور کی تفسیر

ہے جن میں ہم نمازیں پڑھتے ہیں۔ حدیثیہ مرقع

نظر سے بحث کی گئی ہے۔

ضعیف تا بیفک دینواست پر کھانھا۔ قیمت ۸

اور اس کی تاریخ پر تبصرہ قیمت ہر

مکتبہ جامعہ عربیہ اسلامیہ

جمال الدین | اخوت اسلامی کے پرچم دہائی  
سید جمال الدین اتھانی کے

حالات طلباء کے لئے آسان زبان میں قیمت ۸

اوزنگ زیب | اوزنگ زیب پر اعتراضات کے  
جواب و تشریح تھانی مرحوم قیمت ۸

سیر عمر بن العاص | نامور تاریخ مصر کے حالات  
قیمت ایک روپیہ ۵۰

حیاتِ نفا | حضرت خواجہ حافظ کی زندگی کے حالات  
اور ان کی شاعری پر تبصرہ قیمت ۸

حاجا جانی | فارسی کے شاعر مولانا نوزاد علی علیہ السلام کے حالات  
اور ان کے تصوف پر بحث قیمت ۸

ناسانی | مشرق کے معلم، انسانیت کے  
شیطان ناسانی کے حالات قیمت ۸

خاوند خلق | اورپا اور امریکہ کی چند پاک سیر  
خوبن کے حالات قیمت ۸

جہاں آرا | ایشیا جہاں کی فاضل بی جہاں آرا کے  
حالات اور کازنامے قیمت ۸

## ادب

مصنفین | ادب اردو کی مہینہ وار  
سیر اول جلد دوم ہے

کیمسٹر | چند غلطی، ادبی مختصر انشائیہ کا مجموعہ قیمت ۸

نیرنگ | ایک قانون کے بار ادبی مضامین اور  
ایک نئے کا مجموعہ قیمت ۸

مضامین سالِ چہرہ | جامعہ طبع کے علمی  
سالِ چہرہ

کے مضامین کا مجموعہ قیمت ۸

دیوان غالب | میں میں مرزا کاغذ نوشتہ  
مقدمہ، مثنویات، قصائد

اور باحیات ہیں پاکٹ سائز، خوبصورت جلد، خود کتابت  
کی سرنگی تصویر، جرمن ہنرمندی کا اعلیٰ نمونہ قیمت

قسم اول ۱۰۰ - قسم دوم ۵۰

دیوان شیدائیں | اس الکیم کی کتاب کا فارسی  
اور اردو کلام کا مجموعہ ۵۰

کلامِ جوہر | مولانا محمد علی کے جڈ و قدیم کلام کا مجموعہ  
مع مقدمہ مولانا عبدالمجید دہلوی ۸

جوہرِ ملیہ | دس تاریخی نظموں کا مجموعہ دس میں  
داخل ہے قیمت ۸

انتخابِ میر | ۱۲ - نال مشیر ۵۰

انتخابِ سودا | ۱۲ - کلام مشیر ۵۰

انتخابِ حسن | ۱۲ - نال مشیر ۸

مدرس عالی | ۸ - لیلۃ القدر ۱۰

دیوان غالب، طبع جامعہ ۸

## چند اچھے ڈرامے

پہلے غفلت | ۵۰ - گناہ کی دیوار ۸

کھینچی | ۸ - خدیجہ زہرا ۱۰

نقشِ آخر | ۸ - ہمزاد ۵۰

مکتبہ جامعہ ملی

## بچوں کی درسی کتابیں

آخری نبی	۴	میرۃ الرسول (حمد)	۴
ہائے بنی	۴	خلافت راشدہ	۴
آنحضرتؐ	۴	عجائب بنیاد	۴
ہائے رسولؐ	۴	اسلامی عقائد	۴
سرکارِ کادبار	۴	ارکان اسلام	۴
سرکارِ دو عالم	۴	اجنبی باطن	۴
چار بار	۴	بچوں کا قصہ	۴
خدا کے دربار	۴	دہشتانے قاعدہ	۴
بچوں کی پہلی کتاب	۴	مشق خوش نویسی	۴

## بچوں کے لئے ڈرامے

بچوں کا انصاف	۴	شریر لڑکا	۴
محنت	۴	دیانت	۴
اسکول کی زندگی	۴	قوم پرست معلم	۴

## بچوں کے لئے ابجدی کتابیں

تفہیم کبیل	۴	بچوں کی نگینیں	۴
نکوں کی کہانیاں	۴	تاریخ ہندو کہانیاں	۴

جہان ناز مسند ۴۴

## آسان خوش خطی

ہندی خوش خطی کی کہانیاں جن پر لکھے کو پیغمبرِ خدا کی دیکھنے پر اپنا خط لکھا کرتے ہیں۔ چار حصے۔ قیمت فی حصہ ۴

مکمل سبٹ قیمت ۴

## مشفق

مبادی معاشرت | پرنسپل ایڈوکیٹن کی مساعرت  
پر مشہور کتاب ہے۔ ترجمہ

ڈاکٹر ذاکر حسین خاں صاحب ایم اے بی ایچ ڈی، قیمت ۴

نفسیات | فروغی نفسی سیریز کی تفہیم زندگی عشق  
انس کا نشا اور عقلی نشوونما پر مبنی۔ ترجمہ

ڈاکٹر سید عابد حسین صاحب ایم اے بی ایچ ڈی، قیمت ۴

قوم کی آواز | علامہ شبلی کی گول میز گفتگو کی تقریریں اور  
کے حالات ترجمہ ڈاکٹر عابد حسین صاحب، ۴

آزادی | مشہور سیاست دان کی کتاب لبرٹی اور جبر  
ہندوستان کی موجودہ اسلامی حالت پر لکھا گیا

مالک | کے اشعار اور ہائے غلامی کے اسباب قیمت ۴

مشاہدات | اسٹیشن پر بارگاہِ مختلف ضابطہ جدید  
محمد مصطفیٰ حسینی بی بی ایم ای، قیمت ۴

تلخ آفرینش | مسک اہل علم خاتون کا کام کے پتہ لگتی  
اسلامی مسافرت، قیمت ۴

میلاد النبی پر یک | میلاد النبی پر بچوں کی تیاری احکام  
کے نمونے، قیمت ۴

باغبانی پر یک | جدید طریقہ تعلیم کے تحت بچوں باغبانی  
پر کام کرنے کے طریقہ پر مشتمل کتاب لکھی گئی

اسلامی تہذیب | ۴ | خطبہ شیخ احمد | ۴

فنی تعلیم | ۴ | خطبہ شیخ الملک | ۴

مسلمانوں کی تعلیم اور بچہ | ۴ | صلاح کار | ۴

فواد عربی | ۴ | آغا دہی ہند | ۴

نہر در پورٹ مکمل عام

مکتبہ جامعہ دہلی

# مجمع سینہ جامعہ اسلامیہ ذیاد اہرہ

مولانا اسلم حیرچوپی ڈاکٹر سید عابد حسین ایم ایس پی ایچ۔ ڈی

جلد ۲۱	بابہ ماہ دسمبر ۱۹۳۳ء	نمبر ۶
--------	----------------------	--------

## فہرست مضامین

- ۱۔ سلطان محمد غلق کا دہلی کو اجازت نامہ اور دولت آباد کو دارالطنت بنانا
- ۲۔ جواب تنقید
- ۳۔ محمد غلق اور ضیاء برنی
- ۴۔ فہمان کی تیرتھ یا ترا
- ۵۔ غزل
- ۶۔ " " "
- ۷۔ مسلمانوں کی علمی ترقی پر ایک نظر
- ۸۔ سواری اور سوار (نظم)
- ۹۔ حالی کے حال میں
- ۱۰۔ شیر شاہ اور کسان
- ۱۱۔ غزل
- ۱۲۔ غزل
- ۱۳۔ تنقید و تبصرہ
- ۱۴۔ دنیا کی رفتار۔ مالک غیر
- ۱۵۔ مالک اسلام
- ۱۶۔ شذرات
- ۲۸۵۔ سید حسن برنی صاحب، ایڈووکیٹ بلند شہر
- ۲۹۶۔ محمد ناظم صاحب ندوی
- ۵۱۳۔ اکبر شاہ خاں صاحب نجیب آبادی
- ۵۱۸۔ مترجمہ آغا حیدر حسن صاحب نظام کالج حیدرآباد
- ۵۲۹۔ حضرت ثاقب لکھنوی
- ۵۳۰۔ " " "
- ۵۳۱۔ عبدالحق صاحب میرٹھ
- ۵۳۸۔ صاحب عالم حضرت بسبب دہلوی
- ۵۳۹۔ محمد یحییٰ صاحب تنہا
- ۵۴۸۔ رشید اختر صاحب شمع جامعہ
- ۵۵۵۔ حضرت جلیل قدوائی
- ۵۵۶۔ حضرت حمید لکھنوی
- ۵۵۷۔ " " "
- ۵۶۷۔ ذ۔ ح
- ۵۷۲۔ ع۔ ع
- ۵۷۷۔ " " "

دہلی ہندو مسلم کالج دہلی





# سُلطان محمد تغلق کا دہلی کو اجاڑنا اور دولت آباد کو دارالسلطنت بنانا

دہلی کئی بار برباد ہو چکی تھی لیکن اس کی تاریخ میں ایسا انوکھا واقعہ جیسا کہ محمد تغلق کے زمانے میں گذرا کبھی پیش نہیں آیا۔

محمد تغلق ۱۲۹۰ء میں تخت نشین ہوا تو دہلی باوجود متعدد انقلابات کے نہایت آباد اور پر رونق تھی۔ آئے بک نے اسے ۱۲۹۰ء میں فتح کر کے ۱۲۹۱ء میں ہندوستان کی اسلامی سلطنت کا دارالحکومت بنایا تھا۔ اس وقت بھی دہلی کا حصار شمالی ہند کا ایک مشہور قلعہ تھا لیکن اسلامی حکومت کا مرکز بننے کے بعد دہلی دن و رات چوگنی ترقی کرتی چلی گئی۔

آئے بک نے اس میں قصر دولت خانہ تعمیر کیا جہاں محمد تغلق کے وقت تک اکثر مسلمان سلاطین دہلی کی رسم تخت نشینی ادا ہوتی تھی۔ ایل ٹمٹھ اور بلبن نے اس میں بہت سی عمارتیں بنوائیں جن میں جامع مسجد اور اس کا مشہور عالم ماڈنہ اور خوش شمسی اول الذکر کے عہد کی اور کوٹنگ محل مؤخر الذکر کے زمانے کی خاص یادگاریں تھیں۔

بلبن کے رنگیلے جانشین کیتباد نے کیلوکھری میں جو شہر نوکھلاتا تھا ایک نئے شاہی قصر کی بنیاد جہاں کے کنارے ڈالی، اور جیب سلاطین غلامان کے اس اخیر تاجدار کے بعد تخت سلطنت غلیوں کے پہلے بادشاہ جلال الدین خلجی کو منتقل ہو گیا تو اس نے بھی وہیں سکونت اختیار کر کے ایک نیا حصار اور نیا شہر آباد کر دیا۔

علاء الدین خلجی بادشاہ ہوا تو پہلے وہ قدیم دہلی میں بلبن کے بنوائے ہوئے کوٹنگ محل میں رہتا تھا اور اس نے قدیم دہلی ہی کو مرکز سلطنت بنایا تھا لیکن غلوں کے امتیصال کے بعد اس نے سیری میں اپنا نیا کوٹنگ بنایا جہاں اس کے بعد اس کا جانشین قطب الدین خلجی بھی رہتا تھا جس نے اپنے زمانے میں سیری کا حصار اور دوسری عمارتیں جن میں قصر ہزار ستون خاص طور پر مشہور تھا بنوائیں۔

علاء الدین اور قطب الدین کے زمانے میں دہلی نے بڑا عروج حاصل کر لیا تھا بے خسرتوں کے ہنگامے اور لڑائی میں کافی صدمہ پہنچا۔

محمد تعلق کا باپ غیاث الدین بادشاہ ہوا تو اس نے تعلق آباد کا قلعہ بنوایا اور اسے اپنا دار الحکومت قرار دیا اور اس کی خوش آستخامی سے دہلی کی رونق بحال ہو گئی۔

محمد تعلق آباد میں تخت نشین ہوا لیکن اس نے چالیس دن بعد قدیم دہلی میں آکر دولت خانے کے پرانے شاہی تخت پر جلوس کی رسم ادا کی۔

اس نے ایک نیا شہر بنانا چاہا اور سیری اور قدیم دہلی کے حصاروں کے بیچ میں جو وسیع رقبہ بڑا تھا گھیر کر جہاں پناہ نام رکھا اور اسی میں اپنے لئے شاہی محل بنوایا۔

انھوں نے تقریباً بیڑھ سو برس میں دہلی اتنی پھیلی کہ اس کے آغوش میں پانچ دارالسلطنت یعنی قدیم دہلی، اکیلو گھری، سیری، تعلق آباد اور جہاں پناہ سمائے ہوئے تھے۔

ان میں سے ہر ایک شہر میں شاہی کوٹنگ، عالیشان مساجد و مدارس اور سرخسک عمارات جو دنیا میں اپنا نظیر نہ رکھتی تھیں موجود تھیں اور ہر ایک شہر علیحدہ حصاروں سے گھرا ہوا تھا۔

تآاریوں کی یورشوں سے وسط ایشیا کے اسلامی ممالک جو شائستگی کے گوارے بنے ہوئے تھے زیر و زبر ہو کر رہ گئے تھے اور ہر طرح کے ہنرمند لوگ ان ملکوں سے جوق جوق دہلی میں آئے تھے اور ملکی و غیر ملکی باکالوں سے ہندوستان کا دارالسلطنت بھرا پڑا تھا۔

محمد شاہ تعلق کے مزاج میں ضرور کچھ جنون کا شائبہ شامل تھا، اس کے دماغ کا توازن بہت کم صیح رہتا تھا۔ اسے اکثر نئی نئی اور دور کی باتیں سوچتی تھیں اور جوبات ایک دفعہ سمیان میں آجاتی پھر ناگھن تھا کہ اس سے ہٹ جائے۔

جب وہ بادشاہ ہوا تو سلطنت علاء الدین خلجی کی فتوحات کے باعث اقصائے دکن تک پھیلی ہوئی تھی۔ دیوگیر کا شہر ان نو مفتوحہ علاقوں سے زیادہ قریب ہونے کے باعث استقام کے لئے نہایت موزوں تھا۔

تمہیں اپنے باپ کے زمانے میں دکن کی مہموں پر جا چکا تھا اور دیوگیر اس کا دیکھا ہوا مقام تھا۔ بادشاہ ہوا تو اسے خیال آیا کہ دولت آباد کے نام سے دیوگیر کو اسلامی سلطنت کا دارالسلطنت بنائے۔

اس منصوبے کو پورا کرنے کے لئے اس نے دہلی کو اجاڑ ڈالا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ دہلی کو کبھی وہ بات حاصل نہیں ہوئی جو بڑے سو برس کی مسلسل ترقیوں سے پیدا ہو گئی تھی۔ کچھ عرصے کے لئے دولت آباد ضرور دارالسلطنت اور ایک بڑا شہر بن گیا لیکن بہت جلد وہ دہلی کی سلطنت سے ایک نئی آزاد اسلامی حکومت یعنی دکن کے بہمن شاہیوں کا پایہ تخت قرار پایا۔

دہلی کے اجاڑنے کے واقعات تین تاریخی ماخذوں میں 'جو بنیادی حیثیت رکھتے اور ایک دوسرے سے جدا ہیں' پائے جاتے ہیں۔ تاریخ فیروز شاہی جس کا مصنف ضیائے بنی تمہیں کا مصاحب تھا۔ دوسرا ابن بطوطہ کا سفر نامہ جس کا مصنف اس ویرانی کے کچھ عرصے بعد ہی دہلی میں پہنچا تھا اور میرے تاریخ مبارک شاہی جو ۱۵۳۵ء میں لکھی گئی تھی لیکن جس کی معلومات کچھ ایسی تاریخی کتابوں سے لی گئی ہیں جو اب مفقود و نامعلوم ہیں۔

ان تینوں ماخذوں پر غور کرنے سے صحیح حالات معلوم ہو جاتے ہیں جنہیں ہم تفصیل سے لکھنا چاہتے ہیں۔

صاحب تاریخ مبارک شاہی لکھتا ہے :-

”۸۵۰ھ میں سلطان محمد نے دیوگیر کا ارادہ کیا۔ دہلی سے دیوگیر تک ہر کوس پر ایک دھاوا آباد کیا اور دھاوے والوں کو وہیں زمینیں دے دیں کہ ان کے حصول سے تنخواہیں لیتے رہیں۔“

شاہی ڈاک لانے والے کو کھاٹ پر بٹھا کر ایک دھاوے سے دوسرے دھاوے تک پہنچا دیا جاتا تھا۔ ہر منزل پر ایک کوٹھا دکوٹھا، اور ایک خانقاہ بنا دئے گئے تھے اور وہاں ایک شیخ رہتا تھا۔ ہر وقت کھانا موجود رہتا تھا۔ مسافر کو کھانا شربت

ہان اہل شہر نے کو جگہ ملتی۔ راستے کے دونوں طرف باس پاس پیڑ لگا دئے گئے تھے۔ دیوگیر کا دولت آباد نام رکھ کر دار الملک بنا دیا گیا۔

بادشاہ کی ماں خمدومہ جہاں کے ساتھ تمام امرا ملوک اور سربراہان اور وہ اور مشہور لوگ مع بادشاہ کے خاص آدمیوں، غلاموں اور ان کے اہل و عیال، ہاتھی، گھوڑے، دھنئے، خزانے سب دہلی سے دولت آباد پہنچ گئے۔

خمدومہ جہاں کے پہنچ جانے پر سادات و شایخ اور علماء اکابر دہلی کو بھی دولت آباد بلا دیا گیا۔ جب سب وہاں پہنچ کر زمیں بوس کی عزت سے مشرف ہوئے تو پہلے سے دو چند انعام اور دھنئے دئے گئے اور گھروں کی تعمیر کے لئے روپیہ الگ ملا۔ سب خوش ہو گئے۔ (صفحہ ۹۹)۔

لیکن معلوم ہوتا ہے کہ اس وقت بھی بعض لوگ دیوگیر جانے سے خوش نہ تھے چنانچہ ملک بہادر گر شاہ سب بخشی فوج نے وہاں ان مغریں بنادت کر دی اور اس کے استیصال کے لئے بادشاہ کے وزیر خواجہ جہاں کو آنا پلا۔ اسی طرح بہرام امیر کو جو مان کا حاکم تھا دیوگیر بلا دیا گیا تو اس نے انکار کر دیا اور مقابلے کے لئے تیار ہو گیا۔ یہ وہی بہرام امیر تھا جس کی مدد سے محمد تغلق کے باپ نے خضر و خاں کو شکست دے کر تخت سلطنت پایا تھا اور بے خود محمد تغلق چپا کستا تھا۔

۷۲۹ھ میں بادشاہ نے حکم دیا کہ تمام ساکنان دہلی اور تحصات قرب و جوار کے لوگوں کے قافلے بنا کر دولت آباد بھیجے جائیں اور شہریوں کے مکانات خرید کر ان کی نقد تمین خزانے سے ادا کر دی جائیں۔ اس حکم کی تعمیل میں تمام اہل دہلی و حوالی کو دولت آباد روانہ کر دیا گیا۔ شہر دہلی ایسا خالی ہوا کہ چند روز تو دروازے بند رہے، کتے بلی کی آواز بھی شہر میں نہ دیتی تھی۔ عوام و ادبائش جو شہر میں رہ گئے تھے شہریوں کا مال و اسباب نکال کر تلف کرتے تھے۔ اس کے بعد بادشاہی حکم سے علماء و شایخ کو

بلکہ شہر کے اندر بادیگیا اور انھیں انعامات و وظائف دئے گئے۔ اس طرح دولت آباد  
دہلی والوں سے آباد ہو گیا۔

ادھر بخش شاہ نے کثیر کے باعث خزانے خالی ہو کر رہ گئے تو بادشاہ نے تانبے کا  
سکہ چلایا۔ (صفحہ ۱۰۲)

پھر کئی سال بعد بادشاہ نے نسام، سامانہ اور کسٹیل کے مقدموں کو لے جا کر حوالی  
شہر میں آباد کیا اور انھیں گاؤں اور اقطاع دئے، زمینیں پٹیاں اور کارڈ لوپیاں  
بخشیں اور وہیں آباد کر دیا۔ شہر والوں کو جو اس زمانے میں ایک سخت تھامیں مبتلا تھے  
حکم دیا کہ ہندوستان کی طرف چلے جائیں۔

اسی زمانے میں بادشاہ کی فیاضیوں کے حال سن کر اہل خراسان بڑی کثرت سے  
آگئے تھے اور دولت سرے شاہی میں انھیں لوگوں کا جوم رہتا تھا۔ بادشاہ ان  
اجنبیوں پر بڑا مہربان تھا اور ہر شخص کے حسب حال آنا سونا چاندی، سوتی، گھوڑے،  
کپڑے، کمر بند، ٹوپیاں، غلام اور تحفے دیتا تھا کہ ان میں سے کسی نے آنکھ کھول کر بھی  
نہ دیکھے تھے۔

ان لوگوں نے یہ غضب ڈھایا کہ ہر قسم کا مال متاع، سونا، چاندی، لوہی غلام حتی کہ  
کاغذ و کتاب جو ہاتھ لگا خرید خرید کر اپنے ملکوں کو بھیج دیا۔ اس طرح دہلی کی دولت اور  
لٹی۔ (صفحہ ۱۰۸)

اس قحط سالی کی وجہ سے بادشاہ خود بھی دولت آباد چھوڑ کر ہندوستان کی طرف  
چلا آیا اور جاہا کہ عین الملک کو جو ان اطراف میں حاکم تھامع اس کے اہل و عیال کے  
دولت آباد بھیج دے۔ لیکن وہ یہ حال سن کر متاعے کو تیار ہو گیا اور بڑی شکل سے بادشاہ  
نے اس پر فتح پائی۔

مبارک شاہی اور فیروز شاہی کے علاوہ اس بناوت کے بہترین اور چشم دید حالات

ابن بطوطہ نے لکھے ہیں۔

صاحب مبارک شاہی لکھتا ہے:-

”محمد تغلق کی ناکامیوں کے اسباب میں ایک بڑا سبب دہلی کو اجاڑ دینا بھی تھا۔ پہلے انھیں نے جاگر دولت آباد میں جا بایا اور قصابات قرب و جوار کو دہلی میں آباد کیا۔ پھر جو رہ گئے تھے انھیں بھی دوبارہ دولت آباد روانہ کیا۔ جو اسباب دہلی والوں کو آباد اجدا سے پہنچا تھا وہ اس سب کو یونہی گھر دل میں بھر اچھوڑ کر چل دئے۔ اس کے بعد نہ تو ان کا اسباب ہی ان تک پہنچ سکا نہ دوسرا سامان میاں سو سکا۔ غرض نہ شہر آباد ہوئے نہ قصابات۔“ (صفحہ ۱۱۳-۱۱۴)

ضیائے برنی نے ان واقعات کو اس طرح لکھا ہے:-

”سلطان محمد کا دوسرا خیال جو دارالملك دہلی کی خرابی اور خاص خاص لوگوں کی ابتری اور چیدہ اشخاص کی تباہی کا باعث بنا یہ تھا کہ اس کے دل میں یہ خیال آیا کہ دیوگیر کو دولت آباد نام رکھ کر دارالملك بنائے۔ وجہ یہ تھی کہ دوسرے ملکوں کے قرب و بعد کے لحاظ سے دیوگیر بیچ میں واقع ہے اور دہلی، گجرات و گھنڈنی (بجھل)، دست گاؤں اور سارگاؤں اور تنگ و معبر (کارنامک) اور دھومندر (میسور) اور کنبہ سے دیوگیر تک برابر کا فاصلہ ہے یا بہت کم فرق ہے۔ نیز اس کے کہ مشورہ میں یا نفع نقصان پر ہر لحاظ سے غور کریں دارالملك دہلی کو جو ایک سو ساٹھ یا ایک سو ستر برس سے آباد ہو چلا آ رہا تھا اور ایک بڑا بھاری شہر بغداد و مصر کا ہمسرن گیا تھا اس کے تمام محلوں اور چار پانچ کوس کے قصابات و حوالی کو اجاڑ دیا گیا یا ان تک کہ ان محلوں اور آس پاس کے قصبوں میں کتے بلی بھی نہ چھوڑے اور سب باشندے مع بال بچوں نوکر دوں چاکروں کے روانہ کر دئے گئے۔ ان دیار کے لوگ جو سالہا سال سے اپنے قدیم وطنوں اور باپ دادوں کے مکانوں سے دبستگی رکھتے تھے کچھ تو

مشقت راہ دراز سے راتے ہی میں مرکب گئے اور بہت سے جو دیوگیر پہنچے تو وہ مسافت کی تاب نہ لا کر ایسے غمزدہ ہوئے کہ زیادہ زندہ نہ رہ سکے۔

دیوگیر کے چاروں طرف مسلمانوں کی قبریں دکھائی دیتی تھیں۔ اگرچہ سلطان نے ان لوگوں کے حق میں جیسے وقت اور دیوگیر پہنچ کر بڑے بڑے انعامات دئے اور بہت کچھ مہربانیاں دکھائیں لیکن یہ لوگ نازک تھے، تاب غربت و مشقت نہ لاسکے اور ان بے شمار لوگوں میں سے بہت کم کو پھر اپنے گھروں کو لوٹنا نصیب ہوا۔

اس تاریخ سے ایسا شہر جو شہرائے رنج مسکوں کے لئے باعثِ رشک تھا، خراب ہو کر رہ گیا اور اگرچہ سلطان محمد نے علما و اکابر و معارف کو اپنے بلادِ مالک کے مشہور خطوں اور قصبوں سے بلا کر شہر میں بسا دیا لیکن ان 'آفاقوں' کے آنے سے شہر آباد نہ ہو سکا لیکن تو شہر میں مرکب گئے اور اکثر اپنے مقامات کو واپس چلے گئے اور اپنے قدیم خان و مان میں جا رہے۔

اس تحویل و تبدیل سے ملک میں بڑا فتنہ پیدا ہو گیا۔ (صفحہ ۲۴۶-۲۴۸)

یہی مورخ آگے چل کر لکھتا ہے:-

”دھان کی مہم کے بعد یعنی بہرام ایبہ کی بنیاد کے بعد جب دو برس تک سلطان دہلی میں رہا تو امر، لوگ و حشم تو سلطان کے ساتھ دہلی میں رہے لیکن ان کے بال بچے دیوگیر میں تھے۔ (صفحہ ۴۷۹)

پھر بعد میں جب بادشاہ دیوگیر پہنچا اور وہاں سے ملک تنگ کی طرف گیا تو اس نے عام حکم دے دیا کہ باشندگان دہلی میں سے جو چاہے واپس جاسکتا ہے چنانچہ دو تین قافلے دہلی کی طرف روانہ ہوئے مگر جو لوگ ولایت مرہٹ (مہاراشٹر) پسند کر چکے تھے، وہیں رہ گئے۔ (صفحہ ۴۸۱)

بادشاہ تنگ کی مہم میں پیار پڑ کر دیوگیر آیا، وہاں سے پیاری ہی میں دہلی کو لوٹا، دھا



میں شہر کو دہلی کی جانب روانہ ہوا تو راہ میں قحط تھا۔ تمام راستے سے دھواں اٹھ چکا تھا۔  
 قصبات و ولایت اسے سر راہ پریشان و اتر ہو چکے تھے۔ دہلی پہنچا تو اسے ہزاروں صہ  
 بھی آباد نہ پایا۔ ولایتیں خراب پڑی تھیں، ملک میں قحط پھیل رہا تھا، زراعت کا نشان  
 بھی نہ تھا۔ (صفحہ ۴۸۲)

نام و سامانہ کے لوگوں نے سرتابی کر رکھی تھی، خراج نہیں دیتے تھے، فساد اور لوٹ  
 مار کرتے تھے۔ بادشاہ نے لشکر کشی کر کے انھیں شکست دی اور ان کے مقدموں اور زمینوں  
 کو شہر میں لاکر آباد کر دیا۔ ان میں بعض مسلمان ہو گئے، ان میں سے گروہا گروہ کو امرا بنا کر  
 مع اہل و عیال شہر میں بسایا اور ان کی زمینداریاں ان سے چھڑوا دیں اور اس طرح  
 ان کا اثر مٹایا۔ (صفحہ ۴۸۸)

روز بروز قحط بڑھتا جاتا تھا۔ دہلی والوں کی حالت بگڑ چلی تو حکم دیا کہ ہندوستان  
 چلے جائیں اور بال بچوں کو بھی ساتھ لے جاسکتے ہیں تاکہ وہاں رہ کر قحط سے غلامی پالیں۔  
 اکثر لوگ تنگی غلہ کی وجہ سے چلے گئے اور بال بچوں کو بھی لے گئے اور بادشاہ بھی شہر سے  
 چلا گیا۔ (صفحہ ۴۸۵)

۴۸۵ء کے بعد محمد تغلق کی خوزیریوں اور غنیمتوں سے تنگ آکر امر لے دیو گہر نے  
 سازش کر کے بغاوت کر دی۔ بادشاہ نے لشکر کشی کر کے دیو گہر پر قبضہ پایا اور کو شک  
 خاص میں نزول کیا۔ تمام مسلمانوں کو جو دیو گہر میں رہ گئے تھے نو روز کرکن کی ہمسراہ  
 دہلی کی جانب روانہ کر دیا۔ (صفحہ ۵۱۵)

بادشاہ کی غیبت میں ملک کبیر و احمد ایاز (وزیر) اور فیروز شاہ دہلی کا انتظام کرتے  
 رہے اور ان کے من انتظام سے دہلی والوں کی حالت سدھ گئی تھی۔ (صفحہ ۵۱۵)  
 محمد تغلق ابھی دیو گہری میں تھا کہ بغرات میں طغی نے بغاوت کر دی۔ بادشاہ اس کے  
 فرو کرنے میں لگا تھا کہ من کا ٹکونے ایک جدا گانہ سلطنت کی بنیاد دیو گہر میں ڈال دی اور

دولت آباد پھر کئی صدی تک دہلی کے زیرِ نگین نہ آیا۔

بادشاہ نے مرنے سے پہلے اپنی فوج میں سے احمد ایاز وزیر اور ملک مقبول نائب وزیر کو  
 ویر بعد میں سلطان فیروز شاہ کا وزیر ہوا، انتظام کے لئے دہلی بھیج دیا تھا اور وہاں سے خداوند  
 اور محمد زادہ اور بعض شائع و علما، اکابر و صراف اور لوگ و امرا کے حرم اور پیادے  
 اور سوار اپنے پاس بلائے تھے۔ بنی کی سرکوبی کے لئے شہر کو روانہ ہوا تھا کہ راستے میں  
 بیمار ہو کر ۲۱ محرم ۸۵۷ھ میں اس کا انتقال ہو گیا۔

آخر زمانے میں سات برس تک وہ دہلی نہ آسکا بلکہ تائیس برس کی سلطنت میں اس کا  
 قیام دہلی میں بہت کم رہا۔

الغرض اس عجیب و غریب بادشاہ کے ہاتھوں سے دہلی نے بھی عجیب و غریب حالات کا شہادہ  
 کیا۔ اس کا جانشین فیروز تغلق دوسرے مزاج کا بادشاہ تھا۔ وہ تقریباً چالیس برس تک دہلی کی  
 آبادانی میں مصروف رہا۔ اس نے فیروز آباد کا نیا شہر آباد کیا اور اس کے زمانے میں پرانے شہر بھی  
 آباد ہو گئے۔

اس کے بعد جب تیمور نے دہلی پر قبضہ کیا تو پھر اس پر ایسی تباہی آئی جس سے وہ زیور و زبر  
 ہو کر رہ گئی اور فیروز شاہ کی ساری محنتیں خاک میں مل کر رہ گئیں۔

شاہجہاں کے وقت تک دہلی کو وہ عروج کبھی نصیب نہیں ہوا جو ایل تمش علاء الدین اور  
 فیروز شاہ کے وقتوں میں حاصل ہوا تھا۔

۱۵۵۷ھ میں ابن بطوطہ دہلی پہنچا تو اس نے دیکھا کہ دہلی غیر آباد تھی اور کوئی کوئی مکان آباد  
 تھا۔ وہ لکھتا ہے :-

”سب سے بڑی بات جس کے لئے بادشاہ کو ملامت کی جاتی ہے یہ ہے کہ اس نے  
 تمام دہلی کے باشندوں کو جلا وطن کر دیا اور اس کا سبب یہ تھا کہ وہ لوگ رتے لکھ کر ان پر  
 مہر لگاتے تھے اور غلے پر لکھ دیتے تھے کہ بادشاہ کے سر کی قم ہے کہ سوائے بادشاہ کے

کئی اور نہ کھڑے۔ رات کو تو گھر یہ رتنے دیوان خانے لیس ڈال جاتے تھے۔ جب بادشاہ  
 کھوتا تو گھایاں درج پاتا۔ بادشاہ نے دہلی کو اجاڑنے کا ارادہ کیا اور اس کے متعلقین  
 کے مکانات خرید لے اور ان سب کو گھروں کی پوری قیمتیں دے دیں۔ یہ بھی حکم دیا کہ سب  
 دولت آباد چلے جائیں۔ لوگوں نے انکار کیا تو سنا دی کر دی کہ تین دن بعد شہر میں کوئی نہ  
 رہے۔ بہت سے چل پڑے، بعض گھروں میں چپ کر بیٹھ رہے۔ بادشاہ نے غلاموں کو حکم  
 دیا کہ شہر میں جا کر دیکھو کوئی باقی تو نہیں رہا۔ دو آدمیوں کو جن میں سے ایک لولا دوسرا  
 اندھا تھا بادشاہ کے سامنے لایا گیا۔ بادشاہ نے لوے کو منہ پر سے اڑا دیا اور اندھے کو  
 حکم دیا کہ اس کو دہلی سے دولت آباد تک جو پالیس دن کا راستہ ہے گھسیٹ کر لے جائیں۔  
 چنانچہ ایسا ہی کیا گیا اور اس کا ایک پیر دولت آباد پہنچا۔

جب لوگوں نے یہ حال دیکھا تو کل آدمی اپنے اپنے اسباب و اموال چھوڑ کر نکل گئے  
 شہر سنسان ہو گیا۔ ایک متبر آدمی نے مجھ سے ذکر کیا کہ بادشاہ ایک رات اپنے محل کی چھت  
 پر چڑھا اور شہر کی طرف دیکھا تو اس کو آگ، دھواں اور چراغ کچھ نظر نہ آیا۔ بادشاہ نے  
 کہا اب میرا دل ٹھنڈا ہوا اور پھر اور شہروں کے باشندوں کو حکم دیا کہ دہلی میں آکر رہیں۔  
 چنانچہ اور شہر بھی خراب ہو گئے، لیکن دہلی آباد نہیں ہوئی۔

جب ہم شہر میں داخل ہوئے تھے تو اس وقت تک دہلی بالکل غیر آباد تھی اور اس

میں کوئی کوئی مکان آباد تھا۔ (صفحہ ۱۵۰ اور ۱۵۱ ترجمہ جلد دوم صفحہ ۳۹)

اسی سیاح نے دس برس بعد حسن کانکو کی بنیاد سے پہلے دولت آباد کو بہترین حالت  
 میں دیکھا تھا۔ وہ لکھتا ہے کہ اس کے زمانے میں دولت آباد اتنا بڑا شہر تھا کہ دہلی کا مقابلہ کرتا تھا۔  
 اس میں کئی محلے تھے۔ جس محلے میں بادشاہ و شکر رہتے تھے دولت آباد کہلاتا تھا۔ محلے کا نام ڈیوگیر  
 تھا جس میں بادشاہ کا استاد قلعو خاں رہتا تھا۔ (صفحہ ۲۶۷-۲۶۸)

یہ ہیں دارالسلطنت کی تبدیلی کے واقعات اور وہ افسوسناک حالات جو اس تبدیلی سے

دہلی اور اس کے رہنے والوں پر گزرے۔

بعض مدعیانِ تحقیقات نے اس تبدیلی کو حق بجانب قرار دیتے ہوئے اس کی حمایت میں بہت کچھ زور قلم دکھایا ہے۔

انہیں اس میں کلام ہے کہ ”دہلی بالکل ویران ہو گئی تھی اور اس میں ایک کتابی بھی باقی نہ رہے تھے۔“

وہ زیادہ تر اس دور کے ویانت وادورخ ضیائے بنی پر یہ جطور پر الزام لگاتے ہیں کہ اس نے محمد تعلق کو بدنام کرنے کے لئے جانے سے کام لیا ہے۔ ان کا خیال ہے کہ صرف وہی لوگ جو دربار اور شاہی کارخانوں سے تعلق رکھتے تھے منتقل ہوئے تھے۔

لیکن تمام تاریخی شواہد اس میں متفق ہیں۔ ابن بطوطہ بہت قریبی زمانے میں آیا تھا ضیائے بنی نے ان سب حالات کو چشمِ خود دیکھا مبارک شاہی نے دوسرے ماخذ سے ان واقعات کو نقل کیا ہے۔ ایسی حالت میں ان متعلق مورخوں کے متفقہ بیانات کو پیش نظر رکھ کر کوئی شبہ نہیں ہو سکتا کہ جو واقعات اس قدر عجیب و غریب معلوم ہوتے اور عقل سلیم پر گراں گذرتے ہیں وہ اس سفاک و نیم مجنوں تاجدار کے ہاتوں دہلی والوں پر گزرے تھے۔

محمد تعلق میں بہت سی خوبیاں مثلاً فیاضی، پابندی رسوم مذہبی اور طہارت موجود تھیں لیکن اس میں کوئی کلام نہیں ہو سکتا کہ اس کی جن کاروں سے ملک میں اتھری پھیل گئی، دہلی برباد ہو گئی اور ہندوستان میں اسلامی سلطنت کے ٹکڑے ٹکڑے ہو گئے۔ تبدیل دارالملک کا جو طریقہ اس نے اختیار کیا کسی طرح ماقلاً نہ تھا بلکہ اگر یہ کہا جائے تو بیجا نہ ہو گا کہ اس نے دہلی کیا اجاڑی اپنی ساری سلطنت ہی دہلی کی وجہ سے خراب کر ڈالی۔

## جواب تنقید

رسالہ جامعہ کے گذشتہ پرچوں میں سیرۃ النبی پر میرے قلم سے جو تنقید شائع ہوئی مجھے یسین کرسٹوس ہوا کہ دارالاسنفین کے حلقے میں وہ مخالفت پرمحول کی گئی حالانکہ اس میں مخالفت کا مطلقاً کوئی ثابہ نہیں تھا بلکہ صرف اس اصول پر لکھی گئی تھی کہ جو کتاب شائع ہو چکی وہ جمہور کی ملکیت ہے جس کو اس کے ادھر پر قسم کی علمی بحثیں کرنے کا حق حاصل ہے۔ مذکورہ کے ایک فارغ التحصیل نے اس تنقید کا جواب ہمارے پاس رسالہ ”جامعہ“ میں اشاعت کی غرض سے بھیجا ہے۔ ناظرین اس جواب میں غیظ و غضب اور طعن وغیرہ جا بجا دیکھیں گے جو ہمارے رسالے کے اصول کے منافی ہے مگر اس کو کتبہ شائع کر دینا مناسب سمجھتے ہیں تاکہ جن حضرات نے وہ تنقید پڑھی ہے وہ اس جواب کو بھی دیکھ لیں۔

(۱-ج)

اکتوبر ۱۹۳۳ء کا ”جامعہ“ نمبر گزرا۔ مولانا اسلم صاحب کی سیرت نبی جلد سوم پر تنقید بھی پڑھی۔ مولانا کی اس تنقید کے متعلق کچھ عرض کرنا ہے۔ مولانا موصوف کی ذات گرامی محتاج تعارف نہیں۔ تاریخ الامت صبی گراں پایہ تصنیف (؟) کے بعد عموماً اور ”انکار حدیث“ جیسے بترقیات کے بعد خصوصاً مولانا کی ذات گرامی علمی طبقہ میں کافی شہرت حاصل کر چکی ہے۔ اس لئے مولانا موصوف کا تعارف کرنا زیادہ مناسب نہیں۔ لہذا اصل مقصود کی طرف لوٹتا ہوں۔ مولانا عالم مثال کا انکار کرتے ہوئے فرماتے ہیں ”کیا شاہ ولی اللہ صاحب جو قرآن کے مترجم بھی تھے اور ماہر بھی اس عالم پر ایک حرف بھی نہ لکھتے ہیں“ مولانا سے درخواست ہے کہ کیا مولانا ہر چیز کو کلام پاک کی آیت سے ثابت کرتے ہیں؟ ایک خواب ہی کو لیجئے انسان کی عقل حیران ہے کہ جن چیزوں کو انسان خواب میں دیکھتا ہے

ان کا وجود کہاں ہے۔ ان کے وجود سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ غیر موجود کو دیکھ نہیں سکتے اس دنیا میں جہاں ہم آپ ہیں وہاں موجود نہیں۔ اب لامحالہ کسی دوسرے عالم میں اس کا وجود ہے جس کو عالم خواب کہتے یا کسی اور عالم سے تعبیر کیجئے۔ اسی طرح عالم ارواح اور عالم اجداد کے مابین ایک عالم ہے جس سے دونوں عالموں کا تعلق ہے۔ اس تعلق و وابستگی کا مفصل بیان سیرت نبی اور مولانا شاہ ولی اللہ کی حجتہ اللہ کے باب عالم مثال میں دیکھ سکتے ہیں۔ شاہ صاحب نے نہایت شرح و بسط سے متحدہ و حادثہ سے عالم ارواح اور عالم اجداد کے ماوراء ایک عالم ثابت کیا ہے جس کا نام عالم مثال رکھا ہے۔ اگر عالم مثال کے بجائے کوئی اور عالم اس کا نام رکھنا چاہیں تو کوئی مضائقہ نہیں مصطلحات میں نزاع نہیں ہو سکتی۔ البتہ مجھے حیرت ہوتی ہے کہ لوگ یہ معلوم کتنے عالم کے قائل ہیں۔ عالم شباب، عالم خیال، عالم خواب کا انکار کون کر سکتا ہے۔ ان عالموں کے قائل ہونے کے بعد اگر ایک عالم مثال کا احادیث و واقعات سے اضافہ ہوتا ہے تو یہ معلوم کیوں لوگوں کی جبین قنات پر چل پڑ جاتے ہیں۔

اس کے بعد مولانا موصوف کا قلم گہرا ریوں رقمطراز ہے ”حقیقت یہ ہے کہ معجزہ اپنے اسکان یا نفس وقوع میں فلسفہ قدیم و جدید کے ان تمام دلائل کا جو اس کتاب کے دو صفحات پر پہلی سہلی ہیں قطعاً محتاج نہیں، وہ جب واقع ہوتا ہے تو کٹرے کٹر بھی اس کے ماننے پر مجبور ہو جاتا ہے۔“ ..... الخ۔

یہ معلوم مولانا نے ان تمام دلائل کو جو دو صفحات پر پہلے ہوئے ہیں بیک جنبش قلم کیوں لغو و مہمل قرار دیا۔ یہ صحیح ہے کہ جب معجزہ واقع ہوتا ہے تو کٹرے کٹر بھی اس کے ماننے پر مجبور ہو جاتا ہے لیکن ظہور معجزہ کے صدیوں بعد ان لوگوں کو معجزہ کا کس طرح یقین دلایا جاسکتا ہے جو سرے سے امکان معجزہ ہی کے قائل نہ ہوں۔ کیا ایسی صورت میں معجزہ کے اسکان سے فلسفہ جدیدہ و قدیمہ کی روشنی میں اگر ایک مصنف بحث کرتا ہے تو اس کی ساری کوشش اس کے سارے دلائل و براہین صرف اس لئے قابل قبول نہیں ہیں کہ مولانا اسلم صاحب نے کہیں ہیوم کا ایک قول پڑھ لیا ہے۔ مولانا معجزات نبوی کے انکار کے ثبوت میں ہیوم کا یہ قول نقل فرماتے ہیں ”مذہب کے نام سے

رگ ہنسیہ مشک و خرافات انسانوں کے دام میں آجاتے ہیں۔ مولانا تو بڑے روشن خیال ہیں صرف کلام پاک کی روشنی میں دینی الہی کی تعلیم سے مذہب کا مطالعہ کرتے ہیں۔ دنیا کا سب سے زیادہ قیمتی اور قابلِ فخر ذخیرہ احادیث آپ کے نزدیک دفترِ پارینہ اساطیرِ اولین سے زیادہ حثیت نہیں رکھتا۔ اس ”روشن خیالی“ و ”حریتِ ضمیر“ مولانا نے ہیوم کے مذکورہ بالا قول کو اٹھا کر معجزات کی دلیل کی حثیت سے پیش کرنے کی کس طرح جرات کی؟ مولانا کو مصنفِ سیرتِ نبوی کی قدامت پرستی اور تعلید سے شدید اختلاف ہے لیکن ہیوم کا مسل قول معترض استدلال میں پیش کر کے فاضل مضمون نگار نے بھی کسی آزاد خیالی ضمیر کا ثبوت نہیں دیا، اسی تعلید اور اشخاص پرستی میں مولانا بھی مبتلا ہیں جس سے مولانا کو شدید اختلاف ہے۔ ہیوم کے مذکورہ بالا قول کے ساتھ اس جگہ کو بھی شامل کر لیا جائے تو قول مکمل ہو جائے گا یعنی ”اور میں انکارِ معجزہ کی بنا کسی عقلی دلیل کے بجائے کسی کابے دلیل قول ہو تو وہ بجائے استدلال و محبت کے محض تسخرِ انگیزی نہیں بلکہ حاتموں کا مجموعہ ہے“

مولانا کا خیال ہے کہ چونکہ ہیوم نے کہا ہے ”مذہب کے نام سے لوگ ہمیشہ مشک و خرافات انسانوں کے دام میں آجاتے ہیں اس لئے کسی معجزہ و نبوت کو تسلیم نہیں کرنا چاہئے“۔ ”خرافات انسانوں کی بھی ایک کمی کیا حقیقت ہے کہ یہ زرافسانہ بھی ہوا کرتے ہیں یا انسانہ خرافات وغیرہ اوقسی چیزوں کے مجموعہ کا نام ہے؟ خیر یہ تو ایک سخن گسترانہ بات تھی۔ مولانا موصوف جو بڑے روشن خیال، بلا کسی معقول وجہ کے کسی بات کو تسلیم نہیں کرتے۔ کیا صرف ہیوم کے کہنے سے مذہب کی طرف جس قدر خفالت و اقعاتِ منسوب ہیں وہ تمام کے تمام مولانا کے نزدیک بھی خرافات و افسانے ہو جائیں گے یا کسی دلیل کی ضرورت ہوگی؟

”استعداداتِ عالیہ کے سلسلے کو دراز کرتے ہوئے مولانا روایتِ حدیث پر عامہ فرسالی کرتے ہیں۔ مولانا کی پند رہ میں سطروں کا خلاصہ صرف اس قدر ہے کہ چونکہ احادیثِ تم تک بذریعہ روایت و روایت پہنچی ہیں اور چونکہ وہ متواتر نہیں ہیں اس لئے ہمارے لئے وہ ناقابلِ استدلال ہیں اور نہ قابلِ شہادت اس پر مولانا نے اس طرح دلیل قائم کی ہے ”کیونکہ اگر آپ خود اپنا حتم دید و واقعہ بیان کریں تو میرے پاس اس کے صدق و کذب جانچنے کا ایک معیار ہے۔ وہ یہ کہ میں آپ کو جانتا ہوں اور آپ کا اعتبار“

میرے ذہن میں قائم ہے لیکن جب آپ نے اپنا چشم دید واقعہ مجھ سے نہیں بیان کیا بلکہ یہ فرمایا کہ میں نے زید سے سنا تو وہ میاں آپ نے مجھ سے چھین لیا۔ دجی نہیں میاں اب تک باقی ہے اگر آپ کو راوی یعنی زید کے متعلق کسی ایسے شخص سے معلوم ہو جس کی جانچ آپ کی جانچ سے زیادہ بلند اور قابل اعتماد ہے کہ زید سچا یا جھوٹا ہے تو میاں اب تک قائم ہو گا کیونکہ میں زید کو نہیں جانتا، آپ کا زید کو نہ جانا روایت کی صداقت میں خلل نہیں ہے جبکہ زید کے حالات نوید کی صداقت آپ دوسروں سے اسی طرح معلوم کر سکتے ہیں جس طرح آپ اپنے ذاتی علم سے کیونکہ ائمہ جرح و تعدیل نے رواۃ کو صداقت کی کسوٹی پر اسی طرح کسا ہے جس طرح ہم یا آپ کسی کو آج جانچ سکتے ہیں بلکہ ہم سے بھی زیادہ کوشش و جستجو سے انھوں نے جانچا ہے۔ ناظم، اب اس قول کے صدق و کذب کا فیصلہ آپ کے ادیب رہا کہ آپ زید نے افتاب میں بگڑ گیا آپ نے یہ کہا کہ زید نے اس کو عمر سے سنا تو آپ کے پاس بھی کوئی میاں رہا نہ لہذا جب روایت کا سلسلہ دو سے تین تک پہنچ گیا تو یہ حکم کے لئے وہ حجت ہے نہ ماسح کے لئے کیونکہ دونوں میں سے کسی کے پاس اس کے جانچنے کا میاں نہیں ہے۔

مولانا کی اس سلسلہ دلیل کی حقیقت صرف یہ ہے کہ مولانا کو رواۃ کے مادیق و کاذب مہنے کا علم نہیں ہے اس لئے کسی حدیث کے صحیح ہونے کا عین نہیں کر سکتے۔ مولانا کا یہ خیال حقیقت سے بہت دور ہے۔ مولانا نے مغالطہ دینے کی سعی ناکام کی ہے۔ اسرار الحال کی کتابوں میں جن کا شاید مولانا نے بھی مطالعہ کیا ہو گا ہر راوی کے حالات نہایت شرح و بسط کے ساتھ مذکور ہیں۔ ان کتابوں میں رواۃ کی عدالت و صداقت ہی نہیں بیان کی گئی ہے بلکہ ہر ایک راوی کے حافظہ، اسامہ اور اس کے مذہبی میلان کے متعلق مفصل بحث ہے۔ راوی کے اساتذہ و شاگردوں کا کافی وافی ذکر ہے۔ کیا تفصیلی جرح و تعدیل جس کو ائمہ ملت نے حدیث رسول اللہ کی خاطر جمع کیا ہے آج ہم اس کے مقابلہ میں کسی شخص کے متعلق اس شرح و بسط کے ساتھ کچھ کہہ سکتے ہیں۔ بلاشبہ ائمہ جرح و تعدیل کی جانچ اسی طرح قابل اعتبار ہے جس طرح آج ہماری جانچ کسی کے متعلق معتبر ہوتی ہے۔ دنیا کے اس قابل فخر ذخیرے کے ہوتے ہوئے بھی کوئی شخص صحیح حدیث کی صمت اس لئے نہیں تسلیم کرتا کہ



رواۃ کے حالات معلوم نہیں ہیں تو اظہرین سمجھ سکتے ہیں کہ منکرین حدیث، مخالف روایات کا بلا دلیل و محبت انکار کرتے ہیں۔

مذکورہ بالا احکام حدیث کی دلیل کے بعد مولانا کو فوراً خیال ہوا کہ لبسائرا لرجال کے ہوتے ہوئے جن میں رواۃ کے مفصل حالات درج ہیں۔ رواۃ کے صادق و کاذب ہونے کے متعلق لاعلمی کا اظہار کس طرح کیا جاسکتا ہے چنانچہ مولانا نے فوراً منطق کی کئی شکل سے ”دور“ کے صیغہ لفظ کو ثابت کر کے لیسائرجال کے سامنے ذخیرے کو بیک جنبش قلم ردی کر دیا، چنانچہ مولانا رقمطراز ہیں ”جواب میں آپ کیس گئے کہ ان روایات کے سلسلہ اسناد میں جو رواۃ ہیں وہ سب کے سب جانچے ہوئے ثقہ اور مقبر ہیں لیکن وہ میرے دور آپ کے جانچے ہوئے نہیں ہیں کہ ہمارے لئے ان کا بیان محبت ہو بلکہ ان کی ثقاہت کی خبر بھی ہم تک بذریعہ روایت ہی کے پہنچی ہے لہذا ان کا اعتبار روایت پر موقوف ہے اور روایت کا اعتبار ان کے اوپر موقوف ہے اور یہ دور ہے۔“ مولانا کو منطق کا باب لفظ لفظ خوب یاد ہے۔ رواۃ کی ثقاہت بلاشبہ روایت پر موقوف ہے اور روایت کا اعتبار رواۃ کی ثقاہت پر موقوف ہے لیکن جس روایت کا اعتبار رواۃ کی ثقاہت پر موقوف ہے وہ روایت ثقاہت رواۃ کی روایت کی غیر ہے مثلاً ایک حدیث چند رواۃ کے ذریعہ سے ہم تک پہنچی، اب اس روایت کا اعتبار موقوف ہے اس کے رواۃ کی ثقاہت پر اور روایت ثقاہت رواۃ موقوف ہے دوسری اس روایت پر جس کے ذریعہ سے ہمیں رواۃ کی ثقاہت کا علم ہوا مثلاً یحییٰ ابن معین نے جو ایک بلند پایہ امام جرح و تعدیل ہیں، ایک راوی کو ثقہ یا غیر ثقہ کہا اب ہمیں معلوم ہو گیا کہ فلاں راوی ثقہ یا غیر ثقہ ہے اب دو قسم کے سوالات پیدا ہوتے ہیں ایک یہ کہ خود یحییٰ ابن معین کیسے تھے دوسرے یحییٰ ابن معین نے فلاں راوی کی ثقاہت یا عدم ثقاہت کے متعلق کما ہے یا نہیں۔ پہلے سوال کا جواب کھلا ہوا ہے وہ یہ کہ یحییٰ ابن معین کی فضیلت ان کے تجربہ علمی خصوصاً جرح و تعدیل میں ان کی دست نظر اور ان کے خرم و احتیاط کو تمام محدثین نے تسلیم کیا ہے اس لئے ان کی جرح و تعدیل بلاشبہ معتبر ہے۔ دوسرے سوال کے متعلق یہ کہنا کافی ہے کہ یحییٰ ابن معین کی توثیق یا عدم توثیق کی روایت ہمیں دوسری روایتوں سے معلوم ہوتی ہے لہذا ایک روایت کا دوسری روایت

پر موقوف ہونا۔ ”دور نہیں ثابت کرنا“ دور کے ثبوت کے لئے اتحاد موقوف و موقوف علیہ ضروری ہے یہاں وہ اتحاد معدوم ہے۔ اس کے بعد مولانا فرماتے ہیں ”علاوہ ازیں اس بات کا قطعی فتویٰ کرنا بالیقین ہے یا صدق ہے یا عدول ہے اصولاً اور دیانتاً صحیح نہیں ہے کیونکہ باطن کا علم اللہ کو ہے، عقل ششہ ہے کہ محترم ناقد کے اس طرز استدلال کے متعلق کیا عرض کروں۔ مولانا کے اصول اور دین میں کسی کو ثقیہ یا عدول کہنا اس لئے صحیح نہیں ہے کہ انسان کو کسی کے باطن کا حال معلوم نہیں ہے اور روزانہ زندگی میں کسی کے ظاہری اعمال، لوگوں کے ساتھ اس کا معاملہ ان امور سے کوئی فیصلہ کسی کے ثقیہ یا غیر ثقیہ ہونے کے متعلق نہیں کیا جاسکتا۔ اگر انسان اس حد تک مجبور محض ہے تو انسان کی عقل بیکار ہے۔ اللہ نے انسان کو عقل اسی لئے دی ہے کہ وہ اس کے ذریعہ سے خیر بشر میں، بھلے برے میں، جھوٹے اور سچے میں، عادل و ظالم میں، نیک و بد میں تمیز کرے۔ جھوٹے کو جھوٹا کہے اور سچے کو سچا، صدق کو صدق سمجھے اور کاذب کو کاذب، ورنہ مولانا ہی کے اصول اور دین کی رو سے مولانا کا مذکورہ بالا خیال بالکلیٰ مزید دلیل کے ناقابل سماعت ہے کیونکہ معلوم نہیں مولانا کا ضمیر اس کے متعلق کیا رائے رکھتا ہے۔ جو کچھ لکھا ہے وہ تو غرض قلم اور عمل ظاہری کا نتیجہ ہے۔ اس عمل ظاہری کے ذریعہ سے مولانا کے باطن کے متعلق کوئی رائے قائم کرنا اصولاً نہ دیانتاً صحیح ہوگا۔

مولانا کا طرز استدلال بھی عجیب و غریب تو ہے۔ بات پر بات یا ذاتی ہے۔ غالباً سلسلہ کے رسالہ جامعہ کے کسی نمبر میں انکار حدیث کی سرخی کے تحت حدیث کے غیر معتبر اور ناقابل عمل ہونے پر مولانا کلام پاک کی اس آیت کریمہ ”نبائی حدیث بعدہ یوننون“ ترجمہ مولانا اس کے بعد کس حدیث پر وہ ایمان لائیں گے) سے کس بلا کی ناقابل تردید دلیل لائے تھے۔ یہ نہ بھولنے والا استدلال اہل علم حضرات کو بات تک یاد ہے۔

خبرعاد کو یک قلم ناقابل عمل قرار دینا کسی اصول کے ماتحت صحیح ہے؛ کسی خاص خبر کے متعلق اگر کسی کو شبہ ہو تو وہ اس کے متعلق کہہ سکتا ہے یہ حدیث ظاہر و جہ سے ناقابل قبول ہے لیکن یہ کہ تمام خبرعاد ناقابل عمل، سارا ذخیرہ حدیث خود عمل ہے کس طرح تسلیم کیا جاسکتا ہے چنانچہ مصنف

سیرت نبی نے اس کے متعلق علی دنیا کے نمونے پیش کر کے خبر عباد کے قابل اعتبار ہونے کو ثابت کیا ہے۔ سید صاحب لکھتے ہیں:-

”ستوار مشہور اور متعفی خبروں کو چھوڑ کر خبر عباد تک تم روزانہ یقین کرتے ہو۔ غلط ہمارا اخبارات آج کل کی زندگی کا جزو ہیں اور ان میں سے ہر ایک پر تم کو کامل وثوق ہے۔ رائٹر مکنبی کے تاروں اور بنیہ اخباروں کے کالموں میں عجیب سے عجیب حیرت افزا واقعات و ایجابات و طبی علاجات و عوالبان مہتے رہتے ہیں اور لوگ ان کو تسلیم کرتے ہیں..... کبھی یہ عقلی مباحث اور شکوک نہیں پیش کرتا کہ ممکن ہے کسی نے غلط کہہ دیا ہو، ممکن ہے غلط لکھا گیا ہو، ممکن ہے نامہ نگار جھوٹ بوتا ہو، ممکن ہے کاتب نے خود غلط کر لکھ دیا ہو.....“ اس پر مولانا فرماتے ہیں ”ہر چند سید صاحب کے اس بیان میں مبالغہ ہے کیونکہ اخبارات اور روزانہ معاملات کے بارے میں بعض خبروں میں جو قرائن کے خلاف ہوتی ہیں ہم شک کرتے ہیں“

آپ ضرور شک کیجئے! آپ کو شک کرنے سے کون منع کرتا ہے۔ آپ اسی طرح کسی خاص حدیث کے متعلق یہ شک کر سکتے ہیں کہ ممکن ہے رسول اللہ نے نہیں فرمایا ہو یا نہیں کیا ہو۔ لیکن اس شک کے بعد آپ کا فرض ہے کہ آپ اس حدیث کو اصول حدیث پر جانچیں۔ اگر وہ حدیث جانچنے کے بعد صحیح ثابت ہو تو آپ اس کو صحیح تسلیم کیجئے جس طرح آپ اپنی روزانہ زندگی میں کسی شنبہ و شکوک الوقوع چیز کے متعلق دریافت کرنے کے بعد اگر وہ شنبہ و شکوک شئی صحیح ثابت ہوتی ہے تو آپ اس کو صحیح تسلیم کرتے ہیں اور آپ کو اس کا یقین ہو جاتا ہے۔ اگر آپ کا دائرہ انکار حدیث روزمرہ کے معاملات ہی کی طرح کسی خاص خبر عباد تک محدود ہوتا تو ہمیں کوئی اعتراض نہ ہوتا لیکن آپ تم تو یہ کرتے ہیں کہ بلا کسی دلیل کے تمام کی تمام خبر عباد و غیر عباد کو ناقابل عمل قرار دیتے ہیں۔

آگے چل کر چونکہ سحرات کے ظہور کے متعلق مولانا سے کچھ عرض کرنا ہے اور لفظ آیت کا بار استعمال ہو گا اس لئے مناسب ہے کہ لفظ آیت کی تشریح کر دوں۔ لفظ آیت کلام پاک میں تین معنوں میں استعمال ہوا ہے۔ آیت بمعنی آیت قرآن یعنی کلام پاک کا مختصر ٹکڑا۔ آیت بمعنی علامت و نشانی۔

آیت یہی معجزہ، لیکن یہ معلوم کرنا کہ نقطہ آیت کس جگہ کس معنی میں استعمال ہوا ہے کلام پاک کے سابق و سیاق سے معلوم ہو سکتا ہے۔ زبان و لغت عربی جاننے سے زیادہ بصیرت و فہم قرآن کی ضرورت ہے۔

محترم نقاد وچ کہ احادیث کو صحیح نہیں مانتے ہیں اس لئے جن معجزات کے طور کا ثبوت احادیث سے ہے ان کو تسلیم نہیں کرتے۔ مزید برآں محترم نقاد کا خیال ہے کہ قرآن مجید بھی پکار پکار کر یہی کہہ رہا ہے کہ رسول اللہؐ کو کوئی حسی معجزہ نہیں عطا کیا گیا۔ مندرجہ ذیل آیات قرآن کو مولانا نے استدلال میں پیش کیا ہے۔  
وَيَعْلَمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَلَوْ أَنزَلْنَا عَلَيْهِ آيَةً مِنْ رَبِّهِ ۖ  
ذَقَالُوا لَوْلَا أَوْتِيَتْهُنَّ آيَاتٌ مِنْ رَبِّهِمْ ۖ يَوْمَئِذٍ  
نُفْثَانِي كَيْفَ يُؤْمِنُونَ | اور کفار کہتے ہیں کہ اس پر اس کے رب کی طرف سے کوئی  
نشان کیوں نہ آتا رہی گئی۔

کفار نے کہا کہ کیوں نہ اس کو کوئی ایسی نشان دی گئی ہو  
موسیٰ کو دی گئی تھی۔

اور کافروں نے کہا کہ وہ اپنے رب کی طرف سے ہمارے پاس  
کوئی نشان نہیں لانا۔

مذکورہ بالا آیات کریمہ کے متعلق مولانا کا خیال ہے کہ اگر رسول کریمؐ کا کوئی حسی معجزہ ہوتا تو کفار کا بابا بار معجزہ طلب کرنے کے کیا معنی؛ اس کے بعد مولانا فرماتے ہیں کہ ان تمام سوالات کے جواب میں اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”وامننا ان نزل بالآيات الا ان كذب بها الاولون“ ترجمہ ہیں معجزات بھیجنے سے کسی چیز نے باز نہیں رکھا سوائے اس کے کہ گذشتہ لوگوں نے ان کو جھٹلایا۔

معجزے جو نبی اور رسول کو عطا ہوتے ہیں وہ دو قسم کے ہوتے ہیں۔ ایک معجزہ متحدیٰ یا ہاتھ ہے یعنی نبی یا رسول سے شہادت نبوت کے لئے کفار کسی خارق عادات کے طلبگار ہوتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ ان کو ساکت و خاموش کرنے کے لئے اپنے نبی و رسول کو کوئی معجزہ عطا کرتا ہے۔ دوسرے وہ معجزے جو ہر ایک کی طلب کے لئے تو ممانی رسول سے بطور نصرت و تائید الہی کے صادر ہوتے رہتے ہیں۔ کلام پاک کی مذکورہ بالا آیتوں میں یا ان کے علاوہ جہاں بھی کفار کے طلب معجزہ کا ذکر ہے ان سے وہی معجزہ متحدیٰ یا ہاتھ مراد ہے اور بلاشبہ محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو معجزہ متحدیٰ یا ہاتھ نہیں دیا گیا جس کی وجہ مولانا بھی جانتے ہیں کہ معجزہ متحدیٰ یا

کے طور کے بعد اگر امت ایمان نہیں لاتی ہے تو چونکہ تمام محبت ہو چکتا ہے اس لئے قوم کی ہلاکت لازمی ہوتی ہے لیکن معجزہ متحد نبی ہمارے کے عدم طور سے دوسرے ان غیر متحد نبی با معجزات کے طور کی نفی نہیں ہوتی ہے جس کا طور وقتاً فوقتاً رسول کریم سے ہوتا رہا ہے۔ شاید آپ کہیں گے کہ قرآن مجید میں اس قسم کی تعریف نہیں ہے لیکن قرآن مجید کا غور سے مطالعہ کرنے کے بعد یہ بات صاف ظاہر ہو جاتی ہے۔ رسول کریمؐ کو صرف معجزہ متحد نبی با عطا نہیں ہوا تھا یہ مصنف سیرت نبی ہی نے کہیں یہ لکھا ہے کہ رسول کریمؐ کو وہ معجزے عطا ہوئے تھے جن کے کفار طالب تھے۔

قالوا لا اتی مثل ما اتی موسیٰ | کفار نے کہا کہ کیوں نہ اس کو کوئی ایسی نشانی دی گئی تھی  
بیسی موسیٰ کو دی گئی۔

اس آیت سے بھی صاف معلوم ہوتا ہے کہ کفار خاص قسم کے معجزے کے طالب تھے اور اسی معجزہ متحد نبی ہمارے کے عدم کی نفی اللہ تعالیٰ نے ”وامننا ان نزل بالآیات الا ان کذب بہ الاولون“ سے کی ہے۔

آپ کہیں گے کہ ”آیات“ تو بیاں پڑھتی ہے تخصیص کیوں کرتے ہیں۔ ہم کہیں گے کہ مطلق آیات کے نزول کی نفی نہیں کی جاسکتی کیونکہ اگر آیات کو عام معنی میں رکھا جائے تو معجزہ قرآن بھی اس میں آجائے گا حالانکہ معجزہ قرآن کے آپ بھی قائل ہیں۔ اس لئے لامحالہ آیات کی تخصیص کرنی پڑے گی۔ اس آیت کریمہ کے بعد دوسرے ٹکڑے کو اگر لاکر پڑھا جائے تو حقیقت روز روشن کی طرح عیاں ہو جائے گی۔

وامننا ان نزل بالآیات الا ان کذب بہ الاولون وآتینا ثمود الناقة مبصرة فظنوا  
بہا ولم نزل بالآیات الا نوحیفا۔

امام المفسرین علامہ ابن جریر طبری کی تفسیر بھی مزید تائید کے لئے نقل کرتا ہوں۔ امام المفسرین ابن جریر اس کی تفسیر اس طرح کرتے ہیں۔

وامننا ان نزل بالآیات الا نوحیفا

مثل سوالہم علیٰ انہم ما سألوا منہ کذب و مسلم فلم یصدقوا معہی الآیات ترجمہ تفسیر: اے محمد! ان نشانوں کے بھیجنے سے ہیں کسی چیز نے! انہیں رکھا جن کو تیری قوم نے مانگا سو اس بات کے کہ ان سے پہلے بھٹانے والی قوموں نے اسی طرح کا سوال کیا تھا جب ان کی مطلبہ نشانی ان کے پاس آگئی تو انہوں نے اپنے رسولوں کو بھٹلادیا اور نشانوں کے آنے کے باوجود انہوں نے تصدیق نہیں کی! اس کے بعد حضرت ابن عباس سے ایک حدیث نقل کی ہے۔ طوالت کے خوف سے اس کا خلاصہ نقل کرتا ہوں۔

اہل مکہ نے نبی کریم سے کہا کہ آپ کوہ منکا کو سونا بنا دیں اور دوسرے پہاڑوں کو اپنی جگہ سے ہٹا دیں تاکہ وہ وہاں کھیتی کر سکیں۔ اس پر اللہ نے یہ آیت نازل کی چنانچہ اس تفسیر کی تصدیق خود کلام پاک کی آیت 'وَأَتَيْنَا ثَمُودَ النَّاقَةَ غُضًوًّا أَبَا' سے ہوتی ہے یعنی قوم ثمود نے بھی اسی طرح کا سوال کیا تھا جب ہم نے قوم ثمود کو اونٹنی کی مکلی ہوئی نشانی دی تو انہوں نے اس کے ساتھ ظلم کیا یعنی وہ ایمان نہیں لائے اور اونٹنی کی کو پیس کاٹ ڈالیں۔

وامننا ان نزل الخ سے محترم نقاد کو جو غلط فہمی ہوئی ہے کہ یہ آیت کریمہ قطعی ہے کہ سوال اللہ کو کوئی حسی معجزہ نہیں دیا گیا۔ مجھے امید ہے کہ وہ غلط فہمی دور ہو جائے گی۔ اسی طرح "وان کان کبرعلیک اور اضم الخ میں اسی معجزہ تسمیٰ ببا کے صدور کی نفی ہوتی ہے۔

مصنف سیرت نبی نے بخاری شریف کی مندرجہ ذیل حدیث سے معجزہ نبی پر دلیل پیش کی ہے:-  
 امن نبی من الانبیاء الا اعلیٰ من الآیات | پیغمبروں میں سے ہر پیغمبر کو اللہ نے اس قدر معجزے دئے  
 ما شئد من علیہ البشر واما کان الذی اوتیت | جن کو دیکھ کر لوگ ایمان لائے لیکن مجھے جو معجزہ دیا گیا وہ ضرر  
 دیا او عاود اللہ اتی | وہی ہے جس کو اللہ تعالیٰ میری طرف بھیجتا ہے (صفحہ ۱۴۱)

مید صاحب نے اس حدیث کے چند نکات بیان کئے ہیں۔ ایک نکتہ "کا محترم نقاد نے اضافہ کیا ہے۔ ارشاد ہوتا ہے "مگر اس حدیث میں جو سب سے ضروری نکتہ تھا یعنی یہ کہ حضور اکرم نے "اما" کے نقطے سے حصر فرمادیا کہ مجھے سوائے وحی کے اور کوئی معجزہ نہیں دیا گیا ہے" اسی کو چھوڑ دیا۔

محترم "نقاد" نے شاید غور کرنے کے بعد اس نکتہ کا اضافہ نہیں کیا۔ میں یہ کہہ نہیں سکتا

کہ حدیث کو اس سے زیادہ متولیت سے سمجھنے کی ضرورت ہے۔ حدیث میں ہے ”من الآیات ما مثلہ امن علیہ البشر“ یعنی اس قدر معجزے دئے گئے جن کو دیکھ کر لوگ ایمان لائے اور مجھے جو معجزہ دیا گیا میں جس کو دیکھ کر یاسن کر لوگ ایمان لائے وہ صرف وحی ہے جس کو اللہ میری طرف بھیجتا ہے۔ متعادلان معجزات کا ہے جن کو دیکھ کر لوگ ایمان لائے مطلق معجزات کا ذکر نہیں ہے۔ ہم بھی یہی کہتے ہیں کہ رسول کریم کو سولے وحی کے کوئی دوسرا ایسا معجزہ جس پر لوگوں کو ایمان لانے کی دعوت دی گئی ہو انہیں دیا گیا لیکن اس سے یہ نہیں ثابت ہوتا کہ دوسرے وحی معجزے وقتاً فوقتاً صادر نہیں ہوئے جبکہ کتب تاریخ پکار پکار کر اس انکار کی تردید کر رہی ہیں۔ سید صاحب نے سیرت نبی میں لکھا ہے ”اگر مودغیب کی قبل از وقت اطلاع نہیں دیتے تھے اور معجزات و خوارق عادت کا صدور آپ سے نہیں ہوتا تھا تو کفار آپ کو کاہن اور ساحر کے خطابات سے کیوں یاد کرتے تھے؟“

مقرم نقاد کو حیرت ہے کہ سید صاحب نے کفار کے ساحر و کاہن کے الفاظ سے رسول اللہؐ کو صاحب معجزہ قرار دینے کی کیسے جرأت کی۔ چنانچہ مولانا فرماتے ہیں ”علاوہ ازیں وہ آنحضرتؐ کو ساحر کاہن اور شاعر صرف قرآن ہی کی بنا پر کہتے تھے نہ کہ خوارق عادت کے صدور پر۔“ کس ”وحی“ سے مقرم نقاد کو معلوم ہوا کہ کفار آنحضرتؐ کو کاہن و ساحر صرف قرآن ہی کی بنا پر کہتے تھے نہ کہ خوارق عادت کے صدور پر؟ سحر کے معنی ”دکھش“ یا مزور کلام کس لغت میں ہے؟ کیا قابل سند عربی شعر اس پر پیش کر سکتے ہیں؟

اس کے بعد مولانا نے وحی معجزات یا خوارق عادت کے عدم ظہور پر ایک آیت پیش کی ہے جس کے متعلق انتہائی لمبہ آہنگی سے فرماتے ہیں ”اب علاوہ ان آیات کے میں ایک ایسی آیت نقل کرتا ہوں جو اس بحث کا طعی فیصلہ کر دیتی ہے اور جس کو سید صاحب نے اپنی آٹھ سو صفحات کی طویل و عریض کتاب میں کہیں نہیں نقل کیا وہ یہ ہے“

وَاِذَا لَمْ يَأْتِمُرْ بِآيَةٍ قَالُوا لَا اِهْتِمِ  
اور جب تو ان کے پاس کوئی نشانی نہ لایا تو انہوں نے  
کہا کہ تو نے کوئی نشانی کیوں نہ مانی۔

میں پھر وہی عرض کروں گا کہ کلام پاک کو اس سے زیادہ بصیرت سے سمجھنے کی ضرورت ہے تاکہ معلوم ہو کہ لفظ آیت یاں پر آیت قرآن یعنی کلام پاک کا چھوٹا ٹکڑا کے معنی میں ہے یا اس کے معنی نشانی یعنی معجزہ میں۔ اس آیت کے بعد والی آیت کو اگر ملا کر پڑھا جائے گا تو صاف معلوم ہو جائے گا کہ آیت یعنی آیت قرآن ہے یا مولانا کی "نشانی" کے معنی میں ہے۔ پوری آیت بھی ظہرین کرام کے لئے نقل کئے دیتا ہوں تاکہ اہل فہم حضرات خود فیصلہ کریں۔

و اذالم تا تم باية قالوا لا اقبضتها قل انما اتبع ما يوحى الي من ربى هذا بصائر من ركبم وعدى ورحمة لقوم يؤمنون۔

جب تو ان کے پاس کوئی آیت (قرآن) نہیں لایا تو کہا کہ تو اپنی طرف سے کوئی آیت کیوں نہیں گھر لیتا۔ اے محمد! تو ان سے کہہ دے کہ میں اس کی اتباع کرتا ہوں جس کو میرا پروردگار میری طرف بذریعہ وحی بھیجتا ہے۔ یہ بصیرت اور ہدایت (کا سبب ہے) ان لوگوں کے لئے جو ایمان لاتے ہیں۔

تفسیر فتح البیان، تفسیر ابن جریر، تفسیر بیضاوی، تفسیر دارک سب کا اتفاق ہے کہ آیت سے آیت قرآن مراد ہے۔ صورت حال اس طرح لکھی ہے کہ جب کبھی نزول وحی میں تاخیر ہوئی تو کفار کہتے تھے کہ اے محمد! تم اپنی طرف سے آیت گھر کیوں نہیں لیتے۔ اس کے جواب میں اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ آپ ان سے کہہ دیجئے کہ جو آیات قرآن میں تمہارے سامنے پیش کرتا ہوں اور جن کی میں اتباع کرتا ہوں انہیں پروردگار مجھ تک وحی کے ذریعہ بھیجتا ہے۔

مفسرین نے اعتبار کے معنی اطلاق و افتراء و افتعال لکھے ہیں۔ "الاعتقاد" یعنی جن لیتا کسی نے نہیں لکھا ہے۔

مولانا کی ساری استدلالی بضاغت مذکورہ بالا آیت تھی جس کے متعلق مولانا کا خیال تھا کہ صیغہ عزت کے عدم ظہور پر نفس قطعی ہے اور اس کے ذکر سے آٹھ صفحات کی "طویل و عرض" کتاب کی پوری ہو گئی۔



نبت ملک العکبوت بنسما      قضی ملک ببالکتاب منزل

مترم نقاد سے گزارش ہے کہ آیا دوسرے انبیاء و رسول علیہم الصلوٰۃ والسلام کو مسمیٰ معجزے دئے گئے تھے یا نہیں؟ اگر جواب اثبات میں ہے تو خاتم النبیین صلعم روحی فداہ کو جن کو تمام انبیاء پر فضیلت ہے کیا کوئی مسمیٰ معجزہ نہیں دیا گیا؟ ہاری اور آپ کی عقل اس کو تسلیم کرنے کے لڑتیا رہے؟

اس کے بعد مولانا فرماتے ہیں "پھر وہ یعنی مصنف سیرت نبی آپ کی امتیت کو معجزہ قرار دیتے ہیں لیکن یہ اگر معجزہ ہے تو جلد عرب اس میں شریک تھے کیونکہ وہ سب امی تھے۔"

مترم نقاد کو غلط فہمی ہو گئی۔ آپ کی محض امتیت معجزہ نہیں قرار دی گئی ہے بلکہ آپ کی امتیت کے ساتھ آپ کا علم، آپ کے اخلاق، صفت، آپ کے فضائل کا جو مجموعہ ہے۔ کیا ان میں تمام عرب شریک و شمیم تھے۔ مولانا فرماتے ہیں:-

"ذات نبوی کی حفاظت کا وعدہ بھی معجزات ظاہری میں نہیں ہے بلکہ یہ اللہ کی مہربانیوں میں سے ایک مہربانی ہے۔"

صحیح ہے صالح علیہ السلام کو جو اوٹنی بطور معجزہ کے دی گئی تھی وہ بھی اللہ کی ایک مہربانی تائید حق، صالح علیہ السلام کا اس میں کیا معجزہ تھا۔ اس کے لئے مولانا فرماتے ہیں:-

"غلبہٴ روم کی شہین گویاں یا اخبار البغیہ جو انھوں نے قرآن سے نقل کی ہیں وہ سب کی سب اگر درجہ اعجاز ہو سکتی ہیں تو قرآن کے لئے جس نے ان امور کو بیان کیا نہ کہ رسول کے لئے۔ اسی طرح ہجرت کا موقع دکھانا فرشتوں سے امداد کرنا، انبیوں میں فتوحات دینا، میدان جنگ میں پانی برسانا وغیرہ وغیرہ جلد مہر نصرت تائید الہی ہیں۔ ان کا شمار معجزات میں نہیں ہو سکتا۔"

مولانا کا ارشاد دجا ہے۔ صرف اس قدرت میں چند چیزیں اور اضافہ کر دیتا ہوں اور مومن علیہ السلام کا معجزہ ید بریضیا اور عصا، عیسیٰ علیہ السلام کا مرعین کو شفا دینا، لوگوں کے گھر کی چیزوں کی خبر دینا کہ انھوں نے کیا کھا یا ہے اور کیا جمع کیا ہے، اگر یہ امور درجہ اعجاز ہو سکتے ہیں تو ان معجزات کے لئے نہ کہ

موسیٰ علیہ السلام کے لئے ساحروں کے مقابلہ میں موسیٰ علیہ السلام اپنے عصا کو جھوڑ دیتے ہیں۔  
 اذہا بن کر ساحروں کے تمام دام فریب کو مغل جاتا ہے اگر یہ وجہ اعجاز ہو سکتا ہے، عصائے موسیٰ علیہ السلام  
 کے لئے کہ موسیٰ علیہ السلام کے لئے "یزان کا شمار نصرت الہی اور تائید غیبی ہو گا نہ کہ معجزات میں! کیا  
 معجزہ نصرت الہی اور تائید غیبی کے سوا کوئی اور چیز ہے؟

اس کے بعد مولانا فرماتے ہیں "کہ سببت المقدس تک ایک رات میں سفرہ کفار نے دکھیا  
 یہ مسلمانوں نے بلکہ ابھی تک یہی بحث ہے کہ یہ خواب میں تھا یا بیداری میں؟ کیا مولانا قرآن کے  
 علاوہ حدیث و تائید کو بھی وجہ استدلال سمجھتے ہیں؟ یہ اختلاف تو کتب احادیث میں ہے قرآن تو اس  
 سے بالکل خاموش ہے۔ کلام پاک میں صاف غلطوں میں یہ بیان کیلئے کہ اللہ تعالیٰ اپنے بندے کو  
 رات کے وقت مسجد حرام سے مسجد اقصیٰ لے گیا۔ یہ خواب و بیداری کا اختلاف مولانا نے کس قرآن کی  
 روشنی میں پیدا کیا؟

شق قمر کی آیت حسی معجزے کے ثبوت کے لئے کافی دلیل ہے لیکن مولانا فرماتے ہیں کہ اس کا  
 ظہور قیامت کے قریب ہو گا۔ اقتربت الساعة والشق القمر میں انشقاق معنی کا صیغہ ہے لیکن مولانا کا  
 ارشاد ہے کہ اس کے معنی "چاند بھٹ گیا" صحیح نہیں ہے بلکہ "چاند بھٹ جائے گا" اور چونکہ قمر "نقاد  
 شق القمر کا معجزہ تسلیم نہیں کرتے اور صحیح روایات و مستند احادیث کی وقت ان کے نزدیک پڑھا کاہ کے  
 برابر نہیں ہے اس لئے سیرت نبی کے مصنف کے اس استدلال سے ناراض ہیں جس میں شق القمر کے  
 معجزے کے ظہور پر فرید دلیل صحیح روایات سے پیش کی گئی ہے چنانچہ مولانا فرماتے ہیں "بس اصلی وجہ  
 یہی مستند اور صحیح روایات ہیں جو اس کلمی آیت کے سمجھنے سے مانع ہیں۔ اس میں کیا قیامت ہے کہ قرآن  
 میں معنی میں ہے اس کو اسی میں رہنے دیجئے اور صاف صاف کہہ دیجئے کہ شق القمر کا معجزہ  
 قرآن سے ثابت نہیں۔"

مولانا اٹا مصنف سیرت نبی کو الزام دیتے ہیں کہ وہ آیت کو اپنے اصلی معنی میں نہیں رکھتے  
 حالانکہ اس جرم کے مرتکب خود مولانا ہیں۔ کلام مجید میں انشقاق کا صیغہ استعمال ہوا ہے جس کے معنی

نپٹ گیا۔ ہیں لیکن مولانا ترجمہ کرتے ہیں ”چاندھیٹ جالے گا“ کیا خوب! قرآن کو اپنے اہلی میں رکھا۔ ہم الزام ان کو دیتے تھے قصور اپنا کھل آیا۔ اس کے بعد مولانا نے شق قمر کی صحت کی دوسری آیات کا ترجمہ کیا ہے وہ بھی اہل علم حضرات کے لئے غور طلب ہے:-

وان یروا آیۃ یوسف او یقولوا سحر ستم | اگر وہ قیامت کی کوئی نشانی دیکھیں گے تو بھی منہ پھیریں گے اور کہیں گے کہ یہ جھوٹ ہے جو ہمیشہ سے چلا آرہا ہے۔

علامت قیامت کے دیکھنے کے بعد جھوٹ کہنے کے کیا منی؟ جھوٹ تو واقعہ کے خلاف خبر کا نام ہے جس کو اپنی آنکھوں سے انسان دیکھ رہا ہو اسے جھوٹ کس طرح کہہ سکتا ہے۔ البتہ کسی علامت کو دیکھ کر انسان ہٹ و دھرمی سے یہ کہہ سکتا ہے کہ یہ جادو ہے سحر ہے نہ کہ جھوٹ و کذب۔ سحر کے معنی جھوٹ کہاں اور کس نعت میں ہے؟ مولانا نے جس تلمیس تدلیس سے کام لیا ہے اس کی مثال علمی دنیا میں شکل سے مل سکتی ہے

بدر میں فرشتوں کا نزول | اللہ کے افضال و عنایات میں سے یہ امر بھی تھا کہ اس نے بدر نیز دوسرے غزوات میں بھی اپنے نبی کی امداد کے لئے فرشتے اتارے۔ ان کے اتارنے کی حقیقت اور اس کی نوعیت اور اس کے متعلق سنت اللہ ان سب امور کی قرآن میں کئی جگہ تفصیل کی گئی ہے لیکن سید صاحب نے قطعاً اس کی طرف انذار نہ کی۔ کاش مولانا ہی اپنے ”بحر تحقیق“ کے ایک قطرہ کو لے کر قلم ”حقیقت نگار“ سے ہم لوگوں کی خاطر جامعہ کے صفحات پھیلا دیئے کہ ناظرین جامعہ کی بصیرت کا سبب بن سکتا۔

مصنف سیرت نبی نے بدر میں فرشتوں کے نزول کے متعلق لکھا ہے ”اس سورہ کے میں سن چکے ہو کہ کافروں کی تعداد مسلمانوں سے گنتی تھی۔ یہی حالت میں مسلمانوں کا بدل ہونا لازمی تھا خدا نے اپنی قدرت کا کلام کا یہ تماشا دکھایا کہ مسلمانوں کی نگاہوں میں کچھ ایسا نظیر نہ کر دیا کہ وہ مسلمانوں کو بہت تھوڑے نظر آنے لگے۔ اور کفار کو مسلمان تھوڑے نظر آتے تھے۔ یہ حق و دیہ تھا کہ رؤسا کفار میدان سے بھاگ کر جانیں بچا کر نلے جانے لگے۔ اس کی تدبیر یہ کہ مسلمان اپنی اصلی تعداد سے بھی ان کو کم نظر آنے لگے۔“ صفحہ ۵۲۷۔

اس کے بعد صفحہ ۵۶۴ پر مصنف سیرت نبی نے یہ لکھا ہے ”جب دونوں صفیں گتھ گئیں تو خدا کے حکم سے مسلمانوں کی تعداد دشمنوں کو ان کی اپنی تعداد سے دو فی نظر آنے لگی۔۔۔۔۔ یہ مسلمانوں کی تعداد بڑھ کیوں کر گئی تھی۔ کیا آسمان سے فرشتے اتر آئے تھے؟ مولانا نے اس پر ایک حاشیہ تحریر فرمایا ہے وہ بھی ملاحظہ ہو۔

”یعنی ایک ہی حالت میں یہ مولانا کی طرف سے ہے، جبکہ بدریں دونوں نو میں گتھی ہوئی تھیں کفار مسلمانوں کو اپنی تعداد سے دو فیاضی کم و بیش دو ہزار دیکھتے تھے اور پھر ان کو ان کی اصلی تعداد یعنی ۳۱۴ سے کم دیکھتے تھے۔ کیا ان دونوں سے ایک تیسرا معجزہ جمع بین الضدین کا نہیں پیدا ہوتا جس کو سید صاحب کی طرف منسوب کرنا چاہیے؟“

ناظرین کرام سمجھ سکتے ہیں کہ یہ جمع بین الضدین کے ثابت کرنے کا سبب وہ اگر اس فعل کو معجزہ کہنا صحیح ہو، مولانا کی طرف منسوب کرنا چاہئے۔ کہاں اور کس کتاب میں ہے کہ ایک ہی وقت میں کفار مسلمانوں کو اپنے سے دو فیاضی کم و بیش دو ہزار دیکھتے تھے اور اسی وقت میں ان کو ان کی اصلی تعداد یعنی ۳۱۴ سے کم دیکھتے تھے۔ مصنف سیرت نبی نے تعداد کی کمی و زیادتی کو بیان کرتے ہوئے یہ صاف لکھ دیا کہ ابتداء کفار کی نگاہوں میں اللہ نے کچھ ایسا تغیر کر دیا کہ مسلمان ان کی نگاہوں میں تھوڑے نظر آنے لگے تاکہ وہ میدان سے نہ بھاگیں۔ اور مسلمانوں کی نگاہوں میں کچھ ایسا تغیر کیا کہ کفار ان کو کم نظر آنے لگے تاکہ دشمنوں کی گنتی تعداد دیکھ کر مسلمان بد دل نہ ہوں۔ اس کے بعد جب صفیں گتھ گئیں تو خدا کے حکم سے مسلمانوں کی تعداد دشمنوں کی آنکھوں میں ان کی اپنی تعداد سے بھی دو فی نظر آنے لگی۔ کفار کا مسلمانوں کو تھوڑا دیکھنا ایک وقت میں ہوا۔ پھر ان کو اپنی تعداد سے بھی تیار وہ دیکھنا دوسرے وقت میں ہوا۔ یہ اجتماع ضدین کس طرح ہوا۔ مولانا! اجتماع بین الضدین کے لئے اتحاد وقت بھی ضروری ہے۔

”تس آیات کی تفسیر حدیثوں میں دونوں طرح سے مذکور ہے مصنف سیرت نبی نے ان دو روایتوں میں سے ایک کو اختیار کیا۔ اگر مولانا کے نزدیک دوسری روایت راجح ہے تو کوئی مضائقہ

نہیں مولانا نے "تس آیات کی جو تشریح کی ہے وہ کسی متقی دینی کا قیہ نہیں ہے۔ حدیث کی کتابوں میں دونوں روایتیں صحیح سند سے مذکور ہیں۔

سیرت بنی ہس بلاشبہ بعض مضامین کا بار بار اعادہ ہوا ہے لیکن لوگوں کی طبیعتیں مختلف ہوتی ہیں بعض اشارے سے سمجھتے ہیں بعض تصریح کے بعد بھی نہیں سمجھتے بعض بار بار کہنے کے بعد بھی نہیں سمجھتے۔ خود قرآن مجید میں ایک ہی مضمون کو اللہ نے کمرہ کر بیان کیا ہے۔ اس کا مقصود یہ ہے کہ ذکی و ذہین غبی و بلید سب کے ذہن میں مضمون راسخ ہو جائے۔

اخیر میں میں یہ عرض کئے بغیر نہیں رہ سکتا کہ سیرت بنی عبد سوم کو شائع ہونے کئی سال گزر گئے۔ اس عرصہ میں مولانا اسلم صاحب نے بڑی کاوش و محنت سے "لمت جگر" پیش کئے ہیں جس کے لئے وہ مستحق واد ہیں لیکن مولانا کی اس روشن خیالی سے جس کی اشاعت کی وہ ہم کوششیں کر رہے ہیں مجھے شدید اقلات ہے کیونکہ اس سے سنت رسول کا دامن ہاتھ سے چھوٹ جاتا ہے۔

---

# محمد تعلق اور ضیاء بنی

جنگل اکبر شاہ خاں صاحب نجیب آبادی کا مکتوب گرامی

مجھے اس ہفتے نجیب آباد سے بخود جانا پڑا۔ سفر میں ایک عزیز محترم نے رخصت کرتے وقت جامعہ ملیہ اسلامیہ دہلی کے رسالہ جامعہ ماہ نومبر ۳۲ء کا پرچہ بلا طلب مرحمت فرمادیا اور میں نے شکریہ کے ساتھ لے لیا۔ نگینہ اور نجیب آباد کے درمیان ریل میں اسے مطالعہ کیا۔ رسالے کا پہلا مضمون سیرۃ النبی جلد چہارم پر محترمی مولانا اسلم جیرا چوری کا ریویو تھا۔ اس میں ایک طبعی بحث تھی اسے پڑھتے ہوئے میں نے سمجھا کہ اسی مضمون کی وجہ سے رسالہ مجھے دیا گیا ہے لیکن آگے بڑھ کر اس خیال کی اصلاح ہوئی۔ دوسرا مضمون ”محمد تعلق اور ضیاء بنی“ کے عنوان سے جناب مولانا سید من صاحب بنی پاکپشتا کا لکھا ہوا تعاجس کے مطالعے سے معلوم ہوا کہ اس حقیر پر تنصیر کی نالائقیوں پر زبرد تو بیج کی گئی ہے۔

برلوح ثبت بود کہ ملعون خود کے      بردم گماں بہ ہر کس بر خود گماں نمود

میں نے اس مضمون کو بڑی ہی دلچسپی اور مسرت کے ساتھ پڑھا۔ خدائے تعالیٰ کی جناب میں توبہ و استغفار کی کہ الہی میرے گناہوں کو معاف فرما اور مجھے اپنی رضا کی راہوں پر چلا۔ نجیب آباد پہنچ کر حضرت سید من صاحب بنی کی خدمت میں شکریہ کا ایک عینہ لکھا کہ آپ نے میری اصلاح کے لئے جو کوشش فرمائی ہے میں بدل اس کا پاس گزارا اور منت پذیر ہوں۔ اگلے روز ایک محترم بزرگ کا دہلی سے بھیجا ہوا گرامی نامہ پہنچا کہ نومبر کے جامعہ میں تیری کتاب ”آئینہ حقیقت“ کا جلد دوم کے خلاف جو تلخ مضمون شائع ہوا ہے اس کا جواب لکھنا ضروری ہے۔ اس خاک کو پڑھ کر مجھے ”آئینہ حقیقت“ کا جلد اول کے متعلق جامعہ کا وہ ریویو یاد آگیا جو غالباً ۱۹۳۶ء میں شائع ہوا تھا۔ محترمی مولانا سید من صاحب بنی کے اس ریویو میں تو مجھے کوئی تلخی محسوس نہیں ہوئی لیکن جلد اول کے اس ریویو میں جو ادارہ جامعہ کی طرف سے شائع ہوا تھا خود تلخی موجود تھی اور وہ پرچہ دفتر رسالہ جامعہ سے میرے

تاہم پھر ایسا کیا تھا میں نے اس وقت بھی جامعہ کے ڈویژن صاحب کو ننگریے کا خط لکھا تھا اور ملیم وغیرہ خدا  
خوب جانتا ہے کہ جامعہ کے ساتھ اس تلخ رویہ کی بنا پر میری محبت میں اضافہ ہی ہوا تھا کہ داروئے تلخ  
است و نفع مضر۔ اس وقت میرے کئی دوستوں نے جواب دیئے اور جامعہ کے ساتھ بیت بختی کا ارادہ  
کیا لیکن میں نے اصرار اور بالآخر ان کو باز رکھا اس لئے کہ تلخ گفتار کتہ جینوں کو اپنا مخالف یقین کرنا  
ابہ ان کی تعقید سے نفع اٹھانے کی کوشش نہ کرنا انسان کی بد نصیبی ہے۔

من انکس نگویم کہ بدخواہ تست کہ گوید مظل خاں و در راہ تست

ایضہ حقیقت ناکہ دونوں جلدیں ملک کے ہر حصے میں پہنچ چکی ہیں۔ پہلی جلد کے دو ایڈیشن شائع  
ہو چکے و دوسری جلد کا پہلا ایڈیشن ختم ہونے کے بعد دوسرے ایڈیشن کے لئے ہر طرف سے تم قاضی ہو رہے  
ہیں۔ یہ دونوں جلدیں نفع رساں ہیں یا ضرر رساں ملک خوب محسوس کر چکا ہے۔ اب کسی کے برا یا بھلا  
کئے کی ضرورت باقی نہیں رہی۔ تاہم اگر ضرورت ہو تو مجھے آئندہ ایڈیشنوں میں ترمیم و اصلاح سے انکار  
ابہ اپنی کسی غلطی کے پر کوئی اصرار نہیں۔ ایضہ حقیقت نا، 'حجۃ الاسلام' قول حق، 'نارائے اسلام' اور دوسرے  
بہت سے رسائل میں نے ہرگز ہرگز اس لئے نہیں لکھے کہ لوگوں کے دلوں پر اپنے علم و واقفیت کی کوئی  
وہلک بٹھاؤں اور ملک میں اپنے لئے کوئی اونچائی ہی جگہ تلاش کرنے کی لمون کوشش میں شیطان  
کا کھنڈنا نہوں۔ میں جاہ پسندی و خود پرستی کو الحمد للہ نہایت نفرت و عناد کی نظر سے دیکھتا ہوں۔  
خدا نے تعالیٰ بدگمانی کی پلیدی سے ہمیشہ مجھے بچائے۔ میرا خیال ہے کہ مسلمانوں میں دانش فروشی اور  
شہرت پسند مضمین کو اپنے علمی مرتبے کی حفاظت کے مقابلے میں اسلام اور مسلمانوں کے مفاد کا خیال  
بہت کم ہے۔ یہ بات کچھ عہد حاضر سے غرض نہیں۔ عہد قدیم میں بھی اس کی مثالیں موجود ہیں۔ احیاء العلوم  
پر تعقید کرنے والوں میں بعض نے امام عز الی رحمۃ اللہ علیہ کو مورد طعن و تشنیع بنانے میں کوتاہی نہیں کی  
لیکن ان ناقدین کی تصانیف نفع رسانی کے اعتبار سے احیاء العلوم کی گرد کو بھی نہ پہنچ سکیں۔

میں نہایت ادب کے ساتھ اپنے محترم بزرگ کی خدمت میں جنہوں نے دہلی سے خط بھیجا ہے  
گزارش پر داز ہوں کہ محرمی سید حسن صاحب برنی نے فیاض برنی کی حمایت میں جو کوشش فرمائی ہے

یہ ان کا حق بلکہ فرض تھا اور ان کی یہ حب الوطنی میرے نزدیک ان کی شرافت کی دلیل ہے اس معاملے میں ان سے رعایت کا بڑا ڈر کرنا ایک عیب اور جرم قرار دیا جاسکتا ہے۔

ہاں! ذیل کے چند فقرات گذارش کرنے میں کوئی ہرج معلوم نہیں ہوتا۔

۱۱، ضیائے بنی نے اپنی تائید میں ہر ایک بادشاہ کا حال ترتیب زمانی اور بے ساختگی کے ساتھ لکھا ہے اور یہی مناسب بھی تھا اور یہی قدیم زمانے کے ہر مورخ کا شیوہ رہا ہے لیکن مہنا سلطان محمد تغلق کے حالات لکھتے ہوئے ضیائے بنی نے ترتیب زمانی کو دہم برہم کر دیا ہے اور ظاہر ہے کہ اس طرح وہ تصور جو کسی بادشاہ کے حالات پڑھ کر شخص آزادانہ قائم کرتا ہے سلطان محمد تغلق کے تعلق قائم نہیں کر سکتا بلکہ وہی تصور قائم ہوتا ہے جو ضیائے بنی نے قائم کر اٹا تھا چاہے اس کے تعلق ضیائے بنی کی معذرت بھی نہایت رکیک ہے اور قمری حسین صاحب بنی کو بھی کچھ نہیں فرمانا چاہئے تھا۔

۱۲، قمری مولانا سید حسن صاحب بنی کو اس تنگ خیالی کی حایت نہیں کرنی چاہئے تھی کہ کسی شخص کی ایک برائی کو برا کہنے کے بعد ضروری ہے کہ اس کی خوبیوں کا اظہار نہ کیا جائے اور اس کے لئے دعا بھی نہ کی جائے۔

۱۳، قمری سید حسن صاحب بنی نے پروفیسر گارڈنر براؤن آرمبانی کے اتباع کا الزام دینے میں اپنی تنقید کے مرتبے کو ناحق نقصان پہنچایا اس لئے کہ میں نے تو پروفیسر فرڈک کی کئی نظریاتی کو دانشگاہ کر کے اس کی مخالفت کی ہے نہ اس کی تقلید۔

۱۴، سفرنامہ ابن بطوطہ اور تاریخ مبارک شاہی دونوں کو میں بالاستیعاب مطالعہ کر چکا ہوں۔ میرا خیال ہے کہ دونوں کے ذریعے اپنے خیال کی تائید میں ادھی بہت سے حقائق فراہم کر سکتا ہوں مگر اب اس کی ضرورت نہیں معلوم ہوتی۔

۱۵، ضیائے بنی کی حایت میں جو کچھ فرمایا گیا ہے میرا خیال ہے کہ اس پر ادھی بھی اختلاف ممکن تھا لیکن سلطان محمد تغلق کے گناہوں کی فہرست کو طویل بنانے میں قمری محض نے جو کوشش کی



ہے مجھے اس سے انکار ہے۔ چھ سات برس تک بارش کا نہ ہونا اور قبول یحییٰ بن احمد  
سرمندی مصنف تاریخ مبارک شاہی آسمان سے سات برس تک ایک قطرہ آب کا نہ گرنے  
یقیناً اس زمانے کی عام مخلوق کی بد اعمالیوں اور منت گناہوں کا نتیجہ تھا۔ یہ بے چارے  
مخلوق کی کڑوت نہ تھی۔ اگر اس زمانے میں بد اعمالیاں حد سے بڑھ گئی تھیں جس کا تاریخوں  
سے بھی ثبوت ملتا ہے، تو ایسے بد اعمال لوگوں پر حکومت کرنے والے فرماں روا کا جوہر کو سزا  
دینا اور لوگوں کا زیادہ زیر سیاست آنا کم از کم ایک مسلمان کے لئے تو تعجب کی بات  
نہیں ہونی چاہئے۔

۶، محترم ممدوح کے مضمون میں اگر کوئی بات جواب طلب ہے تو اس کا جواب سولے اس کے  
کچھ نہیں کہ آئینہ حقیقت تا جلد دوم کو دوبارہ ملاحظہ فرمایا جائے۔

۷، سنا ہے کہ ڈاکٹر انشوری پر شاہ صاحب کچھ رالہ آبادیونیورسٹی نے آئینہ حقیقت تا جلد دوم کی  
اشاعت کے کئی سال بعد سلطان محمد خلیفہ پرمضمون لکھ کر ڈاکٹری کی ڈگری حاصل کی ہے  
مگر اب تک کئی سال گزرنے پر بھی انھوں نے اپنا وہ مضمون ہندوستان میں غالباً شائع  
نہیں فرمایا۔ محرمی سید حسن صاحب برنی اگر ڈاکٹر ممدوح کے اس مضمون کو کسی طرح ملاحظہ  
فرمائیں اور اس پر کوئی ریویو ارقام فرمادیں تو ممکن ہے کہ جواب دہی کا وہ بوجھ جو تنہا  
مجھ پر ڈالا گیا ہے اس کا ایک حصہ ڈاکٹر صاحب بھی اٹھا سکیں۔

حضرت محرمی سید حسن صاحب برنی کے مضمون کی سب سے بڑی خوبی یہ ہے کہ ان کا لہجہ  
تخاطب نہایت ہی شریفانہ ہے۔ اس سے بھی بڑھ کر قابل اطمینان اور قابل تعریف بات یہ ہے کہ  
انھوں نے کتاب کی اصل روح کو کوئی صدمہ نہیں پہنچانا چاہا بلکہ انھوں نے میری تحقیق اور تفتیش کے  
ناقص و مکمل ہونے، ضیائے برنی کے بے گناہ اور میرے خطا کار رہنے پر ہی تاثر زور صرف فرمایا۔  
اس حقیقت کو جو اس کتاب کے مطالعے سے شگفتہ ہوتی اور قلب پر اثر انداز ہوتی ہے اس ریویو  
سے کوئی صدمہ نہیں پہنچا اور مجھے اپنی ذات سے زیادہ وہی محفوظ چیز عزیز ہے۔ میں ایک گنہگار

ہمنان ہوں۔ ہرگز ایسے آپ کو فرشتہ نہیں سمجھتا لیکن فرشتوں کی زبانی خداے تعالیٰ کی جناب میں طوفان  
 اقرار کرتا ہوں کہ سبحانک لا علمہ لنا الا ما علمتنا انک انت العلیم حکیم اور حضرت قمری مولانا  
 سید حسن صاحب برنی کی خدمت عالی میں مودبانہ عرض پرواز ہوں کہ یہ  
 نئی خواہم کہ در عالم مے ازم غیب باشد ز فیض دوستی آگاہ گرداں دشنام را

## تصحیح

رسالہ جامعہ ماہ نومبر ۳۳ء صفحہ ۷۷ء سطر ۱۱ میں ”بلکہ اس کی  
 سرحدیں“ کے بجائے ”بلکہ موت کی سرحدیں“ ہے۔ ناظرین  
 تصحیح فرمائیں۔

# فاسیان کی تیرھ باترا

## باب (۱)

چنگ آن سے روانگی۔ کوہستان و بھنگ۔ مغربی تین۔ جنوبی لی آن۔ شمالی یان تین بھنگ۔

## رگستان

پہلے فاسیان جب چنگان میں تھا تو اسے یہ دیکھ کر کہ بدعت کے احکامات اور بدی تصانیف قریب قریب تلف ہو رہی ہیں اور بعض مسخ ہو گئی ہیں بڑی پریشانی ہوئی۔ چنانچہ بھنگ نشی کے دوسرے سال ۳۹۹ء میں وہ اصلیت کا پتہ لگانے کے لئے ہوئی لنگ۔ تاؤ چنگ۔ 'ہوئی ینگ' ہوئی وہی اور بعض دوسرے اشخاص کے ساتھ ہندوستان کی طرف روانہ ہوا۔

چنگان سے روانہ ہو کر اور کوہستان لوہنگ کو عبور کر کے وہ کمیان کوئی کی حکومت میں پہنچا اور یہاں گرمیاں گزارنے کے لئے ٹھہر گیا۔ گرمیاں ختم ہونے پر اور آگے بڑھا اور نیوتان کی حکومت میں پہنچ گیا جہاں سے کوہستان یا لنگ کو کوپار کر کے وہ چنگ چچی کے فوجی مقام پر آ گیا۔

اس وقت چنگ چچی کے ملک میں بڑی ابتری پھیلی ہوئی تھی جس کی وجہ سے سفر کرنا دشوار ہو گیا تھا۔ چنگ چچی کا حاکم مسافروں کے ساتھ دلچسپی اور محبت رکھتا تھا اور ان کے ساتھ اچھا برتاؤ کرتا تھا۔ اسی زمانے میں اس کی ملاقات چیان ہوئی کیاں 'سینگ شاؤ' پاؤین 'سینگ لنگ' اور دوسرے لوگوں سے ہوئی اور چونکہ وہ بھی ہم مقصد تھے اس لئے اس کے ساتھ مل کر رہے اور جب گرمیاں گزر گئیں تو ذرا اور آگے بڑھے اور تین بھنگ جا پہنچے جہاں فوجی استحکامات بڑے زوروں پر تھے۔ مشرق سے مغرب تک اسی میل اور شمال سے جنوب تک چالیس میل تک پھیلے ہوئے تھے۔ اس جگہ وہ ایک مینے اور چند دن ٹھہرے۔ پھر فاسیان اور پانچ دوسرے آدمی ایک غارت کی معیت میں پاؤین اور اس کے ساتھیوں سے جدا ہو کر روانہ ہوئے۔ تین بھنگ کے حاکم لی اؤ

نے رگستان کو عبور کرنے کے لئے ان سب کے لئے بڑی سہولتیں مہیا کیں۔ اس دبیائے ریگ میں ایسی جھلنے والی آندھیاں چلتی ہیں کہ جس کے لگ جانیں وہ آنا فانا مر جائے۔ نہ تو جواں پرند نظر آتے ہیں اور نہ زمین پر دوسرے جانور۔ ہر طرف جہانگ آکھ کا کم کتی ہے اگر عبور کرنے کا قصد راستہ تلاش کیا جائے تو سوائے ان لوگوں کے ڈھانچے کے اور کچھ نظر نہیں آتا جنہوں اس کو پار کرنے کی کوشش میں اپنی جان دے دی اور انھیں سے راستے کا کچھ سراغ لگتا ہے۔

سترہ دن سفر کرنے اور پندرہ سو میل کی مسافت طے کرنے کے بعد وہ شین شین کے ملک میں آ پہنچے۔

## باب (۲)

شین شین کا ملک نہایت اونچا نیچا اور نامموار ہے۔ اس کی زمین کمزور اور بخر ہے۔ یہاں کے باشندوں کے اطوار و لباس ہان کے باشندوں کے اطوار و لباس کی طرح بھونڈے اور بدمعاش ہیں۔ فرق فقط نڈے اور کپڑے کے استعمال ہی میں ہے۔

اس ملک کا مالک بدھت کا حامی ہے۔ اس کے راج میں کوئی چار ہزار رنگ ہیں اور یہ سب کے سب سیاؤ چنگ کے اصول کے پیرو ہیں۔ ان ممالک کے سمن تو سمن سامن تنگ بیان تو مت کو کم و بیش کثافت و لغافت کے فرق سے مانتے ہیں۔

مغرب کی طرف سفر کرتے وقت یعنی ملکوتوں سے آپ گزریں گے اس لحاظ سے کم و بیش سب کو ملتا ہوا پائیں گے۔ فرق صرف اتنا ہی ہو گا کہ ہر جگہ کی ایک خاص جھگی زبان ہے لیکن تمام سمن اور سامن ہان تو شاستر اور ہانتو بان کے مطالعے میں لگے رہتے ہیں۔

فاہیان نے سح اپنے ساتھیوں کے یہاں ایک مہینہ اور کچھ دن گرمیوں کا زمانہ گزارا۔ پھر مل کھڑا ہوا اور شمال و مغربی سمت پندرہ دن کے سفر کے بعد وہ اونی کے ملک میں جا پہنچا۔

ادنی کے ملک کے ملک بھی کوئی چار ہزار کے قریب ہیں اور ب کے سب سیاؤ چنگ اصول کو مانتے ہیں اور بڑے راسخ العقیدہ ہیں۔ تھمیں کے ملک کے شامن جو اس ملک میں آسکتے ہیں ان سنگوں کی رسوم پر چلنے کو تیار ہیں۔ فاسیان کو جب پروانہ راہداری مل گیا تو وہ حاکم وقت کو انگ سن کی چھوٹی کی طرف چل پڑا جس نے اسے کچھ دن اور دو مہینے روکے رکھا۔ وہ پھر یوین اور باقمانڈ ساتھیوں کے پاس واپس چلا آیا۔ ان سب نے معلوم کیا کہ ملک ادنی کے باشندے اخلاق اور نصاف سے بے بہرہ ہیں اور مسافروں کے ساتھ بھی کچھ بھلا بڑاؤ نہیں کرتے۔ اس لئے چیان، ہوئی گیان اور مہنی دی نے کاؤ چنگ کے ملک کی سیدھی راہ لی تاکہ وہاں سے اپنے سفر کے لئے مدد حاصل کریں۔ فاسیان اور دیگر ہمراہیوں کو پروانہ مل گیا۔ کو انگ سن نے رسد کا انتظام کر دیا۔ اب وہ اس قابل ہو گئے کہ فرانس چل دیں۔ چنانچہ جنوب مغربی سمت کو روانہ ہوئے۔

جس ملک میں سے وہ گزر رہے تھے وہ صحرا اور غیر آباد تھا، دریا پار کرنا الگ مصیبت تھی۔ جو تکلیف انھوں نے اٹھائی دنیا میں اس کا ثانی نہیں۔ ایک مہینہ پانچ دن کے سفر کے بعد وہ کہیں یو تھیان جا کر پہنچے۔

## باب (۳)

### حکومت یو تھیان

یو تھیان کا ملک شاد و آباد ہے، باشندے خوش حال ہیں۔ سارے کے سارے بدھوت کے پیرو ہیں اور یہی دھرم ہے جس کی بدولت انھیں فراخ اور اطمینان مل رہی ہے۔ ہزاروں سال میں موجود ہیں جن میں سے بہت سے مہایان (ما چنگ) اصول پر کار بند ہیں۔ سب کے سب مل جل کر ساتھ ہی کھاتے ہیں۔ ملک کے باشندے ستاروں کی طرح دور دور کھڑے ہوئے مکان بناتے ہیں اور دروازے کے سامنے ایک ستھوپا (ٹوپ) کھڑا کرتے ہیں۔ چھوٹے سے چھوٹا ستھوپا کوئی ساڑھے چھ فٹ کا ہوتا ہے۔ وہ مربع شکل کے دہارے بناتے ہیں جس میں مسافروں کو

ٹھہرایا جاتا ہے اور ان کی اچھی طرح خاطر و مدارات کی جاتی ہے۔

اس ملک کے حاکم نے فامیان اور اس کے ساتھیوں کو ننگ کیا لن (ننگ و حار) ہیں۔  
 ٹھہرایا۔ اس ننگ کیا لن دو حرم مثلاً خانقاہ، کاناہم گوماتی ہے۔ اس میں تین ہزار ننگ تھے ہیں  
 جو مہایان دانا چنگ، اصول پر چلتے ہیں۔ گھنٹے کی آواز پر سب جمع ہو کر ساتھ کھاتے ہیں بھوجن پینے  
 کی جگہ پر چوب وہ آتے ہیں تو ان کے چہرے شین اور بخیدہ ہو جاتے ہیں۔ ہر ایک اپنے مرتبے کے  
 مطابق ترتیب وار چپ چاپ ٹٹھ جاتا ہے۔ کیا مجال جو ان کے کٹوروں یا تھالوں کی آواز تو آئے۔  
 یہ پہلے مانس کھانے میں ایک دوسرے سے بات نہیں کرتے، ہاں انگلیوں سے اشارے کرتے ہیں  
 ہونی ننگ اتنا کوچنگ اور ہوئی تھا پہلے ہی سے چل پڑے اور اپنے قدم کی چھاد کا شغور  
 کے ملک کی طرف بڑھائے۔ فامیان اور اس کے دوسرے رفیق جو مورتیوں کے جلوس دیکھنے کو  
 بقیہ راستے کچھ دن اور تین مہینے وہیں پیچھے رہ گئے۔ اس ملک میں جو وہ بڑے بڑے ننگ کیا لن ہیں  
 اور چھوٹے کا شمار تو نامکملات سے ہے۔ چوتھے مہینے کی پہلی تاریخ کو شہر کے تمام بازاروں میں جھانڈ  
 دی جاتی اور چھڑکاؤ کیا جاتا ہے۔ سڑکوں اور چوکوں کی آئینہ بندی کی جاتی ہے۔ شہر کے دروازے  
 کے سامنے شامیلنے بان وئے جاتے اور پردے لٹکا وئے جاتے ہیں اور خوب شان کے ساتھ  
 سجاوٹ کی جاتی ہے۔ راجہ، رانی اور دوسری ذی عزت عورتیں میاں اگر ٹھہرتی ہیں۔ کیونکہ  
 دھارے کے شامن کی جو مہاپان اصول پر چلتے ہیں راجہ بہت عزت کرتا ہے اور یہی عورتوں  
 کے جلوس میں نمایاں حصہ لیتے ہیں۔ شہر سے تین چار ملی کے فاصلے پر مورتی کے لئے ایک چارسیوں  
 کا رتھ بنایا گیا ہے جو میں اکس ہاتھ اونچا ہے اور چلتی ہوئی نو لکھڑی کی نو لکھڑی ہے سات  
 بیش قیمت چیزوں، شامیانوں اور پردوں اور دشمنی غلافوں سے سجا ہوا ہے۔ یوں بیچ بده کی  
 مورتی براجمان ہے۔ دونوں طرف دو فوسا ہیں اگر دگر اور عقب میں دوسرے دیوتاؤں کی  
 مورتیاں ہیں۔ یہ سب کی سب سونے چاندی کی بنی ہیں اور جواہرات جڑے ہیں جب مورتی شہر  
 کے دروازے سے سو قدم پر آپسختی ہے تو راجہ اپنا راج کٹ آتا کر، نیا جوڑا پہن کر نشے

پاؤں لگے بڑھتا ہے اور اپنے ہاتھ میں دھوپ اور پھول لے اپنے ختم و خدم کے ساتھ شہر کے باہر نکل کر مورتی کے سامنے بولیتا ہے۔ اپنے تئیں مورتی کے چرنوں میں گرا دیتا ہے، اس کی پوجا کرتا ہے۔ دھوپ دیتا اور پھول چڑھاتا ہے۔ جوں ہی مورتی شہر کے دروازے میں داخل ہوتی ہے استریاں اور جوان بالیاں پھاٹک کے گوشوں سے ہر تہا طرف سے طرح طرح کے پھولوں کی بوھپار کرتی ہیں یاں تک کہ سارا رتہ پھولوں سے ڈھک جاتا ہے۔ ہر دم کے لئے قسم قسم کے ٹھوس اور ہر ایک سنگ کیالن کا مورتی کے جلوس کے لئے ایک خاص دن ہے۔ یہ دم جو تھے مینے کی پہلی تاریخ کو شروع ہوتی ہے اور مورتیوں کا جلوس چودھویں تاریخ کو ختم ہوتا ہے اور راجہ اپنی رنواس کو نصرت ہوتے ہیں۔

شہر سے کوئی سات آٹھلی کے فاصلے پر ایک سنگ کیالن ہے جو ”راجہ کا نیا توالہ“ کے نام سے مشہور ہے اس کے بننے میں انتی برس لگے اور تین راجہ یکے بعد دیگرے اس کے تمام کرنے میں تمام ہوئے۔ یہ کوئی تراہی چوراسی گراؤ پنچا ہے اس نے چاندی کی گل کاریاں اور مورتیاں بنی ہوئی ہیں۔ تنھو پانہانے کے لئے بہت بیش قیمت مسالہ میا کیا گیا ہے۔ فوددھ کے لئے ایک گکوڈا بنایا گیا ہے اور اس کو بڑی خوبی سے آراستہ کیا ہے۔ کڑیاں، کبجے، تہ ہونے والے کیواڑ، بالیاں سب کی سب سونے سے منڈھی ہیں۔ بنگوں کے لئے الگ الگ کوٹھریاں ہیں اور ایسی خوبصورتی سے اعلیٰ سپانے پر آراستہ کی گئی ہیں کہ الفاظ اس کو ادھیں کر سکتے۔ چھ راجوں کے راجہ جن کی حکومتیں سلسلہ کوہستان کے مشرق میں واقع ہیں ہر قسمی چیز جو ان کے قبضے میں ہے بطور نذریاں بھیجتے ہیں اور ایسی دیادلی سے دان دیتے ہیں کہ اپنے پاس نام ہی کو کچھ رہ جاتا ہے۔

## باب (۴)

نوبہر کا ملک، کوہستان، نوبہر لگ۔ یہ بھوئی کا ملک۔

جو تھے مینے مورتیوں کے جلوس کی دم ختم ہو گئی۔ بیگ شاؤتھنا ایک تاؤ جن کے ہمراہ

کیپن کو چلا۔ غاہیان بقیہ ہر ایہوں کے ساتھ تسوہ کے ملک کی جانب روانہ ہوا۔ دوپہس دن تک سفر کرتے رہے اور آخر کو اس ملک میں پہنچ گئے۔ بادشاہ عہدے کا پچا ہے۔ اس ملک میں تقریباً ایک ہزار ننگ ہیں جو زیادہ تر نمایان کے پیر وہیں مسافروں نے وہاں پندرہ دن آرام لیا اور پھر جنوب کی طرف روانہ ہوئے۔ چار دن چلنے کے بعد تنگ ننگ کے پھاڑوں میں داخل ہوئے اور یوہوئی کے ملک میں پہنچے۔ یہاں وہ ٹھہر گئے۔ زنا تازہ دم ہو کر انھوں نے پھر چلنا شروع کیا اور پچیس دن میں کھچا کے ملک میں پہنچ گئے۔ یہاں وہ ہوئی ننگ اور دوسرے لوگوں سے پھر ملے۔

### باب (۵) کھچا کا ملک

کھچا کا راجہ نجی یوسی دینچ دزش (نشاہ تھا۔ نجی یوسی کے معنی چینی زبان میں پانچ سالہ مہاسبحا کے ہیں۔ اس سبھا کے زمانے میں شامن تمام اطراف و اکناف سے مدعو کئے جاتے ہیں۔ وہ خوب دھوم دھام سے بادلوں کی طرح اٹھ کر آتے ہیں۔ شامن جہاں بیٹھے ہیں وہاں پر دے، مہنڈیاں اور شامیانے لگائے جاتے ہیں۔ ایک ننگھامن تیار کیا جاتا ہے اور اس کو سونے چاندی کے کنول کے پھولوں سے سجایا جاتا ہے۔ اس کے نیچے شاندار نشیمن ترتیب دی جاتی ہیں۔ وہاں راجہ اور اس کے منتر ہی بدھ دھرم کے مطابق پوجا کرتے جاتے ہیں۔ یہ تقریب دو تین مہینے تک رہتی ہے اور عام طور پر بارہ کے موسم میں ہوا کرتی ہے۔ جب راجہ سبھاے اٹھتا ہے تو اپنے منتریوں کو حکم دیتا ہے کہ اب پوجا کرنے کی ان کی باری ہے۔ ان میں سے بعض کو ایک دن لگتا ہے، بعض کو دو دن، بعض کو تین دن اور اکثر کو پانچ دن بھی لگتے ہیں۔ جب سب پوجا سے فارغ ہو جاتے ہیں تو راجہ اپنی سواری کا گھوڑا مع اس کی زین اور گلام کے اور اپنی ریاست کے سب بڑے بڑے کارباریوں اور دوسرے بڑے لوگوں کے گھوڑے، تمام قسم کا پٹھینہ، بڑھیا چیزیں اور جو جو چیزیں شامنوں کو مطلوب ہوتی ہیں ان کے حوالے کرتا ہے۔ تمام منتر ہی عہد کرتے ہیں اور دن رات یہ ہیں۔ پھر ننگوں سے وہ تمام چیزیں دام دے کر خرید لیتے ہیں۔



یہ ملک ٹھنڈا اور پہاڑی ہے۔ سوائے گہیوں کے دوسرے غلے پیدا نہیں ہوتے۔ جیسے ہی  
تھانہیل کو ان کے سالانہ ننگ کا اناج مل جاتا ہے مطلع چاہے کیسا ہی صاف کیوں نہ ہو ابراکود ہو جاتا  
ہے اس لئے راجہ ان سے التجا کرتا ہے کہ جب تک فصل کپ کر تیار نہ ہو جائے وہ اپنا اناج کا سالانہ  
حق نہ لیں۔ اس ملک میں بدھ کا اگلادان ہے۔ یہ تھیر کا بنا ہے اور اسی رنگ کا ہے جس رنگ کا  
بدھ کا کنڈل۔ یہاں بدھ کا دانت بھی ہے۔ اس ملک کے باشندوں نے اس کی تعظیم و حرمت  
کے لئے ایک ٹوپ بنوایا ہے۔ یہاں ایک ہزار سے زیادہ ننگ ہیں جو ب کے سب میں یاں  
اصول پر چلتے ہیں۔

ان پہاڑوں کے پورب میں لوگ موٹے جھوٹے کپڑے پہنتے ہیں جو چین کے باشندوں  
کی وضع کے ہوتے ہیں۔ فرق صرف نمبرے اور اون کی بناوٹ کا ہوتا ہے۔ شامن دھرم کے  
مطابق دھمکے گردوں کا استعمال کرتے ہیں اور یہ گردے اتنی قسم کے ہوتے ہیں کہ ان کا بیان  
کرنا محال ہے۔

یہ ملک کوہستان تنوگ ننگ میں ہے۔ ان پہاڑوں سے جنوب کی طرف کے درخت  
اور میوے یہاں سے باہل مختلف ہیں۔ بانس، انار اور گنا یہ تین ایسے پودے ہیں جو ش چین کے  
پودوں کے ہوتے ہیں۔

## باب (۶)

کوہستان تنوگ ننگ۔ دائمی برف۔ شمالی ہند۔ تھولی راج۔ می لی فوسا کا بت  
کیچا سے مغرب کی طرف شمالی ہند ہے۔ کوہستان تنوگ ننگ پار کرنے میں ایک مہینہ لگتا  
ہے۔ ان پہاڑوں پر تمام سال برف پڑتی ہے اور یہاں تھوڑی اڑدھے پائے جاتے ہیں کہ اگر  
ان کا شکاڑھ چٹ جائے تو اس کو پھینکا رے فنا کر دیتے ہیں۔ ہوا، مینہ، برف، آندھی اور پہاڑ  
مسافروں کا راستہ روکے ہیں۔ یہ ایسی دشواریاں ہیں کہ اگر دس ہزار مسافر ادھر آنے کی ہمت  
کریں تو مشکل سے ایک زندہ بچ سکتا ہے۔ اس ملک کے باشندے برفستانی کھلاتے ہیں۔

اس سلسلہ کوہ کو عبور کرنے کے بعد شمالی ہند پہنچے ہیں۔ اس ملک کی سرحد پر پہنچے ہی تعویذ باج کتابے جہاں کے تمام ننگ ہن بیان کے اصول پر چلتے ہیں۔ اگلے زمانے میں یہاں ایک روہان (ربان منسکرت) رہا تھا۔ وہ اپنے کثرت و کرات سے ایک صنم کو تیشو دوشنیا آسمان پر لے گیا کہ وہاں جا کر دہی ستوہیترا کا تعقیبات، ناک و نقشبہ اچھی طرح دیکھے اور پھر وہیں آکر اس کا ہم شکل کا چھ کا پتلا بنائے۔ صنم تین مرتبہ اس کا مطالعہ کرنے آسمان پر گیا اور پھر واپس آکر اس نے چھبیس گز اونچا پتلا بنایا جس کا پاؤں چار کعبہ کر تھا۔ نود کے دن اس پتلے میں سے روشنی نمودار ہوتی ہے۔ اس ملک کے راجا اس کی سچے دل سے پرستش کرتے ہیں۔ یہ اس نواح میں اب تک موجود ہے۔

## باب (۷)

دریائے سن تھو (سندھ)

وہ اس سلسلہ کوہ کے جنوب کی جانب پندرہ دن تک چلتے رہے۔ راستہ کٹھن ہے۔ جگہ جگہ اگھٹ گھٹیاں ہیں۔ ان پہاڑوں میں سیدھی دیوار ناڈھائی تین ہزار اونچی چٹانیں ہیں جن پر پہنچنے سے آنکھیں تیز جاتی ہیں۔ ان پہاڑوں کو عبور کرنے میں اگر مسافر کا پاؤں پھسل جائے تو دنیا میں اسے کوئی نہیں بچا سکتا۔

ان پہاڑوں کے دامن میں ایک دریا ہے جسے سن تھو (سندھ) کہتے ہیں۔ اگلے وقتوں میں لوگوں نے ان چٹانوں کو کاٹ کر راستہ نکالا ہے اور سات سو میروں کا ایک زمین تراشا ہے۔ اس زمین سے اتر کر دریا کو رتوں کے بل سے پار کرتے ہیں۔ اور یا کی چوڑائی اتنی قدم ہے۔ سن فاذا ان کے زمانے میں اپنی سیاحت میں نہ تو جنگ کیاں نہ کاکن ہنگ اس جگہ پہنچے جس کا حال دفتر خارجہ کے قریبوں نے دیا ہے۔

لہ میریا کے مٹی ابن من۔

شگنوں نے فلہیان سے پوچھا کہ بدھت مشرق میں کب سے شروع ہوا۔ فلہیان نے جواب دیا کہ میں نے اس ملک کے باشندوں سے معلوم کیا ہے اور انھوں نے مجھے یاد دہرایا ہے کہ قدیم روایات کے بموجب می ملی خوراک بت تیار کئے جانے کے بعد بدھ کے شاموں نے اس دور کو عبور کیا اور اپنے ساتھ مقدس کتابوں اور مجمع احکامات کو لیتے گئے۔ یہ بت فو بدھ (کے فی ہوان (نزدان) کے تین سو برس بعد کھڑا کیا گیا تھا۔ اگر اس زمانے کا حساب لگایا جائے تو عجیب خاندان کے فنگ ونگ کے عہد حکومت کے قریب ہوتا ہے۔ اس لئے ہم کو ماننا پڑتا ہے کہ بدھ دھرم کی تبلیغ اس بت کی تیاری کے وقت سے شروع ہوئی۔ اس مہاتمیترا کی مدد کے بغیر کون شافی کیا (ساکھیا سنی) کی تپسیا کو سپرل اور اس کے دھرم پر عمل کر سکتا تھا اور ترتن کا گیان سنار کے اس سرے تک کے باشندوں میں کن پھیلا سکتا تھا؟ اور کون ان کو بدھت صدق و یقین کے ساتھ بتلا سکتا تھا؟ یہ انسان کے بس کی بات نہ تھی اور ہن خاندان کے شگنی کا خواب ایسا نہ تھا۔

## باب (۸)

داؤیان، اوچنگ راج۔ نوکانشان تدم

اس دور کو عبور کر کے اوچنگ راج میں داخل ہوتے ہیں۔ اوچنگ راج ہندستان کا سب سے شمالی حصہ ہے۔ یہاں توسط ہند کی بولی بولی جاتی ہے۔ توسط ہند مدھویش راج کہلاتا ہے۔ یہاں لوگوں کے لباس اور طریقہ زندگی مدھویش والوں کے سے ہیں۔ مدھویش مدھویش پر ہے۔ جہاں جہاں سنگ ٹھمتے ہیں سنگ کیا لہن موجود ہیں۔ یہاں کوئی پانسو سنگ کیا لہن ہیں سب کے سب بہن یا ن طریقے کے ماننے والے ہیں۔ اگر کوئی مسافر باپی کیو دیکھو، یہاں بہت ہے تو اس کی بہت آؤ بگت کرتے ہیں اور اس کو تین دن یہاں رکھتے ہیں اور تین دن بعد اس سے کہہ دیا جاتا ہے کہ کوئی اور ٹھکانا تلاش کرے۔ روایات جن میں نو کے شمالی ہند کے سفر کا حال مذکور ہے ان میں اسی حصہ ملک کا ذکر کیا گیا ہے۔ یہ دہنے اپنے قدم کا نشان ہیں چھوڑا ہے۔ اس نقش قدم کی لمبائی چوڑائی ان لوگوں کے خیال کی دمت کے مطابق ہے جنہوں نے اس سے متعلق کچھ سوچا ہے اور یہ بات اب تک قائم ہے۔ وہ تھرم پر پڑھنے

اپنے کپڑے سکھائے تھے اور وہ جگہ جہاں انہوں کی صورت تبدیل کر دی تھی اب تک موجود ہیں یہ پتھر کوئی چار گز اونچا اور سات گز چوڑا ہے اور ایک طرف سے پکنا ہے۔ یہی گنگ نامہ جنگ اور یہی تھا یہ نہیں گنگ نامی (نگو) راج کی طرف جہاں بدھ کی پرچائیں ہے پہلے سے روانہ ہوئے۔ فانیان اور دوسرے ساتھی اس ریاست میں کچھ دنوں ٹھہرے اور جب ان کا زمانہ قیام ختم ہوا تو وہ جنوب کی طرف سوہوتو کی جانب چل پڑے۔

## باب (۹)

سوہوتو راج

سوہوتو راج میں بھی بدھ دھرم رونق پر ہے۔ قدیم زمانے میں آسمانی شنہا، شائی، داندرا نے فرما دیا کہ استوا کا استمان لیا۔ اپنے تئیں ایک باز اور فاختہ کے روپ میں ظاہر کیا۔ فرما نے فاختہ کو چمڑانے کے لئے اپنا گوشت کاٹ کر حوالے کیا۔ جب بدھ نے دھرم کو کامل کر لیا وہ اپنے چیلوں کے ساتھ اس مقام سے گذرا اور ان سے کہا کہ اس جگہ کو دیکھو جہاں میں نے اپنا گوشت فاختہ کو چمڑانے کے لئے کاٹ کر دیا تھا۔ ملک کے باشندوں نے اس واقعے کو اس طرح جانا اور اس جگہ تک ٹوپ تیار کیا اور اس کو سونے چاندی سے سجایا۔

## باب (۱۰)

کیان تووی راج

سوہوتو سے پورب کی جانب چلے۔ پانچ دن تک رستہ چلتے رہے تب کیان تووی راج میں جا کر پہنچے۔ یہاں آکھو داشوکا کا بیٹا فانی راج کرتا تھا۔ جب بدھ بدھتوا تھا تو اس نے اپنی آنکھیں اس جگہ دان میں دی تھیں۔ یہاں بھی لوگوں نے ایک ٹوپ بنا دیا ہے اور اس کو سونے چاندی سے آراستہ کیا ہے۔ اس ملک کے بہت سے باشندے ہین یان پر چلتے ہیں۔

## باب (۱۱)

چو شاشی لوراج، ٹیکٹا سلا، ٹیکسلا راج، فاقد زوڈ شیر

کیاں تھی لوراج سے مشرق کی طرف سات دن کے راستے پر چو شاشی لوراج ہے چینی زبان  
میں اس نغظ کے معنی سر بریدہ کے ہیں۔ بدہ جب بدھتھا تھا تو اس نے اس مقام پر اپنا سر کاٹ کر  
خیرات میں دیا تھا اس لئے اس ملک کا یہ نام پڑ گیا۔ ذرا اور پورب کی طرف چل کر ایک مقام ہے  
جہاں بدھ نے اپنا جسم ایک بھوکے شیر کے حوالے کر دیا تھا۔ ان دونوں جگہوں پر بڑے بڑے ٹوپ بنائے  
گئے ہیں اور ان کو بیش قیمت اشیاء سے سجایا گیا ہے۔ ان ریاستوں کے راجا، منتری اور دوسرے آدمی  
اس جگہ پر نذر و نیاز چڑھانے میں ایک دوسرے سے بہت لے جانے کی کوشش کرتے ہیں۔  
پھول چھاناما اور خوشبوئیں جلانا کسی وقت بند نہیں ہوتا۔ اس ٹوپ اور دوسرے دو ٹوپوں کو  
جن کا ذکر اوپر کیا گیا ہے اس ملک کے باشندے چار ماستھوپا کے نام سے یاد کرتے ہیں۔

# عزل

از مصور جذبات حضرت آق بکھنوی رطلہ  
ابہ تقلید حضرت ذوق دہلوی

اس کے ورے روک کر مجھ کو کوئی کیا پائے ہر  
لاکھ میں اس کو نہ جانوں پھر بھی تر با جائے ہر  
اک نہ اک دن آہی جائے گا ترس ظلم کو بھی  
شوق دیدار تجلی دل سے دکھیں کیا کرے  
دید کے قابل نہیں ہے صورت انجام کار  
خاطر غم تا کجا یہ میہاں تو رات دن  
وادی پر غار الفت سے گزرا ہے محال  
میں نہ روؤں کس لئے اود وہ نہ بڑے کس لئے  
بزم کی راحت دہی میں شمع کی محنت کو دیکھ

نام اودوں کو بھی اک دن معامل جائے ہر  
کیا کہوں اس سے دل لیوں کو کوئی بھلائے ہر  
دل کی صورت اپنے مانہ بھی بیٹتا جائے ہر  
آنکھ یہ کھولے ہر اودہ ان دیکھ کر غش آئے ہر  
تم سے کیوں کر زخم میرے دل کا دیکھا جائے ہر  
یا ہو دل کا پیے ہر یا کلیب کھائے ہر  
لاکھ محنت باندھے دل ہے کہ بیٹھا جاتے ہر  
جتنی طاقت دل میں ہر اتنا مجھے بھلائے ہر  
کیا یونی سر کا پسینا پاؤں تک آ جائے ہر

سب شریک دور ہیں ثاقب مگر تقدیر سے

ایک ساغ کے لئے ساتی مجھے تر سائے ہر

# عزل

ہوئی صبح کیا شام غم کٹ گئی ہو      غلش درد دل کی بہت گھٹ گئی ہو  
 نگارہ دم ذبح کر لے تو مسرنا      کہ زلف ان کے چہرے کو پھٹ گئی ہو  
 وہی رات میری وہی رات ان کی      کہیں بڑھ گئی ہے کہیں گھٹ گئی ہو  
 کہ صحن میں رہوں گا کہ صحن میں ہے گا      لیکن عجب اب سے پٹ گئی ہو  
 جدائی میں جس کو ملاتی ہے فرقت      وہ عمر رواں پہلے ہی کٹ گئی ہو  
 میں بیدار ہوں سو رہا ہے مقدر      وہ نیند اب نہ آئے گی جو بٹ گئی ہو

غم دل کی روداد پر چو نہ ناقت  
 اسی حال میں زندگی کٹ گئی ہو

# مسلمانوں کی علمی ترقی پر ایک نظر

خلیفہ اموں رشید کا زمانہ اسلامی تاریخ میں سب سے زیادہ شان دار زمانہ مانا جاتا ہے اور ہر قسم کی علمی ترقیات کا گوارہ سمجھا جاتا ہے۔ خلیفہ ہارون الرشید کے زمانے میں جو بیت الحکمت قائم کیا گیا تھا وہ خلیفہ اموں رشید کے زمانے میں علمی کمالات کا سرچشمہ بن گیا۔ اسی بیدار منہر خلیفہ کے زمانے میں محمد ابن موسیٰ نے زمین کی بنائش کی، القیدی نے یونانی فارسی اور سنسکرت کی فلسفہ طب اور ریاضی کی کتابوں کا عربی میں ترجمہ کیا اور ان پر حواشی لکھے۔ بغداد کی علمی تحقیقات کی یہ خصوصیت تھی کہ ابتدا ہی سے عقل کے اصول پر تنقید شروع کی گئی یعنی وہ کسی چیز کو بغیر شاہدے اور تجربے کے صحیح تسلیم نہیں کرتے تھے اور کلام مجید کی اس تعلیم کی کہ مناظر فطرت اور مناظر قدرت کی تحقیقات معرفت الہی کا وسیلہ ہے اور پیغمبر خدا صلی اللہ علیہ وسلم کے اس ارشاد کی کہ خدا نے قوت میزہ سے بہتر کوئی چیز پیدا نہیں کی۔ ایسے طور پر تسلسل کرتے تھے چنانچہ انھوں نے کلام مجید کی تفاسیر بھی انھیں اصول پر تحریر کیں۔ علمی تحقیقات کا ایک طبعہ محکمہ تھا جو "اخوان الصفا" کہلاتا تھا اور جس کے چالیس ممبر تھے۔ قانون جکشن جوہانم جس کا سرور "نیوٹن" کے سر پر باندھا گیا وہ بقول فاضل ڈیئر میس عربی داسے صدیوں پہلے دریافت کر چکے تھے مگر متافزین کی تنگ نظری اور تعصب کی وجہ سے وہ اس قابل قدر دریافت کی عزت سے محروم ہو گئے۔ الفارابی اور ابو بکر الرازی فلسفے اور طب کے بڑے رکن مانے جاتے ہیں اور حسن ابن سینا نے علم مساحت میں جو باتیں دریافت کیں وہ آج یورپ میں قدر کی نگاہ سے دیکھی جا رہی ہیں مگر ہم مسلمانوں کو ان کے نام تک معلوم نہیں۔ علامہ ابن خلدون کے نام سے اکثر تعلیم یافتہ مسلمان واقف ہو چکے۔ وہ کہتے ہیں کہ نصر الدین الرازی اور الفارابی نے علم ریاضیات میں اول درجہ منطق کا استعمال کیا اور الفارابی نے حساب کی سائنس پر ایک بیش بکتاب لکھی جس کا مضمون حکیم ڈیکارٹ کی "لب" "ڈسکورس مولا میتھوڈس" سے جو کہ جدید بھی گئی اس قدر ملتا جلتا ہے کہ حکیم موصوف کی



کتاب انفرالی کا ترجمہ معلوم ہوتی ہے سٹریٹیکلنگ کے خیال کے مطابق علم طب کے سیکھنے کے لئے اپنی اپنی کتابوں کا مطالعہ کرنا لازمی ہے۔ حاجی خلیفہ نے مسلمانوں کی تاریخی تصانیف کے بارے میں لکھا ہے کہ ان کی تعداد سو سے بھی زیادہ تھی مغربیہ کے علم میں بھی مسلمانوں نے کمی نہیں کی۔ قدامہ نے علم جغرافیہ پر اول اول کتابیں لکھیں۔ جرم فاضل مفتی و ابن کرم کا بیان ہے کہ قدامہ کو زمین کے گول ہونے کا بھی علم تھا اور قطبین کے پل و نہاد کی لمبائی بھی معلوم تھی اسی فاضل مفتی نے مقدسی کے بارے میں لکھا ہے کہ وہ مغربیہ کے علم میں سب پر بقت لے گیا تھا۔ خلفائے مصر و اندلس کے یہاں بھی علم دہر کا ایسا ہی چرچا تھا اور خاص کر اندلس میں علم کی گرم بازاری بعد اس کے کسی طرح کم نہ تھی۔ زہراوی نے جو علم جراحی پر کتاب لکھی وہ اب تک موجود ہے اور یورپ کے طبیب اس سے بے شمار فائدے اٹھا رہے ہیں۔ علامہ ابن رشد کو طب فلسفہ اور فقہ میں یدِ طولیٰ حاصل تھا۔ جزیرہ ہسپانیہ میں مسلمانوں نے فتح کر لیا تھا اور وہاں کے حاکم کے دربار میں ادیبی ایک بست بڑا جغرافیہ داں تھا جس نے بادشاہ کے استمال کے لئے ایک چاندی کا کرہ بنایا تھا جس میں سونے کے حروف میں اس زمانے کے مالک کے نام درج کئے گئے تھے۔ اس زمانے کے علمی ذوق کا اندازہ محض اس بات سے ہو سکتا ہے کہ صرف شہر بغداد میں تیس سے زیادہ کالج قائم تھے جن میں دارالافتاء بنے ہوئے تھے اور علین و متعلین کو کالج ہی کی طرف سے علاوہ تنخواہ و وظائف کے کھانا اور کپڑا وغیرہ بھی ملتا تھا۔ اندلس میں کم دین شریعت خانے اس وقت میں تھے جبکہ چھاپا اچھا نہیں ہوا تھا اور ذکر شریعت صرف کر کے برسوں کی محنت میں ایک کتاب تیار ہوتی تھی خلیفہ الماکم ثانی کے کتب خانے کی ناکمل فہرست چالیس صدوں میں تیار ہوئی تھی اور اکثر دوسرے کتب خانے ان کے مکانوں پر علیحدہ ہوتے تھے اور یہی نہیں کہ مسلمانوں کی ان علمی سرگرمیوں سے صرف مسلمان ہی فائدہ اٹھاتے ہوں بلکہ ان کے چشمہ بنفیس سے تمام دنیا کی قومیں تنفیس ہوتی تھیں جن میں قوم یہود و خاص طور پر قابل ذکر ہے کیونکہ اولاً مسلمانوں نے اس قوم کو مسیحیت کے جو روتشہ و سہانی دلائل اور ثانیاً مسلمانوں کے زوال کے بعد ہی قوم کے ذریعے سے اسلامی تہذیب علوم اور فلسفہ یورپ کی سبھی اقوام کو پہنچے۔ سٹریٹیکو۔ جی۔ ڈے برگ نے اپنی کتاب

دی گئی آف دی انشٹیٹ ورلڈ کے صفحات ۷۷-۷۸ پر لکھا ہے کہ عربی فلسفے کی تخلیق غلفائے بغداد کے آغوش میں آٹھویں صدی میں ہوئی جو بارہویں صدی میں غلفائے قرطبہ کے زیر سایہ عاطفت اپنے عہد شباب کو پہنچ گیا۔۔۔۔۔ لیکن قرطبہ میں غلفائے بنی امیہ کے زوال کے بعد مسلمانوں کی تنگ خیال جماعت کی مخالفت نے اس کو عین شباب میں زندہ درگور کر دیا، مگر پھر اس کے کراہی فلسفے کا لکھنا باغ باد سموم کے جھونکوں سے پنجہ خزاں کا شکار ہوا اس کے سرسبز اور شاداب پودے دوسری قوم کے ہاتھ لگ گئے۔ عربوں نے یہودیوں کو فلسفے کا سبق سکھایا جس کو وہ کبھی نہیں بھولے اور انھوں نے اسی اسلامی فلسفے کے نوہلا لان جن کو نشوونما دے کر ان کے خوشبودار پھولوں سے بہارستان مسیت کو منکا دیا کیونکہ بعد وسطی میں یہودی شرفیائے تجارت ہی میں وساطت کا کام کرتے تھے بلکہ انھوں نے علم و تہذیب کے توسل و انتقال کے کام میں بھی بہت بڑا حصہ لیا ہے۔

مشرکس ایڈم نے اپنی کتاب ”دی لاء آف سویلٹیزیشن اینڈ ڈسکے“ کے باب ۱۴ ”سپلی صلیبی جنگ“ میں تحریر کیا ہے کہ ”گیا دسویں صدی میں جبکہ پریس دریائے سین کے جزیروں پر چند جمہوریوں کا مجموعہ تھا اور ڈیوک آف نارمنڈی اور شاہ انگلستان کا محل ایک ادنیٰ درجے کا سفید مینار تھا، تاہم ایسے عجیب کالات سے فرین کیا جا رہا تھا جن کو دنیا اب تک قدر کی نگاہ سے دیکھتی ہے جس وقت استغنا غلام گرڈیٹ پریسب علم مساحت کے جاننے کے جو اس نے باریلوٹا اور قرطبہ کے عربی مدرسوں میں حاصل کیا تھا، محروم ماحری کا الزام لگایا جا رہا تھا، خلیفہ عزیز باد نے تاہم کی جامع قائم کی جو مسلمانوں کی سب سے بڑی درسگاہ تھی اور جو جامع پریس کی تعمیر سے دوسو برس قبل جاری ہو چکی تھی اور جس میں بارہ ہزار طالب علم درس پاتے تھے۔ مشرک کی یہ رائے ہے کہ ابن رشد نے عربی فلسفے میں چار پانچ لگا دیے۔۔۔۔۔ خلیفہ اوروں رشید کی غفلت و نشان اس وقت تک ضرب المثل چلی آتی ہے۔۔۔۔۔ اس کے زمانے میں بھی صنعت و حرفت میں اس قدر ترقی ہو گئی تھی کہ اس نے شارلین کو ایک گھڑی تحفے میں بھیجی تھی بہت بات نے موجودہ ملی علوم منصر بہ تجربہ (ایکیپیٹل سائنس) کا بانی عرب والوں کو بتلایا ہے۔ وہ نہایت ہوشیار کیمیا دان تھے کیونکہ وہ پائے اور دوسری دھاتوں کی کیمیائی

ترکیب کے علاوہ گندہک اور شورے کے تیزابوں کی کیمیائی ترکیب سے بھی واقف تھے بحیثیت طبیب  
 ہونے کے وہ یورپ کے مقابلے میں بدرجہا ترقی یافتہ تھے۔ جبکہ کلیلیہ علوم تعویذ گندے سے علاج کر رہا  
 تھا اور مجرب طریقوں کو خلافت مذہب سمجھتا تھا۔ الازاری بغداد کے شفا قانون کو چلا رہا تھا جس نے  
 دسویں صدی میں دس جلدوں میں ایک کتاب لکھی جو دمشق میں سترہویں صدی میں شائع ہوئی اور تمام  
 روئے زمین کے اطباء نے اس کی کتاب کا جو کھسرا اور چھپک کے متعلق ہے استعمال کیا۔۔۔۔۔ وہ  
 نہایت مشہور ماہر تشريح تھا۔ جنگ میلیمہ میں بہت سی ملک متحدہ بیماربان بھیل گئی تھیں،  
 لیکن جس وقت مسیحی سپاہی مصری طبی سرشت کے حفظان صحت کے قوانین کے پابند ہو گئے تو بیماربان  
 دور ہو گئیں۔ عربوں کو علم ریاضی سے بہت زیادہ دلچسپی تھی اور بہت سی ان تحقیقات و ایجادات سے  
 بخوبی واقف تھے جو پندرہویں اور سولہویں صدی کے ماہر فلکیات سے منسوب کی جاتی ہیں۔

سترہویں صدی میں علم مثلث کر دی (اسٹریکل ٹرگنومیٹری) کا استعمال ہوتا تھا اور ابوالحسن نے  
 محرومات (کانکلیشن) پر نہایت بیش قیمت کتاب لکھی ہے۔ سترہویں صدی میں خلیفہ ہاموں رشید نے بغداد  
 اور دمشق میں رصد گاہیں بنوا کر پلیمبر کے میدان میں ایک درجہ عرض البلد کو بنوایا تھا۔ تیرہویں صدی  
 تک عربی آلات سائنس مقابلہ تکمل ہو چکے تھے۔ ان کے پاس اصطلاح (ایسٹریلیب)؟ (ذامین)  
 سدس (دیکسٹریٹ) اور قطب نما (میرینرس کپاس) موجود تھے اور ابوالوفانے تیسرا قمری اختلاف  
 و تفرق (ایوزرویشن) مانیکو براہ سے چھ سو برس قبل دریافت کر لیا تھا۔ ان تمام منہستی اور ذراستی ترقیات  
 کا مفصل حال بیان کرنے کے لئے جو عمدہ وسطی کی صلیبی جنگوں کی وساطت سے حاصل ہوئیں ایک  
 طبعیہ کتاب کی ضرورت ہے۔ مختصر یہ کہنا غلط نہ ہو گا کہ مغرب نے جو کچھ علم و ہنر میں سکھایا وہ درحقیقت کی راہ  
 میں سکھایا۔ دمشق کا فولاد ایک ضرب النشل تھا اور دمشق کے ظروف ساز فرانس کے ظروف سازوں کے  
 استاد تھے۔ بارہویں صدی میں شام اور فارس کے پٹینے، کتخاب اور قالین مغربی بانڈوں کے  
 لئے ویسے ہی باعث رنگ و مایوسی تھے جیسے آج ہیں۔“

مشرکرمیوٹہ ناٹ اپنی کتاب ”لے میوئل آف عربیک ہسٹری اینڈ لٹریچر“ کے صفحات ۱۰۱

پر لکھتے ہیں کہ ”ہسپانوی عرب علوم و فنون کے بے حد شوقین تھے۔ وحشی اتوام کے حملے کے بعد یورپ میں علم و سائنس کا قائم رہنا ایک بڑی حد تک انہیں کی بدولت ہے۔ محض عربوں ہی کے باعث اس زمانے میں جو ”عقلمداریک کے نام سے مشہور ہے روشنی قائم رہی..... یورپ میں علوم و فنون کا دوبارہ زندہ ہونا عربی علما اور علما کی تصانیف سے اور نیز ان مدرسوں سے جو انہوں نے ہسپانیہ اور طالیہ کے مختلف حصوں میں قائم کئے خاص طور پر منسوب کیا جاتا ہے۔ بارہویں صدی عیسوی میں یورپ کے مختلف مقامات سے ان بیت العلوم میں طالب علم درس کی خاطر آتے اور اپنے مقامات کو واپس جا کر ان علوم کو اپنے نیاں پھیلاتے تھے۔ اس وقت میں بہت سی عربی کتابوں کا لاطینی زبان میں ترجمہ کیا گیا جس کے باعث سائنس کی ترقی میں آسانیاں پیدا ہو گئیں۔ یورپ اور بہت سی سائنس کی شاخوں کے لئے بھی عربوں کا ممنون احسان ہے جس میں علم کیا کیمسٹری، خاص طور پر قابل ذکر ہے۔ یورپ میں اول مرتبہ ان ہی نے کاغذ بنایا اور قالین اور فولادی و چرمی مصنوعات میں کوئی ان کا بہت متقابل نہ تھا اور حیکہ قرطبہ کے عربی مدرسوں میں ریاضی، ہیئت، فلسفہ، علم النبات اور طب نہایت کامیابی کے ساتھ سکھائے جاتے تھے۔“

مسٹر بریٹان اپنی کتاب ”میکنگ آف ہیومنٹی“ کے صفحات ۲۰۲ تا ۲۱۰ پر یوں رقمطراز ہیں کہ ”آکسفورڈ یونیورسٹی میں روجر بکن نے عربی ادب اور عربی سائنس کی تعلیم انہیں لوگوں سے حاصل کی جو عربوں کے سامنے زانوئے شاگردی نہ کر چکے تھے۔ جب بی طریقوں (ایک پیسٹرل میٹھوس) کی ایجاد کا فخر نہ تو روجر بکن کو حاصل ہے اور نہ اسکے بعد آنے والے ہنرمند کو۔ روجر بکن کی شخصیت یہی یورپ کے لئے اسلامی سائنس اور طریق عمل کے ایک پیمانہ برے زیادہ نہیں اور اس نے ہمیشہ اس بات کا باہمگاہی اعلان کیا کہ عربی زبان اور عربی سائنس کی تعلیم ہی اس کے مصوروں کے واسطے حقیقی علم حاصل کرنے کا ذریعہ ہو سکتی ہے۔ اس بات کی تحقیقات کے مباحثے کہ تجربی طریقوں کا موجود کون تھا ان معرکہ الآرا غلط بیانیوں میں سے ایک غلط بیانی تھی جو یورپ کی تہذیب کے مبداء کے متعلق کی گئیں۔ عربوں کا ایجاد کردہ تجربی طریقہ بکن کے زمانے سے پہلے ہی یورپ کے طول و عرض میں پانا

نکدہ چاکھتا جس کو لوگ انتہائی ذوق کے ساتھ دیکھتے تھے :

”اسلامی تہذیب کا سب سے زیادہ شاندار ترکہ جو دورِ حاضرہ کو ملا ہے وہ سائنس ہے مگر اس کے ثمرات دیر میں ظاہر ہوئے۔ موروں کی تہذیب کے مہرگامی میں پڑ جانے کے بہت عرصے بعد دینی شہید تالباں جس نے ان کی شائستگی کو نشوونما دی تھی اپنی پوری آب و تاب کے ساتھ یورپ کی سرزمینِ شعلہ بن گیا۔ یورپ کی مردہ گلوں میں جان ڈالنے والی صرف ایک اسلامی سائنس ہی نہیں تھی بلکہ اسلامی تہذیب کی اور دوسری لاتعداد خوبیوں نے یورپ کے جسم میں زندگی کے ابتدائی آثار پیدا کئے :

”یوں تو یورپ کی ترقی کا کوئی بھی ایسا پہلو نہیں جس میں اسلامی تہذیب کے آثار نہ پائے جاتے ہوں لیکن اس کا سب سے زیادہ تین اور شاندار اثر اس طاقت کی پیدائش میں نمایاں ہے جو دورِ حاضرہ کا مستقل طرہ امتیاز ہے اور اس کی کامیابی کا اعلیٰ ترین ذریعہ ہے یعنی علومِ فطرت اور جذبہ تحقیق انچجیل سائنس اینڈ سائنٹفک اسپرٹ۔“

عربی سائنس کا ہماری سائنس پچھن ہی احسان نہیں ہے کہ اس کی بدولت انقلابِ انگریز نظریات کی تعبیر خیر ایجادیں ہوئیں بلکہ عربی تہذیب کا سائنس پر اس سے بدرجہا زیادہ یہ احسان ہے کہ سائنس کی ہستی ہی اس کی بدولت قائم ہے۔ زمانہ قدیم کے لوگ سائنس سے قطعی نااہل تھے۔ یونانیوں نے علومِ ہدایت و مہندسہ بیرونی اقوام سے حاصل کئے جو یونانی تہذیب کے ساتھ قطعی مطابقت پیدا نہ کر سکے۔ یونانیوں نے علوم کی تنظیم کی ان کو ترتیب دیا اور نظریات قائم کئے لیکن ان کی طبعانہ تعقیب کے متعلقہ طریقوں سے منفید علوم کی تحصیل سے بطبیعیات کے اوق طریقوں اور طبعی اور طویل مشاہدات سے کلیتہاً نا آشنا تھے البتہ زمانہ قدیم میں ”یونانی اسکندریہ“ میں جو تجربات ہوتے تھے وہ ضرور کسی قدر متعنا ہوتے تھے جس کو ہم سائنس کہتے ہیں اس کا سرزمین یورپ میں آیا اور ہونا مندرجہ ذیل باتوں کے متعلق نیازِ ذوق پیدا ہو جانے کا نتیجہ ہے یعنی تحقیقاتِ تعقیب کے نئے طریقے، آزمائش و تجربات کے قاعدے اور مشاہداتِ پیمائش و ریاضیات کا وہ طریقہ جس سے یونانی قطعی ناواقف تھے۔ یہ نیازِ ذوق اور طریقے دنیا نے یورپ میں عربوں نے جاری کئے۔“ (ماخوذ از ”کچھ زاون اسلام“ مصنفہ ڈاکٹر اقبال)

بے شمار یورپین مستشرقین نے مسلمانوں کی علمی ترقی اور دنیا پر احسانات کے متعلق اپنی تحقیق و تعقیب کے نتائج شائع کئے ہیں جن میں سے منہ سے آذر خداسے بطور نمونے کے اس مقام پر پیش کئے گئے ہیں اور جن کے مطالعے سے یہ بات روز روشن کی طرح عیاں ہو جاتی ہے کہ یورپ کو آج جس ترقی پر ناز ہے اس کی بنیاد مسلمانوں ہی نے قائم کی تھی اگرچہ ان کے اہلی وادث اپنی تنگ خیالی کی وجہ سے اس گراں مایہ ترکے سے محروم ہو گئے۔ مسلمانوں کے یہ احسانات صرف یورپ ہی کے ساتھ مخصوص نہیں ہندوستان بھی اس فیض عام سے محروم نہیں رہا۔ مسٹر مرے ٹی۔ ٹائیس پی۔ ایچ۔ ڈی۔ ڈی۔ ڈی۔ اپنی کتاب "انڈین اسلام" کے صفحہ ۷۶ پر لکھتے ہیں کہ "ڈاکٹر ٹی۔ این سرکار نے اپنے ایک لکچر کے دوران میں جواصلوں نے "اسلام ان انڈیا پر حال ہی میں دیا تھا ان نواید کی حسب ذیل نہرست پیش کی جو ہندوستان کو اسلام اور اسلامی حکومت سے حاصل ہوئے۔"

- ۱۔ بیرونی ممالک سے باہمی تعلقات کا از سر نو قائم کیا جانا جس میں ہندوستانی بحری بیڑہ اور بحری تجارت بھی شامل ہیں جو چوتھا قوم کے زوال کے بعد سے قطعی تباہ ہو چکے تھے۔
- ۲۔ ملک کے بہت بڑے حصے میں خاص کر وندھیا چل پہاڑے شمال کی جانب اندرونی امن و سکون۔

- ۳۔ ایک مشترک حکومت کے باعث ملک میں یکہنگمی اور ہم آہنگی کا پیدا ہونا۔
- ۴۔ حامدین میں بلا امتیاز مشرب و ملت معاشرت، آداب و پوشاک میں مطابقت۔
- ۵۔ "ہندی عربی" آٹ کی تخلیق جس میں حدود وسط کے ہندی اور چینی وضع و طرز متصل ہو گئے۔ اس کے علاوہ فن تعمیر کی ایک نئی وضع ایجاد ہوئی اور صنعت و حرفت کے اقسام نفسیہ میں ترقی ہوئی مثلاً شمال، ملل اور قالین بانی اور تپچی کاری وغیرہ۔
- ۶۔ ایک مشترک زبان کی ترویج جس کو ہندوستانی یا "رغبتہ" کہتے ہیں اور نہر لکھنے کا ایک سرکاری ضابطہ جو ہندو فنیوں کے فارسی لکھنے سے پیدا ہوا۔

۷۔ مذہب و وحدانیت اور مشرب صوفی کا تعارف۔

۹۔ تاریکی کتابیں (ترجیمہ)  
۹۔ فن حرب اور عام تہذیب میں ترقی۔

## سواری اور سوار

صاحب عالم حضرت لیب دہلوی۔ حیدرآباد دکن

افسوس مسلسل ہوں اور سوز نماں پر سوار	فناک کا پتلا ہوں اور کرب جاں پر سوار
جان گئی تو گئی آن نہ جائے کہیں	میت عاشق اٹھے تیغ و شاں پر سوار
اک طیش شوق ہوں باطن خاموش میں	اک غلش درد ہوں ذوق بیاں پر سوار
آتی ہے منزل نظر نام و نشان پرے	اور بھٹکتا ہوں میں نام و نشان پر سوار
دیکھا جہاں کو تو وہاں دل کے سوا کچھ نہیں	دل کو جو دیکھا تو ہر سارے جہاں پر سوار
ایک تماشہ ہوں میں عبرت آئندہ گاہ	ایک تصور ہوں میں دہم و گماں پر سوار
یوں تو جہاں کے تھاں ایک ہی گزہ ہیں	دیکھیے جس کو وہ ہے عمر رواں پر سوار
غنیہ نورس کو ہے اپنی جوانی پہ ناز	میل دیوانہ ہے آہ و فغاں پر سوار
ثبت ہے میری فضا ہستی جاوید پر	اٹھتی ہیں مویں مری بھڑواں پر سوار

لاکھ بھنور ہو لیب ڈوبنے والا نہیں  
خس ہوں مگر بھر کی تاب فتواں پر سوار

# حالی کے حال میں

۱۹۰۹ء کا ذکر ہے۔ اٹھائیس سال کا زمانہ بھی کچھ کم مدت نہیں ہے۔ صرف دو سال کی کسر باقی ہے۔  
 ورنہ کہا جاتا کہ ایک نسل گزر گئی جب کہ پیلے پیل مجھے مولانا حالی مرحوم کی خدمت میں نیاز حاصل ہوا۔ میں اس  
 وقت دسویں کلاس میں میرٹھ تعلیم پاتا تھا اور خواجہ غلام تھقلین مرحوم کے بیاں بھی آتا جاتا تھا۔ وہ غیر مگر  
 دروانے رہتے تھے۔ ڈپٹی جو صدیق کامکان کرائے پر تھا جس کو کوٹھی کتے تھے۔ مولانا حالی مرحوم خواجہ  
 صاحب کے بیاں تشریف لائے اور اس کوٹھی میں فروکش ہوئے۔ شام ہونے والی تھی کہ میں اتفاقاً  
 خواجہ صاحب مرحوم کے بیاں پہنچا۔ وہاں کیا دیکھتا ہوں کہ کوٹھی کے شرقی برآمدے میں کچھ اصحاب  
 کرسیوں پر ٹھکڑے ہیں۔ ایک صاحب سفید پوش (ازسرتاپا) درمیانی کرسی پر جلوہ افروز ہیں اور باقی  
 اصحاب کرسیوں کی دورویہ قطاروں پر بیٹھے ہوئے ہیں۔ معمولی سلام کے بعد میں بھی ایک کرسی پر جا بیٹھا  
 اور حاضرین میں سے سب کو پہچان لینے کے بعد ان سفید پوش صاحب پر بار بار نظر ڈالی لیکن سمجھ میں  
 نہ آیا کہ یہ کون بزرگ ہیں طرز لباس سے مجھے اس وقت یہ خیال ہوا کہ یہ صاحب کوئی بڑے زمیندار  
 ہیں اور اب تک ان کو زمانے کی ہوائیں لگی ورنہ لباس میں یہ سادگی نہ ہوتی اور عموماً بہت لطافت  
 ضرور ہوتا۔ میرے قریب مولانا گرامی میرٹھی کے چھوٹے بھائی پر فہمیر محمد علی نامی (الہ آبادیونیورسٹی)  
 تشریف رکھتے تھے جو اس زمانے میں بہت دبے پتلے تھے اور جن سے مجھے اس وقت کوئی سروکار نہ تھا  
 لیکن بعد ازاں ۱۹۰۹ء سے ۱۹۱۱ء تک جی۔ اے۔ کلاس میں فارسی انھیں سے پڑھنے کا شرف  
 حاصل ہوا۔ میں نے نامی صاحب سے دریافت کیا کہ یہ کون صاحب ہیں؟

نامی صاحب۔ ”مولانا حالی!“

میں۔ ”کیا یہ مولانا حالی ہیں؟“

نامی صاحب۔ ”جی ہاں!“



میں۔ ”کیا واقعی یہ مولانا حالی ہیں؟“

نامی صاحب (بگڑ کر)۔ ”جی ہاں یہ مولانا حالی ہیں میں نے کہہ دیا۔ مجھے جھوٹ بولنے سے کیا حاصل؟“  
 نامی صاحب کی نفی نے اس استعجاب کو دور کر دیا جو مولانا حالی کا نام سن کر میرے دل میں  
 پر سایہ انگن ہو گیا تھا اور مجھ کو یقین ہو گیا کہ وہی حالی جس کی نفی میں اردو کو رس میں پڑھی تھیں اور جس کو  
 میر وغالب سے کم نہ سمجھتے تھے اپنی نظر کے سامنے ہے۔ اب کیا تھا خاموش بیٹھے ہوئے ہیں اور منتظر ہیں  
 کہ سب لوگ چلے جائیں تو مولانا حالی سے علیحدہ باتیں ہوں تھوڑی دیر کے بعد سب صاحبان ایک  
 ایک کر کے رخصت ہو گئے اور مولانا حالی شرتی برآمدے سے اٹھ کر شمالی برآمدے میں ٹہلنے لگے ہیں بھی  
 اٹھ کر پیچھے پیچھے ہو گیا اور مولانا حالی سے عرض کیا کہ مجھے ایک خطابے اور اسی بات کو اس قدر طول دیا کہ  
 جب مولانا حالی مرحوم نے مجھ پر تعجب انگیز نگاہ ڈالی تو مجھے اپنی طول کلامی بلکہ فضول کلامی کا احساس  
 ہوا اور میں نے فوراً کہا ”مجھے شاعری کا خطابے اور میں شاعری ترک کرنا چاہتا ہوں لیکن یہ عادت  
 نہیں جاتی؟“

مولانا حالی۔ ”اچھا! آپ کو شاعری کا شوق ہے۔ آئیے ادھر روشنی میں بیٹھ کر باتیں کریں گے؟“  
 چنانچہ اب غری برآمدے میں دو تین کرسیاں بکھو کر بیٹھ گئے۔ اس زمانے میں فی الواقع مجھے  
 شاعری کا بے حد شوق تھا اور مقدمہ شعر و شاعری پڑھنے کے بعد تغزل سے نفرت شروع ہو گئی تھی لیکن  
 کوئی نظم بھی نہ لکھی تھی۔ مجبوراً مولانا حالی کو اپنے ٹوٹے پھوٹے دو چار شعر غزل کے سنائے۔ وہ خاموش  
 رہے اور میں نے سمجھ لیا کہ

صائب دو چہر می شکندہ شعر را      تحمین ناشناس و سکوت سخن شناس  
 پیر ایک قطعہ سنایا جس کی زبان کی تعریف مولانا حالی نے فرمائی اور میں نے یہ نفی سمجھ کر اردو  
 غزل گوئی کو ختم کیا۔ بعد ازاں غنی کے اس شعر پر  
 غنی اگر بہ گریہ میر شدے وصال      صد سال می تو اں بہ تنہا گریستن

جو چند شعر لکھے تھے اپنی فارسی دانی کے ثبوت میں سنائے۔ مولانا حالی نے فرمایا کہ اب فارسی کا زمانہ

نہیں رہا۔ جو کچھ لکھے اردو ہی میں لکھے۔ پھر فرمایا کہ میں نے سرسید احمد خاں مرحوم کی وفات پر ایک مرثیہ فارسی میں لکھا تھا وہ علیحدہ چھپ گیا ہے اس کے نکات کو نہیں بھگا گیا مجھ کو ایک خدیا ودہانی کے طور پر بھیج دینا میں تم کو پانی پتے سے بھیج دوں گا اور یہ نصیحت فرمائی کہ ”اس وقت شاعری بالکل ترک کر دو تعلیم سے فارغ ہونے کے بعد شوق سے شاعری کرنا میرے ایک دوست ہیں میں نے ان کو بھی یہی نصیحت کی تھی۔ چنانچہ انھوں نے زمانہ طالب علمی میں اس شوق کو چھوڑ دیا۔ اب بی۔ اے ہیں اور شاعری بھی کرتے ہیں۔ اس گفتگو کے بعد میں بھی رخصت ہو کر چلا آیا اور اگلے دن پھر پہنچا۔ اتفاق سے مولانا شوکت میر علی (جد والدہ مشرقیہ) بھی تشریف لائے اور کچھ دیر تک مولانا عالی ہے شعر و شاعری کے متعلق باتیں ہوتی رہیں میں بھی خاموش نہ رہا اس وقت مولانا شوکت مرحوم ایک رسالہ جس کا نام ”پردہ“ تھا نکالتے تھے اور اس میں جہاں تصائد فغانی کی شرح ہوتی تھی غالب و مومن کے شکل اشعار کی بھی تشریح کی جاتی تھی۔ غالب و مومن کی جہاں تعریف ہوتی تھی وہاں ان کے اشعار پر اصلاح بھی دی جاتی تھی اور اس وجہ سے میں مولانا شوکت کا کچھ زیادہ قائل نہ تھا جب مولانا شوکت مرحوم تشریف لے گئے تو مولانا عالی نے ان کے علم کی وسعت کی تعریف فرمائی لیکن مجھ سے نہ رہا گیا اور میں نے عرض کیا کہ واقعی مولانا کی طبیعت میں کسی کو کلام نہیں مگر مولانا بڑے سے بڑے شاعر کے کلام پر اصلاح دیتے ہیں اور کسی کو اپنی برابری نہیں سمجھتے ہیں۔ اگر یہ بات نہ ہوتی تو فی الواقع مولانا شوکت زیادہ قابلِ قدر و احترام ہوتے۔ مولانا عالی نے میری اس رائے سے اتفاق کیا اور لکھا کہ تم سچ کہتے ہو۔

اس کے بعد کچھ یا دہیں کہ جب مولانا عالی میرٹھ سے تشریف لے گئے اور کب خواجہ غلام شعلین مرحوم دکات چھوڑ کر ریاست مالیر کو ٹلہ کی جی پر چلے گئے۔ میں خود انٹرنس کا امتحان پاس کر کے میرٹھ سے چلا گیا تھا اور دو سال تک ادھر ادھر پھر تارایا ننگ کہ سنہ ۱۹۰۸ء میں علی گڑھ پہنچا اور سنہ ۱۹۰۹ء میں وہاں سے ایف۔ اے پاس کرنے کے بعد میرٹھ کالج میں داخل ہو گیا۔ خواجہ صاحب مرحوم بھی ریاست مالیر کو ٹلہ کی جی ترک کرنے کے بعد کچھ دنوں لکھنؤ میں دکات کرتے رہے اور بعد ازاں

میرٹھ تشریف لے آئے۔

جب میں میرٹھ کالج میں داخل ہوا تو خواجہ صاحب مرحوم میرٹھ ہی میں وکالت کرتے تھے اندر کوٹ میں ایک مفتی صاحب کے مکان میں رہتے تھے۔ میری آمد و رفت خواجہ صاحب مرحوم کے یہاں پھر شروع ہو گئی تھی اور چونکہ میں بھی اندر کوٹ میں رہتا تھا اس لئے قرب کی وجہ سے ان کے یہاں روزانہ آتا جاتا تھا۔ اب خواجہ صاحب اور مجھ میں ایک قسم کی بے تکلفی ہو گئی تھی۔ اکثر وقتی مسائل پر بحث و مباحثہ بھی ہوتا رہتا تھا تب چار ماہ کے بعد خواجہ صاحب کی بیوی اند بچے بھی پانی پت سے میرٹھ چلے آئے تھے۔ میاں سیدین بہت چھوٹے تھے اور "ا۔ ب۔ ت۔ پڑھتے تھے۔ مولانا حالی مرحوم کو خواجہ صاحب کے بچوں سے بہت محبت تھی۔ کچھ دنوں کے بعد وہ ان بچوں کو دیکھنے کے لئے پانی پت سے میرٹھ تشریف لائے اور اس مرتبہ مولانا حالی سے زیادہ بہتر طور پر سنائی ہوئی کبھی کبھی شعر و سخن کا بھی ذکر آتا رہتا تھا۔ میں نے بھی اپنی دو چار رباعیاں اس دوران میں مولانا کو سنائی تھیں۔ ازاں جب یہ رباعی سنائی

فریاد کو بکیں کی پہنچتا ہے تو تکلیف میں اک پوچھنے والا ہے تو  
لے دے کے ہر تیرا ہی سہارا ہم کو دنیا میں جو کچھ ہے سو خدا یا ہے تو

تو مولانا نے فرمایا کہ بجائے 'ہے تو' کے 'تو ہے' کر دینی اس طرح پڑھو۔

فریاد کو بکیں کی پہنچتا تو ہے تکلیف میں اک پوچھنے والا تو ہے  
لے دے کے ہے تیرا ہی سہارا ہم کو دنیا میں جو کچھ ہے سو خدا یا تو ہے

ہے ' اور 'تو' کی تقدیم و تاخیر سے کس قدر فرق ہو گیا اور زور پیدا ہو گیا۔ میری باقی رباعیاں

سن کر فرمایا کہ تمہاری سب رباعیوں کا وزن درست ہے۔ رباعی کا وزن درست ہونا بھی ایک تعریف کی

بات ہے۔ بڑے بڑے استاد دھوکا کھا جاتے ہیں۔ اور تو اور نواب مرزا خاں داغ کی ایک رباعی ہے

جس کے تین مصرعے ایک وزن کے ہیں اور چوتھا مصرع دوسرے وزن میں ہے۔ غالباً وہ رباعی بھی پڑھی تھی لیکن مجھے وہ یاد نہیں رہی۔

ایک روز خواجہ صاحب مرحوم اور اتم و کالت کے کمرے میں بیٹھے ہوئے سرسید احمد خاں کے متعلق باتیں کر رہے تھے اور مولانا عالی اندر کے کمرے میں کوچ پر بیٹھے تھے۔ میں سرسید مرحوم کی تعریف کر رہا تھا اور ان کے کاموں کی عظمت ثابت کر رہا تھا۔ کہ خواجہ صاحب مرحوم میری تردید کر رہے تھے اور سید کے کارناموں کو باطل معمولی ظاہر کر رہے تھے کہ مولانا عالی نے فرمایا "میاں میوگی! تم میاں میرے پاس آ جاؤ۔ غلام متعلقین کی تو عادت ہے کہ جب کسی شخص کی تعریف کرتا ہے تو اس کو آسمان پر چڑھا دیتا ہے اور جب کسی شخص کی مذمت کرتا ہے تو اسے تخت الشریٰ میں پہنچا دیتا ہے۔ اس کی گنگو سے ظاہر ہوتا ہے کہ گویا سیر سے بدتر کوئی آدمی ہی نہ تھا۔" میری ٹوکیا مجال تھی کہ یہ الفاظ سن کر مولانا عالی کے پاس نہ جا بیٹھا لیکن خواجہ صاحب مرحوم کا چہرہ بھی شرمندگی سے سرخ ہو گیا تھا اور بید خفین معلوم ہوتے تھے چنانچہ وہ فوراً وہاں سے اٹھ کر نانے مکان میں چلے گئے اور دو تین روز تک میں نے یہ کیفیت دیکھی کہ مولانا عالی زمانے مکان میں گئے تو خواجہ صاحب فوراً باہر چلے آئے اور اگر وہ باہر تشریف لائے تو خواجہ صاحب زمانے مکان میں داخل ہو گئے۔ میرا خیال ہے کہ مولانا عالی مرحوم بید غصے کی حالت میں اس قسم کے الفاظ سے زیادہ کچھ نہ کہہ سکتے تھے۔ لیکن ان کے ان ملائم الفاظ ہی میں وہ اثر پنہاں ہوتا تھا کہ سننے والے کانپ جاتے تھے۔

ایک مرتبہ مولوی سید وحید الدین سلیم مرحوم فرماتے تھے کہ عبدالولی نے جو مولانا کا نواسا ہے اور مرض صرع میں مبتلا ہے ایک روز خدا جانے کس خیال میں پانی پیت کے امام ہائے کے سامنے مولانا عالی کو زمین پر دے پٹکا اور چھاتی پر سوار ہو گیا۔ لوگوں نے دوڑ کر مولانا کو اس کے قبضے سے چھڑایا۔ مولانا کے چھوٹے صاحبزادے خواجہ سجاد حسین صاحب سلمہ اللہ تعالیٰ بھی موجود تھے انھوں نے عبدالولی کو خوب مارا۔ اب مولانا عالی ہیں کہ اپنے بیٹے سخت ناراض ہیں اور ان سے کلام نہیں کرتے۔ بید خوشامد و لجاجت کے بعد اپنے بیٹے کا قصور رحمان کیا اور کہا کہ عبدالولی کا کوئی قصور نہ تھا۔ وہ خودیوانہ ہے۔ اگر وہ اپنے ہن میں ہوتا تو مجھ سے ہرگز اس طرح پیش نہ آتا لیکن تم کو خدا نے عقل دی ہے۔ تم کیوں دیوانے بن گئے کہ اس کو بلاوجہ زد و کوب کیا۔

یہ تو میں نے خود اپنی آنکھوں سے دیکھا ہے کہ عبدالولی کو مولانا بہت غرور رکھتے تھے اور وہ اکثر

ان کے پاس رہتا تھا۔ وہ ان سے لیے سوالات کرتا تھا اور بار بار پوچھتا تھا کہ مجھے بھی اکثرخصہ آیا لیکن مولانا کی وجہ سے میں کچھ نہ کھاتا تھا۔ ایک مرتبہ فرہنگ آصفیہ کی ایک جلد مولانا حالی کے پاس بعض ریویو آئی تھی۔ میں عبد الولی اس کو پڑھتے تھے اور کہیں کہیں مولانا سے سوالات کرتے جاتے تھے اور ہندی کی چندی نکالتے تھے مولانا نہایت تحمل سے جواب دیتے تھے اور نہایت عمدہ طریقے سے سمجھاتے تھے۔ ایک آدھ بجے مولانا نے فرہنگ آصفیہ سے اختلاف بھی کیا اور مجھ سے کہنے لگے کہ مؤلف کا اصرار ہے کہ میں اس پر ریویو کروں۔ میں کیا نکھوں۔ اگر صحیح رائے ظاہر کروں تو مؤلف ناراض ہو جائیں گے اور تعریف ہی تعریف میرے بس کی چیز نہیں۔ مجبوراً یہ کروں گا کہ ان کے اخلاق و عادات اور ان کی ذاتی صفات کو پھیل کر دو ایک سطر کتاب کی تعریف میں لکھ دوں گا۔

میں غالباً ۱۹۱۷ء میں میرٹھ سے مولانا حالی کی خدمت میں حاضر ہونے کے لئے غازی آباد جا رہا تھا کہ غازی آباد مولوی منظور الحسن صاحب نے کے لئے آرگیا۔ مولوی صاحب موصوف کی چھٹی لڑکی سے میراثہ ہو چکا تھا اور اسی وجہ سے مولوی صاحب کی خدمت میں ایک دو گھنٹے کے لئے حاضر ہونا ضروری سمجھا گیا تھا۔ مولوی صاحب پر نے خیال کے آدمی ہیں۔ اس میں شک نہیں کہ نہایت بزرگ، نہایت ویدار ہیں اور ب رجسٹری کے زمانے میں نہایت متدین رہے اور حق العباد کا بوجہ خیال رکھتے تھے لیکن وہ سرسید مرحوم کی وجہ سے مولانا حالی کو بھی نچری کہتے تھے۔ مجھے یہ معلوم نہ تھا۔ ان کے استفسار پر میں نے صاف کہہ دیا کہ میں مولانا حالی سے ملنے کے لئے پانی پت جا رہا ہوں مولوی صاحب نے فوراً کہا کہ میاں! کسی بزرگ کی خدمت میں جایا کرو۔ حالی تو نچری ہیں ان کی ملاقات سے کیا حاصل! میں اقرار کرتا ہوں کہ مولوی صاحب کے یہ الفاظ مجھے سخت ناگوار گذرے لیکن وہ موقع کچھ ایسا تھا کہ میں چوں نہیں کر سکتا تھا۔ مجبوراً میں نے خاموشی اختیار کی اور کچھ دیر توقف کرنے کے بعد میں مولوی صاحب سے رخصت ہو کر پانی پت چلا گیا۔ خدا کی شان دیکھیے کہ ہمارے مولوی صاحب ایک ہی سال بعد مولانا حالی کے قاتل ہو گئے جبکہ آنوالہ کر میری شادی میں شرکت کی غرض سے غازی آباد تشریف لائے۔ واقعہ یہ ہوا کہ بارات کے پہنچنے کے تین گھنٹے بعد مولانا حالی پانی پت سے پانچ

بجے شام کو غازی آباد پہنچے۔ اس روز اتفاق سے رام لپاتی - شہر کے ہندو اور سلطان موسیٰ کی تمام گاڑیاں رام لپا میں چلی گئی تھیں اور اسٹیشن پر سوار کیے کے اور کوئی سواری نہ تھی۔ شرک کی نامہواری اودیکے کی سواری دونوں ناقابل برداشت ثابت ہوئیں۔ اس لئے مولانا یا پادہ روانہ ہوئے اور جوں توں جہاں بارات قیام پذیر تھی پہنچے۔ مولانا اپنے رہے تھے اور سانس بیٹھ میں نہیں سہا تھا۔ لوگ تسلیم کے لئے کھڑے ہو گئے اور ہر چند کہا گیا کہ وہ مسند پر آرام سے بیٹھیں لیکن انھوں نے منظور نہ کیا اور اس غلگسار ہی کو مسند پر بٹھایا گیا۔ شکل سے باجی منٹ گذرے ہوں گے کہ مکان کے دروازے سے حضرات ملہا جو شاہی میں شرکت کرنے کے لئے تشریف لائے تھے ایک ایک کر کے داخل ہونے لگے۔ ان حضرات میں جن کی تعداد میں مجلس سے کم نہ ہوگی شیخ الحد مولوی محمود بن صاحب رحمۃ اللہ علیہ اور شاہ عبد الرحیم صاحب رلے پوری اور دیگر علمائے دیوبند بھی تھے۔ مولوی ہلوار حسن صاحب ان کا بعد احترام کرتے ہوئے جہاں ہم لوگ بیٹھے تھے ان کو لے کر آئے تھے۔ مولانا حالی نے تعظیماً اٹھنا چاہا تو خواجہ غلام آفتاب صاحب نے کہا کہ آپ بیٹھے رہئے آپ تنکے ہوئے ہیں لیکن مولانا حالی نے خواجہ صاحب کو جبر دکھایا اور ہر ایک کی کٹھن ہو کر تنظیم کی۔ یہ بات ہمارے مولوی صاحب دیکھ رہے تھے۔ شادی کے ایک دو ماہ بعد خود مولوی صاحب نے مجھ سے اعتراف کیا کہ مولانا حالی بہت بزرگ آدمی ہیں۔ وہ علم کی قدر و منزلت سمجھتے ہیں اور ان کی عزت کیے جانتے ہیں اور یہی واقعہ مجھ سے بیان کیا۔

ایک بار جو میں مولانا حالی کی خدمت میں پانی پت پہنچا تو مولانا نے مرحوم نے خاص طور پر ایک کنوئیں سے پانی منگوایا تھا جس کا مجھ کو علم نہ تھا۔ میں نے پانی پت یا تو مولانا سے عرض کیا کہ یہ پانی تو کھاری ہے۔ مولانا ہنس پڑے اور فرمایا کہ تاق آپ کو ایک گلاس پانی دے کر ضائع کیا۔ ہمارے نزدیک تو یہ شیریں اور عمدہ پانی ہے اور خاص طور پر ایک میل سے منگایا جاتا ہے۔ ہم نے تاق تکلیف کی تہرب ہی کے کنوئیں سے پانی منگا کر پلا دیے۔ آپ اسے بھی کھاری کہتے اور اسے بھی کھاری کہتے ہیں۔

ایک دفعہ کا ذکر ہے کہ مولانا حالی زمانا خانے سے ایک بچے کو گود میں لے ہوئے آئے جس کا نام انور عباس ہے اور مجھ سے کہا کہ بتاؤ یہ کس کا بچہ ہے۔ میں نے بتا دیا کہ اس کا خواجہ غلام آفتاب صاحب کا

ہے۔ فرمانے لگے تم نے کچھ بھی ناں نہ کیا اور فوراً بتلادیا۔ بیاں سب لوگ کہتے ہیں کہ یہ بچہ اپنے باپ کی شکل و صورت پر نہیں ہے حالانکہ مجھے خود بھی غلام اٹھلین کے مشابہ معلوم ہوتا ہے۔

مولانا حالی کا ایک پرانا ملازم تھا جو ہر اسی تھا اور لنگڑا بھی اور بقول سلیم مرحوم مولانا حالی کے نقطہ نظر سے اگر وہ اندھا بھی ہوتا تو ایک اور خوبی کا اضافہ ہو جاتا۔ مولانا حالی نے کبھی اس کو علیحدہ کرنا گوارا نہیں کیا حالانکہ ظاہر ہے کہ اس سے بہتر ملازم ان کو مل سکتا تھا اور وہ خدمت کے لائق بھی نہ تھا چنانچہ ایک اور نوکر رہا بھی تھا عجیب بات ہے کہ یہ بڑھا ملازم اور مولانا حالی کے پوتے افتاق حسین اور گارگ مرحوم کچھ پیسے یا روپے جب مولانا سے مانگتے تھے تو زبان سے کچھ نہ کہتے تھے بلکہ مولانا کی صندوقچی جس میں روپے ڈالے رہتے تھے لاکر مولانا کے سامنے رکھ دیتے تھے اور اس وقت اپنی ضرورت بیان کرتے تھے اور مولانا صندوقچی کھول کر کچھ نہ کچھ دے دیتے تھے۔

ایک مرتبہ مولانا حالی نے مجھ سے ایک کتاب کا ذکر کیا جو گم ہو گئی تھی اور اس کی نہایت تعریف کی۔ پھر یہ بھی فرمایا کہ وہ کتاب اب کیا بکے یا بے ہیں نے افسوس ظاہر کیا اور کہا کہ اس کتاب کے گم ہو جانے سے بے نقصان ہوا۔ فرمانے لگے کہ میں خود دماغ پر زور دوں گا تو وہ سب باتیں پیدا کر دیں گی جو اس کتاب کے مصنف نے تحریر کی تھیں اس لئے اس کے گم ہونے کا کچھ زیادہ غم بھی نہیں۔ اس میں شک نہیں کہ مولانا نہایت طبع تھے لیکن افسوس ہے کہ ان کے فغانی امور نے اردان کے اعزہ کی محبت نے انھیں تحریر تصنیف کا اتنا کام نہ کرنے دیا جو وہ ان رکاوٹوں کے بغیر کر سکتے۔ ان کو عزت نشینی کبھی نصیب نہ ہوئی اور وہ علیحدہ وہ کبھی تصنیف و تالیف نہ کر سکے۔ وہ ہمیشہ پانی پت سے دور رہنا چاہتے تھے اور پانی پت سے دور رہنا بھی ان کے لئے ممکن نہ تھا۔

مولانا حالی مجھ سے عزیزانہ اور بزرگانہ براؤا کرتے تھے۔ کبھی کبھی کسی کتاب یا کسی چیز کے بیچنے کے لئے انھوں نے مجھے لکھا تو میں نے چاہا کہ ان سے قیمت نہ لوں لیکن وہ ناخوش ہوئے اور مجبوراً مجھ کو قیمت یعنی پڑی جب وہ میری شادی میں تشریف لائے تو میں نے ہر چند چاہا کہ کرایہ آمدورفت قبول فرمائیں لیکن انھوں نے منظور نہ کیا۔

ایک بات مجھے ہریشہ عجیب معلوم ہوئی کہ میں جب کبھی مولانا کی خدمت میں حاضر ہوتا تھا، مجھے اطمینان  
 قلب میسر ہو جاتا تھا امد میں دنیا و مافیہا سے بے خبر ہو جاتا تھا۔ غرض ایک عجیب سا ہوتا تھا۔ یہ بات  
 آج کل کے صوفی مشرب بزرگوں کے یہاں بھی دیکھنے میں نہیں آئی۔ میں جب ۱۹۲۵ء میں پانی پت  
 گیا تو مولانا کی قبر پر چوتلہذا صاحب کے احاطے میں ہے فائدہ پڑھنے کی غرض سے پہنچا۔ سچ کہتا ہوں کہ  
 مولانا کی قبر پر بھی وہی سکون قلب مجھے حاصل ہوا جو ان کی محبت میں حاصل ہوتا تھا۔ مجھ کو مولانا کے  
 انتقال کی خبر بذریعہ اخبارات ہوئی تھی جبکہ میں لکھنؤ میں تھا۔ بعد رنج ہوا کہ آخری وقت میں زیارت  
 سے محروم رہا۔ آہ! اب اس شعر کے پڑھنے میں کیا لطف ہے؟  
 بہت جی خوش ہوا عالی سے مل کر ابھی کچھ لوگ باقی ہیں جہاں میں

---



# شیرشاہ اور کسان

شیرشاہ ہمدی خدا داد ذات تدبر اولوالعزمی ببادری اور مکرانی کی عجیب و غریب قوت نے کر اس عالم آب و گل میں آیا۔ ابتدائے عمر میں دینا نے اس کے ساتھ کوئی اچھا سلوک نہیں کیا اور وہ زانہ جو آمد و کھل اور سنگوں کا زانہ ہوتا ہے اس کے لئے رنج و مصیبت کا زانہ ثابت ہوا لیکن باوجود اس کے شیرشاہ جیسے جواں مرد کے پائے استقلال کو ذرا بھی لغزش نہ ہوئی۔ دینا نے دیکھ لیا کہ وہ نوجوان ہے اپنے باپ کے کسان کی دیواریں پناہ نہ دے سکی تھیں کس طرح ایک عظیم الشان سلطنت کی بنیادیں قائم کرنے میں کامیاب ہوا۔

بہیں اس سے بحث نہیں کہ وقائع نویسوں نے اسے کس قسم کی حیثیت دی اور نہ ہیں یہ گلے ہے کہ اس سے بعد میں آنے والے حکمرانوں نے اس کے گراں بہا کارناموں کو کس قدر پرانگ و دے کر دنیا کے سامنے پیش کیا اس لئے کہ سچائی ایسی چیز ہے کہ وہ جتنی زیادہ دہائی جائے اتنی ہی زیادہ بھرتی ہے۔ چنانچہ شیرشاہ کے صحیح کارناموں سے ارباب خبر ناواقف ہیں۔

شیرشاہ کی قابلیت اور قد ادا و استعداد میں کلام ہو سکتا ہے۔ پانچ سال کے زانہ حکومت میں اس نے جو کارہائے نمایاں انجام دئے انہیں دیکھ کر حیرت ہوتی ہے۔

اس وقت اس کے نظام حکومت سے بحث کرنا مقصود نہیں بلکہ اس کی سوانحیات کے ان چند اوراق کو الٹنا ہے جن میں وہ اپنے باپ کے ناب کی حیثیت سے ایک چھوٹی سی جاگسیر میں کام کرتا نظر آتا ہے۔

چھوٹا کام اکثر پیش خمیہ ہوتا ہے کسی بڑے کام کا۔ اچھی زندگی کی ابتدا ہمیشہ چھوٹے چھوٹے کاموں کے کامیاب طریق پر انجام پانے سے ہوتی ہے۔ اگر ہم یہ کہیں کہ شیرشاہ کو آگے چل کر جو کامیابی نصیب ہوئی وہ محض اس چند سالہ سرگرمی کا نتیجہ تھی جو اس نے باپ کی جاگیر کے انتظام میں دکھائی تو کچھ

بے جانیں۔

شیر خاں کو جب اس کا باپ جلال خاں سے کہ سن کر اپنے ساتھ گھر واپس لایا تو شیر خاں نے التجا کی کہ وہ اسے پرگے کا مظہم بنا دے۔ اس کا خیال تھا کہ اسے اگر پورے اعتبارات دے کر پرگے کا مظہم بنا دیا جائے تو وہ مظہم و نسق کی اصلاح اور ترقی میں ضرور کامیاب ہو گا۔ باپ نے اس درخواست کو قبول کر لیا اس لئے کہ وہ اپنے بیٹے کی ذہانت اور قابلیت سے بہت متاثر تھا۔

شیر خاں کے انتظام سے | حسن خاں (شیر خاں کا باپ) کی ریاست کا صحیح رتبہ معلوم نہیں۔ غالباً پہلے جاگیر کی حالت موجود ضلع شہ آباد کے رتبے کے مساوی ہو گا۔ اس کے دو طرف پہاڑی علاقہ تھا جنوب میں رہتاس کی پہاڑیاں اور اس کے ساتھ ہی چند نیم آزاد باشندگان کی بستیاں تھیں۔ اس سے کچھ آگے ہندو راجہ رہتاس کی ریاست تھی برہمپوری جانب دریاے سون اور مغرب میں چونڈ کا علاقہ جو محمد خاں سور کی ریاست تھا واقع تھا۔ اس علاقے کے باشندے بد اخلاق، رزہن اور لٹیڑے تھے۔ آپس میں بات بات پر لڑنا مان کا شیوہ تھا۔ اگر ایک کزور ہوتا تو دوسرا اپنی طاقت سے اسے پتھا دکھانے کا آرزو مند رہتا۔ یہ حالت متوسط طبقے کی تھی۔ اچھے اچھے زمیندار بھی سناک اور ظالم تھے۔ رحم دلی اور حسن اخلاق سے انھیں لگاؤ بھی نہیں تھا۔ یہی وجہ تھی کہ یہاں کے کسانوں کی جماعتی اور معاشی حالت بہت ہی خراب تھی۔

اس علاقے میں زیادہ تر سپاہی آباد تھے اور وہی باقاعدہ بھی تھے۔ سپاہیوں کی فطرت میں درستی ہوتی ہے۔ وہ نرمی سے کام نہ لیا کرتے۔ اسی لئے وہ جب کسی بیٹواری یا مقدم کو مجرم پاتے تو اسے بہت سخت سزا دیتے۔ انھیں ایسا کرنے کی جرات محض اس لئے ہوتی کہ جاگیر دار جن کی ملازمت میں یہ لوگ تھے ان کی اس روش کو برا نہیں سمجھتے تھے۔ انھیں تو مطلب لگان کے حصول سے تھا خواہ وہ نرمی سے حاصل کیا جائے یا سختی سے۔ کسانوں کی حالت بھیڑوں کے ایک ایسے گلے کی سی تھی جو بغیر کسی نگہبان کے وہ مذہوں کے رحم و کرم پر چھوڑ دیا گیا ہو۔

صرف یہی نہیں بلکہ کسانوں کے لئے ایک مصیبت اور تھی۔ وہ مقدموں اور بیٹواریوں کا وجود

تعاہن کا کام زمیداروں اور کسانوں دونوں کو اپنی خیانت نفس سے دھوکا دینا تھا۔ زمیداروں کو اپنی نااہلی کی وجہ سے یہ معلوم نہ تھا کہ ان کی جاگی کی خفیہ آمدنی کیا ہے۔ یہی وجہ تھی کہ مقدم زمیداروں کو لگان کا بہت کم حصہ دیتے اور کسانوں سے بہت زیادہ وصول کرتے۔ زمیدار سمجھتا کہ اسے اتنا ہی لگان ملنا چاہیے تھا جتنا انھوں نے اسے دیا ہے اور کسان یہ سمجھتے کہ زمیدار نے ان پر بھاری لگان لگایا ہے جس کے ادا کرنے پر وہ مجبور ہیں۔

کسانوں کی جماعت ایک ایسی بدمت جماعت تھی جے باوجود محنت و مشقت کے نہ پیٹ بھر کھانا نصیب ہوتا اور نہ تن ڈھکنے کو کپڑا ملتا۔ وہ سال بھر محنت کرتے، پستی و دھوپ اور تیز آندھیاں انھیں ان کے کام سے غافل نہ کر سکتیں۔ وہ محنت کرنا جانتے تھے اور بغیر کسی قسم کا آرام لے اپنے اس کام میں غور ہتے اس لئے کہ ان کا ماحول ہی اس قسم کا تھا لیکن انھیں اس مشقت اور محنت کا صلہ جوتا۔ وہ صرف یہ تھا کہ فصل جب تیار ہو جاتی تو مقدم آتا، اپنے سامنے کٹوا کر گٹھے بند ہوتا اور انھیں کے سر پر لاد کر اپنے ہاں لے جاتا اور ان کے لئے صرف اتنا چھوڑتا جو بہ شکل ان کا پیٹ بھرنے کو کافی ہوتا۔

نہ تو مقدم ان پر رحم کرتے اور نہ زمیدار اور سپاہی ان کی حفاظت کا کچھ سامان کرتے۔ بادشاہ ایک فریاد لے کر پہنچا ان کے بس کی بات نہ تھی۔ اس کا لازمی نتیجہ یہ تھا کہ جو کسان ذرا کچھ دار و طاقت رکھتے وہ دوسروں کو جو کمزور اور نا کچھ تھے خوب لوٹتے اور اس طرح اپنی بسر وقات کا سامان کرتے۔ غریب کسان تو کسی کام کے نہ تھے۔ مقدموں کی سختیاں، سپاہیوں کی ڈانٹ ڈپٹ اور اپنے طاقتور بھائیوں کے ظلم و ستم سہنے کے سوا انھیں کوئی چارہ کار نہیں تھا۔

جب شیر خاں بیاں پہنچا تو کسانوں کو اس اتر حالت میں پا کر بہت زیادہ متاثر ہوا۔ اس نے کسانوں کو اس بری حالت سے نکلنے کے لئے تداریک سوچیں اور انھیں علی جامہ پہنانے کی کوشش کی۔ شیر خاں کا خیال تھا کہ دنیا کی معاشی حالت کا درست ہونا صرف کسانوں کی حالت کے بہتر ہونے پر منحصر ہے۔ دولت کا بیشتر حصہ انھیں لوگوں کی محنت کا نتیجہ ہوتا ہے۔ یہ لوگ اگر محنت سے کام نہ لیں تو دنیا کی معاشی حالت درست نہیں رہ سکتی اور یہ اس وقت تک صحیح طور پر کام نہیں کر سکتے جب تک

ان کی حالت قابلِ الحیان نہ ہو اور انہیں آسائش و آرام سے زندگی بسر کرنے کے مواقع باقی نہ آئیں۔ اس کے خواہنے الفاظ جو اس نے اس موقع پر استعمال کئے اس کے خیالات کی بہترین ترجمانی کرتے ہیں۔ اس نے کہا ”میں کسان کو بہتر حالت میں دیکھنا چاہتا ہوں اور ایسا کرنے میں اگر میری زندگی کے تمام قیمتی لمحات بھی صرف ہو جائیں تو اس میں دریغ نہیں کروں گا اور اس وقت تک وہ نہیں ہوں گا جب تک ان کی حالت اس حد تک نہ بہتر ہو جائے کہ انہیں کوئی نقصان نہ پہنچ سکے“ اس نے کہا کہ ”وہ جاگیر دار جو اپنے کسانوں کی حالت درست نہیں کر سکتا کیا حق رکھتا ہے کہ ان کی پیداوار میں سے حصہ لے۔ کیا محض اس لئے کہ وہ اس بیکار زمین کا مالک ہے جس کو کسان اپنی منت سے قابلِ پیداوار بناتے ہیں“

عباس شہزادانی کا بیان ہے کہ جب شیر خاں اپنے پرگے میں آیا تو اس نے مقدموں، سپاہیوں اور کسانوں کو جمع کر کے اپنے ارادوں سے مطلع کیا۔ سب سے پہلے اس نے سب سے زیادہ بدظلم اور ظالم سپاہیوں کو مخاطب کرتے ہوئے کہا ”تھیں معلوم ہونا چاہئے کہ میں من شیر خاں کے والد نے مجھے یہ پرگنہ پورے اختیارات کے ساتھ سوپا دیا ہے، تمہارا عزل و نصب میرے ہاتھ میں ہے۔ میں چاہتا ہوں کہ ریاست کے نظام کو بہتر صورت میں لاؤں اور اگر تم میں سے کوئی شخص میرے ارادوں میں ذرا بھی حائل ہو تو تمہارے لئے بہتر نہ ہوگا۔ تم نے آئندہ اگر کسی کسان کو تکلیف دی یا اس پر ظلم کیا تو میں تمہیں سخت سے سخت سزائیں دوں گا۔ جو لگان تم کسان سے کھیت بوتے وقت متفر کر لو اس میں اضافے کا تمہیں کوئی حق نہ ہوگا۔ تمہاری سب بھیلی خطائیں معاف کی جاتی ہیں لیکن اگر آئندہ تم نے کسی کسان کو تکلیف دی تو اس کی پاداش میں تمہیں سخت سے سخت مصائب برداشت کرنا ہوں گے۔ اگر میرے کانون تک یہ بات پہنچی کہ تم نے مقررہ لگان سے گھاس کا ایک تنکا بھی زیادہ وصول کیا ہے تو میں تمہیں ایسی سزا دوں گا جو دوسروں کے لئے باعثِ عبرت ہو۔ میرے احکام کی نافرمانی کا کسی کو حق نہ ہوگا۔ میں اپنے رشتے داروں اور سپاہیوں کو بھی ان کے جرموں پر ایسی ہی عکس ان سے زیادہ سزائیں دوں گا۔ اس معاملے میں میرے نزدیک کسی رشتے، علاقے،

مہتبے اور کارکنان کی کوئی اہمیت نہیں۔ مجرم ہر حال میں مجرم ہے خواہ وہ میں ہوں یا کوئی اور اس لئے رعیت کو چاہئے کہ وہ کمپتی باڑی کا کام پوری دلچسپی اور محنت سے کرے۔ ان سے مقررہ لگان سے ایک تنکا بھی زیادہ وصول نہ کیا جائے گا اور سپاہیوں کو مطمئن رہنا چاہئے کہ ان سے صرف وہی رقم لی جائے گی جو انہوں نے لگان میں حاصل کی ہے۔“

سپاہیوں سے خطاب کرنے کے بعد اس نے کسانوں سے دریافت کیا کہ وہ کس قسم کا لگان پسند کرتے ہیں جنس کی صورت میں یا زر کی اور انہیں اختیار دیا کہ وہ جے چاہیں پسند کر لیں اور یہ اسی وقت بتا دیں تاکہ انتظام میں خرابی پیدا ہونے کا امکان نہ رہے۔ اس سے اس کا مقصد یہ تھا کہ رعیت سے بلا واسطہ معاملات طے کرے اور مقدموں کو ان پر ظلم کرنے کا کوئی موقع نہ مل سکے۔ یہ اس کی انتہائی دانشمندی اور معاملہ فہمی تھی۔ گوا بھی وہ جوان تھا لیکن اس کا دماغ بوڑھوں اور تجربہ کاروں کا ساتھ تھا۔ آخر میں اس نے مقدموں سے خطاب کرتے ہوئے کہا جو کسانوں کے لئے سب سے زیادہ باعث تکلیف تھے کہ ”میرے کان ظلم و ستم کی ان داستانوں کو سن سن کر کپکپ گئے ہیں جو تم نے اب تک غریب کسانوں پر کئے ہیں۔ میں اب ان داستانوں کو دہرانا نہیں چاہتا۔ میں صرف یہ کہنا چاہتا ہوں کہ تم نے آئندہ مقررہ لگان سے اگر ایک دانہ بھی زیادہ وصول کرنے کی کوشش کی تو اس کا نتیجہ تمہاری تباہی ہوگی۔ تمہارا فرض ہے کہ تم لگان مقرر کرتے وقت نرمی سے کام لو اور وصول کتے وقت تمہیں سختی کا اختیار ہے، زیادتی کا نہیں۔“

پھر اس نے دوبارہ کسانوں کو مخاطب کرتے ہوئے کہا کہ اگر انہیں کسی قسم کی شکایت کرنا ہو تو ان کو چاہئے کہ وہ اس سے بذات خود آکر ملیں۔ وہ ان کی باتیں سنے گا اور کسی شخص کو ان پر ظلم نہ کرنے دے گا۔

یہ خیال کی بہترین تدبیر تھی جسے اس نے کسانوں کی حالت درست کرنے کے لئے عملی جامہ پہنایا اور وہ اتنی کامیاب ہوئی کہ شاید ہی آج تک کوئی ایسی تدبیر کسانوں کی حالت درست کرنے کے لئے عمل میں لائی گئی ہو۔

شیر خاں صرف اسی سے مطمئن نہیں ہوا اس لئے کہ ابھی اسے ایک اور مصیبت سے دوچار ہونا تھا۔ یہ نافرمان اور باغی زمینداروں کا معاملہ تھا۔ سوال یہ تھا کہ وہ اتنی فوج کہاں سے لائے جو ان زمینداروں کا سرکچنے کے لئے کافی ہو۔ اس کی ریاست کی تمام سپاہ اس کے باپ کے ساتھ کہیں باہر تھی۔ اس لئے شیر خاں کے باپ کے مشیروں نے اسے مشورہ دیا کہ وہ اپنے باپ کے آنے تک اپنے اس ارادے کو ملتوی کر دے۔ لیکن شیر خاں جیسا باہمت نوجوان ان کے مشوروں پر کب کان دھرتا تھا۔ اس نے انھیں حکم دیا کہ تمام ان پٹھانوں کی تلاش کی جائے جو اس کے علاقے میں بے کار ہوں اور ان کی سواری کے لئے دو سو گھوڑے مع ضروری سامان کے بہت جلد فراہم کئے جائیں۔ اس طرح تھوڑی سی مدت میں اس کے گرد بہت سے پٹھان جمع ہو گئے جنھیں اس نے بہت کچھ فائدے کی امید دلا کر اپنے ساتھ شریک کر لیا۔

تمام ضروری سامان مہیا کرنے کے بعد شیر خاں ان پٹھانوں کی سپاہ کو ساتھ لے کر باغی زمینداروں اور مقدموں کی پناہ گاہوں کی طرف چلا۔ ان دیہاتوں پر چھاپے مارے جہاں یہ چھپے ہوئے تھے۔ انھیں اور ان کی عورتوں بچوں کو گرفتار کر لیا اور ان کا سامان ضبط کر لیا۔ عورتوں اور بچوں کے سوا تمام مال غنیمت سپاہیوں میں حسب وعدہ تقسیم کر دیا۔ شیر خاں نے ان باغی زمینداروں کو سخت سے سخت سزائیں دیں بعض کو قتل کروادیا اور اکثر کو جواہر عطا قبول کر چکے تھے معمولی سی سزائیں دے کر چھوڑ دیا۔

اس میں شبہ نہیں کہ شیر خاں نے زمینداروں پر بہت سختی کی لیکن ہم اس سختی کو ظلم سے تعبیر نہیں کر سکتے اس لئے کہ شیر خاں کے دل میں غریب کسانوں پر ظلم ہوتے دیکھ کر بہت ناسور پڑ چکے تھے جن کا ہم اس سختی کے سوا اور کوئی چیز نہ تھی۔ زمینداروں نے اس سے پہلے جو سختی غریب رعیت پر کی تھی اور ریاست میں جس بد نظمی کا باعث وہ بنے تھے اس کی وجہ سے شیر خاں مجبور تھا کہ ان کے ساتھ اسی قسم کی سختی کا سلوک کرے۔ اگر وہ ایسا نہ کرتا تو کسانوں کی حالت جیسے سدھارنے کا وہ قطعی ارادہ کر چکا تھا سدھرتا سکتی۔ زمینداروں کی پچھلی تاریخ بتاتی ہے کہ انھوں نے کسانوں

پر دم کرنا بھی نہیں سکیا۔ وہ تو اسیں صرف گوشت و پوست کا ڈھانچا کہتے رہے ہیں جو صرف ان کی  
 آسائش و آرام کی خاطر بنایا گیا ہے۔ اس لئے شیر خاں کو اچھی طرح معلوم تھا کہ جب تک یہ ظالم گروہ  
 زیر نہ ہوگا اس وقت تک اس کی ریاست کی معاشی حالت اچھی نہ ہوگی اور نہ غریب کسان اپنے آپ کے  
 شیر خاں ایک حساس دل رکھتا تھا جس پر ظلم و عرفان نے جلا کر دی تھی۔ اسے یہ بھی گوارا  
 نہ ہوا کہ وہ ایک ایسی جماعت اپنے سامنے دم توڑتے دیکھے جس کی محنت پر دنیا کی زندگی کی بقا کا  
 انحصار ہے۔ سچ تو یہ ہے کہ صرف کسان ہی حیات انسانی کی بقا کا اصلی باعث ہے۔ اگر یہ نہ ہوتا تو  
 دنیا میں اس قدر لپسی اور حرارت نہ ہوتی جو اب اس کی موجودگی میں ہے گو خود اسے بھی اپنی اس  
 ذات کی اہمیت کا احساس نہیں۔

شیر خاں نے کسانوں کی بہتری کے لئے وہ کچھ کیا جو اس سے پہلے کوئی نہ کر سکا۔ نیز غفلت  
 نے بھی کسانوں کی حالت و برکت کرنا چاہی تھی لیکن ساتھ ساتھ اس کا ایک مقصد اور بھی تھا اور  
 وہ سرمایہ داری کی ذمہ داری تھی جس کی وجہ سے وہ اتنا کامیاب نہ ہوا جتنا شیر خاں ایک معمولی  
 جاگیر دار کی حیثیت سے۔

# عزل

بھر میں اب یہ حال ہے پیارے  
 تم کو میرا خیال ہے پیارے  
 اس جان خراب میں تجھ بن  
 ہم سے تم سے تھی دم در راہ کبھی  
 تم نے میری وفا کی قدر نہ کی  
 مجھے اور خوف بے وفائی کا  
 ساری دنیا کی منکر ہے تم کو  
 میں نظر صبر کے تم کو دیکھ سکوں  
 دیکھو چھٹو نہ ہم کو تم اس وقت  
 نام سے ہو وفا کے تم بیزار  
 امتحان گاہ دہر میں انساں  
 کاش کوئی بتا سکے کہ یہ زلیت  
 فرصت میں ہے یاں اک رات  
 رات بھر جو گلے کا بار رہا  
 زندگی اک وہاں ہے پیارے  
 کیا یہ سچ ہے؟ یہ حال ہے پیارے  
 زندگانی محال ہے پیارے  
 کچھ تعین بھی خیال ہے پیارے؟  
 سخت دل کو ملاں ہے پیارے  
 یہ تمہارا خیال ہے پیارے  
 کچھ ہمارا خیال ہے پیارے؟  
 کب یہ میری مجال ہے پیارے  
 کچھ طبیعت نڈھال ہے پیارے  
 یہ وفا کا آل ہے پیارے  
 ہمہ تن اک سوال ہے پیارے  
 اصل ہے یا خیال ہے پیارے؟  
 یہ ہمارا خیال ہے پیارے  
 صبح کو پائساں ہے پیارے  
 نفین ہے تیرے عشق کا کہ بلیں  
 شاعر بے مثال ہے پیارے



# عزل

تمام خلق سے دل بے نیاز ہو جائے  
 طلب سے دل جو کہیں بے نیاز ہو جائے  
 اور میری اک نگہ دل نواز ہو جائے  
 قدم نہ راہ محبت میں پھر کوئی رکے  
 خیال کا کل شکس کا یہ تقاضا ہے  
 اثر طراز ہر اک بات ہو تری نامح  
 سمجھ رہے ہو جیسے ایک بے حقیقت شے  
 نہ پوچھو حال تم اس خانہ خراب کا جو  
 خطا کسی سے نہ سرزد ہو پھر نکلنے میں  
 خیال زلفت پریشاں ہیں اس قدر نہ الجھ  
 پھر اس کو رنج و غم دہرے تعلق کیا  
 جبین شوق کو تو سمجھ رہے رہنے  
 قصور اپنے ہی جذبات دل کا پردہ نہ

اگر تری نگہ دل نواز ہو جائے  
 جہاں کو ہستی انساں پاؤں ہو جائے  
 برائے خاطر اہل نیاز ہو جائے  
 اگر خیال نشیب و سراز ہو جائے  
 خدا کرے شبِ نفیست دراز ہو جائے  
 مگر جو دل بھی تری پاک باز ہو جائے  
 اگر یہ نالہ غم جاں گداز ہو جائے  
 فریب خوردہ رنگ مجاز ہو جائے  
 برے بھلے کا اگر استیاز ہو جائے  
 شبِ غم اور نہ اسے دل مراد ہو جائے  
 کہ جس کا دل ہم تن ہو و ساز ہو جائے  
 عجب نہیں کہ یہ سرفراز ہو جائے  
 قفس کا در بھی صیاد باز ہو جائے

حمید گریہ و زاری نہ کیجئے اتنی  
 ان آنسوؤں سے نہ آفتے راز ہو جائے

# تنقید و تبصرہ

شہرستان از سید محمود اعظم صاحب فہمی ترمذی - تقطیع ۳۰/۳۰۰ حجم ۱۲۰ صفحہ - چھاپائی اچھی

کھائی اور کاغذ اوسط دسبے کا قیمت عشر

طے کا پتہ: مکتبہ جامعہ ملیہ اسلامیہ فردل باغ دہلی

یہ حضرت فہمی کے کلام کا پہلا مجموعہ ہے جو ہم سلسلہ نظموں اور ۳۰ غزلوں پر مشتمل ہے۔ اس کے ساتھ ناصر ثاوی کا مختصر اور جامع مقدمہ اور حضرت جگر مراد آبادی کے پر معنی اشارات بھی ہیں۔ حضرت فہمی اخباری شاعر نہیں ہیں۔ اس لئے انھیں ابھی تک عام شہرت حاصل نہیں ہوئی مگر جن ارباب ذوق تک صوفی کلام پہنچا ہے وہ اس بات پر متفق ہیں کہ ان کا درجہ اردو کے جدید طرز کے شاعروں میں بہت اونچا ہے اور انھیں امید ہے کہ ابھی آپ ترقی کے بلند مدارج طے کر سکتے ہیں اور کریں گے۔

حضرت فہمی کے کلام کی بڑی خصوصیت یہ ہے کہ آپ کا طائر فکر شاعری کی اس نئی ہوا میں جو مغرب کی طرف سے چلی ہے گرد و راہ کی طرح بے بس ہو کر نہیں اڑتا۔ بلکہ توازن کے ساتھ منزل مقصود کو نظر میں رکھ کر سمت کو دیکھ بھال کر آزادی کے شان سے محور و اڑتا ہے۔ آپ نے پرانے طرز کے شعرا کی تنگ نظری کو چھوڑ کر شعر کو صرف چند انفرادی جذبات کے اظہار کا ذریعہ بنانے کی بجائے اس کے وسیع تر اور بلند تر مقصد کو اختیار کیا ہے یعنی اس سے حیات اجتماعی کی ترجمانی اور عالم فطرت کی تعبیر کا کام لیا ہے۔ لیکن اس حقیقت کو یاد رکھا ہے کہ شاعری آرٹ ہے علم نہیں ہے اس کی جان احساس اور تخیل ہے۔ اور اک اور سند لال نہیں ہے، اس کی روح آب رنگ صورت ہے منی بے رنگ بے صورت نہیں۔

شاعر کا مفہوم اور شاعری کی ماہیت آپ کی کئی نظموں کا موضوع ہے اور ہمارے خیال میں یہ نظمیں اصابتِ فکر اور حسن بیان کے لحاظ سے آپ کے کلام میں خاص امتیاز رکھتی ہیں۔ معلوم ہوتا ہے آپ کی شاعری کا خاص پیام ہی یہی ہے کہ شاعر کو اس کی حقیقت سے آگاہ کرے۔ ہمیں اُمید ہے کہ اس مجموعے کو ادب و شعر کے خوش مذاق شائقین بہت قدر کی نگاہ سے دیکھیں گے۔

**گلاباگ** | یہ اسی تقطیع کے۔ ہم صفوں پر حضرت نبی کی قومی اور وطنی نظموں کا مجموعہ ہے جس کی قیمت ۱۰ ہے۔ یہ بھی مکتبہ جامعہ طبع سے مل سکتی ہے۔ ابتدا میں تعارف کے طور پر مولینا سروش بسویا کی کاسخبدہ تبصرہ ہے۔ اس میدان میں بھی حضرت نبی کے مذاق سلیم نے انھیں عام روش کی پیروی سے الگ رکھا ہے اور ان کی نظموں میں ہنگامہ خیز بطنی جوش کی جگہ خاموشی گہرے پسے جذبات کا رنگ نظر آتا ہے اور خطابت کی رو میں حقیقت کا دامن ہاتھ سے نہیں چھوٹنے پاتا۔ ہمارے خیال میں گلاباگ کی مقبولیت کا حلقہ بہت وسیع ہوگا۔ اس لئے کہ اس کی تاثیر ذوقِ شعر رکھنے والوں تک محدود نہیں بلکہ ہر شخص جس کے دل میں دروہیت اور حب وطن کا جذبہ ہے اس کے مطالعے سے لطف اور بعیرت حاصل کر سکتا ہے۔

**ثنوی تعلق نامہ** | شائع کردہ مجلس مخطوطات فارسیہ لالہ بکری حیدر آباد دکن۔ یہ تہذیب و تحشیہ مولوی سید ہاشمی صاحب فرید آبادی۔ حجم ۱۵۱ صفحے دیباچہ و مقدمہ ۲۲۲ صفحے۔ تقطیع ۲۲۲۔ ۲۰۔ چھپائی ٹائپ کی۔ کاغذ چکن نفیس۔ قیمت للہ

سرکار نظام کے حکم سے ایک مجلس اس غرض سے قائم ہوئی ہے کہ فارسی کی مستند غیر مطبوعہ کتابوں کو فراہم کیے صحت کے ساتھ چھپوائے۔ اس کے صدر سر اکبر حیدری اور سمسدا عزاوی مولوی سید ہاشمی صاحب فرید آبادی ہیں۔ ثنوی تعلق نامہ کی اشاعت اس مجلس کا پہلا کارنامہ

ہے اور جس شان سے یہ کتاب چھپی ہے۔ اس سے امید ہوتی ہے کہ فارسی ادب کے بیش بہا خزانوں کو ڈھونڈ کر نکالنے اور اہل ذوق سے روشناس کرانے میں مجلس ہی قابل قند خدمت انجام دے گی جو حیدر آباد کا مشہور و معروف دائرۃ المعارف عربی مخطوطات کی اشاعت میں انجام دے رہا ہے۔

تعلق نامے کا نام امیر خسرو کی تصانیف کی ذیل میں سننے میں آتا تھا مگر کتاب کا کہیں پتہ نہیں چلا تھا۔ جب نواب السخی خاں صاحب مرحوم کی علم دوستی اور فیاضی کی بدولت امیر خسرو کی تصانیف بڑے اہتمام سے چھپنے لگیں تو یہ پتہ چلا کہ مولوی حبیب الرحمن خاں صاحب شیروانی کے کتب خانے میں ایک نسخہ جہانگیر نامے کے نام سے ہے جس کے متعلق موصوف کا خیال ہے کہ یہ امیر خسرو کا تعلق نامہ ہے مگر ان کو یقین نہیں ہے۔ مولوی رشید احمد صاحب انصاری مرحوم نے بڑی کاوش سے اس مسئلے کی تحقیق کی اور یہ ثابت کر دیا کہ مشہورانی صاحب کا خیال باطل صحیح ہے یہ کتاب تعلق نامہ ہی ہے۔ حیاتی نے اس میں کچھ تھوڑا سا اضافہ کیا اور محض اس بنا پر کتاب کا نام بدل لیا گیا اور وہ حیاتی کی طرف منسوب کر دی گئی۔ مولوی رشید احمد صاحب مرحوم نے ثنوی کا مقدمہ لکھنا شروع کیا تھا۔ جو افسوس ہے کہ ناتمام رہا۔ پھر بھی جو کچھ موصوف نے لکھا ہے اسے پڑھ کر یقین ہو جاتا ہے کہ یہ کتاب درحقیقت امیر خسرو کا تعلق نامہ ہے۔ مولوی سید ہاشمی صاحب نے اپنے دیباچے میں اس کی تائید میں فرید ثبوت پیش کیا ہے۔ ان دونوں حضرات کی بحث اور بی تحقیق کا نہایت عمدہ اور دھمپ نمونہ ہے۔

سید ہاشمی صاحب نے اپنے دیباچے میں کتاب کی اصلیت کے علاوہ اس کے معنایں پر مختلف پہلوؤں سے ناقدانہ نظر ڈالی ہے اور ایک علیحدہ باب میں اس کا مکمل خلاصہ درج فرمایا ہے۔ ثنوی میں قطب الدین غلی کے قتل سے لے کر فیاض الدین تعلق کی تحت نشینی تک کے واقعات صحت و ترتیب اور شاعرانہ فصاحت و بلاغت سے بیان کئے گئے ہیں۔ اس میں وہ رنگینی اور وہ زور نظر نہیں آتا جو امیر خسرو کی دوسری ثنویوں میں ہے۔ لیکن غلی اور روانی، سادگی اور سلاست کا وہی لطف موجود ہے۔

تاریخی نظمیں ہر ملک میں اور ہر زبان میں عموماً مورد خوں کے نزدیک پوری طرح اعتبار کے قابل

نہیں سمجھی جاتیں۔ مگر امیر خسرو کی ان فنونوں کی جس میں انھوں نے پہلے زمانے کا ذکر کیا ہے یہ خصوصیت ہے کہ وہ رنگ آمیزی اور مبالغے سے پاک ہیں اور واقعات کی سچی اور حقیقی جاگتی تصویر دکھاتی ہیں۔ اس لئے تعلق تلے کی اشاعت سے جو کمزوری ہوئی دولت ملی ہے اس سے ارباب ادب اور ارباب تاریخ دونوں کو بے حد مسرت ہوگی۔ اور وہ مولوی رشید احمد صاحب مرحوم کے لئے دعائے مغفرت کریں گے۔ اور سید ہاشمی صاحب کے شکر گزار ہوں گے۔

نقد الادب | از حامد الد صاحب افسر میرٹھی۔ تقطیع ۲۰۳۳ء۔ حجم ۲۰۳ صفحے پکھائی چھپائی اد کاغذ عمدہ۔ قیمت عام۔ مطبع نو کشور لکھنؤ میں چھپی ہے۔ ملنے کا پتہ درج نہیں۔ غالباً مطبع سے یا خود مولف سے گورنمنٹ جوبلی کالج لکھنؤ کے پتے سے مل سکتی ہے۔

اس کتاب میں حضرت افسر نے فنون لطیفہ خصوصاً ادب کی تنقید کے اصول قدیم زمانے میں اہل یونان اہل ہند نے اور عہد جدید میں یوہن والوں نے قائم کئے سمجھائے ہیں۔ اور انھیں معیار قرار دے کر اردو شاعری کی مختلف اصناف پر تبصرہ کیا ہے اور ممتاز شعرا کے کلام کی مجموعی قدر و قیمت مقرر کی ہے کتاب کے ابواب حسب ذیل ہیں۔

- تمہید۔
- باب اول۔ ادب اور فنون لطیفہ۔
- باب دوم۔ تنقید یونان میں۔
- باب سوم۔ تنقید ہند قدیم میں۔
- باب چہارم۔ تنقید زمانہ مابعد میں۔
- باب پنجم۔ شاعری، بت تراشی اور مصوری۔
- باب ششم۔ جمالیات اور فنون لطیفہ۔

باب ہفتم - اصول تنقید کی تشکیل -

باب ہشتم - تنقید کا مقصد اور عمل -

باب نہم - ادب کا مطالعہ -

باب دہم - اردو کی چند اصناف سخن -

ظاہر ہے کہ نئے وسیع اور متنوع موضوع کا ایک مختصر سی کتاب پوری طرح احاطہ نہیں کر سکتی، اس لئے ہر چیز کی بحث سرسری اور نامکمل ہے اور مختلف ابواب میں باہمی ربط بھی بہت کم ہے۔ لیکن تنقید کے اہم ترین اصولوں کو مولف نے بھی طرح سمجھا اور سمجھا رہا ہے اور اردو شاعری کے سرسری تبصرے میں ان سے وقت نظر اور حسن ذوق کے ساتھ کام لیا ہے۔ یقین ہے کہ اردو ادب کے قدردانوں کے لئے اس کتاب کا مطالعہ دلچسپ ہوگا اور اگر یہ کلاخوں کے کورس میں داخل کر دی جائے تو بہت مفید ثابت ہوگی۔

تربیان مشرق | مجموعہ کلام حضرت سید احمد صاحب اُفی کاظمی اردو ہوی لقیطع خورد صفحات ۲۲۲ صفحات قیمت درج نہیں ہے۔ مصنف سے درگاہ حنیفہ جگہ کٹکواٹی اردو ہس کے پنے سے مل سکتی ہے۔

اس مجموعہ میں اُفی صاحب کی قومی اور اسلامی نظمیں ۱۰۰ سے زائد ہیں۔ پھر اردو غزل طفسا ہے۔ جس میں ظرفانہ غزلیں اور نظمیں۔ شروع میں ایک دیباچہ ہے جس میں اردو کی موجودہ شاعری سے بحث ہے اور اپنے لئے خاص راستہ نکالنے کے وجوہات ہیں۔ پھر ہیک مختصر سا مقدمہ ہے

ان تمام نظموں میں جو اس مجموعہ میں درج ہیں قوم کی سبیداریاد ترقی کی تلقین ہے معنوی محافطے کل نظمیں مسلمانوں کے لئے مل کا پیغام ہیں۔ شاعرانہ حیثیت سے بھی نظمیں اچھی ہیں۔ اشعار صاف اور بندشیں چست ہیں۔ نمونہ چند اشعار درج ہیں۔

مسماں قبلانے خواب سستی جوتے جاتے ہیں      اسی باعث تو تنگ بزم سستی جوتے جاتے ہیں  
 بحر ہے مریں سودا سیر تسلیم غیب کا      حریف بادۂ یورپ پرستی جوتے جاتے ہیں  
 گر بزاں ہیں جواں مردی ہنظراں مہرے      مگردن رات نائل سوئے پستی جوتے جاتے ہیں  
 فلاح و عیش خوش حالی تو خست ہو گئی ان کے      شکار غلی و تنگ و سستی جوتے جاتے ہیں  
 قیامت ہے جگنا ہوں تو نہیں جس قدر ان کو  
 یہ اسٹے اور نحو خواب سستی جوتے جاتے ہیں (۱-۵ ج)

### Ten gems From Ghalib از شہاب الدین رحمت اللہ صاحب۔

یہ کتاب بارہ اصناف کی ہے۔ ابتدائی دو ادراک میں غالب اور مولف کی تصاویر دی گئی ہیں۔ اس کے بعد غالب کے دس اشعار کا انگریزی نظم میں ترجمہ پیش کیا گیا ہے اور ہر شعر کے متعلق ایک تصویر بھی دی ہے۔

کسی زبان کے اشعار کا ترجمہ نظم میں کرنا ہی اصولی غلطی ہے۔ لیکن اگر یہ ضروری بھی تھا تو۔  
 جناب مولف کا شغلی ترجمہ پر کف کرتے۔ موجودہ حالت میں تو یہ ظاہر ہوتا ہے کہ صاحب موصوف یا تو ان اشعار کے سمجھنے ہی سے قاصر ہے یا ضروریات نظم سے مجبور ہو کر صحیح ترجمہ کرنے پر قادر نہ ہو سکے۔

مثلاً غالب کا شعر ہے۔

وہ چیز جس کے لئے ہم کو ہو بہشت غویز  
 سونے بادۂ گفام مشک بو کیا ہے

ترجمہ کا مفہوم ملاحظہ ہو

وہ چیز جس کی ہمیں سخت تمنا ہے  
 یعنی بہشت۔ لے میرے دوست

اور جو ہمیں نہایت ہی عزیز ہے  
 بجز بادہ گلفام مشک بوکچہ نہیں ہے۔  
 یعنی بادہ گلفام مشکبو خود بہشت ہے۔  
 غالب کا دوسرا شعر ہے۔

قید حیات و بند غم اصل میں دونوں ایک ہیں  
 موت سے پہلے آدمی غم سے نجات پانے کیوں  
 ترجمہ کا مفہوم یہ ہے

ہماری زندگی گویا ایک زنداں ہے  
 جہاں ہم مقید رہا کرتے ہیں  
 یہاں تک کہ مسرت کے ساتھ وہ آواز جرس سنیں  
 جو ہمیں اس کربِ طویل سے نجات دیتا ہے

اس طرح ہر شعر کو سمجھ لیا ہے اور مستزاد یہ کہ تقادیر سبھی منہدم شعرے قطعی غیر متعلق ہیں ادا ان  
 میں بھی بد مذاقی کا ثبوت دیا ہے جس سے ہم یہ نتیجہ نکالتے پر مجبور ہوتے ہیں کہ مولف نے اشعار  
 مذکور سمجھنے میں واقعی غلطی کی ہے۔

یہ کتاب آرٹ پیپر پر چھپی ہے اور بجز کاغذ اور طباعت کے بظاہر اس میں کوئی خوبی  
 نہیں ہے۔ قیمت صر بہت زیادہ ہے۔ مولف سے یوسف روڈ فریئر بلڈنگ پٹنہ سے  
 مل سکتی ہے۔

---

رسالہ حسب نسب | مرتبہ حکیم محمد عثمان صاحب ندوی۔ صفحات ۵۰۔ قیمت ۵۰  
 اس رسالے میں آیات قرآنی اور احادیث سے حسب نسب کی فضیلت ثابت کرنے کی  
 کوشش کی ہے۔ نیز دلائل اور جدید تحقیقات کی بنا پر یہ بتلایا گیا ہے کہ جسم اور روح پر بھی حسب



نسب کا اثر ہوتا ہے۔ حسب نسب یعنی ماحول کا اثر جسم اور روح پر جو کچھ مرتب ہوتا ہے اس سے انکسار نہیں کیا جاسکتا۔ لیکن محض حسب نسب کو وجہ فضیلت قرار دینا اور اس پر فخر و مباہلات جائز رکھنا قوموں کے لئے کچھ زیادہ مفید نتائج پیدا نہیں کرتا ہے۔ کیونکہ اس سے ان کی قوت عمل مضلل ہو جاتی ہے۔

یہ رسالہ مصنف سے ملا بجگہ۔ شیخ پورہ ضلع مونگیر کے پتے سے مل سکتا ہے۔

بہاد الدہ اور میرزا | از مولانا ابوالفاناد الدہ صاحب امرتسری۔ قیمت ۱۶ صفحات، ۶  
مولانا موصوف نے اس رسالے میں شیخ بہاد الدہ ایرانی اور میرزا غلام احمد قادیانی کے  
دعویٰ بالمقابل دے کر یہ ثابت کیا ہے کہ میرزا غلام احمد قادیانی نے کوئی نیا دعویٰ نہیں کیا۔ بلکہ  
شیخ بہاد الدہ ایرانی کی پیروی کی ہے رسالہ مذکور و قرائل حدیث امرتسر سے مل سکتا ہے۔

حیات بعد المات | از محکم نذیر احمد صاحب قیمت صرف ۲۰  
اس مختصر سے رسالہ میں یہ امر ثابت کیا گیا ہے کہ انسان کے لئے موت کے بعد ملک  
اور حیات ابدی بھی ہے۔ اور وجہ تالیف یہ بیان کی گئی ہے کہ اس فتنہ و فساد کے زمانے اور  
اس مادیت کے دور میں مسلم قوم کے ادبار و انحطاط کے اسباب ایک دو نہیں بلکہ متعدد ہیں.....  
ان تمام چھوٹے مرضوں کی پیدائش ایک بڑے اور مملکت مرض سے ہے اور وہ حیات بعد الموت  
پر یقین کا نہ ہونا ہے ۛ

کتاب میں اولاً قرآن کریم کی آیات حیات ابدی کے ثبوت میں درج کی گئی ہیں۔ اس  
کے بعد عقلی دلائل برابر دی گئی ہیں۔ کتاب کے شروع میں علامہ سید سلیمان ندوی  
کا ویبا چھپا ہے۔

## فطرت | راجگیر اپنڈ، قیمت سالانہ ہے

یہ ماہانہ رسالہ جناب رشیدی بی بی کے زیر ادارت اکتوبر ۱۹۳۳ء سے شائع ہونا شروع ہوا ہے۔ اس وقت اس کا پہلا نمبر ہمارے پیش نظر ہے جس میں حسب دستور مقصد اشاعت ان الفاظ میں بیان کیا گیا ہے۔ "فطرت کے سامنے صرف ایک ہی مقصد ہے اور وہی اس کا اصل حیات ہے۔ زبان کی خدمت اس کا مقصد ہے۔ اسی لئے وہ معرض وجود میں آیا۔ اسی لئے اور غرض اسی لئے وہ زندہ رہے گا اور زندہ ہے۔"

اس دعا کو غلطاً سمجھتے ہوئے اگر مضامین پر نظر ڈالی جائے تو سخت بالو سی ہوتی ہے جناب مدیر نے معلوم ہوتا ہے علامہ راشد الخیری کی اکثر کتابوں کا خاص طور پر مطالعہ کیجئے اور ان پر علامہ موصوف کی طرز تحریر کا رنگ اٹھا لیں کہ وہ ہر معنوں خواہ فلسفہ سے متعلق ہوا تنقید شعری سے۔ خواہ معاشرتی ہو یا درامہ اسی انداز میں لکھنے کی ناکام کوشش فرماتے ہیں۔

عام مضامین کا معیار بہت پست ہے۔ ادیبان کے اکثر اسقام موجود ہیں۔ بہار کے تاریخی مقامات کا سلسلہ نہایت دلچسپ ہے۔

## دلستان | وزیر آباد۔ قیمت سالانہ ۷

اس وقت ہمارے سامنے اکتوبر کا رسالہ ہے اس نمبر سے رسالہ مذکور نے گویا اپنی زندگی کے دس سال میں قلم رکھا ہے اور اس سلسلہ میں ادارتی عمل میں کافی تبدیلیاں بھی لگی ہیں۔ ادب رسالہ فلام سرور صاحب نگار کی زیر ادارت میں شائع ہونا شروع ہوا ہے رسالے کے مضامین نہ بلحاظ ادب اور نہ بلحاظ تحقیق ہی بلند ہیں۔

رسالے کے آخر میں چند صفحات بچوں کے لئے بھی مخصوص ہیں اور یہ شاید اس ضرورت سے بڑھتے گئے ہیں کہ رسالہ لاہور اور ملتان کے مدارس کے لئے بھی غلط کیا گیا ہے۔ لیکن اب اعلیٰ رسالے میں بچوں کے لئے چند صفحات بنایا اصولاً مناسب نہیں ہے۔

**بازو مجہد جیل** | ایڈیٹر خاتون ایشہ تھانوی - قیمت سالانہ عام  
خواتین جیل کا یہ مضمون سالانہ ہے۔ پہلے دو پرچے اس وقت ہمارے سامنے ہیں جن  
مضامین واقعی مفید ہیں لیکن طباعت و کتابت اچھی نہیں۔

**بسندہ اخبار کراچی** | ایڈیٹر محمد مجتبیٰ جاسمی - قیمت سالانہ عام  
ہیں افسوس ہے کہ یوم تاسیس کی مصروفیتوں کی وجہ سے ہم اخبارات پر بد پرہیز  
شائع کر رہے ہیں۔ لیکن یہ واقعہ بھی ہے کہ جب تک اخبارات کے کافی پرچے نظر سے نہ گزر جائیں  
ان کے تعلق کوئی رائے قائم کرنا بھی مناسب نہیں ہوتا ہے۔  
یہ ہفتہ وار اخبار جامعہ کے سابق طالب علم محمد مجتبیٰ صاحب نے کراچی سے شائع کرنا شروع  
کیا ہے اور اس کی بائیس مزدوروں اور کاشتکاروں کے مفاد کا تحفظ اور حمایت قرار دی گئی  
ہے اور اس کے دامن کو ذاتیات اور سیاسی و مذہبی تعصب سے پاک رکھنے کا اعلان کیا گیا ہے اگر جناب  
مدیر نے روایات جامعہ کو قائم رکھا اور متغیلات سے کام لیا تو اخبار یقیناً کامیاب ہوگا۔

**جلیل دہلی** | ایڈیٹر منظور احمد صاحب عثمانی بی اے جامعہ - قیمت سالانہ ہے۔  
یہ ہفت روزہ بھی حال ہی میں دہلی سے شائع ہوا ہے۔ سیاسی معاملات پر نہایت آزادی  
سے رائے زنی کرتا ہے۔ اور مفید معلومات سے پر ہے۔ پرچہ نہایت سلیقے سے ترتیب دیا جاتا  
ہے اس لئے امید ہے کہ مقبول ہوگا۔

**جہاد - بہار پور** | ایڈیٹر سید ایزد حسن - قیمت سالانہ عام  
اس ہفت روزہ کے نو پرچے اب تک پہلے ہیں۔ نواں پرچہ معراج نمبر ہے جس وقت  
پیش نظر ہے اس میں واقعہ معراج پر متعدد مضامین اور نقیصہ درج ہیں۔ عقیدت مند مسلمانوں کے  
لئے ایک اچھا تحفہ ہے۔  
(دم، مع، رخ)

# دنیا کی زقتار

## ممالک غیر

روس | اس وقت جب کہ ہر ملک کو اپنی ندی اور صنعتی پیداوار کے لئے منڈیوں کی تلاش ہے اور محاصل تاجری اور عام کساد بازاری نے ہر طرف تجارت کی راہیں بند کر رکھی ہیں۔ روس باوجود اپنی اندرونی مشکلات کے دنیا میں اکیلا ملک ہے جو سرمایہ داری نظام کے نہ ہونے کی وجہ سے کساد بازاری سے محفوظ ہے چنانچہ سب کی لچائی نظریں اس پر ہیں کہ اس سے تعلقات استوار ہو جائیں تو اپنے مال کی نکاسی کی شاید کوئی صورت نکلے۔ چنانچہ دو مہینے کی روٹھاروٹھی کے بعد برطانیہ اور روس میں تجارتی تعلق قائم ہو ہی گئے اور کیوں نہ ہوتے کوئی ۲۰ کروڑ روپے سالانہ کی تجارت کا معاملہ تھا۔ محض جذباتی جوش سے اسے کوئی کس طرح چھوڑ دیتا۔

اور امریکہ جو ہر ممکن طریقے سے اپنی معاشی زندگی کو ابھارنے کی فکر میں ہے۔ باوجود سابقہ اطلاعات کے اب روس کی انقلابی حکومت کو تسلیم کرنے پر آمادہ ہے۔ امریکن حکومت نے روس کو ۱۰ لاکھ ڈالر کا قرضہ بھی دیا جس سے روس امریکہ سے کوئی ۲۰ ہزار روٹی کے گٹھے خرید سکے گا اور اس سے بہت بڑے قرضے کی بات چیت ہو رہی ہے۔ روس کو اگر یہ قرضے مل جائیں تو وہ امریکا سے بہت بڑی مقدار گپیوں اور تابنے کی خریدنے کو تیار ہے۔ اور اس خریداری کی قیمت بالآخر ادا کرنے کے لئے اگر روس یہ ترکیب کرے کہ اپنا مال برطانیہ کو بیچے تو امریکا اور بھی خوش ہوگا اس لئے کہ اس سے عہد نامہ اولڈامین رخنہ ٹھننے کی امید ہے اور یہ امریکا کا بین منشا ہے۔

جب جسے بڑے یوں جھک رہے ہیں تو پھر چوٹوں کا کیا ذکر۔ چنانچہ روس نے اس

موافق فضا سے فائدہ اٹھا کر اپنے یورپی ہمسایوں سے معاہدے کر لیے ہیں پہلے جو معاہدے تھے ان میں یہ نقص تھا کہ رومانیائیں شریک یہ تھا اور اس کی شرکت از بس فردی تھی ایک نو اس لئے کہ اس کی سرحد دوسرے روس سے ملی ہوئی تھی دوسرے اس لئے کہ یہ فرانس اور پولینڈ کا حلیف ہے۔

اب پولینڈ کی وساطت سے روس اور رومانیائیں بھی معاہدہ ہو گیا کہ ایک دوسرے پر حملہ آور نہ ہوں گے۔ اس معاہدے نے یورپ میں جنگ کے ایک دھماکا کو تو کم کیا یعنی بسا آریبا کے علاقے کا مسئلہ ہو گیا جو روس سے لے کر رومانیائیں کو دیا گیا تھا۔

اسی کے ساتھ روس نے ایران، افغانستان، ترکی، پولینڈ، رومانیائیں، ایٹلیا، استونیائیں سب پر یہ بات بھی صاف کر لی کہ حملہ آور ہونے سے کیا مراد ہے اور اس طرح سابقہ عہد ناموں کو واضح اور پختہ کر لیا۔

تھوینیا جو پولینڈ کی وجہ سے کچھ اکڑا کھڑا تھا وہ بھی اس معاہدے کے لئے آمادہ ہو گیا۔ اور خیال ہے کہ فن لینڈ اور چین بھی عنقریب روس سے اس مضمون کا معاہدہ کر لیں گے۔ لیکن ہم اس سے قبل بتا چکے ہیں کہ مشرقی یورپ کے ممالک میں فرانس اور آٹلی کے اثر کو بہت دخل ہے۔ چنانچہ اپنے قریبی ہمسایوں سے معاہدوں کے ساتھ ساتھ روس نے فرانس اور آٹلی سے بھی اپنے تعلقات استوار کئے کہ ان مذکورہ معاہدوں میں ان کے اثر سے کوئی رخنہ نہ پڑے اور ان دونوں دولوں سے بھی دوستی کے معاہدے ہو گئے۔

فرانس سے تو رفتہ رفتہ تعلقات بہت گہرے ہونے لگے ہیں اس لئے کہ جرمنی کے انقلابی صورت حال میں بڑا تغیر پیدا کر دیا ہے۔ پہلے سٹینڈ میں روس اور جرمنی میں جو معاہدہ ہوا تھا اس کی رو سے روس برابر اپنا سیاسی اثر جرمنی کے ساتھ اس غرض سے منتقل کرتا تھا کہ یورپ کی موجودہ سیاسی حالت میں تغیر پیدا کرے اور صلح نامہ ورسائی کے قائم کردہ نظام کو جلد سے جلد بدلے۔ اس نظام کے قیام کے سبب بڑے حامی فرانس اور پولینڈ

تھے۔ اب روس نے رخ بدل دیا ہے اور کھلم کھلا فرانس کے ساتھ ہے۔ اعلان آئی ہیں کہ روس سے جرمن انجینئروں اور ماہرین فن کو علیحدہ کر دیا گیا۔ اور ان کی جگہ فرانسسی ماہر بن گئے ہیں۔ اس طرح فرانس اور روس میں تعلقات سیاسی و تجارتی برابر تر بن کر رہے ہیں۔ ان تمام معاہدوں سے روس کو سب سے بڑا فائدہ یہ ہے کہ مشرق میں اس کے ہاتھ بادل کھلے ہیں۔ اگر کبھی مشرق میں جاپان سے ان بن ہو جائے تو روس اہمیان کے ساتھ پوری قوت اور ہتھیار سنبھالے اور ظاہر ہے کہ مشرق میں روس کے لئے خاموشی مشکلات موجود ہیں۔ اور کوئی نہیں جانتا کہ کس وقت جاپان سے تعلقات بگڑ جائیں۔ چینی مشرقی ریلوے پر اس وقت بھی کافی بد مزگی موجود ہے جاپان کی چٹھو ریاست پنگو کو برابر روسی آمدورفت میں رکاوٹیں ڈال رہی ہے۔ دونوں ملکوں کے اخبارات نے بھی باہمی منافرت پھیلانے میں کوئی دقیقہ اٹھا نہیں رکھا ہے اس لئے یورپی اور ایشیائی سرحد کے سب پڑوسیوں سے معاہدہ روس کی مشرقی سیاست کے لئے بہت کار آمد ہے۔

تحقیق اسلحہ | تحقیق اسلحہ کی جو کانفرنس دونوں سے ہو رہی ہے اس کا کچھ عجیب حال ہے نہ آگے بڑھتی ہے نہ ختم ہوتی ہے۔ پچھلے دنوں اس کے کام کو ایک بڑا دھکا لگا۔ یعنی جرمنی نے اپنے نائبین کو اس کانفرنس سے واپس بلا لیا اور اس کانفرنس ہی سے نہیں بلکہ جمعیت اقوام سے بھی قطع تعلق کر لیا۔ یہ انقطاع تعلقات دراصل جرمنی کا اعلان ہے کہ جنگ کے بعد کا وہ عہد جس میں جرمنی مفتوح ملک کی حیثیت سے بین الاقوامی معاملات میں دب کر شریک ہونے پر مجبور تھا ختم ہو گیا۔ وہ اب مفتوح ملک بن کر کسی شرمے میں شریک نہیں ہونا چاہتا۔ بلکہ مساوات کا طالب ہے۔ پچھلے پندرہ سال کی تمام جرمن سیاست اس اعلان کی تیاری تھی۔

جرمنی کے مخالف ممالک میں یہ شبہ بہت عام تھا کہ یہ قوم برابر آئندہ جنگ کی تیاری کر رہی ہے۔ خود ملک کے اندام اور روس میں یہ برابر سامان جنگ کے دفاتر بڑھا رہی ہے تاکہ

جب آنت نے تو باطل بے بس تو نہ ہو۔ لیکن باوجود ان شبہات کے جمہوری اشتراکی جرمنی کو سمجھا جا کر اچھا ہمایہ بنالینے کی توقع تھی۔ اسی توقع کا نتیجہ تھا عہد نامہ لوکارنو۔ جرمنوں نے اس میں جو کچھ ہو سکا منوایا۔ پھر انگریزوں کی اس خواہش سے فائدہ اٹھایا کہ برہم یورپ میں فرانس کا اقتدار کہیں اتنا نہ بڑھے کہ قابضے باہر ہو جائے۔ چنانچہ انگریزوں کی مدد سے ساداتِ اسلام کے معاملے میں کچھ رعایتیں حاصل ہوئیں اور عہد نامہ ورسالی کی قطعیت میں کچھ امکاناتِ تعمیر پیدا ہوئے، بے چارہ فرانس جو باوجود فتح کے جرمن انتقام کے ڈر سے لرزتا ہے یہ سمجھ کر یہ سب تلخ گھونٹ پیتا رہا کہ قوم پرستی کے اٹھتے ہوئے خوفان کو دبانے کی اگر کچھ توقع ہو سکتی تھی تو اس طرح۔ انگریزوں کے اس خیال سے کہ جرمنی کو اتنا نہ دباؤ کہ کمبیا کر لڑ پڑے بلکہ رعایتیں دے کر اسے ٹھنڈا کر ڈالی بھی متفق تھا۔

چنانچہ جب کوئی سال بھر پہلے جرمنی تخفیفِ اسلام کی کانفرنس سے کنارہ کش ہوا تو ٹولی اور انگلستان نے سمجھا جا کر واپس لائے کہ تمہارے مطالبات پر ہم نے دانہ غور ہو گا۔ اتنی جلد نہ کر دو اس کا نتیجہ سادہ و دل رابعہ کی شکل میں رونما ہوا۔ جس نے عہد نامہ ورسالی میں بنیادی تبدیلیاں کے امکانات کا راستہ کھولا۔ فرانس اس میں خوشی سے کیسے شریک ہوتا۔ لیکن جمہوری تھی انگلستان، اٹلی اور فرانس کو متحد کرنا اور خود اس سے الگ ہونا بھی دانش مندی نہ تھی، چارو ناچار فرانس شریک ہوا لیکن اس ساری کارروائی کو جیتے اقوام کے زیر نگرانی لانے پر امر اس کے ساتھ۔

لیکن اس کے بعد حالات بے جرمنی کے خلاف ساری دنیا میں ناراضی پھیل گئی۔ دوسرے جرمنی کو چھوڑ کر فرانس سے دوستی کی، اپنے تمام ہمسایوں سے اپنے معاملات متوا کرتے۔ لہذا کانفرنس کے سامنے یعنی انگریزوں کے سامنے اب یہ مسئلہ نہ تھا کہ رعایتیں دے کر جرمنی کو مٹا دیں بلکہ ہو سکے تو اس کی گستاخ قوم پرست اور یہودی دشمن حکومت کو ایسا سبق دیا جائے جو یہ آسانی سے نہ سمجھے اور ممکن ہو تو اس ایک دھکے سے ہٹک کر خطرناک

قیامت کے بت کو توڑ دیا جائے۔ اس فیصلے کی تہ میں یہودیوں کا بین الاقوامی اثر بھی تھا اور  
فرانس کا یہ مستقل خوف بھی کہ جرمن تھاہلے کسی نہ کسی دن آدلیپے گا۔ اور اٹلستان کا مستقل  
امول بھی کہ براظم پر کسی کو فیصلہ کن قوت نہ حاصل ہو۔

فرانس یوں تو ہمیشہ سے اس خوف سے کا پتا رہا ہے۔ لیکن صلح نامہ ورسائی کے بعد لوگ  
بمختہ تھے اب واقعی خوف کی کوئی معقول وجہ باقی نہیں بلکہ فرانس صرف جرمنی کو دباے رکھنے کے  
لئے اس کا اظہار کرتا ہے۔ مگر اب کچھ عرصے سے اس خوف کے لئے بہت قوی وجوہ پیدا ہو چکے تھے۔  
اگرچہ فرانس نے اپنی سرمد کو قلعوں سے بہت کچھ مضبوط کر لیا ہے لیکن بقیے ہیں تو سیکوں کے نامہ  
میں اس کی فوج کی حیثیت ایک ملیشیا کی سی ہے۔ جسے کوئی چھیننے فوجی تسلیم دی گئی ہو اور بس۔  
برخلاف اس کے جرمنی کے پاس صلح نامہ ورسائی کی اس فکری وجہ سے کہ جرمنی فوجی خدمت  
سب شہریوں کے لئے لازمی نہیں کر سکتا، ایک لاکھ آدمیوں کی مقابلہ چوٹی مگر نہایت منظم فوج  
سپاہیوں کی فوج ہے جس کی کلک کے لئے فوجی تسلیم پائی ہوئی پوئیس بھی ہے اور قومی آسٹریا  
جاعت کی نیم فوجی تنظیم بھی۔ چھ مہینے کے اندر اندر جرمن لئے آلات جنگ تیار کر سکتے ہیں کہ یہ فوجی  
قوت اس سامان کے ساتھ فرانس کی قوت کا مقابلہ کر سکے اور اگر پہلووں پر سے حملہ کرے تو شاہ  
فرانس کو دبا بھی لے۔ چنانچہ یہی وجہ ہے کہ ملیم کی حکومت نے بکا یک فیصلہ کیا ہے کہ دیکھنے میں  
کے ساتھ ساتھ قلعوں کا ایک سلسلہ بنائے جس پر خیال ہے کہ ۷۰ کڑور فرانک خرچ ہوں گے  
اور سوئیز لینڈ میں سے جرمن فوجوں کے فرانس پر حملہ آمد ہونے کے خوف نے اس ملک  
کی حکومت کو اس پر مجبور کیا ہے کہ کوئی دس کروڑ فرانک اسلحہ پر صرف کیے !

غرض صورت یہ ہے کہ جرمنی کے پاس پیشہ ورسپاہیوں کی عرصے تک سکھائی ہوئی فوج  
ہے۔ جو اگرچہ تعداد میں کم ہے مگر دوسری نیم فوجی جیتوں کے ساتھ مل کر بہت قوی ہو سکتی ہے  
صرف اس وقت جنگ کے پہلک آلات جرمن کے پاس نہیں ہیں۔

فرانس کے پاس ان آلات تباہی کی کوئی کی نہیں۔ فوج بھی بہت ہے۔ مگر ٹھوڑے



تھوڑے دن کی سیکی ٹھہری۔ برطانیہ، فرانس، اور امریکا کا خیال یہ ہے کہ جرمنی کی طاقت اور نہ  
 بڑھنے پائے۔ اس کی تدبیر یہ نکالی گئی اور اس کے سونے کو نکلنے کا سہرا برطانیہ کے سر ہے کہ  
 جرمنی سے کہا جائے کہ تم بھی اپنی فوج کو طیش یا بنا دو، یعنی مستقل رکنے کی جگہ تھوڑے عرصے  
 تک سپاہیوں سے فوجی خدمت لو، نیم فوجی جمیوں کو ختم کر دو تو ہم اجازت دیتے ہیں کہ فوج  
 کی تعداد دو چاند کر دو۔ لیکن نئے آلات اب نہ بنانا۔ اور فرانس کو بھی ہم راضی کئے بیٹھے ہیں کہ تم  
 بھی فوج کی تعداد جرمنی کے برابر کر لو۔ سامان حرب تمہارا تمہارے پاس ہے!

اس طرح کچھ عرصہ گزر جائے اور جرمنی کا رویہ درست رہے، یہ چھپ کر آلات حرب نہ بنائے  
 تو فرانس بھی اپنی توپوں، بٹلی جو آئی جہازوں، اور دوسرے آلات حرب کو کم کر دے گا۔

اس میں چال یہ تھی کہ اگر جرمنی اس تجویز کو مان لے تو اس کی فوجی قوت باوجود تعداد کے اضافہ  
 کے اس وقت کے مقابلے میں بھی کم ہو جائے گی، اور فرانس کی قوت میں کوئی مسئلہ نہ کمی نہ ہوگی کہ اس  
 کا انحصار آدھیل سے زیادہ اسلحہ پر ہے۔ اگر جرمنی دہلے گا تو ساری دنیا کے سامنے پھر امن عالم  
 کا دشمن قرار پائے گا۔ بسا اسی سیاست پر دنیا کی رائے عامہ بھی ایک جہز ہے، لیکن جرمنی نے نہ مانا۔  
 وہ جانتا تھا کہ اس معاملے کو منوانے کے لئے اب انگلستان اور امریکا پھر جنگ کرنے پر تیار نہ  
 ہونے سکیں گے۔ کیا فرانس اس کا کچھ بگاڑ نہ سکے گا۔ چنانچہ اس نے تختیف اسلحہ کی کانفرنس ہی  
 کو نہیں چھوڑا بلکہ جمیبت اقوام کو بھی اوداع کیا۔ اور اس جدائی کے فوراً بعد دنیا کو بتا دیا کہ وہ اپنے اسلحہ  
 میں کوئی اضافہ نہیں کرے گا اور نہ امن عالم کو کوئی نقصان پہنچائے گا۔ اس کا مطالبہ تو بس یہ ہے  
 کہ اسے دوسری قانع اقوام کے مساوی سمجھا جائے۔ اس نے نہ اپنی فوجی قوت کو کم ہونے دیا، نہ  
 اسے دنیا کے سامنے امن کا مخالف ثابت کیا جائے گا۔ اور ابھی اس واقعہ کو ہیبت دن نہیں گزرے  
 تھے کہ امریکا نے کہہ دیا کہ جانا کسی یورپی طاقت سے کوئی سیاسی ساز باز نہیں ہے اور ہم ہی  
 سننے میں مزید بحث و گفتگو میں شریک نہ ہوں گے۔ انگریزوں نے بھی کہہ دیا کہ ہم ہر ممکن کوشش  
 کریں گے کہ جرمنی سے معاملہ صاف ہو جائے۔ ہٹلر کو اور اس کے پرچمے میں اٹلی کی سیاست

کو جو فرانس کو ذرا بچا دکھانا چاہتا ہے یہ بڑی کامیابی ہوئی۔ لیکن اس کے متعلق کچھ نہیں کہہ سکتا کہ تخفیف اسلحہ کے منصوبوں کا کیا اثر ہوگا۔ تخفیف ہوگی یا اسلحہ میں اضافہ کی ایک سرسٹ دوڑ جس میں ترقی کے ساتھ تنباہی کی منزل قریب تر آتی جائے گی۔

---

# مالکِ اسلام

افغانستان | بعض ممالک اپنی فطری ساخت اور اپنے باشندوں کے طابع کے لحاظ سے مرکزی حکومت کے لئے موزوں نہیں ہوتے۔ افغانستان کا شمار بھی غالباً ان میں ہے۔ اس ملک کی تاریخ میں بہت کم مدتیں ایسی گذری ہیں جن میں تمام قبائل نے ایک بادشاہ کو بطیب خاطر تسلیم کیا ہو طاعت اور بند پر شاؤ و نادر ایک انسان میں جمع ہوئے ہیں۔ سلاطین عموماً مدبر نہیں ہوتے۔ اگر کوئی بادشاہ بہ زور بازو تخت سلطنت کو حاصل کرتا ہے تو وہ پہلے اس کے کہ لوگوں کے دلوں کو ہاتھ میں لے ان کے سروں کو خاک و خون آلودہ اپنے سامنے دیکھنا چاہتا ہے۔ نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ جب تک اس کے ہاتھ میں طاقت ہوتی ہے ملک میں امن ہوتا ہے اور جہاں اس میں ضعف یا غفلت پیدا ہوتی مقتولین کے ہمدرد آمادہ بہ قصاص نظر آتے ہیں۔ پھر خوں ریزی شروع ہوتی ہے اور یہ سلسلہ اس وقت تک جاری رہتا ہے جب تک کوئی طاقت ور انسان رونما ہو کر دوبارہ زور بازو سے تخت پر قبضہ نہیں کر لیتا۔ ملوک و سلاطین کی تاریخ میں اس قاعدہ کلیہ سے بہت کم افراد مستثنیٰ کئے جاسکتے ہیں۔ عبدالرحمن خان غالباً ان مستثنیٰ افراد میں سے تھے۔ امان اللہ خان میں خلوص، جذبہ اصلاح اور اپنے قوم کا درد عام سلاطین سے بہت زیادہ ہے لیکن تدبیر کی کمی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ وہ عرصے تک حکومت نہ کر سکے اور تغیرات کی رو میں خود بھی بہ گئے۔

نادر شاہ سے جو ایک جہاں دیدہ آدمی تھے یہ توقع تھی کہ وہ افغانستان کے پریشان عناصر کو جمع کر کے اس کے جسم میں امن و امان کی روح پھونک سکیں گے لیکن غالباً واقعات نے انہیں کچھ اس طرح مجبور کیا کہ زمام تدبیر ان کے ہاتھ سے بھی چوٹ گئی اور مجر اپنے مخالفین کو قتل کرنے کے اور کوئی تدبیر انہوں نے بھی اختیار نہ کی۔ نتیجہ وہی ہوا جو ہونا تھا یعنی مقتولین کے طرفداروں میں سے ایک نے موقع پا کر ان کو قتل کر دیا۔ اب پھر افغانستان کی قسمت کا ستارہ گردش میں ہے یوں تو نادر شاہ کے فرزند ظاہر شاہ تخت افغانستان پر چمکن ہیں۔ اور

خبر یہی آ رہی ہیں کہ لوگوں نے ان کو بادشاہ تسلیم کر لیا ہے لیکن جو لوگ افغانستان کی دیرینہ تاریخ سے واقف ہیں وہ سمجھتے ہیں کہ ابھی حالت بالکل قابل اطمینان نہیں ہے۔ ایک طرف اگر اس کا امکان ہے کہ نوجوان ظاہر شاہ اپنے چچا ہشتم خان کی مدد سے فوری خطروں کا مقابلہ کر سکیں تو دوسری طرف یہ بھی بعید نہیں کہ ان کے طرفدار جو جنرل غلام نبی خان اور دیگر سرداران قبائل کے قتل کی وجہ سے نادر شاہ کے خاندان سے برہم ہیں اس موقع سے فائدہ اٹھانا چاہیں اور سلطنت کی باگ کو ظاہر شاہ کے ہاتھ سے چھیننے کی کوشش کریں۔ اگر ایسا ہوا تو اس کے اہلکار ناپسند نہیں ہیں تو افغانستان کی بد قسمت زمین پھر خون سے رنگین ہوگی۔

ابھی افغانستان میں اتحاد قومی کا احساس پیدا نہیں ہوا ہے۔ وفاداری اور محبت کا جذبہ قبیلے تک محدود ہے۔ اگر کسی کوئی بادشاہ ایسا پیدا ہو گیا جو قبائل کے نظام کو توڑ کر قوم کی عمارت کھڑی کر سکا تو شاید یہ فائدہ جگہ کی کچھ عرصے کے لئے بند ہو جائے۔ ممکن ہے کہ قومیت کا پودا خون ہی کی آبپاشی چاہتا ہو اور جب کافی ہوں ریزی ہو چکے تو یک جہتی کا اثر بار آور ہو۔ موجودہ سرداران قبائل اور اُمیدواران شاہی سے یہ توقع بے کار ہے۔ کاش نوجوانان انقلاب اس طرف توجہ کریں اور اپنی قوم کی قسمت کو خود پرست یا قبیلہ پرست افراد کے ہاتھوں سے نکال کر کسی قوم پرست مدبر کے ہاتھوں میں دیں۔

فلسطین | نومبر کے رسلے میں مسئلہ فلسطین پر اظہار خیال کرتے وقت جو اندیشہ تبادہ بہت جلد پورا ہوا۔ جرمنی میں یہودیوں پر جو مظالم کئے گئے ہیں ان کی وجہ سے وہاں سے بہت سے یہودی ہجرت کر کے فلسطین میں آباد ہونا چاہتے ہیں۔ اگست میں جو صیہونی کانفرنس پراگ میں منعقد ہوئی تھی اس میں شد و مد سے یہ تجویز منظور ہوئی تھی کہ حکومت برطانیہ سے یہودیوں کو فلسطین میں آباد ہونے کی اجازت کا مطالبہ کیا جائے۔ حکومت برطانیہ نے ایک محدود تعداد منظور کی۔ ایک طرف تو یہودی اس سے مطمئن نہ ہوئے اور دوسری طرف فلسطین کے عرب

اس نئی اجازت سے بہت متاثر ہوئے۔ نتیجہ یہ ہوا کہ بیت المقدس میں عربوں نے حکومت کے خلاف ایک بہت بڑا مظاہرہ کیا۔ حکومت بھلا بغاوت کو کس طرح برداشت کر سکتی تھی پولیس اور فوج نے لوگوں پر مظالم شروع کئے۔ بے چینی میں اور اضافہ ہوا اور بالآخر فوج اور عرب مظاہرین کے درمیان سخت آویزش ہوئی جس میں عربوں کی کثیر تعداد مقتول اور زخمی ہوئی۔ اسی سلسلے میں غالباً کچھ یہودی بھی مارے گئے اور ایک غیبہ ہندوستانی طالب علم بھی جس کو شوق سیاحت اس بد قسمت ملک میں لے گیا تھا۔ اس خون ریزی سے مظاہروں میں کمی نہ ہوئی بلکہ قرب جوار میں بھی یہ آگ بھڑک اٹھی۔ یہی وہ زمانہ تھا جب بند گاہ یافا کے افتتاح کی رسم دھوم سے ادا کی جانے والی تھی۔ وہاں بھی مظاہرے ہوئے اور یہ رسم ادا تو کی گئی مگر بہت بے رونمی سے اور چپکے چپکے۔

عربوں کا یہ مظاہرہ یہودیوں کے خلاف نہیں تھا بلکہ حکومت فلسطین کے خلاف تھا۔ اعلان بالفور میں مقصد کے حصول کی امید تھی اس کا پورا ہونا تو درکنس اب تو حکومت کو اپنی جان کے لائے پڑے ہوئے ہیں۔ عربوں کا خون رنگ لائے بغیر نہیں رہ سکتا ایک طرف تو یہ حال ہے اور دوسری طرف دنیا بھر کے یہودیوں کا تعاضل ہے کہ فلسطین کا دروازہ یہودیوں کے لئے کھول دیا جائے اب حکومت برطانیہ دو گونہ رنج و غم اب میں مبتلا ہے نہ یہودیوں کو خوش کر سکتی ہے نہ عربوں کو۔

# شذرات

ادارت رسالہ جامعہ نے یہ فیصلہ کیا ہے کہ جنوری سلسلہ سے رسالہ نئی ترتیب سے شائع ہوا کرے یعنی سال کے بارہ پرچوں میں سے چار چار پرچے اسلامیات، اجتماعیات اور ادبیات کے لئے مخصوص کرنے جائیں۔  
اس کی تفصیل حسب ذیل ہے:-

جنوری، اپریل، جولائی اور اکتوبر کے پرچوں میں کل مضامین مذہب اسلام اور اسلامی تہذیب تمدن کے متعلق ہوا کریں گے۔ دنیا کی رفقاء کے عنوان سے جو تبصرہ و ابحاث حاضرہ کے متعلق ہوتا رہتا ہے وہ بھی ان پرچوں میں اسلامی ممالک اور ہندوستانی مسلمانوں کے مخصوص مسائل تک محدود رکھا جائے گا۔ تنقید بھی اسلامیات کی کتابوں پر ہوگی۔ ان پرچوں کی ترتیب میں مشورہ امداد دینے کے لئے ڈاکٹر عبدالعلیم صاحب حراری ارکان ادارت میں شامل ہوں گے۔ فروری، مئی، اگست اور نومبر کے پرچوں میں تاریخ، معاشیات، سیاسیات عمرانیات کے مضامین شائع ہوں گے، ان علوم کی کتابوں پر تنقید کی جائے گی۔ اور دنیا کی رقاء کے عنوان سے ہندوستان اور ممالک غیر کے اہم واقعات پر نظر ڈالی جائے گی۔ ان پرچوں کی ترتیب میں امداد دینے کے لئے جناب ڈاکٹر ذاکر حسین صاحب اور پروفیسر محمد مجیب صاحب شریک مجلس ادارت ہوں گے۔

مارچ، جون، ستمبر اور دسمبر کے پرچے ادب اور آرٹ کے مضامین، افسانوں اور ناولوں اور ادبی کتابوں کی تنقید پر مشتمل ہوں گے فلسفہ اور تعلیم کے مضامین اور اس قسم کی کتابوں کی تنقید کو بھی ان پرچوں میں جگہ ملے گی۔

رسالے کا حجم بدستور ۹۶ صفحے اور سالانہ چندہ صد روپے گا، البتہ جو حضرات صرف

چار پہرے خریدیں گے ان سے چار، اور جو آٹھ پہرے خریدیں گے ان سے دس لے جائیں گے ایک پہرے کی قیمت مار جوگی۔ قدیم خریداروں سے انتہا ہے کہ اگر وہ اپنا چندہ ختم ہونے کے بعد بجائے بارہ پرچوں کے صرف آٹھ پہرے یا چار پہرے لینا چاہیں تو منجر صاحب سالہ جامعہ کو اطلاع دے دیں۔ اطلاع نہ آنے کی صورت میں یہ سمجھا جائے گا کہ انہیں بدستور مل پرچوں کی خریداری منظور ہے۔

جامعہ طبع کا تیرھواں یوم ناسیس ۲۹ اکتوبر ۱۳۳۲ء کو منایا گیا۔ اس سال نئی بات یہ ہوئی کہ اس جشن کے سلسلے میں کئی جلسے منعقد ہوئے جو تین دن تک جاری رہے اور ان میں شرکت کے لئے قدیم طلبہ اور ہمدردان جامعہ بڑی تعداد میں باہر سے تشریف لائے۔

پہلا جلسہ ۲۹ اکتوبر ۱۳۳۲ء شام کو جناب اصطفیٰ علی صاحب بیرسٹر کی صدارت میں ہوا۔ جناب صدر کی پر مغز تقریر کے بعد حامد علی صاحب ندوی طالب علم جامعہ نے اس کام کی رپورٹ سنائی جو جامعہ نے تعلیم باعنان کے متعلق ایک سال کے عرصے میں کیا۔ رپورٹ کا خلاصہ یہ تھا کہ قریب باع کا ایک حصہ کام کرنے کے لئے تقب کیا گیا اس کی مردم شماری کی گئی۔ مدرسہ شبینہ کے قریب سے کچھ لوگوں کو ٹھکانا پڑنا اور حساب سکھایا گیا۔ ایک چھوٹا سا کتب خانہ اور دارالمطالعہ کھولا گیا جس سے بہت لوگوں نے فائدہ اٹھایا۔ اس حلقے کے باشندوں کو خفانہ صحت اور صفائی کے متعلق ہدایتیں کی گئیں اور مریضوں کو دوا تقسیم ہوئی۔ ان کی تفریح اور ورزش کے لئے کشن کبڈی وغیرہ کے مقابلے کئے گئے۔ غرض کارکنوں نے اپنی طرف سے ہر طرح کی کوشش کی لیکن اس سے جتنے لوگ متاثر ہوئے ان کی تعداد قابل اطمینان نہیں اور کام میں بہت سی دقیق بین جنس دور کرنے کے لئے مزید اہتمام کی ضرورت ہے۔ اس کے بعد ڈاکٹر نظرباب حسین صاحب نے خفانہ صحت کے اصولوں پر لکچر دیا اور ایک فلم طبعیات کے اسباب اور علاج کے متعلق دکھایا گیا۔

۳۹ اکتوبر کی صبح کو یادگار تاسیس کا جلسہ جناب ڈاکٹر ذاکر حسین خاں صاحب شیخ الجامعہ کے زیر صدارت منعقد ہوا۔ پہلے جناب اسد حقانی اور سان انقوم حضرت صفی لکھنوی نے اپنی خطبوں سے حاضرین کو بخیر خواہی اور مسرت فرمایا۔ اس کے بعد جناب شیخ الجامعہ نے ایک پر خلوص اور پرجوش تقریر میں جامعہ کے کام کی مختصر رپورٹ پیش کی جس کو ہم یہاں اس وجہ سے نقل نہیں کرتے کہ پچھلے مہینے کے شذرات میں اس قسم کا تبصرہ ہو چکا ہے۔ پھر اسکول کے ایک چھوٹے سے بچے نے اسکول کے کام کی روداد پڑھ کر سنائی۔ آخر میں جناب شیخ الجامعہ نے کئی گراں قدر عیلموں کا اعلان کیا جس میں خاص طور پر قابل ذکر خواجہ عبد الحمید صاحب کا طلبہ ہے جس سے جامعہ کی مجوزہ بستی میں اب رسائی کے مصارف اول کئے جائیں گے۔ سب سے بڑی خوش خبری جناب موصوف نے یہ سنائی کہ دولت آصفیہ کی ایک ہزار کی امداد جو کچھ دن سے بند تھی پھر جاری ہو گئی۔ تعلیمی نمائش کا افتتاح کرنے کے بعد جناب صدر نے جلسے کو ختم کر دیا۔ اور حاضرین دو گھنٹے سے زیادہ نمائش کے دیکھنے میں مصروف رہے۔ اس میں جامعہ کے طلبہ کی صناعی اور دستکاری کے نمونے بہت سیلے سے رکھے گئے تھے اور تعلیم اور حفظانِ صحت کے متعلق بہت سی مفید اور سبق آموز چیزیں جمع کی گئی تھیں۔

اسی روز شام کو اردو اکادمی کا عظیم الشان مشاعرہ منعقد ہوا جس میں حاضرین کی اس قدر کثرت تھی کہ اسکول کا حال ادھیرا کچھ بھر گئی اور دروازوں کے باہر لوگوں کے ٹٹٹ لگے ہوئے تھے۔ علاوہ دہلی کے شعراء جن میں اس مرتبہ حضرت بیتو د بھی تھے باہر سے حضرت صفی حضرت شاقب اور حضرت ظریف لکھنوی، مولینا حسرت موہانی، حضرت حکمران آبادی، حضرت بیدل بیگم بکری اور حضرت فہمی بھوپالی تشریف لائے تھے۔ لے تے بالکل غمخواروں کا ایک جگہ جمع ہو جانا وہ نعمت ہے جو اب ہندوستان میں بہت کم میرا آتی ہے۔ کوئی چار ماٹھے چار گھنٹے یہ پاکیزہ محبت رہی جس سے حاضرین نے بے اندازہ لطف اٹھایا۔

۳۰ اکتوبر کی صبح کو جامعہ کے قدیم طلبہ کا جلسہ ہوا جس میں انھوں نے اپنی انجمن کے



اس مقام اور فروغ کی تمایر پر غور کیا۔ سہ پہر کو شہر کی خواتین جامعہ کی تعلیمی نمائش دیکھنے کے لئے تشریف لائیں اور ان کا ایک جلسہ بیگم انصاری صاحبہ کی صدارت میں منعقد ہوا جس میں مسز مصطفیٰ علی نے جامعہ کے مقاصد پر تقریر فرمائی اور ایک فلم بچوں کی پرورش کے متعلق دکھایا گیا۔ معلوم ہوا ہے کہ حضرات کی تعداد چار پانچ سو کے درمیان تھی اور چوں کہ ان میں نوے فیصدی مسلم خواتین تھیں جو جلسوں میں بہت کم شریک ہوتی ہیں اس لئے کہا جاسکتا ہے کہ اس پہلی کوشش میں حیرت انگیز کامیابی حاصل ہوئی۔

دوسری طرف اسی وقت اہل جامعہ اور مہر دان جامعہ اکھٹے میں اس زمین پر جمع ہوئے جو جامعہ نے اپنی عمارات کے لئے خریدی ہے۔ جامعہ کے مہانوں کے علاوہ شہر کے بہت سے معززین تشریف لائے تھے۔ پہلے جناب شیخ الجامعہ نے ان حضرات کو جنھوں نے اب تک زمین کا معائنہ نہیں کیا تھا اپنے ساتھ جاکر اس کی حدود دکھائیں۔ پھر چائے پینے کے بعد ٹھوڑی پر شعومین کی صحبت گرم رہی جس میں ڈاکٹر سعید صاحب اور حضرت طریف نے اپنے کلام سے مخلصانہ کیا اور حضرت مفتی اور حضرت ناقت نے وہ شعر سنائے جو خاص اس موقع کے لئے کہے تھے۔ جناب شیخ الجامعہ نے مہانوں کا شکریہ ادا فرمایا اور یہ اعلان کیا کہ جب جامعہ کی بستی اس جگہ پر جائے گی تو شہر سے طلبہ کو لانے کے لئے لالہ نندن سرن صاحب ایک موٹر لاری اپنے کارخانے کی طرف سے عطا فرمائیں گے۔ نماز مغرب کے بعد لوگوں نے چاندنی رات میں مہر کی سیر کی اور سات بجے شہر کی طرف واپس آئے۔ پلاہ بجے رات کو جناب مولانا احمد سعید صاحب نے جامعہ میں اس موضوع پر تقریر فرمائی۔ مسلمانوں کی دنیاوی فلاح و بہبود کا دارومدار مذہب کی پابندی پر ہے اور اس پر یہ مبارک سلسلہ ختم ہوا۔

۱۳ اکتوبر کو سدیشی نمائش دہلی کے تنظیمین نے نمائش میں یوم جامعہ منایا اور اس روز کی کل آمدنی اپنا خرچ نکالنے کے بعد جامعہ کے نذر کی۔

# نقشِ حُر (ڈراما)

مصنف

## پروفیسر اشتیاق حسین قرشی ایم اے

✱

اس ڈرامے میں غدر دہلی کے حالات قدیم مغلیہ تہذیب کا ثنا، انگریزوں کا تسلط، اور اہل دہلی پر ہونے والا مظالم اس انداز میں بیان کئے ہیں کہ پڑھنے والے بے اختیار ہو جاتے ہیں۔ آخری تاجدار دہلی کی بے بسی اور اہل فن و کمال کے مصائب خون کے آنسو رلاتے ہیں۔ اور سچے کا نقشہ آنکھوں کے سامنے پھر جاتا ہے۔

غدر کے زمانے میں جو لوگ دہلی چھوڑ کر ادھر ادھر چلے گئے تھے پھر واپس لوٹتے ہیں۔ اور اپنے آباد محلے ویران اور بستیاں کھنڈر پاتے ہیں۔

اس وقت قوم کو کسی طرف سے کوئی شعاع امید نظر نہیں آتی اور تمام دماغوں پر یابوسی کی تاریکی مستولی ہو جاتی ہے۔ . . . عین اسی تاریکی میں سر سید احمد خاں پیدا ہوتے ہیں جن کا تعلیمی پروگرام قومی دماغ میں ایک بڑا میخان پیدا کر دیتا ہے۔

ڈراما ایسے پر ختم ہو جاتا ہے۔ اور مطالعہ کرنے والے کو ایک گہرے غور و فکر میں چھوڑ جاتا ہے۔  
قیمت صرف دس آنے (۱۰ روپے)

مکتبہ جامعہ ملیہ اسلامیہ، دہلی

# تصانیف پرفیسر سجاد مزراہیک صاحب الاستدلال

اس کتاب میں علم منطق کے اصولوں کو سلیس زبان میں سہل طریقہ سے بیان کیا گیا ہے۔ یہ کتاب عقل و معلومات کو بڑھانی اور صحیح دلیل کرنا سکھاتی ہے۔ قیمت چھ

## الانسان

یہ کتاب انسان اور اس کے کوائف قلبی خیالات جہانی اور اس کے گرد و پیش کے واقعات کا ایک جامع و مانع نقشہ ہے۔ قیمت چار

## الفہرست

اس میں اردو کی تصنیف شدہ کتابوں کے ناموں کے علاوہ ان کے مصنفین کے نام۔ ان کے لٹنے کے پتے اور ان کی جائے طبع سب تفصیل کے ساتھ درج ہیں۔ قیمت دس روپیہ

## حکمت عملی

یہ کتاب فلسفہ عملی پر ایک مبسوط اور جامع کتاب ہے۔ فلسفہ عملی کی ہر شاخ کو لیا ہے اور ایک ایک مسئلہ عنوان قائم کر کے اس پر نہایت تفصیل سے بحث کی ہے۔ قیمت چھ  
ملنے کا پتہ

مکتبہ جامعہ ملیہ اسلامیہ دہلی  
سریندر چاند جامعہ ملیہ اسلامیہ  
جامعہ نگر دہلی

## طَبَّ یونانی کا تازہ کرسمہ

انسان کی زندگی کا مدار خون پر ہے۔ خون اگر خراب ہو گیا ہے تو آدمی کی تندرستی قائم نہیں رہ سکتی، ہندوستانی دواخانہ دہلی ”مصنعی“ ایجاد کر کے تمام ملک کو مقابلے کی دعوت دیتا ہے اور بلا خوف تردد دعویٰ کرتا ہے کہ صفائی خون کے لئے ”مصنعی“ سے بہتر دوا آج تک نہ ایشیا پیش کر سکا ہے اور نہ یورپ۔

”مصنعی“ ہندوستان کی جڑی بوٹیوں کا خلاصہ ہے اور مسیح الملک شانی حکیم حاجی محمد احمد خاں صاحب کے شوسے سے جدید سائنٹفک طریق پر تیار کیا گیا ہے۔ خون کی خرابی سے پیدا ہونے والے ہر مرض کی تیر بہدہ دوا ہے، کھلی دوا ہنسیا وغیرہ جی کہ سوزاک، آتشک، جذام کا زہر یا مادہ بھی اس کے استعمال سے ہمیشہ کے لئے نابود ہو جاتا ہے۔ اس کی ایک خوراک چائے کا ایک چمچ ہے، اور بلحاظ نفع مصنوعی و حقیقت کسیری چیز ہے قیمت ۲۴ خوراک صرف پیر علاوہ محصولہ اک

ترکیب استعمال۔ ایک خوراک صبح، ایک شام تھوڑے پانی میں ملا کر اور اگر مرض کا جوش زیادہ ہو تو دن میں تین مرتبہ استعمال کیا جائے

ملنے کا پتلا

ہندوستانی دواخانہ پوسٹ بکس ۱۱۱ دہلی سے طلب کیجئے

# مسلمان ہی جو قرآن پر عمل کرے

مختصر رسالہ کتاب علی اللہ علیہ وسلم نے جب لوگوں کو قرآن کی تعلیم سے آگاہ کیا۔ تو ہر شخص نے اس کو سمجھنے اور اس پر عمل کرنے کی کوشش کی۔ انہوں نے دیکھا کہ قرآن پر عمل کرنا نہایت آسان اور صلاح حال کیلئے بید ضروری ہے۔ اس کا نتیجہ یہ تھا کہ اسلام آفاقی دنیا کے ہر گوشہ میں پہنچ گیا اور مسلمانوں کی حکومتیں تمام ممالک میں مال کی طرح پھیل گئیں۔

آج آہستہ آہستہ مسلمانوں کی توجہ قرآن سے ہٹ کر دوسرے مشاغل کی طرف مٹنے لگی منطلق و فلسفہ اور کلام و بدعت کی تحصیل میں الجھنے لگے۔ تاہم یہ دیر بیدار جسم میں سے ہم گندہ ہے ہیں کہ قرآن حروف میں لکھا ہوا تو وجود و کمال اس کی تعلیم کا اثر کسی کے سینے میں نہیں۔ وجہ صرف یہ ہے کہ مسلمان اپنا تمام علوم حاصل کر سکتا ہے مگر قرآن کا ترجمہ پڑھنے، سمجھنے اور سمجھنے کی اسے فرصت نہیں۔ پس جب پڑھنے والے نہ پڑھ سکتے تو ایک ایک کلمہ کے ترجمے والے بھی آئے گئے۔ آج قرآن پاک نہ کوئی سمجھتا ہے نہ بھالتا ہے۔ اس کا لازمی نتیجہ جاری ہو جودہستی، زوال، اور قابل رحم حالت ہے۔ انھوں نے اگر کوئی قرآن کو سمجھتا بھی ہے تو اس پر عمل نہیں کیونکہ آج اس کے سامنے ناموس و شریعت کی خاطر مد لگانے والا نہ کوئی بوبکر ہے نہ عمرؓ!

پس آؤ قرآن پڑھو اور پڑھاؤ کہ یہی سوائہ دین دنیا ہے ہمارے ہاں جو قرآن پاک ترجمہ صحیفہ ہا ہے وہ اس راسان فہم و فہم بول ہے کہ پہلے پاروں کا پہلا ایڈیشن یا تحفہ ہوا کہ دوسرا ایڈیشن زیر طبع ہے قرآن مجید سول سٹش رنگہ مترجمہ و مسمو بہ طالب الفرقان فی ترجمۃ القرآن حدیثہ جلدی فی بابہ ترجمہ جلدی اور طبع قسم دوم سہ رنگہ

منفصل حالات اور نمونے کے صفحات مفت طلب فرمائیں

مینجر پکوار پریس لیس سہین پوچی و ازارہ لاہور

# اتحاد کا بہار

صوبہ بہار کو عہد قدیم سے ہندوستان میں جو تاریخی اہمیت حاصل ہی ہے وہ ہر شخص پر روشن ہے۔ یہاں ہر صنف کے اکمال صواب کی کی ہر زمانہ میں کثرت رہی جو ادراک ذریعہ اس نے دنیا کے تمدن میں بیش تر اضافہ کیا ہے۔ لیکن افسوس یہ ہے کہ بہار کی کوئی صحیح و مسبوط تاریخ سرسخت تحریر میں نہ آئی ہے۔ اس کے تمام مشین بہار نامے پر وہ صفحات مستور ہیں۔ بہار کے ان خصوصیات کمالات کو واضح کرنے کیلئے کارکنان اتحاد نے طے کیا ہے کہ آئندہ ماہ جنوری ۱۹۳۷ تک بہار نمبر کے نام سے ایک مخصوص نمبر نکالا جائے۔ نمبروں کا کیلئے بہاری ہونے کی کوئی قید نہیں۔ البتہ اس کا موضوع تختہ صوبہ بہار نامہ ضروری اس کی قیمت ایک روپیہ کے قریب ہوگی۔ لیکن جو لوگ اتحاد گلاسٹا: چندہ مبلغ طے روپیہ دو روپے کے اہل اسے خرید رہے ہوں گے اور ساتھ ہی اس نمبر کیلئے درخواست بھی کریں گے۔ ان کی خدمت میں یہ نمبر مفت ارسال کیا جائیگا۔

## مشتہرین کیلئے نا در موقع

چونکہ یہ پریز تقریریں شائع ہو گا اور اس کی قبولیت ادراک بہت زیادہ ہو رہی ہے اسلئے جو حضرات اپنی قمارت کو فروغ دینا چاہتے ہوں انہیں ضرور اس موقع سے فائدہ اٹھانا چاہئے۔ اجرت بذریعہ خط و کتابت طے ہو سکتی ہے۔ (اخبار اتحاد بائبل پورٹریٹ)

# تجارتِ صحت کے ٹولے ایک اچھی دوا

## اوکاسا

دماغی کام کریوالون کیلئے ایک بہترین چیز ہے!

اوکاسا کے استعمال سے چہرے کا رنگ بخیر جاتا ہے جیسی و توانائی بڑھ جاتی ہے۔

اوکاسا کے استعمال سے جھریاں اور سفید بال غایت و نابود ہو جاتے ہیں۔

اوکاسا کے استعمال سے اعضائے ریشہ نئی قوت محسوس کرنے لگتے ہیں۔

اوکاسا کے استعمال سے انحراف چڑچڑاہٹ نیز دوسری اعصابی بیماریاں دور ہو جاتی ہیں۔

اور آدمی کی تمام زائل شدہ قوتیں عود کر آتی ہیں۔

سے پہلے کہ

Accession Number

124838

Date 29.8.95

بھالی قوت رفتہ کا وقت گذر جائے، اوکاسا کا استعمال شروع کرو

سوتلیوں کا بچس غم ————— آزمائش کیلئے، ٹھیکیاں۔ لفظیہ

اوکاسا کے ثمرات سے مکمل فائدہ حاصل کرنے کے لئے ضروری ہے کہ نیا اور تازہ اوکاسا کی گولیاں استعمال کی جائیں

اس کی شناخت وہی ہے کہ تازہ اوکاسا کے ڈبہ پر ایک سرخ قلمیہ ہوتا ہے

اوکاسا ہر دور و اقروتن سے مل سکتی ہے یا ذیل کے پتے سے بھی لکھتے ہیں

اوکاسا کمپنی برلن، انڈیا، میٹرو نمبر ۱۲، ریپرٹ رو، فورٹ پوسٹ بکس نمبر ۲۹۹، ممبئی

